START

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
OF CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

ARCHIVES PUBLIQUES
DU CANADA

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

CANADA

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

14 MAR 75 DATE
REDUCTION 96.5
M-Avon OPERATOR / OPERATEUR
EXPOSURE / EXPOSITION 0

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Roll- 50-A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 518-5, part 1	Fisher River Agency - Jackhead Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1892 - 1929
File 518-5, part 2	Fisher River Agency - Jackhead Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1940 - 1948
File 519-1, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - General Administration. 1900 - 1936
File 519-1, part 2	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - General Administration. 1936 - 1949
File 519-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1912 - 1947

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 180

Department of Indian Affairs

19.....

FISHER RIVER

518-3

VOL-1

Building Supplies &c &c.

Jack Head School.

S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES

-4-

38179

Berens River Indian Agency

11th January 1892.

Ex. 2843

Duplicate.

87730

Sir.

With further reference to the Jack-Head school house being unfit for occupation as soon as the Spring comes on, or rain commences. I beg to state that I mentioned the matter to the Land when there on the 9th. Inst: but as they intend building a new one. they do not care about doing anything on the old house.

The Councillor however offered the building which had been untaken by Inr. Wood last Spring and if accepted on the same terms, would put a new roof on it. if required. Being covered with boards it is subject to leaking during heavy rains. The building would be necessary as long

E. McColl. Esq.
Inspr. of Ind. Agcs.
Winnipeg.
Man.

8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

long as the other is under construction.
A reply as soon as convenient will be
expected. so as to give time to get the roof
fixed up before warm weather sets
in. or it may be necessary to again close
the school until the new one is finish
-ed.

I have the honor to be.

Sir.

Your Obedient Servant

Amedeay.

Indian Agent.

5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

87730

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
RECEIVED
FEB 15 1892
158

In your Reply refer to
No. 23.179
also to the date of this
letter.

Winnipeg, 10th Feby 1892.

Sir,

I have the honor to enclose herewith a letter, dated the 11th ult., from Mr. Agent Mackay, with reference to the condition of the Jack Head School-house, and suggesting that a house of the Councillor's be rented, for use as a School-house while the Indians are erecting a new building.

I would respectfully recommend that the house in question be rented at the rate of $4.00 per month, from the time the rain shall commence to the 1st July next.

L. Vankoughnet Esq:
Deputy Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa - Ont:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

next, at which date the new school house ought to be completed.

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient servant
E. Dewdney
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MEMORANDUM.

To Dy Superintendent

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Feby 17th 1892

As the building which Agent Mackay has requested authority to rent for use as a school-house at Jack Head will only be required for four or five months and therefore the expenditure will only be $16.00 or $20.00 I think there will be funds available and I would recommend that Mr McColl be informed that he may authorize Agent Mackay to rent the building.

J.W.S.

Approved

West
for Asst

Dep

CORRESPONDENCE FEB 19 1892 BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

RETURN TO CORRESPONDENCE BRANCH

87730

33179

E. N. McColl Esq.
Supt of Indian Agencies
Winnipeg
Man.

Feby 25th 1892

Sir,

I have to ack. the rect. of your letter of the 10th inst, enclosing a communication from Mr Agent Mackay relative to the condition of the Jack Head School house & suggesting that a house of the Councillor be rented for use while the Indians are erecting a new building; and in reply I beg to state that as the house will only be required for 4 or 5 months & therefore the expenditure will be only $16.00 or $20.00 You may authorize Mr. McKay to rent the same

Your &c.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

For 4 or 5 Months while the Indians are erecting a new Building.

With regard to the misunderstanding between the Teacher and Indians, the cause is, I was informed by Mr. Agent Mackay while here lately, of having Baptized several Children without the knowledge or Consent of the parents.

I have the Honor to be
Sir
Your Obedient Servant
Ed. Cook
Insp't of Ind. Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

89008

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 1 1892

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your Reply refer to No. 33735 also to the date of this letter.

Winnipeg, 28th March 1892

Sir,

87708

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd instant, relative to Mr. Agent Mackay's reports on schools in his Agency, and requesting me to report specially on the following remarks in the report on the Jack Head School. *** "building will be unfit for occupation as soon as thaw comes on, and rains commence." — and in reply I beg to inform you that in accordance with your letter of the 25th February last, I have advised Mr. Mackay to rent a house belonging to the Councillor

87730

For

L. Vankoughnet Esq
Deputy Supt General
of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

arrangement for bringing
lumber from the Fisher River
Mills to be used by the Indians
in building a new school
house, cannot be carried out,
and the appropriation for
this school having been
struck out of the Estimates
for 1912. by the Commissioner
Resd, I beg respectfully to be
informed whether I may
instruct the Agent to rent
a house for school purposes
for a longer period than
is stated in your letter
above referred to, as there would
be no use in sending a
Teacher for that Reserve
unless suitable arrangements
can be made to keep the
school open for more than
one or two quarters, as it is
a long and expensive trip.

The Agent has been instructed to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 22 1882

92012

Place a sufficient amount in his Estimate for Mal school for 82 + 3. to cover the erection of a new building, also an Amount for repairing the Berens River School.

I have the honor
to be Sir
Your Obt. Servt.
E. McColl
Insp. Gen. of Ind. Agencies
per A. J. Arthur Simpson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

92012

Manitoba Superintendency

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JUL 2 1892

In your reply refer to
No. 34,942
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 28th June 1892

JUL 7 1892 CORRESPONDENCE BRANCH

Sir,

I have the honor to enclose herewith Indn Agent Mackay's Reports on the Jack Head, Fisher River and Berens River schools for May last. Regarding the school at Jack Head, they state that Mr. Mackay was instructed to rent the Councillor's house for 4 or 5 months, in accordance with your letter of 25th Feby last; but as the arrangement

Copies Enclosures
Ans Enclosure
87,730

The Hble Privy
Supt. General
of Ind. Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

92800

1

Extract from Insp.r McColl Letter, dated Winnipeg 18th July 1892 - Original on No 87,730 -

" In the meantime I would again respectfully inquire whether I may instruct Mr. Agent Mackay to rent a house for school pourposes on Jack Head Reserve - for a longer period than 4 or 5 months stated in your letter 25th February last, as the Secty of the C.M. Society is waiting to learn the Departments decision on the matter before sending a teacher there, the school being now vacant -"

87,730

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

RETURN TO
INDIAN SERVICE BRANCH

Ezd.

34942

ANSWER REQUIRED

87/730, E In Coll. Reg.
Supt. of I. A.
Winnipeg
Man

July 19 1892

Sir,

Referring to your letter of the 28th Ults, I have to inform you that the Reports therein stated to have been enclosed on the Jack Head Fisher River & Berens River Schools for May & did not accompany the letter.

Your ?. C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

92871

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 26 1892
SO

In your reply refer to
No. 33226

also to the date of this letter.

Winnipeg, 23rd July 1892

Sir,

87.730 I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 19th instant stating that the Reports on the Jack Head, Fisher River and Berens River Schools for the year did not accompany my letter of the 28th ultimo; and, in reply, beg respectfully to refer you to your letter of the 14th instant, acknowledging their receipt, and requesting me to report on certain remarks made therein, which I did on the 18th instant.

34942

87.708

35.15-9

CORRESPONDENCE
AUG 16 1892
BRANCH

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.

The Deputy of the
Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Memorandum

Department of Indian Affairs,

To H. Q. Chief Clerk — Ottawa, 18 Aug 1892

Blanc Rec Applicant 92890

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Dear Mr Pedley.

Please say to Mr Burke with reference to his enquiry of 15 July 92 (92890) that the Dept. understands that the S.S. Jack Frost owned by Campbell by 1 July last and that the above had been in operation since the authority was given to rent the Church house. say that these points must be explained before any authority can be given to rent the house for longer than 4 or 5 months.

O.C.

1918

CORRESPONDENCE
AUG 19 1892
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

87730 E. McColl Esq.
Insp. Indian Agencies
Winnipeg.
Man.

35159
15/12/26

Exd.

RETURN REQUIRED

Aug 23rd 1892

Sir,

Referring to that portion of your letter of the 18th Inst. in which you ask to make enquiries respecting the renting of a house for school purposes on the Jack Head Reserve I have to inform you that Her Dept. has understood that the school house at Jack Head would be completed by the 1st July and that the school had been in operation since the authority was given to rent the Chief's house for that purpose and the Dept must have

a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
POOR COPY

939:30

Manitoba Superintendency,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 2 1892
SECRETARY

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 35604
also to the date of this letter.

Winnipeg, 30th August 1892

Sir,

87730

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd instant, referring to that portion of my letter of the 18th ultimo (35159) in which I make enquiries respecting the renting of a house for School purposes on the Jack Head Reserve; and in reply to your remarks that it was understood that the School house at Jack Head was to be completed by the 1st of July last. I beg respectfully refer you to my letter of the 28th of June last, wherein I reported that as the arrangement for bringing the lumber from the Fisher River Mills to be used by the Indians in building a new School

34942

The
Deputy Supt General
of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

School house could not be carried out, and moreover the appropriation for this School house was struck out of the the estimates for 1891-92. by Mr Indian Commissioner Reid's. but the Agent had been instructed to place a sufficient amount in his Estimates for that School for 1892-93 to cover the erection of a new building.

As to the reasons for the School not being operation, although the authority was given to rent the Chiefs house for that purpose. I beg to refer you to the Agents letter forwarded under cover of my letter dated the 14th of May last.

I have the honor to be

Sir

Your Obedient Servant

Eme Coll

Inspector of Indian Agencies

per L. Arthur Lévêque

34302
m
8770 8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MEMORANDUM

To ... Department of Indian Affairs,

Ottawa, 30th Sept 1892

Re Jack Head Res.

With ref. to Mr McLeod's letter of the 30th ult. relative to the renting of a house for the Indians on the Jack Head Res. I beg to report that the facts are as follows:

On the 10th July last Mr McLeod recommended that owing to the condition of the house the house belonging to the Corporation be rented at the rate of $4.00 per month for the time mentioned commencing to the 7th July last at which date the new School House ought to be completed. On the 25th of the same month the necessary authority was given to rent the house for the time specified.

On the 28th June last Mr McLeod reported among other things that the arrangement for bringing lumber from the Fisher River Mills to be used by the Indians in erecting the new School house could not be carried out & the appropriation for the School having

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MEMORANDUM.

To.....

Department of Indian Affairs,

.....

Ottawa,.....189...

having been struck out of the Estimate for 1891-92 by the Comy and he requested to be informed whether he might not instruct the Agent to rent a house for School purposes for a longer period than that refused to as there would be no use in sending a teacher to that School unless suitable arrangements could be made to keep the School open for more than one or two months as it is a long & an expensive trip. No reply was given to this enquiry and on the 18th July last he repeated the enquiry On the 23rd ult he was informed that it was understood that the School house was to have been completed by the 1st July & that the School had been in operation since the authority was given to rent the house referred to for that purpose and that the Dept must have a report on the same before any authority could be given

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MEMORANDUM.

To.....

Department of Indian Affairs,

.....

Ottawa,.....189...

---

grain to rent the house for longer
than 4 or 5 months. Mr McCoach has already
given his reason why the School house
was not completed by that the arrangements
for carrying the business cannot be
carried out & besides the appropriation
was struck out of the Estimates for 91-92
As to the School's not being in operation
after the authority was given to rent the
house Agent Mackay reports in his letter
of the 28th March last inclosed in McCoach's
letter of the 16th May last that the teacher
was engaged temporarily by him with the
understanding that his wife would teach
in his place when he was absent on duty
as Catechist & that he had directed the
teacher to close the School at the end of the
Mch Qr & that he would be careful in future
not to interfere in the temporary absence
of teachers. It will thus be seen that he
ordered the School to be closed about the
time

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

MEMORANDUM.

To.....

Department of Indian Affairs,

.....

Ottawa,.....189...

time he was instructed by Mr McCall to rent the house referred to

There does not appear to be any appropriation in the Estimates for the current year to cover the erection of a school house on this Res. but there was an item of $100.00 voted in last years Estimates for repairs and furniture It goes without saying that the School should be kept in operation & the creation of renting a house for School purposes until a School house can be erected is one for consideration I would certainly recommend that the house referred to be rented at $4.00 pr month until the 1st July next - provided there are funds

John McLean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

RETURN TO CORRESPONDENCE BRANCH.

8 4 730 E. N. Coll. Esq.
Supt of Ind Affairs
Victoria
Exd. 35,604 Man.

Sept 9 1892

Sir,

I have to ack. the rect. of your letter of the 30th Ulto reporting in the matter of the renting of a house for school purposes on the Jack Head Reserve; and in reply I have to inform you that you may rent a house for the Jack Head School until the 1st July next or until a suitable building shall have been erected

I have &c

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MANITOBA INDIAN AGENCY
SEP 1893
RECEIVED

Vote 7/214

Agency

Treaty No. Four

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, No. 110

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

To James Sinclair

The classes of expenditure under which Vouchers are to be filled out are Implements and Tools, Seed, Cattle, Supplies for Destitute and Provisions for payments, Ammunition and Twine, Day Schools, Industrial Schools, Sioux, General Expenses.

It is particularly desired that items chargeable to one of these divisions only should appear upon a voucher. Vouchers should be made out in triplicate.

DATE.	SERVICE. 106251	AMOUNT.
July 23	For rental of house used on Jack Head Reserve as school house, from 1st November to 31st December 1892, and from 1st January to the 30th June 1893 5 months at 4.00 per month	32 00
	Vide Deptal letter of 9th Sept. 1892, No 87,730.	
	Total.....	32 00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that all the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Archimbeaugue for Inspector.

A. McKay Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Manitoba Superintendency.

106251

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS SEP 25 1893

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 39.329
also to the date of this letter.

Winnipeg, 21st Sept. 1893.

Ed.

adct 1441

Sir,

I have the honor to enclose herewith Voucher No. 100, in favor of James Sinclair, amounting to Thirty-two $/100 Dollars, for rental of his house used as a school house on the Jack Head River Reserve, from 1st November '92 to the 30th June '93, according to instructions contained in your letter of the 9th Sept. 1892.

$32.00

Pay $ to Ed for

87.730

OK. SENT 2/10/93

ADVICE SENT 2 Oct '93

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

E McColl

Inspector of Indian Agencies.

The Deputy of the
Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CORRESPONDENCE OCT 2 1893 BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form A.

106700

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 9 1893

MANITOBA SUPERINTENDENCY,

No. 39454

OFFICE OF THE INSPECTOR,

WINNIPEG, 5th Oct 1893

Sir

87730

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant enclosing Official Cheque ___ of the number ___ and in favor of the party for the amount and services below.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

The Right Honorable,
The Superintendent General
of Indian Affairs, Ottawa.

L. C. Colcleugh
for Inspector of Indian Agencies.

No. of Cheque.	In Whose Favor Drawn.	For What Service.	Amount.	
1441	James Sinclair	Voucher 100 Rent of house for school purposes at Jack Head	32	00/100

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

MANITOBA INDIAN SUPTS. OFFICE
DEC 23 1893

Vote 7/214

Agency

Treaty No. Five

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. No 256

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

To James Sinclair, Councillor

The classes of expenditure under which Vouchers are to be filled out are Implements and Tools, Seed, Cattle, Supplies for Destitute and Provisions for payments, Ammunition and Twine, Day Schools, Industrial Schools, Sioux, General Expenses.

It is particularly desired that items chargeable to one of these divisions only should appear upon a voucher. Vouchers should be made out in triplicate.

DATE.		SERVICE. 109472	AMOUNT.	
1893				
Septr	30	To 3 months rent of house for school purposes. @ $4.00 per Mo	12	00
		Vide Postal letter of 9th Sept 1892 No 87.730		

BERENS RIVER INDIAN AGENCY
DEC 4 1893
TREATY No. 5 MAN.

MANITOBA INDIAN SUPT.
DEC 28 1893
OTTAWA, CAN.

Sack Head
30th September 1893.

Indian Department

No 109472

To James Sinclair (Councillor) for the rent of his house as a Government School at the rate of $4.00 P. Month.

1893	Sept 30.	To 3. Months rent of House @ $4.00 P. Month.	$ 12.	00.

I Hereby Certify that the above amount is Correct.

C. I. Bouchette
School Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

109472

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 2 1894
RT

Manitoba Superintendency,

ACCOUNTANT'S OFFICE
JAN 4 1894
BRANCH.

In your reply refer to
No. 39983
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 28th December 1893

Educ'l.

3334

Sir,

I have the honour to enclose herewith, for your consideration and payment Voucher No 756, in duplicate, in favour of Councillor James Sinclair, Jack Head Reserve. Treaty No 5, amounting to $17.00 being for three months rent of house for school purposes, according to Departmental letter of 9th September 1892.

87.50

for Indian Agent

CK. SECT. 10/1/94

I have the honour to be
Sir
Your Obedient Servant

Inspector of Indian Agencies

The
Deputy Supt General
of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

110302

Form A.

In your reply refer to

File No. 84430

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

Ottawa, 15 January 1894

MANITOBA INDIAN SUPT'S OFFICE
JAN 15 1894
RECEIVED

Sir,—

Enclosed herewith you will find official cheque of the number and for the amount stated below, in payment of account forwarded with letter of 28 inst. No 29983

I am, Sir,

Your obedient servant,

D. C. SCOTT,

For Deputy of the Superintendent General of Indian Affairs.

E. McColl Esq
Inspector of Indian Agencies
Winnipeg
Man

NOTE.—All cheques should be presented at the Bank for payment as soon as received by the parties in whose favour they are drawn.

No. of Cheque.	Amount.		No. of Cheque.	Amount.		No. of Cheque.	Amount.		No. of Cheque.	Amount.	
	$	cts.		$	cts.		$	cts.		$	cts.
3338	12	00									

Please sign receipt under at
return letter.

I hereby acknowledge rec[illegible]
the above cheque.

[signature]
Insp. of Ind. Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

3-783

Duplicate

INDIAN BRANCH SUPT. FEB 8 1894

Vote 7/214

Agency

Treaty No. Five

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

To James Sinclair (Councillor)
Jack Head.

The classes of expenditure under which Vouchers are to be filled out are Implements and Tools, Seed, Cattle, Supplies for Destitute and Provisions for payments, Ammunition and Twine, Day Schools, Industrial Schools, Sioux, General Expenses.

It is particularly desired that items chargeable to one of these divisions only should appear upon a voucher. Vouchers should be made out in triplicate.

111160

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1893.				
Dec	31st	To Rent of House December 31st 93		
		3 Months @ $4.00 per month	$12	00
		For school purposes on Jack Head Reserve.		
		Vide Dept'l letter 9th Sept 1892, No 87730.		
		Address		
		Councillor James Sinclair,		
		Jack Head Reserve,		
		c/o Hudson's Bay Co,		
		Dog Head,		
		Man.		
		Via		
		West Selkirk,		
		Man.		
		TOTAL.....	$12	00

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that all the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Sinclair jr. Inspector.

Annaskay Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Ottawa 877 730

111160

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS FEB 12 1894

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 40.272
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 9th Feby 1894.

ACCOUNTANTS FEB 13 1894 BRANCH

Sir,

I have the honor to enclose herewith for payment-Voucher No 341, in duplicate, in favor of Councillor James Sinclair, of the Jack Head Reserve, amounting to twelve 00/100 Dollars, for rent of a house for school purposes on the above named Reserve, during the Quarter ended the 31st December last, as per Departmental letter of the 9th September 1892.

4/12 00

$12.00

Pay W.W. for acct

87/730

ADVICE SENT 16/2/94 Cheq 16/2/94 OK. SENT

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient Servant
Edgr Dewdney
Supt of Indian Agencies.

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

P.S. Authority given

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

I made enquiries from the Post-
master at Selkirk and he in-
forms me that he can find
no trace of a letter having been
received at his Office for Councillor
Sinclair about the time referred
to, Viz: 5th October last.

Will you kindly inform me
whether or not this cheque has
been cashed.

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient Servant,
Enc.
Inspector of Indian Agencies.

P.S.

This cheque had not been re-
gistered, as Agent Mackay previously
requested not to do so, as otherwise
they would never be forwarded
from the Post Office. Enc.
J.L.R.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

112289

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 40.510
also to the date of this letter.

Winnipeg 14th March 1894.

Sir,

I have the honor to report that Councillor James Sinclair, of the Jack Head Reserve, Lake Winnipeg, complains that he has not as yet received Official Cheque No: 1441 sent him from this Office on the 5th October last; in payment of rent of a Schoolhouse on the above named Reserve. This cheque was received here under cover of Departmental letter of the 2nd October last, for transmission to the Councillor.

I

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

37730

Draft.

Elwd.

Ottawa 20th March, 1894.

40510.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, reporting the complaint of Councillor James Sinclair of the Jack Head Reserve that he has not received Official cheque No 1411 sent him from your Office on the 5th October last; and in reply to your enquiry in the matter I beg to inform you that the cheque has not been cashed.

Shell

Your obedient servant.

for Deputy of the Supt Genl.
of Indian Affairs.

F.McColl Esqr,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part i)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Form A.

In your reply refer to
File No 84430

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

Ottawa, 16 February 1894

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 27 1894

Sir,

Enclosed herewith you will find official cheque of the number

and for the amount stated below, in payment of account forwarded with

letter of 9 inst from Indian Office Winnipeg

I am, Sir,

Your obedient servant,

R. SINCLAIR

For Deputy of the Superintendent General of Indian Affairs.

Councillor

James Sinclair

Jack Head Res.

Hudsons Bay

NOTE.—All cheques should be presented at the Bank for payment as soon as received by the parties in whose favor they are drawn.

No. of Cheque.	Amount. $	cts.	No. of Cheque.	Amount. $	cts.	No. of Cheque.	Amount. $	cts.	No. of Cheque.	Amount. $	cts.
4127	12	00									

Please sign receipt under and return letter.

I hereby acknowledge receipt of the above cheque.

his
James x Sinclair
mark

Witness W H Evans

March 23rd 1894

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

113323 R 5/4/94

Jack Head
3rd April 1894.

E. McColl Esquire
Inspector of Indian Agencies
Winnipeg.

Sir,

Indian Department Dr

To James Sinclair (Councillor) for the rental of his house as a Government School at the rate of $4.00 P Month.
To three months rent at the rate of $4.00 pr Month
ending the march quarter 31st /94. Due $12.00

I hereby Certify that the above Statement and amount due, to be Correct.

C. I. Bouchette
School Teacher
Jack Head Indian Reserve

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Copy

Vote 7/214

Berens River Agency

Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

MANITOBA SUPERINTENDENCY.

No 454

To James Sinclair
Councillor

The classes of expenditure under which Vouchers are to be filled out are Implements and Tools, Seed, Cattle, Supplies for Destitute and Provisions for payments, Ammunition and Twine, Day Schools, Industrial Schools, Sioux, General Expenses.

It is particularly desired that items chargeable to one of these divisions only should appear upon a voucher. Vouchers should be made out in triplicate.

113323

DATE. 1894		SERVICE.	AMOUNT.	
April	3	To rent of building for school house at Jack Head Reserve March qr '94 @ $4.00 per mo. Vide Deptal letter 9th Sept. 1892 No 87.730.	12	00
		Address, Councillor James Sinclair, Jack Head Reserve, c/o Hudson's Bay Co Dog Head, Man. Via West Selkirk, Man.		
		TOTAL.....	$12	00

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED MD

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that all the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Inspector.

(Sgd) A. MacKay Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

87730

113323

Manitoba Superintendency,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS APR 1894

In your reply refer to
No. 40,720
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

ACCOUNTANTS APR 18 1894 BRANDON

Winnipeg, 13th April 1894.

Sir,

5841

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No 45 H. in duplicate, in favour of Councillor James Sinclair, of Jack Head Reserve, amounting to twelve 00/100 Dollars, for rent of a house for school purposes on the above named Reserve, in March quarter last, in accordance with authority granted in Departmental letter of the 9th September 1892.

$12.00

pay Wpg
for acct
87.730

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
Enoch

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Supt. of Indian Agencies.

19/4/94 OR. SENT 19/4/94 ADD'L PACK SENT 19/4/94

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

113380

that it is impossible for the School Master (with whom we are well Satisfied) to Carry out the Strict Observances of School Rules, or encouragement for the Children to attend regularly as they are Educated.

We hope therefore, that an early Consideration will be taken in favour of our present desire, as we have been made to understand frequently that a new School would be granted to us like the one at Fisher River Reserve, and other Reserves, at an early date

We have the Honor to be

Sir,

Your Most Obedient Humble Servants

Peter his X mark Stoney

Takasenay his X mark

Robert his X mark Hornbook

William his X mark Duck

Dr Hornbook his X mark

William his X mark Ross

Andrew his X mark Traverse

Henry his X mark Kenaydin

Peter his X mark Traverse

Samuel his X mark Traverse

Joseph his X mark Traverse

Jemc his X mark Traverse

John his X mark Traverse

Wits { C. I. Bouchette } Sarah her X mark Traverse

Susan her X mark Sinclair

John George his X mark Sinclair

James his X mark Hornbook

John his X mark Hornbook

Nekanwawatamook her X mark

Jane her X mark Sinclair

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

87735

113380

Indian.

Sack Head
30th March 94.

To The Hon.ble Minister
of Interior
Superintendant of Indian Affairs
Ottawa.

Sir

We the Chief and band of Indians, Treaty No. 5 located on the Indian Reserve at Sack Head, situated on the west side of Lake Winnipeg, in the Province of Manitoba.

Do most respectfully approach Your honor, to request that You graciously grant us this our request that a New Building may be Erected, and Set apart for a School House in some part of our Reserve which will be Central, So as to allow of an equal distance for the Children to attend, as it is at present too long a distance from the School, and a number of our Indians reside too far up the River to Send their Children to the Small School house at present rented for that purpose, near the mouth of the River. We would also desire that proper furniture may be furnished the Same, as the present Outfit is too inadequate to accommodate the pupils. The poor Children, many of them have to sit on the floor, and therefore have no respect or much inclination to attend a School So badly fitted up.

We would also request that a Space be allowed to the School, for a play Ground and room to place the wood during the Winter Months. We also beg to remark that

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

SCHOOL BRANCH
APR 19 1894

113380

Schools

Report making
Enquiries - + Do have
sent it thro McBoll
Ogh - or McBoll -
- Mike McBoll

H. 11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

87730/2

Encd.

OTTAWA 19th April, 1894

Sir,

I enclose herewith a copy of a letter received from Peter Stony and other Indians of Jack Head in which they ask for thecrection of a school building in a more central locality than that which they now possess. Upon examining the plan of this Reserve it is found that a school site of 10 acres is laid out on the bank of the Jack Fish River, in what would appear to be a very central and convenient locality. The Department would be glad if you would furnish a report on the statements made by the Indians, who should be informed that this and similar communication should be transmitted to the Department through their Agent.

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

E.McColl, Esq.
Inspector of Indian Agencies
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

3960

113524

INDIAN SUPT'S
APR 17 1894
WINNIPEG, MAN.

Sack Head
30th March "/94

To The Honble Minister
Of Interior
Superintendant of Indian Affairs
Ottawa.

Sir

We the Chief, and band of Indians (Treaty No. 5.) located on the Indian reserve at Sack Head, situated on the west side of Lake Winnipeg, in the Province of Manitoba.

Do most respectfully approach Your Honor, to request that You Graciously Grant-to this our request.-that a New Building may be erected, and set apart for a School House in some part of our reserve, which will be Central, So as to allow of an equal distance for our Children to attend, as it is at present too long a distance from the School, and a Number of our Indians reside too far up the River to send their Children to the Small School House at present hired for that purpose, near the mouth of the River.

We would also desire, that proper furniture may be furnished the same, as the present outfit is too inadequate to accommodate the pupils.

The poor Children many of them have to sit on the floor, and have therefore not spirit or much inclination to attend a School so badly fixed up.

We would also request that a space be allowed to the School, for a play Ground and room to place the wood during the Winter Months. We also beg to remark that it is impossible for the School Master (with whom we

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

113524

We are well satisfied to carry out the strict Observances of School rules, or an encouragement for the Children to attend regularly, as they are situated.

We hope therefore that an early Consideration will be taken in favour of our present desire, as we have been made to understand frequently, that a New School House be granted to us like the one at Fishers River Reserve and other Reserves, at an early date.

We have the Honor to be Sir
Your most Obedient Humble Servants
Peter his X mark Stoney (Chief of the band)
Zakasway his X mark
Robert his X mark Hornbrook
William his X mark Buck
Dr. Hornbrook his X mark
William his X mark Ross
Andrew his X mark Traverse
Henry his X mark Rowayden
Joseph his X mark Traverse
Pierce his X mark Traverse
John his X mark Traverse
Sarah his X mark Traverse
Susan his X mark Sinclair
John Pierce his X mark Sinclair
James his X mark Hornbrook
John his X mark Hornbrook
Nekanwanetamook his X mark
Samuel his X mark Traverse
Peter his X mark Traverse
Jane his X mark Sinclair.

Witness { C. I. Bouchette }

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 23 1894

APR 17 1894

77730
-6-
113524
40,78

Rec. 3960 Copied.

Sethurst, Man.
April. 14th 1894

Sir.

I forward herewith letter to "The Hon^ble Minister of Interior. Superintendant of Indian Affairs Ottawa." purporting to be from the Jack Head Band of Indians.

In this connection I beg to state that the buildings at present rented from Councillor Sinclair is for the present sufficiently large and central for the purpose required. as a rule, which can be seen on School Returns. the attendance is very small and irregular. and the teachers shiftlessness together with thoughtlessness or inattention to the comfort of the children some of them are allowed. or are obliged to kneel on the floor during school hours. whilst there are numbers of empty biscuit boxes in the school house, on which they could be very comfortably seated. They have also been offered good seats and tables for the entire fetching of them from Berens River Agency. and I am told that the same offer has been made by yourself. from Fisher River Knucve school. The petition

E. McColl Esq.
Insp^r. of Ind. Agcs.
Winnipeg Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

petition, I am told has been got-up and written by the teacher himself.

I have the honor to be.
Sir.
Your obedient-Servant.
Amaikay.
Indian Agent-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

8773D

113524

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 40,784
also to the date of this letter.

Winnipeg, 19th april *1894*

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 23 1894

SCHOOL BRANCH
APR 23 1894

School?
Report what done
Episcopal

Sir,

I have the honour to enclose herewith, for your information a letter from Mr. Agent-Mackay dated the 14th instant; covering one petition addressed to the Honble. the Superintendent-General of Indian Affairs, purporting to be from the Jack Head Band of Indians: and in connection therewith to inform you that I concur with Mr. Agent-Mackays views on the matter.

I have the honour to be
Sir
Your Obedient Servant
Inspector of Indian Agencies

The
Deputy Supt. General
of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

E. N. Cole Esq
Inspector of
Indian Agencies
Winnipeg
Man.

April 26th 1894

40784

Dear Sir,

I have to ask the favor of your letter of the 19th inst. enclosing a letter from Supt Mackay covering a copy of a letter addressed to the Dept. from Duckhead Indians relative to the establishment of a 8 chore in a more central locality on the Rly. You say I beg to say that on the 19th inst. I was called to the Babcock. Since the Receipt of your letter above referred to the Dept. enquiring the Dept of the correctness of the opinion as to the advisability of proceeding to the request of the Indians & they may be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

because around Brings
the Left wolves should Lapse
from that he is the proper
Channel of Communication
with the Dept

Tandfoot

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

87730 2

E-A

113676

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS APR 26 1894

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 40,801
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 23rd April 1894

CHOC. BRANCH APR 26 1894

Sir

87730/2

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 19th instant; enclosing a copy of a letter received from Peter Stony and other Indians of Jack Head in which they ask for the erection of a School buildings in a more central locality than that which they now possess, and in reply I beg respectfully to refer you to my letter of the of the 19th instant relative thereto.

40784

I have the honour to be

Sir

Your Obedient Servant

Eme Colls

Inspector of Ind Agencies

per H. Arthur Sinclair

The

Deputy Supt General

of Indian Affairs

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

– Duplicate –

MANITOBA INDIAN SUPTCY. JUL 3 1894 WINNIPEG, MAN.

Vote 7 & 14

Agency Berens River

Treaty No. Five

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, No 643

MANITOBA SUPERINTENDENCY. **BERENS RIVER AGENCY**

To James Sinclair, Councillor
Jack Head Reserve.

The classes of expenditure under which Vouchers are to be filled out are Implements and Tools, Seed, Cattle, Supplies for Destitute and Provisions for payments, Ammunition and Twine, Day Schools, Industrial Schools, Sioux, General Expenses.

It is particularly desired that items chargeable to one of these divisions only should appear upon a voucher. Vouchers should be made out in triplicate.

DATE.		SERVICE. 116217	AMOUNT.	
1894				
June	30	To Rent of building for school purposes during June qr. 94. @ 4oz per month	12	00 ✓
		TOTAL.....	12	00 ✓

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that all the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Arthur Sinclair for Inspector.

A. Mackay Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116217

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 41,434
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR

Winnipeg, 9th July 1894

JUL 12 1894 DEPT OF INDIAN AFFAIRS

JUL 12 1894 DEPT OF INDIAN AFFAIRS

JUL 13 1894 BRANDON

6869

12 00

Sir,

I have the honour to transmit herewith for your consideration and payment Voucher No 6443 in duplicate in favour of James Sinclair, Councillor, Oak Head Reservation for rent of building used as a School house, for one quarter last.

I have the honour to be
Sir
Your Obedient Servant
Em^c Coll
Inspector of Ind Agencies
per L. Arthur Lévêque

OK. SENT 18/7/94 Ford

ADVICE SENT 18/7/94 Ford

The
Deputy Supt. General
of Indian affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

– Duplicate – 1894-95.

MANITOBA INDIAN SUPTCY. DEC 10 1894 WINNIPEG, MAN.

Vote 12/212

Agency Berens River

Treaty No. Five

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, No 405

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

To James Sinclair.

DATE.		SERVICE. 121905	AMOUNT.	
1894				
Septr	30	To rent of building for school house June and Septr qrs '94 @ $4.00 per month	~~24~~ 12	~~00~~ 00
		Address c/o H B Co Post Berry Heads Lake Winnipeg Man		

Rec'd 877 30 Dec 94

EXAMINED 1205 SCHOOL BRANCH

DEPT OF INDIAN AFF. DEC 18 1894 33

Manitoba Superintendency.

In your reply refer to
No. 47633
also to the date of this letter.

ACCOUNTANTS DEC 20 1894 BRANCH

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, December 14th *1894*

Sir,

2970

I have the honour to enclose herewith for your consideration and payment Voucher No 405 in duplicate in favour of Councillor James Sinclair amounting to $13.00 being for rent of building used as a School house at Jack Head Reserve, for the Quarter ended 30th of September last.

I have the honour to be
Sir
Your Obedient Servant
[signature]
Inspector of Indian Agencies

Paid $13.00 Forwarded

SEC. DEPT 24/DEC/94 ADVICE SENT 26/DEC/94

The
Deputy Supt General
of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

– Duplicate –

1894-95.

MANITOBA INDIAN SUPTCY. JAN 24 1895 WINNIPEG, MAN.

Vote 7/2/12

Agency Berens River

Treaty No. Five.

№ 537

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

To James Sinclair

123499

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
December	31/94	3 Months rent (Qr. ending Dec 31st 94 of building for School purposes @ $4.00 per Month:	$. 12	00

Address

~~James Sinclair (Councillor)~~

~~Fort Alexander Band~~

~~Lake Winnipeg~~

To Wm Flett Esq

HB Co.

Via Selkirk, Man.

Dog Head

Lake Winnipeg.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS. EXAMINED.

TOTAL..... $ 12 00

Approved, Charges fair and just

Inspector

Certified correct,

Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

27730

Rec'd

123499

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 29 1895

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 42.888
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, Dec 5th Janry 1895.

ACCOUNTANT'S
JAN 31 1895

3929

Sir,

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No 537, in duplicate, in favour of Councillor James Linclain, of the Jack Head Band of Indians, amounting to twelve 00/100 Dollars, for rent of a building for use as a school-house on the Jack Head Reserve, for December quarter last.

$12.00

Pay W.P. for acct

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
Inspector of Indian Agencies.

DR. DEPT. 1/2/95
AUDITOR

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Vote 22

West Selkirk Man. 31st January 1895

To Indian Department

INDIAN BRANCH SUPTCY. FEB 15 1895 WINNIPEG, MAN.

Berens River Agency.

Treaty No 5

124247

1894-95.

Bought of **Moody & Sutherland.**

No 89

TERMS CASH.

GENERAL HARDWARE MERCHANTS.

1895

Jany	2	To	12 Lengths stove pipe	10	1 20	
			2 Elbows 7"	25	50	
			wire 5/- Hooks 5/-		10	
			For Jack Head Indian School.			1.80

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED

Certified Correct
Material supplied
Charges fair & just

Requisition
"42.563 10th December 1894

Inspector

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-5

SCHOOL BRANCH
MAR 1 1895

EXAMINED
SCHOOL BRANCH

124247

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 43084
also to the date of this letter.

ACCOUNTANT'S
FEB 21 1895
BRANCH.

Winnipeg, 16th February *1895.*

Sir,

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No 595, in duplicate, in favour of Messrs Moody and Sutherland, of Selkirk, amounting to one 80/100 Dollars, for stove pipes, &c. supplied to the Jack Head Indian day school.

4217

$1.80

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
[signature]
Inspector of Indian Agencies.

OK. SENT 26/2/95

ADVICE SENT 28/2/95

The Deputy of
The Supt. General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

In Triplicate

MANITOBA INDIAN SUPT'Y. MAY 30 1895 WINNIPEG, MAN.

Vote 13/212
Agency Berens River
Treaty No. Five

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, 1-868

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

1894-95. To James Sinclair

128236

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
March 31st 95.	To 3 Months rent of building for School purposes @ $4.00 per month. (march qr '95).	12 00
	Address.	
	~~James Sinclair (Councillor)~~	
	~~Fort Head Band~~	
	% Wm Flett Esq. (Attorney)	
	HB Co.	
	Pog Head	
	Lake Winnipeg	
	via ~~West~~ Selkirk	
	Man.	
	Total.....	$12 00

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS 1895 EXAMINED.

Approved, Charges fair and just

L'Orthmuke exeque for Inspector

Certified correct,

Annackay. Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Red

97730

128236

Manitoba Superintendency,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. JUN 4 1895

In your reply refer to
No. 43942
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 30th May *1895.*

Sir,

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher 622 No 868, in duplicate, in favour of Councillor James Sinclair, amounting to twelve dollars, $12.00 for rent of a building for school purposes on the Jack Head Indian Reserve, during the Quarter ended the 31st March last.

Pay W. Rest 7/6/95 See endorsed

I have the Honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,
Edgar
Insp'r of Ind'n Agencies.
per P. Arthur Lévêque

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

– Duplicate –

Vote 7 / 2. 1 / 2

Agency Berens River

Treaty No. Five

MANITOBA INDIAN SUP. SEP 1895 WINNIPEG, MAN.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, No 88

MANITOBA SUPERINTENDENCY, Berens River Agency.

1895-96 To George Travers

131744

DATE.		SERVICE.	AMOUNT. $	cts
1895				
June	30	To Rent of House used for school purposes 2 months, May + June, @ $4.00 per month	8	00

address.

George Travers.
c/o Hudson's Bay Co.
Dog Head.
Via Fisher Bay P.O.
Lake Winnipeg.
Man.

TOTAL..... 8 00

Building rented for 2 mos. charges fair and just

Approved,

L. Articunfeaugus
Inspector

Certified correct,

Annaskay
Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

- Duplicate -

MANITOBA INDIAN SUPT'S. SEP 1895 WINNIPEG, MAN.

Vote 7/21 b
Agency Berens River
Treaty No. Five

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, No 87

MANITOBA SUPERINTENDENCY, Berens River Agency.

1895-96

To James Sinclair

131744

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
			$	cts
1895				
June	30	To Rent for House used for school purposes 1 Month. April. @ $4.00 per month	4	00 ✓

Address.
James Sinclair.
Jack Head.
C/o Hudson's Bay Co.
Dog Head.
Via Fisher Bay P.O.
Lake Winnipeg.
Man.

TOTAL..... 4 00 ✓

Building rented for 1 mo. Charges fair and just.

Approved,

A. Lawrence Vankoughnet
Inspector

Certified correct,

A. Mackay,
Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

131744

Schedule of Vouchers herewith attacked for payment.

In favour of	Services.	Vouchers.	Amts.	Total.
James Sinclair	Rent of house for use as a school-house on the Jack Head Reserve in April 1895.	87	4 -	10 90
George Travers	Rent of house used for school purposes on the Jack Head Reserve in May and June 1895.	88	8 -	10 91 / 12 -

Indian Office,
Winnipeg, Man.
7th September 1895.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

87730
131744

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 11 1895
RECEIVED

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 44.600
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR.
Winnipeg, 7th Sept. 1895.

Sir,

2

I have the honour to enclose herewith for payment Vouchers Nos 87 and 88, in duplicate, in favour of James Sinclair and George Travers, amounting respectively to $4.00 and $8.00, as per accompanying schedule, for rent of buildings used for school purposes on the Jack Head Indian Reserve, during the months of April, May and June last.

Pay $ 12.00 18/9/95

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
S. Anthonisen
for Inspector of Indian Agencies.

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

OK. SEPT
ADVISE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Berens River Agency. 135123

Treaty No. 5.

MANITOBA INDIAN SUPT'S
DEC 9 1895
WINNIPEG, MAN.

No. 4471

26th October 1895.

Sir,

R.
H.O. 43.
2nd
Indn Dept

I transmit herewith account from George Travers for rent of building used as a school house during Sept'r quarter 1895.

In this connection I beg to report that a suitable building has been secured for the purpose from John Travers. It is new. ceiled. plastered. and whitewashed with lime. is 20 X 22 ft inside. and 9 ft to ceiling. but as the man had gone to considerable expense in finishing the house. and is in every way superior to others formerly rented @ $4.00 per Mo. he charges $5.00 per

E. McColl Esq.

The Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

per month. which I consider very reasonable for such a building. The school was opened in the new place on the 1st Inst. But should the arrangement be unsatisfactory to the Department the lease will cease at the end of the present quarter.

I have the honor to be.

Sir.

Your obedient servant.

Annackay.

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

- Duplicate -

MANITOBA INDIAN SUPT'S. DEC 9 1895 WINNIPEG, MAN.

Vote 7/216.

Agency Berens River.

Treaty No. Five.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. No 391

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

1895-96 To George Travers

135123

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1895			$	cts
Dept'r	30	To Rent of House for school purposes. 3 months. ending Dept'r 30th 1895. @ $4.00 per month.	12	00

Address.

George Travers
c/o. Jeremiah Johnson. (Town of attorney)
St Johns College.
Winnipeg.
Man.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.

TOTAL..... $12 00

The building has been supplied. The charges fair and just. JJ

Approved, Certified correct,

Inspector

Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

135123

8773 ½

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 13 1895
13

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 45,210
also to the date of this letter.

Winnipeg, 9th Dec. *1895.*

Sir,

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No. 391, in duplicate, in favour of Mr George Travers, amounting to twelve dollars, for rent of a house for school purposes on the Jack Head Indian Reserve, during September quarter last.

I also beg to enclose a letter dated the 26th October last, from Mr Agent Mackay, reporting that a suitable building has been secured for the above purpose from Mr Travers, for which he

OK. SENT 19/12/95

ADVICE SENT 19/12/95

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

135123
8730

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 13 1895
33

In your reply refer to
No. 45.210
also to the date of this letter.

Winnipeg, 9th Dec. 1895.

Sir,

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No. 391, in duplicate, in favour of Mr. George Travers, amounting to twelve dollars, for rent of a house for school purposes on the Jack Head Indian Reserve, during September quarter last.

I also beg to enclose a letter dated the 26th October last, from Mr. Agent Mackay, reporting that a suitable building has been secured for the above purpose from Mr. Travers, for which he

OK. SENT 19/12/95

ADVICE SENT 19/12/95

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

he charges rent at the rate of $6.00 per month, and I would recommend that Mr Mackay's action in the matter be approved of by the Department.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MANITOBA INDIAN AGENCIES · FEB 6 1896 · WINNIPEG, MAN.

137307

Vote 7/216

Agency Berens River

Treaty No. Five

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, №557

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

To John Bawcus

DATE. 1895	SERVICE.	AMOUNT.
December 31	To Rent of building for school house at Jack Head Reserve from the 1st October to 31st December 1895 inclusive 3 months @ $5.00 per mo	$ 15 00

Address

Wm Hall Esqr (Attorney)

N. Bay Co.

Via Berens River Post

West Selkirk Manitoba

Manitoba

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS 179 EXAMINED.

Total..... $ 15 00

Building supplied. rent fair and just. as per agreement.

Approved,

Inspector.

Certified correct,

Amaakay

Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

137307

87730

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 45.621
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 6th Feby 1896.

Sir,

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No 557, in duplicate, in favour of John Travers, amounting to fifteen dollars, for rent of a building for school purposes on the Jack Head Indian Reserve, during December quarter last.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MANITOBA INDIAN SUPTCY. AUG 10 1896 WINNIPEG, MAN.

144275

216

Vote 5 / 216

Agency Berens River

Treaty No. Five

No 26

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

1895-6 ~~1896-97~~ To John Travers.

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
June 30	96.	To 3 Months rent at $5.00 per month for use of house for School purposes. (June Quarter 1896)	$ 15	00 ✓
		Address J. Travers. c/. Wm Flett (Power of Attorney) Berens River Lake Winnipeg Man. Via Selkirk, Man.		
		Total.....	$ 15	00

House furnished. Charges fair and just.

Approved,

L. Arthur Vesque
Inspector.

Certified correct,

Annaeskay
Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS 113 EXAMINED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Manitoba Superintendency.

87730

In your Reply refer to
No. 47.155
also to the date of this letter

Office of the Inspector,
Winnipeg, 10th Aug. 1896.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 14 1896

144279

ACCOUNTANTS BRANCH
AUG 15 1896

Rec'd Ottawa 17 Aug '96

SIR,

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No 26, in duplicate, in favour of John Travers, amounting to fifteen dollars, for rent of a house for school purposes on the Jack Head Indian Reserve, during the quarter ended the 30th June last.

7033

$15.00

Pay same to Standard Bank Hamilton instead of 1895-6 1896-7 W.E.F.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
S. Stinson Jones
Inspector of Indian Agencies.

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

87730

O-ttawa , 19th August, 1896.

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Sir,

47165 I be to inform you that a cheque for $15.00 has been sent to John Travers, as requested, in payment o Voucher No 30 , which was received under cover of your letter of the 10th instant, and I would draw your attention to the fact that the amount is chargeable against 1895-6 and not 1896-7.

Your obedient servant.

(SGD) HAYTER REED

Deputy Supt Genl.

of Indian Affairs.

E.McColl, Esqr.,

Inspector of Indian Agencies,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

152248

MANITOBA INDIAN SUPT. OFF. JAN 20 1897 WINNIPEG, MAN.

Vote 7/216/3

Agency Berens River

Treaty No. Five

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

MANITOBA SUPERINTENDENCY, BERENS RIVER AGENCY

1896-97

No 427

To John Travers.

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
Sep 30	96.	For use of building for School house for 3 months ending Sept 30 96 at $5.00 per month	$15	00

John Travers.
Jack Head Reserve
Fisher Bay. P.O. Lake Winnipeg.
Man.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
1113.
EXAMINED.

Total..... $ 15 00

Building supplied. Charges for rent according to agreement.

Approved,

[signature]
Inspector.

Certified correct,

Annackay
Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

152248 67730

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 48423
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,
Winnipeg, 20th January 1897.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 1897

ACCOUNTANT
JAN 25 1897
BRANCH

Sir,—

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No 427, in duplicate, in favour of Mr John Travers, amounting to Fifteen 00/100 Dollars, for rent of a building used for school purposes on the Jack Head Indian Reserve, during the Quarter ended the 30th Sept last.

366 1/2
$15.00
181

Pay Asst Sec
acty act

DR. BRANCH 29/1/97

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
S. Swinnerton
p Inspector of Indian Agencies.

ADVICE BRANCH 29/1/97

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

153470

MANITOBA INDIAN SUPT'CY JAN 22 1897 WINNIPEG, MAN.

Vote 7/213

Agency Berens River

Treaty No. Five

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, No 521

MANITOBA SUPERINTENDENCY BERENS RIVER AGENCY

1896-97 To John Travers. Jack Head.

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
Dec.	31st 96	Rent of house for School purposes. 3 Months Dec Qr ending 31st Dec - 1896 @ 45.00 per month	4.	15 00

Addres.

John Travers.
Jack Head Band.
Fisher Bay P.O.
Lake Winnipeg
Man.

Total..... $ 15 00

Approved, Hours rented as per agreement. Charges fair and just.

Inspector.

Certified correct,

Agent.

Note.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

153470 877 50

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 48706
also to the date of this letter.

Winnipeg, 22nd Feby 1897.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 26 1897
ACCOUNTANT'S BRANCH
Feb 26 1897

Sir,—

I have the honour to enclose herewith for payment Voucher No 521, in duplicate, in favour of John Travers, amounting to fifteen dollars, for rent of a house used for school purposes on the Jack Head Indian Reserve during the Quarter ended the 31st December last.

45-28

$15.00

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.

Jas Ass. Sy
Actg Asst

OR. BRANCH 1/3/97

The Deputy of
The Supt General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

ADVICE BRANCH 1/3/97

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Berens River Agency.

Winnipeg. Sept 16th 1897

To Dept of Indian Affairs

Bought of The Hudson's Bay Comp.y

1913 $182.74 2/

Terms, Cash. Interest will be charged on all overdue Accounts. 1116

1 Galv. Pail				25
2 Enamel Cups				24
2 " W. Basins				74
15 R.C. Soap	7	1	05	
1 Broom				25
6 Towelling	15½		93	
½ doz Combs	1.25		62	
½ " do Fine	1.20		60	
			Pd	$4.68

ACCOUNTANTS SEP 27 1897 BRANCH.

Pay.

For Jack Head School

Order No 706 - 13/9/97.

Material Supplies purchased per and post-

J W Short
Agent

Though no special provision was made for the above supplies it has been found that they are absolutely required and that it was necessary to purchase them immediately, before the close of navigation on Lake Winnipeg.
Delivery is accepted by Mr Agert Short in Winnipeg.

APPROVED.

J. Mitchell
COMMISSIONER.

SECRETARY TO THE INDIAN COMMISSIONER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

/21 Vote 7

166661 **Berens River Agency.**

Jack Head,
Lake Winnipeg. Man.
Sept 30th 1897.

J.W. Short, Esqr
Indian Agent. 232
Berens River
Indian Department.
Dr To John Travers

for use of his house as a government school
for quarter ending September 30th 1897.

1897

			£	₵
Sept.	30	To rent of house from 1st July to 30th September. at the rate of £5 per month	15	00

Amount Due £15 00

OK. SETT 4 Febry 98

Work Performed.
Charges fair and just.
J W Shorts
Indian Agent.
Berens River

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

166661

Indian Dept.
Winnipeg.

January 18th 1898

Please pay to I. G. Stewart Berens River the sum of
$15-00/100 Fifteen dollars due me for
rent of my house as schoolhouse at
Jack Head for quarter ending September

J W Short

John his X mark Traverse

118274-5

166661

DEPT OF INDIAN
FEB
1898

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, JAN 28 1898 ~~189~~

Classification No. 17

Berens River Agency.

3384

ACCOUNTANT'S BRANCH FEB 1 1898

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 232 *, amounting to $* 15.00

for rent of schoolhouse at Jack Head, September Quarter 1897.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

7

Vote X/2.13
Agency Berens River
Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS,

MANITOBA SUPERINTENDENCY,

Berens River

To William Stewart

4663

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.
Feb.	1897	One padlock supplied to Jack Head Indian School	$1 00

Address William Stewart, Esq.,
Geyser P. O.
Man

OK SENT 4 May

Material supplied, prices fair and just

Total..... 1 00

Approved,

.....
Inspector.

Certified correct,

J W Shaw
Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

170178

118274 - 5

Letter No. 83

Office of the Birtle River Indian Agency,

APR 29 1898

ACCOUNTANTS APR30 1898 BRANCH

6th Apr. 1898

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 55 & 56, amounting to $ 1.00

for School Repairs.

This expenditure was authorized by ~~Departmental~~ Indian Commissioner's

Letter No. 1855, dated 24th Feb. 1898.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J W Shirriff.

Indian Agent

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Paid Dec 1st Acct

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274/5

pxH

17 Ottawa 14th December, 1898.

Sir,

Referring to letter of the 28th January last from the Winnipeg Indian Office , I have to request that you will kindly explain why rent was claimed for the School house at Jack Head for September quarter 1897 ,in view of the fact that a cheque for $50.00 for the purchase of this School house was forwarded on the 20th August 1897 , as requested in letter from the Winnipeg Office of the 14th August 1897 , No 1688 .

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

~~Asst.~~ Secretary.

The Hon. D. Laird,

Indian Commissioner,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

118274-5

Office of the

179063

Indian Commissioner

for Manitoba and the North West Territories,

Winnipeg, 19th December, 1898.

Exd.

In your reply refer to
No. 126/95.
and date of this letter and address
A.E. Forget, Esq.,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

118,274/5.

DEPT OF INDIAN AFF
DEC 24 1898

ACCOUNTANT'S BRANCH
DEC 28 1898

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, re paying rent for the use of the Jack Head School house, whilst a cheque had been sent for the purchase of the building, and to point out that the arrangement for the purchase having been made only in the latter part of July, 1897, on Mr Inspector McColl's annuity payment journey, the papers in this connection could not reach Ottawa sooner than they actually did, and the cheque for $50.00 consequently left Ottawa only during the latter part of August, and under ordinary circumstances could not reach its destination until after September, the mail service being a matter of chance. Under the circumstances its seems natural that the owner of the property felt justified in claiming rent for the September Quarter, which claim was duly endorsed by Mr Indian Agent Short, and forwarded in due time to the Department for payment.

I may add that the arrangements for the purchase were not guaranteed by Mr Inspector McColl, who said that they were subject to the approval of the Department, and until the receipt of the cheque Mr Travers ignored that the bargain had been found satisfactory and authorized by the Department.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Your obedient servant,
D. Laird
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FLOUR AND FEED. FURNITURE. UNDERTAKING REQUISITES.

Voucher No 125

Selkirk, Man., 12½ June 1899

BERENS RIVER INDIAN AGENCY JUL 4 1899

Mr Berens River Agency 186848

For Norway House School

BOUGHT OF **MOODY & SUTHERLAND,**

TERMS CASH. GENERAL HARDWARE MERCHANTS.

6	dozen Coarse Knitting needles	10		60
12	stove pipes 7"	10	1	20
1	shovel D handle			75
24	Bars Royal Crown soap	5	1	20
1	looking glass 10x12			25
3	steel Combs	15		45
1	Zinc pail			35
2	Dust pans	15		30
1	doz spools "12			40
1	" Thimbles			50
2	" Nat x Clot hooks	25		50
6	yards wire mosquito netting	25	1	50
	freight prepaid		1	00
				9.00

O.K. SHEP 29 July

Goods supplied charges paid and just.

J W Sharp

Indian Agent

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Voucher No 126

Selkirk, Man., 12th June 1899

Mr. Berens River Agency

186848

For Berens River,

BEREENS RIVER INDIAN AGENCY
JUL 4 1899
TREATY No.

BOUGHT OF

MOODY & SUTHERLAND,

DEALERS IN HARDWARE, FLOUR AND FEED, ETC.

TERMS CASH.

10	Sets Knitting needles	5	50
15	Bars Royal Crown Soaps	5	75
			1 25

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
EXAMINED.

Goods supplied charges fair and just
J W Sharp
Indian Agent.

Duplicate

GIL. SHARP 29 July

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Voucher No 124

Selkirk, Man., 12th June 1899

Mr Berens River Agency 186848

For Jack Head

BEREENS RIVER INDIAN AGENCY
JUL 4 1899
TREATY

BOUGHT OF **MOODY & SUTHERLAND,**

DEALERS IN HARDWARE, FLOUR AND FEED, ETC.

TERMS CASH.

To 1	Black Board 4×9	5	
1	Cupboard 48×72×20	6	50
1	Common Chair		50
	freight prepaid	2	
			14.00

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECEIVED

6209

Goods supplied on charges I am not just
I W Sutherland
Indian Agent

O.K. SEPT 29 July

Duplicate.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

186848 118274-5

No 345

Berens River Agency
Treaty No 5
4th July 1899

Sir:

In accordance with instructions contained in your letter Nos 118274 ... of 20th Feb; 118273 ... of 20th Feb and 28th Apr.; and Indian Commissioners letter No 126/97 of 21st Apr.; I have purchased goods for the Jack Head Norway House and Berens River Schools and here with forward the bills in duplicate.

I have the honor to be,
Sir
Your obedient servant
J W Short
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Department of Indian Affairs.

Ottawa, 21/7/99 — 189__

Ottawa.

May I recommend payment of Voucher No. 124, 546 in favour of Moody & Sutherland for postal supplies amounting to $24.25

Francis Pamphlets are required, for Jack Head Church 22 + Rooney No. 8 do. 100 please ask for the papers

Rec'd 1st receipts for Acct. 6209 Mail.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274/6

Ottawa 31st July, 1899.

Sir,

With reference to your letter of the 4th instant, and the Vouchers therewith forwarded in favour of Messrs Moody & Sutherland for school supplies ,I have to request that you will kindly forward receipts for the freight charges. In the account of articles supplied for the Jack Head School there is a charge of $3.00 for freight ,and in the account for material purchased for Norway House School the charge for freight is $1.00 .

Your obedient servant.

S. STEWART

Asst. Secretary.

J.W. Short , Esqr,
Indian Agent,
Berens River Agency,
via West Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274/8

Ottawa 11th. October 1898.

Gentlemen:-

I re-enclose herewith your accounts amounting respectively to $1.00 and $2.00 for freighting school materials to the Norway House and Jack Head Indian Schools, as they are not what is required by the Department. What is needed are receipts from the parties whom you paid to do the freighting. The accounts enclosed herewith can not be regarded as receipts.

Your obedient servant,

D. C. McLEAN

Secretary.

Messrs

Moody & Sutherland,

Hardware, Flour & Feed, Dealers,

West Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

189939

West Selkirk, Man., July 1899

Mr. Department of Indian Affairs
per J.W. Short

BOUGHT OF

MOODY & SUTHERLAND,

DEALERS IN

Terms Cash. HARDWARE, FLOUR AND FEED, FURNITURE, ETC.

To freight on School Material 2 00
to Jack Head

Paid
July 1899
Moody & Sutherland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

189939

West Selkirk, Man., July 189 9

Mr. Department of Indian Affairs

Jour f.W. Short.

BOUGHT OF

MOODY & SUTHERLAND,

DEALERS IN

Terms Cash. HARDWARE, FLOUR AND FEED, FURNITURE, ETC.

To freight on School Material to Jack Head		2 00
Paid July 1899 Moody & Sutherland		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-5

189939

West Selkirk, Man., July 1899

Mr. Department of Indian affairs.
per J. W. Short.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 5 1899

BOUGHT OF

MOODY & SUTHERLAND,

DEALERS IN

Terms Cash. HARDWARE, FLOUR AND FEED, FURNITURE, ETC.

To freight on School Material to Jack Head			2 00

ACCOUNTANT'S BRANCH
OCT 7 1899

Paid
July 1899
Moody & Sutherland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

189938

West Selkirk, Man., July 1899

Mr Department of Indian Affairs.
Bes J.W. Short

BOUGHT OF

MOODY & SUTHERLAND,

DEALERS IN

Terms Cash. HARDWARE, FLOUR AND FEED, FURNITURE, ETC.

To freight on School Material
to Norway House 1.00

paid July 1899
Moody & Sutherland.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

189938

West Selkirk, Man., July 1899

Mr. Department of Indian Affairs
per J.W. Short

BOUGHT OF

MOODY & SUTHERLAND,

DEALERS IN

Terms Cash. HARDWARE, FLOUR AND FEED, FURNITURE, ETC.

To freight on School material to Norway House			1 00

paid July 1899
Moody & Sutherland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118273-5

West Selkirk, Man., 189938 July

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OCT 5 1899

Mr. Department of Indian affairs

for J.W. Short.

BOUGHT OF

MOODY & SUTHERLAND,

DEALERS IN

Terms Cash. HARDWARE, FLOUR AND FEED, FURNITURE, ETC.

ACCOUNTANT'S OFFICE OCT 7 1899 BRANDON

To freight on School Material to Norway House		1.00 ✓
Paid July 1899 Moody Sutherland		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MOODY & SUTHERLAND,
GENERAL MERCHANTS.

HARDWARE,
FURNITURE,
FLOUR AND FEED.

UNDERTAKING. HEARSE FOR HIRE.

118274-5

DEXH

190588

West Selkirk, Man., 16th Oct 1889

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 20 1889

ACCOUNTS
OCT 23
BRANTFORD

dcy

J.D. McLean Esq.
Department Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,

Replying to your letter of 5th inst No 118274/5 we beg leave to state that as there were no steam boats going to Jackhead or Norway House at the time these goods were required, and as we were sending our own sailboat up the Lake at the time we sent the goods by it in charge of our Mr. Sutherland, we therefore have returned the receipts.

In both instances the goods were delivered to the schoolmaster.

Hoping this explanation is satisfactory

We remain
Yours obedient Servants
Moody & Sutherland

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-5 6361 No 185

John Leslie,

Successor to LESLIE BROS.

Furniture

...WHOLESALE AND RETAIL.

208 MAIN STREET,
263-265 FORT STREET,

TERMS:

Winnipeg, May 28th 1900.

SOLD TO Indian Department

200658

For Jack Head
Lake Winnipeg.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JUL 16 1900

Ref. No.	Date.	Quantity	No.				
3663.00	May 28	4	3	Double Desks	}		
		4	4	Do Do	}	5 25	42 00
		4	5	Do Do		5 00	20 00
				Freight Prepaid to Selkirk			1 24
							~~$143.24~~
						H.B.	63.24

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.

Goods received charges Jairi and just.
L A Sharp
Indian Agent

Authority Dept letter of 20th April No 118276-5

Part D
acct

RECEIVED 24 JULY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FLOUR AND FEED. FURNITURE. No 189 UNDERTAKING REQUISITES.

118274-5

Selkirk, Man., July 1 1900

6366

To Indian Department

Jack Head per Rev. Shore 200659

BOUGHT OF

MOODY & SUTHERLAND,

TERMS CASH.

GENERAL HARDWARE MERCHANTS.

Stk Jack

June	10	To	1	Black Giant Box stove		13 50
			16	Lengths 7" stove pipe	12½	2 00
			2	Elbows	20	40
			1	Chair		65
			1	Handled axe		1 25
			6	fine combs	5	30
			6	Coarse Wire combs	15	90
						19.00

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED

Original

Goods received charges fair and just

J. McLeod

Indian Agent

Authority Department letter of 12th April

No 118274 - 4

and 20th April 118276 - 5

Paid

July 24

DEPT. SUPT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-5

No 202

J. ROSEN.

BUTTER, EGGS, CHEESE, CURED MEATS, POTATOES, FRESH FISH, FURS, HAY AND WOOD.

W. R. DUGGAN.

MANITOBA AVENUE

SELKIRK, MAN., July 6 1900

JUL 16 1900 DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

M Jack Head School

Lake Winnipeg, Man. 200660

Telephone No. 23.

635

To Rosen & Duggan, Dr.

DEALERS IN

Produce, Provisions, Groceries, Dry Goods, Boots, Shoes, Wood and Hay.

NO CLAIMS ALLOWED IF NOT MADE ON RECEIPT OF GOODS.

CAMP SUPPLIES A SPECIALTY.

For					
Jan	6	To 6 yds. Towelling	30	1	80
	6	" 12 lbs Royal Crown Soap	05		60
		Delivered at Jack Head School.			2 40

INDIAN SERVICE 24 July

Goods received charges fair and just

I W S Ross.

Indian Agent.

Authority - Dept's letter dated April 9th 1900 No 118274-4

ACCOUNTANTS JUL 20 1900

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

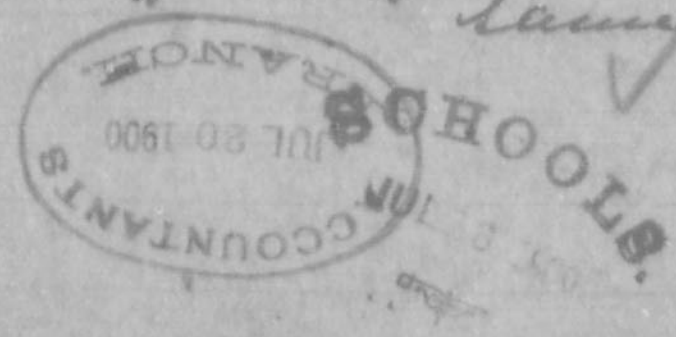
Poor Copy

Department of Indian Affairs.

Ottawa, 17 - 7 - 1902

Schools Please see letter 200658
" 659
" 660

Acct " " " saving letter.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

118274-5

J. ROSEN.

201326

W. R. DUGGAN.

ROSEN & DUGGAN

DEALERS IN

GROCERIES, DRY GOODS, CLOTHING, BOOTS AND SHOES, FLOUR AND FEED, HAY AND WOOD.

LAKE WINNIPEG FROZEN FISH OF ALL KINDS. GAME OF ALL KINDS IN SEASON.

INDIAN AFFAIRS BRANCH JUL 30

ACCOUNTANTS JUL 31 1900 BRANCH.

TELEPHONE 23. MANITOBA AVENUE.

SELKIRK, MAN., July 21 1900

The Department of Indian Affairs
Ottawa Ont.

Dear Sir:- (6359)

Cheque # 369 for $1.40 to hand. Here is
the account here for $2.75. We have given you credit
for $2.40 and leaves balance against for 35 cts
We delivered the account to Dr. Sharp who is
the government doctor in this part and who
instructed us to deliver the goods to Elizabeth Prince
a treaty Indian woman of St Peters band
amounting to $2.75.

Yours truly

Rosen & Duggan

The chq (voucher) 1106359 is for $2.40 in payment for supplies for Jack Prince and other Indians. The other $2.75 does not appear to have been received as yet but we will make enquiries as to the matter and write Dr Sharp re this a/c

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

118274/5

Ottawa 3nd August, 1900.

Sir,

The Department is informed by Messrs Rosen & Duggan of Selkirk ,Man that they supplied goods to the value of $3.75 to Elisabeth Prince ,of the St Peter's Band ,.If you have their account and it is correct will you kindly forward it for payment.It should of course be certified by you .

Your obedient servant.

Secretary.

Dr Steep,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274/6

Ottawa 2nd August, 1900.

Gentlemen,

In reply to your letter of the 27th instant, I beg to inform you that the cheque for $3.40 ,recently sent you (the number of which is 6359 ,not 369 as quoted by you) was issued in payment of your account dated the 6th July for towelling and soap supplied for the Jack Head Indian School. The account for $2.75 to which you refer does not appear to have been received as yet ,but enquiries are being made in regard to it.

Your obedient servant.

J.D. McLean

Secretary.

Messrs Rosen & Duggan,

Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Robinson & Co's account
returned to Revd J. Semmen
File 118276/5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

West Selkirk, Man., October 24 th 1902

Indian Department

Folio

Car No

Terms

Jack Head River School 235309

Bought of Robinson & Co.

MANUFACTURERS OF AND WHOLESALE DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, SASH, DOORS, ETC.

Eight per cent. charged on overdue accounts

Claims for Shortage must be made on receipt of Lumber.

1902		To 200 ft Siding				22.00	4	40
Sept	17	" 1416 " Boards				18.00	25	48
		" 625 Flooring 6 in				22.00	13	75
		" 980 " V. Ceiling				22.00	21	56
		" 22 pcs 2. 4. 14. Spc		205				
		" 6 " 2. 4. 12. "		48				
		" 4 " 2. 6 10 "		40				
		" 2 " 2. 6. 12. "		24				
		" 2 " 2. 6. 14. "		28	345	17.50	6	03
		" 12 " 1. 8. 12 "Dis			96	18.00	1	73
		" 1 " 2.10. 12. "			20	17.50		35
		" 1 " 2.10. 12. Tam			20	18.50		37
		" 5 " 2.18. 18. Spc			120	18.00	2	22
		" 14 " 2.18. 20 "			373	19.50	7	27
		" 5 " 1. 5. 14 " Dis		29				
		" 2 " 1.6. 18 " "		18	47	18.00		84
		" 24 Pkgs Pine Shingles				2.25	13	50
		" 1 Door 2/10- 6/10- 1¾.					3	90
		" 4 Windows 12-24-4				1.55	6	20
		" 1 Roll Tar Paper						75
		" 1 "						60
		Brown Paper						
		" 22 Ft Door Stop				1.90		42
		" 1 Galvanized Ventilated Chimney					6	35
		" 45 Lbs 4 in Nails				4	1	80
		" 100 " 2½ "				5	5	00
		" 30 " Shingle Nails				5	1	50
		" 5 " Putty				5		25
		" 1000 " Shiplap 6 in.					19	00
		" 4 F.Bolts				20		80
		" 2 prs. Hinges				15		30
		" 1 Latch .20- 1 Lock .40						60
		" Goods to Jonas Anderson as follows						
		4 plugs Tobacco 1.00-8lbs Tea 2.00					3	00
		20 lbs Gran. Sugar 1.00-37½ Bacon 5.25					6	25
		25 " P.L.Biscuits					1	75
		2 sax M.S.B.Flour 3.40-1 pail Lard 2.25					5	65
		1 lb Nails						05
		Paid Jonas Anderson Labor					45	00
		" John Anderson					21	38
		" John Travers use of boat taking lumber up J.River						
				6.00				
		" James Hornbrook "		2.00				
		" labor		2.00				
		" Charles Land bring over the carpenters and moving lumber		4.50				
		" 16 Meals at.15		2.40				
		" Hammer .50 Coal Oil.50		1.00				
Half account to each School							8	95
		" Amt orders paid Ewing and Fryer					10	50
		½ Fare John and Jonas Anderson to [illegible]					25	50
							250	00

MATERIAL SUPPLIED
Prices Fair and Just.

WORK DONE
Charges Fair and Just.

John S Anderson

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
EXAMINED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Voucher 143

118274-5

West Selkirk, Man. Sept 15th 1902

Indian Department

BERENS RIVER ... SEP 26 ... TREATY No. 5 MAN.

Vote 7
Inv'y 65

23539
23406

FOLIO
CAR NO
TERMS

Bought of

ROBINSON & CO.

MANUFACTURERS OF AND WHOLESALE DEALERS IN

LUMBER, LATH, SHINGLES, SASH, DOORS, ETC., ETC.

Eight per cent charged on overdue accounts.

Claims for Shortage must be made on receipt of Lumber.

1902

To Labor. Lumber & Freighting for Roof Ceiling - finishing floors Platform doors & Windows & Jack head stove School house

$250 00

WORK DONE.
Charges Fair and Just.

MATERIAL SUPPLIED
Prices Fair and Just.

ACCOUNTANTS OCT 3 1902 BRANCH.

24 82

Inv'y

Voucher 143 for $118274-5

Approved
Commissioner Sifton

John Semmens
Indian agent

46-9 - July - 1902

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118276 5

Indian Agent's Office,

14 Nanton Block- Winnipeg

November 17 th 1902

233309 PXH

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 21 1902
R

In your reply refer to
No. 381
also to date of this letter.

Ref.: Your Letter October 4 th 1902 No. 118276/5

Sir,

Replying to your favor above quoted I herewith submit a statement showing how the amount in Voucher 143 of this Agency was made up . The lumber was purchased and shipped September 13 th and the help was employed wages agreed upon and orders given when the Voucher was first submitted .

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Indian Agent

PAY
CAOOT.

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT.

118274-5

Selkirk, Man., March 31 st 1903

MARCH 201 Department of Indian Affairs Exd. VOTE 7

Ottawa

In account with **Wm. Robinson**

WHOLESALE AND RETAIL

Accounts due 1st of each month.
Interest charged on all past due bills.

General Merchant.

RECEIVED MAR 31 1903 TREATY No. 5 MAN. BERENS RIVER INDIAN AGENCY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS RECEIVED MAR 31 1903

DATE	PARTICULARS	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
1903			241280		
March 31	To One Axe			1 00	
	for the Jack Head Day School				
	Authority Commissioners Letter March 27 th No 126:95				
	MATERIAL SUPPLIED Prices Fair and Just.				

ACCOUNTANTS APR 3 1903 BRANCH

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.

Recommended for Payment S

Accountant.

Approved.

D. S. G. of I. A.

Indian Agent

One Dollar.

Cheque No. 11407

$ 1 00 21 apl 3

The C-C Monthly Statement System. Reg'd 1509. 2934 The Copeland-Chatterson Co., Ltd., Sole Makers, Toronto.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Seekuk Oct-24th 1908

Mr Indian Department 251069

Terms

Jack Head Rom School

Bought of John Anderson

Seekuk

1908 Oct-	24	To. 15 days work @ 2.25		33.75

Paid

John anderson

Jack Head School Account (3) Duplicate

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Sutuk Oct 24th 1902

Mr Indian Department

Jack Head River School

251069

Terms 1

Bought of James Anderson

Sutuk

1902				
Oct	24	To. 15 Days work @ $2.00		$30.00

Paid

James Anderson

Jack Head River School Account (4)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

VOUCHER 237

BERENS RIVER INDIAN AGENCY
JUN 30 1903
TREATY No. 5 MAN.

251069
245068

Vote No. 7
Farm No. x
Treaty No. 5

Department of Indian Affairs

To Robinson and Company
West Selkirk
Manitoba

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.	
1903			
July 1st	To balance completing Jack Head River School as per statement accompanying	77	40
	Authority		
	Commissioners Letter June 1st 1903 No 46/3 authorises $63.00 Se Letter		
	Building Completed		
	Prices fair and just.		
	John Semmens		
	DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.		
77.40	TOTAL,		

6165

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

John Semmens
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

118774.5

Indian Agent's Office,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JUL 4 1903

West Selkirk

June 30 th 1903

In your reply refer to

No. 675

also to date of this letter.

245068

Ref.: Your Letter 1 No.

ACCOUNTANT'S BRANCH JUL 4 1903

Sir,

I have the honor to submit two Vouchers of the Berens River Agency Nos. 237 and 238 favor of Robinson and Company for 77.40 and 110.34 respectively . This covers the work of completing the Jack Head and Blood Vein River Schools .

These Schools were commenced last summer and completed . The amount of the grant made in the first instance was not found to be sufficient hence an amount to complete was asked for and granted. Robinson and Company have waited until the new grant was available

With reference to the 110.34 amount I find it is below the amt. granted. Not so however with the other which is 14 Dollars higher than the Grant allowed.

If it be possible I should like to see the full amount paid as per bill and Voucher so as to settle the matter. I shall be absa sent from the Office for two months and thought it best to explain circumstances and ask the Department to meet the case. I am satis fied that the bills were honestly incurred and that the work was completed in workmanlike style.

Recommended for Payment

Approved. *Accountant.*

D. S. G. of I. A.

Secretary

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John S Summers

Indian Agent

Cheque No. 6165

$ 77 40

Sent 10 July 190

Department of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-5

Auditor General's Office, Canada.

OTTAWA, 13th. October, 1903

249729

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OCT 14 1903

ACCOUNTANTS OCT14 1903 BRANCH.

Sir,-

Indian Sonad. Fund Cheque No. 6163 is for a payment of $77.40 to Robinson & Co. of West Selkirk for balance of account for building Jack Head River School. The account of Messrs. Robinson & Co. may be summarized as follows:-

Building material supplied by Robinson & Co. including lumber, shingles, door, windows, hardware &c.		148.82
Provisions supplied men		27.45
Jonas Anderson, 15 days' work at $3.		45.00
John Anderson, 15 days' work at $2.25		33.75
Jonas Anderson, goods supplied by him		7.72
Freight, Selkirk to Rabbit Point		24.39
Freight, Rabbit Point to Jack Head		18.52
Half-fare of John and Jonas Anderson to Selkirk		2.50
do do dó to Rabbit Point		3.00
Amount of order paid Ewing & Fryer		10.50
John Travers, use of boat	8.00	
Jas. Hornbrook, use of boat	2.00	
Labor	2,00	
Chas. Lamb, transport of carpenters & lumber	4.50	
Meals, 16 at 15¢	2.40	
Hammer 50¢; can of oil 50¢	1.00	
	17.90	
Less- half to Blood Vein River School	8.95	8.95
		330,60
Less- Cash on account,Chq.2453	250.00	
Jonas Anderson,16 meals,private account	3.20	253.20
Balance		77.40

This

The Deputy Superintendent General

of Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

This account which is certified by John Semmens, Indian Agent at Berens River,is unsatisfactory in several particulars.

(1) An explanation should be given of the charges for provisions, which include $4. for tobacco, and also of the charges for meals. Were the carpenters to be supplied with board in addition to their pay?

(2) The accounts for freight should be given in detail. If this was paid to others than to Robinson & Co. the receipts should be given.

(3) There is nothing to support the charge of $10.50 for Ewing & Fryer's order.

(4) A detailed account should be given of the goods supplied by Jonas Anderson for which he was paid $7.72.

(5) Receipts should be furnished for all amounts paid out by Robinson & Co. whether for wages or supplies.

I have the honor to be, Sir

Your obedient servant

Auditor General

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274/5

Exd)

Ottawa , 16th October, 1903.

Sir,

I enclose herewith Messrs Robinson & Co's account amounting to $77.40 ,which was paid by cheque No 6163,The payment in question being the balance due on account of the completion of the Jack Head River School.

This account may be summarized as follows:-

Building material supplied by Robinson & Co,including lumber,shingles,door,windows, hardware, etc		$148.82
Provisions supplied men		27.45
Jonas Anderson ,15.days' work at $3.		45.00
John Anderson,15 days'work at $2.25		33.75
Jonas Anderson goods supplied by him		7.72
Freight,Selkirk to Rabbit Point		34.39
Freight ,Rabbit Point to Jack Head		18.52
Half-fare of John and Jonas Anderson to Selkirk		2.50
do do do do Rabbit Point		3.00
Amount of order paid Ewing & Fryer		10.50
John Travers ,use of boat	$6.00	
Jas. Hornbrook ,use of boat	2.00	
Labour	2.00	
Chas. Lamb ,transport of carpenters & lumber	4.50	
Meals 16 at 15¢	2.40	
Hammer 50¢ ; can of oil 50¢	1.00	
	17.90	
Less half to Blo d Vein River School	8.95	8.95
		$330.60
Less-cash on account-cheque 2453	250.00	
Jonas Anderson,16 meals,private account	3.20	253.20
	Balance	$ 77.40

Revd John Semmens,
Indian Agent,
West Selkirk, Man.

Thin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

This account is unsatisfactory in several particulars, viz:-

1.An explanation should be given of the charges for provisions, which include $4.00 for tobacco, and also of the charges for meals. Were the carpenters to be supplied with board in addition to their pay?

2. The accounts should be given in detail .If this was paid to others thanto Robinson & Cothe receipts should be given.

3. There is nothing to support the charge of $10.50 for Ewing & Fryor's order.

4. A detailed account should be given of the goods supplied by Jonas Anderson,for which he was paid $7.72 .

5. Receipts should be furnished for all amounts paid outby Robinson & Co ,whether for wages or supplies.

The Department desires that you will give this matter your immediate attention,furnishing such information and receipts ,etc, as are asked for. The receipts asked for should be attached to the account before it is returned.

Your obedient servant.

EDGAR DEWDNEY.

Deputy Supt. General,
of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Indian Agent's Office,
Selkiek

November 12 th 1903

1

118294

3

In your reply refer to
No. 893
also to date of this letter.

Ref.: Your Letter 251069 1 No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 16 1903

Sir,

I herewith submit answer to your letter inclosed and the receipts and sundry papers asked for.

Your Question (1)

(a) Tobacco was taken to pay for casual service only.

(b) Meals were only supplied to Carpenters while en-route & while awaiting transport.

Your Question (2)

See Receipts attached.

Your Question (3)

See exhibit (A) Blood Vein

ACCOUNTANTS
NOV16 1903

Your Question (4)

See Statement (2) attached

Your Question (5)

See Receipts attached

It was a difficult matter owing to to the nature of the country the time of year and the wants of the people to keep things seperate . The same party built both Schools hence again confusion might arise but we have kept all papers and hence can reply to your queries.

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens
Indian Agent

The Sadretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274/5

pxd

Ottawa 19th November, 1903.

Sir,

With reference to your letter of the 13th October, last, particularly the later portion thereof, regarding Indian Consolidated Fund cheque No 6163 for $77.40, I beg to inform you as follows in reply to your enquiries in the matter, viz:-

1. Tobacco was supplied for issue to Indians, in return for work done by them in a small way . Meals were only supplied to Carpenter's while <u>en route</u> and awaiting transport.

2. Receipts covering the freight charges are enclosed herewith.

3. Receipts for the order of Ewing & Fryer (amounting to $10.50) will be found attached to Vouchers for Blood Vein River School building expenditure.

4. Detailed account is enclosed for goods supplied by Jonas Anderson to the amount of $7.73.

5. Receipts for wages paid Jonas and John Anderson , viz: $45.00 and $33.75, also receipted account for amount paid Ewing & Fryer & Co, for supplies amounting to $8.95 will be found attached to the vouchers for the Blood Vein River School Building expenditure. These are being forwarded under separate cover of letter of even date No 233407/5.

It was a difficult matter, owing to the nature of the country, the time of the year, and the wants of the people to keep the accounts for the Jack Head River and Blood Vein River School buildings separate. The same contractor built both schools.

Your obedient servant.

FRANK PEDLEY

Deputy Supt. General of Indian Affairs.

The Auditor General,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

118774-5 1

Selkirk, Man., 9 June 1904

259789 Voucher No 316

Indian Department. Date 7/5

262765 Treaty

Jack Head School

Bought of A. M. Robinson,

WHOLESALE AND RETAIL GENERAL MERCHANT.

To 12 Lengths ¾" pipe

W

Jack Head School Goods shipped per Received

Norway House Agency. Recommended for Payment

Approved. 156 Accountant.

D. S. G. of I. A.

ACCOUNTANTS AUG 8 1904 BRANCH

ACCOUNTANTS AUG 5 1904 BRANCH

Rent 9/8/16566 and Store Charges to date

Sent 8/8/04

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Norway House Agency.

118274-5

259789

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 14 1904

Agent

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, 11th June 1904

Classification No.

Norway House Agency.

ACCOUNTANTS
JUL 22 1904
BRANCH

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 316, *amounting to $* 1.50

for Stove pipes for Jack Head School

by authority of Ind. Com.

Return to Agt as certificate required

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

T. P. Fletcher

Indian Commissioner

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

118274/5

Ottawa 23rd July, 1904.

Norway House Agency.

Sir,

Referring to your letter of the 11th ultimo, I return herewith Voucher No 516 amounting to $1.50 for stove pipes purchased for the Jack Head School, as the certificate thereon is incomplete. You should have certified as follows:- "Goods charged for received, Prices fair and just".

Your obedient servant.

Secretary.

T.J. Fleetham, Esqr,
Indian Agent,
Stony Reserve,
Morley.N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

[redacted] Norway House Agency, [redacted] East Selkirk, Man., June 30th 1904.

The Department of Indian Affairs
Ottawa

Voucher No. 48
Vote No. 7
Treaty No. 37

273590

Bought of Wm. Robinson.

WHOLESALE AND RETAIL GENERAL MERCHANT.

June	9.	12 Lights 7" pipe	1.50	1.50
		Per Ordn. D. A Hutchens For Jack Head School.		S.S.

MATERIAL SUPPLIED
PRICES FAIR AND JUST.
Fred Gilmour Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274.5

273540

Letter No.... ....

DEPARTMENT OF INDIAN APR 15 1905

Acct

OFFICE OF THE Norway House INDIAN AGENCY

Ex'd.

Selkirk, Man., Apl. 10th 1905...

ACCOUNTANT'S APR 15 1905 ERA

Sir;

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 4 8 amounting to $. 1 50

for Stovepipes Jack Head Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Commissioner's

" Letter No. 106/22... dated. Feb. 2nd 1905.....

I have the honour to be ,

Sirn

Your obedient servant,

Neil Gilmour

Indian Agent.

RECOMMENDED FOR PAYMENT

APPROVED, 239 Accountant.

D. S. G. of I. A.

Sent 27 April

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Selkirk, Man., July 31st 1906

Dept. Indian Affairs

Rainy River Agency.

Voucher 151
Vote 7
Treaty 5

Bought of Wm. Robinson, 296825

GROCERIES, DRY GOODS, HARDWARE, FURNITURE, FLOUR AND FEED.

STORE DEPARTMENT, PHONE 21.

LUMBER, LATH, SHINGLES, SASH, DOORS, WOOD AND BRICK.

LUMBER DEPARTMENT, PHONE 13.

July	11	1	Brooms 40c 2 are 80c 2 doz Scrubs 50c Soap			95. N.
					1 10	S.S.
			Shipped to Jack. Read Day school Order Rev. R. Gilmour			

MATERIAL SUPPLIED
Prices Fair and Just.
Wm Gilmour
Rud. Gerrard

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

1

11827-

ACCOUNTANTS AUG 11 1906 BRANCH

AUG 10 1906

296825

Letter No.....

Acct

H1x a.

Office of the NORWAY HOUSE. Indian Agency,

Selkirk Man. 7th. Aug. 1906 190

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 151 *amounting to $* 1.10

for Sundries for Jack Head Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Commissioners letter No. 126/95 of 12th. April 1906.
Letter No. ..... *dated* .....

RECOMMENDED FOR PAYMENT
APPROVED 410 Accountant.
D. S. G. of I. A.
1906-1907

I have the honour to be,

Jack sent Aug 14th

Sir,

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Selkirk, Man., Sept. 4th. 08 190

Indian Department,

Jack Head School

Norway House Agency.

Note 7

WILLIAM [illegible] COMPANY LIMITED
SUCCESSORS TO

Bought of Wm. Robinson,

330370

GROCERIES, DRY GOODS, HARDWARE, FURNITURE, FLOUR AND FEED.

STORE DEPARTMENT, PHONE 21.

LUMBER, LATH, SHINGLES, SASH, DOORS, WOOD AND BRICK.

LUMBER DEPARTMENT, PHONE 13.

139

To	40 ft. lumber for blackboard	22.	88
	1 axe handle		25
	1 broom		30
	2 basins		60
	1 pail		20
	1 window glass		18
			2 41

Material Supplied,
Prices charged fair and just

L. Hart. Teacher

APPROVED.

COMMISSIONER.

2721

sent Sept. 21/08

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. SEP 12 1908

Hx'd. 330370

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, SEP 9 1908 189

ACCOUNTANT'S BRANCH SEP 10 1908

Classification No. 17

Norway House Agency. Agency.

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 139, amounting to $ 2.41

for miscellaneous supplies for Jack Head Day School.

RECOMMENDED FOR PAYMENT ACCOUNTANT. APPROVED, D. S. G. 1. A.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

D Laird

Indian Commissioner.

The Secretary,

Department of Indian Affairs.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Established 1860 — 3 Stores { 293 Portage Ave. / 494 Main Street — Box 99

No. C14471 Winnipeg. February 6 1909

M Dominion Government Per Indian Commissioner

BOUGHT OF

Russell, Lang & Co.

Booksellers, Stationers and Publishers' Agents

Kodaks, Photo Supplies, School Supplies, Etc.

Terms Cash or Monthly Settlements

312

	To 12 Slates @ 15¢	1.80
"	1 Box pencils —	.20
	331 X 28 Book	2.00

For Jack Head Inter day School

5741

sent Feb 17th

Material supplied, Prices charged fair and just.

Please File This for Reference

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-5

DSM 337138

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS FEB 12 1909

Acct

Office of the Indian Commissioner,

Winnipeg, FEB 9 1909 *189*

Classification No. 17

Norway House Agency. *Agency.*

ACCOUNTANTS FEB 13 1909 BRANCH

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 312, *amounting to* $2.00

for slates for Jack Head day sch.

RECOMMENDED FOR PAYMENT
APPROVED 673 Accountant.
D. S. G. I. A.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

D Laird

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Lake Winnipeg and Rat Portage Inspectorate.

Voucher No. 183

Vote 7
Treaty 5

Rat Portage Ont. 9 1909

Mr. L. Lavonde

In account with

339775

Rodgers Bro

6629

Received supplies
Rev. L. Lavonde
15/3/09

Fs 1	doz	Matellic Combs	20	2.40
2	Sr	Netting needles	25	50
6	yds	Toweling	20 yd	120
				$4.10

Sent Apr. 5 to Fisher River man

MATERIAL SUPPLIED
WORK PERFORMED
Charges fair and just.

Certified correct
John Semmens
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

339775

Letter No. 1

Office of the ..... **Indian Agency,**

Lake Winnipeg and Kenora Inspectorate

Stonewall, Man. March 31 st. *190* 9

SIR,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 183 ....., *amounting to $* 4.10 .....

for School supplies .....

This expenditure was authorized by Departmental

Incidental to School work

Letter No. ..... *dated* .....

I have the honour to be.

Sir,

Your obedient servant,

Certified correct

John Semmens

Inspector of Indian Agencies.

~~*Indian Agent.*~~

RECOMMENDED FOR PAYMENT
69
APPROVED,
D. S. G. of I. A.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-5

Ref. No. 4

Office of the

Inspector of Indian Agencies,

LAKE WINNIPEG AND KENORA INSPECTORATE,

Stonewall, Man., March 31st, 1909.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 2 1909

ACCOUNTANTS BRANCH
APR 4 1909

359775

Sir,

In regard to the bill which I enclose there is no record in my office of authority to purchase having been issued. It is presumed that the Indian Commissioner gave authority to Louis Laronde who made the purchase from Rogers & Co. Fisher River. You will observe that Laronde the teacher at Jack Head River has counter-signed the bill.

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector of Indian Agencies

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

SAFETY ▲ FILM +▲

118274/5

Ottawa, June 10, 1910.

Sir,

Mr. Inspector Semmens in his report on the Jack Head River school states that a new stove is very much needed and I have to ask you to be good enough to report the cost of a suitable one.

AMB Dcd

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

C. C. Calverley, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274 5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

NORWAY HOUSE

JUNE 18th 1910

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 27 1910

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Ex'd 367021

Sir,–

Referring to your letter of JUNE 10th 1910

No. 118274/5 I beg to state that I note in structions to report the cost of a suitable steve for JACK HEAD RIVER SCHOOL and will do so when in Selkirk.

I have the honor to be

SIR

your obedient servant

W H Galbraith

Agent

THE SECRETARY

DEPT OF INDIAN AFFAIRS

OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

118274-5

copy
~~Enclosure~~ - Original on file No- 118276-5

367640

School

Indian Agent's Office

Norway House.

4th July.1910.

Sir:-

Referring to yourletter of April 15th and June 10th Nos 118276-5 and 118274-5,I beg to state that the stoves required for these schools will cost $16. each in Selkirk. Six window shades for Berens River School will cost $4.50

C.C.Calverley

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

118274/5

Ex'd

Ottawa, July 11, 1910.

Sir,

Referring to your letter of the 4th instant I beg to say that you may purchase a stove for the Jack Head School at a cost not exceeding $16.00.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

C. C. Calverley, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274 - 5

Letter No. Real

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 24 1911

Office of the CLANDEBOYE AGENCY *Indian Agency,*

JUL 21 1911 191

392147

Sir,—

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 864/11 & 865/11 *, amounting to* $ 36.50

for School supplies 1910 ordered by Mr. J.A. Calvert

This Expenditure was authorized by Departmental

~~*Letter No.*~~ ~~*dated*~~ ?

Voucher and a/c to Agent Calvert for certificate

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

G. A. Attorney

for Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118374-5

Ex'd

Ottawa, 26th July, 1911.

Sir:-

I beg to enclose herewith voucher No. 964/11 amounting to $36.50 for your certificate. Kindly certify at the foot of the voucher and return to the Department as soon as possible.

Your obedient servant,

S. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

C.C.Calverley Esq.,
Indian Agent,
Norway House, N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Selkirk, Man., July 3 1910

Indian Dept.

Norway House

Vote No. 7

Class No.

Treaty No ~~One~~ 5

Voucher No. 665/14

Bought of ...

William Robinson Company, Limited.

3921.67

GROCERIES, DRY GOODS, HARDWARE, FURNITURE, FLOUR AND FEED.

STORE DEPARTMENT, PHONE 21.

LUMBER, LATH, SHINGLES, SASH, DOORS, WOOD AND BRICK.

LUMBER DEPARTMENT, PHONE 13.

303031

July 27	621	1-36.13-G Stove		16 00
		Shipped to Jack Head		Sent
		Ordered by Mr. C. C. Calverley before 1910. Payments. I.A.B.		875
		Material supplied Prices fair and just C C Calverley		
		Sent-Aug 22nd		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Selkirk, Man., July 30 1910

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. One 5
Voucher No. 864/11

Indian Dept

Norway House 393031

Bought of . . .

William Robinson Company, Limited 392147

GROCERIES, DRY GOODS, HARDWARE, FURNITURE, FLOUR AND FEED.
STORE DEPARTMENT, PHONE 21.

LUMBER, LATH, SHINGLES, SASH, DOORS, WOOD AND BRICK.
LUMBER DEPARTMENT, PHONE 13.

July 28	620	1-36" Bls Clear		16	00 ✓
		6 Blinds		4	50 ✓
				20	50
		Shipped to Berens River			
Ordered by Ins. Agent before Payments 1910.		C. C. Calverly.			
		Material supplied Prices fair and just	87 50		
		6 6 Calverley	36		
		Sent Aug. 22nd			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Norway House,

August 3, 1911

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 11 1911

IN REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

ack

Sir,—

ACCOUNTANT'S BRANCH
AUG 12 1911

393031

Referring to your letter of July 26th,1911, #118274-5, I beg to enclose herewith voucher #964-11 amounting to $36.50 properly certified. I beg to state this bill has not been renderedto me previously.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient sevant,

Agent.

Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

INDIAN EDUCATION
RECOMMENDED FOR PAYMENT
APPROVED. 968
D. G. of I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274 - 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS APR 3 1913

Extract of Report of Indian Agent, T.H.Carter, on the Jack Head, Berens River and Bloodvein Reserves, March 18, 1913.

original on File 427060- 36

43360

x x x x

Jack Head

I examined the school which needs replastering and some window glass.

x x x x

SUPERINTENDENCY BRANCH APR 5 1913

(Sgd.) T.H.Carter

Indiqn Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

118274/5

Ottawa, April 5, 1913.

Sir,-

Referring to your report on the Jackhead Reserve I have to ask you to be good enough to let the Department have an estimate of the cost of the repairs to the school building, stating whether you can arrange to have this work done and when.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

118274-5

INDIAN AGENT'S OFFICE, Peguis Reserve

Hodgson P.O.Man.

April 16th/13.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 22 1913

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

435768

Sir,—

I beg to acknowledge receipt of ypur letters118274/5 of the 5th inst and 118274-1 of the 8th in reference to the Jackhead School.

The cost of repairs sufficient for the present would be about $15.00. Which will include lime,window glass and putty.

For use of scholars the following is necessary,-

1 Doz Readers, Grade 1.
½ " " " 2
½ " " " 3.
1 Scrub Brush
Soap and Towels
Yarn and knitting needles
1 Box of Chalk
2 Boxes of Slate Pencils.

Sc pack for Wpg mailed 29/4/13

SCHOOLS BRANCH. APR 24 1913

The building is built of logs and is old but in fair condition. The repairs can be proceeded with as soon as the ice on Lake Winnipeg permits freight of material by water,during the month of June.

When I visited Jackhead, the people appeared most anxious to have the school in operation and stated 22 children would attend regularly, Mr Prince, after leaving day schools attended St Paul and St Boniface Industrial Schools for four years; he is highly spoken of by the Revd M.Sanderson, of this Reserve who has spoken of Mr Prince to Archbishop Matheson in connection with the teachership of the Jackhead School.

your obedient servant

T.H.Carter
Indian Agent
Fisher River agency

The Asst. Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa,Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

118271 5

1. Copy
2 Genl
3 Secy

EX'D

Ottawa, April 29, 1913.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant in further reference to the opening of the Jamkhead School.

In reply I beg to say that if you are satisfied that there are as many children as are stated who would attend regularly and that the Indians are sincere in their desire to have the school re-opened you may have the repairs you mention made at a cost not exceeding $15.00 and Mr. Prince may be engaged as teacher at a salary of $300.00 per annum, although the Department would have much preferred to have a teacher with better qualifications. He should be given to understand that his engagement is temporary and his retention will be dependent upon the success with which he meets.

The school supplies asked for will be dealt with in another communication. It is noted that a number of articles such as ~~xxx~~ ordinarily would be used in the school-room are not asked for. The Department wishes to know if there is at present any stationery in store.

It is to be understood that the school will not be opened till after the usual summer holidays, unless for any reason it would be advisable to open it as soon

NFM
Dec 3

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

soon as the repairs are made and take the usual holiday s at some other time of the year. The Department will be glad to hear from you in regard to this matter.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN,

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Selkirk, Man. Dec 14 June 1913

Mr. Indian Affairs

Jack Head Orkard

BOUGHT OF

MOODY & SON.

TERMS CASH.



1	Barrel lime		4467	25
1	W. W. Brush			40
2 "	putty			10
6 "	pane glass 12/24	20	1	20
20 "	R.C. nails = 45 lbs	12½	2	50
4	yds toweling	20		80
2	doz Knitting needles			30
5 lb	Grey yarn	60	3	00
				10.55

Vote No. 4

Class No.

Treaty No. 5

Voucher No. 50

CERTIFIED CORRECT

T. H. Carter

INDIAN AGENT

Fisher River Agency.

Rec. Dec. 16/13

1628

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Letter No. 118274

Fisher River agency

Office of the ..... Indian Agency,

44675 1

October 4 1913.

ACCOUNTANT'S BRANCH OCT 16 1913

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 50, amounting to $ 10.35/100

for Moody & Son Selkirk - Man.

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 118.274/4 dated May 7 - 13.

Supplies & repairs for the Jackhead School.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

T W Carter.

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274 - 5

Selkirk, Man., May 31

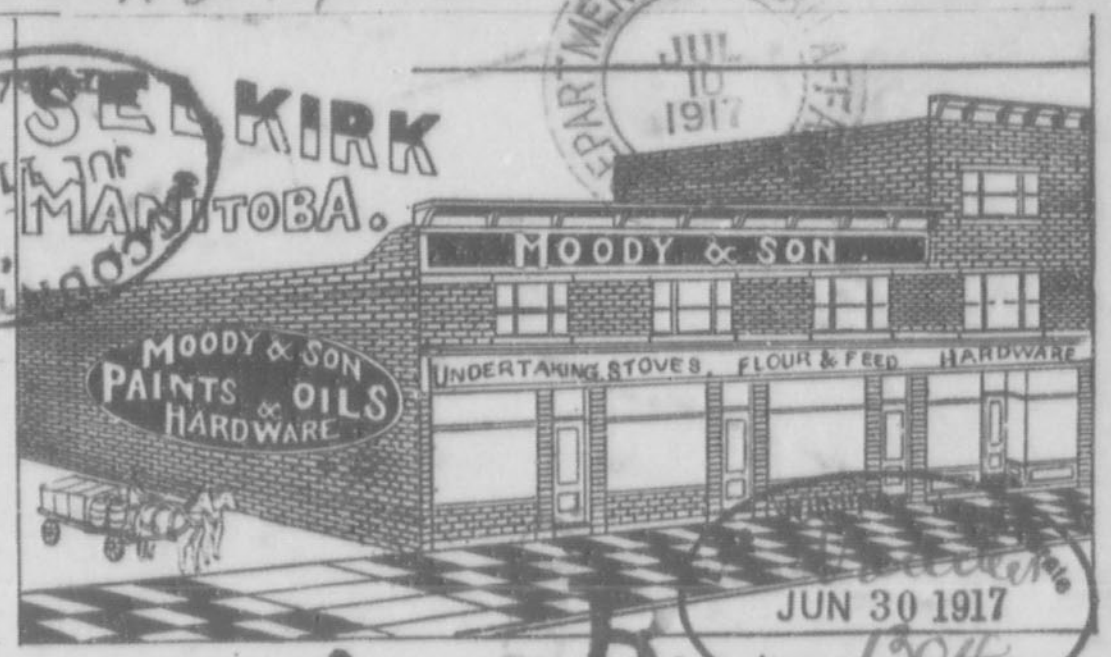
Mr. Department of Indian Affairs,

Fisher River Agency,

BOUGHT OF Jack Head Day School

MOODY & SON.

TERMS CASH.



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 10 1917
JUN 30 1917
WINNIPEG, MAN.

INDIAN EDUCATION

Received 12/7/17.

To - 1 Basin, granite			30
- 1 Cup, granite			15
- 1 Pail galvanized			60
- 1 Brush, scrubbing			20
- 1 Axe, handled		1	25
- 1 Broom			75
- 1 Comb, metal hair			15
--------Thre 40/100 dollars only.		3	40

--------Authority.
Letter 490770
Dated Jan'y 27th 1917.

Material Supplied, Work Performed and Prices Fair and Just

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

The Halfway P.O.Man. Nov 3rd, 1919. 191

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS NOV 14 1919 RECORDS

INDIAN AGENCY NOV 8 1919

529293

Sir,—

I have to acknowledge the receipt of your letter No. II8274/I of the 22nd ultimo requesting a report of repairs and equipment to enable the Jack Head School to be re-Opened

I respectfully beg to state that the School building appears to be in need of re-plastering, whitewashing and cleaning, generally.

It will also be necessary to provide stove pipes and perhaps a new stove as the one at the Jack Head School has been thickly coated with rust for many years.

The supply of books and other equipment has been entirely destroyed by mice so that it will be necesaxy to furnish a full equipment for this school. I have inserted in the estimates for the fiscal year of I920-I92I a sum of $I00.00 for repairs and equipment for the Jack Head School.

There are about 35 children of school age in the Jack Head Reserve whose parents will claim are protestants but I would say most of the people at Jack Head are pagan.

There is a fair house belonging to the Church of England just outside of the northern boundary of the Jack Head reserve, which with a little repair can be made very comfortable as a residence for the teacher. It is to be hoped that a person who has had plenty of experience with Indians will be selected for the Jack Head school.

Native teachers are useless.

I have the honour to be
your obedient servant,

J.H. Carter.
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-1

Ottawa, November 15, 1919

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, regarding the re-opening of the Jackhead Indian Day School.

Kindly furnish the Department with a detailed statement of the $100.00 which you state will be required for repairs and equipment. If that amount does not include the cost of purchasing a new stove and stove pipes and the residence for the teacher, you should furnish an estimate of the cost of these.

In a letter from the Bishop of Ruperts Land he states that as the season is so late it is not advisable to send a teacher to Jackhead until next spring. You will, however, be good enough to furnish the information requested in this lettter as soon as possible so that whatever repairs are authorized may be attended to before the school is re-opened.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 19 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

The Halfway P.O.Man.

Dec 2nd, 1919. 191

530271

Sir,—

Referring to your letter No. II827¼-I of the I5th ultimo I respectfully beg to submit the following estimate of cost of repairs and equipment for the Jack Head Day School,-

Box stove,pipes,damper, wire, roof-top and jack	$20.00
Plastering & whitewashing, including lime & brush	25.00
Window glass, putty, nails and outside door set	5.00
Equipment, including slates,pencils, readers, scribblers reading cards, ball frame, hand bell etc	25.00
Freighting supplies to Jack Head	35.00
	II0.00

To erect a residence similar to those in connection with the schools upon the Peguis Reserve would entail a cost of between $500.00 and $600.00, owing to the cost of freighting materials and the extra cost of labour which could not be obtained in the Jack Head Reserve.

As stated in my letter of the 3rd instant, there is a house belonging to the Church of England just outside of the Jack Head Reserve which could no doubt be rented for use of the teacher, but would require some repairs. Although I do not think repairs to this this house would cost more than about $50.00, I could not be sure as I have not seen the interior for some years and I should judge the stoves and pipes I last saw in the house would now be worthless.

This house is situated just outside the northern line of the reserve and is less than a mile from the school

SCHOOLS BRANCH
DEC 18 1919

I have the honour to be
your obedient servant

J. H. Carter
Indian Agent,
Fisher River Agency.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274/1

Ottawa, December 13, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant sumbitting an estimate of the cost of repairs and equipment required for the Jackhead Day School.

In reply I beg to say that, before authorizing this expenditure, the Department will await information from His Grace the Archbishop of Rupert's Land as to whether he has been able to secure the services of a teacher to begin duties next spring. His Grace is being informed that as soon as he has secured a teacher instructions will be given you to have the necessary repairs completed.

I may say that the Department cannot authorize any repairs being made to the house mentioned by you as a residence for the teacher, as this building is not the property of the Department. The matter of repairs to this building will be drawn to the attention of His Grace.

Your obedient servant,

A.F.H.

For Asst. Deputy and Secretary.

T. H. Carter, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274 1/

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 23 1919
RECORDS

BISHOP'S COURT,
WINNIPEG,
MANITOBA.

18th December, 1919.

530611

Dear Mr. Mackenzie:-

I thank you for yours. As soon as I succeed in procuring a suitable teacher for Jack Head I will let the Department know, and give full particulars regarding him We have at that point, I believe, a Church and a Mission House. The latter, of course, could be used by the teacher rent free, but we might need some help in putting it into better repair.

I am,

Very truly yours,

A. F. Mackenzie, Esq.,
Secretary, Department of
Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

SCHOOLS BRANCH
23 DEC 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 65R. 50M—10-21—4752

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

Letter

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent, Fisher River Agency, Man. Hodgson,

WINNIPEG, MAN. April 29/22

Lake Winnipeg Inspectorate Received JUN 29 1922 2273 WINNIPEG, MAN.

SOLD TO Dominion Government,

No. 56714

ADDRESS Dept. of Indian Affairs.

Salesman's No. SS 1821

F	24	Lts. Stove Pipes 7"	.18		4.32	
	1	each " " 7" elbow	.30		.30	
	1	" " " 7" "T"	.30		.30	
B	1	Axe Handled 3½ Lbs.	1.50		1.50	
G	12	Lights DD Glass 8" x 10"	.26	3.12		
				1.87	1.25	
					7.67	
					.95	
						$8.62

Less 60%

---Eight 62/100 dollars only.

Prepaid Freight

--Authority. Letter 136-3-1
Dated 12th April,1922.

618

Sent June 1/22

REPORT NO. 107

MINUTE NO.

Certified Correct,
Jno. R. Brunt
Inspector of Indian Ag

Materials Supplied, Work Performed, Prices Fair and Just

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 7 1922
RECORDS

Letter No. .....

Lake Winnipeg Inspectorate
JUN 2 1922
WINNIPEG, MAN.

Office of the .....*Indian Agency,*

.....*191*.....

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

*Nos.*2273.....*, amounting to* $8.62.....

for Repair supplies for Jack Head Day School.
from J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-1..*dated* 12th April,1922.....

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ACCOUNTANTS
JUN 8 1922
BRANCH

Inspector of Indian Agencies.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

erest charged at Eight per cent. on Overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE Co
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

The Indian Agent,
Jack Head School,
Delivered to The Half - Way,
via Hodgson.

WINNIPEG, MAN. Sept. 22/22 192

No 99091

SOLD TO Dominion Government,

ADDRESS Dept. of Indian Affairs.

LEDGER FOLIO

SALESMAN

SS 4X80 239

Lake Winnipeg Inspectorate
Vouchers
OCT 18 1922
WINNIPEG, MAN.

W	4	Rolls Rubberoid 2 ply Pilot	3.30	13.20	
		Nails for above			
A	20	Lbs. Wire Nails 2½"	.05	1.00	
	10	" " " 3"	.05	.50	
					$14.70

Material Supplied, Work Performed, Prices Fair and Just

-----Fourteen 70/100 dollars only.

-----Authority.
Letter 136-3-1
Dated 12 April, 1922.

Sent Oct 28/22 2604

REPORT No 130

MINUTE No

CERTIFIED CORRECT
Jno. R. Burnett
Inspector of Indian Agencies

Form 66R. 100M 9-20 3393

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

136-3-5

Letter No.....

R

Office of the.....Indian Agency,

Lake Winnipeg Inspectorate
OCT 18 1922
WINNIPEG, MAN.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 24 1922

.....19....

Sir,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos.2392....., amounting to $14.70(Fourteen 70/100 dollars only.)
in favour of The J.H.Ashdown H'ware Co. Winnipeg.

for.....Materials for repairs of Jack Head Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.136-3-1.....dated 12 April 1922.

Your obedient servant,

W.R.Bunn

Inspector of Indian Agencies.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
OCT 26 1922
MONTREAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 18 1923

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

Date December 31 1922

For Day School on Jack Head

Reserve in Lisbon Reserve Agency

NOTE.—Only text books authorized for use in Provincial Schools should be requested. To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

ARTICLES	No. On hand	No. Required	No. Authorized	REMARKS
Books, Part 2, Nelson's		6		Ordered on requisition of 4th Jan 23
" " 4 "		1		
Looking Glass		1		
Broom		1		
Foot Ball No. 5		1		
Pail		1		
Stove Pipe Damper 7 in		1		
Bed Steads complete.		1		
Chairs		1		

Address to which above supplies are to be sent:

Name Joseph Everett

School Jack Head

Post Office (nearest) Kwostatak

Express Office (nearest) Hodgson

Province Manitoba

Number of Pupils on Roll .....

do in 1st Standard .....

do in 2nd do .....

do in 3rd do .....

do in 4th do .....

do in 5th do .....

do in 6th do .....

Joseph Everett
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

W. McBride
Indian Agent.

Form No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

INDIAN OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 13 1923
BRANTFORD

At Fisher River Agency....

The Halfway P.O.Man Jan 9th 22

Dear Sir,-

Herewith I beg to enclose requisition for office supplies for the Fisher River Agency Office,also requisition from the teacher of the Jackhead School,Jackhead Reserve.

It is desired that these be addressed to the HalfwayP.O. or the C.N.R.Express Office Hodgson care of myself.

I have the honour to be,
Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

M.McCuish,
Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
JAN 16 1923

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

136.3.5
~~118274 B~~

OTTAWA, January 17, 1923.

Gentlemen:

I have to request that you will deliver to Room 503, Booth Building, Sparks St., for the use of the Jackhead Indian Day School, 1 football complete. This should be supplied at the price usually charged this Department.

You will also be good enough to forward your account, in duplicate, covering the cost of the football.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

R.T.F.

Messrs. Ketchum & Co.,
Ottawa,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

136-3-5

136-3
~~136-3-5~~

Return to Mr. Scharfe re football ogt. to be sent

OTTAWA, January 17, 1923.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant, enclosing a requisition from the teacher of the Jackhead Indian Day School.

In reply I beg to say that the books will be ordered from the Government Stationery Office to be sent to your address to be forwarded to the teacher. A football will also be supplied from here, which will be sent to your address.

You may purchase and have forwarded an inexpensive looking glass, 1 broom, 1 galvanized water pail, 1 stove pipe damper 7", 1 bed complete with mattress and 1 chair. No undue expenditure should be incurred in the purchase of the bed and mattress, as it is not intended to supply expensive articles.

If possible, competitive prices should be obtained for the supplying of the above articles, and properly certified vouchers, in duplicate, should be forwarded covering the expenditure incurred.

You should arrange to have these articles forwarded to the teacher in the early spring.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

M. McCuish, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O.,
Man.

2 Footballs rec'd and sent Supt. Ogt. McCuish Jany 19/23

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

136. 3- 5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

Ketchum & Company, Limited

SPORTING AND ATHLETIC GOODS

BICYCLE SUNDRIES AND REPAIR SHOP, CLEVELAND AND BRANTFORD BICYCLES, MOTOR CYCLES,
GUNS, EVENRUDE MOTORS, AUTOMOBILES, GASOLINE LAUNCHES AND CANOES

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 23 1923
RECORDS

REPORT NO. 148

Ottawa January 18, 1923
ONT.

Sold to Dept. of Indian Affairs,
Room 503 Booth Bldg.

578032

Terms Cash. Interest at 8 per cent. per annum charged on all overdue accounts.

O # 136-3-5

To	1	Football Complete	4.00

For Jackhead Indain Day School

FORT WILLIAM
JAN 23 1923
BRANTFORD

Copy Ltr

Sent per 26/1/23
Goods received; price
charged fair & just.
J.S. Sutherland
22/1/22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

136-3-5

Fish

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 0 1923
RECORDS

INDIAN OFFICE

At.....Fisher..River..Agency,...

The Halfway..P.O.,Man..Jan31st....19..23.

578657

Dear Sir,-

I wish to acknowledge receipt of your letter I36-3-5 of the I7th inst,instructing me to purchase some inexpensive articles for the Jackhead School.

Ihave asked our local merchants for prices. When the purchases are completed,vouchers will be issued for the same.

I have the honour to be,
your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

M. McCuish

M.McCuish,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

- COPY -

136-3-5

Original on 136-3-[illegible]

EXD

OTTAWA, March 7th, 1923.

Sir: -

Commissioner Graham has forwarded to the Department a copy of your letter of the 28th ultimo reporting on your recent visit to the Jackhead Indian Day School.

With reference to the repairs required, I beg to say that you may have a new floor laid, a new door installed, the necessary quantity of roofing placed on the south side of the building and the interior whitewashed. You may also have two outside toilets erected. As far as possible any material in stock at the Agency should be supplied for the purpose of the repairs and the building of the toilets. You may purchase any other material required after having secured competitive prices. The expenditure for labour, freight, etc., should be kept down to the lowest possible point. Properly certified vouchers, in duplicate, should be forwarded covering the expenditure incurred in carrying out the repairs to the school building and in the erection of the toilets.

For your guidance I may add that the usual procedure for an Agent to follow when he considers it neces ary to incur certain expenditures in connection with a school is to communicate direct with the Department, furnishing full information and requesting the necessary authority. I am not aware that you have received instructions to the contrary, but, if so, I would be pleased to have a copy of the same.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

M. McCuish, Esq.,
Indian Agent,
The Halfway P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

136-3-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 23 1923
RECORDS

Fisher River Agency,

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

The Halfway P.O. Man March 19th 19 23

580853

Sir,—

I beg to acknowledge receipt of your letter I36-3-I of the 7th inst,with refference to repairs required to Jackhead Day School.Your instructions in this regard will be carried out,at the lowest expendature possible.

Reffering to the last paragraph of your letter I wish to say,that as this was the first report of this nature that I had to submit,and as all my previous reports had been sent to Mr Commissioner Graham of Regina,I likewise sent this one,In future your instructions in this connection will be strickly adheared to.

I have the honour to be,
Your obedient servant,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

M. McCuish

M.McCuish,
Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
MAR 24 1923

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

STATEMENT

Hodgson, Man., April 14 1923

M Dept of Indian Affairs
The Halfway P. O. Man
In Account With For Jackhead Day School

HODGSON TRADING COMPANY

GENERAL MERCHANTS

10 per cent charged on overdue accounts

Mar 20		2 doz towels @	3	1.75	6 36
" "		1 doz cups @	2	1.75	2 35
					8.71

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Vote No.....

Treaty No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 30 1923
RECORDS

Department of Indian Affairs

Hodgson Trading Co.

Hodgson R

Man.

REPORT No. Hodgson

MINUTE No

Towels and cups supplied Jackhead Day School

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
Mar	20	"2 dozen towels @ 3.18	6	36
"	20	1 " cups @ 2.35	2	35
			8	71
		Eight dollars seventy one cents only,----------		
		Voucher 167		
		TOTAL,	8	71

EXD

INDIAN EDUCATION

ACCOUNTANT
APR 30 1923
REGINA

Carr

8.71
24.05 see file 136-2-5 " "
38.49 " " " 136-5-5
10.89 " " "
82.14

590

Sent May 2/23.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H McBrush
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

REPORT No 1616

MINUTE No

N. Ciunyk

Hodgson

Man.

Roofing ~~for~~ Jackhead School also Nails

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
April	I3	4 roll roofing	I2	00
		25 lbs nails	I	75
			I3	75
		Thirteen dollars seventy five cents		
		Voucher No. I8I.		

Agent for Magnet Cream Separators and Columbia Gramophone & Records

Highest prices paid for Farm Produce

N. CIUNYK

GENERAL MERCHANT

Dealer in Groceries, Dry Goods, Boots & Shoes Hardware, Etc.

Hodgson, Man., April 13 1923

M. McCuish

Indian Agent

McALLISTER & CO., STATIONERS, WINNIPEG, MAN

4 Roll Roofing	13	00
25 lb Nails	1	75
	13	75

49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Letter No.....

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 14 1923
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

The Halfway May 10 1923

adjt

Sir,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 181 *, amounting to $* 13.75

in favour of M. Ciunyk

for Roofing and Nails for Jackhead Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-I *dated* March 7th 1923.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

M. McCuish

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
MAY 15 1923

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 498

136-3-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

SPORTING AND ATHLETIC GOODS

CLEVELAND BICYCLES—EVINRUDE MOTORS—CHESTNUT CANOES—FISHING TACKLE
GUNS AND AMMUNITION

"FIRST BECAUSE THEY LAST"

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 11 1925
RECEIVED

OTTAWA ONT. Feb 4. 1925

Sold to Dept. of Indian Affairs,
Booth Bldg.

O " 136-3-4

To 1 Football 4.75

For Jackhead Indian Day School

INDIAN EDUCATION

13-2-25
5755

Pay

Certified correct
Supplies furnished
Charges fair and just.

J. A. Sutherland
11/2/25

SCHOOLS BRANCH
FEB 11 1925

EXAMINED and found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To The Hodgson Supply Co.

Hodgson,

Man.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
March	12	Brooms, scrubbing brushes, etc for Jackhead School	4	10
		Four dollars & ten cents only.		
		Voucher #547.		
		Sub vouchers attached.		
		Authority letter #136-3-4 Feb.2nd.1925.		
		EXAMINED and found correct. E. Glass		
		sent 21/3/25 6294		
		TOTAL,	4	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

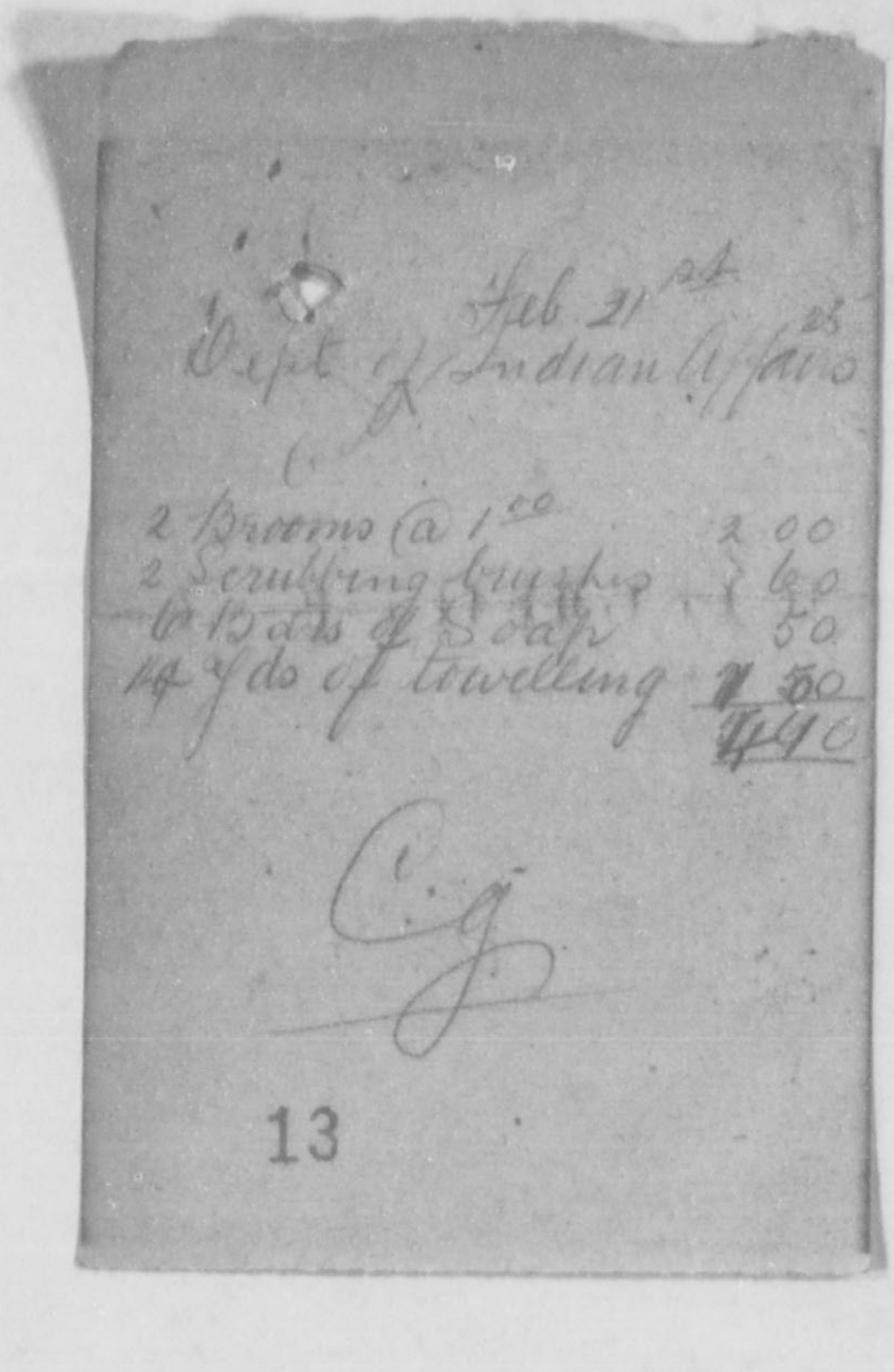
W. McBeath

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy


Feb 21st
Dept of Indian Affairs
A
(
2 Brooms @ 1.00 2 00
2 Scrubbing brushes 1 60
6 Bars of Soap 50
14 yds of toweling 1 50
5 40
C. J.
13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

136-3-5

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 17 1925
RECORD

Office of the Fisher River *Indian Agency*

The Halfway P.O. Man. March 13th. *1925*

Sir,

R

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 547 *, amounting to $* 4.10

in favour of The Hodgson Supply Co.

for Brooms, scrubbind brushes etc Jackhead School

ACCOUNTANT
8 1925

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. I36-3-4 *dated* Feb. 2nd. 1925.

Your obedient servant,

W. McBush

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

136-3-5

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 10 1925
REGISTRY

EXTRACt FROM INSPECTOR BUNN'S LETTER TO W.M.GRAHAM, dated Sept. 29, 1925, submitting estimates for 1926-27.

NOV 11 1925
SCHOOLS BRANCH

Original on 1926 E.

"OXE"

The new day school building at Jackhead is badly needed; the expenditure is reasonable at $900 for this service; the average attendance is good; and the teacher is a worthy man who is very loyal to his work and the charge he has. ~~Garden seeds should be sent in in Feb.~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Folio 41. Duplicate. Dec. 17th 1925

Department of Indian Affairs

Fisher River Indian Agency

Account with Fred Kardil Kostatak R.C. Mar.

Jackhead School.

1925					
Dec.	17.	5 window panes 12x14	60	3.	00
		10 – 7" stove-pipes	30	3	00
				$ 6.	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jackhead. Vote No.

Fisher River Agency. Treaty No. 1

Department of Indian Affairs

Voucher No. 724.

To Fred Kardel,

Keeatatak P.O.,

Manitoba.

DATE. 1925.		SERVICE.	AMOUNT.	
Dec.	12	To 5 Window Panes - 12 x 24	3	00
		10 - 7" Stove Pipes	3	00
		for Jackhead Day School.		
		Authority:		
		Letter #136-3-4,		
		dated Ottawa, November 11, 1925.		
		TOTAL,	6	00

INDIAN EDUCATION

EXAMINED and found correct.

E Ekaun

.....

Sent 22-1-26

5523

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

M. McBurish

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

136-3-5

Letter No. Vr. 11.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1926
RECORDS

Office of the Fisher River Agency, *Indian Agency*

January 14, 1926.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 724,

amounting to $ 6.00 *in favour*

of Fred Kardel, Keeatatak P.O., Manitoba,

for supplies for Jackhead Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-4 *dated* Ottawa, November 11, 1925.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

ACCOUNTANTS
JAN 19 1926
R.A.F.

W. McBeath

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Agent for Columbia Gramophones and Records

M. CIUNYK

GENERAL MERCHANT

Dealer in Groceries, Dry Goods, Boots and Shoes
Hardware, Flour and Feed

Hodgson, Man., *June 29* 192 6

M. *Indian Agent*
Fisher River

10% Charged on Overdue Accounts

MCALLISTER & CO., STATIONERS, WINNIPEG, MAN.

1 Axe	*2*	*25*
2 Water Pails	*1*	*80*
2 Brooms	*1*	*30*
2 Brush Brush		*60*
4 Yards Linoleum		*80*
4 lbs Soap	*1*	*00*
Vote No.....	*7*	*85*
Class No.....		
Treaty No...1...		
Voucher No. 762	*Material supplied*	
	Prices fair and just.	
68	*W. Templeman*	
	A/ Indian Agent	
	Fisher River agency	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jackhead. Vote No.

Treaty No. 1.

Fisher River Agency.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 762.

To H. Guinyk,

Hedgewin,

Manitoba.

DATE 1926.		SERVICE.	AMOUNT.	
Jan.	29	To 1 Axe & handle.	2	35
		2 Water Pails.	1	80
		2 Brooms.	1	30
		2 Scrubbing Brushes.		60
		4 yds. Towelling.		80
		4 lbs. Soap.	1	00
		Supplied for Jackhead Day School.		
		Authority:		
		Letter #136-3-4,		
		dated Ottawa, November 11, 1925.		
		Sent 17-2-26		
		1055		
		60		
		EXAMINED and found correct.		
		TOTAL,	7	85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Hoffman
Actinly Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Letter No. Vr. 50.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 18 1926
RECEIVED

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

February 10, *1926.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 762 *,*

amounting to $ 7.85 *in favour*

of M. Cuinyk, Hedgson, Manitoba,

for Supplies for Jackhead Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-4 *dated* Ottawa, November 11, 1925.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

H. Templeman

Acting *Indian Agent.*

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 16

$ 2.50

Pagwa Reserve, Feb. 16, 1926.

Received from W. Tomlinson A/Indian Agent

Two 50/100 Dollars,

for freight on 10 boxes (250 lbs) Biscuits

for Northwood School. Hauling to Jackhead

Reserve Cross No. 2 - 2 miles.

Witness,

Treaty No. 1

Voucher No. 780

Signed in duplicate,

G. S. Vidal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Jackhead. Vote No.

Treaty No. 1.

Fisher River Agency.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 780.

To H. Templeman,

A/Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1926.	SERVICE.	AMOUNT.	
Feb. 16	To freight on 10 boxes biscuits (250 lbs)		
	Halfway to Jackhead School - 50 miles.	2	50
	Authority:		
	Emergency.		
	TOTAL,	2	50

EXAMINED and found correct.

.....

Sent 2nd. 25/26

6180

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman

Acting Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 23 1926
RECORDS

Letter No. Vr. 68.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

February 18, *192*6.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 780 *,*

amounting to $ 2.50 *in favour*

of H. Templeman, A/Indian Agent, The Halfway P.O., Man.

for freight on biscuits - Halfway to Jackhead School.

This expenditure was authorized by Departmental

Emergency.
Letter No. *dated*

Your obedient servant,

H. Templeman

Acting *Indian Agent.*

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Where Everybody Meets Everybody

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS

Highest Prices Paid for Fish, Furs, Wood, Seneca Root, Etc.

Hodgson, Man. [illegible] 192

M. [illegible]

TERMS CASH 8% Interest Charged on Overdue Accounts

SOLD BY	PARCELS		
The Art Litho Co., London, Ont.			
1	12 Beef	3	3
2			
3	3 Fresh Ben	1	35
4			70
5			
6		3	40
7	Vote No. V.11..	18 4	35
8			
9	Class No. ....."		
10	Treaty No. ....."		
11	Voucher No. 24..		
12			
13	Material supplied		
14	Prices fair and just.		
15			
16	Indian Agent		
17	Fisher River agency		
18	4		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

ETY ▲ FILM + A

1926/1927. Fisher River Agency.

Vote No. VII.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 24.

To Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1926.		SERVICE.	AMOUNT.	
Apr.	26	To 12 cups.	3	00
		3 wash basins.	1	35
		for Jackhead Day School..		

Authority:

Letter #136-3-4,

dated Ottawa, April 10, 1926.

INDIAN EDUCATION

EXAMINED and found correct.

.....

2b

Sept 20-5

Voucher No. 24.

Four dollars & thirty-five cents. 985

TOTAL, 4 35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W Kenflanson

Acting Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1926/1927. 136-3-5

Letter No. Vr. 24.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 17 1926
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

May 10, 1926.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 24 *,*

amounting to $ 4.35 *in favour*

of Hodgson Trading Co., Hodgson, Manitoba,

for Cups and Wash Basins for Jackhead School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-4 *dated* Ottawa, April 10, 1926.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

H Templeman

Acting *Indian Agent*

ACCOUNTANTS
MAY 18 1926
BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

No. 7. Duplicate October 15th 1906.

Department of Indian Affairs

Fisher River Agency

Account with Fred Kardel

Koostatak P.O. Man

		1 roll building paper	1.50		
		1 - tar paper	1.75		
					$3.25
		for Jackhead School.			

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 2
Voucher No. 149

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1926/1927. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 149.

To Fred Kardel,

Keeseatak P.O.,

Manitoba.

DATE 1926.		SERVICE.	AMOUNT.	
Oct.	15	To 1 roll Building Paper.	1	50
		1 roll Tar Paper.	1	75
		for repairs to Toilets at Jackhead School.		
		Authority:		
		Emergency.		
		Voucher No. 149. List 33		
		Three dollars & twenty-five cents.		
		TOTAL,	3	25

EXAMINED and found correct.
M. Aberman

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W Templeman
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 2 1926
RECORDS

1926/1927.

Letter No. 3-G.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

October 28, *1926.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 149 *,*

amounting to $ 3.25 *in favour*

of Fred Kardel, Kocotatak P.O., Manitoba,

for Building & Tar Paper for repairs to Toilets Jackhead Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Emergency.
Letter No. *dated*

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Vote No. 8

Class No. .....

Treaty No. 2

Voucher No. 14

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 11

$ 15.00

Fisher River agency October 27, 1926.

Received from H. Tomlinson, Indian Agent.

Fifteen ~~~~~ XX/100 Dollars,

for Freighting supplies by sleigh to Jackhead

375 M Shingles : 3 bunks Trays : 250' Lumber

Witness, F. G. Stevenson

Signed in duplicate,

Wm X Travers

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1926/1927. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 2

Department of Indian Affairs

Voucher No. 141.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1926.		SERVICE.		AMOUNT.	
			Receipt No.		
Oct.	27	To Wm. Travers - Freighting by skiff to			
		Jackhead Reserve.	11	15	00
		375# Biscuits for School.			
		250' Lumber for Teachers Residence.			
		3 boxes & 1 bale drugs(320#)			
		2 rolls Building Paper for school.			
		Sundry small items.			
		(Total wt. approximately 1000lbs.)			
		Authority:			
		Emergency.			
		List 33			
		Voucher No. 141.			
		Fifteen dollars only.			
		TOTAL,		15	00

EXAMINED found correct and

H.E. Adamson

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1926/1927. 136-3-5

Letter No. 3-G.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 2 1926
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

R. October 28., 1926.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 141 *,*

amounting to $15.00 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.

for Freighting School supplies to Jackhead Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Emergency.
Letter No. *dated*

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
NOV 3 1926

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

7.

Duplicate. Dec. 6th 1916.

Department of Indian Affairs

Inter Prince Agency

In re with Fred Kardel

Kootatak F. & Man

1916

Dec	6	Supplies for Sarkhaar Day School.				
		✓ bacon	2	00		
		✓ W. of. beans	0	90		
		✓ dried corn		80		
				$	3	70

Vote No.....
Class No.....
Treaty No.....
Voucher No. 192

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No.

1926/1927. Fisher River Agency. Treaty No.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 192.

To Fred Kardel,

Koostatak P.O.,

Manitoba.

DATE 1926.		SERVICE.		AMOUNT.	
Dec.	6	To 2 Brooms	@ $1.00	2	00
		2 Whitewash Brushes.	@ 45¢		90
		2 Dress Combs.	@ 40¢		80
		supplied to Jackhead Day School.			

Authority:

Letter No. 136-3-4,

dated Ottawa, November 9, 1926.

EXAMINED and found correct.

4732

Sent 11-1-27.

Voucher No. 192.

Three dollars & seventy cents.

TOTAL, 3 70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Kemp Lawson

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1926/1927.

136-3-5

DEPT. OF IND... JAN 4 1927 RECORDS

...er No. 3-G.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

ACCOUNTANTS JAN 4 1927 RAMO...

December 29, 1926.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 192 ,

amounting to $ 3.70 *in favour*

of Fred Kardel, Kocstatak P.O., Manitoba,

for supplies for Jackhead School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-4 *dated* Ottawa, Nov. 9, 1926.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

DISTRIBUTION LIST

Article BISCUITS Quantity Received

Contractor Amount of Invoice, $

QUANTITIES SHIPPED

AGENCY	INDIANS VOTE 5			SCHOOLS VOTE 7			HOSPITALS VOTE 5			TOTAL QUANTITY	TOTAL	
	LBS.	$	C.	LBS.	$	C.	LBS.	$	C.		$	C.
Birtle												
Clandeboye												
Fisher River				325	(This quantity represents the balance							
Fort Frances					left over from 1926-27 supplies)							
Kenora												
Manitowapah												
Norway House												
" Hospital												
Savanne												
Portage la Prairie												
Le Pas												
" Hospital												
SCHOOLS												
Elkhorn I. S.												
Onion Lake C. of E. B. School												
Lac la Rouge C. of E. B. School												
				325								

I certify that the above supplies have been shipped to the Agencies stated.

~~Winnipeg~~ Regina, April 14th, 1927.

W M Graham

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DISTRIBUTION LIST

Article BISCUITS Quantity Received

Contractor Amount of Invoice, $

QUANTITIES SHIPPED

AGENCY	INDIANS VOTE 5			SCHOOLS VOTE 7			HOSPITALS VOTE 5			TOTAL QUANTITY	TOTAL	
	LBS.	$	c.	LBS.	$	c.	LBS.	$	c.		$	c.
Birtle												
Clandeboye												
Fisher River				325	(This quantity represents the balance							
Fort Frances					left over from 1926-27 supplies)							
Kenora												
Manitowapah												
Norway House												
" Hospital												
Savanne												
Portage la Prairie												
Le Pas												
" Hospital												
SCHOOLS												
Elkhorn I. S.												
Onion Lake C. of E. B. School												
Lac la Rouge C. of E. B. School												
				325								

I certify that the above supplies have been shipped to the Agencies stated.

~~Winnipeg~~ Regina, April 14th, 1927. W M Graham

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 19 1927
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 100-7D
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., April 14th, 1927.

Sir:-

Enclosed herewith are Distribution Lists, covering shipment on the 23rd ultimo of 325 lbs. Biscuits for the Jackhead Day School. These were requested by the Indian Agent to enable him to get a supply to the above school over the ice.

Your obedient servant,

SCHOOLS BRANCH
APR 21 1927

W. M. Graham
Indian Commissioner

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

Duplicate Dated. 5th 1927

Department of Indian Affairs

Fisher River Agency

in Acct with Fred Kardal

Keeseetoak P.O. Man

EXAMINED and found correct.

K. O'Connor 2-11-27

	Supplies to Gardhead Bay Island				
	4 bbls 1.70	1 rowboat 1.00		2	70
	1 bundles 70	nails 10			80
	4 - 12 x 24 glass			2	40
	3 p hinges			1	50
	4 tins putty			1	00
					8.40

Fisher River agency
Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 3
Voucher No. 293

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1927/1928. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 203.

To Fred Kardel,

Kocotatak P.O.,

Manitoba.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1927.				
		Jackhead Day School.		
Oct.	5	To 2 Brooms - $1.70; 2 Scrub Brushes - $1.00	2	70
	"	2 combs.		70
		Authority:		
		Letter No. 136-3-4,		
		dated Ottawa, August 22, 1927.		
Oct.	5	To 2 lbs. 2½" Nails.		10
	"	4 panes glass 12 x 24	2	40
	"	3 pr. Hinges.	1	50
	2	4 tins Putty.	1	00
		for school repairs.		
		Authority:		
		Emergency.		
		Voucher No. 203.		
		Eight dollars & forty cents.		
		TOTAL,	8	40

EXAMINED and found correct.
N. O'Connor 2-11-27

4-11-27
Sent
3685

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W Tompkins
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 31 1927
RECORDS

Letter No. 3-H-5.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

October 24, 1927.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 203 *,*

amounting to $ 8.40 *in favour*

of Fred Kardal, Keeatatak P.O., Manitoba,

for Supplies for Jackhead Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-4 *dated* Ottawa, Aug. 22, 1927.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

136-3-5.

D.I.A.

Ottawa, May 31, 1928.

Sir:

I wish to refer to your note in connection with the Estimates, which was with reference to the Jackhead Indian Day School. You are authorized to erect a log classroom, as it appears the present building is very unsuitable. $1,000 is available for this purpose. Please be guided by general instructions in the Deputy Superintendent General's 1-1-5 of the 28th ultimo.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

136-3-J

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 9 1928
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 203-11A Gen.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., August 6th, 1928

ACCOUNTANT'S NOTE

Sir:-

I beg to advise you that the following school buildings are to be erected in the Fisher River Agency,-

Peguis Reserve

Day School and two Teacher's residences - South of Centre Peguis reserve

Jack Head Reserve

Day School

I would ask that I be furnished with an accountable cheque for $1000.00, with which to pay wages.

25-22 Cent Sept 1st
Cheque sent August 1st
1000

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

File No. 7-F.

136-3-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 10 19[illegible]
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
August 4, 1928.

Sir:

Re Teacher's Desk & Chair.
Jackhead School.

I beg to recommend the supplying of a new Teacher's Desk and Armchair for the above-mentioned school, those in present use being old and worn out.

The suitable articles could be obtained from the Christie School Supply of Brandon, as undernoted:

1 Sanitary Desk No. 10 - Made of Elm. 2 Drawer - 26 x 42 inch top.	Cost	$20.25
1 Teacher's Arm Chair No. 10 - Elm.	Cost	$ 9.25

The price on Desk is delivered Hodgson and on the chair, f.o.b. Brandon.

May authority be granted to purchase these articles?

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

File No. 7-F.

136-3-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 10 1928
BRANDON

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
August 4, 1928.

Sir:

Re Midday Lunch,
Jackhead School.

May authority be granted to extend the practice of supplying cocoa, sugar and Dri-Milk as carried out in the schools on the Peguis Reserve to the Jackhead School? The pupils have nothing at Midday other than the biscuits issued and water and a hot drink would be very acceptable to them.

For the coming winter, the following supplies for this purpose would be required:

20 lbs. Cocoa @ 18¢	3.60
60 lbs. Sugar @ 9¢	5.40
20 lbs. Dri-Milk @ 45¢	9.00
24 Cups @ 25¢ - Enamel.	6.00
24 Teaspoons @ 10¢	2.40
24 Cup Hooks. @ 2¢	.50
1 Dish Pan.for washing cups.	1.00
6 yds. Dish cloth.	1.50
1 Kettle.	2.00
1 Spoon & 1 Ladle.	1.50
	$32.90

May authority be granted to supply the above?

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

File No. 7-F.

136-3-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 10 1928
REGISTRY

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
August 4, 1928.

Sir: Re Schoolroom Furniture..

I beg to advise that, to provide full seating accomodation at the Jackhead School, 2 more pupils desks are required. The desks in present use are made by the the C.O. & S. School Furniture Co., of Preston, Ont., the Western Agent of this firm being the Christie School Supply of Brandon.

The desks required are Double Individual Desks No. 4 & 5 with Entire Seat and the cost of these delivered Hodgson is $10.75 for the No. 4 Desk and $10.50 for the No. 5.

There are also required 10 only inkwells - bottle and cap - for desks in present use. The cost of these per dozen is $2.15

May authority be granted to obtain the above items from the Christie School Supply of Brandon?

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

File No. 7-F.

136-3-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 10 1928
INDIAN

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
August 4, 1928.

Sir:

Re Sundry Supplies -
Jackhead School.

May authority be granted to supply the undernoted articles for the Jackhead School:

2 Brooms.
2 Scrubbing Brushes.
1 Dustpan.
2 Wash Basins.
36 small Hobks for hanging towels.
6 cks. Carbolic Soap for pupils use.
~~8 Mud Scrapers for cleaning shoes.~~
2 cks. Bon Ami & 10 yds Cheesecloth for cleaning windows.
2 Combs.
~~2 Nail Brushes.~~
~~1 gal. Disinfectant for closets.~~

Your obedient servant,
H Templeman
H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

File No. 7-F.

136-3-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba,
August 4, 1928.

SCHOOLS BRANCH
AUG 14 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 10 1928
Winnipeg

Sir: Re Heater for Schoolroom,
Jackhead School.

The heater in use at the Jackhead School is worn out and a new stove is required for installation in the new school when erected.

May authority be granted to buy the undernoted stove and accessories:

1 only 50 inch Lumberman's Heater with shelves. Cost about $35.00

20 lengths of 7 in. Stove Pipe for same.

1 Stove Poker.

1 pc. Galvanized Iron 36 x 72 for floor protection.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

All of the above supplies should be obtained as cheaply as possible and you should forward itemized accounts in duplicate, properly certified, covering the expenditure incurred.

Relative to the two extra desks required, also, the teacher's desk and chair, I beg to say that you may place an order with the Christie School Supply Co., Brandon, to supply

2 double individual school desks
10 ink wells
1 teacher's sanitary desk, No. 10
1 teacher's armchair

The cost of the school desks, teacher's desk and chair should not exceed the estimate given by you, f.o.b. Hodgson. Please obtain an account, in duplicate, covering the cost of this equipment and, when the same has been delivered, you should certify the account and send it to the Department for payment.

The purchase and delivery of all of the above authorized supplies should receive your early attention.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

H. G. B. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

HEAD

Ottawa, August 14th, 1928.

Sir,-

I have your several letters of the 4th instant, regarding supplies and equipment required for the use of the Jackhead Indian Day School. In reply I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following material, obtaining competitive prices, where possible, and making the purchases from the firm quoting the lowest prices:-

1 only 50 inch Lumberman's Heater with shelves. Cost approximately $35.
20 lengths of 7 in. stove pipe
1 stove poker
1 pc. galvanised iron, 36" x 72", for floor protection
2 brooms
2 scrubbing brushes
1 dust pan
2 wash basins
36 small hooks
6 cakes carbolic soap
2 cakes Bon Ami
10 yds. cheese cloth
2 combs

You may, also, arrange for the purchase and deliver of the following supplies required for the midday meal supplied to the pupils:-

20 lbs. cocoa
60 " sugar
20 " Drimilk
24 enamel cups
24 teaspoons
24 cup hooks
1 dish pan
6 yds. dish towelling
1 kettle
1 spoon
1 ladle

All

H. G. B. Templeman, Esq.,
Indian Agent,
Hodgson, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Not responsible for breakages or damage during transit. Claims for shortage must be made on receipt of goods.

BROWN & RUTHERFORD

MANUFACTURERS AND DEALERS IN

LUMBER
SASH, DOORS
MOULDINGS
ETC.

PHONE: 57 111
(Private Branch Exchange Connecting all Depts.)

TERMS:

Winnipeg, Manitoba

August 15, 1928.

RECEIVED AT OUR OFFICE SEP 28 1928

Sold to Dept. of Indian Affairs,
Fisher River Sgency,
c/o Indian Agents Office,
Hodgson, Man.

REGISTER No.

SHOP ORDER No. 3693-4

YOUR ORDER No.

8% ON OVERDUE ACCOUNTS

shipped Birch Point, Man. via Barge.

50 pcs. 2x4-16 com. spruce	533	46.00	24.52
16 pcs. 2x4-20 " "	213	49.	10.44
150 lin.ft.1x6 b#3 com. spr.	75	52.	3.90
1800 ft.No.1 shiplap 1x8		43.	77.40
800 ft. 1x4 #3 fir clng.		57.	45.60
1200 ft.1x4 #3 F.G.fir flng.		57.	68.40
300 lin.ft.1x8 No.3 com.pine	D2S 200	56.00	11.20
5 wdws. 12x24-4		2.80	14.00
5 wdw.frames 12x24-4		4.30	21.50
1 door 2'8x6'8-1⅜ 5XPan.			5.70
1 door frame 7½ jb.			6.50
300 ft. B.M.1x6 #3 fir drop siding		60.	18.00
60 lin.ft.wdw. stop		1.50	.90
300 " ¾-¼ round		1.00	3.00
3 rolls paper no.1 tar		1.70	5.10
2 pcs. 6x6x10	60	53.	3.18
8 pcs. 2x8x16	171	46.00	7.87
1 storm door 2'6x6'6- solid			5.40
1 frame " 7½ jb.			6.50
1 sand screen 3'6x4'0			1.90 net
12 bags cement		1.	12.00 net
12 bush.lime in Bbl (4 barrels)		3.60	14.40 net
10 lbs. 2½ fin.nails)			
30 lbs.2" " ")		6.00	2.40 net
50 " 4" com.nails)			
50 " 2½ " ")			6.00 net
1 ~~galv.iron square chimney~~)			
9'0-7" stove pipe)			~~4.50 net~~) Not received
50 lbs. shingles nails			3.50 net
8M. shingles #1		5.80	46.40
~~1x10 1x12~~		~~1x10~~	~~1x12~~
3 rolls white paper		1.50	4.50
1 lock set & hinges		3.25	3.25 net
1 thumb latch & hinges		.60	.60 net
		438.56	- 4.50 = 434.06
less 10% on 390.01		39.00	39.00
		~~390.56~~ net	$395.06
		395.06	

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 2
Voucher No. 143

FISHER RIVER SEP 28 1928 AGENCY, MAN.

Vol 14 3

35309-28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 143.

RECEIVED AT COMMISSIONER'S OFFICE SEP 28 1928

Brown & Rutharford,

Winnipeg,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.			AMOUNT.	
		To Material for erection of New School at Jackhead Reserve.				
Aug.	15	50 pcs. 2 x 4 x 16 Comm. spruce 533 ft.	@	$46.00	24	52
		16 pcs. 2 x 4 x 20 " " 213 ft.	@	$43.00	10	44
		150 lin. ft. 1 x 6 #3 " " 75 ft.	@	$52.00	3	90
		1800 ft. No. 1 Shiplap 1 x 8	@	$43.00	77	40
		600 ft. 1 x 4 #3 Fir Ceiling	@	$57.00	45	60
		1200 ft. 1 x 4 #3 Fir Flooring.	@	$57.00	68	40
		300 lin. ft. 1 x 8 #2 Comm. Pine D2S 200	@	$56.00	11	20
		5 Windows - 12 x 24 - 4	@	$2.80	14	00
		5 Window Frames 12 x 24 - 4	@	$4.30	21	50
		1 Door 2'8 x 6'8 - 1 3/8 5 Y Panel.			5	70
		1 Door Frame 7½ jb.			6	50
		300 ft. 1 x 6 #3 Fir Drop Siding.	@	$60.00	18	00
		60 lin. ft. Window Stop.	@	$1.50		90
		300 lin. ft. ¾ x ¾ Quarter Round.	@	$1.00	3	00
		3 rolls Tar Paper.	@	$1.70	5	10
		2 pcs. 6 x 6 x 10. 60 ft.	@	$53.00	3	18
		8 pcs. 2 x 8 x 16 171 ft.	@	$46.00	7	87
		1 Storm Door 2'6 x 6'6 - Solid.			5	40
		1 Frame 7½ jb.			6	50
		1 Sand Screen 3'6 x 4'0			1	90net
		12 bags Cement.	@	$1.00	12	00net
		12 bu. Lime in bbls. 4 barrels	@	$3.60	14	40net
		10 lbs. 2½"Finishing Nails.)				
		30 lbs. 2" " " .) 40 lbs	@	6¢	2	40net
		50 lbs. 4" Comm. Nails.)				
		50 lbs. 2½" " " .) 100 lbs.	@	6c	6	00 net
		50 lbs. Shingle Nails. 50 lbs.	@	7c	3	50net
		5000 No. 1 Shingles.	@	$5.80	46	40
		3 rolls White Building Paper.	@	$1.50	4	50
		1 lock set & hinges.			3	25net
		1 thumb latch & hinges.				60net
					434	06
		Less 10% on $390.01			39	00

Authority:
Letter No. 203-11A Gen.,
dated Regina, July 12, 1928.

Vote No. 7.
Class No.....
Treaty No. 2.
Voucher No. 143.

3853 Oct. 12/28

Three hundred ninety-five dollars & six cents. TOTAL 395 06

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Dept Authy 136.3.5
May 31-1928

H Tompleman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

CANADA

ED

Letter No. 203-11A

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 8 1928
RECORDS

R

Office of the Indian Commissioner

October 5th, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 143,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 395.06 *in favour*

of Brown & Rutherford, Winnipeg, Man.,

for the lumber etc. required in building the day school at the Jackhead Reserve. The local yards could not supply the lumber, and as Brown & Rutherford have a barge from Winnipeg each week to Birch Point, I ordered through them.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5 *dated* May 31st, 1928.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

HODGSON TRADING CO.

BOOKBINDER & SON - PROPS.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS

Hodgson and Fisher River, Aug. 18, 1928

IN ACCOUNT WITH

Dept. Indian Affaire,

Fisher River Agency.

RECEIVED INDIAN AFFAIRS BRANCH SEP 28 1928 OTTAWA

Baker Nicholson Co. Ltd.—22689

Date	Folio	Bill No.	Debit	Credit	Balance
3 lbs. Premium Bacon @ 50¢					1.50
1 tin Mushrooms.					30
1 tin smoked beef.					25
2 Loafs Bread.					20
½ lb. Butter.					20
2 lbs. Jam.					45
1 bot. Olives.					30
1 Aluminum Daisy Tea Kettle.					1 00
1 Can Opener.					60
1 lb. Cheese.					45
					$5.25

Provisions for visit to Jackhead with lumber for school.

[redacted].

Norman [redacted]..

1444

per

FISHER RIVER AGENCY. Vote No. 7

Class No.....

Treaty No. 2

Voucher No. 144

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 144.

RECEIVED AT COMMISSIONERS OFFICE
SEP 28 1928

The Hodgson Trading Co.,

Hodgson,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.		AMOUNT.	
Aug.	18	To Provisions, etc. for trip to Jackhead & return with lumber for erection of new school.			
		3 lbs. Premium Bacon. @ 50¢	1.50		
		1 tin Mushrooms.	.30		
		1 tin Smoked Beef.	.25		
		2 loaves Bread.	.20		
		½ lb. Butter.	.20		
		2 lbs. Jam.	.45		
		1 bot. Olives.	.30		
		1 Aluminum Daisy Tea Kettle.	1.00		
		1 Can Opener.	.60		
		1 lb. Cheese.	.45	5	25
Aug.	24	To Charter of Gasboat "Alice R" Aug. 20 to 22 Fisher River to Birch Point for load of lumber (erection of new school at Jackhead) thence to Jackhead Reserve and return to Fisher River.		75	00
		Authority: Letter No. 203-11A, dated Regina, July 12, 1928.			
		Dept. authy 1263-5 May 31-1928			
		EXAMINED and found correct. H. Hoghlamon			
		Vote No. 7.			
		Class No.....			
		Treaty No. 2.			
		Voucher No. 144.			
		Eighty dollars & twenty-five cents. 3786			
			TOTAL,	80	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Hoghlamon

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

CANADA

ED

Letter No. 203-11A

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 8 1928
RECORDS

Office of the Indian Commissioner

agst

October 5th, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 144,
from the Fisher River Agency,

amounting to $80.25 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.,

for freighting and provisions required to get the material for the Jackhead Day School on the ground.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5 *dated* May 31st, 1928.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS BRANCH
OCT 9 1928

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

15. Duplicate Oct. 4th 1928.

Department of Indian Affairs

Fisher River Agency

In a/c with Fred Kardel

Kootatak P.O. Man.

Supplies for Gathered Island.			
1 l.B. axe 2.00	½ axehdles 1.20	3	20
½ w.w. knives 80	½ brace 1.50	½	30
1.7" elbow 35	1.7 T pipe		75
15-7 stove pipes pat. Cork 3.75		3	75
		$	10.00

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 2

Voucher No. 149

OK. as to quality and quantity.

Joseph Everett

FISHER RIVER AGENCY, MAN. OCT 4 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 149.

To Fred Kardal,

Koostatak P.O.,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.		AMOUNT.	
		Jackhead Day School.			
Oct.	4	xTo 1 S.B. Axe		2	00
		x 2 S.B. Axehandles.	@ 60¢	1	20
		x 2 Whitewash Brushes.	@ 40¢		80
		a 2 Brooms.	@ 75¢	1	50
		b 1 7" S.P. Elbow.) For new Cookstove			35
		b 1 7" S.P. Tee) in Teacher's Res-			40
		b15 7" Stove Pipes.) idence.	@ 25¢	3	75
		Authority:			
		Item marked a Letter No. 136-3-5, dated Ottawa, Aug. 14, 1928.			
		Items marked b Letter No. 136-3-8, dated Ottawa, Aug. 11, 1928.			
		Items marked x Emergency.			
		EXAMINED and found correct. H Coghlan 15/28			
		Vote No.7..			
		Class No.....			
		Treaty No. 2.			
		Voucher No. 149			
		Ten dollars only.			
			TOTAL,	10	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

1925/1929.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 12 1928
RECORDS

R

Letter No. 3-H-5.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

October 4, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 149 *,*

amounting to $ 10.00 *in favour*

of Fred Kardel, Keewatak P.O., Manitoba,

for Sundry Supplies - Jackhead School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5 *dated* Ottawa, Aug. 14, 1928
136-3-8 " " Aug. 11, 1928
& Emergency.

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Form 65R. 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to The Agents Office, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. September 7/28 19

SOLD TO Dominion Government,

ADDRESS Dept. of Indian Affairs.

Salesman's No.

No. 28828

24	Only Cupd. Hooks 1" Brass Cupd.	1.20	.20	
36	" 3/4" Sq. Shouldered Hooks Brass	.92	.23	.43

FISHER RIVER SEP 26 AGENCY, MAN.

Vote No. ..7..
Class No. .....
Treaty No. ..2...
Voucher No. 15..3..

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Form 65R. 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agen s Office, Fisher River, Agency, Fisher River, Hodgson - Man.

WINNIPEG, Man. Sept. 7/28 19

SOLD TO Dominion Government,

Salesman's No.

ADDRESS Dept. of Indian Affairs.

No. 28827

24	Only Teaspoons Nevada No. 21	1.20		$ 2.40

FISHER RIVER SEP 26 1928 AGENCY, MAN.

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 2
Voucher No. 153

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 65R. 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agents Office,
For Jackhead School,
Fisher River Agency,
Fishers River, Hodgson.

WINNIPEG, Man. Sept. 7/28 19

SOLD TO Dominion Government,

Salesman's No.

ADDRESS Dept. of Indian Affairs.

No. 28838

1	Only Alum. Comb.-Lades	1.65	doz.		.14
1	" " " - Gents	1.65	"		.14
					.28

FISHER RIVER SEP 28 1928 AGENCY, MAN.

Vote No. 7
Class No. 2
Treaty No. 1
Voucher No. 15-3

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 153.

To The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,

Retail Department,

Winnipeg, Man.

DATE 1928.		SERVICE.		AMOUNT.	
		Jackhead Day School.			
Sep.	7	To 1 Aluminum Comb - Gents.			14
		1 " " - Ladies.			14
		24 Teaspoons Nevada.	@ 10¢	2	40
		24 Cup Hooks	@ $1.20 per gr.		20
		36 Towel Hooks.	@ 92¢ per gr.		23
		Authority: Letter No. 136-3-5, dated Ottawa, August 14, 1928.			
		Vote No. 7. Class No..... Treaty No. 2. Voucher No. 153. Three dollars & eleven cents.			
			TOTAL,	3	11

EXAMINED and found correct.

H Coghlan

Sent Oct 15/28

3944

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Trimble

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929.

136-3-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 12 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-5.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Oct 5 R October 4, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 153,

amounting to $ 3.11 *in favour*

of The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,
Retail Dept., Winnipeg, Manitoba.

for Sundry Supplies - Jackhead Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5 *dated* Ottawa, Aug. 14, 1928.

Sub Pay

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Interest charged at Eight per cent. on Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to INDIAN AGENTS OFF ICE FISHER RIVER AGENCY

WINNIPEG, MAN. SEPT 14 1928

SOLD TO DOMINION GOVERNMENT

ADDRESS DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Ledger Folio

Salesman

Nº 31869

SS 7031

E		FREIGHT PER ATTACHED	1 68		
		Vote No. 7			
		Class No. 4		1 68	NET
		Treaty No. 2			
		Voucher No 15.4.			

(1)

FISHER RIVER SEP 26 1928 AGENCY MAN.

100M—11-27—10057

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 65R. 25M--6-28--11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER Jack Head School

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Sept. 10 1928

SOLD TO Dominion Government

Salesman's No. SS 7034

ADDRESS Department of Indian Affairs

No. 30308

F		Freight Charges Prepaid on Mdse.			
		Shipped 6 & 9 /28	.97		.97 net.
		Vote No...7..			
		Class No.....			
		Treaty No...2...			
		Voucher No.154			

FISHER RIVER SEP 26 1928 AGENCY, MAN.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 65R 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H. ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agents, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Sept. 7/28 19

SOLD TO Dominion Government,

ADDRESS Dept. of Indian Affairs, City.

Salesman's No.

No. 28830

1	Only Pce. Galv. Iron 36 x 72 for Floor Protection with Stove 14 lb.	.10		$ 1.40

FISHER RIVER
Lit No. 1-F-3
SEP 26 1928
Letter Rec'd #2743
AGENCY, MAN.

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 2

Voucher No. 15-4

Received O.K.

.....
Teacher,
Jackhead Day School.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Form 65R. 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agents Office, Fisher River Agency, Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Sept. 7/28 19

SOLD TO Dominion Government,

Salesman's No.

ADDRESS Dept. of Indian Affairs.

No. 28844

1	Only 6 ft. stove Poker for same	1.50	1.50
1	" No. 50 Lumbermans Heater 50 In.	24.35	24.35
1	Pair Shelves for same	1.55	1.55
20	Lens of 7" Stove Pipe, one equipped with damper - to fit above Heater	14.55	2.91
1	Damper	.10	.10
			$ 30.41

FISHER RIVER SEP 26 1928 AGENCY, MAN.

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 2

Voucher No. 154

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1926/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 154.

To The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,
R^etail Dept.,
Winnipeg, Man.

DATE 1926.	SERVICE.	AMOUNT.	
	Jackhead Day School.		
Sep. 7	To 1 6 ft. Stove Poker.	1	50
	1 30" Lumbermans Heater.	24	35
	1 pr. Shelves for same.	1	55
	20 lengths 7" Stove Pipe - one equipped with damper.	2	91
	1 S.P. Damper.		10
	1 pc. Galv. Iron 36 x 72 - 14 lb. @ 10¢	1	40
	Freight Charges on Heater & Shelves as attached Prepay Bill.		97
	Freight Charges on Stove Pipe, Etc for Jackhead School and Sundry items for Fisher River School as attached Prepay Bill.	1	68
	Authority: Letter No. 136-3-5, dated Ottawa, August 14, 1926.	34.46 / 3 11 / 37.57	
	Vote No. 7. Class No..... Treaty No. 2. Voucher No. 154. Thirty-four dollars & forty-six cents.		
	EXAMINED and found correct. H Hoghlan		
	TOTAL,	34	46

Oct 15/28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Hoghlan

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

1928/1929.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 12 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-5.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

October 4, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 154,

amounting to $ 34.46 *in favour*

of The J.H.Ashdown Hardware Co., Ltd.,
Retail Dept., Winnipeg, Manitoba.

for Heater & Pipes, Etc. - Jayhead Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5 *dated* Ottawa, Aug. 14, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

WE CANNOT BE RESPONSIBLE FOR GOODS LOST IN THE MAILS — ALL CHEQUES MUST BE MADE PAYABLE AT PAR IN BRANDON OR EXCHANGE ADDED
CLAIMS FOR ERRORS MUST BE MADE IN TEN DAYS FROM DATE OF INVOICE.



CHRISTIE SCHOOL SUPPLY, LIMITED

SCHOOL FURNISHERS

SCHOLARS' DESKS, TEACHERS' DESKS, CHAIRS, TABLES, BOOKCASES, HYLOPLATE BLACKBOARDS, MAPS, GLOBES, BELLS, CLOCKS, FLAGS, KINDERGARTEN GOODS
SECRETARY-TREASURER'S SUPPLIES FOR — SCHOOL DISTRICTS, RURAL TELEPHONE CO'S, GRAIN GROWERS AND CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS.

ORDER NO. 10951
MENTION THIS NO. WHEN WRITING ABOUT THIS INVOICE

BRANDON, MAN. CANADA Sept.5, 1928

FILLED BY W

Dept. of Indism Affairs,

Ottawa, Ont.

1	Teacher's Desk #10	20.25
1	" Chair #10	9.25
1	Dble. Sep. Desk #604	13.00
1	" " " #605	12.50
12	Inkwells #12 1½"	2.15
		$ 57.15

C.N. Freight Prep. to:
H. Templeman,
Indian Agent,
Jackhead Day School,
Fisher River Agency,
Hodgson, Man.

FISHER RIVER SEP 10 AGENCY, MAN.

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 2
Voucher No. 170

PLEASE MENTION THE NAME AND NUMBER OF YOUR SCHOOL DISTRICT EVERY TIME YOU WRITE.
RETURN THIS INVOICE WHEN SETTLING OR WRITING ABOUT ANYTHING PERTAINING TO IT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 170.

To Christie School Supply, Ltd.,

Brandon,

Manitoba.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
1928.	Jackhead Day School.		
Sep. 5	To 1 Teacher's Desk. No. 10.	20	25
	1 Teacher's Chair. No. 10.	9	25
	1 Double Sep. Desk No. 604.	13	00
	1 " " " No. 605.	12	50
	12 Inkwells No. 12 1½"	2	15
	Authority:		
	Letter No. 136-3-5,		
	dated Ottawa, August 14, 1928.		
	EXAMINED and found correct. R. Sommerville		
	Vote No. 7.		
	Class No..... 4351		
	Treaty No. 2.		
	Voucher No. 170. Sent Oct. 24/28.		
	Fifty-seven dollars & fifteen cents.		
	TOTAL,	57	15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W Kenyon
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929.

136-3-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-5.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Agt

October 18, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 170,

amounting to $ 57.15 *in favour*

of Christie School Supply, Ltd., Brandon, Manitoba.,

for Teachers & Pupils Desks, Chairs, Etc.
Jackhead Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5., *dated* Ottawa, August 14, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Duplicate. September 15th 1928.

Department of Indian Affairs

Fisher River Agency

in acc with Fred Kardal

Kootatak P.O Man.

	Supplies to Jackhead School			
	6 lifebuoy soap @ 75	4 bon ami @ 40	1	15
	10 yds duck cloth @ 1.00	10 lbs cocoa @ 45	5	50
	6 bolts apron. ging. @ 5.40	6 yds towelling @ 90	6	30
	4 x 5 lbs bread - Whitz @ 55		10	20
	1 roll tar paper		1	65
			$ 24	80

OK. as to quality and quantity.

Joseph Everett

FISHER RIVER OCT 1 1928 AGENCY, MAN.

Vote No. ...7...
Class No. .....
Treaty No. ...2...
Voucher No. 169

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 169.

To Fred Kardel,

Kocatatak P.O.,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.	AMOUNT.	
		Jackhead Day School.		
Sep.	15	To 6 cks. Lifebuoy Soap 75¢; 2 cks. Bon Ami 40¢	1	15
		10 yds. Cheesecloth $1.00; 2 lbs. Cocoa $4.50	5	50
		60 lbs. Gran. Sugar $5.40; 6 yds. Towelling 90¢	6	30
		4 x 5 lb. tins Dri-Milk. @ $2.55 per tin.	10	20
		Authority:		
		Letter No. 136-3-5,		
		dated Ottawa, Aug. 14, 1928.		
		To 1 roll Tar Paper.	1	65
		Authority:		
		Emergency.		
		Vote No. 7.		
		Class No....		
		Treaty No. 2.		
		Voucher No. 169.		
		Twenty-four dollars & eighty cents.		
		TOTAL,	24	50

EXAMINED and found correct.

per Dec 29/28

4350

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Empleau

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929.

136-3-5

CANADA

Letter No. 3-H-5.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1928
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

October 18, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 169,

amounting to $ 24.80 *in favour*

of Fred Kardel, Koostatak P.O., Manitoba,

for Sundry Supplies - Jackhead School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5, *dated* Ottawa, Aug. 14, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Dallas, Man. June, 1928.

The Dept. Indian Affairs,

Fisher River Agency.

To D. Seebach, Dr.

Re Centre School.

March, 1928 To New Roof Jack made and same put on $2.75

Received Payment.

D. Seebach.

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 1
Voucher No. 178.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 1.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 178.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1928.		SERVICE.	AMOUNT.	
		Peguis Centre School.		
		D. Seebach, Dallas P.O.		
Mar.	31	To New Roof Jack made & put on school.	2	75
		Authority:		
		Emergency.		
		Roof around stove pipe on old school was leaking and roof jack was put on to repair leak in roof. Account for service was not submitted until recently.		
		Vote No. 7.		
		Class No.....		
		Treaty No. 1.		
		Voucher No. 178.		
		Two dollars & seventy-five cents.		
		TOTAL,	2	75

sent Oct 29/28

4349

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

1928/1929.

136-6-5

CANADA

Letter No. 3-H-2

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1928
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

October 19, *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 178 ,

amounting to $ 2.75 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson,

for New roof jack made & put on old Peguis Centre School in March, 1928.

Emergency.

This expenditure was authorized by ~~Departmental~~

~~Letter No.~~ ~~dated~~

Your obedient servant,

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Form 65R 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H. ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent, Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Sept. 6, 1928, 19

SOLD TO Dominion Government,

ADDRESS Department of Indian Affairs.

Salesman's No.

No. 28841

2	Only Scrub Brushes "Firm Grip" No. 30	3.70	.52	
1	" Dust Pan No. 128	2.65	.22	
24	" W.E. Cups - No. 8	2.20	4.40	
1	" Dish Pan - W.E. - Roll Rim 16½x5½		.99	
1	" Convex Kettle No. 212, 12 qt.	24.57	2.05	
1	" Basting Spoon - W.E. 18"	3.41	.29	
1	" Ladle W.E. No. 11 - 4½"	4.43	.37	
				$ 8.94

FISHER RIVER AGENCY, MAN. OCT 15 1928

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 2
Voucher No. 167

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 162.

To The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,

Winnipeg,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.	AMOUNT.	
		Jackhead Day School.		
Sep.	6	To 2 only Scrub Brushes "Firm Grip" @ 31¢		62
		1 " Dust Pan.		22
		24 " White Enamel Cups. @ 18-1/3¢	4	40
		1 " White Enamel Dish Pan. Roll Rim - 16½ x 5½		99
		1 " Convex Kettle - 12 qt.	2	05
		1 " White Enamel Basting Spoon. 18"		29
		1 " White Enamel Ladle 4½"		37
		Authority:		
		Letter No. 136-3-5,		
		dated Ottawa, August 14, 1928.		
		Vote No. 7.		
		Class No.....		
		Treaty No. 2.		
		Voucher No. 162.		
		Eight dollars & ninety-four cents.		
		TOTAL,	8	94

EXAMINED and found correct. D. Scott

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929.

136-3-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1928
RECORDS

Letter No. 3-H-5.

R.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

October 15, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 162,

amounting to $ 8.94 *in favour*

of The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,
Winnipeg, Manitoba,

for Sundry Supplies - Jackhead School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5, *dated* Ottawa, August 14, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Form 65R. 25M--6-28--11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. Oct. 18-1928 19

SOLD TO Dominion Government,

ADDRESS Dept. of Indian Affairs

SS 8152

Salesman's No. 47853

No.

G		Freight charges prepaid On Mdse. shipped 15-10-1928	1.06	$1.06

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 2
Voucher No. 184

COPY

NOV 7 1928

FISHER RIVER OCT 29 1928 AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 65R. 25M—6-28—M615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. NOV 7 1928 Oct. 16-1928 19

SOLD TO Dominion Government.

Salesman's No.

ADDRESS Dept. of Inaidn Affairs.

SS 8152

No. 46247

2	Galls. Dia. "A" Porch Paint Color No. 420	3.85	7.70	
1	ditto 421		3.85	
½	" 422		2.00	
1	Turpentine 1.07 & Can .30		1.37	
1	Raw Linseed Oil .95 & Can .30		1.25	
½	W. Shellac Scrafe		2.62	
¼	Meth. Spirits		.40	
1	2½" Brush "Pekp"		.30	
1	3 " "		.35	
1	4 " "		1.00	
1	Sash Tool "Crescent " SIZE No. 1		.15	
				$20.99

Vote No.....

Class No.....

Treaty No. 2

Voucher No. 184.

COPY

FISHER RIVER 29 1928 MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

INDIAN COMMISSIONERS OFFICE NOV 7 1928 REGINA

Voucher No. 184.

To The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,

Winnipeg,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.	AMOUNT.	
		To Paint and Brushes for finish of interior new Jackhead Day School.		
Oct.	16	To 2 gals. Dia. A. Porch Paint Color No. 420	7	70
		1 " " " " " " No. 421	3	85
		½ " " " " " " No. 422	2	00
		1 " Turpentine. $1.07 - Container .30	1	37
		1 " Raw Linseed Oil. 95¢ - Container .30	1	25
		½ " White Shellac.	2	62
		½ " Meth. Spirits.		40
		1 only 2½" Brush "Peko"		30
		1 " 3" " "		35
		1 " 4" " "	1	00
		1 " Sash Tool "Crescent" Size No. 1.		15
		To Can. Nat. Rly. Freight as per attached Prepay Bill.	1	06
		Authority: Letter No. 203-11A, dated Regina, Sep. 18, 1928.		
		AUTHORITY:- Letter No. 136-3-5 dated 31st May, 1928. Vote No. 7. Class No..... Treaty No. 2. Voucher No. 184. Twenty-two dollars & five cents.		
		TOTAL,	22	05

15/28.

4725

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Tempest
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

CANADA

ED

Letter No. 203-11A

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
[illegible] 1928
RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

November 8th, *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 184,

from the Fisher River Agency,

amounting to $ 22.05 *in favour*

of J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd. Winnipeg, Man.,

for paint and brushes for new school, Jackhead Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No 136-3-5 *dated* 31st May, 1928.

Your obedient servant,

Indian Agent. Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Not responsible for breakages or damage during transit. Claims for shortage must be made on receipt of goods.

BROWN & RUTHERFORD

TERMS:

Sept.29,1928.

Dominion Government Winnipeg, Manitoba
Dept.of Indian Affairs,
WINNIPEG

Sold to

REGISTER No.

SHOP ORDER No.

YOUR ORDER No.

8% ON OVERDUE ACCOUNTS

RECEIVED INDIAN COMMISSIONERS OFFICE NOV 7 1928

MANUFACTURERS AND DEALERS IN

LUMBER
SASH, DOORS
MOULDINGS
ETC.

PHONE: 57 111

(Private Branch Exchange Connecting all Depts.)

for Jack Head School. - From stock at Birch Point,Man.

16 pcs. 2x8-16	341				
16 pcs. 2x8x12	256	597	30.00		17.91
Nails					1.10
					$19.01 net

Vote No.....7.....
Class No.....
Treaty No..2..
Voucher No.183.

FISHER RIVER OCT 29 1928 AGENCY, MAN.

15974-28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency.

Vote No. 2.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 183.

To Brown & Rutherford,

Winnipeg,

Manitoba.

RECEIVED NOV 7 1928 RECORDS OFFICE

DATE 1928		SERVICE.		AMOUNT.	
		Erection New School - Jackhead Reserve.			
Sep.	29	To 16 pcs. 2 x 8 x 16 Spruce - 341			
		16 pcs. 2 x 8 x 12 " - 256	597 ft. B.M.		
		(Floor Joists)	@ $30 per M.	17	91
	"	15 lbs. 8 in. Nails.		1	10
		for spiking log corners.			
		from stock at Birch Point.			
		Authority:			
		Letter No. 203-11A Gen.,			
		dated Regina, July 12, 1928.			
		AUTHORITY:- Letter No. 136-3-5 dated			
		31st May, 1928.			
		Vote No. 7.			
		Class No.....			
		Treaty No. 2.			
		Voucher No. 183. 4724			
		Nineteen dollars & one cent.	TOTAL,	19	01

Ter per 15/28.

Examined & found correct.

R. Connor.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Bamford

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 13 1928
RECORDS

Office of the Indian Commissioner *Indian Agency*

November 8th, *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 183,
from the Fisher River Agency,

amounting to $ 19.01 *in favour*

of Brown & Rutherford, Winnipeg, Man.,

for floor joists and spikes for new school, Mackhead Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5 *dated* 31st May, 1928.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
NOV 14 1928
BRANCH

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Form 65R 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. Nov. 1 1928 19

SOLD TO Dominion Government.

Salesman's No.

ADDRESS Department of Indian Affairs.

No. 53592

2	Bundles No. 1 Shingles (500)	1.75		$ 3.50

Vote No. 7
Class No.
Treaty No. 2
Voucher No. 193

COPY

NOV 14 1928 DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

FISHER RIVER NOV 7 1928 AGENCY, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 193.

To The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,

Winnipeg,

Manitoba.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 14 1928
RECEIVED

DATE 1928.		SERVICE.	AMOUNT.	
		Jackhead Day School.		
Nov.	1	To 2 bundles No. 1 Shingles (500) @ $1.75 for completion of Storm Porch.	3	50
		Authority: Letter No. 203-11A, dated Regina, Oct. 5, 1928.		
		Dept Auth'y 136. 3. 5 May 21. 1928		
		EXAMINED and found correct. [signature]		
		Vote No. 7.		
		Class No.....		
		Treaty No. 2.		
		Voucher No. 193, Sent Nov. 22/28. 4884		
		Three dollars & fifty cents.		
		TOTAL,	3	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Letter No. 203-11A

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 19 1928
RECORDS

R

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

November 15th, *192*8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 193,
from the Fisher River Agency,

amounting to $3.50 *in favour*

of J.H.Ashdown Hardware Co.Ltd., Winnipeg, Man.,

for two bundles shingles to complete the storm porch at the Jackhead Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5 *dated* May 31st, 1928.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

W. M. Graham
Asst

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
NOV 20 1928

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Form 65R. 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Fisher Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Oct. 12-1928 19

SOLD TO Dominion Government, SS 8091

Salesman's No.

ADDRESS Department of Indian Affairs.

No. 43740

2	Only W. E. Wash Basins 14½ with hole in rim #36 Cry	5.50 dz.	.92
	Mail		.40
			$1.32

Note No. 7
Class No.
Treaty No. 2
Voucher No. 196

FISHER RIVER
File No. 7-F-3.
OCT 22 1928
Letter Book # 2850.
AGENCY, Man.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 65R. 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Fisher River Agency, Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Oct. 18-1928 19

SOLD TO Dominion Government. SS 8091

Salesman's No.

ADDRESS Department of Indian Affairs.

No. 43740

2	Only W. E. Wash Basins 14¾ with hole in rim #36 Cry	5.50 dz.		.92
	Mail			.40
				$1.32

Rate No. 7
Class No.
Ticket No. 2
Voucher No. 196.

FISHER RIVER OCT 22 1928 AGENCY, MAN.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

Department of Indian Affairs

Voucher No. 196.

To The J. H. Ashdown Hdwe Co., Ltd.,

Winnipeg,

Manitoba.

DATE 1928	SERVICE.	AMOUNT.	
	Jackhead Day School.		
Oct. 12	To 2 only White Enamel Wash Basins 14½ @ 46¢		92
	Postage.		40
	Authority:		
	Letter No. 136-3-5,		
	dated Ottawa, August 14, 1928.		
	EXAMINED and found correct. ...M. O'Connor 27/11/28		
	Vote No. 7.		
	Class No.....		
	Treaty No. 2.		
	Voucher No. 196. Sent Nov 28/28		
	One dollar & thirty-two cents. 4998		
	TOTAL,	1	32

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W Tompkins

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

. 1928/1929.

CANADA

Letter No. 3-H-5.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 27 1928
RECORDS

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

November 22, 1928.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 196 ,

amounting to $ 1.32 *in favour*

of The J. H. Ashdown Hdwe Co., Ltd., Winnipeg, Manitoba.

for 2 Wash Basins - Jackhead Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5 *dated* Ottawa, Aug. 14, 1928.

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

ACCOUNTANTS
NOV 27 1928
FRANCIS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 65R. 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Fisher River Agency, Hodgson, Man.

WINNIPEG, Man. Oct. 29-1928 19

SOLD TO Dominion Government,

ADDRESS Department of Indian Affairs.

NOV 26 1928 RCMP

Salesman's No.

No. 53513

1	Only Clv. Iron Chy. for 7" Stove pipe	28.00	28.00	
	Flashing put around chy. at peak of shin les roof 1/3 pitch			
	Grating			
	Crating		1.50	29.50

Voucher No. 7
Claim No.
Treaty No. 3-4
Voucher No. 128

FISHER RIVER AGENCY, MAN. NOV 7 1928

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2

Department of Indian Affairs

Voucher No. 198.

To The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,

Winnipeg,

Manitoba.

DATE 1928.		SERVICE.	AMOUNT.	
		Jackhead Day School.		
Oct.	29	To 1 only Galv. Iron Chimney for 7" Stove Pipe with flashing at peak of shingled roof 1/3 pitch.	28	00
		Crating.	1	50
	27	To Can. Nat. Rly. Prepaid Freight as attached Prepay Bill.	1	14
		(Other items on Prepay Bill charged on Vr. No. 197 - Ottawa)		
		Authority: Letter No. 203-11A, dated Regina, Sep. 28, 1928.		
		Dept. Authy Bl. 3.5 May 21. 1928		
		Vote No. 7. Class No..... Treaty No. 2. Voucher No. 198. Thirty dollars & sixty-four cents.		
		TOTAL,	30	64

5/134 Dec 4/28

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Letter No. 203-11A.

CANADA

ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 30 1928
RECORD

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

November 26th. *192* 8.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 198,
from the Fisher River Agency,

amounting to $30.64 *in favour*

of J. H. Ashdown Hardware Co., Winnipeg, Man.,

for galvanized iron chimney for the Jackhead Day School.
Prepaid freight receipt accompanies the voucher.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5 *dated* May 31st. 1928.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
DEC 1 1928
BRANCH

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 65R. 25M—6-28—11615

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods | YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Dept. of Indian Affairs, Fisher River Agency, Hodgson, Manitoba.

WINNIPEG, Man. Nov. 20-1928 19

SOLD TO Dominion Government. SS 9062

ADDRESS Dept. of Indian Affairs.

Salesman's No.

No. 62168

RECEIVED DEC 3 1928 INDIAN AFFAIRS BRANCH

3	Prs. 1431 F Hinges	.15	.45	
2	Only K A 13048 Cupd. Turns	.15	.30	
28	" Hat & Coat Hooks 2-1/3 dz.	.75	1.75	
				$ 2.50
	Express			.60
				3.10

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 2

Voucher No. 209

FISHER RIVER AGENCY, MAN. NOV 26 1928

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 209.

To The J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,

Winnipeg,

Manitoba.

RECEIVED DEC 3 1928 INDIAN AFFAIRS BRANCH

DATE 1928.		SERVICE		AMOUNT	
		Jackhead School.			
Nov.	20	To 3 prs. Cupboard Hinges	@ 15¢		45
		2 only Cupboard Turns	@ 15¢		30
		28 only Hat & Coat Hooks	@ 75¢ per doz.	1	75
		Prepaid Express as attached Prepay Bill.			60

Authority:

Letter No. 203-11A,

dated Regina, Sep. 28, 1928.

Dept. authy 136 3. 5 May 31. 1928

Vote No. 7. Nov Dec. 12/28

Class No...

Treaty No. 2.

Voucher No. 209.

Three dollars & ten cents. 5358

EXAMINED and found correct.

TOTAL, 3 10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H Templeman

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

CANADA

ED

Letter No. 203-11A.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 10 1928
RECORDS

Office of the Indian Commissioner

December 5th., *1928.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 209,
from the Fisher River Agency,
amounting to $3.10 *in favour*
of J.H.Ashdown Hardware Co., Winnipeg, Man.,
for sundry hardware for Jackhead Day School. Prepaid express receipt is attached hereto.

This expenditure was authorized by Departmental
Letter No. 136-3-5 *dated* May 31st, 1928.

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

Indian Commissioner.

ACCOUNTANTS
DEC 11 1928
BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 3

Voucher No. 392

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 774

$ 15.00

FISHER RIVER AGENCY, Jan 16, 1919

INDIAN AGENT.

Received from W. Templeman

Eighteen XX/100 **Dollars,**

for Labor furnishing material, stumping &

making fence to Jackhead School & Hodgson &

[illegible] miles 3 days @ $6.00

Witness, **Signed in duplicate,**

J. R. Gillespie

Vote No. 7

Class No.

Treaty No. 3

Voucher No. 392

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 270

$ 6.00

FISHER RIVER AGENCY, Sept 6, 1919

INDIAN AGENT

Received from W. Templeman

Two 00/100 **Dollars,**

for Freighting Furnishings, &c

for Jackhead School - Hodgson to

Witness,

Thos. X Tomlin

mark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 309.

To H. Templeman,

Indian Agent,

Hodgson, Man.

DATE 1928.	SERVICE	AMOUNT	
	Jackhead Day School.		
Sep. 6	To Thos. Fiddler - Freighting furnishings, stoves, etc., Hodgson to Agency. R. #270	4	00
1929. Jan. 9	To J. T. Williamson - Freighting furnishings, stoves, etc., Fisher River to Jackhead School. 50 miles 3 days @ $6.00 R. #374	18	00
	Authority: Letter No. 136-3-5, dated Ottawa, Aug. 14, 1928.		
	EXAMINED and found correct.		
	Vote No. 7.		
	Class No....		
	Treaty No. 2.		
	Voucher No. 309. 6678		
	Twenty-two dollars only. sent 29-1-29. TOTAL,	22	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

1928/1929.

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 25 1929
RECORDS

Letter No. 3-H-5.

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

January 17, 1929.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 309,

amounting to $ 22.00 *in favour*

of H. Templeman, Indian Agent, Hodgson, Man.,

for Freighting furnishings for Jackhead School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-5 *dated* Ottawa, Aug. 14, 1928.

ACCOUNTANTS
JAN 26 1929
BRANCH

Your obedient servant,

H. Templeman

H. Templeman,
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 373

$ 5.50

FISHER RIVER AGENCY, Jan 15, 1917

Received from H. Finlayson INDIAN AGENT.

Fifty 50/100 **Dollars,**

for 1 man 11 days 2 days Tinkering
putting up fence, building a floor etc and
painting inside new Jail and Police Office

Witness, Vote No. 7

Class No. 7

Treaty No. 2

Voucher No. 316

Signed in duplicate,

J. F. Gillespie

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.

No. 725

$ 30.00

FISHER RIVER AGENCY, Jan 15, 1917

Received from H. Finlayson INDIAN AGENT.

Thirty XX/100 **Dollars,**

for Engaging, building and repairing Police
of Jail Stockade & Police Office

Witness,

Class No. 7

Treaty No. 2

Voucher No. 316

Signed in duplicate,

J. F. Gillespie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1928/1929. Fisher River Agency. Vote No. 7.

Treaty No. 2.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Voucher No. 316.

RECEIVED AT OTTAWA JAN 23 1929 FROM THE HONOURABLE

Templeman, ... Indian Agent, ... Hodgson, Man.

DATE 1929.		SERVICE	AMOUNT	
		Jackhead L^a^y School.		
Jan.	15	To J. T. Williamson - Erecting chimney, building cupboards, putting up desks, blackboard, etc., and painting interior new Jackhead School. 60 hrs. @ 50¢ R.#375	30	00
	"	To J. T. Williamson - Hire of man - W. S^i^nclair assisting with putting up chimney, etc. 22 hrs. @ 25¢ R.#373	5	50
		Authority: Letter No. 203-11A, dated R^e^gina, Sep. 28, 1928.		
		Dept. authy 136. 3. 5 May 31. 1928		
		Vote No. 7. Class No..... Treaty No. 2. Voucher No. 316. Thirty-five dollars & fifty cents.	TOTAL,	35 50

31-1-29

6220

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

H. Templeman Agent.

Form 52.

EXAMINED and found correct.

M. Olmsted 31/1/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

CANADA

Letter No. 203-11A ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 28 1929
RECORDS

Office of the Indian Commissioner ~~Indian Agency~~

January 24th. *1929.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 316,
from the Fisher River Agency,
amounting to $35.50 *in favour*
of H. Templeman. Indian Agent. Hodgson. Man.
for building chimney, painting, etc. at the Jackhead School, as per receipts attached.

This expenditure was authorized by Departmental
Letter No. 136-3-5 *dated* May 31st, 1928.

Your obedient servant,

Indian Agent Commissioner.

ACCOUNTANTS
JAN 29 1929

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

~~THIS IS~~ 136-3-5

CLOSED

PLEASE SEE

136-3-5 A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 518-5, part 1	Fisher River Agency - Jackhead Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1892 - 1929
File 518-5, part 2	Fisher River Agency - Jackhead Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1940 - 1948
File 519-1, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - General Administration. 1900 - 1936
File 519-1, part 2	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - General Administration. 1936 - 1949
File 519-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1912 - 1947

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FILE NO. 518-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JACKHEAD

DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS, ETC.

CROSS REFERENCE

136-3-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
[illegible]	[illegible]	15/11	[illegible]	[illegible]	30487		15/11/48
21/11/49	P.A.	1/1/49	SD	E4	V. 1494	CR 13	5/1/49
1/12/49	[illegible]	9/12	[illegible]	E 1	20812	CR 13	10/2
13/6/49	[illegible]	13/6	[illegible]	E 1	June 10	Em	10/6
20/7	[illegible]	19/7	[illegible]	E 1	Extract	Co	15/7
	[illegible]	25/7	[illegible]	E 1	3616	CR 14	27/7
	P.A.	4/8/49	Sd	E 1	P0416437	CR 14	4/8
	P.A.	1/9/49	Sd	E-4	V - 1179	CR-10	1-9-49
	P.A.	8/9/49	Sd	E-4	V - 1242	CR	9/9
16/9	[illegible]	16/9/49	[illegible]	E-1	15538	CR 13	15
20/9/49	P.A.	20/9/49	Sd	E 4	V 1334	CR-5	20/9
	[illegible]	4/11/50	[illegible]	E 4	V 1975 V 1995	CR-10	4/11
9/3	P.A.	9/3	Sd	E 4	~~One file 188~~ V 417	CR 10	2/3

SCHOOL SERIES

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 136-3-5[A]

136-3-5 CLOSED

Department of Indian Affairs

19

JACKHEAD DAY SCHOOL

BUILDINGS, SUPPLIES &C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 8 1940
REGISTERED

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

March 30/40 19.....

Sir,

EXD. A.

I enclose herewith Vouchers Nos 608,

amounting to $3.00 in favour

of F. J. Clarke. Hodgson. Man.

for white-washing and plastering Jackhead Indian School.
as per attached receipt.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated
76-01-615

Your obedient servant,

J. J. Clarke

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 9670

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. January 31 19 41

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Fisher River Agency

		DESCRIPTION OF ARTICLES	Quantity	Price		Amount	
Jan.	9	Supplied to Jackhead School Teacher					
		I Water Pail			45		45
		I Frying Pan			50		50
		I Bushman Swede-Saw Blade		I	25	I	25
		I Complete Axe		I	75	I	75
						3	95

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgson Trading Co.

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1941				
Jan	31	supplies to Jackhead school as per account	3	95
		TRIPLICATE FOR FILE		
		30: 2: 41		
		Voucher in duplicate attached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	3	95

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 749

VOUCHER No. 373

DATE Feb 19/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., Feb 19 *19*41

EXD.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 373 *,*

amounting to $ 3.95 *in favour*

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Supplies to Jackhead school as per account.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 24 1941
REGISTERED

Form No. I.A. 518
Requ. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PHONE 1

THE HODGSON TRADING CO.

GENERAL MERCHANTS AND TRADERS
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

HODGSON, MAN. April 30. 1941

M Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Fisher River Agency

		DESCRIPTION OF ARTICLES	Quantity	Price	Amount
Apr.	21	SUPPLIED TO JACKHEAD INDIAN SCHOOL			
		3 only Padlocks		50	1 50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The Hodgson Trading Co., Ltd.

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1941 Apr. 21	Supplies to Jackhead Indian School	1.	50
	76-02-615		
	TOTAL	1.	50

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
12-5-41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 534

.....
Agent

VOUCHER No. 27

DATE May 8, 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 10

Office of the Fisher River Indian Agency,

May 8 19 41.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 27 EXD C,

amounting to $1.50 in favour

of The Hodgson Trading Co., Hodgson, Man.

for Supplies to Jackhead Indian School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

76-02-615

Your obedient servant,

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 12 1941
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 3420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO F. J. Clarke,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1941 DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	23	Removing two winter closets and whitewashing closets & Jackhead school 34 hrs @ .25	8	50
		TOTAL.	8	50

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pass
24.6.41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. J. Clarke
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. 92

DATE June 17/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

136 - 3 - 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. [illegible]

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 17 *19* 41.

Sir,

E.C.D.

I enclose herewith Vouchers Nos. 92 *,*

amounting to $8.50 *in favour*

of F. J. Clarke, Hodgson, Man.

for whitewashing at Jackhead day school

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. [illegible] *dated* [illegible]

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 24 1941 REGISTERED

Your obedient servant,

F. J. Clarke

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 8420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT

Sept 30/71

M. Indian Affairs Branch

Fisher River Agency

In Acct. with D L Pagnuelo & Sons

TERMS Fisher Branch Man

Sept	30	4 Brooms		60	2	40
		2 Pails		55	1	10
		Rope				82
		7 Pairs Gloves			2	63
		3 Pairs 12 x 24		35	1	05
		4 " 11 x 14		25	1	00
		5 Blinds	1	75	8	75
					17	75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO M. Pryfroski,

ADDRESS Fisher Branch, Man

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941	SERVICE	AMOUNT
Sept 30	supplies for Jackhead Day School as per s-c 136-3-4, Sept 11/41	17 75

DUPLICATE FOR FILE

11-12-41

Voucher in duplicate is attached for accounting purposes.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. 376

DATE Dec 8/41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5-7

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEC 11
REGISTERED

Letter No.....

Office of the Fisher River Indian Agency,

Hodgson, Man. Dec 8 19 41

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 376, REV'D.

amounting to $17.75 in favour

of N. Prygrocki, Fisher Branch, Man

for School supplies - Jackhead

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 136-3-4 dated Sept 11/41

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO F. J. Clarke,

ADDRESS Hodgson, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1942				
May	18	Whitewashing Jackhead School, 2 days @ 1.50	3	00
		TOTAL	3	00

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 142

.....
Agent

VOUCHER No. 106

DATE June 20/42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Fisher River *Indian Agency,*

Hodgson, Man., June 20 *19* 42

Sir,

EX'D. A

I enclose herewith Vouchers Nos. 105 *,*

amounting to $ 3.00 *in favour*

of F. J. Clarke, Hodgson, Man.

for Whitewashing Jackhead School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources Indian Affairs Br. JUN 25 1942 REGISTERED

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Duplicate. **STATEMENT**

December 31st 1914.

M Department of Indian Affairs.

Wilson River Agency

In Acct. with Fred Kadel

Montabello P.O. Man.

TERMS

		Supplies for Farmhand Duty				Debit	
		4 bronze Medals 75		3	00		
		19 landing cards 5			95		
		2 send. Blankets 40			80		
		48 ft ½" Rope		1	40		
						$ 6	15
		Under Mr F. A. Clarke					
		Indian Agent.					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Fred Kardal,.....

Address.....Koostatak, Man.....

.....

.....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Dec	31	Supplies for Jackhead Day School	6	15

E.Z.D.

IMPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for information to pay.

22/1/43

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-4 dated Sept 18/42

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

Voucher No. 477

Date Jan 18/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136 - 3 - 5

Requisition for School Material

Date APRIL - 1st 1943

For JACKHEAD IND. DAY School FISHER RIVER Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
6- Inch Stove pipes	Equipment for Cottage and Teacherage needed.	No record	7	X	The articles listed on this page are equipment for School-Cottage & Ration House. The new pipes, dampers & elbows are badly needed. A good fuel tank & water on the Cottage heater during the winter is needed for moisture and for use in case of fire. Lime brushes are for the log buildings. The boards for shelves in ration house, as well as new weighing scale. Laundry soap is for use in school, cottage & to give out on Sanitary special occasions or Circumstances needed
6 Inch elbows			2	X	
6 Inch pipe dampers			2	X	
Galvanized washtubs - Medium size			1	X	
Swede saw blades 3 ft long		1940	1	X	
Lime brushes	Nil	1942	2	X	
Common boards 8 ft long 8 in width	Nil	Nil	8	X	
New weighing scales for Ration House	Very poor	?	1		
Laundry Soap	3 Bars	1942	1 doz	X	
2½ Inch nails	In generally urgent need in the Buildings	?	10#	X	
5 Inch spikes		?	10#	X	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name GEORGE E. JEFFERY

School JACKHEAD INDIAN DAY

Post Office (nearest) KOOSTATAK, MAN - 45 Mi. Approx.

Express Office (nearest) HODGSON, C.N.R. - 65 Mi. Approx.

Province MANITOBA

George E. Jeffery
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent.

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Ottawa,
April 29, 1943.

Mr. F.J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

With reference to requisition of the 1st instant, you may purchase the following articles for use at the Jackhead Indian Day School:

7	6" stove pipes
2	6" elbows
2	6" pipe dampers
1	Galvanized wash tub
1	Swede saw blade 3' long
2	Lime brushes
1	Doz. laundry soap
10	Lbs. 2½" nails
10	" 5" spikes

The request of the teacher for a new scales for the ration house is being referred to the official who deals with such matters.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

STATEMENT

Oct 6th 1943

M. Fisher River Agency. Hodgson Man

Supplies Jackhead Day School.

IN ACCOUNT WITH F Kardel.

	2	Bags Lime			2	00
	2	Brooms			1	00
					3	00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to FRED KARDEL

Address KOOSTATAK

MANITOBA

DATE		SERVICE	AMOUNT
1943			
Oct	6	2 Bags Lime, 1.	2.00
		2 Brooms, .50¢	1.00
		supplied Jackhead School (Day)	
		18.10.43	
			$3.00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-34 dated July 24/43

Agent

Voucher No. 325

Date October 12/43

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

+ A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to F J Clarke,

Address Hodgson

Manitoba EX'D. A

1944

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec 16/43	Freight on School Supplies from Kocotatak to	
	Jackhead as per rec 29717 Paid E Raven	2.00
	76-04-352	
Jan 24/44	~~XXXXXX~~ Cartage Hodgson to Fisher River	
	Hospital 3 Bx Fish Oil @ 25¢ each	.75
	as per rec 132 paid to Fries	
	73-04-352	

AUDITED FOR PAYMENT FEB 14 1944 Treasury Office L. A. BRANCH

Representative of the Treasury RECEIVED FEB 12 1944 INDIAN AFFAIRS

ASSISTANT TRANSMITTER FEB 11 1944 DUPLICATE FOR FILE M

VOTE .....

AGENCY..... E.R.....

ALLOT.....

I made requisition or purchase for the articles or services mentioned. Prices fair and reasonable and not higher than charged for anyone. 73-04

W. L FALCONER

$3.75

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

Voucher No. 549

Date Feb 4/44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Dallas Mans
March 20th 1944

Indian Affairs
Halfway. Hodgson Mans.

Feb 1st 1944. supplied 1 pipes Tinch	1.96
2 white wash brush	.70
	$2.66

Mary. Wybenko
Dallas Mans

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mary Wylychenko

Address Dallas

Manitoba

1944

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 20	to 7 pipes 7" 28¢ EXD.	1.96
	2 White wash brushes 35¢	.70
		$2.66
	Jackhead Indian Day School	
	76-09-615	
	DUPLICATE FOR FILE 29.3.44 Voucher in duplicate attached for Accountant to sign.	
		$2.66

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-6 dated April 29/43

Agent

Voucher No. 623

Date March 22nd, 1944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT

Sept 23 - 14

M Indian Agencies

Halfway Ontario

In Acct. with P. Slattery

TERMS Jack Head School

	4	Brooms		65	2.	60
	6	- 7 inch Stove pipe		23	1.	38
	2	- 7 in Dampers		20		40
	1	Crosscut Saw 5 Foot		35	1	35
	10	# 2½ in nails		08		80
	10	# 5" in Nails		08		80
	10	# Fence Staples		10	1.	00
	3	Bags Lime		90	2.	70
	1	Spool Barbwire			4.	10
					15.	13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to P Stattin

Address Koostatak Man

1944

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sep	23	to Mdse as per list attached	$15.	13
		76-02-615		
		Jackhead School		
			$15.	13

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-2 dated May 9/44

Voucher No. 387

Date Oct 3/44

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

2 Hook 1-Refrig 2-Training 136-3-5 No. 5-

Requisition for School Material

Date MARCH 31- 1945

For JACKHEAD DAY School FISHER RIVER Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
REPAIRS					
SCHOOL					
1 Heavy Mortise Lock for school door			1		
COTTAGE					
LINOLEUM FOR COTTAGE LIVING ROOM 16 x 18 ft.		Apl's Cat.	11 YDS 9 FT. WIDE $24.95	✓	
FOR COTTAGE					
FENCING 10 x 20 Rods				✓	
60 TAMRIA POSTS.	Lightning cost		$6.00	✓	Can be bought locally.
150 SPRUCE RAILS	" "		4.50	✓	
LABOR HELP	Estimated		10.00	✓	
WINDOW GLASS				✓	
PANES, 12 x 20			2	✓	4 brooms
" 12 x 24			2	✓	2 scrub brushes
PAINT - CREAM			2 G & L	✓	7 - 7" stove pipes 3 elbows, 7"

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name GEORGE E. JEFFERY

School JACKHEAD DAY.

Post Office (nearest) KOOSTATAK

Express Office (nearest) HODGSON - C.N.R.

Province MANITOBA

George E. Jeffery
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. H. Hawley
Indian Agent

FORM No. 413

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 26 1945 REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Ottawa, May 29, 1945.

Mr. F. J. Clarke, Indian Agent, Hodgson, Man.

With reference to requisition of March 31, for supplies for the Jackhead School, the Department approves purchase of the following:-

1. Heavy lock for school door.

2. Linoleum for cottage,- $24.75.

3. Material and labour for fencing around teacher's residence,- $23.50.

4. 4 panes of glass, 4 brooms, 2 scrub brushes, 7 - 7" stove pipes, 3 elbows, 7" 2 gallons cream paint.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG 159-13 CANADA

M. O. CONTRACTS.

Date September 21, 1945. Reference No.

Name Dept. Of Mines And Resources,
Indian Affairs Branch,
Address Fisher River Agency,
Hodgson, Man.
(ATTN: P. G. Lazenby,)
Indian Agent.

CONTRACT

KEEP THIS FOR REFERENCE

22114—15-12-43—10m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT		AMOUNT	
11	Yds. Feltol - SUB.	19	25		
	CHARGES:		60		
		19	85		

SHIPPED TO:

Jackhead Indian Day School
Jackhead, Manitoba.
VIA: Hodgson, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

1945

Pay to The T EATON Company Ltd

Address Mail Order Contracts

WINNIPEG CANADA

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sep	21	1J. Yds Linoleum	19	25
		freight		60
			$19	85
		Jackhead Indian Day School		
		76		
		578-76-09-615		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		2-10-45		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
			$19	85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-5 dated May 29/45

Voucher No. 412

Date Sep 27/45

T. J. [illegible] Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

HODGSON, MAN., Oct. 6, 1945. 193

Mr. Dept. of Indian Affairs

Hodgson, Man.

In Account With

GEORGE LAHOUD

MERCHANT

Dealer in Fuel, Feed, Hides, Seneca Root, Wool, Furs and Farm Machinery

Oct. 5/45.	2	12x24 panes glass	.70
	2	12x10 " "	.50
	2	scrub brushes	.56
	2	4" Paint brushes	2.00
	1	1" " "	.35
	4	qts. Canada Paint.	5.40
	1	gal. Paint.	4.75
	7	stove pipes	1.75
	3	elbow pipes	1.05
	3	brooms.	2.55
	1	door lock.	1.25
			$20.86
			$20.86

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2137

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to George Lahoud

Address Hodgson, Manitoba.

1945.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	15	To: Misc: Supplies for Jackhead Indian Day School as per attached invoice.	20.	86
		Allot:- 76 - 10 - 691		
		Twenty ——— and 86/100 Dollars	$ 20.	86

5187-10-691

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-2-5 dated 29th May 1945

A. T. McLeod
Agent

VOUCHER No. 472

DATE 15th October 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
MARCH 14th 1946

PLEASE QUOTE FILE 7F

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAR 18 1946
REGISTERED

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

re Jackhead School, Jackhead Reserve.

I am in receipt of a letter from Mr Geo Jefferys Teacher for the Jackhead Indian Day School, requesting that the following improvments be made to the School there.

5 Bags plaster $1.00 per bag for plastering, repairging	5.00
10 " Lime for white washing school -	10.00
Labor for above work and repairing -	25.00
Repairs to fence, posts and poles, moving toilets -	35.00
&	
	$75.00

Mr Jefferys advises that the plaster is for cracks, holes etc and the lime for white washing the school inside and out. The fence needs new posts and rails so that aninmals can be kept ~~of~~ out from the gardens. The toilets of course, should also be moved. This will have to wait tho til the frost is out of the ground as new pits will have to be dug.

OT

for P G Lazenby, Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Ottawa, March 19, 1946.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

With reference to your letter of the 14th instant, the Department approves an expenditure of $75.00 for material and labour in making necessary repairs at the Jackhead Indian Day School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

EWD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7F

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
APRIL 10th 1946

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

Reference is made to Mr Phelan's letter of March 19th 1946 in regard to authority to spend $75.00 for material and labour in making necessary repairs to the Jackhead Day School.

As mail service is poor at this time of the year, we were unable to have this work done during the last fiscal year, and would appreciate to have the authority to proceed with the necessary repairs now. Kindly therefore advise us if the renewal of this authority can be granted.

PGL/OT

P G Lazenby, Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 15 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

136-3-5

Ottawa, April 17, 1946.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

With reference to your letter of the 10th instant, the Department approves an expenditure of $75.00 for material and labour in making necessary repairs to the Jackhead Indian Day School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to George E Jefferys

Address Jackhead Indian Reserve
via KOOSTATAK P.O. MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
		to repairs to Jackhead Indian Day School as per reciepts attached -:	
		70 Tamarac posts	
		125 Poles (Spruce rails) REF 29690-	5.00
		29691	7.00
		29692	3.00
			15.00
May	18	to labor fencing 4 days- "$.2.	8.00
	22	" Toilets-washing-	6.00
	24	" " " digging pits etc	3.00
			$32.00
		Jackhead School	

518-76-18-693

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-5 dated Apr 17/46

Voucher No. 216

Date JUN 22/46

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

Order 803-14 Invoice No. 72611

DOMINION GOVERNMENT DEPT MINES & RESOURCES
C/O P G LAZENBY
HODGSON MAN

Terms Shipped Date SEPT 14/46 EP

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
— ½	OZ 14 DIA A GALV PAILS	5 57		93	
⅓	" C 2 HAME BROOMS	12 35			4 12
2	1 GAL 1 S WHITE A HOUSE PAINT INSIDE	3 89		7 78	
10	ONLY 6 B S M STOVE PIPES ⅙	19 46		1 94	
⅓	OZ 6 B S P ELBOWS M	2 19		73	
	FRT CHARGE				60
				11 38	4 72
					16 10
	JACKHEAD SCHOOL				—

150M A EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

1946

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MANITOBA

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sep	14	misc articles for Jackhead schools	
		pails-brooms stove pipes etc 72611	$16.10
		Jackhead Day School	
		76-09-615	
			$16.10

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant's use.
2-2-9-46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-4 (V T 1) dated Jul 31/46

Voucher No. 504

Date Sep 19/46

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest at [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

Dom. Govt. Dept. Mines & Resources
Indian Affair Branch
c/o P.J. Lazenby
Hodgson Man.

Order No. 203-11A
Terms
Invoice No. 76633
Shipped Sept. 12/48/DJ
Date

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
3	Rolls Everlastic Mineral surface roofing	2 85		8 55	
	MARK Jackhead School				

150M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [redacted] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

Dom. Govt. Dept. of Mines & Resorces
P.G. Lazenby Indian Agent
Hodgson Man.

Order No. 7-E | Invoice No. 68057 | Terms | Shipped | Date Aug. 16/46/DJ

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	Only cast iron water pan for a McClary Wood Burning Furnace	6 15			6 15
	Expresw Charge	55			55
					6 70

150M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

1946

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MANITOBA

DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug	16	to Water pan for furnace 68057	6.70
		Fisher River Day School 76-09-615	
Sep	12	3 Rls Roofing 2.85 (76633)	8.55
		Jackhead Day School 76-09-615 Auth: 136-3-4 (W.T. 1) Jul 31/46	$15.25
			$15.25

DUPLICATE FOR FILE
25/9/46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to copy.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 502

Date Sep 17/46

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM A122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME

136-3-5

YE541 21 NL=HODGSON MAN 24 1037

INDIAN AFFAIRS BRANCH=

DEPT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA=

WELL AND MASONRY WELL HOUSE AT JACKHEAD SCHOOL DAMAGED BY LIGHTNING PLEASE WIRE AUTHORITY FOR EXPENDITURE SIXTY FIVE DOLLARS FOR REPAIRS=

P G LAZENBY.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 26 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6102 B

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	
EVENING & SUNDAY	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

OTTAWA, 25 SEPTEMBER 1946.

P.G. LAZENBY, INDIAN AGENT,
HODGSON, MANITOBA.

APPROVE EXPENDITURE SIXTY-FIVE DOLLARS REPAIRS EXD

JACKHEAD SCHOOL

PHILIP PHELAN.

Charge Indian Affairs Branch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest at [redacted] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

. DOM GOVT DEPT OF M & R
P G LAZENBY INDIAN AGENT
. HODGSON MAN

Order No. 203-11A
Terms

Invoice No. 85693
Shipped OCT 4/46/JC
Date

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
—	FREIGHT CHARGES ON RECOFING SHIPPED OUT ON OUR INVOICE #76633 SEPT 12/46				105

150M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LTD

Address WINNIPEG

MANITOBA

1946

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct 4	freight on 3 rools roofing for Jackhead School (re Voucher 402)	$1.05
	EX'D. A.	
	Jackhead Indian Day School	
	76-04-352	
	5-18 DUPLICATE FOR FILE 1880 46 Voucher in duplicate detached for Accountant to pass.	
		$1.05

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 136-3-4 (WTL) Jul 31/46

Voucher No. 585

Date Oct. 8/46

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

1946

Pay to George Jefferys

Address c/o Royal Bank Of Canada

Winnipeg Branch

WINNIPEG MANITOBA

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sep	12	Move ration supplies to ration House	
		Jackhead Indian Reserve	11.00
		76-04-352	
	12	To plastering and lime washing Jackhead EXD. A.	
		Indian Day school (C Sinclair)	15.00
		76-01-103 AUTH 136-3-5 Apr 17/46	
	28	Cartage lumber re well Jackhead Indian	
		Day School	2.00
		76-01-103 AUTH Wire Sep 25/46	
			28.00
			$28.00

5-18

PHOTOSTAT FURNISHED
6/11/46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay!

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

P. G. Conley
Agent

Voucher No. 647

Date Oct 31/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to George Jefferys

Address c/o Royal Bank Of Canada
Winnipeg Branch
WINNIPEG MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sep	12	Move ration supplies to ration House	
		Jackhead Indian Reserve	11.00
		76-04-352	
	12	To plastering and lime washing Jackhead EX'D. A.	
		Indian Day school (C Sinclair)	15.00
		76-01-103 AUTH 136-3-5 Apr 17/46	
	22	Cartage lumber re well Jackhead Indian	
		Day School	2.00
		76-01-103 AUTH Wire Sep 25/46	
			28.00
			$28.00

5-18
6/11/46
DUPLICATE PORTION
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

P. G. Hawley
Agent

Voucher No. 647

Date Oct 31/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to GEORGE JEFFERY

Address c/o Royal Bank Of Canada

Winnipeg Branch

WINNIPEG MANITOBA

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	31	to Receipt 30602 J Travers 14 Hr 40¢	5.60
		" 30604 6 Sinclair 15 " 40 & $1.	7.00
			$12.60
		re repairs to Jackhead Day School Well	
		76-01-103	
			$12.60

EXD.

5-18

TRIPLICATE FOR FILING A Voucher in duplicate forwarded for Accountant's use.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter/Telegram/Wire dated Sep 25/46 (Mr Phelan)

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

G. F. Jolley
Agent

Voucher No. 711

Date Nov 16/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT

Nov 23/46

M. Indian Affair Branch (Hodgson)

Bought by the Geo. Jeffery Jackhead I.R.

In Acct. with Thos Goodman

Jackhead Man.

TERMS						
May	22	2 Door Hasps				60
July	13	3 Sacks Lime			2	70
"	"	Lime Brush				45
Sept	18	102 Sq. ft. Lumber			4	59
"	"	3 Tins Tar				30
"	"	2 Hasps				80
"	"	2 Padlocks			1	80
"	"	12 lbs Nails				96
Oct	21	3 Sacks Lime			2	70
					$14	90

Certified Correct

George E. Jeffery

Teacher

Jackhead I.R.

Nov. 23/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

1946

Pay to THOR GOODMAN

Address JACKHEAD INDIAN RESERVE

VIA KOOSTATAK P.O. MAN

DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov	23	to Misc articles, lime, nails, etc	$14.90
		material & labor repairs to F & D.	
		JACKHEAD INDIAN DAY SCHOOL	
		76-	
			$14.90

5-18
2/12/46

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-5 dated Apr 17/46

Voucher No. 781

Date Dec 12/46

J. F. Conley
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts
No [illegible] for Shortage will be allowed unless made
within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

Order No. | Invoice No.

DOM GOV DEPT MINES & RESOURCES INDIAN AFFAIRS | BRANCH203-11A | 783

Terms | Date

HODGSON MAN | JAN 9/47/OV

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
2	LB 2" FINISH NAIL 2#	730	C		15
	EXPRESS				23
					38

150M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MAN

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan	9	2 lbs nails		.38
		EX'D.		
		Jackhead Indian Day School 76-09-615		
		Certificate for full amount of duplicate declared in duplicate attached. Indian Affairs Branch JAN 16		
				.38

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 33

Date Jan 11/47

..... Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

11th April 1947 19....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

'PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Jackhead Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 12 - 422 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO P.G.Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required Heating school

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1 - Only	"Enterprise" Lumbermen's Heater. Length 50" Diam: 2'-0". No. 50. (Page H151 Ashdown's Catalogue.)		43.50
	Old heater about 20 years old. Burned out, and a fire hazard.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P.G.Lazenby, Indian Agent.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

11th April 1947 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Jackhead Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 12 - 415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO P.G.Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required Seating school pupils.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
12	Single School Desks. Small size		
6	" " " Medium size		
	All the present desks in this school are of no further use, being broken and beyond further repair. About 40 years old.		

P.O. 188.29. d/2 2 opies 47
Blue slip mailed to agent
28/4/47

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P.G.Lazenby
P.G.Lazenby
Indian Agent.

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FISHER RIVER AGENCY

MANITOBA

MATERIALS FOR REPAIR JACKHEAD INDIAN DAY SCHOOL

480 -	Lin Ft: 1 X 4 Com:	160' @	65.00	10.40
	Com: Shiplap. 1 X 6, 8, or 10'	1,000' @	65.00	65.00
25 -	Pcs Ten/Test. 1/2 inch. 3' X 8'	800' @	52.00	41.60
3 -	Rolls Plain Building Paper - HEAVY	@	3.35	10.05
1 -	Keg. 2½ inch Nails			5.00
20 -	lbs. 4 inch Nails	@	.10	2.00
480 -	Lin. Ft. 2½ inch Panel Strip	@	.02	9.60
125 -	Lin. Ft. 3/4 inch Quarter Round	@	.01	1.25
4 -	Transom Sash. 1-Light. 12" X 30"	@	1.15	4.60
10 -	lbs. 2 inch Finishing Nails	@	.10	1.00

PAINT.

1 -	Gal. Ashdown's First Coater	@ 2.85	2.85
1 -	Gal. Flat Wall Paint. - Cream.	@ 4.60	4.60
½ -	Gal. White Inside Paint	@ 2.50	2.50
			160.45
	Est: Labour. 2-Men @ $4.00 per day - 2-weeks		96.00
	Supervisor at Teacher's wages - 2-weeks		50.00
			$ 306.45

Fisher River Agency,
Hodgson, Manitoba.
11th April 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

copy

Copy

JACKHEAD INDIAN DAY SCHOOL
APR 1/47

Subject
Re-conditioning & Repairs

Mr P G Lazenby
Indian Agent
Hodgson Manitoba.

Dear Mr Lazenby-:

Having regard to the psycho-logical reactions of the pupils, as well as the reactions on the disposition of the teacher, I would say that the interior conditions of the school are far from inspiring. In fact they are rather depressing. I shall try to make the pictire a bit clearer.

The school is a log structure, on cement foundation, boarded gables, shingled roof. All is good material, flooring good, and ceiling of matched lumber. Inside dimensions are-: Length 30 feet width 20 feet height of wall from floor to ceiling 8 feet.

The logs are plastered along the cracks, and the whole lime washed. However, the trouble is that plaster drops out continually and lime-wash rubs off easily. The ceiling was long ago painted a dull grey, and never repainted.

There is on the West side only 40' Sq feet of window light. On the east side there is none at all. There is only 50 sq feet of black board, this on north end. There are only nine double desks, the same being in the last stages of dissolution. They hold together by the grace of fish cord bindings and fish box reinforcement. One seat consists of an empty biscuit box. To the best of my information these desks are about forty years old.

I would suggest that the walls be stripped with 1x2 inch boards 2 feet apart, then lined with shiplap, a layer of building paper and the whole covered with Ten Test. On the east wall there should be at least 60 sq feet of Black board and the old black board on the North wall renewed. There should also be four transom windows high up on the east wall. This for added light and ventilation.

Should the above suggested improvements receive favourable consideration, I attach for your convenience a list of approximate quantities of materials required for the work.

Yours faithfully
GEO E JEFFERY

C O P Y

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-F

Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba
11th April 1947

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

I beg to forward herewith in duplicate, requisition for new desks for the Jackhead Day School, also, on a separate requisition, a new heating stove for the same school, with a copy of a letter, written by the teacher, Mr. Geo: E.Jeffery.

I would strongly recommend that these two requisitions be approved.

Attached also, is a list of materials, showing the estimated cost, with labour, for the repairing and improving of this school. I would recommend that the purchase of this material, and the use of the labour, for the construction be authorized. With regard to the wages of the 'Supervisor', Mr Jeffery, who is a fairly good carpenter, suggested that if he were to receive wages at the rate he is paid for teaching, he would stay there for the necessary time during the summer holidays, and supervise the work. Kindly advise.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 17 1947
REGISTERED

P.G.Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

Form 37A
R 2702

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

April 18th, 1947

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 136-3-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE 76 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO P.G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required Jackhead Indian Day School No. 518

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
12	single chair desks, small size		
6	single chair desks, medium size.		
1	"Enterprise" Lumber's Heater. Length 50". Diam 2'-9"		
	Note: The agent states that this heater can be secured for $43.50. See page H151, Ashdown's catalogue.		

P.O. 18940 4/26/4/47
Blue slip marked to agent 6/5/47 KB

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5 (WT 1)

H/A'D.

Ottawa, April 18th, 1947.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

With reference to your letter of the 11th instant, our Purchasing Branch is being requested to secure the heater and desks for the Jackhead Day School.

Please let me know the name and address of the firm from whom you secure the quotation for the lumber to be used in improving the school.

From the information given in your letter, the Department does not see any great necessity for employing Mr. Jeffery as a supervisor as the amount of work is not extensive.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

I d.

136-3-√

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
GREY IRON CASTINGS, ETC.

COWANSVILLE, QUE.

FIX'D.

Sold to **Department of Mines and Resources,**
OTTAWA, Ont.

Ship to **P. G. Lazenby, Indian Agent,**

Shipping Point **Hodgson, Man.**

Post Office

Ship by **Freight prepaid**

Our Order No. **2482**

Customers Order No. **18829**

Date Sold **April 28/47**

Salesman **Letter**

Terms **30 days net**

F O.B. **Hodgson**

When Ship **As soon as possible (during May)**

QUANTITY	√		PRICE	AMOUNT
12		# 5 Model W Chair Desks		
6		# 5 " W " "		
		Fed. sales tax included		
		prepaid		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 30 1947
REGISTERED

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

4 copies invoice to consignee

FORM No. 13-30M-10-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-F

Fisher River Agency
Hodgson, Manitoba
9th May 1947

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to Mr. B.F.Neary's letter, File 136-3-5 (WT 1) of the 18th April, it is noted that the Purchasing Agent is being asked to purchase the desks and heater for the Jackhead Day School.

As requested, I am forwarding herewith quotation on the lumber etc; required for improving the above school, submitted by the North American Lumber & Supply Co: L'td, of 720 Royal Bank Building, Winnipeg.

Please advise in due course if the items set out on the quotation may be purchased.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 12 1947
REGISTERED

P.G.Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Form 37
R 2702

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

May 13th 1947

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 136-3-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO P.G. Lazenby, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

Purpose for which required Jackhead Indian Day School No. 518

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
480	lin. 1 x 4 common 160'		
100	ft. spruce shiplap		
25	pcs. 3 x 8 Ten/Test ⅛" (4 x 8) 800		
3	rolls building paper plain heavy 32" kraft		
1	keg 2½" nails		
480	lin ft. 2½" panel strip		
125	lin ft. ⅝" quarter round		
4	transom sash 1 lt 12" x 30"		
10	lbs 2" finishing nails		
1	gal first coater paint		
1	gal flat wall paint, cream		
½	gal white inside paint ½ gal.		
	Note: Indian Agent Lazenby has forwarded us the attached quotation which he has received from the North American Lumber and Supply Co., Limited.		

p.o. 19702 d/17/5/47
Blue slip mailed 21/5/47

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY COMPANY LIMITED

720 Royal Bank Building, Winnipeg, Manitoba.

480 Lin 1 x 4 Common	160'	$ 6.60	$10.56
100 ft. spruce shiplap		7.00	70.00
25 pcs 3 x 8 Ten/test ½" (4 x 8)	800	52.00	41.60
3 rolls building paper plain heavy 32" kraft		5.30	15.90
1 keg 2½" nails		9.00	9.00
480 lin ft. 2½" panel strip		3.00	14.40
125 lin ft. ¾" quarter round		1.00	1.25
4 transom sash 1 lt 12" x 30"		1.20	5.20
10 lbs. 2" finishing nails		9.00	.90
1 gal. first coater paint		4.65	4.65
1 gal. flat wall paint, cream		4.65	4.65
½ gal. white inside paint ½ gal		2.55	2.55

$180.66 f.o.b. Winnipeg.

1 May 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 18940
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

CE/GO OTTAWA April 26, 1947 FILE NO. 7195-13-38

TO J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd., Winnipeg, Manitoba. 136-3-5

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO P. G. Laronty, Esq., Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

F.O.B. Hodgson, Manitoba. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Consignee -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	only "Enterprise" Lyphenson's Heater #30, Length 30", Diameter 22"		$28.45

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 5 1947 REGISTERED

Training Division MAR 10 19 1010 Indian Affairs

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	435	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY as soon as possible -

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753



1947

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MANITOBA

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	15	to 1 Lumberman's Camp Heater #50	$28.45

Jackhead Indian Day School

I 516 12 415

518

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

No 18940

AUDITED FOR PAYMENT
MAY 28 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 28 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 71953-15-38 dated Apr 26/47

Voucher No. 479

Date May 20/47

J. P. Gosselin
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

[redacted] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF M & R
P G LAZENBY INDIAN AGENT
HODGSON MAN

Order No. 18940
Invoice No. 43584
Terms
Date MAY 15/47/JC

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONLY ENTERPRISE LUMBERMAN'S CAMP HEATER #90	2845			2845

150M 9

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Transport Commissioners for Canada by Order No. 7562 of August 1, 1938

CNR

40949

RAILWAY COMPANY

Shipper's No.

STRAIGHT BILL OF LADING — ORIGINAL

— NOT NEGOTIABLE —

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading, at 3 berth WINNIPEG, MAN., MAY 3 19 47

From THE J. H. ASHDOWN HARDWARE COMPANY, LIMITED

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown) marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from WINNIPEG, MAN., to _____ is in Cents Per 100 Lbs.

If	Times 1st	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class	If	Class

If Special Per

Consigned to DOM GOVT DEPT OF MINES & RESOURCES INDIAN AGENT P G LAZENBY (Mail Address—Not for purposes of Delivery)

Destination HODGSON MAN Province or State of _____ County of _____

Route _____ Car Initial _____ Car No. _____

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
1	ctn fittings	10		
2	lgths galv pipe	330		

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

PREPAID

Received $ _____ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon

Agent or Cashier

Per _____
(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED, Shippers

Per _____ EC

Autographic Register Systems Ltd., Winnipeg 7128

Agent

Per _____

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 18829
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

cr/os OTTAWA April 23, 1947. FILE NO. 7953-15-20

13603-5

TO Vilas Furniture Company,
Connorville, Quebec.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO P. G. Lemaity, Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

F.O.B. Hodgson, Manitoba. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Consignee -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
12	single chair desks, small size, Model V, #5	$16.34	$196.08
6	" " " medium " " #3	$16.82	100.92
			$277.00

V.R. 677 Passed 1 July 47 KB.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 28 1947.
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	435	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

as soon as possible. (but in May 1947)

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136 - 3 - 5

1 SHEET:

Requisition for School Material

HARDWARE

SCHOOL & COTTAGE

Date JUNE 24 1947

For JACKHEAD DAY School FISHER RIVER Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
ROOFING	2 Rolls		3 Rolls		For Cottage & Kitchen
BARRETTS					roofs & Verandah
CLOVER GREEN					roof. South side.
					Total sqft needed
GALVANIZED					approx 500
WATER TANKS					
100 GAL TANK - APPROX. Fitted with tap or faucet			1		For outside, Soft water
46 GAL TANK — APPROX. Diameter not greater than 2 ft 8 in.			1 No faucet		For inside. Soft water
STOVE PIPES 7 Inch			15		For school & cottage
T. PIPES. 7 Inch			2		
ASBESTOS SHEET 3 FT. x 6 FT.			1		For back & sides of kitchen range
GRASS SCYTHE - COMPLETE WITH HANDLE & RINGS			1		For cutting grass & weeds around Cottage.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 25 1947
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name GEORGE E JEFFERY

School JACKHEAD-DAY

Post Office (nearest) KOOSTATAK

Express Office (nearest) HODGSON C N R

Province MANITOBA

George E Jeffery
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

J. G. Gibbon
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Requisition for School Material

Har[redacted]re. *Date* June 24th 1947. *19*

School & Cottage.

For Jackhead *School* Fisher River *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Roofing.	2 rolls		3 rolls	✓	Barrett's Clover Green
Galv: Water Tanks			1	✓	46 Gallons
" " "			1	✓	100 "
Stove Pipes 7"			15	✓	
" " 7" T's			2	✓	
Sheet Asbestos 3'X6'			1	✓	
Grass Scythe complete with Snath			1	✓	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Geo: E.Jeffery

School Jackhead Day

Post Office (nearest) Koostatak

Express Office (nearest) HODGSON. CNR

Province Manitoba

S'gd Geo: E.Jeffery

Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

G. G. Cowley

Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2000

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5 (WT 1)

EX'D.

Ottawa, July 29th, 1947.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
Hodgson, Manitoba.

With reference to requisition of June 24th re supplies for the Jackhead School, the Department approves purchase of the following:

3 rolls Roofing
15 Stove Pipes 7"
2 " " 7" T'S
1 Sheet Asbestos 3'x6'
1 Grass Scythe, complete with Snath.

With reference to the galvanized water tanks, please let me know at what cost you can secure these.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 136-3-S

NO. 19702
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

MR/GS OTTAWA May 17th, 1947. FILE NO. 7260-15-3 Ont.

TO North American Lumber & Supply, Ltd.,
720 Royal Bank Building,
Winnipeg, Manitoba.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO F. G. Lamenby, Esq., Indian Agent, Hodgson, Manitoba.

F.O.B. Winnipeg, Manitoba. QUOTATION OF see body of order

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Consignee -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
4/80	Lin 1 x 4 Common 160'	6.60	10.56
100	ft. spruce shiplap	7.00	70.00
25	pcs. 3 x 8 Ten/Test 1/2" (4 x 8) 800	32.00	41.60
3	rolls building paper plain heavy 32" kraft	5.30	15.90
1	keg 2½" nails	9.00	9.00
480	lin. ft. 2½" panel strip	3.00	14.40
125	lin. ft. 3/4" quarter round	1.00	1.25
4	transom sash 1 lt. 12" x 30"	1.20	5.20
10	lbs. 2" finishing nails	9.00	.90
1	gal. first coater paint	4.65	4.65
1	gal. flat wall paint, cream	4.65	4.65
1/2	gal. white inside paint 1/2 gal.	2.55	2.55
			$180.66

Note:- as per your quotation dated May 1st, 1947, to Mr. F. G. Lamenby Fisher River Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

(for Jackhead Indian Day School No. 518)

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch REGISTERED MAY 21 1947

Training Division MAR 19 1948 Indian Affairs Br.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516			

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

Immediate -

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3187

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to NORTH AMERICAN LUMBER & SUUPLY CO LTD

Address 720 Royal Bak Building
WINNIPEG MAN

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jun	30	to material for Jackhead Indian Day School	$147.42
		Jackhead Indian Day School	
		E R # 415	
		Purchase Order # 19702	
			$147.42

JUL 25 1947
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 23 1947
REGISTERED

Training Division
JUL 27 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 702

Date Jul 12/47

J. J. [illegible]
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1508-3-47-10M

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG, MANITOBA

Winnipeg, Man. June 30, 1947

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED
OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Fisher River Agency,
HODGSON, Manitoba.

MB 'Stonewall Yard.'

June 26, 1947

480 lin. ft.	1x4"C"Spruce-16/12, 1/8, 28/10,	160'	@	$ 6.60	$ 10.56
100'	1x6 Spr. Shiplap-11/16,2/12	100'	@	7.00	7.00
3 rolls	Heavy Kraft Plain		@	5.30	15.90
125 lbs.	2-3/4" Common Nails		@	.09	11.25
480 lin.ft.	#2152 Moulding - 2¼"		@		14.40
128	" " Quarter Round		@		1.28
10 lbs.	2" fin. nails				.90
1 gal.	Wall Primer & Sealer		@		5.10
1 "	Flat cream S.W.P.		@		5.30
2 qts.	Super Gloss - White		@	1.75	3.50
902'	1x10 Spr. Shiplap -7/18,5/16,73/12-902'		@	7.00	63.14
	freight - prepaid: C.N.R.				9.09

$147.42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources Hodgson, Man. Sept 1 1947

Mr. G. Lazenby, Agent
Fisher River Agency

In account with Hodgson Man.

L. JASTRAU

General Merchant

Jack head School.

Aug 11	3 rolls roofing		9	00
	Asbestos paper			45
	2 T pipes			80
	15 lengths Pipes	284	4	20
	Grass scythe		1	40
	1 – Scythe snaths		2	00
			17	85

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to L JASTRAU

Address HODGSON

MANITOBA

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sep	1	to misc articles EX'D. A.		
			$17	85
		for JACKHEAD INDIAN DAY SCHOOL		
		76 -08-615		

Training Division SEP 9 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch SEP 8 1947 REGISTERED

			$17	85

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-5 (W.T.) dated July 29 1947.

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

P. G. Cowley
Agent

Voucher No. 909

Date Sep 3/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

STATEMENT

North American Lumber & Supply Co.
Limited

Stonewall Sept 9 1947

SOLD TO Dept of Mines & Resources
Ottawa P. Q. Legacy
Order # 9702

INTEREST AFTER MATURITY AT 7 PER CENT. PER ANNUM.
IF BALANCE IS SHOWN IN THE FORM OF A NOTE, INTEREST IS NOT INCLUDED.

		To Balance				44 12
Aug	27	25 - 4x8 Tex Ta	800		52	41 60
		Prepaid Freight: C. N. R. Via Rodgon				2 52
						44 12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. PAID

Date

Pay to NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO LTD

Address STONEWALL

MANITOBA

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sep	9	to 25 - 4x8 Ten Test 800' @ $52.50	$44.	12

X Jackhead Indian Day school

XR 516 10 691 ER # 415

Training Division
SEP 20 1947
Indian Affairs Br.

P O # 19702

$44.12

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18 1947
REGISTERED

G. G. Gimlett
Agent

Voucher No. 991

Sep 15/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Charles Sinclair

Address c/o Geo Jeffery

Jackhead Indian Reserve

1947 VIA KOOSTATAK P.O. MAN

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sep 1947	1/4 Carpenter wk end Sep 6/47 -29½ hr @ 60¢	$17.70

Training Division
OCT 17 1947
Indian Affairs Br.

Repairs Jackhead Indian Day School

see P.O. #19702

76-01-103

$17.70

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

G. G. [illegible]
Agent

Voucher No. 1092

Date Oct 10/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Henry Ross

Address c/o Geo Jaffery

Jackhead Indian Reserve

VIA KOOSTATAK P.O. MAN

1947

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sep 1947	carpenter wk end Sep 20/47 -34½ hr @ 60¢	20.85
	" 13/47 45½ 60	27.75
	" 6/47 28½ 60	17.10
		65.70

Training Division
OCT 17 1947
Indian Affairs Br.

repairs Jackhead Indian Day School

se P.O. #19702

76-01-103

$65.70

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

G. G. Cockrell
Agent

Voucher No. 1091

Date October 10/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Freeman Travers

Address c/o Geo Jeffery

Jackhead Indian Reserve

VIA KOOSTATAK P.O. MAN

1947

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sep 1947	Caprenter week end Sep 27 - 6 hr @ 60¢	3.60
	" 20 31¾ 60	19.05
	" 13 31½ @ 60	18.90
	" 6 29 60	17.40
		58.95

Training Division
OCT 17 1947
Indian Affairs Br.

repairs Jackhead Indian Day school

se P.O. # 19702

01-103

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 14 1947
REGISTERED

$58.95

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

T. G. Corbett
Agent

Voucher No. 1090

Date Oct 9/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to George Jeffery

Address c/o Royal Bank Of Canada
WINNIPEG BRANCH

1947 WINNIPEG MAN

DATE	SERVICE		AMOUNT
Sep 1947	Rec # 30629	2.00	
	30628	2.00	
	30627	5.00	$9.00
	re cartage material		
	on P O # 19702		
	E R # 415		
	Jackhead School #518		
	JACKHEAD INDIAN DAY SCHOOL		
	76-01-103		
			$9.00

Training Division OCT 17 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch OCT 14 1947 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

G. F. Cockerell Agent

Voucher No. ~~1088~~ 1089 Date Oct 10/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 27

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

October 10th 19 1947

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Jackhead Indian Day School

-re School -

VOTE 76 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO P G Lazenby - Indian Agent

HODGSON MANITOBA

Purpose for which required repairing Jackhead Day School -

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	Gallons light varnish		
150	Sq Feet Common boards 1" any length -		
3	2x10-12 spruce for school steps		
	can be purchased locally		
	to complete repairing school		
	additional #4 to P.O. #19702		
	516-10-691		
	The above lumber to be purchased locally at Jackhead. P G L		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. G. Lazenby

P G Lazenby-Indian Agent

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

October 10th 19 1947

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Jackhead Indian Day School -re School -

VOTE 76 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO P G Lasenby - Indian Agent

HODGSON MANITOBA

Purpose for which required repairing Jackhead Day School -

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	Gallons light varnish		
150	Sq Feet Common boards 1" any length -		
3	2x10-12 spruce for school steps		
	can be purchased locally		
	to complete repairing school		
	additional #4 to P.O. #19702		
	518-10-691		
	The above lumber to be purchased locally at Jackhead PGL		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. G. Lasenby

P G Lasenby-Indian Agent

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

136 - 3 - 5

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. EX 20

Order No.

October 10th 19 1947

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Jackhead Indian Day School -re School -

VOTE 96 ALLOTMENT 10 ALLOCATION SYMBOLS 691

SHIP TO P G Lazenby - Indian Agent

HODGSON MANITOBA

Purpose for which required repairing Jackhead Day School -

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
2	Gallons light varnish		
150	Sq Feet Common boards 1" any length -		
3	2x10-12 spruce for school steps		
	can be purchased locally		
	to complete repairing school		
	additional ## to P.O. #19702		
	516-10-691		
	The above lumber to be purchased locally at Jackhead. P G L		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. OCT 14 1947 REGISTERED

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. G. Lazenby

P G Lazenby, Indian Agent

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PHILIP STATTIN

GENERAL MERCHANT AND TRADER
IN FURS, WOOD, FISH, CATTLE AND WOOL

KOOSTATAK, Oct 30 1947
MAN.

Mr. P. G. Legenby Indian Agent
Hathaway Hodgson Man
Ind Dept Jackhead Day School

	DESCRIPTION OF ARTICLES	QUANTITY	PRICE	AMOUNT
6	Brooms		6.90	
12	Cakes P. + G. Soaps		1.00	
12	" Toilet "		1.08	
1	Hair Brush		.45	
2	Scrub Brushes		.60	
				10.03

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Philip Stattin

Address Koostatak P.O.

MANITOBA

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct	30	to misc articles Jackhead Indian Day School as per list attached	$10.03
		EX'D. A	
		Training Division NOV 26 1947 Indian Affairs Br.	
		Jackhead Indian Day School 516	
		Department of Mines & Resources INDIAN AFFAIRS BRANCH NOV 27 1947 REGISTERED	
			$10.03

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-4 W.T.1 dated Apr 23/47

Voucher No. 1211

Date Nov 18/47

J. J. Rowley
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-7

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

Ref. P.O.

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

1948

Pay to ..... George Jeffery .....

Address ..... c/o Royal Bank Of Canada .....

Winnipeg Branch, WINNIPEG MAN.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan	6	to cartage school biscuits, blackboard and moulding - 30633 Jackhead Res: School.	$2.00

EX'D.
A.

Training Division
JAN 21 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 19 1948
RECORDS

Education
516-04-352

$2.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by (Departmental) Letter, File No. ..... dated .....

J. J. Bell
Agent

Voucher No. 53

Date Jan 13/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

REPAIR AND REPLACEMENT SUPPLIES

136-3-5

Requisition for School Material

Date MARCH - 3 8794 19 48

For JACKHEAD-DAY School FISHER RIVER Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
BROOMS	4	SEPT-'48	4		
SCRUB BRUSHES	2	"	2		
LIME BRUSHES	1	"	1		
SOAP-LAUNDRY	NIL	"	4 DOZ		
SOAP-LIFE BUOY	"	"	4 DOZ		
PEBBLE LIME	1/2 SAC	"	2 SAC		
STOVE PIPES-7 IN.	3	"	6 PIPES		
STOVE PIPES-6 IN	3	"	6 "		
PIPE DAMPER 7 IN	NIL	'46	1 "		
PIPE DAMPER-6 IN	NIL	'46	1 "		
SHOVEL-ROUND NOSE	—	9	1 "		
[illegible]		-			
[illegible]		-	1		
HAND SAWS					
CROSS SAW	-	-	1		
RIP SAW	-	-	1		
[illegible]	-	-	1		
[illegible]	-	-	[illegible]		(500)

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name GEO. E. JEFFERY

School JACKHEAD-DAY

Post Office (nearest) KOOSTATAK

Express Office (nearest) HODGSON-C.N.R.

Province MANITOBA

George E. Jeffery
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

P. G. Tinley
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 6 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5 (E.1)

EX'D.

Ottawa, April 8, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

With reference to requisition of March 31st, the Department approves purchase of the under mentioned items for use at the Jackhead Indian Day School:

4 Brooms
2 Scrub Brushes
1 Lime Brush
4 doz. Laundry Soap
4 doz. Lifebuoy Soap
2 Sacks Pebble Lime
6 pipes - 7" Stove Pipes
6 pipes - 6" Stove Pipes
1 Pipe Damper, 7"
1 Pipe Damper, 6"
1 Shovel - Round Nose
1 Gross Saw
1 Rip Saw.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

186-3-5

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

April 1st 1948

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Jackhead Indian Day School
Jackhead Reserve, Manitoba

VOTE 516 ALLOTMENT 01 ALLOCATION SYMBOLS 103

SHIP TO P G Lazenby, Sup't:
HODGSON MANITOBA MARK "Jackhead"

Purpose for which required build cupboard, table, repair front porch

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
15	pcs 1 x 12 - 14' Spruce Shelving 210'	120.	25.20
6	2 x 12 - 8' Spruce (Porch) 96	90.	8.64
1	Gal Turpentine		2.00
1	Gal Linseed Oil (Boiled)		3.00
			38.84
	estimated freight (to be prepaid)		3.16
			$42.00
	Advance required for labor		
	Carpenter re cupboard, table & rep porch est:		25.00
	Paint inside of school -paint on hand- est:		25.00
	Plaster, lime whitewash outside school est:		10.00
			$60.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. G. Lazenby

P G Lazenby, Sup't:
~~Fisher River Agency~~

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

9330

PLEASE QUOTE
FILE 7 F

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
APRIL 1st 1948

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

Mr. Geo Jeffery, Teacher Jackhead Day School, on Easter Holidays, called at the Office and advised that his school was in need of repair.

The inside needed painting and he had the paint available. The outside needed plastering and whitewashing. This material is also available. The expenditure in this connection is for labor only.

The porch has to be fixed and lumber is needed, also a table and a cupboard. The material could be supplied by the North American Lumber & Supply Company, Winnipeg, Manitoba.

If Departmental approval for these repairs and work can be made, we have attached hereto a Requisition covering the items needed. An accountable advnace, to the undersigned, covering the cost of labour would be appreciated.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 8 1948
P. M.
REGISTERED

P G Lazenby
Supt: Fisher River Agency

PGL/OT
en/2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5 (E.1) EX'D. M

Ottawa, April 10, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Man.

With reference to your letter of the 1st instant, file 7 F, the Department approves an expenditure of $42.00 for material and $60.00 for labour for making certain repairs at the Jackhead Day School.

We are not yet making any payments from the appropriation for the fiscal year 1948-49 but an accountable cheque for $60.00 will go forward to you about the end of this month.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

B. F.

April 30/1948 Genl.

P. Phelan (E.I)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest at [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

DOM GOVT DEPT OF MINES & RESOURCES
P G LO ZENBY SUPERINTENDANT
FISHER RIVER AGENCY HODGSON MAN

Order No. | Invoice No.
Terms 7-F | 35035 | Date APRIL 21/48/DV

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONLY 1937 26 X 8 PT HAND SAW	2 00		2 00	
1	" K3-26 X 5 ½ PT RIP SAW	2 00		2 00	
	EXPRESS				45
				4 00	45
					4 45

37

150M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF Kyanize VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

136-3-5-

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MANITOBA (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Apr	21	to 2 saws Inv 35035	$4.	37
		Jackhead Day School		
		516-12-415		
			$4.	37

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 29 1948
P. M.
RECORDS

Training Division
APR 30 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-5 (E.1) dated Apr. 8/48

Voucher No. 376

Date Apr 24/48

J. F. [illegible] Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

— PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE —

Thos Goodman
Jackhead Via
Koostatak P.O. Man

Date, Sept 4th 1947

M Indian Affairs

Address Hodgson Man

Taken by us	Account Forwarded	
9 lb Nails		90
1 box tacks		10
2 Jar Hinges		30
2 Door Bolts		50
	1	80

Certified correct
J. Jeffreys
for Indian Affairs
1948
for Agency.

© PATENTED THE McCLEAN CO. LTD., WINNIPEG & BRANCHES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

1948

Pay to THOR GOODMAN

Address KOOSTATAK P.O.

MAN (136)

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Rec'd				
Apr	26	nails, tacks, hinges and door bolts for		
		Jackhead Day School -Jackhead Reserve -		$1.80
		Jackhead Day School		
		516-09-615		
				$1.80

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 29 1948 P.M. RECORDS

Training Division APR 30 1948 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. ~~874~~ 379

Date Apr 26/48

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

GE-20M-7-45.

North American Lumber & Supply Co. Limited

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BUILDING
WINNIPEG, MANITOBA

OPERATING RETAIL YARDS

Winnipeg, Man. April 29, 8
194

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Fisher River Agency,
MB HODGSON, Manitoba. JW

RE: Jackhead School,
Hodgson, Manitoba.

April 23, 1948 Order No. 7 F Invoice No. W-23449

15 pcs.	1x12-14	#1 Com. Pine	210'	@	$ 185.00	$ 38.85
6 "	2x12-8	#1 Spruce	96'	@	87.00	8.35
1 gal.	Turpentine			@		2.95 N
1 "	Boiled Linseed Oil			@		3.35 N
2	One-gallon Containers			@		1.10 N
					Prepaid Freight:	2.36 N
						$ 56.96

Subject to discount of $ 4.72 if
paid by the 15th of May
no discount allowed after that date.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

EX'D

Pay to NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO LTD

Address 720 Royal Bank Building

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Apr	29	to 1x12 and 2x12, turpentine & oil as per	
		invoice W 23449	$52.24
		Jackhead Indian Day School	
		516-09-615	
			$52.24

Training Division
MAY 10 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 10 1948
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-5 E3 Dated 10 Apr 48

J. J. Conley
Agent

Voucher No. 428

Date May 4/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Mail Order

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG 1919-20 CANADA

Reference No. CONTRACT

Dept. CONTRACTS

Date May 21, 1948.

NAME Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ind. Agt. P.G. Lazenby,

POST OFFICE Hodgson PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

17906—26-1-48—15m—159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount
		FILE 7-5		
12	4 doz.	Lifebuoy Soap		4 00
12	4 doz.	Laundry Soap		2 76
53	2	Scrub Brushes		70
53	4	Brooms		5 40
56	6	Stove Pipes, 7"		1 38
56	6	Stove Pipes, 6"		1 26
56	1	Pipe Damper, 7"		85
56	1	Pipe Damper, 6"		80
				15 90
		Shipping Charges		75
				16 75

SHIPPED TO:

Jackhead School,
Koostatak, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

136-3-5.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to T EATON CO LTD

Address M O CONTRACTS

WINNIPEG MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	21	to misc articles for Jackhead School -	$16.73

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 29 1948
A.M.
RECORDS

Jackhead Indian Day School
516-08-625

Training Division
MAY 31 1948
Indian Affairs Br.

$16.73

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-5 [illegible] dated 8 Apr 48

VOUCHER No. 476

DATE May 25/48

J. J. Cowley
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

136-3-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

22191

PLEASE QUOTE
FILE 7 (136)

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
MAY 25th 1948

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

We refer to Mr. Neary's letter 136-3-5 (E 1) dated April 10th last, item, $60.00 accountable advance.

It appears that we have not as yet, received this accountable advance, and would be pleased if we may have same in the near future.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 31 1948
A. M.
REGISTERED

P G Lazenby
Sup't: Fisher River Agency

PGL/OT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

C.T. 17A
100,000—5-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. .....

FILE NO. 136-3-5

TREAS. NO. .....

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE June 1, 1948.

EX'D. M

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE No.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Fisher River Indian Agency Trust Account ...	$60.00
	Send cheque to: Mr. P.G. Lazenby, Superintendent, Indian Agency, Hodgson, Manitoba.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (*a*) STANDING ADVANCE, (*b*) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (*c*) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (*d*) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance for labour for repairs at the Jackhead Indian Day School, #518

CHARGE TO
VOTE 516 ENC. No. .....
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT .....

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

BP

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5 (136.)

Requisition for School Material

23115

Date MAY - 8. 1948

For JACKHEAD School FISHER RIVER Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
SCHOOL DESKS SINGLE SEAT WITH DRAWER LARGE SIZE			3		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 3 1948 P.M. REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name GEO. E. JEFFERY

School JACKHEAD Day School

Post Office (nearest) KOOSTATAK

Express Office (nearest) HODGSON - C.N.R.

Province MANITOBA

MAY 29 1948 Fisher River Agency.

George E. Jeffery
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Copy to Req: Supv. Winnipeg

P. G. Cornlee
Indian Agent Supt.

FORM No. I.A. 413
R. 9777

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 37a
R 5335

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

EXD.

June 4th 19 48

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 136-3-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO Mr. George E. Jeffery, Jackhead Indian Day School,

Hodgson, Manitoba (C.N.R.) (Post Office - Koostatak)

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
3	Single chair desks, large size.		
	(While the desks should be shipped as shown above, the account should be sent to Mr.P.G. Lazenby, Superintendent, Indian Agency, Hodgson, Man.)		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

No. 37a
R 3336

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

June 4th 19 48

This space for use of Head Office only
Requisition No. 82084
Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 136-3-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF EX'D.

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS M

SHIP TO Mr. George E. Jeffery, Jackhead Indian Day School,
Hodgson, Manitoba (C.N.R.) (Post Office - Koostatak)

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
3	Single chair desks, large size.		
	(While the desks should be shipped as shown above, the account should be sent to Mr.P.G. Lazenby, Superintendent, Indian Agency, Hodgson, Man.)		

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
JUN 5 1948

#30932 June 8/48

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A P

APPROVED— B J Harkin
Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

Interest [illegible] per cent charged on all Overdue Accounts
No Claims for Shortage will be allowed unless made within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

WINNIPEG, CANADA

RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

. DOM GOVT DEPT OF MINES & RESOURCES
P G LAZANEBY INDIAN AGENT
. HODGSON MAN

Order No. 7 F
Invoice No. 53711
Terms
Date JUN 12/48/MS

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO. IF WRITING ABOUT GOODS HEREON.

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	GROSS AMT. LIST	2% GOODS	NET GOODS
1	ONL DIA A D PAINT D HDLED SHOVEL	1 41		1 41	
	PREPAY EXPRESS				33
					1 74

150M

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF *Kyanize* VARNISHES AND ENAMELS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to J H ASHDOWN HARDWARE CO LTD

Address WINNIPEG

MAN (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jun	12	to 1 shovel 53711	$1.74
		Jackhead School	
		516-12-415	
			$1.74

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 21 1948
R.M.
RECORDS

Training Division
JUN 22 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-5 (E 1) dated 5 Apr-48

Voucher No. 578

Date Jun 17/48

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to P G Lazenby Supt

Address HODGSON

MAN (136)

1948

DATE	SERVICE	AMOUNT
31 May 48	cartage lumber Jackhead ~~my~~ school-	
	Hodgson to Agency - 4644	$2.00
	Jackhead Day School	
	516-04-352	
		$2.00

Training Division
JUN 23 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 22 1948
A.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

P. T. Corbett
Agent

VOUCHER No. 570

DATE Jun 15/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

136-3-5

24735

TO Vilas Furniture Co. Limited,
Cowansville, P. Quebec.

FILE NUMBER 8208-4-15-38

OTTAWA June 8th, 1948.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
Mr. George E. Jeffery, Jackhead Indian Day School, Keeseetak,
via Hodgson, Manitoba.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. P. G. Lazenby, Supt., Indian Agency, Hodgson, Man.

F.O.B. Hodgson, Man. QUOTATION OF Feb. 4th, 1948. DELIVERY REQUIRED BY As soon as possible.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
3	Movable chair desks, large size, No. 1	18.95	56.85

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 11 1948
A.M.
REGISTERED

Training Division
JUL 8 1948
Indian Affairs Br.

GVS/BCW

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		746

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 30932
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. June 22 19 48

SOLD TO Department of Mines & Resources,

Ottawa, Ont.

PRODUCTS

—

School Furniture
Household Furniture

—

TELEPHONE 58

Terms: 30 days net Your Order No. 30932 Our Order No. 3395 Shipped Via Frt.Ppd.

3	No.1 Model W Chair Desks	18.95	56.85

Fed. sales tax inc.
prepaid

Shipped to:- Mr. Geo. E. Jeffery,
Jackhead Indian Day School,
HODGSON, Man.
P.O.- Keeostatak, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to VILAS FURNITURE COMPANY LTD

Address Cowansville

Que., (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jun	22	to 3 School Desks 18.95	$56.85

Training Division
JUL 8 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 5 1948
P. M.
RECORDS

Jackhead Day School

516-12-415 P O # 30932

$56.85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 621

Date Jun 29/48

J. V. Lonsdale
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No. 685

JUNE 29th 19 48

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Teachers Residence - Jackhead Indian Day School - Jackhead I R

VOTE 516 ALLOTMENT 12 ALLOCATION SYMBOLS 415

SHIP TO GEO JEFFERYS, C/O P G Lazenby, Supt.,
HODGSON MANITOBA

Purpose for which required hold rain water at residence

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Galv House tank (128 Gallon)		
	#455-A314 Page 466 T EATON CO		
	WINNIPEG MAN (CATALOGUE)		11.95
1	Gallon WHITE Inside paint (Flat wall)		5.00
			16.95

OK

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 6 1948
A.M.
REGISTERED

required at Jackhead School residence,
present tanks very old and useless.
Paint for tables, shelves etc

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— G. G. Lazenby

P G Lazenby-Supt-Fisher River Agency

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5 (E.1)

July 7, 1948.

Mr. P.G. Lazenby, Superintendent,
Indian Agency, Hodgson, Manitoba.

With reference to requisition of the 29th ultimo, you may purchase for use at the Jackhead Indian Day School, a water tank at a cost of $11.95 and one gallon of white inside paint.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to P G Lazenby

Address Hodgson

Manitoba (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jul	19	Cartage, Paint & LIME for Jackhead School	
		from Goodmans to School -	$1.00
		Jackhead Day School	
		516-04-352	
			$1.00

Training Division
JUL 29 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 29 1948
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

P. V. Conley
Agent

Voucher No. 716

Date Jul 21/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Mail Order Contracts
Dept. [redacted]59-5

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Contract.

Reference No.

Date July, 26,1948

NAME Department Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Fisher River Agency,
Attn: P. G. Lazenby, Supt.,
POST OFFICE Hodgson, PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

19117—17-5-48—20m—159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount	
		Order # 7 F.			
55	1	Galvanized House Tank		11	95
74	1	Gallon Inside Paint		4	50
				16	45
		Shipping charges			75
				17	20
		Shipped to:			
		Jackhead School Attn: Geo. Jeffery, Hodgson, Manitoba.			

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-3-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

EX'D.

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to THE T EATON CO LTD

Address CONTRACTS

WINNIPEG MANITOBA (136)

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jul	26	to 1 tank, 1 gal paint	$17.20
		Jackhead Day School	
		516-12-415	
			$17.20

Training Division
AUG 1 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 3 1948
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 136-3-5 Vol. dated Jul 7/48

Voucher No. 740

Date Jul 29/48

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

136-3-5

Jackhead Dog #5

File

~~136-16-5~~ (E1)

, October 13, 1948.

Mr. F.M. Hughes,
Acting Supt.,
of Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

The Treasury Branch has brought to our attention the fact that no accounting has been received for the advance of $60. forwarded you last June for repairs to the Jackhead School.

Cash Book entries show that the money has been expended and we would appreciate receiving a credit voucher at the earliest possible date.

pp

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

518-5

OF THE
AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7F (136)

30489

FISHER RIVER AGENCY
HODGSON MANITOBA
NOVEMBER 8th 1948

INDIAN AFFAIRS BRANCH. DEPT MINES & RESOURCES. OTTAWA. CANADA.

Reference is made to Mr. Neary's letter of October 13th last file 136-10-5 (E1) in connection with the advance of $60.00 covering repairs to JACKHEAD DAY SCHOOL.

This money was given to Mr. Jeffery on August 30th last when he returned to Jackhead Reserve to open school. The work to be carried out soon after.

We are now waiting for his receipts for work preformed by Indians and as soon as these are received, a Credit Voucher will be forwarded to the Department.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 13 1948
A.M.
REGISTERED

S Boyne
A/Supt

OIE/

cc Mr. Davis, Wpg., Reg., Supervisor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

5-18-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CREDIT VOUCHER #1494

ADV REPAIR JACKHEAD DAY SCHOOL
1948-

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Fisher River I A T A

Address c/o Supt

HODGSON MAN (136)

DATE		SERVICE			AMOUNT
Jun	10	Dept advance cheq 99625 RECEIPT 60515			60.00
		Expenditures			
Sep	27	F Travers painting	30646	7.25	
Oct	6	F Travers "	30647	7.75	
	6	T Goodman 2 pc 2x4	30651	.80	
Nov	13	W Sinclair -porch-	30652	6.00	
	27	F Travers -work-	30653	11.25	
Dec	20	Mrs Sinclair-paint-	30654	5.00	
		UNEXPENDED BAL TO REC GEN		21.95	
				60.00	60.00
		JACKHEAD DAY SCHOOL 516-01-102			
		Work completed except plaster school outside. No labour available.			
					$60.00

Training Division
JAN 11 1949
Indian Affairs Br.

Department of Indian Affairs
JAN 4
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. 1494

Date Dec 28/48

..... Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

FILE NO. 518-5 Vol-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 518- 5 VOLUME 2

SUBJECT JACKHEAD
DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM MARCH 1929
TO Dec 1948

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 518-5 VOLUME 3

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6237, file 518-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 518-5, part 1	Fisher River Agency - Jackhead Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1892 - 1929
File 518-5, part 2	Fisher River Agency - Jackhead Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1940 - 1948
File 519-1, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - General Administration. 1900 - 1936
File 519-1, part 2	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - General Administration. 1936 - 1949
File 519-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1912 - 1947

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. ~~1237-1~~

Department of Indian Affairs

19.....

S 519-15

Norway House

VOL. 1

General Correspondence

Jack River School

S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

aware, none of the people at Norway House are beyond reach of school privileges, except in so far as the temporary closing of the Jack River school may have lead to that result. In former correspondence with the Department it was understood that where Boarding schools were established, the ordinary day schools would be closed unless the people were in sufficient numbers to require an adjunct of a day school. I would further remind the Department that the Norway House Reserve has from the first been supplied with missionaries and teachers solely by the Methodist Church; that there has been no complaint from the people of insufficient school and church accomodation. Under these circumstances it seems very undesirable that the people should be divided by handing over what was part of our work to the agency of another Church. If in the judgment of the Department a school at Jack River should be re-opened, I think the Methodist Church is the rightful agency to undertake the work.

I am, Sir,

Your Obedient Servant,

A. Sutherland

General Secretary.

The Honorable the
Super't General of
Indian Affairs, Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1-8374-1

IN REPLY REFER TO DATE OF THIS LETTER, AND ADDRESS THE GENERAL SECRETARY METHODIST MISSION ROOMS, TORONTO.

The Methodist Church,

MISSIONARY DEPARTMENT,

205350

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS NOV 1900

Toronto, 5th Nov., 1900.

(Dictated.)

Sk

SCHOOLS, NOV 10 1900

Sir,-

I am informed in a letter just received from the Rev John Nelson, missionary at Norway House, that the school at Jack River has been re-opened under the auspices of the Church of England, and that a grant of $300 has been made by the Department in support of the same. I beg to call the attention of the Department to the fact that the school at Jack River was conducted under the auspices of the Methodist Church, but was temporarily closed, with the concurrence of the Church and the Department, on account of the delapidated condition of the school building, and that steps were being taken with a view to locating a new building so as to accomodate all the people. At the same time it was thought that possibly the opening of a Boarding shhool at Norway House would afford all the additional facilities required without re-opening the school at Jack River, but that opinion was lend in abeyance pending further investigation. In regard to part of the pupils in the Jack River neighborhood, I am further informed that it has been represented to the Department that they have come from York and Churchill to Norway House, on account of the fishing industry, and that the Church of England authorities have asked for a grant because these people were without a school. So far as I am

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274

Black

OTTAWA ,12th November,1900.

Rev. Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant calling the attention of the Department to the statement of Rev. Mr Nelson, missionary at Norway House,that the school at Jack River has been re-opened under the auspices of the Church of England; and in reply I beg to say that the Department has no record of any school of the name of Ja ck River in the Berens River Agency.There is however,a school called Jack Head,carried on for many years under the auspices of the Church of England in the Berens River Agency,for which a grant of $300.00 per annum has been paid.

If the school to which you refer is known by any other name,kindly advise the Department and further enquiries will be made in the matter.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Secretary

Rev.A.Sutherland D.D.
Genl.Secretary
Methodist Missionary Society
Methodist Mission Rooms,
Toronto.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY

118274

206324

IN REPLY REFER TO DATE OF THIS LETTER, AND ADDRESS THE GENERAL SECRETARY METHODIST MISSION ROOMS, TORONTO.

The Methodist Church

MISSIONARY DEPARTMENT,

SCHOOLS.

DEC 7 1900

(Dictated.)

Schools

Toronto, 5th December, 1900.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. DEC 7 1900

Sir,-

Referring to the Departmental letter of Nov.12th, No. 118274, stating "that the Department has no record of any school of the name of Jack River in the Beren's River agency"- I beg to say that the school referred to in my letter of Nov. 5th was school No 2 in the Norway House Reserve, which was located at Jack River, and has always been known by that name You will readily ascertain from the Departmental records whether any grant has been made for a Church of England school on the Norway House Reserve. By what was said in my letter of Nov. 5th, I do not mean that the school had been re-opened in a building formerly occupied by us, but simply that we had been informed that a school had been established in that neighbor-hood, and a grant given by the Department.

I am, Sir,

Your Obedient Servant,

A. Sutherland

General Secretary.

The Secretary of the Department of Indian Affairs, Ottawa.

New day school Ch. of England $300 provided.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274

Department of Indian Affairs,

OTTAWA, 27th December, 1900.

The Secretary:-

On the 5th ultimo Dr Sutherland advised the Department that he had been informed by the missionary at Norway House that a school at Jack River had been re-opened under the auspices of the Church of England and that a grant of $300 had been made by the Department for the payment of the teacher's salary. He was advised that the Department had no record of any school at Jack River in the Berens River Agency but that the Church of England had a school at Jack Head, and he was asked to state whether the school to which he referred was known by any other name. On the 5th instant he replied that the school in question was known as No. 2 on the Norway House Reserve, and was located at Jack River and he asks to be informed whether there is a grant for a Church of England School at that place. Mr Scott tells me that the Commissioner's estimates for next year include a $300 grant for a Church of England day school on the Norway House Reserve. As this is the first intimation the Department has had of the establishment of such a school I think it might be well to ask the Commissioner for further particulars, as this Reserve has always looked upon as the field of the Methodist Missionary Society.

approved
Dep. Supt. Gen'l
Dec. 28/12/1900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Exd

118274

OTTAWA,31st December,1900.

Sir,

I have to informmyou that a communication a copy of which is enclosed herewith for your information,has been received from Rev. Dr Sutherland protesting againt the Department giving a grant to a Church of England school on the Norway House Reserve. It is noticed that your estimates for next year provide for the salary of the teacher of Church of England day school at that place,and the Department would,therefore,like to be advised as to the necessity for this provision,as this reserve has always been looked upon as the field of the Methodist Missionary Society. Kindly report on this matter at your earliest convenience,as the estimates are now under consideration.

I have the honor to be,Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary

The Indian Commissioner,

Winnipeg,

Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

11827 & 1

Office of the

Ex'd. Indian Commissioner

for Manitoba and the North-West Territories;

Winnipeg, 8 Jan 1901.

20774 DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JAN 11 1901

SCHOOLS JAN 10 1901

In your reply refer to
No. I26/I66
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

II8274

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of the 3Ist.ultimo, and to say that my request for provision for a Church of England School at Norway House was made because I was afraid of being open to blame if I did not do so. I am well aware that the Methodist Church has done most of the Christianizing work in this part of my district and may have claims as against other church denominations, but as I was informed by your letter I9I600/2 of the I6th.of July that, (without my request or recommendation) provision had been made in the Supplementary Estimates for the present fiscal year for this school I thought it my duty to ask provision for same, just as I asked provision for the maintenance of the Metagama and Biscotasing schools which, although charged to this branch of the Department, do not, as far as I know, belong to this District. As,however, this expenditure is charged against this office,I thought that I should ask for the amounts which had been provided by the Department for the current fiscal year for these same schools.

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Office of the

208931

Indian Commissioner

for Manitoba and the North-West Territories,

Winnipeg, 5 Feb. 1901.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

In your reply refer to
No. 126/99
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Sir,

I beg to enclose herewith Bank Certificate of deposit and draft No.6227 for the sum of $25.00, being proceeds of the sale of the old school-house at Jack River, Norway House Reserve.

This school was closed for a couple of years for lack of attendance and it is not proposed to reopen it. The building is a very old one and had been condemned. Mr. Inspector McColl considered therefore that it was better to dispose of it and he sold it with the consent of the chief and councillors to Donald Sinclair, a member of the band.

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 6227

Duplicate for Department. 208931

$ 25.00

Bank of _____

_____ 190

Received *from* INDIAN COMMISSIONER.

on account of Sale of old schoolhouse Norway House.

the sum of Twenty-five 00/100 Dollars

which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

MERCHANTS BANK OF CANADA
WINNIPEG, MAN.
FEB 11 1901

ACCOUNTANTS BRANCH.
FEB 11 1901

Signed in Triplicate,

Ent'd. L

W. W. Pp Kuelly
Pp acct

11827 3- 1
11827 4- 1

Sch Br cant
tell which Ch for

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Elx'd.

118274

Ottawa , 12th February, 1901.

126/09

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant, enclosing Bank Certificate of deposit and draft for $25.00 , being proceeds of the sale of the old school house at Jack River , Norway House Reserve ; and in reply I have to request that you will kindly forward a credit voucher ~~xxx~~ in duplicate ,duly certified, in connection with the above mentioned deposit. A credit Voucher is always required by the Auditor General in connection with such deposits.

Ins. Dcl

FEB15 1901
SCHOOLS.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant.

Secretary.

The Hon. D. Laird,

Indian Commissioner,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

209456

Winnipeg,

Feb I9.I90I.

Donald Sinclair

Norway House Band,

in account with

The Department of Indian Affairs.

I90I.

Jan'y.3I. To old School-house at Jack River,

Norway House Reserve.----------$25.oo

I hereby certify that this voucher is correct, that this building was sold by authority of the Indian Commissioner, and that the price obtained is fair and reasonable and the best available.

This building was sold because the school is closed and it was going to ruin.

E. McColl

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

118274

Office of the

209456

Indian Commissioner

for Manitoba and the North-West Territories,

Winnipeg, 19 Feb. 1901.

In your reply refer to
No. I26/99
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 25 1901
OTTAWA

ACCOUNTANTS
FEB 28 1901
BRANCH.

II8,274

Sir,

As requested in your letter of the I2th.instant, I beg to enclose herewith a credit voucher in connection with the deposit of $25.00,being proceeds of the sale of an old school-house at Jack River,Norway House Reserve.

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

The Secretary

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274

Department of Indian Affairs.

Ottawa, 1

Note.

See file 83343. re
refusal of grant to Ch
of Eng for R.C. School at
Norway House (Jack River)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Extract - Original on File No.83,343

Minister's Office,

Department of the Interior

Ottawa,26th January,1901.

Mr.Smart:-

****** As to school No.2 on the Norway House reserve,it is intimated that we have given authority to the Church of England to put a school there. Please let me know the facts in regard to this. It should not be done as the Reserve has been under the charge of the Methodist Church for a great many years,and it will simply result in disputes if the Episcopal Church is permitted to put a school within a few miles of Norway House. School No.2 on the Norway Reserve is generally called the Jack River school.**********

Clifford Sifton.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Extract - Original on File No.83,343

Department of Indian Affairs,
Ottawa,30th January,1901.

The Secretary:-

2 nd.As to the No.2 school on the Norway House reserve,about which enquiry is also made in the Minister's memorandum,I beg to say that a protest was received from Rev.Dr.Sutherland, General Secretary of the Methodist Missionary Society,against the re-opening of this school under the auspices of the Church of England with the usual Government grant. By direction of the Deputy Minister the Indian Commissioner was asked to report as to the necessity for providing for the salary of a teacher to carry on a school under the Church of England. Mr.Laird's reply on fyle 118,274 is placed herewith for your information. The statement made by the Commissioner that he was informed,in connection with the Supplementary Estimates,of the provision made for this school,is correct. ********

Martin Benson.

In October '99 a communication was received from the Bishop of Moosonee applying for further grants to schools in his Diocese. A school to be established at or near Norway House(outside Treaty limits) was one of those mentioned in his application. Provision was made for this school as above stated but no intimation was given to the Church of England authorities by

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

by the Department that this had been done. Rev.Mr.Burman of Winnipeg was informed on the 21st March last that it would not be possible to say until after the estimates were passed,what additional outside treaty schools carried on by the Church of England would be entitled to receive a grant,and he has not since been communicated with in this matter. I cannot state positively whether the Commissioner has notified the Church authorities as his letter of the 8th ultimo (fyle 118,274) contains no reference to such notification.

M.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

R.

Ottawa, February 1st, 1901.

Memorandum:

Mr. Benson,

Please let me know, in connection with your Memorandum hereunder, if any intimation has been given to the Church of England with reference to the school at Norway House, as Mr. Sifton asks. In your Memorandum you do not answer this question. Please explain at the end of your Memo.

Deputy Supt-General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

R.

Ottawa, February 6th, 1901.

Memorandum:

Mr. McLean,

Please note what the Minister says regarding Mr. Benson's Memo. and especially the second clause with reference to the grant to the Church of England.

D. C. Scott

Deputy Supt-General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

T. D. Form 2.

Canadian Pacific Railway Co's Telegraph.

All Messages taken by this Company are subject to the following Terms:

It is agreed between the sender of the following message and this Company that said Company shall not be liable for damages arising from failure to transmit or deliver, or from any error in the transmission or delivery of an unrepeated telegram, whether happening from negligence of its servants or otherwise, or for delays from interruption in the working of its lines, for errors in cypher or obscure messages, or for errors from illegible writing, beyond the amount received for sending the same. To guard against errors, the Company will repeat back any telegram for an extra payment of one-half the regular rate, and in that case it shall not be liable for damages beyond fifty times the amount received for sending and repeating.

Correctness in the transmission of messages can be insured by contract in writing, stating agreed amount of risk, and payment of premium thereon, at the following rates, in addition to the usual charge for repeated messages, viz:—One per cent, for any distance not exceeding 1,000 miles, and two per cents for any greater distance.

W. C. VAN HORNE, President.
CHAS. R. HOSMER, Manager Telegraphs.

This Company shall not be liable for the act or omission of any other Company, but will endeavor to forward the telegram by any other Telegraph Company, necessary to reaching its destination, but only as the agent of the sender and without liability therefor. This Company shall not be responsible for messages until the same are presented and accepted at one of its transmitting offices; if a message is sent to such office by one of the Company's messengers, he acts for that purpose as the sender's agent, if by telephone, the person receiving the message acts therein as agent of the sender, being authorized to assent to these conditions for the sender. This Company shall not be liable in any case for damages, unless the same be claimed in writing, within sixty days after receipt of the telegram for transmission. No employes of the Company shall vary the foregoing.

B. S. JENKINS, Supt., Winnipeg.
HOMER PINGLE, Supt., Toronto.
J. WILSON, Supt., Vancouver, B.C.
JAMES KENT, Supt., Montreal.

☞ READ THE NOTICE AND AGREEMENT AT THE TOP.

Sent No.	Sent By	Rec'd By	Time Sent	Time Filed.	Check.

Send the following Message subject to the above terms, which are hereby agreed to:

OTTAWA, 7th February, 1901. 189

To Hon. David Laird,
Indian Office,
Winnipeg, Man.

Re your letter 8th ultimo relative grant to school at Norway House have you notified Church of England authorities? If not take no action. Answer.

(Chg. Indian Dept.) J. D. McLean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

T. D. Form 1 B.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph

TERMS AND CONDITIONS

All messages are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Form No. 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following message. This is an unrepeated message, and is delivered by request of the sender under these conditions.

T. G. SHAUGHNESSY, President.
JAS. KENT, Manager Telegraphs.
B. S. JENKINS, Gen. Supt., Winnipeg, Man.

J. WILSON, Supt., Vancouver, B.C.
W. J. CAMP, Supt., Montreal, Que.
A. W. BARBER, Supt., Toronto, Ont.

133. Ra. Md. Cd. 4.24-p.m.,

209613

22-Collect, Winnipeg, Man, Feb 7th.

Secretary Dep't of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Church of England authorities have been notifies of grant to school at Norway House, but no teacher has yet been appointed .

D. Laird.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Department of Indian Affairs,

OTTAWA, 8th February, 1901.

The Secretary:-

In further reference to the grant to the day school at or near Norway House to be conducted under the auspices of the Church of England, I beg to say that as instructed by the Minister, Mr Commissioner Laird was asked by wire whether he had notified the Church authorities of the grant, to which he has just replied as follows:-

"Church of England authorities have been notified of grant to school at Norway House "but no teacher has yet been appointed".

210825

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH.

T. D. FORM 2.

All Messages taken by this Company are subject to the following terms:

It is agreed between the sender of the following message and this Company that the said Company shall not be liable for damages arising from failure to transmit or deliver, or from any error in the transmission or delivery of an unrepeated telegram, whether happening from negligence of its servants or otherwise, or from delays from interruption in the working of its lines, for errors in cypher or obscure messages, or for errors from illegible writing, beyond the amount received for sending same. To guard against error, the Company will repeat back any telegram for an extra payment of one-half the regular rate, and in that case it shall not be liable for damages beyond fifty times the amount received for sending and repeating.

Correctness in the transmission of messages can be insured by contract in writing, stating agreed amount of risk, and payment of premium thereon, at the following rates, in addition to the usual charge for repeating messages, viz.:—One per cent. for any distance not exceeding 1,000 miles, and two per cent. for any greater distance.

This Company shall not be liable for the act or omission of any other Company, but will endeavor to forward the telegram by any other Telegraph Company necessary to reaching its destination, but only as the agent of the sender, and without liability therefor. This Company shall not be responsible for messages until the same are presented and accepted at one of its transmitting offices; if a message is sent to such office by one of the Company's messengers, he acts for that purpose as the sender's agent; if by telephone, the person receiving the message acts therein as agent of the sender, being authorized to assent to these conditions for the sender. This Company shall not be liable in any case for damages unless the same be claimed in writing, within sixty days after receipt of the telegram for transmission. No employee of the Company shall vary the foregoing.

SIR WILLIAM C. VAN HORNE, PRESIDENT.
CHAS. R. HOSMER, MANAGER TELEGRAPHS.
B. S. JENKINS, SUPT., Winnipeg, Man.
HOMER PINGLE, SUPT., Toronto, Ont.
J. WILSON, SUPT., Vancouver, B. C.
JAMES KENT, SUPT., Montreal, Que.

SENT NO!	SENT BY.	REC'D BY.	TIME SENT.	TIME FILED.	CHECK.

Send the following Message, subject to the above terms, which are hereby agreed to:

To Indian Commissioner,
Winnipeg,
Man.

OTTAWA, 21st February, 1901 189

Reference your telegram seventh instant, grant to Church of England school Norway House provided in error. Advise Church authorities immediately that grant cannot be made.

J.D. McLean
(Chg. Indian Dept.)

☞ READ THE NOTICE AND AGREEMENT AT THE TOP.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

209614

OTTAWA, 8th February, 1901.

Mr McLean :-

In reference to the grant made for a day school at or near Norway House to be conducted under the auspices of the Church of England, and which is objected to by the Methodist Church authorities on the ground that that district properly belongs to their mission field, I beg to say that the Department has always recognized the claim of the Methodist Church to this particular section of country and I think that they are quite justified in their objection to having another denomination poaching upon their preserve. But I think that if you will read the application of the Bishop of Moosonee for the grant above referred to, you will see that he had no intention of entering the field in opposition to the Methodists. The Indians for whose benefit he wishes a school established are non-treaty and have always belonged to the Church of England, and although he mentions the locality by

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

209614

the name of Norway House, that title is merely given to designate the neighborhood, as you will see by reference to the map showing Treaty 5, ~~xxx xxx xxx~~ that the boundaries of that Treaty extend only some thirty miles east of the Norway House Reserve.

The Methodists still have two schools in this district, -Rossville and Norway House which are inside treaty and have lately applied for two more schools in this neighborhood, outside treaty.

It is a difficult matter to fix the exact position of any place in this unsettled region, as the same locality is called by different names by different people.

I think it well that you should have this additional information before you, although I did not feel called upon to make it official.

Yours truly,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

209614

Ottawa, 21st Feb., 1901.

Memorandum:

Deputy Supt. General,-

These papers came over in this way.

I do not know what action you desire taken thereon.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-1

83543

Mr. Scott
Copie d'une circulaire
directions, mémo. 26 Jan 1901
re additional grants to
Methodist Schools.

ACCOUNTANTS
FEB 28 1901
BRANCH.

OTTAWA, 27th February, 1901

sir,

With further reference to your letter of the 8th ultimo relative to the grant to the Norway House Church of England school, I beg to say that a telegram, reading as follows was sent you on the 21st instant:-

"Reference your telegram seventh instant, grant "toChurch of England school, Norway House pro- "vided in error. Advise Church authorities "immediately that grant cannot be made."

I have the honor to be, Sir,
Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary

The Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274-1

Office of the
Ex'd.

Indian Commissioner

for Manitoba and the North-West Territories

In your reply refer to
No. I22/I66
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Winnipeg, 6 Mch. 1901.

210162

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 15 1901
ACCOUNTANT'S BRANCH.
SCHOOLS.
MAR 15 1901

Sir,

83343

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of the 27th. ultimo re the Norway House Day School, and to say that the contents of the telegram quoted have been communicated to Rev. W.A. Burman of Winnipeg, who is in charge of the Church of England Missions on Lake Winnipeg.

Your obedient servant,

D Laird

Indian Commissioner.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Office of the

218106

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS SEP 13 1901

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories,

Winnipeg, 10 Sept. 1901.

SCHOOLS. SEP 16 1901

In your reply refer to
No. I26/I66
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Schools

83343

Sir,

I have the honour to refer to your letter of the 27th. of February last, and to say that the Church authorities have been duly notified that provision had been included by error in the Estimates for this fiscal year for a C.E.Day School at Norway House. I however understand that this school is actually in operation, but I have no official notification of the fact. This school is situated in the Diocese of Moosonee, and I have no correspondence with His Lordship the Bishop of the Diocese. It may be that correspondence has passed directly between His Lordship and the Department in which case the Department will know how to deal with any returns of attendance which might be forthcoming.

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

The Secretary

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Mr McMahon

Is there any Correspondence from the Bishop of Moosonee about the School, which is not at Sachs Harbour Horway House but is a new School in the Diocese outside Treaty limits - money was voted for it and the Grant withdrawn - The Bishop was here in the Early Spring & I think he left a record of his wants with the Dept - be kind enough to look this matter up & let me know how it stands

JO

SCHOOLS. 25.9.07
SEP 30 1901

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

118274

Ex'd.

OTTAWA, 30th September, 1901.

126-166

Sir,

In reply to your letter of the 10th instant referring to the Estimates for the current year in which an error was made by providing for a Church of England day school at Norway House, I beg to say that no correspondence has taken place with His Lordship, the Bishop of Moosonee in whose Diocese this school would be located on this subject, and if any returns are received for the current year payment therefor cannot be made.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient servant,

S. STEWART

Asst. Secretary

The Indian Commissioner,

Winnipeg,

Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

No. 5

118274

220318

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 5 1901

(Copy)

St.John's College,

Winnipeg,

Oct.26th. 1901.

To the Indian Commissioner,

Winnipeg, Man.

Dear Sir,

I beg herewith to apologize for my delay in sending in my resignation of the Indian Day School at Jack Head Reserve, Lake Winnipeg. I was in a very great hurry to get back to College for the opening that I forgot entirely about it. However, I apologize for the delay, and wish you to accept my resignation.

SCHOOLS
NOV 7 1901

I also beg to submit under another cover the returns of that school for the time I taught in the September quarter. Please be good enough to direct that the money be sent to the Rev. A. E. Cowley, Secretary of the C. M. S., St. James' Rectory, Portage Avenue, Winnipeg.

I am, Sir,

Your obt. servant,

(sgd.) M.Sanderson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

234652

-Copy-

383 Selkirk Ave.

Winnipeg, June I3/02.

The Indian Commissioner,

Winnipeg.

Dear Sir,

On behalf of the diocese of Keewatin, I have the honour to request that in view of the circumstances detailed below, the grant, originally voted and then not renewed, for a Day School at Jack River, Norway House, may be granted for the ensuing year. This school is at Jack River, 6 miles from the Rossville School. There is a school population of 60 of whom 37 are on the roll, the average for Mch. quarter as shown by enclosed return, having been 2I.55. This is good for the opening quarter.
The school has been in operation since last fall at the expense of the church in a building built in the rough by the Indians themselves, and finished by the Church, which has also found such furnishing and supplies as have been available. I believe good work has been done by the teacher, Mr. Hart, as no doubt the Agent, who has visited the school can report. Mr. Hart has also done good in other ways. He has ministered to Indians in sickness. (partly with medicines given him by Rev. Mr. Nelson) and when he last wrote mentioned having vaccinated 52 children.

Recently fire partly destroyed the roof of the building, but Mr. Hart repaired it and the work goes on as usual.

I think the above facts warrant my asking respectfully for the renewal of the grant which we were unable to claim during the year for which it was made.

Trusting you may see your way to recommend this.

I am, dear Sir,

Respectfully yours,

(Sgd) Wm. A. Burman.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

I think that not having had to go to any outlay in regard to the building, it would be reasonable to provide for this school for next fiscal year. As I, however, would like to be authorized to make the necessary provision, I think this will have to stand until the Supplementary Estimates are in preparation.

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

P.S. I may add that Mr. Indian Agent Semmens, who is a Methodist clergyman, in sending me returns for the above C.E. School for the three quarters ended June 30th. 1902 (which I did not forward to Ottawa because there were no funds) remarked: "Permit me to submit copies of a school "report not at present under our direct supervision which "is nevertheless doing excellent work.

"It becomes a question whether work so well done is "not entitled to the support which the Department is "accustomed to give to Schools of this class. This "school was opened at the request of the Chief of Norway "House and has without interruption continued to do "excellent work".

D. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274

Office of the

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 3 1902

In your reply refer to
No. I26/G
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Winnipeg, 30 Oct. I902.

234652

SCHOOLS
NOV 4 1902

Sir,

I have the honour to refer to previous correspondence in regard to the establishment of a Day School at Norway House (Jack River) to be conducted under the auspices of the Church of England. You will find that upon the request of the Bishop of Moosonee, $300.00 had been provided for such a school in the supplementary estimates for I900-I90I. Afterwards Rev.Dr.Sutherland protested against the establishment of this school, the Methodist Church considering the ground as its own. The result was that the provision for this institution was dropped.

I9I600-2
Aug.I, I900.

II8274
Dec.3I, I900.

83343
Feb 27, I90I.

II8274
Sept.30, I90I.

Last June Rev.Mr.Burman on behalf of the new Diocese of Keewatin made a further request for provision for this school, a copy of which is enclosed.

The school has been in actual operation for some time and returns have been sent in to this office and were not forwarded to Ottawa as there were no funds available for the payment of the grant. The returns showed an average attendance of 2I.55 for the March quarter - total enrollment of 37, out of whom I3 are regular treaty Indians, the others non-treaty halfbreeds.

I

The Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

"is not entitled to the support which the Department
"is not entitled to the support which the Departme
"is accustomed to give to schools of this class. This
"school was opened at the request of the Chief of
"Norway House and has without interruption continued
"to do excellent work".

Mr Agent Semmens'favorable report on this school should,I think over-ride the objections of the Methodists to its recognition.

This is one of the schools for which,His Lordship the Bishop of Keewatin has lately asked for a grant.

Harriet Brown

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

118274

SCHOOLS
NOV 25 1902

Department of Indian Affairs,

OTTAWA 4th November 1902

The Secretary:-

Re recognition of day school at Jack River, in the Norway House district now being carried on by the Church of England.

You will see from the report hereunder dated the 30th ulto. from the Indian Commissioner that the Church of England has a school in successful operation at this point, which is regularly attended by thirteen treaty Indians, as well as non-treaty and half-breeds. The Commissioner considers that as the Department has been put to no outlay for building, it would be reasonable to provide for this school for the next fiscal year.. Provision was made by the Commissioner in the estimates for 1900-01 for a teacher's salary for this school, but the money was never paid and it was dropped from the next year's estimates on account of the protest made by the Methodists to the recognition of this school as they claim that the mission field in the Norway House district belongs to them.

In this connection I should like to call your attention to the postscript of the Commissioner's letter above referred to in which he states that Mr Agent Semmens, who is a Methodist clergyman, inforwarding a return from this school to the Winnipeg Office, makes the following remarks:-

"Permit me to submit copies of a school report "not at present under our direct supervision which "is nevertheless doing excellent work.

"It becomes a question whether work so well done

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

118274

Ext

OTTAWA,25th November,1902

126 G

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo in further reference to the made for the recognition of the day school at Jack River in the Norway House district now being carried on by the Church of England; and in reply I am directed by the Superintendent General to inform you that no grant can be made for this school at present.

I have the honor to be,Sir,
Your obedient servant,

A.D. McLEAN

Secretary

The Indian Commissioner,
Winnipeg,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

118274

240938

DEPARTMENT OF I... MAR 25 1903

Schools

House of Commons

Ottawa, March, 24. 1903

SCHOOLS. MAR 26 1903

I enclose returned Mr. McCreary. 7/4/03. H.O.

Frank Pedley Esq.,

Supt. of Indian Affairs,

Ottawa.

Dear Sir:

Enclosed, I beg to hand you a letter from the Rev. W.A. Burman, in reference to the establishment of a Church of England school, for the instruction of the Indian and Half Breed children at Jack River or Play Green Lake.

As you will observe by consulting the map that the children of this district, who number about seventy-five, ~~would~~ have to go fully six miles to attend the present school, which I understand is of the Methodist Denomination.

They would also have to cross three rivers or bays to make this trip.

Please return this letter with your views upon the matter.

Yours truly,

D. C. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274

Department of Indian Affairs,

OTTAWA, 26th March, 1903.

The Deputy Superintendent General:-

With reference to the application submitted by Mr McCreary, M.P. for the recognition of a Church of England day school for the instruction of Indian and half-breed children at Jack River or Playgreen Lake in the Beren's River Agency, I beg to say that the Church of England has a day school in operation there which the Indian Commissioner states is successfully conducted and regularly attended by treaty as well as non-treaty Indians.

Mr Agent Semmens, who visited this school last month reports that a new schoolhouse was built last summer by the Indians, assisted by a carpenter brought from Selkirk, and that they have a fine schoolhouse. There were 11 children present on the day he visited the school and it was quite up to the standard of the other schools in this Agency.

As you will see in my memo. of the 4th Nov. last, provision was at one time made for this school, but no payments were ever made as the Methodists protested against its recognition. The school is situated in the Norway House district, which they claim as their mission field. Mr Agent Semmens, however, who is a Methodist minister, considers that a school doing such good work is entitled to the support of

the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

the Department. My memorandum was submitted to the Deputy Minister,who sent it on to the Superintendent General. His decision then was ~~that~~ "Nothing at present".

Rev.Mr Burman points out that it is impossible for the children attending this school to go to the one at Rossville,owing to the distance (about six miles)with long stretches of water to be crossed.

The Church of England apparently has a footing at Jack River and it seems to me that Mr Semmen's favorable report on the school should override the objection of the Methodists to its recognition.

This is one of the schools for which the Bishop of Keewatin lately applied for a grant,but without success.

Harlan Burman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

W. Benson

Goes to School

Get no Grants

Now

Has land for Dear Quarter.

Possession is made in 5 months

1873

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118274

Department of Indian Affairs:-

OTTAWA, 27th March, 1903

The Deputy Superintendent General:-

In further reference to the application for the recognition of the Jack River school I beg to say that a school was established at this point in 1884 by the Church of England, and has, with several intermissions, been carried on ever since, being now in operation.

on the 5th Nov. 1900 Dr Sutherland wrote to the Department protesting against the re-opening of this schoolwhich had been closed for about a year, claiming that this district was under their supervision, they formerly having had a school called Jack River, which had been closed and has not since been re-opened owing to the recognition of the boarding school at Norway House.

In view of Dr Sutherland's protest the Minister directed that the Ch. of England school should not be recognized and the Commissioner was so informed. However, the grant for this school has been continued in the Estimates and is provided for in the current year and for next year alsoZ. A return was received from this school for Dec. quarter last; none having been received for over a year previously and xx Mr Sutherland, who has charge of the payments, finding the money available in the estimates, prepared a requisition for the amount shown to be earned by the return., and a Cheque for $52.27 was sent the teacher.

The

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

The trouble about this school has originated in the similarity of the names of Jack Head and Jack River, which are one and the same place. The Methodists have abandoned their school and the Ch. of England wishes to continue theirs. The Department has made provision for the Methodist children by making a grant to the Norway House boarding school which has a day school attachment, called Rossville.

The physical formation of the country renders it necessary that there should be a day school at Jack River, and as the Ch. of England has been there for such a length of time I think it would be only right that they should be receive the grant.

Harold Beeston

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Fyle 118,274

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

M E M O R A N D U M:

For the Deputy Supt. General of I.A.

As the Superintendent General has decided that this Cyfh. school at Jack River should not be recognized, I think the question should go before him again, if we are disposed to recommend that it now be taken upon the authorized school schedule of the Department.

That one payment has been made to the school through inadvertance, has hardly any bearing upon the question. I could not recommend a favorable view of the Church of England claim at present for the reason above stated.

Accountant.

OTTAWA, April 1st,

Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Exd.

H. O.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ottawa, April 7th, 1903.

Dear Mr. McCreary,

Referring to your favour of the 24th ultimo, enclosing a letter from Reverend W. A. Burman, with regard to the establishment of a Church of England School for the instruction of Indian and Half Breed children at Jack River, I beg to say that the decision of the Minister having on previous occasions been adverse to this grant, I would much prefer letting the matter stand until his return. I herewith return Mr. Burman's letter.

Enc.

Yours very truly,

Frank Pedley

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

W. F. McCreary, Esq., M. P.,
House of Commons,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

11847.7

Agent's Report respecting Day 256911 * School on Reserve

for month of March 1904

Name of Band
Name of School } Norway House
Denomination Church of England
Name of Teacher W Hart
Qualification
Number that should attend
Number on Roll
Average Attendance Indian Children 10
Punctuality

Is Register properly kept Yes
Time Table posted up
Programme of Studies followed as directed
Discipline good
Care of school material good
Care and arrangement of furniture Rough & Solid Home made
Cleanliness of Pupils Very Good
Cleanliness of School very good
What Industries Taught

FOR INFORMATION OF THE DEPARTMENT. APR 8 1904

Berens River Agency. INDIAN COMMISSIONER.

SCHOOLS. APR 16 1904

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. APR 12 1904

Date of Visit.	Pupils Present. Boys.	Girls.	GENERAL REMARKS.
1904 March 14	1903		At the request of Mr Hart. Teacher & Missionary I made a visit to this school and found an attendance of 29. Half the Children belonging to the reserve, the remainder half Breeds and some Non Treaty Indians 14 families from York Factory district who have not been taken into Treaty as yet. These non Treaty Indians came here as there is a better chance of earning their living by fishing &c than at York and they all belong to the Church of England. I am told that Bishop Lofthouse has applied to the Department for this school to be assisted, same as others, and I would suggest (owing to the population of this reserve alone and a great many heads of families belonging to the Church) that it receive due consideration. The School is situated on the Island of which the Dept I understand has promised to include in the Reserve, if so. then this school will be on the Reserve. — I may state the Methodist Day School is at Rossville Village and had it not been for this school been open many of the children at that end of the Reserve would have been without the means of education - the distance is too far to the Methodist School

I found from the Register that there has been an average attendance of 16 Treaty Indian Children at this school since Dec. 1902. the school is now managed by R.C. Church & I found from the Register that there has been an average attendance of 16 Treaty Indian Children at this school since Dec. 1902. the school is now managed by R.C. Church & I found from the Register that there has been an average attendance of 16 Treaty Indian Children at this school since Dec. 1902. the school is now managed by R.C. Church &

Number of Pupils in 1st Standard. 17
do do in 2nd do 11
do do in 3rd do 1
do do in 4th do
do do in 5th do
do do in 6th do

Agency Berens River Dated 14 March 1904

J. J. Fletcher

N. B.—A separate form to be used for each school
*State whether "day," "boarding," or "industrial."

Indian Supt. or Agent.

Form No. 19.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

year,when he was informed by you that the decision of the Minister having on previous occasions been adverse to this grant,you would much prefer letting the matter stand until his return. As this school has again been brought to the Department's notice a final decision might now be arrived at.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

,118274

Schools

OTTAWA, 20th April, 1904:-

RECEIVED
APR 25 1904
ACCOUNTANTS

The Deputy Superintendent General:-

Mr Agent Fleetham reports that in March last at the request of Mr Hart, teacher and missionary at Jack River in the Norway House district (six miles from Ross ville) he visited the school carried on under the auspices of the Ch. of Englamd there and found 29 children, half of whom belong to the reserve and the remainder being half-breeds and non-treaty Indians from York Factory. This school receives no grant although application has been made from time to time to have it recoghized. The Agent says that the children who attend this school could not go to the Methodist school at Ross ville as it is too far from their homes.

The Methodists claim this district as their field and protested against the recognistion of this school in 1900, but as the Ch. of England has been continuing its work there and has a well-established school, which the late Agent Semmens, who is himself a Methodist minister, in speaking of this school said that it was doing excellent work and that it was a question whether work so well done was not entitled to the support which the Department is accustomed to give to schools of this class.

Mr McCreary, M.P. applied on behalf of the Ch. of England for the recognition of this school last

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

OTTAWA, 6th May, 1904:-

Sir,

With reference to Mr Agent Flectham's report on the Jack River school in the Norway House district, conducted under the charge of the Church of England, I beg to say that the question of recognizing this school will be considered when the Supplementary estimates are dealt with.

I have the honor to be, Sir,
Your obedient servant,

FRANK PEDLEY

Deputy Superintendent General,
of Indian Affairs.

Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Department of Indian Affairs

Ottawa, _____ 190_

Bishop of Keewatin

200 00 for

Rock River day school

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205380

OTTAWA,19th October,1904

Rt.Rev.Sir,

I have the honor to inform you that the sum of $200.00 has been voted in the Supplementary Estimates for the current year for the salary of a teacher at the Jack River school,and the same will be available from the 1st July last upon receipt of the usual quarterly returns.

I have the honor to be,Rt-Rev.Sir
Your most obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary

Rt.Rev.J.Lofthouse,D.D.
Bishop of Keewatin,
Rat Portage,Ont:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350

Ex'd.

OTTAWA,19th October,1904

Rt.Rev,Sir,

I have to inform you that the sum of $200 has been voted in the Supplementary Estimates for the current year for the salary of a teacher at the Jack River school,and His Lordship the Bishop of Keewatin has been informed that the same will be available from the 1st July last upon receipt of the usual quarterly returns.

I have the honor to be,Sir,

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary

Hon.David Laird,

Indian Commissioner,

Winnipeg,Man:-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Office of the 205350-1

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories,

270245

Winnipeg, 26 Jan. 1905.

In your reply refer to No. 126/164 and date of this letter and address Hon. David Laird, Indian Commissioner, Winnipeg, Man.

Ex'd.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JAN 30 1905

SCHOOLS FEB 1 1905

noted J.D.

Sir,

In connection with the school recently opened at Jack River, Norway House, under the auspices of the Church of England, and provided for as a school outside of treaty limits, I beg to inform you that the Church supplements the grant of the Department and that His Lordship Bishop J. Lofthouse, of the Keewatin Diocese, desires that the cheque for the teacher's salary be made in his name and addressed to him at Rat Portage, Ontario.

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

Secretary,

Dept. Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

10

205350

By

Ottawa, October 11, 1907.

D.I.A.H.

The Deputy Superintendent General,-

With reference to your enquiry regarding the Jack River school I beg to say that, as it is outside treaty limits, $200 is the amount provided, being all that is allowed outside-treaty day schools.

I see no application on file for an increased grant, and, if it were made, all the other outside-treaty schools would have to be similarly treated. There are ten in operation, not counting the Yukon schools.

I think the present grant should stand until these schools are covered by treaty.

Martin Benson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350.1

J. D. McLean Esq
Ottawa

Bishopsloue
Kenora. Ont.
Nov. 6. 08

333012

Dear Sir

I understand from our school teacher at Jack River. Rowny House, that the Indians have been or are to be taken into treaty, and I am anxious to know if our school at that point cannot be put on the same footing as other schools. For some years we had no grant; and then only $200 a Year, and I believe the school has a bigger aberage than almost any other day school in the District if not in the whole country

I believe the Indian Commissioner at Winnipeg has recommended this and I hope the Department will see its way to grant it

Believe me
Sincerely yours
J Kenwalin

249462

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

305350/1

Ottawa, November 26, 1908.

Right Reverend Sir,-

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 6th inst. with reference to an increase in the grant to the Jack River school, which is now within treaty, and in reply I beg to say that provision will be made in the estimates for the next fiscal year to pay $300 to this school, and the new rate will go into effect on April 1, next.

I have the honour to be,
Right Reverend Sir,
Your obedient Servant,

J.D. McLEAN

Secretary.

The Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1

205-350-1

Synod of the Diocese of Keewatin

Rev. A. A. Adams
SEC.-TREAS. SYNOD
BOX [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 28 1909
347947

Kenora, Ont., August 19 1909

The Honorable
Superintendent of Indian Affairs.

347947

Ex'd

Dear Sir I had a letter from the late missionary and teacher at Jack River Norway House, saying that you had "requested him to take charge of the School there and had sent him his last quarters salary".

In the absence of His Lordship the Bishop I would like to state that Mr. Wilkins had three months notice from the Bishop stating that he wished his connection with the mission to cease. and a letter from Mr. Wilkins bore, dated May 14th also mentions the fact that the Bishop had given him notice. And I have been commissioned by the Bishop to get another man to take Mr Wilkins place in school and church, and already have written to one.

If you have asked Mr Wilkins to return it will complicate matters, and I shall be glad to know before going any further in the matter. We cannot afford to put a man in to look after the mission alone, and cannot see how a teacher can

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

1

Synod of the Diocese of Keewatin

Rev. A. A. Adams
SEC.-TREASURER
BOX [illegible]

347947

Kenora, Ont., 190

2 exist. on 200.00 a year. Mr Wilkins has complained that 400.00 is far too little, and I agree with him. and the Bishop claims that had he learned the language he would have received more salary.

As to the salary he says you have paid him for last quarter — As this not- unusual to send the cheques to the teacher in this case? Heretofore, the cheque has come to us. as I have received several on your occasion in Bishop's absence for this school.

I shall be pleased to receive a reply at your earliest convenience that I may know how to act in regard to the future

I have the honor to be

Yours obediently

A. A. Adams.

Sec. of Diocese

I may say that the Bishop took up a man with him to take charge of school and mission till end of Sept. He is still there.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy



Immediate 6-5-55-0-1

680 Ellice Ave,
Winnipeg.
Man.

August 20th/09

EX'D

347949

J. D. McLean. Esq.
Secretary, Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir.

I have just received a letter from the Revd. a. a. Adams. of Kenora, telling me that he had written you & also sending me a copy of the letter, I did not state to him that you requested me to return, but the facts of the matter is this, I had some words with the Bishop & he would not pay me my proper salary so I told him I should ask the Dept, to pay my salary to me & not to him as he had no right to receive it; He, the Bishop was at Norway House in June on the 18th & he told me to do what I liked about my salary, as he did not care, so he told me I might leave the mission & he brought a young student in, & who has to return to Toronto in Sept, & he placed him in charge, I have

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy



Kenora, Ont.

347949

I think been a good & faithful teacher, for the past five years at Jack River, & if the Dept wishes me to return at once to the school as teacher, I will do so providing they send me my salary $75.00 quarterly, paid to me & not to Bishop Lofthouse, he has no right to draw the teacher's salary & get the teacher to do clergy work &c & pay them in all $400 & himself draw the $300 from the Dept, he has treated me very mean & I am not the only one by any means, so I would like an understanding with the Dept about the matter

Yours Respectfully
E. Wilkins.

P.S. Bishop Lofthouse expects to be back in Kenora next week.
Many thanks for cheque June quarter duly received.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Ebrd

Ottawa, August 25, 1909.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th inst., with reference to the dismissal of Rev. Mr. Wilkins as teacher of the Jack River school.

In reply I beg to say that this is the first intimation the Department has received that it was the intention of your Church to replace Mr. Wilkins and it did not at any time request Mr. Wilkins to take charge of the school.

His salary was paid direct to him last quarter at his own request. This was not the usual way of transmitting his salary, and in future payment will be made through the Church as formerly.

I may add that Mr. Wilkins' services were satisfactory so far as the Department is concerned, and I should be glad if you would advise why they were dispensed with, and who is now in charge of the school, with his qualifications, etc.

Your obedient Servant,

D.C. McLEAN

Secretary.

Rev. A.A. Adams,
Sec.-Treasurer,
Diocese of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-350-1

Synod of the Diocese of Keewatin

. Adams

SCHOOLS BRANCH
SEP 13 1909

Secretary

Kenora, Ont., Sept- 2 1909

Dept- of Indian Affairs - 550961 205-350/1
Ottawa

Dear Sir- Thank you for your reply. In the absence of the Bishop I would prefer to wait- his return that he may assign his reasons for dismissing Mr. Wilkins. At-present we have only 1 student- (3rd year) who is taking services and teaching school- Mr. W. Tomalin; he returns to college Sept- 30th

Yours truly A. A. Adams.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205560/1

Ottawa, August 25, 1909.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th inst., and in replymI beg to say that, as your appointment as teacher of the Jack River school was made by the authorities of the Church of England, the Department is not disposed to interfere with their action in dispensing with your services.

Your obedient Servant,

J.D. McLEAN

Secretary.

C. Wilkins, Esq.,
680 Ellice Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

205-353-1

205350/1

Bishopstowe

Kenora. Ont.

Oct 6th 1909

To the Secretary

Dept of Indian Affairs

Ottawa.

351268

Dear Sir.

I have been away in Hudsons Bay all Summer visiting our Schools and Missio ns,and only returned a short time ago

In reply to your letterof August 25 th to the Rev A. A. Adams I was simply amazed to learn that Mr C. Wilkins had been paid the Quarterly Grant to the Jack River schoolfor the June quarter. Mr Wilkins had alreddy been paid in full to the end of July. Mr Wilkins was engaged by us as school teacher and Catechist, and his Salary was paid by us , the Grant for the school being paid to usas part of his Salary. I cannot understand how the Dept would pay him this on his own request without consulting us, and I am obliged respectfully to claim the Grant for the June quarter, having already paid this to Mr Wilkins. It rests of course with the Dept to deal with Mr W. but there can be no doubt that he can be dealt with for obtaining money under false pretenseshaving already received his full quarters Salary at the rate of $400 a year

Our reason for dismissing Mr Wilkins was that for some time his work both as school teacher and Catechist has been very unsatisfactory,and we found it quite impossible to keep him in our service. I could say a great deal more but this is I think quite sufficient

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

351268

The school work at Jack River has been carried on since the end of June by Mr W[illegible]omalin, a third year Wycliffe Student, fully qualified to teach school, he is leaving there about the end of September, and I have been trying to get another teacher for the Winter,but so far have not succeeded and the school may have to be closed for the Winter

I shall be pleased to hear from you as to what step the Dept will take about Mr Wilkins, meanwhile I trust the Dept will pay over to us the Grant for the June quarter. Mr Wilkins is I believe in Winnipeg and I enclose his address Mr C. Wilkins,

680 Ellice Avenue,

Winnipeg,

Believe me Sincerely yours.

J. Kenwaltie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350/1

Ottawa, October 11, 1909.

Right Reverend Sir,-

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 6th inst. in reference to the payment made by the Department to Rev. C, Wilkins, former teacher of the Jack River school, of hissalary for the June quarter, last.

In reply I beg to say that the Department is communicating with Mr. Wilkins and Your Lordship will be again written to in due course.

I have the honour to be,
Right Reverend Sir,
Your obedient Servant,

S. STEWART

Asst. Secretary.

The Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350/1

Ottawa, October 11, 1909.

Sir,-

Up to June 30, last, the Rev. C.A. Wilkins was in charge of the school conducted by the Anglican Church at Jack River, Norway House Agency. The salary of the teacher at this point up to that quarter had been paid by the Department to the Bishop of Keewatin but on the return for the June quarter Mr. Wilkins asked that it be paid direct to him, and on July 16 a cheque for $75.00 was sent to him.

The Department is now in receipt of a communication from His Lordship in which he states that the Church paid Mr. Wilkins' salary in full as teacher and missionary to the end of July, last, and that this payment was made before that by the Department, and His Lordship asks to be reimbursed the sum of $75.00, being the proportion of the salary paid by the Department in error.

Mr. Wilkins is said to be now resident at 680 Ellice Ave., Winnipeg, and you will be good enough to call on Mr. Wilkins and obtain from him a refund of the overpayment of $75.00. Unless he is prepared to make it at once legal proceedings will be taken against him.

Be good enough to give this matter immediate attention.

Your obedient Servant,

S. Swinford, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

S. STEWART,

Asst. Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350/I

Ex'd

Ottawa, October 22nd, 1909.

Sir,

I beg to refer you to official letter of the IIth instant, in which you were asked to communicate with Mr. Wilkins, 680 Ellice Ave., Winnipeg, and obtain from him a refund for over-payment of $75.00, made to him as Teacher of the Jack River School.

The Department has been in communication with Mr. Wilkins in regard to the admission of the boy named George Cormarty to the Elkhorn Industrial School, and from a letter just received it would appear that he has been as far west as Brandon, and you may not have been able up to the present to locate him.

The Department would be glad to hear from you in this connection at your earliest convenience.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Asst. Secretary.

S. Swinford, Esq.,

Inspector of Indian Agencies,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350-1

No, I3I.

Winnipeg, Manitoba.

October 30th; I909.

Ex'd 352651

Sir,

In reply to your letter No,205350/I of the 22nd; inst; I beg to say that the same day that I received your letter of the IIth; instant, which arrived here on the I4th;, I ~~x~~ called at No,680 Ellice Avenue and inquired for the Rev; C. A. Wilkins and was told by the lady who answered the door that he was working out in the country and might be in on Saturday evening late, but she was not sure. I did not give any intimation of the object of my visit, but returned on Saturday evening and found the house locked up, but still inhabited. On the next monday I was very busy going through tenders and giving out contract for lumber to be supplied to the Peguis reserve, and on tuesday morning I left for Selkirk to do some special work given me by the Deputy Minister when he was here. I did not return from ~~th~~ there untill Thursday evening 28th; inst; and yesterday the 29th; I visited the house and found it empty and a notice "To Rent" on the front.

While at Selkirk I wrote to the Revd Gemtleman and requested him to write me at the Indian Office Winnipeg, and in doing this perhaps I was wrong as it may have given him warning to flit. However I felt that I ought to do something, and I could not leave the work I was at.

So long as he remains in the service of the Church ~~xxx~~ there will be no great difficulty in tracing him, but if he has left the Church service I dont think he is worth ~~xxxxx~~ tracing.

I am Sir

Your obedient servant

L. Swinford

Inspector.

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

205350/1

Ex'd

Ottawa, November 5th, 1909.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo, advising the Department that you have not been able to locate Mr. C. A. Wilkins. The Department is not aware whether he is still in the service of the Church of England, but Rev. Archdeacon Fair, who resides at "Sparkbrook House", Winnipeg, will probably be able to give you this information if you call upon him. Kindly do so at your earliest convenience.

The Department has also written to the Principal of the Elkhorn Industrial School, with whom Mr. Wilkins stayed for sometime.

Your obedient servant,

Secretary.

S. Swinford, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Indian Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350/1

Ex'd

Address re
116823

Ottawa, November 6th, 1909.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo, advising the Department that you have not been able to locate Mr. C. A. Wilkins, and in reply I beg to say that the Department has just received a letter from the Principal of the Elkhorn Industrial School in which he states that Mr. Wilkins has returned to Winnipeg and that is address is Suite A604, Sherbrooke St., You will be good enough to again try to get into communication with Mr. Wilkins.

Your obedient servant,

Sgd. J. D. McLean

Secretary.

S. Swinford, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Indian Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

S. Swinford. Esq.
Indian Dept.

Nov 17th/09.

Dear Sir.

353736

In reply to your letter with copy of enclosure from the Dept at Ottawa, I beg to say that Bishop Lofthouse was at Norway House on June 18th & I then told him, & showed him what I put on the report form, that I was asking the Dept to pay my salary direct. Bishop Lofthouse did not pay my full salary he just paid me $133 for 4 months when I should have been paid to the 25th Sept, he had no

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

S. Swinford. Esq.
Indian Dept.
Nov 17th/09.

Dear Sir. W.P.S.

353736

In reply to your letter with copy of enclosure from the Dept at Ottawa, I beg to say that Bishop Lofthouse was at Norway House on June 18th & I then told him, & showed him what I put on the report form, that I was asking the Dept to pay my salary direct Bishop Lofthouse did not pay my full salary he just paid me $133 for 4 months when I should have been paid till the 25th Sept, he had no

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

right to receive the teachers
Salary at any time, did he
think that any man would
obey & do the work of
the Church (hard work too)
for a paltry $25 per quarter
I told Bishop Lofthouse pretty
plain what I thought of
him, he is a mean man
& I have told him so
he wrote to me during Octo
& I answered his letter plain
& I told him then I had
received the cheque which

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

was my due. The Indian
Dept have paid it to the
Teacher who alone had
any right to receive it, I
am quite prepared to fight
it out with Bishop Lofthouse
& say he is not fit to be
a Bishop the way he treats
people & I told him so
to his face & he knows it.
I am utterly disgusted with
such a man & treat him
with the utmost contempt
when you meet with such
you expect them as head
in the Church

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

to be more Christian like & more
Christ-like ; Bishop Lofthouse
had no right to have recieved
this money at any time
does he think that any man
could live & find every thing
himself for a paltry $400
& do the work of School
& Church for that amount
especially in the North where
everything is so expensive &
he himself live in luxury
upon his thousands, I say
that I only want my rights
& justice which I never got
while working for Lofthouse

Yours Respectfully, A. Wilkes

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor
Copy

205-352-1

No, 131. Winnipeg, Manitoba,
November 18th 1909.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 22 1909

ACCOUNTANTS
NOV 24 1909
BRANCH

353736

Sir,

SCHOOLS BRANCH
NOV25 1909

With reference to your letters of the IIth; October, and 6th; Instant, No,205350/I in reference to a duplicate payment made to the Rev; C. A. Wilkins, I beg to say that upon receipt of your last letter I again visited Mr Wilkins at his new place of residence and found only his wife at home. I explained matters to her and asked her to request her husband to call upon me when he returned home. This he did and gave me a long explanation of the transaction. I asked him to write me his explanation, and herewith inclose same for your information.

My first letter to him was returned to me by the Dead Letter Office, as he had moved from his old address. This same letter I handed to him when he visited my office so that he might thoroughly understand his position as taken by our Department and could reply intelligently.

I am Sir,

Your obedient servant

S. Swinford

Inspector.

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

205-350-1

No 205350/1

Dear Sir.

Bishopstowe
Klemzaville Oct.
Nov. 22. 09

333866

EXd

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 25 1909

On Oct. 13th I received a letter from Mr. Stewart the assistant Secretary. re Mr. C. Wilkins late school teacher at Jack River, to whom the Dept. paid $75 for the June quarter, without any authority from us. Mr. Wilkins had already recvied his Salary in full from us.

This sum of $75 should be refunded the Diocese of Keewatin, as Mr. W. was in our employ, not the Departments The Grant was due to us not to him

Yours truly

J Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350

Ex'd

Ottawa, November 26th, 1909.

Sir,

131 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant, enclosing a letter from Mr. Wilkins, late teacher of the Jack River School, in reference to the over-payment made him on account of the June quarter's salary.

In reply I beg to say that according to Mr. Wilkins' own statement he received all that he was entitled to from Bishop Lofthouse, and as he was paid in full to the end of that quater he should have returned the cheque sent him from the Department without cashing it. Mr. Wilkins is in possession of money that he did not earn and he is in honour bound to refund it to the Department. He admits having received from Bishop Lofthouse $133,00 for four months, which paid him his full salary to the 30th of June last. When he sent in his return for the June quarter with a request that payment be made direct to him he suppressed the information that he had already been paid for that period by the Bishop. The Department would like to know if there is any prospect of its obtaining this amount from Mr. Wilkins without taking legal proceedings.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

S. Swinford, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

305350

Ottawa, November 29, 1909.

Right Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 22nd inst. in reference to the salary paid Mr. C. Wilkins as teacher of the Jack River school for the June quarter, last.

In reply I beg to say that the Department is at present in communication with Mr. Wilkins. In a letter recently received from him he states that he should have been paid by Your Lordship up to September 25, last, and also that he showed to Your Lordship the remarks made upon his quarterly return, asking that the salary for the June quarter be paid direct to him.

When a reply is had to an official letter sent by the Department to one of its Inspectors on the 26th inst. ~~inxxxxxxxxx~~ you will be again communicated with.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient Servant,

D.C.McLEAN

Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

205-350

No 205350



J D McLean Esq
Secretary
Ottawa





354603

Bishop's Ave
Keewatin. Ont
Dec 2. 09





Dear Sir

I have to thank you for your letter of Nov 29th re Mr. Wilkins. Mr. Wilkins was engaged by us subject to a three months notice from any time. In April last I sent him such notice which he acknowledges receiving on the 1st of May. His full stipend was paid up to the end of July. Now if he could claim another three months after June 30. he was not justified in drawing $75 from you. This would only be 2/3 of what was due him if he has any claim he is at liberty to sue us for it.

Re his statement that he showed me his quarterly Returns. This is absolutely false. I left Norway House on the 19th of June, his statement of which I have now a copy, was made up, or dated July 1. and I never saw it until my return to Norway House on Sept 3. I never saw Mr. W. after the 19th of June

He had no authority to draw this $75, and the Department had no authority to pay it to him as he was not really in the employ of the Dept. The Grant was made to the School, not to the teacher

Yours very truly

J Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-350-1

365946

Bishopstowe

Kenora. Ont.

June 8th /10.

The Secretary

Dept of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear Sir.

I have to thank you for Cheque received for Jack River School. Mr Petter is leaving there sometime this month, but we are sending in an ordained man the Rev J.F.J. Marshall. He is willing, at least for a year to carry on the school work, so I shall be glad if you will sanction this appointment. Mr M. is a graduate of Wycliffe College, and a capable teacher, and I think his Stipend for teaching should be the same as the other schools, i e, $500 a year. I should be very glad if the Dept could see its way to paying this.

Believe me

Sincerely yours.

J Renwaltin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

10

205390/1

P.X.

Ottawa, June 13, 1910.

Right Reverend Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 8th instant reporting that you are sending in the Rev. J.F.J. Marshall as teacher of the Jack River school.

In reply I beg to say that the Department will agree to Mr. Marshall's appointment and in view of his [illegible] Departments will pay him at the rate of $500.00 per [illegible]annum.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN,

Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

205-350-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AUG 26 1911

10

EXTRACT from report of Agent Calverley on Schools in the Norway House Agency.-1911. File 160,370-17E.

ANGLICAN SCHOOL

39407

Dede

At Norway House the Anglican school in charge of the Rev J. Marshall is doing good work. The buildings are in fair condition,,new seats have been put in and Mr Marshall is very much interested in his work and anxious to make a success. Whether the building belongs to the Anglican Mission Association or to the Government I am unable to say. As is the case with all the other schools in this district there are times in the year when it is impossible for pupils to attend the school owing to the ice forming upon the river and lakes or at the breaking up of the ice. Another great drawback to regular attendance is the custom of travelling away in the winter time to their hunting grounds with parents or to the regular fishing grounds in the summer. As you are well aware of these circumstances you will be able to understand the great drawback this is to the successful education of Indian children in the ordinary day schools.

X X X

X X X

SCHOOLS BRANCH AUG 30 1911

your obedient servant

C.C.Calverley

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350/1

Ottawa, March 2, 1912.

Right Reverend Sir,-

In June, 1910, the Department approved of the appointment of Rev. J. F. J. Marshall as teacher of the Jack River School, the salary to be at the rate of $500.00 per annum.

Four quarterly returns were received from Mr. Marshall and there have now come to hand returns for the quarters ending September 30th and December 31, 1911. These are signed by Mabel Marshall as teacher. Before payment of the grant can be made to Your Lordship I have to ask you to be good enough to state whether any change has been made at the school and, if so, what qualifications are possessed by Miss Marshall, who is evidently in charge. This information is necessary before payment of the amount of the grant can be made.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

205350 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 1912

Bishopstowe.

Kenora. Ont.

March 14th /12.

RECD
207563

The Secretary

Dept of Indian Affairs.

Ottawa.

Dear Sir.

I have to thank you for your letter of the 2nd inst, to which I would have replied sooner but have been away from home.

No change has been made at Jack River, and I expected that Mr Marshall was still teaching school, he certainly was during the greater part of the September quarter. I think it possible that Mrs Marshall may have made out the school reports and signed her name without thinking.

Mr Marshall was married in the Summer, and Mrs M. did not reach Jack River until the end of August, so she could not have taken the whole of the September quarter. I do not think she took the Dec quarter, but have no means of knowing. I will write.

However if Mrs Marshall did take the school, there is only an irregularity, as Mrs M. is a fully qualified teacher, and taught in Toronto for several years before her marriage. She would therefore be as good, or better than her husband for this work.

I trust this explanation will be satisfactory to you, and that the Grants will be paid.

Believe me Sincerely Yours.

J Beswatuc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

205-35-0-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 10 1916

Norway House Agency.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 12-A.s.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

March, 28th, 1916 191

439378

Sir,-

The teacher of the Jack River day school, Mrs Marshall has been laid up with influenza, the greater part of this month. Her husband (Rev J.W. Marshall) has been teaching school during the teacher's absence.

I have not visited the school this month, as I was aware of the teacher's illness, but did not know that Mr Marshall was continuing the classes. Now I am too busy with yearly statemrnts, our last mail closes on the 29th inst.

SCHOOLS BRANCH
APR 12 1916

Your obedient servant,

J Jones

Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-35-0 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 11 1916

Extract from Agent's Monthly Report on the Jack River School for the Month of February, 1916. Original on 205350-7

========== 489261

There were 15 children present, 8 of these being treaty children. The treaty children are all in Standard I, Those who attend regularly are making progress. Total number of treaty children on register 18

Sgd. J. Jones.

Agent,

SCHOOLS BRANCH
APR 15 1916

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

205-350-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Norway House, Man.

July 3rd. 1916

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 10 1916

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 12-A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

492183

Sir,-

I beg to report that the Jack River Day School has been closed for the month of June.

Your obedient servant,

J Jones

Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
JUL 12 1916

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 10 1921
RECORDS

Norway Hpuse. Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 485/12A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

File

Feb. 16. 1921 19

549403

Sir,—

I have to acknowledge the receipt of Dept. letter No. 123-7-5, dated February 1st relating to desk, chair and cupboard for the Jack River Day School. In reply beg to say that I will at once proceed to have the ~~desk~~ cupboard made for this school.

Your obedient servant.

W. R. Taylor.

Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary.
Dept. of Indian Affairs.
OTTAWA. CANADA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

R[illegible] J. LOFTHOUSE,
General Missionary and
Sec.-Treas.

SYNOD OFFICE,
KENORA, ONTARIO

DEPT. OF INDIAN AFF
NOV 12 1921
RECORDS

November 9th, 1921.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

559644

Dear Sir:-

We respectfully beg to advise that we have received no grant for the Indian Day School at Jack River, Norway House for the June and September quarters. We are somewhat perplexed as to the reason for this, and should be obliged if you could advise us on the matter. We are aware that Mrs.F.E.Marshall gave up her work as teacher last summer, but we are advised by the Rev.J.F.J.Marshall the missionary in charge, that he secured a teacher for this school with Second Class Certificate. In view of this we naturally wonder why the grant has not been paid as usual.

Thanking you in anticipation, I am,

Yours Faithfully,

J. Lofthouse

Sec.-Treas. &
Administrator.

Enc.1

SECRETARY OTTAWA
NOV 12 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

123-7-1.

OTTAWA, Nov. 14th, 1921.

Very Reverend Sir, -

Replying to your letter of the 9th instant, with reference to the Jack River Indian Day School, I beg to say that no returns for this school have been received for the quarters ending June 30th and September 30th, last, and for this reason no grant has been paid.

The Department is not aware that there has been a teacher at that point during the above mentioned quarters, but, if so, you should have the necessary returns forwarded for those periods and on receipt of same, grant will be allowed at the same rate as was formerly paid.

Your obedient servant,

R. T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. Canon J. Lofthouse,
Synod Office,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY

123-7-1.

Original on File 123-7-5.

By

Ottawa, Nov. 22, 1922.

MEMO FOR FILE:-

His Lordship the Bishop of Keewatin visited the Department and strongly recommends that at the earliest possible date a school building be erected at Jack River, Norway House Agency. The most suitable property is being used by the Church and they may have title. This matter should be looked into before building operations are commenced.

R.T.D.

Miss E.B. Wood is the incumbent but Rev Mr Marshall, the missionary in charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Copy on 123-7-5.

November 14, 1923.

MEMO. FOR FILE:

His Lordship the Bishop of Keewatin visited the Department today and informed me that the Church Authorities were arranging for title of the mission lot at the Jack River Indian Day School. They are prepared to transfer a site for the new school building, which should be erected early in 1924.

Rev. Mr. Marshall, the Missionary, is, to my personal knowledge, a competent carpenter and builder, and, when arrangements are being made for the new structure, I believe it will be well to have it done by day labour, with him as foreman. Mr. Indian Agent Gordon could purchase the materials and supervise the activity.

Russell T. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 Vol

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1 1924
RECORDS

FEB 4 1924

R

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1378-12A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Norway House, FEB 1 1924

January 18th 19 24

Sir,—

I have the honor to enclose herewith the Quarterly Return of the Jack River Day School for the Quarter ended December 31st, 1923.

It will be noted that of the 35 pupils enrolled, 17 are non-treaty and 18 treaty. The average attendance of non-treaty pupils is 9.7 and of Treaty 7.56. It would appear that the Provincial Dept. of Education should bear a larger proportion of the cost of this school, than they do at present. I understand that said Department give a Grant of $200. per year to assist in paying the salary of the teacher, while the Indian Department and the Anglican Mission provide practically everything else. I do not think the Indian Department is paying too much, but I think the non-treaty people should do more for themselves.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, February 4, 1924.

Sir:

I have your No. 1378-12A of the 18th ultimo, with general reference to the Jack River Indian Day School. The Department is grateful for your recommendation that the Provincial Department of Education bear a larger proportion of the cost of this school. This communication of yours is especially timely, as the Department was considering the erection of an adequate school building on a site which was to be transferred from the Church of England mission property.

I am corresponding with His Lordship the Bishop of Keewatin, and he and the Department will make a concerted recommendation to the Provincial Department of Education.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, February 4, 1924.

Right Rev. Sir:

I should be pleased if Your Lordship would make a recommendation relative to what steps, if any, this Department should take to have the Manitoba Department of Education provide some of the funds that will be necessary for the proposed new building at the Jack River Indian Day School. The Provincial Department gives a grant of $200 per year for this activity, and as one-half of the enrolment are non-treaty children, the Department considers that some of the capital expense should be borne by the Province, and perhaps more of the current expense. If Your Lordship concurs, we might make concerted overtures to Dr. Fletcher, the Deputy Minister.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN (orig)

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Aspen Keewatin, Ont.
Feb. 15th, 1924.

J. D. McLean
Asst Deputy & Secretary
Dept of Indian Affairs.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 16 1924
RECORDS

R

My dear Sir,

In reply to yours of the 4th inst. I beg to say that I hardly feel myself to be in a position to suggest or make any recommendation as to steps to be taken by the Dept in securing from the Manitoba Dept of Education some of the capital funds needed for the proposed new school at Jack River, especially as the school is to be erected on land belonging to the Dominion Government. If you could make a suggestion as to how I might assist you I should be glad to give it my careful consideration and to help in the matter.

As to the grant given by the Provincial Department this might well be taken up, the facts being as stated by you. I will confer with Rev. J. F. J. Marshall concerning the matter. I am away from home and attempting to interest our people in Eastern Canada in Indian and Eskimo work and will be exceeding busy in that behalf until the End of March.

Please do not hesitate to let me know what concerted overtures you consider might be made to Dr. Fletcher.

Most faithfully Yours

J. D. McLean

SCHOOLS BRANCH
FEB 21 1924

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

123-7-1.

Ottawa, Feb. 19, 1924.

Rt. Reverend Sir:

I have Your Lordship's letter of the 15th instant, with reference to the Jack River Indian Day School. The Department will endeavour to secure an appropriation for the new building and will not expect the Manitoba Government to assist. When it is timely, I shall communicate with Dr. Fletcher of the Manitoba Department of Education, with a view to securing a larger grant per annum for the education of the children who are not wards of this Department.

As soon as Your Lordship arranges the transfer of a site for the new building, authority will be given to Mr. Indian Agent Gordon to confer with the Rev. Mr. Marshall and to purchase the materials required, provided the necessary funds are voted.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Right Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

EX. TAOT
ORIGINAL ON
5[illegible]00

123-7-4

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 15 1924
RECORDS

Commissioner's Office,
Regina, Sask., Aug. 8, 1924.

Dear Mr. Scott,-

I beg to submit herewith a report on the building operations that are being carried on in the three Western provinces under the direction of this office.

I would deal with the different works as they appear on the list submitted to me from your office.

x x x

MANITOBA

School buildings.

Norway House.

Jack River Day School, $4,000. The lumber for this building is on the site and Mr. Henry George who is in charge of the construction of the new addition at File Hills, proceeds to that point and will complete the school in every respect, and it will be ready for occupancy before the middle of October.

x x x

You will see from this report that the work is well advanced and will be completed in good time this Fall.

Yours very truly,

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

INDIAN OFFICE

123-V

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 2 1925
RECORDS

At.....Norway..House.....

R .....Dec...18th.....19..24.

File1685-12A.

Sir;-

I have the honor to enclose the Quarterly Return of the Jack River Day School for the Quarter ended Sept.30th last.

As the old school was pulled down to make room for the new one, and as the new school was not completed, no classes were held until Sept.24th.

Mrs.Marshall, the wife of the Missionary, has been in charge of this school. She is a qualified teacher for the Province of Ontario, with some years' experience in the city of Toronto. A new teacher is expected for the Jan. to June term.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

1 Week
3 Months
Ind. Dept. Mrs. Marshall

200

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, January 13, 1925.

Sir:

I have to inform you that the Department has lately completed the erection of a new building at the Jack River Indian Day School, near Norway House. I am informed that your Department gives a grant of $200 per year towards the current expenses. Approximately one-half of the pupils attending this school are not treaty Indians. I should be pleased if you would advise me to whom your grant is paid and intimate if your Department would make a larger grant, in view of the fact that only half of the pupils enrolled are wards of this Department.

The cost of the new building was something over $4,000 and our grant for the teacher's salary is $650 per annum. From time to time there are also other current expenses that are met by this Department.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Dr. R. Fletcher,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF EDUCATION
DEPUTY MINISTER
WINNIPEG

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 23 1925
RECORDS

20th January, 1925

Your file No. 123-7-1

SCHOOLS BRANCH
JAN 24 1925

J.D.McLean Esq
Assistant Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Dear Sir,

In reply to your favor of 13th instant, I beg to say that we are making a grant of $40.00 per month or $400.00 per annum for ten months teaching in the case of the Jack River Indian Day School. This grant is paid semi-annually to Rev. G.F.J.Marshall.

Yours truly,

R Fletcher
Deputy Minister of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, January 24, 1925.

Right Reverend Sir:

With reference to official letter of February 19th, last, I have to inform Your Lordship that the Provincial Department of Education is allowing a grant of $400 per academic year in the case of the Jack River Indian Day School. This grant is paid semi-annually to the Rev. Mr. Marshall. I consider this a fair share of the current costs at this school.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

A,00.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

INDIAN OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 2 1925
RECEIVED

At Norway House

Oct 13th 19 25

R

519-12A

Sir;-

I have the honor to enclose herewith the Quarterly Return of the Jack River C.E. Day School, Norway House Reserve, for the Quarter ended Sept. 30th last. It will be observed that this school was open for the full number of teaching days in the month. Sept. 7th, being Labor Day was a holiday.

Miss Elva M. Ross, a fully certificated teacher, with experience, and rated as an excellent teacher, is in charge, and should do good work.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

NOV 4 1925

The Asst. Deputy & Secretary

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, November 4, 1925.

Very Reverend Sir:

The Department is in receipt of the September quarter return from the teacher of the Jack River C. of E. Indian Day School. It is noted from this return that Miss Elva M. Ross has been teaching since the first of September, last. We have no information as to the appointment or qualifications of Miss Ross. As you are aware, the Department allows a salary at the rate of $650 per annum, which is supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba. I have to request that you will forward full information as to the qualifications and experience of Miss Ross.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Very Rev. Canon J. Lofthouse,
Kenora,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

IN REPLYING PLEASE REFER TO .....

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF EDUCATION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 20 1925
RECORDS

Winnipeg, Manitoba,
November 17th, 1925.

NOV 21 1925
SCHOOLS BRANCH

Duncan C. Scott, Esq.,
Commissioner of Indian Affairs,
Department of the Interior,
Ottawa, Ontario.

(Indian Day School,
(Jack River,
(
Re: Elva May Ross(Norway House, Manitoba.

Dear Sir:

At the request of the Reverend Canon Lofthouse, General Missionary and Secretary Treasurer, Diocese of Keewatin, Kenora, Ontario, I beg to advise you that the above named teacher is the holder of a Manitoba Second Class Professional Certificate #59695, dated June 30th, 1922, and valid as a license to teach in the Province of Manitoba until June 30th, 1923. Miss Ross has a Manitoba Grade XI Entrance to Normal Certificate # 50448, dated April 17th, 1918. She has taken the full period of thirty-five weeks Normal School training required by this Department. Her license, although now expired,would be extended for a period of one year if she desired to teach in the schools of this Province. During this time we would require her to obtain a satisfactory recommendation from her Inspector. She would also be expected to present evidence of having completed the Reading Course of three books. On receipt of these particulars her Permanent Second Class Professional Certificate would be issued to her.

I expect that Miss Ross has been out of touch with our work, and this is probably the reason for her not having obtained her Permanent Second Class Professional Certificate. She has, as you will see, the full academic and professional training required of a teacher with a Second Class license.

Yours truly,

H.G. Finnigan

ASSISTANT REGISTRAR.

HGM/MB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, November 21st, 1925.

Sir:

I have been directed to acknowledge, with thanks, receipt of your letter of the 17th instant furnishing this Department with information regarding the qualifications of Miss Elva May Ross who has recently been appointed as teacher of the Jack River C. of E. Indian Day School.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

H. G. Mingay, Esq.,
Assistant Registrar,
Department of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, November 21st, 1925.

Very Rev. Sir:

With reference to official letter of the 4th instant, I beg to inform you that the Department is in receipt of a communication from the Assistant Registrar of the Department of Education, Winnipeg, giving particulars regarding the qualifications of Miss Elva May Ross who has been teaching since the 1st of September, last, at the Jack River Anglican Indian Day School. The qualifications possessed by Miss Ross are satisfactory and her appointment is approved. As you have already been informed, we will allow her salary at the rate of $65 per month for the ten teaching months in the year.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Very Rev. Canon J. Lofthouse,
Kenora,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, November 21st, 1925.

Sir:

I beg to inform you that the Anglican Church authorities have nominated Miss Elva May Ross as teacher of the Jack River Indian Day School. We have received from the Assistant Registrar of the Department of Education, Winnipeg, particulars as to her qualifications. Her appointment has been approved as from September 1st, last. The salary allowed will be at the rate of $65 per month for the ten teaching months in the year. This is supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, November 21st, 1925.

Sir:

Replying to your letter of the 13th ultimo forwarding the quarterly return of the Jack River C. of E. Indian Day School, I beg to inform you that we have received from the Assistant Registrar of the Department of Education, Winnipeg, particulars as to the qualifications possessed by Miss Elva May Rose who has been in charge of the school since the 1st of September, last. The qualifications which she possesses are satisfactory, and her appointment is approved. The salary allowed by this Department is at the rate of $65 per month for the ten teaching months in the year. This is supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

4 letters

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN.

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.
Bishop.
REV. CANON LOFTHOUSE,
General Missionary and
Sec.-Treas.

SYNOD OFFICE,
KENORA, ONT.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 21 1925
RECEIVED

November 18th, 1925.

J. D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs, Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
NOV 23 1925

Dear Sir:-

I beg to acknowledge yours of the 4th inst. No 123-7-1 in reference to the standing and experience of Miss Elva M. Ross who is teaching at the C.of E. Indian School at Jack River.

As it is not possible to communicate by letter with Jack River at this time of the year, I at once wrote the Department of Education of the Province of Manitoba asking for the information required. I have to day received from them a copy of a letter which they have addressed Mr.Scott giving full particulars as to the standing of Miss Ross, which letter will I presume come to your hand. If it does not, will you kindly advise me and I will quote their letter in full.

Trusting you will find Miss Ross' standing and experience quite satisfactory.

Yours Faithfully,

J. Lofthouse

Secretary-Treasurer.

P.S.

We are sorry Miss Ross was appointed, or rather permitted to teach the above school without reference to the Department, this must have been an oversight on our most capable missionary at Jack River, for we were not aware of this condition.

J.L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

EXTRACT FROM LETTER OF BISHOP OF KEEWATIN,
addressed to Supt. of Indian Education,
dated Kenora, March 26, 1926.

Original on 128-12-1.

x x x

I beg to inform you that Rev. W. A. J. Walter, Split Lake Mission, is being appointed to succeed Rev. J. F. J. Marshall, who is leaving Jack River Mission this spring to take up the duties of Principal at the new Indian Residential School at Sioux Lookout.

Mr. A. S. Dewdney, who spent last summer at Pikwitonei, on the H. B. Railway, and carried on voluntarily a day school for the Indian children there with an enrolment of 19 scholars, is taking Mr. Walter's place. He will be prepared to conduct full-time school for the children at Split Lake. He will have one more year to put in College before he is ready for ordination, but, as summer is the time that the Indians are on their reserve and most are away during the winter, he will be there for the period when the best work can be done.

I am hoping that the new school, for which application has been made and advised by Agent Waddy, will be proceeded with, as the present building is in bad shape and was never intended for school purposes.

x x x

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D
BISHOP OF KEEWATIN.

Bishopstowe
KENORA, ONT.

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 14 1926
RECORDS

August 11th, 1926.

SCHOOLS BRANCH
AUG 16 1926

Dear Dr. Scott,-

Re Jack River Day School, Norway House.

I beg to ask the approval of the Department to the appointment of Miss M. Bagshaw of The Pas to the position of teacher in the above school. Miss Bagshaw is a qualified teacher having taken her full second class normal.

Rev.W.H.J.Walter, late of Split Lake, is now in charge of the Jack River Mission, having been appointed to succeed Rev. J.F.J.Marshall, Principal of the Sioux Lookout Residential School. He has interviewed Miss Bagshaw and highly recommends her. This is important as the teacher has almost of necessity to live with the Missionary, there being no other suitable place within reach.

Trusting you will approve this appointment,

I beg to remain,

Most faithfully yours,

A. D. Keewatin

Duncan Scott, Esq, C.M.G.
Dept. Supt. Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, August 17th, 1926.

Right Rev. Sir:

I have Your Lordship's letter of the 7th instant, nominating Miss M. Bagshaw for the position as teacher of the Jack River Indian Day School.

In reply I beg to say that the Department will approve of the appointment of Miss Bagshaw. It is noted that she is a qualified teacher, having taken her full Second Class Normal. The salary allowed by this Department is at the rate of $65 per month for the ten teaching months in the year. We understand that this is supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba. Please arrange with Miss Bagshaw to take up duties when the school reopens after the present summer holidays, on September 1st, next.

We are informing Mr. Agent Gordon and Mr. Commissioner Graham of the approval granted for the appointment of Miss Bagshaw.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, August 17th, 1926.

Sir:

I beg to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated Miss M. Bagshaw, The Pas, for the position as teacher of the Jack River Indian Day School. She is a qualified teacher, having taken her full Second Class Normal. The Department has approved of her appointment to begin duties when the school reopens after the present summer holidays, on September 1st, next.

Miss Bagshaw will be allowed salary at the rate of $65 per month for the ten teaching months in the year. We understand that this is supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba.

Please give Miss Bagshaw any assistance you can upon her taking up duties at this school, where we hope she will meet with every success in her work.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN over

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, August 17th, 1926.

Sir:

I beg to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated Miss M. Bagshaw, The Pas, as teacher of the Jack River Indian Day School for the next school year. Her appointment has been approved as from September 1st, next. She is a qualified teacher, having taken her full Second Class Normal.

The salary allowed Miss Bagshaw will be at the rate of $65 per month for the ten teaching months in the year. This is supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba.

Mr. Agent Gordon has been informed of the appointment of Miss Bagshaw.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN 3 Letters

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN.

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.
Bishop.
REV. CANON LOFTHOUSE,
General Missionary and
Sec.-Treas.

SYNOD OFFICE,
KENORA, ONT.

R

August 12th, 1926.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 14 1926
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
AUG 23 1926

Russell T. Ferrier, Esq.,
Supt. of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

As you may be aware a change has been made in the staff of our mission at Jack River, Norway House. The Rev. J.F.J.Marshall has been appointed Principal of the Residential School at Sioux Lookout and has been succeeded at Jack River by the Rev.W.H.J.Walter formerly of Split Lake.

Mr.Walter has recently written us advising that he has secured the services of Miss Margaretta Bagshaw as teacher of the Jack River Day School, her appointment being approved by Dr.Fletcher the Deputy Minister of Education of the Province of Manitoba.

Miss Bagshaw holds a second class Normal certificate, having completed her Normal course last June. I learn from Mr.Walter that this will be her first school.

I advised Mr.Walter that it would be necessary to receive from the Department of Indian Affairs an approval of the appointment. Will you kindly advise me if this appointment is satisfactory to you.

Yours Faithfully,

J. Lofthouse

Secretary-Treasurer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, August 23, 1926.

Very Reverend Sir:

I have your letter of the 12th instant, relative to the appointment of Miss Margaretta Bagshaw as teacher of the Jack River Indian Day School.

In reply I beg to say that the Department has already received a communication from His Lordship the Bishop of Keewatin regarding the matter. His Lordship has been informed of the approval of Miss Bagshaw's appointment. The salary allowed by this Department is at the rate of $65 per month for the 10 teaching months in the year. It is noted that her appointment is approved by the Deputy Minister of Education for the Province of Manitoba. Both Mr. Agent Gordon and Mr. Commissioner Graham have been advised of the approval of Miss Bagshaw's appointment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Very Rev. Canon J. Lofthouse,
Kenora,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN.

Rt. Rev. A. D. DEWDNEY, D.D.
Bishop.
Ven. Archdeacon LOFTHOUSE,
General Missionary and
Sec.-Treas.

Synod Office,
KENORA, ONT.

July 26th, 1928.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 28 1928
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
JUL 30 1928

Russell T. Ferrier, Esq.,
Supt. of Indian Education,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

Re: Jack River Indian Day School.

Miss Margaretta Bagshaw until recently teacher at our Jack River Indian Day School has resigned.

We desire to nominate as her successor Miss Ida Fairservice who has second class Professional Teacher's standing and was for some years senior teacher on the staff of the Blood Indian Residential School. She has also taught for a year or more in an Indian Day School in Manitoba. This was I think at Peguis; of this I am not quite certain, that is as to place. She is no doubt well known to the Department, and I trust you may be able to approve her appointment.

Yours very Faithfully,

J. Lofthouse

Archdeacon & Commissary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, July 30th, 1928.

Very Rev. Sir:

I have your letter of the 26th instant, informing the Department that Miss Margaretta Bagshaw, until recently teacher at the Jack River Anglican Indian Day School, has resigned, and nominating the services of Miss I da Fairservice to succeed her.

Relative to Miss Fairservice, I have to say that His Grace the Archbishop of Rupert's Land nominated her services as senior teacher of the Fairford Indian Day School, and the Department approved of her appointment. She was informed by His Grace accordingly, and if she accepts the position at Fairford, her services would, therefore, not be available as teacher at Jack River.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon J. Lofthouse,
Synod Office,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

FORM T.D. 1 X

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH

TELEGRAM

601

CABLE CONNECTIONS TO ALL THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

53RA.Y. 4125PM.,

44NL.

B.KENORA,ONT.,AUG., 31 1928.

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 1 1928
RECORDS

RUSSELL T.FERRIER

DEPT.INDIAN AFFAIRS, OTTAWA,ONT.

MISS JOCELYN B.CATHCART OF BARWICK ONTARIO OFFERS AS TEACHER JACKRIVER INDIAN DAY SCHOOL SHE SPENT ONE YEAR AT NORMAL BUT FAILED IN TWO SUBJECTS HAS NON PROFESSIONAL SECOND CLASS CERTIFICATE TAUGHT FOR THREE MONTHS AT BARWICK CONSOLIDATED SCHOOL WILL DEPARTMENT APPROVE APPOINTMENT URGENT .

ARCH DEACON LOFTHOUSE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH

FORM T.D. 2 D.

123-7-1.

DAY LETTER

CABLE CONNECTIONS TO ALL THE WORLD

TIME FILED	
CHECK	

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

Send the following Day Letter, subject to the terms printed on the back hereof which are hereby agreed to.

Ottawa, September 1, 1928.

Archdeacon J. Lofthouse,
Synod Office,
Kenora, Ont.

Appointment Miss Cathcart Jack River School approved salary six hundred and fifty dollars -STOP- Provincial Department Education should also approve to ensure teacher securing their usual grant.

J. D. McLEAN.

Chg. Dept. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, September 4th, 1928.

Sir:

I beg to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated Miss Jocelyn B. Cathcart as teacher of the Jack River Indian Day School. The Department has approved of her appointment, and it is expected that she will re-open the school in the very near future.

Miss Cathcart will be allowed salary at the rate of $65 per month for the ten teaching months, and we understand that this will be supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba.

Please give Miss Cathcart every possible assistance when she begins duties at this school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, September 4th, 1928.

Sir:

I beg to inform you that, on the nomination of His Lordship the Bishop of Keewatin, the Department is approving of the appointment of Miss Jocelyn B. Cathcart as teacher of the Jack River Indian Day School. The salary allowed Miss Cathcart will be at the rate of $65 per month for the ten teaching months in the year. We understand that this is supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba. Mr. Agent Gordon is being informed of Miss Cathcart's appointment.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

October 18, 1928.

MEMO FOR FILE:

I understand that the Jack River C. E. and R. C. Indian Day Schools receive a small provincial grant on account of the half-breed children who attend there. This should be kept in mind when salary rates are being determined.

Russell T. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN.

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.
Bishop.

~~REV. CANON LOFTHOUSE,~~
~~General Missionary and~~
~~Sec. Treas.~~

NOTICE.

All communications re finances, and all remittances are to be made to -
THE DIOCESE OF KEEWATIN
In care of The Bishop,
P.O. Box, 422, Kenora, Ont.

KENORA, ONT.

SCHOOLS BRANCH
MAR 15 1929

March 12th, 1929.

My dear Mr. Ferrier,-

I have just received a letter from Rev.W.H.J.Walter, Jack River, Norway House, following a wireless message of the 13th ult, intimating that Miss Cathcart, the teacher there, had been compelled to leave on account of illness. I understand that Miss Verna Blackford has been teaching at the school temporarily, but only as a stop-gap as she had to give up teaching on account of ill health.

It is going to be difficult to secure a teacher just now for the balance of the year especially as it involves expensive travel by dog team. I have suggested that Mr.Walter might, if necessary to keep school going while I am seeking a new teacher, himself give at least part time to teaching; I trust this will meet with the approval of the Department. I am also writing to the Education Department of Manitoba which shares in providing the teacher's salary.

With all kind regards,

Believe me,

Most faithfully yours,

A. D. Keewatin

Mr. Russell T.Ferrier,
Supt. of Indian Education,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, March 15, 1929.

Dear Bishop Dewdney:

I have Your Lordship's letter of the 12th instant, announcing that Miss Cathcart, teacher of the Jack River C. E. Indian Day School, has been compelled to resign on account of illness. I am sure Your Lordship will make the best possible arrangements for the conduct of this school until a suitable teacher can be secured. The Department approves of the temporary appointment of Miss Verna Blackford or the Rev. W. H. J. Walter. The amount of stipend to be granted would differ in their cases, however, and would also depend upon the amount of school activity. When each quarterly report is forwarded, the Department will give consideration to the grant that can be allowed. It will be necessary to know, also, what payments the Manitoba Department of Education are making.

Yours very truly,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.
BISHOP OF KEEWATIN.

Bishopstowe
KENORA, ONT.

July 10th, 1929.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 15 1929
RECEIVED

R

My dear Sir,- Re Jack River School, Norway House.

I beg to report that the Rev.W.H.J.Walter has been carrying on the school after the temporary engagement of Miss Blackford to fill the gap caused by the resignation of Miss Cathcart. He is sending in the report for the three months and I trust you will be able to make him a commensurate allowance for the work done by him.

I am now in communication with the Deputy Minister of Education for Manitoba and he is endeavouring to secure a suitable teacher for this school, and I hope to be able to make a nomination in time for the re-opening of the school after the vacation.

With all kind regards,

Believe me,

Most faithfully yours,

A. D. Keewatin

Mr. Russell Ferrier,
Supt of Indian Education,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
JUL 16 1929

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, July 31st, 1929.

Dear Bishop Dewdney:

I have Your Lordship's letter of the 10th instant, and in reply have to inform you that the June quarter return of the Jack River Indian Day School reached the Department yesterday. Salary is being allowed Rev. W. H. J. Walter, who carried on the school work for a period of three months, at the rate of $50 per month, and a cheque payable to the Diocese of Keewatin for the amount of $150 will be sent you in due course.

I should be pleased to have the nomination of a teacher for this school for the school year beginning on or about September 3rd, next. Full particulars should be given as to the name, qualifications and experience of the teacher nominated for the position.

Yours very truly,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.,
BISHOP OF KEEWATIN.

Bishopstowe

KENORA, ONT.

July 26th, 1929.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 6 1929
RECORDS

My dear Mr. Ferrier,

I have secured a teacher for Jack River School and beg to nominate her for the position. Miss Margaret Nix is highly recommended by the Deputy Minister of Education for Manitoba, Dr. Fletcher. She holds an interim first class certificate, Manitoba. I presume you will pay her the same as you have been paying the teacher heretofore at this school, the balance been found also at the same rate as heretofore by the Prov. Department.

I am hoping to nominate a teacher for Split Lake shortly.

I beg to remain,

Faithf ully yours,

A. D. Keewatin

SCHOOLS BRANCH
AUG 7 1929

Mr. Russell Ferrier,
Supt Indian Education,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, August 8, 1929.

Right Rev. Sir:

I have your letter of the 26th ultimo, nominating the services of Miss Margaret Nix as teacher of the Jack River Indian Day School for the next school year and stating the qualifications which she possesses.

In this connection I have to inform Your Lordship that the Department will approve of the appointment of Miss Nix, with salary at the rate of $65 per teaching month. It is understood that this is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. I shall be pleased if Your Lordship will inform her accordingly and arrange with her to begin duties on or about September 3rd, next, the date the school reopens after the present summer holidays. Mr. Agent Gordon is being informed of Miss Nix's appointment.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, August 8, 1929.

Sir:

I have to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated Miss Margaret Nix, who holds an Interim First Class Certificate, for the position as teacher of the Jack River Indian Day School for the next school year. The Department has approved of her appointment. She will be allowed salary by this Department at the rate of $65 per teaching month, and we understand that this is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. I shall be pleased if you will give Miss Nix every assistance you can when she takes up duties at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

D.X.D.

Ottawa, August 8, 1929.

Sir:

I have to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated the services of Miss Margaret Nix as teacher of the Jack River Indian Day School for the next school year. The salary allowed Miss Nix will be at the rate of $65 per teaching month, which is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. Mr. Agent Gordon is being informed of Miss Nix's appointment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

3 letters

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. A. D. DEWDNEY, D. D.
Bishop.

Ven. Archdeacon J. LOFTHOUSE,
Secretary.

R.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 1 1930
RECORDS

SYNOD OFFICE,
KENORA, ONT.,

July 29th, 1930.

SCHOOLS BRANCH
AUG 5 1930

Russell T. Ferrier, Esq.,
Supt. Indian Education,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

We have secured the services of Miss Isabella Finlayson for the position of teacher at the Jack River Indian Day School.

Miss Finlayson holds a first class professional certificate for Manitoba and is highly recommended for the position. She is approved by the Department of Education of the Province of Manitoba, and we would hereby respectfully request your approval of her appointment.

Thanking you in anticipation for an early reply.

Yours faithfully,
J. Lofthouse,
Commissary for the Bishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, August 5, 1930.

Venerable Sir:

I have your letter of the 29th ultimo, nominating the services of Miss Isabella Finlayson as teacher of the Jack River Indian Day School for the coming school year, and stating the qualifications which she possesses.

In reply I have to say that the Department will approve of the appointment of Miss Finlayson. She will be allowed salary by this Department at the rate of $65 per teaching month. We understand this is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. I shall be pleased if you will inform Miss Findlayson accordingly and arrange with her to begin duties after the present summer holidays. Mr. Agent Gordon, Norway House, is being informed of Miss Finlayson's appointment and requested to give her any assistance he can when she takes up duties.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Ven. Archdeacon J. Lofthouse,
Synod Office,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, August 5, 1930.

Sir:

I have to inform you that the Anglican Church authorities of the Diocese of Keewatin have nominated the services of Miss Isabella Finlayson as teacher of the Jack River Indian Day School for the next school year. The Department is approving of her appointment. She will be allowed salary by the Department at the rate of $65 per teaching month, which, we understand, is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. I shall be pleased if you will give Miss Finlayson every assistance you can when she takes up duties at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, August 5, 1930.

Sir:

I have to inform you that the Church authorities of the Diocese of Keewatin have nominated the services of Miss Isabella Finlayson as teacher of the Jack River Indian Day School for the next school year. The Department is approving of her appointment, with salary at the rate of $65 per teaching month, which is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. Mr. Indian Agent Gordon is being informed accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

3 Letters

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

B.

Jack River Day School
Anglican Mission
Norway House
Man Aug 30 1932

Dept. of Indian Affairs
Educational
Ottawa

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1932
RECORDS

Dear Sir

I am writing to inform you that the teacher who has been with us for the last two years, Miss E. Finlayson, has decided not to return. I have engaged Mrs W. Gall in her place. She has a second class permament certificate of Manitoba. She has also been approved by the Manitoba Department of Education.

In order to save time I suggest that you send the teacher's cheques s to me direct just like the Manitoba Department of Education~~s~~ do. I could then endorse them and hand them to the teacher as each comes from Ottawa.

Yours truly

(Rev) W. H. J. Walker

SCHOOLS BRANCH
SEP. 10 1932

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, September 10, 1932.

Rev. Sir:

I have your letter of the 30th ultimo, nominating the services of Mrs. W. Gall as teacher of the Jack River Anglican Indian Day School to succeed Miss E. Finlayson, who has given up duties.

In reply I have to say that, as the nomination of a teacher for this school is in the hands of His Lordship the Bishop of Keewatin, we are communicating with him to ascertain if the appointment of Mrs. Gall meets with his approval. As soon as his Lordship's reply is received, you will be advised.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Rev. W. H. J. Walter,
Anglican Mission,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, September 10, 1932.

Right Rev. Sir:

I have to inform Your Lordship that Rev. W. H. J. Walter, Jack River Anglican Mission, writes the Department nominating the services of Mrs. W. Gall as teacher of the Jack River Anglican Indian Day School to succeed Miss E. Finlayson, who decided not to remain. He states Mrs. Gall has a second class permanent certificate for the province of Manitoba and that she has also been approved by the Manitoba Department of Education. I shall be pleased if you will inform the Department if the appointment of Mrs. Gall meets with your approval.

Mr. Walter has also requested that, in order to save time, cheques in payment of the teacher's salary be sent direct to him and that he could then endorse and hand them to the teacher. As you are aware, cheques have been made payable to the Diocese of Keewatin and sent to you. I shall be pleased to have your views regarding this request.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN.

Rt. Rev. A. D. DEWDNEY, D.D.
Bishop.

P. O. BOX 422,
KENORA, ONT.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 3

SCHOOLS BRANCH
OCT 4 1932

R.

September 29th, 1932.

My dear Sir,- Re #123-7-1.

In reply to yours of the 10th inst, I beg to say that I approve of the appointment of Mrs.W. Gall as teacher of the Jack River Anglican Indian Day School in succession to Miss E. Finlayson.

With regard to Mr.Walter's request that, in order to save time, cheques in payment of the teacher's salary be sent direct to him and that he could then endorse and hand them to the teacher,-There are several reasons why I think it advisable to make ~~no~~ a change in procedure in this regard. In the first place as you are aware it is found advisable often that the missionary should be also the teacher, in which case the ~~the~~ salary from the Department is only a portion of the stipend of the missionary who receives his full stipend each quarter out of Diocesan Funds, the Department's cheque acting as a refund for payments already made. While there is no likelihood of a change in this regard in the near future, should the present missionary be changed it would be a very likely action if we could get a qualified missionary as teacher, especially in view of the fact that the teacher has to live with the missionary.

In the second place as you are aware the school in Indian missions is under the church carrying on the mission and is part of the missionary administration and is so recognized by the Department. The fact that the salary is paid by the Department through the Diocesan authorities rather than through the local missionary makes this plain to the teacher, and constitutes an important link between the Church authorities, the Department, and the teacher.

I have written to Mr.Walter with regard to the third point, the saving of time, that this would be better accomplished if the teacher would open an account in a bank to which the salary should be sent as the chief delay is caused by the remoteness of the school from banking facilities, and also for six months of the year from a Post Office, other than the isolated Post Office at Norway House.

For these reasons I think a change is inadvisable.

I beg to remain,

Very faithfully yours,

A. D. Keewatin

T.R.L.MacInnes
Acting Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, October 4, 1932.

Rev. Sir:

In further reference to your letter of August 30th, last, nominating the services of Mrs. W. Gall, teacher of the Jack River Anglican Indian Day School, I have to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin approves of her appointment. The Department also approves of the appointment of Mrs. Gall, with salary at the rate of $65 per teaching month, less ten percent during the present fiscal year. We understand this salary is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. Mr. Agent Gordon is being informed of the approval granted for the appointment of Mrs. Gall.

Regarding your suggestion that cheques in payment of Mrs. Gall's salary be sent to you, I have to say that His Lordship the Bishop of Keewatin is of opinion that a change in the method of payment is inadvisable. He states he has written you with regard to this matter.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Rev. W. H. J. Walter,
Anglican Mission,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, October 4, 1932.

Right Rev. Sir:

I have Your Lordship's letter of the 29th ultimo, approving of the appointment of Mrs. W. Gall as teacher of the Jack River Anglican Indian Day School. The salary allowed her will be at the rate of $65 per teaching month, less ten percent during the current fiscal year.

Rev. W. H. J. Walter and Mr. Wm. Gordon, Indian Agent, Norway House, are being informed of the approval granted for Mrs. Gall's appointment. Mr. Agent Gordon is being requested to give Mrs. Gall every assistance he can in her work at this school.

I have noted that you do not consider it advisable at the present time to make any change in the payment of salary. Cheques in payment of Mrs. Gall's salary will be drawn in favour of the Diocese of Keewatin and sent to Your Lordship.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Right Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
P.O. Box 422,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, October 4, 1932.

Sir:

I have to inform you that the Anglican Church authorities of the Diocese of Keewatin have nominated the services of Mrs. W. Gall as teacher of the Jack River Anglican Indian Day School, to succeed Miss Finlayson. The Department is approving of Mrs. Gall's appointment, with salary at the rate of $65 per teaching month, less ten percent during the present fiscal year. We understand this salary is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. I would request that you give Mrs. Gall every assistance you can in her work at this school.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie.

A. F. Mackenzie,
Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

3 letter

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH
MAR 12 1935

Ref: 33-A

Norway House, Man:
28th February 1935.

Sir,

I beg to report that to-day I inspected the Jack River Church of England Indian Day School.

There were 28 pupils present, including both treaty and non-treaty children, and all were clean and well clothed.

The teacher, Miss Evelyn Cope, is very painstaking and efficient, and the pupils are making good progress under her guidance.

The school was well warmed, and everything about the building was clean and orderly, and well looked after.

The register was marked up to date, and the program of studies was being followed.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

123/7/1

OFFICE OF
INDIAN AGENT

R

Ref: 20-A

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 27 1935
RECORDS

Norway House, Man:
16th December 1935.

Sir

I beg to report that on the 13th instant I inspected the Jack River Church of England Indian Day School.

This is a combined school, there being 36 pupils on the roll, 18 of which are Indian, and 18 non-Indian. All 36 pupils were present on the day of my visit, and the register was marked up to date.

The teacher, Miss Evelyn Cope, is efficient, and with the exception of one pupil who appears to be mentally sub-normal, teacher and pupils are making good progress.

There is a shortage of pupils' desks at this school, and several of the pupils were sitting on up-turned biscuit boxes, and using desks improvised from biscuit boxes and old boards. It was noticable that the pupils who are sitting on the biscuit boxes were physically tired before the close of the school day, and under these circumstances they cannot be expected to do good work. This also reflects on the teacher, as she cannot possibly get as good results from such pupils. There are, however, sufficient desks to accomodate the strictly Indian pupils. I am of the opinion that one of three policies should be adopted in connection with this school, namely; Provide eight or ten new double desks; limit the pupilage to about 20 to 24; or exclude all non-Indian children.

I understand that the Manitoba Provincial Government makes a grant for this school, yearly, though what the amount of the grant is, I do not know, but I believe it is not very much. If it is desired to continue this school as at present, and accomodate these non-Indian children, might not the Provincial Government be approached with a view to having them bear at least a fair portion of the cost of new desks.

The inside walls of this school would be much the better for either painting or lime-washing, to brighten the room up. At present, they are very dirty, and depressing.

Your obedient Servant,

P.G. Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

123-7-1.

Ottawa, January 7, 1936.

Dear Sir:

The local Indian Agent, Norway House, has forwarded to this Department a report on his inspection of the Jack River combined White and Indian School. He stated there were 36 pupils on the roll, 18 of whom are Indian and 18, non-Indian - all being present on the date of his visit.

The Agent states there is a shortage of pupils' desks and that a number of the pupils were using desks improvised from biscuit boxes and old boards. There were, however, sufficient desks to accommodate the strictly Indian pupils, but eight or ten new double desks are required for the non-Indian pupils.

This Department understands that your Department makes a grant towards teacher's salary. It is considered, as the desks are required for the non-Indian pupils, your Department might provide the number required or bear at least a fair portion of the cost. I shall be pleased to hear, at your convenience, if your Department will be prepared to provide the extra desks required.

Yours truly,

A. F. Mackenzie,
Secretary.

Dr. Robert Fletcher, B.A., LL.D.,
Deputy Minister,
Department of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, January 7, 1936.

Dear Sir:

I have your letter of the 16th ultimo, reporting on your inspection of the Jack River combined White and Indian Church of England Day School. The Department has noted the attendance and the successful work which is being carried out by the teacher, Miss Evelyn Cope.

Regarding the shortage of pupils' desks, the Department is communicating with the Deputy Minister, Provincial Department of Education, Winnipeg, with reference to the supplying of the extra desks required, and, for your information, I enclose copy of our letter. When a reply is received, you will be advised.

The teacher is appointed by the church authorities or the Provincial Department, this Department only contributing towards salary, at the rate of $65 per teaching month. We understand this salary is supplemented by a grant from the Department of Education of the Province of Manitoba, although we are unaware of the amount.

Encl.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 13 1936
RECORDS

DEPARTMENT OF EDUCATION
WINNIPEG

January 11th., 1936.

R

A. F. MacKenzie, Esq.,
Secretary, Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Canada.

Dear Sir:-

Re your file 123-7-1.
Jack River School.

When navigation opens in the spring we shall send some desks to Jack River School, as suggested in your letter of January 7th. We note that they need eight or ten double desks.

Yours truly,

C. K. Rogers
Assistant Deputy Minister.

CKR/RM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

Ottawa, January 15, 1936.

Dear Sir:

In further reference to your letter of the 16th ultimo, the Department of Education has advised us that, when navigation opens in the Spring, they will forward eight or ten double desks for the Jack River Day School.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 CLOSED

FROM 5/11/1900

TO 15/11/36

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 518-5, part 1	Fisher River Agency - Jackhead Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1892 - 1929
File 518-5, part 2	Fisher River Agency - Jackhead Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1940 - 1948
File 519-1, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - General Administration. 1900 - 1936
File 519-1, part 2	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - General Administration. 1936 - 1949
File 519-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1912 - 1947

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FILE NO. 519-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JACK RIVER C.E. COMBINED DAY SCHOOL

GENERAL

CROSS REFERENCE

123-7-1

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
22/11/48	PA	12/10/48	EM				
			E	E	Quad		24/11
24/11/48	Pa	24/11/48	CR19	Records	WRONG file — Norway		House 1
23/6/48	BL	7/5	X	E1	19537	CR19	20/5
—	PA	2/6		E1	22977	CR19	3/6
8/6/48	[illegible]	30/6/49	AM.	E7	to noted of BF 30/6		
30/7	Pa	30/6	AM	Miss Bell	Rf	Sm	23/6
	Pa	16/9	EM	E	7423	CR19	17/8
20/9	Pa	15/9	M	E1	14209	CR19	27/9
4/10/49	BA	17/10	E	E			
17/10	BA	24/10		Miss M	B7	Sm	17/10
	Pa	26/10	EM	E	5071	Sm	19/10
24/10	BF	31/10	AM.				
11/12	Pa	7/11		E	9768	CR19	7/11
16/11	Pa	25/11		E	Roo 3	Sm	20/11
7/12	Pa	7/12		E	16034	CR19	5/12
	Bm	23/12		E	D-17	Sm	19/12
	Pa	22/12	am	E	19954	Sm	20/12
27/9	Pa	22/12	am	E7	Yes		
4/1/49	Pa	29/2	am	E	20649	CR10	27/2
4/1/50	BF.	12/1/50	AM				
	BF.	9/1/50	Am Am E		1835	Sm	6/1/50
	BF	12/1/50	am	E7	B7	Sm	9/1/50
	BF	16/1/50	AM	E7	B7	Sm	12/1/50
18/1/50	Pa	16/1/50	am	E7	3394	Sm	6/1
	Put in 5 & 1			E1	0733	Sm	25/1/50
19/3	BF	15/5	E				

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 123-7-1 VOL.2 VOL.1 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

519

JACK RIVER C.OF E. COMBINED DAY SCHOOL

GENERAL

T. 6640

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE INDIAN AGENT
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 9 1936
RECORDS

Ref: 20-A

R
EX'D.

Norway House, Man:
22nd April 1936.

Sir,

I beg to report that on the 20th instant, I inspected the Jack River Combined White and Indian Church of England Day School.

On the day of my visit, there were 29 pupils on the roll, 17 being treaty Indian children, and 12 non treaty children. Of these, there were present 6 treaty Indian pupils, and 11 non treaty pupils. The attendance had been very good until the 9th April, but after Easter, the attendance of treaty children dropped greatly, due no doubt to the parents taking the children with them when they went trapping muskrats. There was but one non treaty pupil absent.

Two registers are kept, one for treaty Indian pupils, and the other for non treaty pupils. Both these registers were well kept and marked up to date.

The appearance of all the pupils was good. They were well clothed, and clean.

The school building, and its equipment were in good condition, excepting for rather dirty walls inside, which I would recommend kalsomining. This would greatly improve the appearance of the room, and brighten the place up.

The pupils, and the teacher Miss Evelyn Cope, are doing good work, and the pupils' work shows some improvement. The reading of the non treaty children was good, but that of the treaty Indian children was poor. The teacher however, informed me that the best of the treaty pupils were mong the absent ones. The book work was generally good; writing and figures being neat and the arithmetic work good as far as accuracy was concerned.

Your obedient Servant,

P.G. Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Diocese of Keewatin

Rt. Rev. A. D. DEWDNEY, D.D.
Bishop.

P. O. BOX 422,

KENORA, ONT.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 4 1936
RECORDS

August 1st, 1936.

My dear Sir,-

The Rev.W.H.J.Walter having accepted the Mission of Ft.Alexander, I have appoited Mr.Alan B. Cheales to be the Missionary at Jack River. As Mr.Cheales is a certificated Teacher of Manitoba and has taught there for the last seven years I beg to nominate him as teacher for Jack River School, to begin with the opening of the new term. I am also nominating him to the Manitoba Department of Education. Trusting this nomination will be satisfactory.

I beg to remain,

Faithfully yours,

A.D.Keewatin

Mr. A.F.MacKenzie
Dept. of Ind.Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1.

EX'D.

Ottawa, August 7, 1936.

Right Reverend Sir:

The Department is in receipt of your letter of the first instant, with reference to the teacher of the Jack River combined White and Indian Day School. It is noted from Your Lordship's letter that Mr. A. B. Cheales will be in charge of this school during the coming academic year. As you are aware, the Department allows $65.00 a month towards the salary of the teacher.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Yours truly,

T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Right Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
P. O. Box 422,
K e n o r a, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 2 1937
OFFICE OF INDIAN AGENT RECORDS

Ref: 20-A

H.X'D.

Norway House, Man:
21st June 1937.

Sir,

I beg to report that I have inspected the Jack River Church of England Indian Day School.

On the roll, there were 46 pupils; 28 of these were treaty Indian children, and 18 non-treaty. There were 7 treaty, and 12 non-treaty pupils present at the time of my visit. The register was marked up to date.

Reading aloud by the lower grades was fairly good, and their book work was neat, and fairly accurate. There were two pupils doing grade 8 work, and their work was commendable.

The teacher is Mr Alan B Cheales, and both he and the pupils present showed keen interest in their work, and progress was noticable, especially in the higher classes.

This is a 'Combined' school, and comes partially under the jurisdiction of the Provincial Board of Education. The teacher, however, had but one register of attendance; of the type used by the public schools. The treaty Indian pupils were registered in this, as well as the non-treaty. I think, however, that it would be well if he were supplied with a separate register for the treay Indian pupils, and would ~~MX~~ recommend that one of these be sent to him with which to commence the new school year, after the summer vacation.

Your obedient Servant,

P.C.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 20-a

REX'D.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 9 1938
RECORDS

Norway House, Man:
27th January 1938.

Sir,

I beg to report that on the 13th January I inspected the Jack River Church of England Combined Indian Day School.

There were 40 pupils enrolled at this school, including both treaty Indians and Non-treaty pupils. The register was marked up to date.

At the time of my visit, there were ~~XX~~ 33 pupils present; 14 being treaty Indian children, and 19 non-treaty, comprising all grades from Beginners to Grade 8, excepting that there were no Grade 6 pupils.

The schoars were clean, tidy, and fairly well clothed. The schoolroom itself was untidy and very dusty, which, as the teacher Mr Alan Cheales explained was due to the fact that it had not yet been properly cleaned up since the Christmas concert.

Reading aloud, by all the grades was very creditable, the pupils speaking out quite distinctly.

The book work, and work at the blackboard was fairly good; the book work being the better both in accuracy and neatness.

The teacher, Mr Alan Cheales appears to be very interested in his work, and thorough in his teaching.

A number of the Indian pupils had lost some school days of late, owing to sickness.

Your obedient Servant

J. G. Lazenby

P.G. Lazenby,
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Indian Affairs
PLEASE QUOTE
FILE 12-a
JUN 10
RECORDS

Norway House, Man:
9th May 1938.

Sir,

I beg to advise you that Mr Alan B Cheales, Teacher of the Jack River Church of England Day School, has requested that he be allowed to close his school for the summer vacation, from June 17th instead of June 30th.

Mr Cheales states that he has to go out to Winnipeg on the 1st June, to attend the Anglican Synod, and to be ordained on the 12th June. He will employ a substitute teacher to teach the school during his absence. Mr Cheales also states that he is now nine days ahead in his teaching, and if the school were closed on the 17th June, the pupils will have the whole of the stipulated 200 days in, as there would be only nine more school days after June 17th.

I should be obliged if I might have a reply to this request by return mail, so that I may receive it before the 17th June. At the present time, the mail service to and from Norway House is suspended, and will not likely be resumed before about the 20th May. If the school can be closed on June 17th, Mr Cheales can take his holidays while he is out at the city.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

123-7-1

12-A

EX'D.

Ottawa, June 11, 1938.

Dear Sir:

In view of the information contained in your letter of the 9th instant, you may inform the teacher of the Jack River C. of E. School that he may close the school on June 17th.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

NORWAY HOUSE
JUN 3 1938
AGENCY

Jack River C of E Mission
Norway House
June 1/38

The Superintendent
Indian Day Schools
Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources

Dear Sir -

I regret that owing to lack of mail service and also of telegraph service, for two months past, - I have had no opportunity of writing, and getting a reply from you as to the possibility of my getting leave of absence from teaching, in order to get to Winnipeg to be ordained on June 12th.

Our bishop asked me to come to Winnipeg (if at all possible) to be present.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

at the meeting of our c of E synod on June 9, 10, 11, and also to be ordained to-gether with another young man on June 12th.

— Looking forward with hope of getting off at this time, and also because many of my pupils missed several days school before Easter, owing to the break up of ice — I held school during the Easter holiday.

Accordingly, by June 17, I will have held school 195 days, while the number of days authorized for 1937-38 is 196.

The following is a comparison of teaching days I have put in with days authorized. —

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Teaching Days. 1937-38 No put in

Sept.	21		21
Oct.	26		21
Nov.	21		21
Dec.	14		18
Jan.	20		20
Feb	20		18
March	23		23
April	14		19
May	21		21
June	22	(by June 17) →	13
	196		195

I am sorry therefore that, — Considering the reasons for which I should be in Winnipeg June (9-12) — it will be alright with the Department, I am leaving on the first boat June 3rd. However, I am leaving a young man with grade XII and second year university, (whom I think quite capable), in charge of the school until June 17th. — On the date, unless word is received from you expressing dis-satisfaction) the Jack River Day School will be closed for year 1937-8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Trusting however, that this arrangement will prove satisfactory to the Department; and thanking you in anticipation of your approval, which unfortunately, I have been unable to receive by letter owing to very poor communication facilities.

I am.

Your very truly

Alan B. Cheales

Teacher Jack River C of E Day School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 16 1938
RECORDS

PLEASE QUOTE
FILE 12-a

Norway House, Man:
6th June 1938.

Sir,

I beg to forward herewith, a letter, handed to me by Mr Alan B Cheales, the Teacher at the Jack River Church of England Day School, which is self explanatory.

Mr Cheales took up the matter of securing a substitute teacher to act during his proppsed absence in Winnipeg, and as there are but two qualified school teachers in this district I suggested that he endeavour to have one of these take his place. However, neither of them would act for him.

The young man he has secured, as he states in the enclosed letter, is Mr John Sunde, who has just completed his second year at Manitoba university. He however, has not taken a normal course, and is not a qualified school teacher. When Mr Cheales suggested to me that Mr Sunde take the school during his absence, I said that as Mr Sunde was not a qualified school teacher, I could not, on behalf of the Department, authorize the substitution, without first taking the matter up with the Department. However, as there was no possibility of doing this, and receiving a reply from the Department in time, Mr Cheales took the matter into his own hands and secured Mr Sunde's services during his absence in Winnipeg, to be ordained as a Deacon.

Will you kindly advise me if the Department will approve of the action taken by Mr Cheales.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

EX'D.

Ottawa,
June 18, 1938.

Dear Sir:

Your letter of the 6th instant reached the Department today and as it states that the Jack River School would be closed on June 17 there is no further action to take in the matter. However, in the future you should not allow teachers to appoint substitutes even though they are paying the substitute. I presume, of course, that Mr. Cheales does not expect the Department to pay for the services of Mr. Sunde.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

A. G. HAMILTON
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES
MANITOBA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 123-7-1 207-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA
GD
INSPECTOR'S OFFICE
538 Dominion Public Bldg.
WINNIPEG, MAN., July 11th, 1939.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 14 1939
REGISTERED

Dear Sir:

Re Inspection Jack River Indian Day School

The school is in charge of Mr. Cheales and 40 pupils are enrolled. There are 14 treaty children and 26 half-breed. The treaty children are graded as follows:

Grade 1	-	10
" 2	-	1
" 3	-	2
" 8	-	1

Mr. Cheales is a qualified teacher and is doing good work, unfortunately most of his time is taken up in teaching the half-breed children and I think some consideration should be received from the Province in connection with this matter. I would like to know if the Department have any suggestions to make and if it will be in order to discuss it with the Provincial Department of Education.

Some manual training was taught the boys during the past winter and the girls received special instructions in sewing and knitting. The manual training lessons I consider of good value and if possible this work should be continued. The boys made bird houses,

stools and

Dr. H. W. McGill,
Director of Indian Affairs,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

stools and book racks and much of the work was quite well done.

The school is a frame building and in good repair.

Yours very truly,

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 3 1939
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 12-a

Norway House, Man:
7th July 1939.

Sir,

I beg to forward herewith the teacher's report for the June quarter, regarding the Jack River C of E combined White and Indian Day School.

It will be noted that the attendance at this school during the quarter reported on, has been very poor, and the teacher, Mr A.B.Cheales has drafted what he has titled "A Plan for Better Attendance" at this school, and I am forwarding this to you at his request. Before making any recommendation myself, regarding this plan, I should like to discuss the matter fully with Mr Cheales, and get more definite information from him, but I believe he has now gone on his holidays, as his report was sent to me by a messenger. If, in the meantime, the Department has any comment to make regarding the proposal submitted by Mr Cheales, I should be glad to be advised.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

NORWAY HOUSE
JUL 6 1939
AGENCY

A Plan
For Better Attendance
at
Jack River Day School.

There are a number of Indian children in the vicinity of our school who have no mother, and whose father is often away trapping. Not only do these children lack nourishment and clothing to enable them to attend school, but in addition, the roads here during a rainy season are very poor. We have one motherless little girl of five years of age living with us now, and there are at least ten others of school age — the Robertson family and others who have been unable to attend this term.

Now we have a good, two story building here, just beside the school which could easily be made comfortable. We use it as a carpenter shop. Our plan is to take these children in, and make this building a home for them for the whole school term - Sept to June, if possible. Or at least during the break up and freeze up

My Mother, Mrs. Cheales is quite willing to supervise this endeavour, and will be ably assisted by reliable native women of our church.

We have a considerable amount of bedding on hand and I'm sure the fathers would volunteer to come and make bunks, chairs or any such.

Will you kindly let us know at an early date just what assistance, if any,

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

your department would give us in such an endeavour. It is not to be a Boarding School, but simply a sort of Home, for chiefly, motherless children, enabling them to secure proper care, and schooling.

Will you please consider this plan and if at all possible, - if you could allow us anything, any amount at all for each child we could take in kindly let us know just what you could contribute.

If you could at least give your sanction to this plan, and some aid, we could very likely obtain more aid by contribution from our Church and other sources.

Finally if this plan has not your sanction will you at least send word to our local Indian Agent to give us sufficient beans and bacon to give our pupils a mid-day meal during the winter months.

Yours very truly
Alan. B. Cashdan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
August 1, 1939.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 11th instant with reference to your recent visit to the Jack River Indian day school.

I see no objection to your discussing the situation at this school with the Provincial education authorities. We have been allowing an amount of $650.00 toward the salary of the teacher but we were under the impression that the Provincial Department of Education also allowed an amount toward the teacher's salary.

In 1936, when additional desks were required at this school, we wrote to the Department of Education, Winnipeg, and in a letter dated January 11, 1936, they promised to supply 8 or 10 double desks.

You might write again after your interview with the Education Department officials.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

not receive anything. Under these circumstances I feel that you will agree that we should move very carefully, even in the matter of supplying a midday meal. When you have had an opportunity of discussing the serving of a midday meal at this school with Mr. Cheales you should write again.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Copy sent to Mr. Hamilton

Ottawa,
August 1, 1939.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 7th ultimo enclosing a suggestion made by Mr. A.B. Cheales, teacher of the Jack River C.E. combined school.

Recently the Department received a report from Inspector Hamilton regarding his recent visit to this school and in it he states that the enrolment includes 14 Treaty Indian children and 26 halfbreeds. He further advises that Mr. Cheales devotes most of his time to teaching halfbreed children. Actually these are not our responsibility and Mr. Hamilton has been instructed to confer with the Provincial Education Department with a view to ascertaining what assistance they are giving in the conducting of this school. If the suggestion of Mr. Cheales were approved it would mean that we would have another residential school at Jack River. On first consideration it looks quite easy to house 10 or 12 children in the building to which Mr. Cheales refers but many complications would immediately arise if such a programme were adopted.

Taking everything into consideration the Department, at the present time, is extremely unfavourable to this proposal.

If you consider it advisable we might provide a small amount to serve a midday meal for the Treaty Indian children but the difficulty in this matter is that the Department does not consider itself responsible for supplying a midday meal for all the children who attend this school and there might be trouble if the Treaty Indian children were served a meal and the halfbreed children did

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Finally if this plan has not your sanction will you at least send word to our local Indian Agent to give us sufficient beans and bacon to give our pupils a mid-day meal during the winter months.

Yours very truly,

(Sgd.) Alan B. Cheales.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

(C O P Y)

A PLAN

FOR BETTER ATTENDANCE
at

JACK RIVER DAY SCHOOL

There are a number of Indian children in the vicinity of our school who have no mother and whose father is often away trapping. Not only do these children lack nourishment and clothing to enable them to attend school, but in addition, the roads here during a rainy season are very poor. We have one motherless little girl of five years of age living with us now, and there are at least ten others of school age -- the Robertson family and others who have been unable to attend this term.

Now we have a good, two story building here just beside the school which could easily be made comfortable. We use it as a carpenter shop. Our plan is to take these children in and make this building a home for them, for the whole school term -- September to June, if possible, or at least during the break up and freeze up.

My mother, Mrs. Cheales, is quite willing to supervise this endeavour, and will be ably assisted by reliable native women of our church.

We have a considerable amount of bedding on hand, and I am sure the fathers would volunteer to come and make bunks, chairs or any such.

Will you kindly let us know at an early date just what assistance, if any, your Department would give us in such an endeavour. It is not to be a boarding school but simply a sort of home for chiefly motherless children enabling them to secure proper care and schooling.

Will you please consider this plan and if at all possible, if you could allow us anything, any amount at all for each child we could take in kindly let us know just what you could contribute.

If you could at least give your sanction to this plan, and some aid, we could very likely obtain more aid by contributions from our Church and other sources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

EX'D.
A.

Ottawa,
August 1, 1939.

Dear Sir:

Since dictating the letter replying to your communication of the 11th ultimo regarding the Jack River combined school I have received, from Indian Agent Lazenby, a letter written by the teacher. I enclose, for your information, a copy of this letter, also a copy of our reply to Mr. Lazenby.

Yours truly,

PP

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-1
207-11

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

GD

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 12 1939
REGISTERED

538 Dominion Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
Auguat 9th, 1939.

Dear Sir:

I wish to refer to your letter 123-7-1, dated August 1st, and would advise the Department that I have discussed the situation at the Jack River Indian Day School with Dr. Flether, Deputy Minister of Education for Manitoba. I am informed by Dr. Fletcher that the Provincial Government did supply the desks mentioned in your letter, they also give a grant of $2.00 per day for 8 months or 160 days and this is paid direct to the teacher. Dr. Fletcher points out that this school is operated in an unorganized school district and they are not prepared to incur any further expense. I have suggested supplying a noon-day meal but Dr. Fletcher said that as far as his Department were concerned this would not be possible as this procedure is not carried out in any other rural school. The estimates provided 600 pounds of Eskimo Biscuits for this school and if the Department saw fit this might be suplemented by giving the children a drink of hot cocoa along with the biscuits. However, in view of the large number of half-breed children, I am not prepared to recommend the expense necessary to provide a noon-day meal.

65 2 2 70 # 97

Yours very truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa, August 22, 1939.

Re: Jack River combined School

EX'D.
A.

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 9th instant and to thank you for the information contained therein. In view of the large number of half-breed children in attendance at this particular school, it is exceedingly difficult to decide just what action should be taken by this Department.

There is available for the school this year Eskimo biscuits to the extent of 600 lbs. and I can see no serious objection to your suggestion that, in addition to the biscuits, a drink of cocoa should be provided. You might make arrangements for the purchase of this cocoa, locally. These supplies are provided on the distinct understanding that they are for the use of Indian children and Indian children only. It would be in my judgment a rather serious matter if a report got around that the Federal Government was providing noonday lunches for half-breed children anywhere in the northern sections of the prairie provinces.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 21 1939
REGISTERED

PLEASE QUOTE FILE 12-A

Norway House, Man.
18th September, 1939.

Sir:

EX'D. A.

With reference to Mr Philip Phelan's letter, No.123-7-1, of the 1st August last, I beg to say that I have advised Mr Cheales, the teacher of the Jack River C. of E. Combined Day School, by letter, that the Department does not approve of his suggestion for keeping 10 or 12 pupils of the School at the Mission.

With reference to the matter of a midday meal at this School, I may say that biscuits, cocoa, and condensed milk have been supplied for several years past for this purpose, and the teacher has been instructed that these supplies are to be used for treaty Indian children only.

Your obedient servant,

P. G. Lazenby
Indian Agent

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources
Ottawa, Ont.

PGL/FB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Day School
Norway House
Oct. 11/39.

Indian Affairs
Ottawa, Can.

Gentlemen:-

If such can possibly be arranged it is necessary that I go to Winnipeg during the Christmas holiday. Finances would not permit my going by plane. However; thus as I have to horse, I plan to drive to Wabowden Station, and thence by the Hudson Bay Rly. This journey will require at least six days travel for the round trip; Then I would like to have about six days on Winnipeg. It would mean two weeks leave.

Now, if you would please approve of such, I could leave here on Dec. 25 after holding our Sunday service and I would arrive back here by Sunday Jan. 7.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

I note by your outline of "Teaching Days" that school is scheduled to open on Wednesday Jan. 3. 1940. Now by special request I'm asking you if you would kindly permit me to take those three extra days i.e. Jan 3, 4 and 5, holidays and rather than open school on Jan. 3. (the middle of the week) I would then re-open it on Monday, Jan. 8.

The attendance for the first few days after christmas is always poor, to say the least, and from my experience in past years, I'm sure that I'd have few attending for the last three days of that week. Then, with your approval, I could, if necessary make up the three days between Christmas and June by teaching on the odd Saturday.

Kindly let us know by return mail if you can possibly allow me these three days.

Very truly yours
Rev. C. B. Cheales
Missionary-Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 19 1939
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 12-8

Norway House, Man:
12th October 1939.

Sir,

At the request of Mr A.B.Cheales, teacher of the Jack River C of E Combined Day School, I beg to forward herewith a letter he has addressed to the Department, in which he requests permission to take an extra three days holiday at Christmas, for the ourpose of going to Winnipeg.

Personally, I see no objection to this, provided he makes up the three days teaching before the close of the academic year.

Kindly advise me if the Department approves of Mr Cheales' request.

Your obedient Servant

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor
Copy

123-7-1

EX'D.
A.

Ottawa, October 25, 1939.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 12th instant, you may allow Mr. A. B. Cheales, teacher of the Jack River Combined School, three days' extra holidays at Christmas. It is understood that he will make up the days lost later in the quarter.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. P. G. Lazenby,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 3 1940
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 12-a

Norway House, Man:
17th October 1939.

Sir,

I beg to forward herewith the teacher's return for the September quarter, for the Jack River C of E Combined School.

This return shows a very poor enrollment and attendance for this quarter, as compared with an enrollment of 12 and an average attendance of 8.5 for the same quarter last year.

With reference to Departmental letter 123-7-1 of August 1st last, it is noted that Mr Inspector A.G.Hamilton had been instructed to confer with the Provincial Education Department with a view to ascertaining what assistance they are giving in the conducting of this school, and if the Department has this information now on hand, a check might be made as to whether or not the Provincial authorities are bearing a fair share of the cost of operating this school. The average attendance for the whole of the last academic year, was only 5.64.

Your obedient Servant

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

123-7-1

EXD.
A.

Ottawa,
December 29, 1939.

Dear Sir:

I desire to acknowledge the receipt of your letter of October 17, which has just reached the Department, in connection with the September return of the Jack River C.E. Combined School.

As you remark in your letter the attendance at this school was very poor during the September quarter. Has the attendance increased during the December quarter? Please make inquiries with a view to advising me the exact number of Indian children and non-Indian children enrolled at this school during the December quarter.

For your information I may say that Inspector Hamilton interviewed the Department of Education at Winnipeg last summer but was unable to obtain any assurance that the Provincial authorities would make a larger grant than they are making at the present time.

You might also state if the attendance of Indian children is likely to increase at this school. If not the Department would hardly be justified in continuing its grant for the small number of Indian children mentioned in your letter. When your reply is received it may be necessary for us to intimate to the Department of Education that unless they increase their allowance to this school and thereby enable us to reduce our payment in view of the small number of Indian children this Department will find it necessary to discontinue all payments to the Jack River C.E. School.

Yours truly,

Mr. P. G. Lazenby,
Indian Agent,
Norway House, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

E OF THE
DIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 12-a

JAN 28 1940
REGISTERED

REC'D
Norway House, Man:
17th January 1940.

Sir,

I beg to acknowledge receipt of Mr R.A.Hoey's letter No; 123-7-1 of the 29th December, in connection with the small average attendance, during the September quarter, at the Jack River C of E Combined School.

In reply, I may say that during the December quarter, the average attendance increased to 7.89, from 2.26 for the September quarter. This average attendance of 7.89, is the highest it has been during the past calendar year, but the average attendance for the whole year, from Jan: 1st to Dec: 31st 1939, is only 4.58.

During the December quarter, there were on the roll, 12 Indian pupils, and 27 non-Indian pupils.

The Anglican Cummunity here is small, comprising 32 families, consisting of 121 individuals, 25 of whom are of school age, and several of those of school age are enrolled at the Norway House Residential School at present. These figures are taken from the Census, taken last treaty time, and would, I think, indicate that the attendance of Indian children at the C of E School is not likely to increase very much. By far the greater part of the teacher's time is devoted to the teaching of non-Indian pupils, as there are more than twice as many of them.

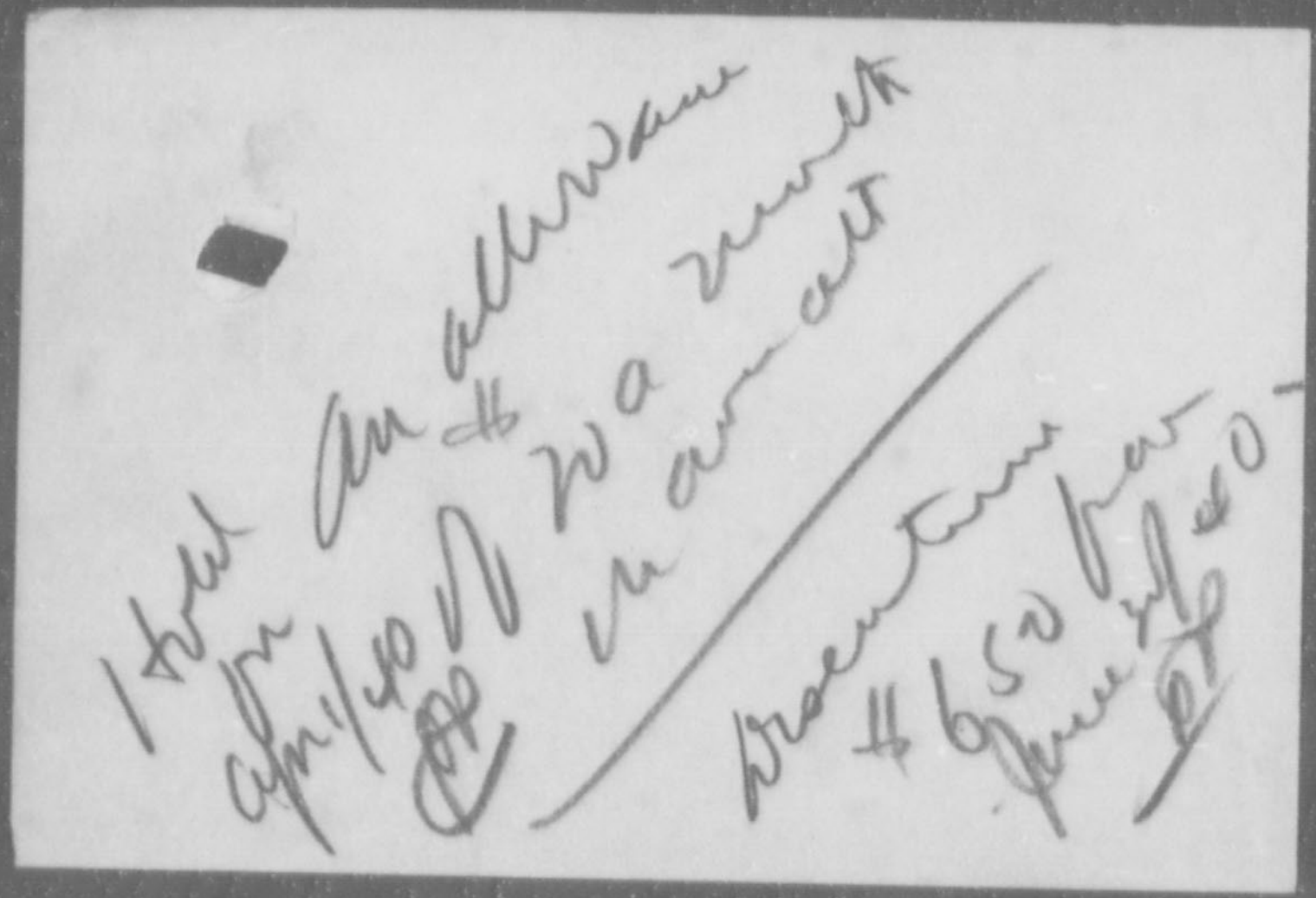
Your obedient Servant

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-1

Copy on 123-7-3

Ottawa,
April 13, 1940.

EXD.
A.

Dear Sir:

I desire to refer to your letter of August 9, 1939, in connection with the Jack River C. E. Combined School.

Since that time we have been in communication with Indian Agent Lazenby regarding this school and it has been found that the average attendance of Indian children in the calendar year 1939 was only 4.58.

This small attendance does not warrant our allowing the school the amount of $650.00 a year and consequently you should inform the Provincial Government authorities that it is our intention to discontinue paying grant at the above rate on June 30, 1940.

After that date if any Indian children attend this school the Department will be prepared to consider allowing a per capita rate of $20.00 a year each based on their average attendance.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

COPY.

DEPARTMENT OF EDUCATION - WINNIPEG

C.K.Rogers,
Chief Administrative Officer

May 3, 1940.

A.G.Hamilton, Esq.,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sir,

I expect that your proposed change in allowance to Jack River School will seriously affect their financing because it will cut their receipts from you and this Depart-ment to about $460.00. Apparently they have used over a thousand dollars a year to operate --- our grant has been $360.00. On enrolment basis the per capita then has been approximately $27.00, and the per capita cost on the average attendance has been just a little over $41.00.

This school is not an organized school district under this Department at all. We have in its vicinity the School District of Norway House under an Official Trustee, Mr. Stevenson, who collects taxes from the property owners in the area. All we can do is to continue to treat Jack River school as we do all these isolated groups of children; namely, assist the children on a daily grant basis. The daily grant will be limited to about $2.50 a day.

It is obvious that the Dominion was paying more than its share of the cost of operating this school, but the new rate of $20.00 per capita on an average attendance basis is less than half of the cost of last year.

Yours very truly,

C.K. ROGERS (signed)

CKR/MB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

207-11

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 17 1940
REGISTERED

GR

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
May 15th, 1940.

Dear Sir,

I wish to acknowledge your letter 123-7-1 dated April 13th and now enclose copy of one received from Mr. C. K. Rogers, Chief Administrative Officer.

You will note that the receipts obtained, under the proposed plan, will amount to about $460.00. No doubt the Church of England Bishop for the district will find it more difficult to secure a teacher. I presume the Department has advised His Grace concerning the proposed change.

Yours very truly,

A. G. Hamilton

A.G.Hamilton, GR.
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Encl.

650-
175-
+180

+175.00

35
+195.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
May 21, 1940.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Combined School
No. 519

At the present time payment at the rate of $65.00 a month is being made to the teacher of this school. This payment should be discontinued at the end of June, 1940.

Commencing September 1, 1940, it has been decided to only allow a total amount of $175.00 for the academic year 1940-41.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Copy sent to Inspector Hamilton

Ottawa,
May 21, 1940.

EXT.

Right Reverend Sir:

For some years past the Department has been allowing an amount of $650.00 toward the salary of the teacher of the Jack River C.E. Combined School.

Due to the fact that our appropriation for the current fiscal year has been drastically reduced it is necessary for us to survey our expenditures very carefully. In reviewing the returns received from the Jack River C.E. School it is found that the average attendance of Indian children during the calendar year 1939 was only 4.58. Under these circumstances the amount allowed by this Department is greater than the attendance warrants. As a matter of fact Inspector Hamilton has been in communication with the Department of Education at Winnipeg and in a letter written to Mr. Hamilton it was stated that "It is obvious that the Dominion was paying more than its share of the cost of operating this school". The Department wishes to deal fairly with all parties concerned but, as pointed out above, expenditures must be reduced and consequently it has been decided that for the academic year 1940-41 we can only allow an amount of $175.00 toward the salary of the teacher at this school.

Yours truly,

Rt. Rev. Jas. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River C E A 123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
May 25th, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 30 1940
REGISTERED

1-
2-

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare Training,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Dear Sir:-

Re: Jack River C.E.Combined School.

Yours with reference to the above school to hand.

We had already been advised that the school year for all Indian Day Schools was to be reduced to nine months, thus rather seriously affecting the income of missionary-teachers in those schools, hence it was with some alarm that I learned from you that the salary of the teacher at Jack River for the academic year 1940-41 was to be more seriously affected in that the Department would allow only $175.00 as against $650.00 formerly paid towards salary.

I was not aware that the average attendance of Indian children at this school stood at the low figure of 4.58; the report for the Fiscal Year ending March 31st, 1939 shows the average for this school as 7, hence there must have been a falling off in the meantime.

Owing to our severely strained financial circumstances your decision to thus reduce the grant greatly imperils our work at Jack River, although it does seem that the Department has being paying more than its share of the cost of this school in view of the small attendance of Indian children. I hesitate to plead for re-consideration, but it would be much appreciated if such could be done, and the amount allowed for 1940-41 be increased.

Would you suggest that the Department of Education of the Province of Manitoba be approached as to the possibility of an increased grant, seeing they agree that your Department has been paying more than its share?

Yours faithfully,

J. Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
June 3, 1940.

Right Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 25th ultimo with reference to the Jack River C.E. Combined School. With reference to the last paragraph of your letter I can see no reason why you should not approach the Department of Education for the Province of Manitoba with a view to having them increase their grant.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

C. K. ROGERS
CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER

DEPARTMENT OF EDUCATION
WINNIPEG

August 8, 1940.

Department of Indian Affairs and Northern Development
AUG 13 1940
REGISTERED

Mr. R. A. Hoey,
Director of Indian Education,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Hoey:

We have had a letter from Bishop Lofthouse of Kenora re Jack River school at Norway House. In making application for additional assistance for this district to enable them to operate for the coming academic year, I have been advised that the grant from your Branch has been cut from $650.00 to 175.00. As you know, this school has no official status with this Department. We have been allowing $2.00 a day for 160 days a year which is the limit we have been paying to schools of this type. Bishop Lofthouse's request brings up the whole problem of the half-breed schools scattered along the northern lakes.

We understand that the cut in the grant from your Branch has been made because of the small number of Indians attending. We should appreciate having your comments on this situation.

Yours truly,

C. K. Rogers.
M.

CKR/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-1

Ottawa, August 12, 1940.

HEAD OFFICE

Re: Jack River Day School.

Dear Mr. Rogers:

I have for acknowledgment your letter of the 8th instant, in which you seek additional information with respect to the grant allowed by this Branch to the Jack River Combined Day School.

A report received by this Department from Inspector Hamilton, dated January 17, 1940, indicates that the average attendance of Indian children at this school amounted to 4.58. At that time we were allowing a grant of $650.00 a year to this school and, in addition, were purchasing annually a supply of Eskimo biscuits and cocoa for the Indian pupils.

Our estimates this year have been drastically reduced, with the result that all Indian schools in the Dominion will operate this year on a 9 month rather than a 10 month basis. It will not be possible, therefore, for us to increase our allowance to the Jack River School.

The matter of providing education for half-breed children is one that has been reviewed from time to time, particularly by the educational authorities in Alberta, but so far no definite decision has been reached. The term "Half-breed" in my judgment is somewhat unfortunate. The inhabitants of Canada are either citizens in the usual sense that we speak of citizens or Indians as defined by

the Indian -

C. K. Rogers, Esq.,
Chief Administrative Officer,
Department of Education,
Legislative Buildings,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

the Indian Act. The appropriations voted by Parliament from year to year are voted on the distinct understanding that the money so voted will be used for the education and general welfare of the Indian population. Payments made by the Branch from time to time are carefully reviewed by the Treasury officials, with the object of determining if these expenditures have been made in conformity with the provisions of the Indian Act and the wishes of Parliament. This procedure is in striking contrast to the procedure followed in the old days, prior to the organization of the provinces of Alberta and Saskatchewan. In those days the Dominion Government scarcely ever differentiated between Indian children and half-breed children living the Indian mode of life on reserves. Since I entered the Department, however, definite instructions have been received from the office of the Minister that the education of Indian children as defined by the Indian Act, and Indian children alone, is the responsibility of the Dominion Government.

I appreciate very fully, of course, that these comments are not likely to prove very helpful to you in your attempts to keep the Jack River School open and in operation. In view of the fact, however, that it appears impossible for us to increase our grant, the only suggestion I can make is that consideration be given to the desirability of reducing still further the annual operating period of the school.

Yours sincerely,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

C. K. ROGERS
CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER

DEPARTMENT OF EDUCATION
WINNIPEG

Schools
Records

August 16th., 1940.

EX'D.
G

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare and Training,
Department Mines and Resources,
Ottawa,
Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 27 1940
REGISTERED

Dear Mr. Hoey:-

Thanks very much for your letter of August 12th., re the Jack River Day School. We appreciate your position in this matter which makes it clear that the Indian Affairs Branch is not admitting any responsibility for half-breed children.

These settlements are a great problem to us and we are trying now to work out some constructive way in which to deal with the areas settled by these people.

I shall submit your letter to the Hon. Mr. Schultz and see whether he would agree to a slight increase in the grants, which will help to pay the teacher there.

Yours truly,

C.K. Rogers

CKR/RM.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

C. K. ROGERS
CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER

DEPARTMENT OF EDUCATION
WINNIPEG

Schools
Records

August 16th., 1940.

EX'D.
G

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare and Training,
Department Mines and Resources,
Ottawa,
Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 27 1940
REGISTERED

Dear Mr. Hoey:-

Thanks very much for your letter of August 12th., re the Jack River Day School. We appreciate your position in this matter which makes it clear that the Indian Affairs Branch is not admitting any responsibility for half-breed children.

These settlements are a great problem to us and we are trying now to work out some constructive way in which to deal with the areas settled by these people.

I shall submit your letter to the Hon. Mr. Schultz and see whether he would agree to a slight increase in the grants, which will help to pay the teacher there.

Yours truly,

C.K. Rogers

CKR/RM.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

August 31st, 1940.

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 3 1940
REGISTERED

Dear Sir:-

Referring to our correspondence of the month of May with reference to the Jack River C.E.Combined School.

I have recently returned from an official visit to our mission of Jack River, Norway House where I met and discussed both the Church and School work with our missionary-teacher, the Rev. A. B. Cheales and with his people, urging the latter among other things to send their children to school.

My latest first hand information proves beyond doubt the insufficiency of the combined grant to provide for this school. I have taken up the matter with the Dept. of Education of the Province of Manitoba, but their regulations do no permit them to increase their grant, which consists of $2.00 per day for 160 days. They suggest the formation of a School District, but as there is already one such school at Norway House, this is out of the question. The Rev. A. B. Cheales is a fully qualified teacher, and now holds interim First Class Certificate which next year will become permanent. He does his own cartaking of the school and has everything in good order. The grant now made by your department, viz. $175.00 per year would not do more than pay a caretaker. It is true the attendance of Indian children has been small, largely because of the indifference of the Indians, and the fact that there is no truant officer, and the teacher has to gather them in as well as teach. You have an excellent school building at Jack River and there are ample children.

May I respectfully suggest that special consideration be given to the matter of the grant. I realize the need of economy, but I am most anxious that this worthy work shall be continued with efficiency, and if you could possibly increase the grant, say to $500.00 I would further urge that Indian children be pressed to attend in greater numbers.

Yours faithfully, J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
September 10, 1940.

EX'D.

Right Reverend Sir:

I have your letter of the 31st ultimo with reference to the Jack River C.E. Combined Day School. Very careful consideration was given to the whole situation at Jack River before deciding to reduce our grant. I regret that it is not possible to make any change in the decision already made.

I trust that the Department of Education for the Province of Manitoba will increase their allowance to the school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 3 1941
REGISTERED

February 1st, 1941.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa.

Dear Sir:-

For many years we have received Day School grants from the Department for the Indian Day Schools at Hole River or Hollow Water River, Lake Winnipeg; Jack River, Norway House; and Split Lake, together with other seasonal schools such as Trout Lake and Churchill etc. The grants for other schools have been paid direct to the teacher or missionary.

This week I have received letters from the Rev. A. B. Cheales of Jack River, Norway House; and the Rev. G. C. Cowley of Split Lake, who each inform me that they have received teacher's salary cheques direct from the Department, amounting to the monthly salary grant, in the former case for three consecutive months, and the latter for two months. Since they wrote, other such cheques may have been received.

On the other hand I received as usual the quarterly cheque for our missionary-teacher at Hollow Water River, which fact in conjunction with the above leaves me a little confused as to the policy now being followed.

As we have to considerably augment the amount of the teacher's salaries, the amounts by cheque received hitherto from the Department have passed through our accounts, and cheques for salaries or stipends in full paid quarterly by us, which in view of the widely scattered areas, and the infrequency of mail has been the most convenient method.

Could you kindly inform me if the Department has now changed its method, or have the cheques for Jack River and Split Lake been sent direct to the teachers by mistake? We should be obliged if cheques could be, as formerly, sent to this office, thereby avoiding confusion in the matter of stipends of the teacher-missionaries.

Yours faithfully,

J. Lofthouse

Bishop.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

543-
579

Hollow Water River: Cheque drawn in favour of teacher and sent to Bishop Lofthouse.

Split Lake: Placed on Pay List and cheque goes direct to teacher.

Churchill (seasonal): Cheque drawn in favour of teacher and sent to Bishop Lofthouse.

Trout Lake (seasonal): Cheque drawn in favour of teacher and sent to Bishop Lofthouse.

Jack River: No return received for June Quarter. No payment made for September Quarter.

Jack River
$17.50 per mo
Sept - Cheque forwarded to Split Lake Teacher

Split Lake
Sept - estimate
Cheque mailed to teachers address

17.50 x 4 = $70.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

EXD.

Ottawa,
February 4, 1941.

Right Reverend Sir:

With reference to your letter of the 1st instant I regret that the teachers' salary cheques for Split Lake and Jack River have been sent direct to them for the past five months. I have arranged that the cheques for the teachers of these schools will be sent to you in future.

Our records indicate that cheques for the teachers at Hollow Water River, Churchill and Trout Lake have been forwarded to you.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 12-A

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 17 1941
REGISTERED

Norway House, Man.,
May 7, 1941.

Dear Sir:

The attached communication has been handed in at this office by Mr. A. B. Cheales, teacher of the Jack River Church of England Day School with a request that same be forwarded to Ottawa.

Yours very truly,

Sept/40

C. Roberts

Chas. N. C. Roberts,
Acting Indian Agent.

Enc.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

123-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 12-A

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MAY 17 1941
REGISTERED

Norway House, Man.,
May 7, 1941.

Dear Sir:

The attached communication has been handed in at this office by Mr. A. B. Cheales, teacher of the Jack River Church of England Day School with a request that same be forwarded to Ottawa.

Yours very truly,

Sept/40

C. Roberts

Chas. N. C. Roberts,
Acting Indian Agent.

Enc.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River C. of E. School
Norway House
April 30/41

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa Can.

NOR..AY HOUSE
MAY 7 1941
AGENCY

Gentlemen —

This is to inform you that I opened the Jack River C. of E. Day School last september as usual. Hence I plan on closing same the end of May. This procedure was deemed advisable for following reasons:

Nearly all men in the district go off to the fishing grounds in early June, taking their families. attendance at school is, therefore always low during June - perhaps two of an average. Then again, as I have been appointed principal of the Sioux Lookout Indian Residential School, I plan on leaving Norway House by the first boat in order to be at my new post at as early a date as possible.

Trusting this satisfactory.

Very truly A. B. Charles

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Mr. Phelan:

Mr. Cheales was placed on the Pay-List Sept. 1, 1940. His cheque for $17.50 has been mailed monthly. The last payment made was for April, 1941.

His returns for the September, December & March Quarters are on file.

S.D

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

125-7-1

Ottawa,
May 20, 1941.

H.Q.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Combined
School No. 519

Mr. A.B. Cheales, teacher of the above-mentioned school, is giving up duties at the end of this month and no salary should be paid to him after the end of May, 1941.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

(C O P Y)

Original on 123/7/5

Ottawa,
November 5, 1940.

Dear Sir:

I have your letter of the 2nd instant enclosing copy of letter received from Mr. A.B. Cheales, teacher of the Jack River C.E. Combined Day School.

In Mr. Cheales' letter it is stated that in the past four years there has been an attendance of from 12 to 15 Treaty children during the winter months. This information differs materially from that contained in letters received from Indian Agent Lazenby dated October 17, 1939, and January 17, 1940. In the former letter Mr. Lazenby pointed out that the average attendance of Indian children for the academic year 1938-39 was only 5.64 and in the letter of January 17, 1940, Mr. Lazenby stated that the average attendance of Indian children for the calendar year 1939 was only 4.58. He also pointed out in that letter that the greater part of the teacher's time was devoted to the teaching of non-Indian pupils as there were more than twice as many of them as there were Indian children.

The reports submitted by Indian Agent Lazenby were carefully considered and we wrote to you on April 13, 1940. Subsequently we corresponded with Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D., Bishop of Keewatin, and it was finally decided that in view of the small proportion of Indian children compared to the number of non-Indian children attending this school the Department's grant of $650.00 a year to this school was too high and it was, therefore, decided to only allow grant of $175.00 a year from September 1, 1940. The last letter we received from Bishop Lofthouse indicated that he was endeavouring to obtain a larger grant from the Department of Education for the Province of Manitoba.

Yours truly,

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

August 28th, 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 2 1941
REGISTERED

T. R. L. MacInnes,
Secretary, Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir:-

As you are aware the Rev. A. B. Cheales, formerly of Jack River, Norway House, was last June transferred to the Indian Residential School at Sioux Lookout, of which he was appointed Principal. Since that time I have endeavoured to secure a successor for the position of Missionary-Teacher at Jack River.

I have secured the services of Mr. Chas. R. Harbord now of the Fort Alexander Day School, where for some years Mrs.Harbord has been the teacher. In 1938 Mr.Harbord was teacher of the seasonal school at Cat Lake. It is my purpose to admit Mr.Harbord to the ministry and have him take charge of our Jack River Mission. Mrs.Harbord who has I believe done good work at Fort Alexander will be pleased to teach at Jack River, and I know her husband will take the deepest interest in the school.

As Jack River has a Combined School, I have still to secure the approval of the Manitoba Department of Education to the appointment. Will you kindly advise as soon as possible if your Department approves the appointment of Mrs.Harbord as teacher at this school. I am anxious to have Mr.and Mrs.Harbord settled in the mission and at the school in time for the Fall term, and while navigation on Lake Winnipeg is open, hence the urgency.

Yours faithfully,

J. Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

EXD. 40

September 3, 1941.

Right Reverend Sir:

I am in receipt of Your Lordship's letter of the 28th ultimo, with the suggestion that Mr. Charles Harbord, teacher of the Fort Alexander Indian Day School, be transferred to the Jack River Combined White and Indian School.

The Department has no particular objection to this transfer, other than the fact that we do not like to lose the services of Mrs. Harbord at Fort Alexander. However, you no doubt have another qualified teacher whom you are prepared to nominate for that position.

Yours very truly,

T. R. L. MacInnes,
Secretary.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
K e n o r a, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
Sept.15th,1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18 1941
REGISTERED

T. R. L. MacInnes,
Secretary, Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir:-

I have to acknowledge with thanks yours of the 3rd inst. approving the appointment of Mr. Charles Harbord to the Jack River Combined White and Indian School.

Mr.Harbord was yesterday ordained to the ministry of the Church, and on September 22nd he and Mrs.Harbord will leave Winnipeg by boat for Jack River, Norway House, where Mrs.Harbord will teach the school.

We have not as yet secured a qualified teacher for the school at Fort Alexander, but every effort to that end will be made. As we have no record of the salary paid to the teacher at Fort Alexander, I should be obliged if you could inform me as soon as possible what amount the Indian Affairs Branch provides for the teacher's salary. This has of recent years been paid direct to the teacher, and I omitted to ask Mr.Harbord what amount had formerly been paid.

Yours faithfully,

J. Keewatin

95 a vis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
September 22, 1941.

Right Reverend Sir:

With reference to the last paragraph of your letter of the 15th instant the Department is prepared to allow salary to the teacher at the Fort Alexander Day School at the rate of $95.00 a teaching month. The term will be October 1, 1941, to June 30, 1942.

Yours truly,

This letter over to Jacobs

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River C. G. Combined

Dec. Qr. 1941 – Enrolment – 11 Ave. – 3

Mar. " 1942 – " 10 " – 5

June " 1942 – " 4 " – 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
November 2, 1942.

Dear Sir:

The returns from the Jack River C.E. Day School for the past three quarters are as follows:

December quarter,	1941 -	Enrolment	11 -	Average	3
March "	1942 -	"	10 -	"	5
June "	1942 -	"	4 -	"	1

We are allowing the teacher salary at the rate of ~~$95.00~~ $17.50 a teaching month, plus bonus. The number of Indian pupils attending this school does not justify this expenditure. It would be appreciated if you would let me have your views regarding this school, stating if there is any likelihood of the number of Indian children increasing.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. P.G. Lazenby,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE [illegible] INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 12-a

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 15 1942
REGISTERED

Norway House, Man:
3rd December 1942.

Sir,

I beg to acknowledge receipt of Mr Philip Phelan's letter of the 2nd November, File 123-7-1, in connection with the Jack River C of E Day School.

In his letter, Mr Phelan states that the Department is allowing the teacher of this school salary at the rate of $95.00 per teaching month plus bonus.

In connection with the teacher's salary, I would refer you to Mr R.A.Hoey's letter to Mr Inspector A.G.Hamilton, dated 5th November 1940, File 123-7-5, in which it is stated that prior to that date the allowance towards the salary of the teacher of this school had been $650.00 a year, but that in view of the decided decrease in the average attendance, this allowance had been reduced to $175.00 a year. Also, the expenditure for fuel wood for this school had been reduced from $50.00 a year to $25.00 a year, and the janitor's fees from $1.50 a month to .75¢ per month. Since that time too, no school materials such as scribblers, pencils etc; have been provided, nor have any school biscuits been provided. This school, as you are aware, is a 'Combined' white and Indian school, and the Province of Manitoba has certain responsibilities in connection with its upkeep and operation, and, as I have always understood has paid a yearly grant towards the teacher's salary. The school building itself however, is the property of the Indian Department.

The Rev: C.R.Harbord, Anglican missionary, whose wife, Mrs Harbord is teacher of this school, was in the office this morning, and I discussed the problems of this school with him. Mr Harbord advises me that at present there are 30 non-treaty half breed children attending this school, and 3 Indian children, and that the school is accomodating all the pupils it can with its present equipment. Mr Harbord informs me that one Indian family, (with no mother), is sending two children to the Jack River R.C.School, although they belong to the Anglican Church, because they live nearer to the R.C.School. There is another family living about two miles from the school who have three children of school age, but will not send them to school, as the father is sick, and has been for some time; this father is in receipt of monthly sick rations. Some Anglican families have moved away from that part of the reserve. For instance, one Anglican family now lives at Rossville, and they now send four children to the Rossville school, and I do not see much liklihood of the Indian attendance at this school increasing very much.

Taking into consideration the proportion of

- non-treaty -

The Secretary
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont:,

p. t. o.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

non-treaty children and Indian children attending this school, it would seem that the Province of Manitoba should assume practically the whole cost of operation, including teacher's salary, fuel for heating, and janitor. The Indian Department provides the school building, which is of frame construction, and is in very good condition. In addition, practically all the desks in use at this school were provided by the Indian Department.

In speaking to Mr Harbord this morning, about the teacher's salary, he informed me that the teacher had not received any payments at all from the Indian Affairs Branch, and that he had written to Bishop Lofthouse about it; and that the Bishop had also informed him that he had not received any payment from the Department on behalf of the teacher of this school.

Your obedient Servant

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

December 10th, 1942.

T. R. L. MacInnes,
Secretary, Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
DEC 11 1942
REGISTERED

Dear Sir:-

I have noticed that since the appointment of Mrs. Chas. R. Harbord to the position of teacher at the Jack River, Norway House, Combined School, the Department's cheque for salary has not been coming to my office.

It is possible and quite probable that cheques have been sent direct to Mrs. Harbord or to the Rev. Chas. R. Harbord. If such is the case it is quite satisfactory, but I should be obliged if you could advise as to the actual facts regarding such salary cheques.

Yours very truly,

J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

EXD.

AIR MAIL

Ottawa, December 17, 1942.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent, Norway House, Man.

With reference to your letter of the 3rd instant, I regret that in my communication of the 2nd ultimo I stated the salary allowed the teacher of the Jack River (C. of E.) Combined School was $95.00 a teaching month.

Your statement is correct, namely, that the allowance is $175.00 for an academic year, or $17.50 a teaching month. For some unaccountable reason, payment of even this amount has been overlooked, and I would therefore appreciate hearing from you, regarding the exact number of months for which you consider payment should be made to Mrs. Harbord. The last payment we made was to the former teacher, Mr. A. B. Cheales, who was paid to May 31, 1941.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

123-7-1

PLEASE QUOTE FILE 12-a

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch
JAN 20 1943
REGISTERED

Norway House, Man:
7th January 1943.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont:,

In reply to Mr Philip Phelan's letter No; 123-7-1 of the 17th December 1942, I beg to say that Mrs Charles R Harbord, teacher of the Jack River C of E Combined Day School, has taught this school since 1st October 1941, without any loss of days of teaching, apart from the regular holidays as specified by the Indian Affairs Branch.

Mrs Harbord is therefore entitled to payment for the following quarters:-

Oct: 1st to Dec: 31st 1941 -
Jan: 1st to Mch: 31st 1942
Apl: 1st to Jun: 30th 1942
Oct: 1st to Dec: 31st 1942

519/1

175

P.C. Lazenby
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
January 21, 1943.

EXD.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Indian Day School, No. 519.

From June 1, 1940, it was decided to allow an amount of $17.50 a month toward the salary of the teacher at the above-mentioned school. The Church authorities found it impossible to secure a teacher for the academic year 1940-41, but the school re-opened on October 1, 1941, and has been in continuous operation since that date.

As this is a combined white and Indian school, it is operated on a ten-month basis and consequently payment of salary for the following period is now due:

October 1 to December 31, 1941	-	3 months
January 1 to June 30, 1942	-	6 "
September 1 to December 31, 1942		4 "
	Total -	13 months

This makes the amount due 13 x $17.50 -- $227.50. The cheque should be drawn in favour of the teacher, Mrs. Charles Harbord, and should be sent to her at Norway House, Man. Previous to her appointment as teacher of the Jack River C.E. Combined School Mrs. Harbord taught at the Fort Alexander Upper Indian Day School, No. 518. It would be appreciated if you would forward the amount now due. For your information I enclose copy of official letter of November 5, 1940, also a copy of official letter of September 3, 1941.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 8 1943 REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 20-A

Norway House, Man:
22nd May 1943..

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I beg to report that I visited the Jack River C of E Combined Day School on the 20th instant.

At the time of my visit there were 27 pupils present, 7 of these being treaty Indians, and 20 non-treaty. There were 10 names of Indian pupils on the roll. The register was marked up to date. The average attendance of Indian pupils, from April 1st to the date of my visit was a fraction over 6.

The teacher, Mrs C.R.Harbord, was efficient in her work.

Reading aloud was good apart from the usual monotone generally used by Indian children. The book work was very good, neat, and accurate. Singing by the whole school was also very good, some two part songs being sung.

Blackboard work was good and fairly quickly done, and generally accurate.

The pupils were well dressed and clean.

The school building and the grounds were clean and tidy. The new doors and windows provided last year were all installed, which was a great improvement to the building.

The discipline was very good. Some handwork such as a small quilt and small pieces of sewing sown to me were very well done.

The seating accomodation at this school is

- inadequate -

p.t.o.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

inadequate, but this is not the fault of the Indian Affairs Branch, as we have furnished this school with a number of school desks, more than sufficient to take care of the Indian pupils attending, and at the time of my visit, all the Indian pupils present were seated at proper school desks. If any further desks have to be provided, they should, I consider, be provided by the Department of Education of the Province of Manitoba. It will be noted that about three times as many non-treaty pupils as Indian pupils attend this school.

P. G. Lazenby.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 3 1943
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 12-A

Norway House, Man.
October 18, 1943.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

I am forwarding herewith the Quarterly return for the Jack River C of E Combined Day School.

Mrs. C. Harbord the teacher of this school advises me that she has received no salary payment from the Indian Affairs Branch since January 1st 1943. Will you kindly have this matter looked into.

P. G. Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
November 2, 1943.

EX'D.
A

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Indian Day School, No. 519.

Mrs. C. Harbord, teacher of the above-mentioned school, should be paid from January 1 to June 30, 1943, also for the months of September and October, 1943. Salary is allowed her at the rate of $17.50 a month. The last payment made to her was in January, 1943, and in this connection I would refer you to my memorandum of January 21 last.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
APR 4 1944
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 12-A

Norway House, Man.
March 20th, 1944.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

I have received a letter from Mrs C. R. Harbord, teacher of the Jack River C. of E. Day School in this Agency, in which she states that she has been informed that there is a superannuation fund for teachers of Indian Day Schools, and if this is correct she would like to have particulars of the same.

Mrs Harbord states that her husband taught the North Pegyas Indian Day School for six years from 1921 to 1927. Mrs Harbord herself, taught the Fort Alexander Indian Day School for fourteen years from 1927 to 1941 and the Norway House Jack River C of E school from 1941 to the present time, making a total of twenty-three years of teaching Indian Day Schools for Mr and Mrs Harbord together.

I am not aware myself, of any such superannuation fund as Mrs Harbord mentions. However, if there is such a fund would you please advise me, and let me have the particulars.

P. G. Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
April 5, 1944.

EX'D.
A

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent, Norway House, Man.

With reference to your letter of the 20th ultimo, you may inform Mrs. Harbord, teacher of the Jack River G.E. Day School, that there is no superannuation fund for teachers of Indian day schools.

In the case of teachers appointed since September 1, 1939, the Department deducts 5% from their salary. This is put in a special fund and is repaid to them when they leave our service. This was a special provision made following the outbreak of war and applies to all temporary employees in the Government service. Possibly Mrs. Harbord heard of this arrangement.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 12-A

Department of Mines and Resources APR 25 1944 REGISTERED

Norway House, Man.
April 10th, 1944.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

I have received a letter from Mrs C. R. Harbord, teacher at the Jack River C of E Combined school, in this Agency, requesting that she be advised as to how her salary from the Indian Affairs Branch is paid; whether annually or quarterly, and what the amount per annum is.

Mrs Harbord states that she has taught this school from October 1st 1941 to the present time, and to date she has received $227.50 on January 28th 1943 and $140.00 on December 17th 1943.

Mrs Harbord states that she would like to have definite information as to her salary, as she finds it difficult to fill in Income Tax forms and other returns accurately. Will you kindly advise.

P. G. Lazenby,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Ottawa,
April 26, 1944.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Indian
Day School, No. 519.

Mrs. C.R. Harbord, teacher of the above-mentioned school, should be paid from November 1, 1943, to March 31, 1944. Salary is allowed her at the rate of $17.50 a month.

The last payment made to her was in November, 1943, and in this connection I would refer you to my memorandum of November 2, 1943.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
April 26, 1944.

EX'D.
A.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent, Norway House, Man.

With reference to your letter of the 10th instant, the Department allows Mrs. C.R. Harbord, teacher of the Jack River C.E. Combined School, an amount of $175 a year. This is paid on a monthly basis of $17.50. At the present time we are issuing her a cheque for the amount due her to the end of March, 1944. In future she will receive the monthly amount at the end of each month. In the event of Mrs. Harbord giving up duties, you should at once advise the Department.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
August 11th, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 15 1944
REGISTERED

R. A. Hoey Esq.,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir:-

As you are aware, Mrs. C. R. Harbord has been teaching for three years at Jack River, Norway House combined Day School. I now have a letter from her in which she states that on account of domestic and other duties she cannot continue as teacher, and at this rather late date she asks me to send in a teacher for the coming Fall Term.

Her letter is not in the nature of a formal resignation, but it is obvious she does not desire to continue as teacher. She is the wife of the missionary, and as such she has household and other duties which demand time and effort. I know she has found the work a strain upon her, and if it is possible I would recommend an independent teacher, but at this late date such is difficult to secure.

Is it possible that you may know of a suitable teacher who might desire a transfer, or one such who might be available for the Jack River Indian Combined School. As the school is so closely associated with the mission it would be advisable that the teacher be an Anglican. I am taking up the matter with the Manitoba Department of Education in the hope that they may be able to recommend a teacher.

Yours faithfully,

J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-1

Ottawa, August 14, 1944.

Dear Bishop Lofthouse:

I have for acknowledgment your letter of August 11, in which you intimate that Mrs. C. R. Harbord, teacher at the Jack River Indian Day School, is anxious to resign from that position at an early date.

I regret to state that I do not know of a teacher at the moment who would be available for the vacant position at Jack River. There is, as you know, an acute shortage of teachers throughout the Dominion and it is not at all likely that we shall be able to secure the number necessary to keep our schools open and in operation during the coming academic year. In view of this fact, would it be possible to persuade Mrs. Harbord to continue as teacher at this school for another year? It is our earnest hope that by that time the war will be over and the supply of teachers sufficient to meet our needs. You might, at your convenience, communicate with us again in respect to this matter.

Yours sincerely,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
Sept.12th,1944.

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18 1944
REGISTERED

Dear Mr. Hoey:-

Referring to your letter of the 14th ult. in answer to mine with reference to Mrs. C. R. Harbord, teacher of the Jack River Indian Day School, I am glad to inform you that I have a letter from Mrs. Harbord in which she states that she will carry on rather than close the school. She concludes her letter stating:-

> "Meanwhile you may rest assured that I will do my best to keep things running as efficiently as possible till a better arrangement can be made."

As so far as I know the Department makes a grant of only $175.00 per year for this school, may I respectfully suggest that in spite of the small number of Treaty children in attendance at the school, an increase in the grant would be much appreciated, and perhaps assist Mrs. Harbord in securing some assistance in her household responsibilities.

Yours sincerely,

J. Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
September 18, 1944.

Dear Bishop Lofthouse:

I have for acknowledgment your letter of the 12th instant, in which you state that Mrs. C.R. Harbord is prepared to continue as teacher of the Jack River Indian Day School.

I am today authorizing a grant of $250 for this school. In so doing I am of the opinion that this grant should be still further increased in the not distant future, should the attendance of Indian children show an increase.

Yours truly,

for Deputy Minister.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

EX'D.

Ottawa,
September 16, 1944.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Indian Day School, No. 519.

It has been decided to increase the salary of Mrs. C.R. Harbord, teacher of the above-mentioned school, from $17.50 to $25.00 a teaching month. Consequently payment should be made to her at this rate from September 1, 1944. I enclose copy of letter approving this increase.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 20-a

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 12 1945
REGISTERED

Norway House, Man:
18th May 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I beg to report that yesterday I visited and inspected the Jack River C of E Combined White and Indian Day School.

There were 16 Treaty Indian pupils on the roll, 13 of whom were present. This, however, was the first day this quarter that so many had been present, the average to date for this quarter being 6. There were 23 non-treaty pupils present, making a total attendance for the day, of 36. The register was marked up to date.

The school building and furniture were in good condition, but I would recommend that the inside of the school be painted during the holidays this summer. The two toilets were in need of repair, and I authorized the resident missionary, Rev: C.R.Harbord, to have the repairs done, and the toilets moved to another location, at a cost not to exceed $15.00. I trust that this will be approved. Payment for this work can be made from the accountable advance on hand at this office.

The pupils were clean and well clothed, and the discipline very good. Their work on the blackboard and in their books was very creditable, there being one or two pupils who are doing outstanding work. The teacher, Mrs C.R.Harbord, is very efficient and keenly interested in her work.

There is need for at least 10 more double desks at this school, as some of the pupils were sitting on boxes, and using other boxes for desks. As this school is operated partly under the auspices of the Province of Manitoba, it is suggested that the Department endeavour to have the Province provide at least half of the desks required, as there are many more 'Provincial' pupils attending this school than Indians. The school buildings are the property of the Indian Affairs Branch, and if we provide the building, and we have already provided most of the desks now in use, it is thought that the Province should not object to providing a few more desks.

P.G.Laze nby
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa, June 21, 1945.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Norway House, Man.

I have your letter of the 18th instant, with reference to the Jack River Combined School. It is noted that this building is owned by the Department and consequently your action in having the toilets repaired, at a cost of $15.00, is approved.

As you state in the second paragraph of your letter, the attendance of Treaty Indian children was much larger on the date you visited the school than it had been for some time previously. If this attendance continues, there will, of course, be necessity for supplying new desks. However, we feel that the Department of Education for the Province of Manitoba should supply the desks for the non-treaty children. I am writing to Inspector Hamilton in connection with this matter, but owing to his absence on duty at the present time, I do not expect to receive a reply from him for some time.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa, June 21, 1945.

Mr. A. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Man.

The Department is in receipt of a letter from Indian Agent Lazenby, in which he states that he visited the Jack River Combined White and Indian School on May 17, at which time there were 16 Treaty children on the roll and 13 were present. There were also 23 non-treaty pupils present, or a total attendance that day of 36.

The building is owned and kept in repair by this Department. We also allow an amount of $25.00 a teaching month to the teacher as part payment of her salary.

Mr. Lazenby states that 10 more double desks are required at this school, to accommodate the large number of pupils that are attending. I feel that the Department of Education for the province of Manitoba should supply some of these desks, in view of the large number of non-treaty pupils who have taken advantage of the school. It would be appreciated if you would discuss the matter with the Provincial Authorities and let me know how many desks you feel we should supply.

over

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

207-11 A.G.

EX'D
A

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
June 29th, 1945.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 3 1945
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Re: Your file 123-7-1, dated June 21st.

As you are no doubt aware, Mr. Hamilton is out of town and will be until about August 10th.

I understand that he visited the Jack River School about June 16th and will no doubt be making a report on this when he returns to a Post Office. If this matter could be left in abeyance until the Inspector's return he will no doubt forward a full report. However, if this is not possible, will you kindly advise what action you wish taken in the mean time.

D MacLean

for A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

MADE IN CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

August 9th, 1945.

8

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
AUG 14 1945
REGISTERED

Dear Sir:-

I beg to acknowledge yours of the 12th ult. with reference to the resignation of Miss Ida G. Fairservice as teacher of the Fort Alexander Indian Day School. We are sorry to lose her services as she was doing good work in the school.

I have recently received notice of the resignation of the Rev. Chas. R. Harbord from the Mission of St. Mark's, Jack River, Norway House to take effect at the end of September. Mrs. Harbord has been the teacher at the Combined Provincial and Indian Day School, in which position she has done excellent work, but is unable to continue.

Advertisements for teachers are being made through the Winnipeg Free Press and in the Miner & News of Kenora in an effort to secure teachers for these two schools. We trust we may receive applications, and if and when such come to hand we shall hope to make nominations.

Mr. Emil Planckaert is now in residence as missionary at Hole River, Lake Winnipeg. It is almost impossible to secure a separate teacher for the Indian Day School at Hole River, and thus if you could approve, Mr. Planckaert will be prepared to act as teacher.

Yours sincerely,

J. Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

File: 123-7-1

Ottawa, 17th August, 1945.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

I have just received a letter from the Rt. Rev. J. Lofthouse, Bishop of Keewatin, in which he advised that Rev. Chas. R. Harbord is being moved from Jack River. This means the services of Mrs. Harbord will not be available for the academic year, 1945-46.

Bishop Lofthouse hopes to be able to nominate another teacher.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Information Copy sent to Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

File: 123-7-1

Ottawa, 17th August, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Indian Day School, No. 519

Please note that I have received the resignation of Mrs. C.R. Harbord at the Jack River C.E. Indian Day School, effective July 1st, 1945. No further payment of salary should be made to her.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

File: 123-7-1

Ottawa, 17th August, 1945.

EX'D.

Dear Bishop Lofthouse:

I have noted from your letter of the 9th instant that the services of Mrs. Harbord will not be available at the Jack River Combined Provincial and Indian Day School for the academic year 1945-46.

Let us hope you will find it possible to nominate another teacher.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123 - 7 - 1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

207-11

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 17th, 1945.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 24 1945
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

I wish to submit the following report on the Schools of the Norway House Agency, inspected in June, 1945.

Jack River Indian Day School

Mrs.Harboard is in charge at this school. The roll calls for 20 and June average was 10.6.

The school is in good repair; but some paint is needed. The new doors supplied some time ago are still not painted.

The yards were clean and well ekpt. The new flag pole erected recently adds to the surrousndings. The out toilets were clean and in good condition.

The school books seen would indicate that the children are making fair progress.

There are 28 non-treaty children enrolled and I understand ten new seats are on order. These certainly are needed.

Rossville Indian Day School

Mrs. Scott is the teacher in charge. The roll calls for 31 and I found 25 present. The grades are as follows:-

Grade	1	-	21;
"	2	-	2;
"	4	-	2;
"	5	-	2;
"	6	-	2.

EXTRACT 123-8-1

The average attendance is good. There are not enough seats. Some single seats of different sizes should be provided. The floor is painted. The walls are covered with V-joint and painted. This school is a very old building but in fair condition.

Mrs. Scott is doing very good work. The children read out well and appear to be well along in their different grades. She also teaches handicraft work and some of the work seen was indeed quite good.

Jack River R.C.Indian School

One of the Sisters is in charge and from the exercise books I would judge the pupils are making fair progress.

EXTRACT 123-10-1

There are 18 boarders and 8 day pupils. I understand the boarders are considered part of the Cross Lake School and are included in their school returns.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River R.C.School (contd.)

The building is old, but fairly well arranged and the pupils are well cared for and well supervised. The classroom is especially bright and cheerful and the pupils appear very happy. The 8 day pupils live quite close to school and are fairly regular in their attendance.

Cross Lake Indian Day School - United Church

Miss K. Neufeld is in charge, but she did not expect to return. There were 9 Indianchildren and 10 non-treaty enrolled.

I was at the reserve on Saturday so did not see the children in class. I understand Miss Neufeld has done very good work.

EXTRACT 23-2-7

The building is made of logs and the inside is lined with ten-test. The outside is covered with siding and presents a fair appearance.

Another day school is needed as there are about 40 pupils for which no provision is made. I would refer the Department to previous correspondence as submitted by Agent Lazenby.

Cross Lake R.C.Indian Boarding School

There are 95 pupils enrolled and all but the Cross Lake pupils had left before my arrival.

This was my first visit to the new school and I was greatly impressed with the very excellent building.

EXTRACT 23-2-7

The dormitories were spotless, well aired and very bright. The beds were quite close together but with all the windows I am sure the children have plenty of fresh air. The bedding was clean and there was abundant.

The classrooms were very bright and the walls nicely decorated. The desks, although in use for some years, were almost without a scratch. I am certain from the books seen that the Sisters do very excellent work in the classroom.

I examined the work done in the sewing-room and must admit that the girls do splendid sewing. They make dresses, knit all kinds of garments and do very excellent patch work and darning.

The kitchen and diningrooms were in excellent order and the girls receive a good training in cooking and baking. The children seen were in good health and I am sure are well cared for and well fed.

This school is situated in an isolated area and the Rev.Father is greatly concerned and rightly so about his one engine and generator. If the engine should fail at any time the school would be without light or water - in fact, it could not continue to operate. I think a second unit should be installed. There is plenty of room, consequently no additional expense will be required for building purposes. The total cost would be for the engine, generator and wages for someone to see that it is properly installed. I think the Department should give this request serious consideration. If the school were close to a railroad I would not make the recommendation: but a bad break in equipment at this isolated point would be serious and perhaps repairs could not be secured for weeks. There are often weeks when communication to the outside is impossible and this is especially bad at freeze-up and again in the spring during break-up.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Cross Lake Boarding School (contd.)

The hot water tank which hangs by the furnace also must be renewed. I understand Mr. Lazenby has the particulars and is submitting the necessary requisition. This should be ordered and sent forward at once.

The school has a large garden; which this year was planted late and of course was not up when I was there. The Rev.Father keeps some very fine Holstein cows, a flock of hens and some pigs. The school is under excellent management and the children appeared very happy. The operating of such an excellent school in this remote area is a great credit to the Church and Government. The Rev.Father Trudeau is interested in his work and is assisted by an excellent staff of Sisters.

EXTRACT 123-1-1

God's Lake U.C.Day School

The school building is small and is the property of the United Church. It is a log building and in fair repair. The teacher last year was Miss Elsie Hiebert. The grades are as follows.

Grade 1	-	14;
" 2	-	4;
" 3	-	6;
" 4	-	1
Total	-	25

EXTRACT 123-3-1

The attendance for the June quarter was 6.5. I noticed six pupils had not attended at all during the quarter. There is no teacher's residence in connection with this school and the teacher must board with the Missionary. I understand Miss Hiebert has resigned.

These Indians are trappers and hunters and so are away from the reserve for weeks at a time. It seems impossible to operate a day school with any degree of success under such conditions.

Oxford House U.C.Indian Day School

Mrs. Deuck was in charge but she had already left.

EXTRACT 123-6-1

This is a log school and I found it in fair condition. The building needed interior painting as the walls were dark.

I did not see the register. I understand there are at least 40 children for which there is no classroom accommodation.

Island Lake U.C.Indian Day School

The teacher, Miss E. Loewen, had left before I arrived.. The roll showed 42 - three in grade 2 and the balance in grade 1.

EXTRACT 123-4-1

This is a log school. Some repair is needed to the roof and the floor needs painting. The material is on hand, I understand, and the work will be carried out during the summer.

If we had a school residence I would recommend that a married couple be engaged and that they do social and welfare work, as well as teach. They should be hired by the year with, say, a month's holidays. They could then supervise a good garden and help in the

....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Island Lake U.C.Day School (contd.)

organization of social groups. The woman could instruct and help the Indian women in the sewing clubs and social organizations. A married couple interested in the work would be a great help to the Agent and could do very excellent work. There are about 160 United Church children of school age. If these are to be accommodated in day schools we would need three more schools. These Indians are trappers and I doubt if day schools can even be considered as an answer to the great need. The parents cannot remain on the reserve in the winter and trap, and the children cannot be away with their parents and attend a day school; consequently there appears only one solution and that is more boarding schools.

Island Lake R.C.Day School

Mr.J.E.Blackburn is in charge of the school at Maria Portage. He is doing very excellent work.

The building is in fair condition and the school work seen was good.

I understand there are about 54 pupils enrolled with an average attendance in June of 30. There are 27 in grade 1; 13 in grade 2; 7 in grade 3; 4 in grade 4; 3 in grade 5. The teacher and his wife live in a nearby house, the property of the R.C.Mission, and for which the Department pay to the Mission a yearly rental of $75.00.

EXTRACT 23-12-1

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-1

Ottawa, September 12, 1945.

AIR MAIL

Dear Bishop Lofthouse:

I have Your Lordship's letter of the 6th instant, in which you state that you have secured the services of Mrs. Elizabeth M. Bennett and Mr. J. P. Mullan.

The Department has no objection to the latter going to Jack River, and, in this event, I presume Mrs. Bennett would be willing to take charge of Fort Alexander. Please let me know if these appointments are definite, in order that I may notify the agent concerned.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

C
O
P
Yf

DEPARTMENT OF EDUCATION

Winnipeg, September 1, 1945.

Mr.A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies for Manitoba,
Department of Mines and Resources,
528 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

Re: Indian Affairs Branch,
Your file 207-11 A.G.

Dear Sir,-

As you probably know, Mr. Brisbin has moved from his position here to Brandon where he is undertaking the work of school inspection. So your letter of August 14th, re Jack River School, has gone unanswered until the present.

As you are doubtless aware, this Department has supported the Jack River School for many years in varying amounts, running as high as $466.00 in one year. In addition to the Jack River School, we maintain the Public School District of Norway House, which receives a large measure of provincial support.

Recently in conversation with the teacher from the Norway House School, I gained the impression that this school is handicapped by the fact that a number of people who should be supporting it, are sending their children to the Jack River School, with the result that the Norway House School is inadequately supported. The hope at that time was expressed that a number of children now coming to Jack River would attend Norway House and bring additional support to this public School district. Before committing myself in the suggestion that the Department should supply some desks, I would have to know more about the situation at Norway House Public School. In other words, if they have accommodation there, and some of the children who are now attending Jack River would go there, that might be a solution to the problem stated in your letter.

I am today writing the Official Trustee of Norway House School District in this connection, and hope to have

....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

an early reply so that I can advise you further.

Yours very truly,

"C.K.Rogers"

a/Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

207-11 A.G.

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 8th, 1945.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

EX'D

Re: Jack River Day School
Norway House Agency,
Your file 123-7-1, June 21st.

I contacted the Provincial Department of Education on receipt of your letter, but only received their reply on September 4th, a copy of which I attach.

If the seats now in use belong to our Department and meet our need, then I think the Province should provide seats for the outsiders. If there are no seats provided then they can hardly be accommodated. If I receive further word from Mr. Rogers it will be forwarded at once.

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Encl.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 11 1945
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

123-7-1

PLEASE QUOTE
FILE 12-a

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 28 1945
REGISTERED

Norway House, Manitoba.
16th September 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I wish to recommend that this school be taken over by the Indian Affairs Branch as an Indian Day School. That the teacher be paid the current basic salary paid to other Day School teachers in this Agency.

My reasons are as follows:-

1. The present arrangement whereby the Indian Affairs Branch and the Province of Manitoba each donate a pittance towards the teacher's salary and the maintenance of the school has proved most unsatisfactory.

2. The building is the property of the Indian Affairs Branch. It is in good condition.

3. I understand that the Government of Manitoba is building a new two room school to accommodate the white and non-treaty children of this district.

4. There are 62 treaty Indian children who should be attending this school.

5. This school is closed at present as there is no teacher, and under present conditions I doubt if one will be procurable, unless it is a missionary who would take over the school as a side line. This arrangement would be unsatisfactory and unfair both to the children and the Missionary.

There is no teacher's residence, and I further recommend that one be built, and that this be kept in mind when the post war building plan gets under way. I notice that no estimate has been made for such a residence.

I trust that the foregoing will receive your sympathetic consideration.

I am sending a copy of this letter to Bishop Lofthouse.

E. B. Goodman.
E. B. Goodman,
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-1

EXTRACT FROM LETTER FROM RT. REV. J. LOFTHOUSE, D.D.,
Bishop of Keewatin, Bishopstowe, Kenora, Ont.
dated October 10, 1945.

I am sorry to have to inform you that for family reasons, Mr. J. P. Mullan withdrew from the appointment as Missionary-Teacher at Jack River, Norway House. He was to have gone from Winnipeg last week, and I was disappointed to learn by a letter written on the 1st inst. that he could not undertake the work. An effort was made to secure another man who is interested, but after consideration he also decided for family reasons that he could not accept the position.

Our major difficulties at the Jack River School are that there is no teacherage, hence if the mission is vacant, as it is at present, there is no accommodation for a teacher, and even if we have a missionary in residence it may not be convenient to provide board and room for a teacher. Under present conditions we could not send in a lady teacher. The second difficulty is the smallness of the grant for a teacher, which makes it necessary for the Church to provide the major portion of a teacher's salary, even though it is at present a Combined School with an available grant of $320.00 per year from Manitoba Department of Education. If the school is to be continued it would appear that the Indian Affairs Branch should restore at least the former grant of pre war days.

-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

File: 123-7-1

Ottawa, 16th October, 1945.

Dear Bishop Lofthouse:

I have your letter of October 10th in which you advise that Mr. J.P. Mullan has decided not to accept the appointment as teacher of the Jack River C.E. Combined School.

I recently received a letter from the Indian Agent regarding this school and he also points out the necessity for the provision of a teacher's residence. It is our intention to further consider this matter when we are preparing our appropriation for the fiscal year 1946-47.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

File: 123-7-1

Ottawa, 16th October, 1945.

EX'D.

Mr. E.B. Goodman, Acting Indian Agent, Norway House, Man.

I have your letter of the 16th ultimo and while you did not state the name of the school to which you referred, I presume you mean the school that is known officially as the Jack River C.E. Combined School.

In paragraph three of your letter you state that you heard the Government of Manitoba intends to erect a new two-room school. Is this information definite? As late as September 1st, 1945, Mr. C.K. Rogers Superintendent of Education for the Provincial Government wrote Inspector Hamilton and made no mention of the erection of the school.

In paragraph four of your letter you state that there are 62 Treaty Indian children who should be attending the Jack River School. Do you mean that there are 62 children without educational facilities for the current academic year or do you mean that a number of them are attending Residential Schools and in your opinion they should be attending a Day School?

We have been in communication with the Right Reverend J. Lofthouse, D.D., Bishop of Keewatin, with reference to securing a teacher for this school and as yet he has been unable to make any nomination.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Certified True Copy

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

Diocese of Keewatin

Rt Rev J. Lofthouse,D.D. Bishop

Bishopstowe
Kenora Ont,
Oct 8th 1945.

Mr E.B. Goodman,
Acting Indian Agent,
Norway House, Man.

Dear Mr Goodman,

Thank you for yours of the 16th ult. enclosing copy of a letter you have written to the Indian Affairs Branch with regard to the Jack River C of E Day School.

Your recommedngation to the Branch have my fullest approval. Since 1940 when the Department seriously cut the grant for this school to a mere "pittance" we have laboured under difficulties, although we have tried to make it worth while for the wife of the missionary to teach school. On the resignation of the Rev. C.R. Harbord I advertised for a teacher for this school, and had there been a teacherage I could have secured a lady teacher with due qualifications. I could not however send a lady teacher unless someone occupied the mission house who would provide accomodation, and as the mission was falling vacant that was not possible, and in any case we should have been required to provide the bulk of the salary, for even with the grant from the Province of Manitoba together with the small grant from the Indian Affairs Branch, the amount receivable would be altogether inadequate.

I had an application from a Mr. J.P. Mullan who I hoped would go in as Missionary -Teacher. I arranged for an interview at our expense, and received approval of his appointment from Ottawa, I had considerable correspondence with Mr. Mullan, and awaited his final decision before replying to your letter by which I had hoped to advise you of his coming to Jack River. Much to my disappointment he wrote me last week to say that for family reasons he could not take up the work. I then tried a local man who is interested, and who knows Norway House. He gave it consideration and was favourably disposed, but on account of a growing son who will sooh be of school age his wife did not favour the move. This I learned only yesterday. This latter plan would have provided lay ministration for the mission, but would not have solved the teacher problem. Now I fear it is too late to get anyone in this Fall.

Yours sincerely,

J Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

Certified True Copy

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 12-A

Norway House, Manitoba.
16th September 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I wish to recommend that this school be taken over by the Indian Affairs Branch as an Indian Day School. That the teacher be paid the current basic salary paid to other Day School teachers in this Agency.

My reasons are as follows:-

1. The present arrangement whereby the Indian Affairs Branch and the Province of Manitoba each donate a pittance towards the teacher's salary and the maintenance of the school has proved most unsatisfactory.

2. The building is the property of the Indian Affairs Branch. It is in good condition.

3. I understand that the Government of Manitoba is building a new two room school to accommodate the white and and non-treaty children of this district.

4. There are 62 treaty Indian children who should be attending this school.

5. This school is closed at present as there is no teacher, and under present conditions I doubt if one will be procurable, unless it is a missionary who would take over the school as a side line. This arrangement would be unsatisfactory and unfair both to the children and the Missionary.

There is no teacher's residence, and I further recommend that one be built, and that this be kept in mind when the post war building plan gets under way. I notice that no estimate has been made for such a residence.

I trust that the foregoing will receive your sympathetic consideration.

I am sending a copy of this letter to Bishop Lofthouse.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 12-A

Norway House, Manitoba
30 Oct 1945.

R.A. Hoey, Esq
Director Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 5 1945
REGISTERED

On Sept 16th, 1945, I wrote a letter to the Indian Affairs Branch concerning the C of E Day School at Jack River, a copy of which I enclose. To date I have received no reply to this letter.

I also enclose a copy of a letter I received from the Rt Rev J. Lofthouse D.D., Bishop of Keewatin.

Under existing conditions I doubt if it will be possible to procure a qualified teacher for this school.

There are 62 Treaty Indian children who should be attending this school and the parent's repeatedly ask me when this school is to be opened. I have had several requests that their children be allowed to attend the R.C. Jack River Day School, which is already crowded.

On Oct 1st I received a letter from Mr Phelan informing me that this procedure was contrary to the Indian Act and he drew my attention to subsection 2 of Section 10.

While carrying out the Family Allowance Registration for this agency I took a census of children of school age; that is, of children born between 1929 and 1939. There are 883 children of school age. There is school accommodation for 510 children, leaving a balance of 373 children for whom there is no school accommodation. This figure does not include the 62 children of the Jack River C of E Day School which is closed.

The need for new schools in this agency is desperate. Several of our Day School buildings now in use are old, of log construction, inadequate and unsuitable, and should be condemned.

Is there any indication as to when this Post-War Building Plan as outlined for the Norway House Indian Agency will be commenced.

E.B. Goodman.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

File: 123-7-1

Ottawa, 6th November, 1945.

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba.

I have your letter of the 30th ultimo with further reference to the Jack River C.E. School. By this time you have no doubt received my letter of October 16th in reply to yours of September 16th.

We are quite prepared to operate this school for Indian children exclusively but due to the shortage of teachers I regret it does not seem possible to secure a teacher for the current academic year.

I discussed with Mr. Hoey yesterday the contents of your letter. Possibly you could let me have an estimate of the cost of building a teachers residence at the Jack River C.E. School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Bishop's Keewatin

EXTRACT FROM LETTER RECEIVED FROM J. ~~KEEWATIN~~

DATED NOVEMBER 17th, 1945.

Original on file # 1255-5-1

Re: Jack River School, Norway House.

Mr. J.P. Mullan who by your letter of September 12th was approved as teacher for Jack River combined Indian Day School at Norway House, was at that time unable to take up the position. His difficulty has now been removed and he is prepared to go by plane at our expense in December.

1000 $?

Could you inform me if such would be satisfactory to your Department, and what would be the amount of the grant from the Indian Affairs Branch. Early in the war the grant was greatly reduced as part of the policy of economy. May I be permitted to urge that an adequate grant might now be made by the aid of which we can maintain the work of the school. For the past five years we have had to greatly augment the salary and thus keep open the school. The people at Jack River are pressing us to send in a teacher and we hope Mr. Mullan will be able to go in and open the school shortly.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEC 17 1945
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 12-A

Norway House, Manitoba
28 November 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I have to hand two letters d/Oct 16th and Nov 6th respectively, dealing with the Jack River C of E Combined School. These letters, I received today, the 28th November.

I am sorry that in my letter of the 16th Sept, I omitted to name the school to which I referred. This was an error in typing, the letter should have been headed re Fack River C of E Combined School.

In your letter of Oct 16th, Para 2, you asked by what authority I state that the Government of Manitoba intends to erect a new 2 room school. I received this information from Mr Durant, who is the official trustee of the Norway House Public School #1917. He informed me that an inspector of the Dept of Education for Manitoba had come to Norway House this fall and had looked over the territory for the purpose of obtaining a site for a new 2 roomed Public School.

In para 3 of the same letter you question my statement that there are 62 Indian Children who should be attending the Jack River C of E Combined School and you ask if I mean that there are 62 children without Educational facilities for the current academic year, or do I mean that a number of them are attending Residential Schools and in my opinion should they be attending a day school ? In my second letter to the Branch d/Oct 30, I think I made this point quite clear. In case I did not, there are 62 Treaty Indian children whose names and ages I obtained from Mrs Harboard before she left. These children live within 3 miles of the school ahd are not and never have attended any Residential School. It was a simple statement of fact and not an expression of opinion. These children will be without educational facilities for the current academic year.

With reference to the 3rd paragraph in your letter of Nov 6th, I have discussed with Mr Stevenson our engineer, the possible cost of building a teacher's residence at Jack River C of E Combined School. He thinks that, by using our own lumber wherever possible, it would be feasible to build a residence similar to the one he now occupies,and of which you have sketches and photographs on file at Ottawa,for $3,500.00, which figure includes labour.

E. B. Goodman.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Ottawa, December 19, 1945.

Dear Bishop Lofthouse:

I regret very much that no reply was previously sent to the latter part of your letter of the 17th ultimo, in which you stated that Mr. J. P. Mullan was prepared to proceed to the Jack River School.

Please let me know if Mr. Mullan has left and, if so, on what date.

We are prepared to allow him salary at the rate of $100.00 a month, plus bonus.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa, December 19, 1945.

AIRMAIL

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Man.

I have your letter of the 28th ultimo, with reference to the Jack River C.E. School.

We have recently been advised by Right Reverend J. Lofthouse, Bishop of Keewatin, that he had secured the services of Mr. J. P. Mullan as teacher of this school and that the latter would proceed to Norway House by plane this month. I discussed the situation with Mr. Hoey this afternoon, and it has been decided to allow Mr. Mullan salary at the rate of $100.00 a teaching month, plus bonus.

From the information contained in your letter it is evident that the number of Indian children available will completely fill the school.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

EXTRACT FROM LETTER OF E. B. GOODMAN, Indian Agent,
Norway House, Manitoba, dated 5th July, 1946.

Original on 123-5-5

At this time I would also like to point out that there is an excellent Anglican Day School at Jack River which was closed all last year owing to the fact that there was no teacher provided. There are 62 children who should be attending this school and I would suggest that the matter be brought to the attention of Bishop J. Lofthouse at Kenora who nominates the teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-1 W T 1

Ottawa, July 17, 1946.

Dear Bishop Lofthouse:

I have a report from Indian Agent Goodman to the effect that there are a number of children available for the Jack River C. of E. Indian Day School. I would appreciate it if you would nominate a qualified teacher to take charge of this school for the academic year 1946-47. We are prepared to allow salary at the rate of $100.00 a teaching month plus bonus at the rate of 17%.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
K e n o r a, Ontario.

EX'D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
August 6th, 1946.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

EX'D

Dear Sir:-

Re: Jack River Church of England
Indian Day School.

I have yours of the 17th ult. with reference to to a report of Indian Agent Goodman to the effect that there are a number of children available for the above-named school at Jack River. Acknowledgement of your letter has been delayed on account of my absence from my office on a visitation of our northern missions as far north as Churchill, Manitoba.

I am painfully conscious that we have not at present a teacher for this school, but I trust advertisements which I have inserted in the Winnipeg Daily newspapers will bring forth applications. With the present demand and short supply of teachers as also of missionary clergy, we have much difficulty in securing the services of suitable persons for Indian Missions and Schools.

We shall do all possible to secure a teacher for Jack River, and shall hope in due course to be able to forward to you a nomination.

Yours sincerely,

J. Keewatin.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 9 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
1-1-1X

Extract from letter from Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D., Bishop of Keewatin, Bishopstowe, Kenora, Ont., dated August 29, 1946.

Original on ...

May I say that I have advertised for a week in the two daily newspapers of Winnipeg for teachers for Jack River and Hollow Water River Day Schools in separate advertisements, and though two weeks have passed I have not received any applications. Through this portion of Western Ontario, and throughout Manitoba, there is a definite shortage of rural teachers, and it is increasingly difficult to secure teachers for remote areas.

Our Missionary at Big Trout Lake informed me a week or so ago that the Indians at that centre and also at Windigo Lake have asked him to appeal to me for schools and teachers. There are also other bands, such as Cat Lake, and also Duck Lake, 175 miles north-west of Churchill where we should have schools. It is our hope that a Residential School will be provided near the Hudson Bay Railway as promised in 1939. We could, I am sure, fill two such schools with children who at present have no facilities for education.

(sgd.) J. Keewatin

IXD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-1

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W.D.NEIL, GENERAL MANAGER OF COMMUNICATIONS, MONTREAL

STANDARD TIME

RAA126 31 NL VIA WPG

1947 JAN 14 AM 11 29

NORWAY HOUSE MAN 2-4 BD

INDIAN AFFAIRS BRANCH 148

DEPT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA

HAVE OPENED ANGLICAN JACK RIVER DAY SCHOOL AS OF JANUARY SIXTH MISS OUIDA SHANNON TEACH REQUESTS YOU APPROVE APPOINTMENT SEND DOCUMENTATION PAPERS FOR COMPLETION HAVE WIRED BISHOP LOFTHOUSE EXPLANATORY LETTER FOLLOWING

E B GOODMAN INDIAN AGENT

wait for further information

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 4 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-49-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
January 7th, 1947.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 13 1947
REGISTERED

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

Re: Jack River, Norway House
Indian Day School.

I have received a telegram from Mr. E. B. Goodman, Indian Agent at Norway House in which says as follows:-

"Have opened Jack River Day School Miss Uida Shannon teacher requests you approve nomination and forward to Ottawa explanatory letter follows".

(Signed) E. B. Goodman,
Indian Agent.

Owing to the uncertainty of mail service from Norway House I have thought it advisable to acquaint you with the above rather than wait for the explanatory letter. Mr. Goodman and I have worked together in an effort to open the school at Jack River, and I presume he has found a teacher in that district.

Would it be possible under the circumstances for you to approve the appointment of Miss Shannon whom I do not know? Obviously she has opened the school, and as such is much to be desired, it is urgent that necessary provision be made for her salary. Owing to the remote area it is not possible to immediately secure information as per forms duly required, thus it may be possible for you to approve the action taken pending further information.

Yours sincerely,

J. Keewatin

P.S.
In order to expedite matters you might wire me if you are able to approve.

J.K.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CLASS OF SERVICE

Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	X
Evening and Sunday Message	

Please mark an X opposite the class of service desired.

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W. D. NEIL, General Manager of Communications, Montreal

CHECK

TIME FILED

STANDARD TIME

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Ottawa January 9 1947

123-7-1

RIGHT REVEREND J LOFTHOUSE
BISHOP of KEEWATIN
BISHOPSTOWE
K E N O R A Ontario

RE LETTER JANUARY SEVEN APPROVE APPOINTMENT MISS SHANNON TEMPORARY BASIS -stop- HAVE WIRED AGENT GOODMAN -stop LETTER FOLLOWS

Bernard F Neary

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CLASS OF SERVICE	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	X
Evening and Sunday Message	

Please mark an X opposite the class of service desired.

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER OF COMMUNICATIONS, MONTREAL

CHECK
TIME FILED
STANDARD TIME

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Ottawa January 9 1947

MR E B GOODMAN
Indian Agent
Norway House Manitoba

RETEL JANUARY FOUR BISHOP LOFTHOUSE APPROVES TEMPORARY APPOINTMENT MISS SHANNON -stop- LETTER FOLLOWS WITH USUAL DOCUMENTS

Bernard F Neary

Charge Indian Affairs
Mines & Resources

over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (W T)

AIRMAIL

Ottawa, January 9, 1947.

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

Appointment of Teacher at
Jack River Indian Day School

In answer to your telegram of January 4, we have today sent you a night letter reading as follows:-

"Retel January four, Bishop Lofthouse approves temporary appointment Miss Shannon. Letter follows with usual documents."

The Bishop of Keewatin wrote under cover of January 7 to inform the Department that he was willing to further the nomination of Miss Shannon. Therefore the Department approved the appointment of Miss Ouida Shannon as teacher of the Jack River Day School on a temporary basis with effect from January 1, 1947. I attach the following documents for completion by Miss Shannon:-

(a) Application form
(b) T.D.1 Income Tax forms
(c) School questionnaire form.

Could you please have these completed by Miss Shannon and forwarded to the Department as soon as possible. Her salary will be based upon her qualifications and teaching experience.

Can you please inform us whether it will be possible

..... for Miss

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

for Miss Shannon to complete these forms and forward them to the Department in the near future or whether we will have to make arrangements to pay her on a special basis. In the latter instance could you please advise us by wire as to the salary which you would recommend for this teacher and state if she is single, without dependents (so that we can inform the Treasury of the necessary income tax deductions to be made).

Bernard T. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

COPY SENT TO INSPECTORHAMILTON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Miss Davis
Send Telegram
DB

Sent 9/1/46

123-7-1 (W T)

Ottawa, January 9, 1947.

H&D.

Jack River Indian Day School

Dear Bishop Lefthouse:

Upon receipt of your letter of January 7, we sent the following telegram to you:

> "Re letter January 7, approve appointment Miss Shannon, temporary basis. Have wired Agent Goodman. Letter follows."

We have written to Mr. Indian Agent Goodman informing him that the Department approved the appointment of Miss Shannon on a temporary basis and requesting him to have the usual application form completed. Upon receipt of this information I will forward a copy of the application to you for consideration.

We sincerely appreciate your efforts to obtain a teacher for this school and your realization of the urgency for the provision of a teacher in this post.

Yours truly,

DB over

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Right Reverend J. Lefthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe, Kenora, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 12-A

Norway House, Manitoba.
2 January 1947

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

Attention: Mr Bernard F. Neary

E & R'D.

Further to my wire of Jan 2 re Jack River C of E Day School I have found a teacher for this school in the person of Miss Owida Shannon and have installed her in office. She will teach as from 1 January until 30 June. Miss Shannon is not a fully qualified teacher. She is 22 years of age, has served in the R.C.A.F. WD Equipment Section for 3 years. Her academic standing is Grade 10. She is of a good family, her father is the Provincial Forester at Norway House. Miss Shannon is a sound practical, capable girl and I have no hesitation in recommending her for this position and I will give her all assistance possible. I have wired and written Bishop Lofthouse at Kenora explaining to him my action and asking him to approve what has been done and to forward Miss Shannon's nomination to you. This school has been closed for nearly 2 years and I am very anxious that it should be in operation. Please condone any irregularities in my action. It is bourne of the isolation of this Agency.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 21 1947
REGISTERED

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS
World Wide Communications

STANDARD TIME

3 WN.A 15 NL...B.D.

NORWAY HOUSE, MAN., JAN. 21-47.

123-7-1

B. F. NEARY., 166

INDIAN AFFAIRS BRANCH.,DEPT. MINES & RSCES., OTTAWA,ONT.

RECOMMEND SALARY FOR MISS O. SHANNON ONE HUNDRED DOLLARS MONTH

SHE IS SINGLE WITHOUT DEPENDENTS.

E. B. GOODMAN., INDIAN AGENT.

1052 AM.22ND.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 22 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (W.T. 1)

Ottawa, 23 January 1947.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Day School
No. 519

Miss Owida Shannon has been appointed teacher of this school at a salary of $100.00 a teaching month effective Jan. 1, 1947. Miss Shannon is stated to be single without dependents.

Owing to uncertain mail facilities, it will probably be a month or two before the staff questionnaire can be received. As soon as it arrives it will be forwarded to you.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (W T)

Ottawa, January 23, 1947.

Dear Bishop Lofthouse:

Jack River Indian Day School

Reference - your letter of January 7
and my reply dated January 9, 1947.

We have received a communication from Mr. E. B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba, which reads in part as follows:

"Further to my wire of January 2, re Jack River C. of E. Day School, I have found a teacher for this school in the person of Miss Owida Shannon and have installed her in office. She will teach as from 1 January until 30 June. Miss Shannon is not a fully qualified teacher. She is 22 years of age and has served in the R.C.A.F.(W.D.) Equipment Section for three years. Her academic standing is Grade 10. She is of a good family. Her father is the Provincial Forester at Norway House. Miss Shannon is a sound practical, capable girl and I have no hesitation in recommending her for this position. I will give her all assistance possible".

The Department has approved the appointment of Miss Shannon as teacher of this school at a salary of $100.00 a teaching month, effective January 1, 1947.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
BISHOPSTOWE. KENORA. ONTARIO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (W.T. 1)

Ottawa, 23 January 1947.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Day School
No. 519

Miss Owida Shannon has been appointed teacher of this school at a salary of $100.00 a teaching month effective Jan. 1, 1947. Miss Shannon is stated to be single without dependents.

Owing to uncertain mail facilities, it will probably be a month or two before the staff questionnaire can be received. As soon as it arrives it will be forwarded to you.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123 - 1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
January 25th, 1947.

file

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:-

Re: Jack River Indian Day School.

Thank you for yours of the 23rd inst. quoting a communication received from Mr. E. B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba with reference to Miss Owida Shannon whom he recommended as teacher for the Jack River Indian School whom he installed as teacher as from January 1st, 1947.

I beg to acknowledge with approval the appointment by the Department of Miss Shannon at a salary of $100.00 a teaching month, effective January 1st, 1947.

As Mr. Goodman has communicated with me in this connection I shall write him assuring him of our cooperation in connection with the school. I am glad to say that we have recently secured a graduate in Arts and Theology whom I hope to ordain in the spring and appoint to the Jack River Mission. He is the son of the late Rev. C. H. Fryer, who was for many year our missionary at Fort Alexander, hence having some knowledge of Indian he should be a valuable worker.

Yours sincerely,

J. Keewatin.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 27 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Application FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I hereby make application for employment in the

..... Jack Rabbit ..... Indian Day School.

Date Jan. 6... ..D. Shannon.
(Signature)

I PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) SHANNON ..... DORA ... DARLENE
Surname Christian Names

Date of Birth June 14/24. Place of Birth FARK RIVER ... MANITOBA

Sex Female Religious ~~Denomination~~ United ... Health ..... Good .....

Canadian Citizen Yes. Service in H M Forces ... 2 4 ... Months .....

II ACADEMIC QUALIFICATIONS

Type of Education	Dates	Name of School	Diploma, Certificate or Degree Granted
High School (or equivalent)	1941	Winnipeg via Kenora Ont.	Grade X
University			
Additional (Technical Agricultural etc.)			

III PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

Where and when did you take your teacher training? ..... N. A. .....

..... What teaching certificate(s) do you hold?

..... N. A. .....

For how long valid? ..... N. A. ..... For how many years have you taught in provincial schools . N. A. In what province(s) ..... N. A. .....

In what Indian schools have you taught previously (give dates) .....

..... N. A. .....

Total teaching experience N. A. years.

IV SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....

..... N. A. .....

.....

V REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your la

502-206

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

August 30th, 1947.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 2 1947
REGISTERED

Mr. Bernard F. Neary,
Supt of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:- Re: Jack River Indian Day School.

Enclosed please find Application for Employment in Indian Schools as completed by George Boyer Poole, who has applied for the position of teacher in the Jack River, Norway House Indian Day School in response to an advertisement we have run for a week in the Winnipeg Free Press.

On his application I immediately sent to Mr. Poole the enclosed form which has come to hand to day duly filled in pencil, evidently so filled because ink ran as seen in the writing of his name.

In a covering letter the applicant says he could ~~not~~ only consider the position for a period of one year, and that unless the initial salary was at least $1800.00 per annum including the use of teacherage the application should not be considered. I also enclose his letter of application.

Some time ago I was in correspondence with two teachers who appeared willing to go to Jack River, Norway House. One was a married man of experience, but he accepted another position, The other was a young woman who had taught on permit at an Indian School. When I further offered her the school on condition you approved, I learned that her doctor had advised her not to teach this year. I then advertised, and to date I have only one application as above.

Would you kindly advise as soon as possible if the Department could approve the appointment of Mr. G. B. Poole.

Yours sincerely,

J. Keewatin

Bishop.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

"The Lodge"
Wasagaming, Man
Aug 26th 1907

The Rt. Rev. J. Lofthouse,
Toronto, Ont:

Rev. and Dear Sir:- Replying to your ad. in the Wpg. Free Press for a teachers for the Anglican Mission Day School at Norway House, I would be glad to consider this appointment.

I hold a B.A. Degree from Manitoba University and a Professional First Class Grade A Certificate together with Principals permanent Certificate for Manitoba. I have had over 30 years teaching experience excluding one year in charge of an Indian School at Moose Lake Man.

I am Baptist in religion, and married, but our family is grown, and, if favored with the appointment; my wife and I would be glad to occupy your teachers & when available. In the course of my work I have held some preaching appointments, and if required might be of some service in this connection.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

If otherwise satisfactory, kindly advise further particulars as to salary, based as per your advertisement on standing and experience.

I can be reached either by Telegraph, or by Long Distance Telephone to "The Wigwam" Winnipeg morning Mess.

Thanking you in anticipation,

Yours respectfully,

Geo. B. Boole

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) Poole George Boyer
(Surname) (Christian Names)

Date of Birth Jan 17 1884 Place of Birth Kincardine Ont.
Sex Male Religious Denomination Baptist Health Perfect
Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces No

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Portage la Prairie in the Province of Manitoba and received a Grade XI Certificate after successfully completing 4 years of high school. I then attended Manitoba U. University for a period of 3 years and received a B.A. degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at Winnipeg Normal School in the Province of Manitoba for 9 months in the years 1923 and 1925

I hold a 1st Class Teacher's Certificate of a permanent (temporary or permanent) nature in the Province of Manitoba. It is numbered 91728 dated 11.1928 and is valid until Cancelled

III. TEACHING EXPERIENCE

married see letter Sept 16 Dorval

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1923 to 26	Woodlawn	Pilot Mound Man	3
2.	1927 to 30	Virogua	Virogua Man	3
3.	1932	Cartwright	Cartwright Man	1
4.	1941 to 1943	Dufferin	Fairfax	3
5.	1942 to 43	Whitewood	Whitewood	2

(use other side for more detail)

My total teaching experience is nine years in Indian Schools and two years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	1923	Summer	Dept of Ed	4
2.				
3.				

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work One year in province of Manitoba Man. Junior Grade English Subjects

grade VI 3 VII. 2 #1620

REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

Aug. 25 /47 (date).

Geo B Poole
(Signature)

Winnipeg
Manitoba
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (WT.1).

E.V.D.
A.G.

AIR MAIL.

Ottawa, September 2,1947.

Dear Bishop Lofthouse:

We have your letter of the 30th ultimo, enclosing application of George B. Poole for appointment as teacher of the Jack River C.E. Indian Day School. According to our salary schedule we can only allow Mr. Poole $1560.00 for the academic year 1947-48. It is hoped that he will accept the appointment at this rate.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Right Rev. J. Lofthouse,D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe, Kenora, Ontario.

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River C.E. Day Sch #1

123-7-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
Sept.16th,1947.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 19 1947
REGISTERED

Mr. Phillip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir:-

Re: Jack River C.E. Indian Day School.

Your letter of the 2nd inst. was forwarded to me at Saskatoon. This dealt with the application of George B. Poole for the appointment as teacher of the above-named school.

I at once write Mr. Poole and informed him of your acceptance of his application and the offer of salary at the rate of $1560.00 for the academic year 1947-48, and therein expressed the hope he would accept the appointment.

I now have a reply from Mr. Poole in which he states as follows:-

> "Frankly I had planned on retiring this year, but your work appeals to me, and my wife and I thought we might enjoy a year in that connection at Norway House. However we could hardly consider the salary stipulated by the Indian Affairs Branch. If a free furnished teacherage were available, and my own travelling expenses from Winnipeg provided, I would still consider the appointment at a salary of $1700.00 for the ensuing term. Salaries for principals in Manitoba available to me range from $1800.00 to $2200.00, and I feel therefore that I could not accept less than the above in connection with your work. If this cannot be considered by the Indian Affairs Branch, kindly consider the matter closed."

Mr. Poole is the only applicant for the position in response to our advertisement which we ran for a week. I should be obliged if you could advise as to his requirement.

Yours very truly,

J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (W T)

H X'D.

A I R M A I L

Ottawa, September 24, 1947.

Dear Bishop Lofthouse:

I have for answer your letter of September 16, addressed to Mr. Phelan. It is noted on Mr. Poole's application form that he has had one year's experience in teaching Indians. This would entitle him to a starting salary of $1,620.00 in our schools. Next year he would be entitled to $1,680.00, the year after that, $1,740, etc. As you are also aware, we provide a free furnished teacherage. We feel that in all fairness to teachers who have been with us many years we should give but five years' credit for teaching experience outside our Indian schools. We will expect to hear further from you after you have communicated with Mr. Poole.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
K e n o r a, Ontario.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River #1

DIOCESE OF KEEWATIN

123-7-1

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
October 3rd, 1947.

dated OCT 1/47

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 6
REGISTERED

Dear Sir:-

Re: George B. Poole
Teacher for Jack River, Norway House.

Yours of the 24th ult. came duly to hand, following which I communicated further with Mr. Poole with respect to salary, advising him of your decision that his starting salary would be $1,620.00 with a free furnished teacherage.

He had definitely asked that travelling expenses from Winnipeg to Norway House be provided. The single fare by boat would be $35.00 which I assured him would be paid, and I expressed the hope that the Indian Affairs Branch would reimburse us if we had to provide it. Could you advise if this latter would be possible.

I have to day received a further letter from Mr. Poole wherein he states that he will be glad to accept the position on terms specified in Mr. Neary's letter and mine. I may say that I quoted your letter to him, and guaranteed his travelling expenses from Winnipeg as above mentioned. He would teach until the end of June.

He now enquires as to what additional furnishing they will require. In order to provide this information I am wiring Mr. Agent E. B. Goodman of Norway House for particulars, presuming the teacherage is completed.

Mr. Poole states that he could leave Winnipeg for Norway House on October 13th. On receiving a reply from the Agent as to furnishings I shall request Mr. Poole to proceed to take up his duties as teacher.

Yours sincerely,

J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
October 3rd, 1947.

Mr. Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 11 1947
REGISTERED

Dear Mr. Neary:-

My reference to travelling expenses of Mr. Poole as per letter of this date enclosed brings to mind further expenses entailed during the past summer on Indian work.

On July 4th I chartered a Norseman Aircraft out of Sioux Lookout for an extended visitation of our missions in the Big Trout Lake area, the round trip costing $946.92. On the in going trip I took Mr. Harold Garrett who was to teach school for the summer at Trout Lake. This latter was service for the Indian Affairs Branch, for Mr. Garrett had no other means of getting in to Trout Lake. Such a trip for Mr. Garrett would have cost at least $100.00.

On July 28th I left Churchill by chartered plane to Duck Lake, Caribou Post, to minister to our Chipewyan Indians. At the request of the R.C.M.P., who act for the Indian Affairs Branch, I took in a supply of medicines for the Indians, and on return I brought out a sick woman and her child for hospitalization at Churchill. That trip cost $191.25.

I had of course to take these trips in the performance of my duties, and I rejoice to be of service to our Indian people. I feel that the Department should know that the Church renders such service where and whenever possible thereby saving some expense for the Department. In view of the above I hope it may be possible for the Indian Affairs Branch to at least pay the travelling expenses of the teacher proceeding to Norway House.

With kindest regards,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 11 1947
REGISTERED

Yours sincerely,

J. Keewatin

Bishop.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (WT 1)

AIRMAIL

Ottawa, October 10, 1947.

Jack River C. E. Indian Day School

Dear Bishop Lofthouse:

Colonel Neary is absent from the office this week, on departmental business, and he requested me to reply to your letter of the 3rd instant regarding Mr. George B. Poole.

I trust that Mr. Poole will leave for Jack River on the date you mention in your letter, namely October 13. As previously stated, we cannot pay his travelling expenses, but we will arrange to date his appointment from October 1, 1947.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
K e n o r a, Ontario.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (W T 1)

AIRMAIL

Ottawa, October 10, 1947.

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

Jack River C. of E. Indian Day School

On the nomination of the Right Reverend J. Lofthouse, D.D., Bishop of Keewatin, we have decided to appoint Mr. George B. Poole as teacher of the Jack River C. E. School. We expect that Mr. Poole will leave Winnipeg for Norway House on October 13.

It is hoped that furniture is available for the residence at this school, but, if not, you should let me know what additional furniture is required and the best manner of shipping it to the school.

over

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

M.F.M. 336 (4 PARTS)
500M-10-45 (8254)
H. Q. 1772-39-2092
K. P. 48679

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE 123-7-1 (Pt 1)

PLACE DATE

Ottawa October 10 1947

H.Q.D.

Mr E B COCHRAN
Indian Agent
Norway House Manitoba

THROUGH OVERSIGHT CHEQUE FOR MONTH OF SEPTEMBER WAS SENT TO Miss O SHANNON TEACHER JACK RIVER CHURCH OF ENGLAND SCHOOL NORWAY HOUSE MANITOBA -stop- PLEASE ARRANGE FOR RETURN OF THIS CHEQUE

Philip Phelan

CONFIRMATION

Philip Phelan
Indian AFFAIRS

Phoned to: a. s

Phoned by: C M.

Time: 3.30 P.M.

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

...E OF THE
...IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 41-A

Norway House, Manitoba
3 October 1947.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Enclosed please find Dominion of Canada cheque #MO20815 payable to Miss Owida Shannon, former Teacher of the Jack River C of E Indian Day School. Miss Shannon is no longer teaching at this school which is temporarily closed down for lack of a teacher. The last month Miss Shannon taught was June 1947 and she received payment for this month.

E. B. Goodman.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 18 1947
REGISTERED

Cheque sent
Treasury Office
W B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

123-7-1 (W T)

Ottawa, October 17, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Jack River C. of E. Indian Day School,
No. 519.

Please note that the Department has received and accepted the resignation of Miss O. Shannon as teacher of the above school, effective 1 July, 1947. No further payment of salary should be made to her.

For Deputy Minister.

EFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (# 7)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, Ont., October 17, 1947.

To:- Mr. George B. Poole

Address:- Norway House, Manitoba.

School:- Jack River C. E.

Your application for classification under the Indian School Teachers' Salary Schedule has been received.

This is to inform you that you have been classified as an Indian School Teacher, Grade III.

Your salary for the 1947-48 academic year will be $ 1,620.00 for 10 months' service.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Copy to: Mr. E. B. Goodman,
Indian Agent Norway House, Manitoba.

327

BFN/RM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (W T)

EX'D.

Ottawa, October 17, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Jack River C. of E. Indian Day School,
No. 519.

The Department has appointed Mr. George B. Poole as teacher of the above school. He has been classified as a teacher, Indian School, Grade III. Effective October 1, 1947, his salary will be $1,620.00 per academic year, in accordance with our Indian school teachers' salary schedule as approved by Treasury Board.

Staff questionnaire is attached. We have not received a T.D.1 form from this teacher, but he is a married man.

Encl.

For Deputy Minister.

HFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

F.A. 58

Records to file. RD 123-1-1

SCHEDULE A
75M—11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date November 3, 1947

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Shannon (surname) Ouida (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also.....)

Employed at Jack River C.E. Indian Day School, Norway House, Man. Paylist No. 52 Payroll No. 31

Date taken on strength this Department January 1/47

Date to be struck off strength this Department July 1/47

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state.....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of September, 1947

Amount $ 5.00

Total contributions (if available) $.....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ 5.00
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ -
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ 5.00

CERTIFIED SIGNED BY J. H. FEE

SIGNATURE .....

/B TITLE Acting Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by ..... Checked by ..... Interest $.....

Date of payment .....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

OFFICIAL USE
INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 12-A

Norway House, Manitoba
22 October 1947.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

E.V.D.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 6 1947
REGISTERED

Subject: Jack River C of E Indian Day School

Mr George B Poole, teacher of the Jack River C of E school arrived by boat from Winnipeg on Sunday October 19 and opened school October 21.

I am submitting his documentation under separate cover as soon as it is completed.

With regard to the last paragraph of your letter of October 10th file 123-7-1(W.T.1) there was no furniture whatever in the teacherage. On October 4 I received the following telegram from Bishop J.J.Lofthouse of Kenora:-

"G B POOLE TEACHER WITH WIFE PREPARED TO LEAVE WINNIPEG FOR JACK RIVER OCTR 13TH FURNISHED TEACHERAGE ASSURED BY DEPT. STOP POOLE ASKS WHAT ADDITIONAL FURNISHINGS REQUIRED COULD YOU ADVISE AT ONCE AS TO LINEN BEDDING AND SUCH URGENT"

and I replied with the one quoted below:-

"BISHOP J J LOFTHOUSE - BISHOP OF KEEWATIN - BISHOPSTOWE KENORA, ONTARIO REYEL JACK RIVER TEACHERAGE JUST COMPLETED WITH FURNACE NO STOVE OR FURNITURE WHATEVER ADVISE POOLE TO BRING OUT STOVE AND WHATEVER FURNITURE AND BEDDING HE CONSIDERS NECESSARY"

Mr Poole read my telegram as giving him authority to purchase stove and furniture for the teacherage, which he did, in the expectation that the Department would re-emburse him. I will collect the bills on this furniture from Mr Poole and if you will authorize it, I will submit same with vouchers for payment.

There is a teacherage for the D.C. at Cross Lake nearing completion and it will require furnishing and I submit the following suggestions:-

Bedroom:- two single beds with springs & mattress, Wash stand & bureau, 1 toilet set.

Living Room:- ~~Chesterfield & Chair~~, linoleum 8' square.

Kitchen:- ~~Cabinet~~, stove, ~~sink~~, table, 2 chairs.

Blinds will also be required for these buildings, but at time of writing I do not know sizes required & will requisition for these later.

E. B. Goodman.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

123-7-1
123-2-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa, December 2nd, 1947.

EX'D.
A.

REGISTERED
E. B. Goodman, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

Re: Mrs. O. Shannon, formerly teacher
Jack River C. E. Indian Day School.

We are enclosing, herewith, cheque No. 23371, drawn in favour of the above-named, for $30.65, being refund of Retirement Fund Account.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

W. Lauchlan
Acting Chief Treasury Officer.

AB/H
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

150-49 (WT) 123-7-1

Copies on 51-128-1
136-3-1
125-33-1
123-7-1 ← file
109-6-1

January 20, 1948.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

You will recall that at the last session of Parliament, amendments were passed to the Civil Service Act whereby it was made increasingly difficult to employ anyone as a Civil Servant, either temporary or permanent after they had reached the age of sixty-five.

It was necessary to obtain an Order in Council before we could retain the services of the following teachers in your Province:

Miss A. Eaton, Clearwater Lake Hospital School,
Born September 30, 1876.

Mr. St. G.E. Jeffrey, Jackhead Indian Day School,

Born April 23, 1880.

Mr. R.H. Marsh, Hollowwater River Indian Day School,
Born June 16, 1873.

Mr. G.B. Poole, Jack River Indian Day School,
Born March 17, 1882.

Mr. J.R. Gardner, Kinistino Indian Day School,
Born May 2, 1878.

It is felt that this matter should be brought to your attention now as another Order in Council will have to be obtained next summer if we intend to continue the employment of these teachers. Therefore, it would be appreciated if we could have from you an expression of whether you feel that an attempt should be made to extend the present Order in Council covering the employment of these teachers.

At the present time they are exempt until the end of the academic year, 30th June, 1948.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

CROSS REFERENCE SHEET

EX'D.
M

Poole

EXTRACT FROM, OR PRECIS OF, COMMUNICATION DATED

January 28, 1948.

WRITTEN BY A. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies, Manitoba.

TO Indian Affairs.

REGARDING Mr. G. B. Poole, Jack River Indian Day School -

"I have received no complaints from Mr. Goodman concerning this man but again I would say, if younger teachers are available, certainly they should be employed.

REFER TO FYLE: 150-49

SUBJECT Order-in-Council re employment in Civil Service of people who have reached age of 65.

R 3519

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, September 15, 1948.

TO: **Mr. G.B. Poole,**

SCHOOL:: **Jack River Day**

ADDRESS: **Norway House, Manitoba.**

APPLICATION FOR CLASSIFICATION
ON REVISED SALARY SCHEDULE.

Our files here indicate that we have not as yet received from you a copy of the form attached to the June 1948, issue of the Bulletin, and entitled, - "APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON 1948 REVISED INDIAN SCHOOL TEACHER'S SALARY SCHEDULE".

It is essential that we have complete and up to date information on every teacher's qualifications and experience before setting their salary for the 1948-49 academic year. If you have not already completed this form, I would ask that you do so immediately and forward it to the office of your Indian Superintendent. Unless this is done, your salary for September, 1948, will be the same as that salary you received for June,1948.

If you have already sent this form in to your Indian Superintendent, check with him to ensure that it has not been mislaid. If necessary, you can complete the attached forms, (duplicates of those sent you in June) and return them at once through the office of your Indian Superintendent.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Copy to: Mr. F.M. Hughes,
Indian Superintendent/Agent

IF THIS TEACHER HAS NOT REPORTED FOR DUTY, PLEASE WIRE DEPARTMENT IMMEDIATELY.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON NEW REVISED INDIAN SCHOOL TEACHER'S SALARY SCHEDULE

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) P.O.P.E. (Surname) P.E.T.E.R.S.O.N. (Christian Names) B.O.Y.E.R

Date of Birth Nov. 17th 1879 Place of Birth Pembroke, Ont.
Sex Male Religious Denomination Baptist Health Good
Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces Nil

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Portage la Prairie and Winnipeg in the Province of Manitoba and received a Diploma Certificate after successfully completing 3 years of high school. I then attended Manitoba University for a period of 4 years and received a B.A. degree (only where applicable; give other details on back).

I attended a Teacher Training Course at W.P.S. Normal School in the Province of Manitoba for 6 months in the years 1905

I hold a 1st Class Teacher's Certificate of a Permanent (temporary or permanent) nature in the Province of Manitoba It is numbered ..... dated ..... and is valid until Cancelled

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1922-25	[illegible]	[illegible]	3
2.	1927-31	[illegible]	[illegible]	4
3.	1931	[illegible]	[illegible]	1
4.	1941-43	[illegible]	[illegible]	2
5.	1943-45	[illegible]	[illegible]	2

(use other side for more detail)

IV. My total teaching experience is 7 years in Indian Schools and 7.3 years in Provincial Schools.

Summer Schools - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.				
2.	1924	Teaching	Man. Dept. Ed.	6 weeks
3.				

(use other side for more detail)

I am at present classified as a Grade III teacher at a salary of $ 1620 a teaching month. In view of my qualifications and experience as detailed above, I request that I now be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the Jack River Indian Day School for the 1944-45 academic year be set at the rate of $ ..... a teaching month in accordance with the new revised salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service, and (iii) that these reports must be decided as being "satisfactory" in order that such a raise be granted.

P. P. Peterson
(Signature of teacher)

Sept. 27th 1945
Date

Comments and signature of Indian Agent.

J. M. Hughes

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON NEW REVISED INDIAN SCHOOL TEACHER'S SALARY SCHEDULE

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) P.O.O.L.E. (Surname) C.E.O.R.G.E. (Christian Names) B.O.Y.E.

Date of Birth Nov 17th 1879 Place of Birth Kinbrooke, Ont.

Sex Male. Religious Denomination Baptist. Health Good.

Canadian Citizen Yes. Service in H.M. Forces No.

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Portage la Prairie and Winn. in the Province of Manitoba and received a Entrance Certificate after successfully completing 3 years of high school. I then attended Manitoba Univ. University for a period of 4 years and received a B.A. degree (only where applicable; give other details on back).

I attended a Teacher Training Course at W.P.G. Normal School in the Province of Manitoba. for 6 months in the years 1905.

I hold a 1st Class Teacher's Certificate of a Permanent (temporary or permanent) nature in the Province of Manitoba. It is numbered ..... dated ..... and is valid until Cancelled.

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	1922-24	Portage Coll.	Portage	3
2.	1927-31	Norway House	Norway House	4
3.	1931	Brandon College	Brandon	1
4.	1940-42	Whitehorse	Whitehorse	2
5.	1942-44	Elsewhere	Elsewhere	2

(use other side for more detail)

IV. My total teaching experience is 7 years in Indian Schools and 7.3 years in Provincial Schools.

Summer Schools - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.				
2.	1924	Teachers	Man. Dept. Ed.	4 weeks
3.				

(use other side for more detail)

I am at present classified as a Grade III teacher at a salary of $ 1620 a teaching month. In view of my qualifications and experience as detailed above, I request that I now be classified as a Grade Jr. teacher and that my salary as a teacher in the Jr. Indian Day School for the 1944-45 academic year be set at the rate of $ ..... a teaching month in accordance with the new revised salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service, and (iii) that these reports must be decided as being "satisfactory" in order that such a raise be granted.

P. B. Poole
(Signature of teacher)

Sept. 27th 1945
Date

Comments and signature of Indian Agent.

J. M. Hughes

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1-1-1X

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 12-A (123)

Norway House, Manitoba
8 October 1948

E

Education Division,
Indian Affairs Branch, Dep't Mines & Resources, Ottawa

Enclosed herewith is Employee Questionairre and Application for classification on new revised Indian School Teachers Salary Schedule forms which have been completed by Mr Geo B Poole, teacher of Jack River C of E Indian Day School.

I trust these are found to be in order.

F.M. Hughes

F.M. Hughes,
A/Superintendent,
Indian Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

(28/2-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

To RECORDS Date ..... 194.....

From File No. Jack Kivun

respecting C E Day School

519-1

Division ..... Signature B. F. NEARY

N.B.—Where several files are mentioned, the reverse side may be utilized.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1

(E)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, November 12, 1948.

To: Mr. George B. Poole,

Address: Norway House, Manitoba.

School: Jack River C.E.

Your application for classification under the 1948 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian School Teacher, Grade III. Your salary for the 1948-49 academic year will be $192.00 a teaching month for 10 months' service.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: F. M. Hughes.

Indian Superintendent/Agent.

BFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1

(r)

November 12, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Jack River C.E. Indian Day School,
No. 519.

MR - IAE - 519 - 3000

Effective 1 September, 1948, the Department has classified Mr. George B. Poole, teacher of the above Indian Day School, as a Grade III teacher at a salary of $1,920.00 an academic year. He has been given credit for a first class certificate, 2 years of experience in Indian schools and 23 years of experience in provincial schools.

For Deputy Minister.

WFH/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

19537

PLEASE QUOTE
FILE 12-A (123)

Norway House, Manitoba
11 May 1949

Indian Affairs Branch, Dep't Mines & Resources, Ottawa

I am attaching herewith the resignation of Mr George B Poole as teacher Jack River ~~E~~ of E Indian Day School on the Norway House Reserve.

F.M. Hughes,
A/Superintendent,
Indian Agency.

Cc: for infommation Mr R.S. Davis

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 19 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

Norway House Man
May 2nd 1949

Supt. Indian Agency
Norway House Man

Dear Sir:- She will answer you that I will by correspondence my word as teacher of Jack River C. of E. Day school after the close of the present school year.

Yours truly
Geo Poole

P.S. I will be glad if you will arrange to have refunded the amount deducted from salary as "Retirement Fund"

GP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1 (E.1)

23rd May, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Jack River C.E. Indian Day School,
No. 519

MR - IAE - 519 - 3000

The Department has received and accepted the resignation of Mr. George B. Poole, teacher of the above Indian Day School, effective July 1st, 1949, and no further payment of salary should be made to him after that date.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

519-1 (E.1)

23rd May, 1949.

Mr. F.M. Hughes,
A/Supt., Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

With reference to your letter of May 11th, you may inform Mr. George B. Poole that the Department accepts his resignation as teacher of the Jack River C.E. Indian Day School, effective at the end of the present term.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1 (E.1)

23rd May, 1949.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ontario.

Dear Bishop Lofthouse:

Re: Jack River C.E.
Indian Day School

We have just received and accepted the resignation of Mr. George B. Poole, teacher of the above mentioned Indian Day School, effective at the end of the current academic year.

We would appreciate it if you would nominate a qualified teacher to take charge of this school for the academic year 1949-50.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519 - 1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

22977

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

May 31st, 1949.

Col. Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir:-

Re: Jack River C. E.
Indian Day School, File 519-1

I have your letter of the 23rd inst. advising that you have received and accepted the resignation of Mr. George B. Poole as teacher of the above-mentioned school.

While teachers for such schools are difficult to secure, we shall do our best in that regard.

Yours sincerely,

J. Keewatin.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 2 1949
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

"B.F." SLIP

"B.F."

FOR

Date June 30

Initials Miss Morris

R. 3579

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

F.A. 53

519-1

SCHEDULE A
75M—11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch.

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date June 20, 1949.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Poole (surname) George B. (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also.....)

Employed at Jack River C.E. Paylist No. 52 Payroll No. 7102

Date taken on strength this Department October 1, 1947.

Date to be struck off strength this Department July 1, 1949

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state.....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of May 1949.

Amount $ 9.60

Total contributions (if available) $.....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE ORIGINAL SIGNED BY J. H. FEE

TITLE Chief Treasury Officer.

AB

This space for Department of Finance only

Charged to control.....

Prepared by..... Checked by..... Interest $.....

Date of payment.....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1 (Treas.)
503-1 "

Ottawa, June 30, 1949.

REGISTERED

S. J. Waite, Esq.,
In Charge,
Norway House Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

We are enclosing herewith, cheques drawn in favour of the under-mentioned persons, who were formerly employed as teachers in your Agency, being refund of Retirement Fund Account.

Cheque No.	Name	Amount
A2-Z013359	U. M. McDonald	$28.19
A2-Z013362	F. M. Owens	$33.75
A2-Z013365	G. B. Poole	$48.32

W. Lauchlan,
Chief Treasury Officer.

GPB/K
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Copy to: Mr. R.S. Davis

519-1 (E)

July 18, 1949.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop, Diocese of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ontario.

Jack River C.E. Indian Day School

Dear Bishop Lofthouse:

Gradually all our Indian day schools are being filled with qualified and experienced teachers. We have yet to hear from you concerning the above school, and I am writing to enquire whether you have a prospective applicant in mind. We are advertising widely for teachers in western papers, and I would be pleased to refer any Anglican applicants to you if you wish.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Records: P.A. file 519-1

519-1 (Treas.)
508-1 (Treas.)

Ottawa, July 28, 1949.

REGISTERED

S. J. White, Esq.,
In Charge,
Norway House Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

We are enclosing herewith, cheques drawn in favour of the under-mentioned persons, who were formerly employed as teachers in your Agency, being refund of Retirement Fund Account, (final payment).

Cheque No.	Name	Amount
A9-3-021648	V. M. McDonald	$52.00
A9-3-021651	F. M. Owens	30.60
A9-3-021653	G. B. Poole	116.15

SIGNED BY
H. FEE

H. Lemchlan,
Chief Treasury Officer.

AB
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

519-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

7423

August 8th, 1949.

Bernard F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 10 1949
P.M.
REGISTERED

Dear Sir:-

Re: File 519-1 (E)
Jack River C.E. Indian Day School.

Thank you for your letter of July 18 which came to hand on August 6th on my return from an extended visitation of our Indian Missions in the Hudson Bay area and the northern end of Lake Winnipeg. which occupied my time and attention for a month.

I visited Churchill, York Factory and Jack River, Norway House, as well as other points in the northern area of our Diocese, including Split Lake. Teachers are required for York Factory, Jack River and Split Lake, and thus far we have no applicants for any of them. We should be pleased to hear from you as to any Anglican applicants, or other suitable teachers.

I may say that on the occasion of my visit to Split Lake from July 22nd to 25th, the teacherage was not erected, although it was expected that the same would be duly constructed by Mr. Bland and Mr. Hadley, the Hudson's Bay manager and free trader respectively.

It is understood that Mr. Retallack, the Hudson's Bay Company manager at York Factory is being transferred, hence I presume the services of Mrs. Retallack as teacher will not for long be available.

Yours sincerely,

J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1
(E)

August 16, 1949.

The Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
K e n o r a, Ontario.

Dear Bishop Lofthouse:

I have for acknowledgment your letter of August 8 and will review our files for Anglican teachers who might be available for the Jack River School.

A teacher has already been obtained for the York Factory School as I have just heard from the Provincial School Inspector that he was able to interest a young man with two years of experience.

We are also endeavouring to obtain a teacher for Split Lake. There, a teacherage is now being erected and should be completed by the end of August. You can anticipate hearing from me in a few days as we have a number of application forms due as a result of advertising.

Yours sincerely,

Bernard B. Neary,
Superintendent of Education.

BBN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Right Rev Lofthouse
Bishop of Keewatin
Kenora Ont

N L.

Re yack river school
suggest you approach following
teachers from whom we
have applications STOP William
LOWRIE MACTIER ONT ~~STOP~~ STOP
R CRANSTON 88 CEDAR ST
SUDBURY STOP both are qualified
and experienced STOP salaries would
be two thousand two
hundred eighty

Night letter Phoned 10 pm 1 Sept. Capt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1

DIOCESE OF KEEWATIN

14209

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

Sept. 7/49

519-1

From 47 Vernon St.,
Halifax, N. S.
to Sept. 16th 1949

Department of Citizenship and Immigration
Indian Affairs Branch
SEP 9 1949
P.M.
REGISTERED

Dear Col. Heary,

Your kight Letter re Jack River School forwarded to me from Kenora.

I have written Robert Branston of Sudbury asking if he would accept position at Jack River as teacher at #2250.00, and have asked him to reply to me here at once, or to Kenora where I expect to be on the 22nd or 23 inst.

Yours sincerely
J. Keewatin.

RECEIVED
SEP 9 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

"The filing time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination."

24WN JO 25/24 DL

KENORA ONT SEPT 22 226PM

B F NEARY

666

SUPT OF INDIAN EDUCATION OTTAWA ONT

ROBERT CRANSTON 88 CEDAR ST SUDBURY ACCEPTS POSITION TEACHER JACK RIVER SCHOOL STOP READY TO LEAVE AT ONCE STOP SHALL I SO ADVISE HIM

BISHOP LOFTHOUSE

411PM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	X
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED
		File 519-1 (E1)

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, Ont. Sept. 23, 1949.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

REFERENCE YOUR TELEGRAM TWENTY SECOND INSTANT PLEASE NOTIFY

ROBERT CRANSTON TO PROCEED AT ONCE TO JACK RIVER C.E.

DAY SCHOOL -stop-

PP

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

RT. REV. WILLIAM L. WRIGHT, D.D.
BISHOP OF ALGOMA
BISHOPHURST
STE. MARIE, ONT.

~~13851~~
~~3841~~
3841
with Mr Gibbons

DATE 22nd September 19 9

Dear Col. Neary:

I am enclosing herewith the documents concerning Mr. R. Cranston which you requested the Bishop to return to you.

Sincerely yours,

D. Lys

Bishop's Secretary.

We have written as per your request upon the above subject

Re 200 acres allowed by

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1-1-1X

E-1

Dear Sir,

I had a years experience at Ashbury college and spent several years prospecting mineral properties. I planned on doing pedagogy work this year in Toronto. I have no Public school inspectors reports now but always get the highest possible recommendation from them.

I had a report or application from you and received it. The letter with it mentioned a school near Massey that was open but I think. I do not know any inspector in this part of the province but I do not fear any inspection of my work. I am rated highly as a disciplinarian without friction and I always get along excellently with students.

I should know your wishes as soon as possible.

The previous letter gave salary of $2250.00 for my qualifications

Yours truly

A.A.C.

AUG 29 1949

11494

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

File 1-1-1X (E)

APPLICATION FOR EMPLOYMENT, RE-CLASSIFICATION, OR SALARY REVISION AS AN INDIAN DAY SCHOOL TEACHER.

I. [redacted] of School .....

II. PERSONAL QUALIFICATIONS:

Name in full (please print)

Mr. Crawford Rankin Kennedy

(Mr. Mrs. Miss Rev.) (Surname) (Christian Name)

Date of Birth ... June 30th ... Country of Birth ... Edgar ... Ont.

Sex ... Male ... Marital Status Married .. No. of Dependents ... None

Religious Denomination ... Baptist ... Health ... Poor

Canadian Citizenship ... Canadian Born ... Racial Origin ... Scotch

III. PROFESSIONAL AND ACADEMIC QUALIFICATIONS: Service in H. M. Forces .....

I attended High School at ... Prob. Bay ... Ont. ... in the Province of ... Ont. ... for ... years and received a Grade Normal Entr. Certificate. I then attended ... McMaster ... University for a period of ... 4 ... years and received a ... B.A. ... degree (only where applicable; give other details of additional education on back). (Home Study)

I attended a Teacher Training Course at ... University of Toronto Schools of Ed. Normal School in the Province of ... for ... months in the years ... 29 ...

I hold a ... Perm. 1st. ... Class Teacher's Certificate of a ... permanent (temporary or permanent) nature in the Province of ... Ont. ... It is numbered ... 4.8.5.7.4 .. dated ... 29.4.30 .. and is valid until ... perm. ...

IV. TEACHING EXPERIENCE:

Dates	Name of School	Town & Province	Total Years
1. ... 19 ... 26 ...	Prob. Sch.	Prob. Bay, Ont.	... 7 ...
2. ... 26 ... 30 ...	Homeward.	.....	.....
3. ... 30 ... 34 ...	Tech. ... Sch.	Port Arthur, Ont	.....

(Please account for all teaching experience, use other side if additional space is necessary)

My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and .... 26 .... years in Provincial Schools.

V. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools, conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course Taken	By Whom course was conducted	Length of Course in Weeks
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....

VI. SPECIAL QUALIFICATIONS:

List any special qualifications you have for Indian work .....

VII. REFERENCES AND INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VIII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ... Asst. ... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the ..... year be set at $ ..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VIII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

K.R. Cranston. ... 88 Richard St. Sudbury ... Aug. 25/49

Signature Address Date

(Education Division, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1 (E)

AIR MAIL , October 3, 1949.

S.J. Waite, Esq.,
In Charge,
Norway House Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

The Department has approved the appointment of Mr. Robert Cranston as teacher at the Jack River C.E. Indian Day School. Please find attached the following documents which should be completed by this teacher and sent here by Air Mail at once:

(1) T.D. 1 forms
(2) Oath of Allegiance and secrecy
(3) Employee Questionnaire

Please impress upon Mr. Cranston the necessity for immediate completion of these documents as he cannot be added to our salary list until they are received. We should also be advised as to the date upon which he reported for duty at this school.

Mr. Cranston is a certificated and experienced teacher and I would ask your cooperation in helping him to get settled at Jack River.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN:MMcN

copy sent Mr. Davis

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

519-1

88 Cedar St.,
Sudbury, Ont.,
Oct 17/49

Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT. 19 1949
A.M.
REGISTERED

RECEIVED
OCT 20 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

5071

Dear Sir.-

I have been engaged to take over
the Indian Day school at Jack River
Manitoba and I have made all
preparation to leave here to meet
the boat proceeding there from
Winnipeg next Monday. I have
been very taxed, financially in my
arrangements for a stay of considerable
duration there and have found that
provision for the necessary transportation
is difficult and therefore, may I have
this considered a plea for the
cost of transportation to Norway House,
Jack River?

The total, bare transportation
costs will be $56.00 + and this could
be arranged in repayment from
my salary. This would need to reach
me here with all speed. Transportation
will be by C.P.R. or motor to Winnipeg.

With hopes of help right away for
this I Am
Yours truly R. Cranston

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

519-1 (E)

October 20, 1949.

Mr. R. Cranston,
88 Cedar Street,
Sudbury, Ontario.

Jack River Indian Day School.

Dear Sir:

I regret very much that we cannot provide an advance on your salary as requested in your letter of October 17.

I fully appreciate your position as we have had similar requests in the past but our regulations do not permit such action.

Please find attached the following documents which I would ask you to complete immediately and return here:

(1) T.D.1 form
(2) Oath of Allegiance and Oath of Office and Secrecy form
(3) Employee Questionnaire

It is most essential that these arrive here so that you can be added to our salary list at once. Your salary will be at the rate of $228.00 per teaching month. I would suggest that on the basis of this letter you might be able to borrow the funds necessary for your transportstion. This has been done by other teachers previously.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

"B.F." SLIP

"B.F."

FOR

Date ~~Oct 24~~ 31-10-49

Initials

R 2059

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

519-1 (E)
581-1

, November 7, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Supt. of Indian Agency,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

Reference your 217/2-32

I think that Mr. Presley will be satisfactory for The Pas school, as he seems to be genuinely interested in our work.

I understand that the Northwest Territories administration are also approaching him with regard to a school at Fort Smith. We operate these schools in the Northwest Territories on a joint system and, therefore, often interchange teachers.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Norway House,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Jack River C E 1
2 E

PLEASE QUOTE
FILE 12a-123
(393)

3rd November 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

For the attention of: B.F. Neary

Further to your letter of October 3rd. re appointment of Mr. R.Cranston, Teacher Jack River C.of E. Indian Day School and enclosing documents for completion, this Teacher did not arrive at Norway House.

I will complete and forward documents if he comes in, but his only method now will be either by aircraft or Bombardier from the Rail Road.

Yours truly,

J.H.Sheane,
Agency Clerk.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1 (E)

, November 25, 1949.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishopstowe,
Kenora, Ontario

Jack River Indian Day School

Dear Bishop Lofthouse:

Can you please advise whether Mr. Cranston did proceed to Norway House and the above school? Our Indian Superintendent reports that he has not arrived yet and I was therefore confused as we had presumed that he was on his way to the school.

I wrote him on October 20th in Sudbury but have not had any reply.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FIELD SERVICE

520-1
519-1

PLEASE QUOTE
FILE 217/2-32

PA
Poss Day School

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

9768

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 5, 1949.

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
REGISTERED
A.M.

NOV 7 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

AIRMAIL

ATTENTION: Mr. B. F. Neary

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to your Army Signal regarding Mr. A. E. Presley going to Norway House - I contacted Mr. Presley by telephone, and I am attaching hereto a reply received from him this morning.

When I visited Mr. Presley in Brandon a week or so ago, he asked if there were any other schools to be opened in the near future, and I mentioned The Pas School. He seemed very much in favour of this school, and he has mentioned it in his letter.

Mr. Presley has a nice little home in Brandon and no doubt it would take him some time to dispose of it. I believe that if we can get Mr. Presley's services, he would make a very good teacher. Would you please write to him direct.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Enclosure.
RSD/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

626-12 St.,
Brandon, Man.,
Nov 4/49

Mr. Davis,
Regional Supervisor of Indian Affairs,
Winnipeg, Man.

MANITOBA INSPECTORATE
NOV 5 1949
WINNIPEG, MAN.

Dear Sir,

Since our telephonic conversation I had a discussion with an agent, auctioneer etc. to dispose of my property. They figured two weeks time wasn't enough unless I was willing to take some drastic cuts. Therefore I better not take Nelson House School. I am quite satisfied with the offer, Mr. Davis, only it's in too big a rush.

Mrs. Presley and myself decided to wait and take the unfinished School at The Pas. We will apply for that school in May, to have enough time to dispose of our property in Brandon. I will have time to transfer my Civil Service rights from Post office to Indian Affairs Dept. We both will go to Summer School this coming summer in Winnipeg if our application will be accepted for The Pas in Spring. I am very sincere about this application for The Pas and I want to make good when I am in the work.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

I do wish you can see through my plan. Summer School will do me a lot of good and also raise my Certificate. If I get one of your High Schools I want to stay at it till I retire.

Hoping this letter explains you my present and future plan. I will communicate with you in May.

Yours Very truly,
R. E. Presley.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

16034

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,

December 2nd, 1949.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 5 1949
A. M.
REGISTERED

Col. Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Col. Neary:-

File 519-1 (E)
Re: Jack River Indian Day School.

I have for acknowledgment your letter of the 25th ult. with reference to Mr. Cranston and the above school.

Since early in September I have been in communication with Mr. Cranston. All seemed to be in order and he was to have arrived at Jack River at the end of September; indeed I wired Norway House to that effect. Then several delays occurred; first a car accident, and later an attack of dysentry and still further delay. I have a heavy file of letters and telegrams as between Mr. Cranston and myself. By the time he was ready to proceed, passenger boat service from Winnipeg to Norway House had stopped.

The only possible way of reaching Norway House was by way of The Pas, on to Wabowden, the winter route. Of this I advised Mr. Cranston, and on November 6th he wrote to say he was leaving at once, which I presume he did. He said "You will hear from me ~~xx~~ from Norway House as soon as I get settled. I regret the delay and shall try to make up for it later."

He may have been delayed awaiting freeze up after arriving at Wabowden. I have not heard further from him.

Much time and effort was expended to assure an early arrival of the teacher at Jack River, and the repeated delays have been disturbing, particularly after I had given assurance of his arrival in late September, as a result of which assurance, a number of children and some parents met the boat at the mission dock, but the teacher was not on the boat. I trust he has by this time arrived.

Yours sincerely,

J. Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

AIRMAIL

519-1

(E)

7 December, 1949.

Mr. J. D. Mimmis,
Superintendent, Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

Jack River Indian Day School.

I have just had a letter from Bishop Lofthouse, indicating that Mr. Cranston has been delayed, first due to a car accident and secondly due to an attack of dysentry, from proceeding to his teaching duties at Jack River. By the time he was ready to proceed, passenger boat service to Norway House had stopped.

Mr. Cranston advised the Bishop on November 6th that he was leaving by way of The Pas for Wabowden.

Could you please advise whether Mr. Cranston has contacted you en route or whether he is now teaching at Jack River. I would appreciate a reply by telegram as we have no Income Tax forms completed by Mr. Cranston as yet. These were sent on October 3rd to the Norway House Agency and if Mr. Cranston is at the school, they should be completed and returned here by air mail.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Bishop Lofthouse
and to R. S. DAVIS

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

C.D. 1R

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W.D.NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

RAA305 [illegible] date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination."

DEC 19 2 56 PM '49

NORWAY HOUSE MAN 19 126P

BERNARD F NEARY 525

SUPT EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA ONT

YOUR FILE FIVE ONE NINE DASH ONE CRANSTON NOT TEACHING JACK RIVER
NOR CONTACTED THIS OFFICE TO DATE

J D MINNIS

Jack River
2 E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

cc Reg. Sup. Davis

519-1 (E)

December 20th, 1949.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishopstowe,
Kenora, Ontario.

Dear Bishop Lofthouse:

Upon receipt of your letter of December 2nd, I wrote immediately to our Indian Superintendent at Norway House. I have today received a wire from him advising that Mr. Cranston is not teaching at Jack River Day School, nor has he contacted the Indian Superintendent to date.

I may be able to locate another teacher for this school, a young Japanese who has been substituting for us at one of our day schools in Manitoba. Please do not hesitate to write me if you are interested in further details, and if you are certain Mr. Cranston is not going to report for duty.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Copy for file 519-1 ← PA.

544-1 (E)

, December 21, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Swan Lake Indian Day School
Ref. your 127/2-32-544 of December 12

This will confirm the following Army Message sent to you today:-

"RE HIDEO YOSHIDA HAVE ALREADY WRITTEN BISHOP LOFTHOUSE REGARDING USING THIS TEACHER JACK RIVER STOP WILL ADVISE WHEN REPLY RECEIVED".

We have received Mr. Yoshida's Employee Questionnaire and Oath of Allegiance forms. We are returning to you his Oath of Allegiance and Oath of Office and Secrecy forms in order that they may be signed in the lower left hand corner by "A person duly authorized by the Governor in Council to administer such oaths, or a Justice of the Peace, Notary Public or Commissioner for Oaths."

When this signature has been obtained please return it to this office for forwarding to our Central Personnel Division.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

519-1

[redacted]

E.

RECEIVED
DEC 21 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

WINNIPEG DECEMBER 20, 1949.

19954

INDIAN AFFAIRS BRANCH

RE MY LETTER DECEMBER 12 FILE 127/2-32-544 STOP MAY I HAVE A REPLY IF MR. H. YOSHIDA TEACHER SUITABLE FOR JACK RIVER SCHOOL.

R.S. DAVIS.

[redacted]BS/EP.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 21 1949
A.M.
REGISTERED

See Army Message dated 21-12-49 on file 544-1

AM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

[redacted] A.J.M.

Should vote
request C.T.O.
to head Mr.
Yorkside's
Ref. Fund Cheque
pending probable
transfer
Yes

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Copy to: Personnel
File 519-1 ← P.A

544-1 (2)

, December 22, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Swan Lake Indian Day School, No. 544

NB - IAE - 544 - 3000

In our memorandum of December 17, we advised that Mr. Hideo Yoshida had resigned as substitute teacher at the above school effective January 1,1950.

As it is possible that he may be appointed to another school after the Christmas holidays, his Retirement Fund Deduction cheque should be held until further advised by us.

For Deputy Minister.

AH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

519-1

FIELD SERVICE

PLEASE QUOTE

FILE 123/2-32-519

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

20649

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
December 13, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to your letter, file 519-1 (E), dated December 7th, addressed to Mr. J. D. Minnis, and relating to Mr. Cranston teaching in the Jack River Indian Day School - I have just returned from Norway House and this school is closed as Mr. Cranston did not report for duty.

I am forwarding this information, as it will take some time for you to receive a reply from Mr. Minnis, owing to the mail service from Norway House.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RECEIVED DEC 21 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

RSD/ES

DEC 21 1949 P.M. REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Copy to: Mr. R.S. Davis

519-1 (E)

, December 29, 1949.

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishopstowe,
Kenora, Ontario.

Jack River C.E. Indian Day School

Dear Bishop Lofthouse:

I have just received another letter from Mr. Davis written upon his return from Norway House and confirming the fact that Mr. Cranston did not report for duty at the above school.

The young Japanese Canadain mentioned to you previously is recommended by our Manitoba officials as a possible substitute. Details of him are as follows:-

Age - 22 years
Religious Denomination - Protestant
Education - four years of High School,
Senior Matriculation from
Province of Manitoba.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-65/EJ
0942C
35/20 Q.a.

ARMY
MESSAGE

DEC 20 21 26 49

THIS MESSAGE
INCORRECTLY DELIVERED
RETURN TO ARMY MESSAGE CTR

5-19-1

Department of Mines & Indian Affairs
DEC 22
A.M.
REGISTERED

PJD 369
WJA296

AW101
NMNM JCPA

DE JCWAC 98

R 20 DEC 49
FM RS DAVIS INDIAN AFFAIRS WPG
TO INDIAN AFFAIRS BRANCH M AND R OTTAWA

GRNC

RE MY LETTER DEC 12 FILE 127/2-32-544 STOP
MAY I HAVE A REPLY IF MR H YOSHIDA TEACHER SUITABLE FOR JACK RIVER
SCHOOL

202032Z

C.A.F.B. 1442C-715M-6-48 (1235) H.Q. 224-21-B-1442

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

SAFETY ▲ FILM +▲

Vol. 2

FILE NO. 519-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 519- 1 VOLUME 2

SUBJECT JACK RIVER C.E. COMBINED

DAY SCHOOL

GENERAL

CORRESPONDENCE FROM APRIL 1936

TO Dec 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 519- 1 VOLUME 3

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6237, file 519-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 518-5, part 1	Fisher River Agency - Jackhead Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1892 - 1929
File 518-5, part 2	Fisher River Agency - Jackhead Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1940 - 1948
File 519-1, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - General Administration. 1900 - 1936
File 519-1, part 2	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - General Administration. 1936 - 1949
File 519-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1912 - 1947

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 123-7-3

Department of Indian Affairs

19.....

Jack River C.E. Day Sch.

Salary Payments

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES

ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Province of Man EXD.

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31st 1912.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Miss Mabel Marshall	Jack River	$ 500 -	$ 125 00	

Make chq. pay. to order
Rt. Rev. J. Lofthouse
Bishop of Keewatin
Keewatin
Ont.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks :

CERTIFIED CORRECT
19. 3. 13
J. D. C.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Man

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 1913.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Mrs Mabel Marshall	Jack River	$ 500.-	$ 125.00	Make ck pay to rev to Rt. Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Kenora Ont.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
15-8-13
A.O.d

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31st 1913.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs Mabel Marshall	Jack River	$500 -	$125 00	Mas ck. pay to Rev'd Rt. Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Keewatin Ont.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks;

CERTIFIED CORRECT

4.3.14

J.D.L.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 14.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs Mabel Marshall	Jack River	$500.	$ 125 00	Mariack. Pay to Grand Rd. Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Kenora ont.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open .....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks :

CERTIFIED CORRECT
31. 7. 14
J.D.D

I Hereby Certify that this Voucher is correct.,

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept 30 **19** 14

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs Mabel Marshall	Jack River	$ 500 -	$ 125 -	make ck. payable & send to Rt. Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Kenora - Ont.

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

CERTIFIED CORRECT

18-12-14

J.O.L

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Ontario.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR 2 QUARTER 3 ENDED June 30 19 15

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs Mabel Marshall	Jack River	$ 600 -	$ 300 -	P.O. for March & June qrs.
				P.O. payable Branch Ex Rev. J. Sothouse Bishop of Keewatin Kenora - Ont

No. of School days in quarter 65
No. days School was open 65
No. holidays 0
Grant asked for .....

Remarks : Salary of Mrs Marshall increased for $600.00 per Agt from Oct. 1/15

CERTIFIED CORRECT
5 - 8 - 15
J.D.C.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 19 15

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs Mabel Marshall	Jack River	600 00	250 00	P.O. for Mch. & June qrs. 15-

make ck. pay[e] & send do -
Rt: Rev. J. Lofthouse
Bp. of Keewatin
Kenora - Ont -

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks :—

+300.00

A ck. #01378 for, was sent for Mrs Marshalls saly for the Mar & June quarters at rate of $600 per year. Her saly is only $500 and the ck #01378 has been returned and ~~cancelled & ck of Returns Issued~~ cancelled and a new ck issued for $250 being amt of saly due.

CERTIFIED CORRECT

13-8-15.

J.D.L

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept: 30 19 15.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs Mabel Marshall	Jack River	$ 600 -	$ 125 -	make ck. pay^{le} Treas Co- Rt: Rev. J. Lofthouse Bp. of Keewatin Kenora - Ont.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open .....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks :

CERTIFIED CORRECT
16-12-15-

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31 19 15

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs Mabel Marshall	Jack River	$ 500 00	$ 125 00	make ck. payable and send to Rev. J. Lofthouse Bp. of Keewatin Kenora - Ont.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks :—

CERTIFIED CORRECT

11 - 2 - 16
M. J. B.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jack River	$500 00	$125 00	

Make ck. payable and send to
Right Rev. J. Lofthouse,
Bishop pf Keewatin,
Kenora, Ont.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

J. A. [illegible]

31 / 3 / 16.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 19 16

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jack River	$500 00	$125 00	

Make ck. Payable and send to
Right Rev. J. Lofthouse
Bishop of Keewatin
Kenora, Ont.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:—

Certified Correct

5 / 9 / 16.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Sept 30 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs Mabel Marshall	Jack River	$ 500	$ 125	Make cheque payable and to Rt. Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Keewatin, Ont

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT
30/1/17
P.P.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Dec 31 19 16

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jack River	$ 500	$ 125.	Make cheque payable to and R. Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Keewatin Ont

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT
30/1/17
P.P.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended March 31 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs Mabel Marshall	Jack Rabbit	$ 500	$ 125.	Bank of Montreal payable & send to Rev. Rob. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Kenora Ont

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT

20. 4. '17

P. P

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jack River	500	$125.00	Make ck payable & send to Rt. Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Keewatin Ont

No. of school days in quarter .....
No. days school was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

CERTIFIED CORRECT
11.7.17
P.P

Remarks:—

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended September 30 19 17

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jack River	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

No. of school days in quarter .....
No. days school was open.....
No. holidays.....
Grant asked for .....

Remarks:—

Certified Correct

J. A. J.

23 / 10 / 17.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jack River	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev. J. Lofthouse, Bishop of Keewatin Kenora, Ont.

No. of school days in quarter .....
No. days school was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:—

Certified Correct

[signature]

19 / 1 / 18.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Provin[illegible]of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHER'S SALARIES

For Quarter ended March 31 19 18

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jack River	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Kenora, Ont.

No. of school days in quarter
No. days school was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks:—

Certified Correct

[signature]

19 / 4 / 18.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended July 30 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jack River	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev. J. Lofthouse, Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

No. of school days in quarter .....
No. days school was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:—

Certified Correct

31 / 7 / 18.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended September 30 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jack River	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev. J. Lofthouse, Bishop of Keewatin Kenora, Ont.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays.

Grant asked for.

Remarks :—

Certified Correct

A. S.

26 / 10 / 18.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jack River	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev, J. Lofthouse Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :—

Certified Correct

M. J. B.

31 / 1 / 19.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MANITOBA

MARCH 31 19

Mrs. Mabel Marshall	JACK RIVER	$500 00
		$125 00

Make ck. payable and send to

Rt. Rev. J. Lofthouse,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Certified Correct

W. J. S.

24 / 4 / 19.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1919. 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	JACK RIVER	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev. J. Lofthouse, Bishop of Keewatin Kenora, Ont.

No. of school days in quarter .....
No. days school was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks :—

Certified Correct

M. J. B.

30 / 7 / 19.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

.....
Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30, 1919 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	JACK RIVER	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D., Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

No. of school days in quarter .....
No. days school was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks :—

Certified Correct

M. J. B.

25 / 10 / 19.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

.....
Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FILM +A

Province MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1919 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	JACK RIVER	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D., Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :—

Certified Correct

Jn. J. B.

13 / 2 / 20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

.....

Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended MARCH 31, 1920 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	JACK RIVER	$500 00	$125 00	

Make ck. payable and send to

Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:—

Certified Correct

M. J. B.

4/ 5 / 20.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1920

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jackfish River	$ 500	$ 125-00	Cheque payable & sent to Rev. J. Lofthouse, D.D. Bishop of Keewatin Keewatin, Ont

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT
P.P.
7—9—20

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30,1920, 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	JACK RIVER	$500 00	$125 00	

Make ck. payable and send to
Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:—

Certified Correct

M. J. B.

26 / 10 / 20.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

Provin[redacted] Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Dec 31 / 1920

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. Mabel Marshall	Jacks River	$500	$175.00	Cheque payable and send to Rev. J. Lofthouse D. D. Bishop of Keewatin Kenora, Ont

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

CERTIFIED CORRECT

10-Jan-21

D. P.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended MARCH 31, 1921. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. M. E. Marshall	JACK RIVER	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D., Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

M. L. B

11, 6, 21.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1921 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Mrs. M. E. Marshall	JACK RIVER	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D., Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

M. J. B.

3, 12, 21.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30, 1921 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Essie Wood	JACK RIVER	$500 00		
			$125 00	

Make ck. payable and send to
Rt. Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Miss Essie Wood appointed teacher at salary of $500.00 per annum.

Certified Correct

W. J. B.

3. 12. 21.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1921. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Ettie Wood	JACK RIVER	$500 00	$125 00	

Make ck. payable and send to
Rev. Canon J. Lofthouse,
Kenora, Ont.

No. of school days in quarter.....
No. days school was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

W. J. B.

10, 3, 22.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended March 31 1922.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Ettie Wood	JACK RIVER	$500 00	$125 00	Make Ck. payable and sent to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, Ont.

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

25/4/22.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1922. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Letitia Wood	JACK RIVER	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, Ont.

No. of school days in quarter.....

No. days school was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

Certified Correct

W. J. B.

19. 7. 22.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30th, 1922. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Letitia Wood	JACK RIVER	$500 00	$125 00	Make ok. payable and send to Rev. Cannon J. Lofthouse, Kenora, Ont.

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22-12-22.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1922 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Letitia Wood	JACK RIVER	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, Ont.

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

M. J. B.
5/ 2/ 23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Letitia Wood	JACK RIVER	$500 00	$125 00	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, Ont.

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

W. J. B.

23. 4. 23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1923 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Letitia A. Weed	JACK RIVER	$500 00	$125 00	

Make ck. payable and send to
Rev. Canon J. Lofthouse,
Kenora, ONT.

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

W. J. B.

17. 7. 23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Sept. 30 1923.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
E.B. Wood	Jack River	500 00	$ 50.00	

Mr. de Bayabb & and D —
Rev. Canon J. Lofthouse
Keewatin
Ont

No. of school days in quarter .....
No. days school was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT
D.P.
10/12/23

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
E. B. Wood	JACK RIVER	$500 00	$150 00	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, Ont.

REMARKS :—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

M. J. B.

2, 2, 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
E. E. Wood	JACK RIVER	$500 00	$150 00	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, Ont.

3450

REMARKS :—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12. 3. 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
E. B. Wood	JACK RIVER	$500 00	$150 00	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, ONT.

REMARKS :—

EXAMINED and found correct.

29. 7. 24

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30. 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. E. Marshall	JACK RIVER	$500 00	$12 50	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, Ont.

REMARKS:—

Mrs. M. E. Marshall began duties at this school Sept. 24, 1924. at salary of $500.00 per an. Paid for one week in Sept.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. 5, 1, 25.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 23 1925

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1920-12A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

.....Norway House.....

.....January 20th.....19 25

R

Sir,—

I have the honor to enclose herewith the Quarterly Return of the Jack River Day School for the Quarter ended December 31st, 1924.

The average attendance at the school for the Quarter is 22.5 which I coneider very good, while the average for Treaty pupils was 12.95.

Mrs. Marshall, the wife of the Missionary, who is an excellent teacher, having had some years experience in the City of Toronto before her marriage, is in charge of the School.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. E. Marshall	JACK RIVER	$500 00	$150 00	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, ONT.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. 24, 2, 25.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

PROVINCE of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. E. Marshall	JACK RIVER	$500 00	$150 00	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Leftheuse, Xenora, ONT.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

5. 6. 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. M. E. Marshall	Jack River	$650 00	$195 00	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, Ont.

REMARKS:—

Owing to discontinuance of bonus, salary has been increased by $150 from April 1, 1925.

EXAMINED and found correct.
20/8/25

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Elva M. Ross	JACK RIVER C.R.	$650 00	$ 65 00	Make ck. payable and send to Rev. Canon J. Lofthouse, Kenora, Ont.

REMARKS:—

Miss Ross began duties at this school on September 1, 1925, at salary of $650 a year.

EXAMINED and found correct.

J.P.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11
3/10/25.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

- COPY -

127-7-3

(Original on # 123-7-1.)

Ottawa, November 21st, 1925.

Sir:

Replying to your letter of the 13th ultimo forwarding the quarterly return of the Jack River C. of E. Indian Day School, I beg to inform you that we have received from the Assistant Registrar of the Department of Education, Winnipeg, particulars as to the qualifications possessed by Miss Elva May Ross who has been in charge of the school since the 1st of September, last. The qualifications which she possesses are satisfactory, and her appointment is approved. The salary allowed by this Department is at the rate of $65 per month for the ten teaching months in the year. This is supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

INDIAN OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 29 1926
RECORDS

At Norway House January 9th 1926.

File 345-12A.

R

Sir;-

I have the honor to enclose the Quarterly Return for the Jack River C.E.Day School for the Quarter ended December 31st,1925.

The enrolment for the Quarter has been 38,and the average attendance 23.23.

Of the 38 enrolled, 20 are Indians,the balance non-treaty halfbreeds and whites.The whites are best in point of attendance,the non-treaty second,and the Indians last.This is about in proportion to the value attached to education by the three peoples.

Progress has been very good.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

The Asst.Deputy & Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Elva M. Ross	JACK RIVER C. E.	$650 00		
			$195 00	
	Make ck. payable and send to Rev. Cannon J. Lofthouse, Kenora, Ont.			

REMARKS:—

EXAMINED and found correct
J. P. Nelson

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

30-1-26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Elva M. Ross	JACK RIVER C.E.	$650 00	$195 00	

Make ck. payable and send to
Rev. Cannon J. Lofthouse,
Kenora, Ont.

REMARKS: --

EXAMINED
found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19, 4, 26

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE Manitoba

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Elva M. Ross	JACK RIVER C.E.	$650	00			
				$195	00	

Make ck. payable and send to
Rev. Cannon J. Lofthouse,
Kenora, Ont.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7, 7, 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3

- COPY - (Original on 123-7-1.)

Ottawa, August 17th, 1926.

Sir:

I beg to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated Miss M. Bagshaw, The Pas, for the position as teacher of the Jack River Indian Day School. She is a qualified teacher, having taken her full Second Class Normal. The Department has approved of her appointment to begin duties when the school reopens after the present summer holidays, on September 1st, next.

Miss Bagshaw will be allowed salary at the rate of $65 per month for the ten teaching months in the year. We understand that this is supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba.

Please give Miss Bagshaw any assistance you can upon her taking up duties at this school, where we hope she will meet with every success in her work.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30th 192 6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
M.E. Bagshaw	JACK RIVER C.E.	$650	00			
				$65	00	
.....						
.....						
.....						
.....						

REMARKS: --

Miss Bagshaw appointed teacher from September 1st, 1926.

Salary $65.00 a month.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20.10.26

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
M. E. Bagshaw	JACK RIVER C.E.	$650 00		
			$195 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

26/1/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
M. E. Bagshaw	JACK RIVER C.E.	$650	00			
				$195	00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/4/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
M. E. Bagshaw	JACK RIVER C.E.	$650 00	$195 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/7/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
M. E. Bagshaw	JACK RIVER C.E.	$650	00			
				$65	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

28/10/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

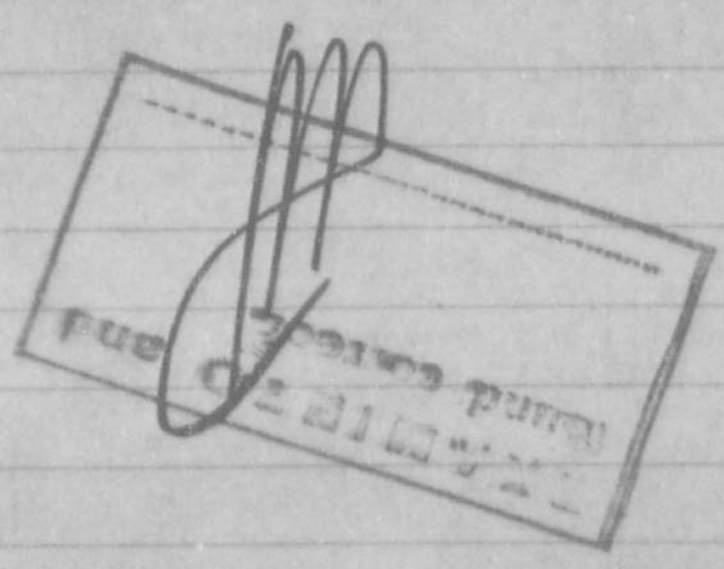
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
M. E. Bagshaw	JACK RIVER C.E.	$650	00			
				$195	00	
.....						
.....						
.....						
.....						

REMARKS:—



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

29/1/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
M. E. Bagshaw	JACK RIVER C.E.	$650	00			
				$195	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/4/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
M. E. Bagshaw	JACK RIVER C.E.	$650 00	$195 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/7/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

-- COPY -- (Original on # 123-7-1.)

Ottawa, September 4th, 1928.

Sir:

I beg to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated Miss Jocelyn B. Cathcart as teacher of the Jack River Indian Day School. The Department has approved of her appointment, and it is expected that she will re-open the school in the very near future.

Miss Cathcart will be allowed salary at the rate of $65 per month for the ten teaching months, and we understand that this will be supplemented by a grant of $400 per annum from the Department of Education for the Province of Manitoba.

Please give Miss Cathcart every possible assistance when she begins duties at this school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Joselyn B. Catheart	JACK RIVER C.E.	$650	00			
				$65	00	

REMARKS:—

Miss Joselyn B. Catheart appointed teacher with salary at the rate of $65 per teaching month. Began duties September 1st, 1928.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

27/12/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jocelyn B.Catheart	JACK RIVER C.E.	$650	00			
				$195	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

4/3/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3.

C O P Y

Original on 123-7-1.

Ottawa, March 15, 1929.

Dear Bishop Dewdney:

I have Your Lordship's letter of the 12th instant, announcing that Miss Cathcart, teacher of the Jack River C. E. Indian Day School, has been compelled to resign on account of illness. I am sure Your Lordship will make the best possible arrangements for the conduct of this school until a suitable teacher can be secured. The Department approves of the temporary appointment of Miss Verna Blackford or the Rev. W. H. J. Walter. The amount of stipend to be granted would differ in their cases, however, and would also depend upon the amount of school activity. When each quarterly report is forwarded, the Department will give consideration to the grant that can be allowed. It will be necessary to know, also, what payments the Manitoba Department of Education are making.

Yours very truly,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

B

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 16 1929

File 12A.

Norway House, Man..
March 1st,1929.

Sir;-

I enclose an interim report for the Jack River C.E. Day School for a part of the March Quarter, to February 16th.. The teacher,Miss Cathcart,was unable to continue the work,and left February 17th,to cathh the train on the Hudsons Bay Line at Wabowden.

Miss Verna Blackford,who taught at Rossville Day School last year,and who is a qualified teacher is substituting at the present time.

Your obedient servant

Indian Agent.

The Asst.Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

MAKE CHEQUE PAYABLE TO

Diocese of Keewatin

AND SEND TO:-

Rt. Rev. A.D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 192 9.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jocelyn B. Catheart	JACK RIVER C.E.	$650 00		
			$97 50	Pd. for 1½ mos.

Make cheque payable to
Diocese of Keewatin
and send to
Rt. Rev. A.D. Dewdney. D.D.,
KENORA. ONT.

REMARKS:—

Miss Jocelyn B. Catheart left the middle of February.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22/3/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Verna L. Blackford	JACK RIVER C.E.	$650 00	$ 97 50	Pd. for 1½ mos.

Make cheque payable to
Diocese of Keewatin
and send to
Rt. Rev. A.D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

REMARKS:—

Miss Verna L. Blackford acted as substitute teacher from middle of February to end of quarter.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Miss Blackford began Feb 18/29.

EXAMINED and found correct.

17/4/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Get No. 1 of File and see Mr. Ferrier before paying salary for Jack River C.E. Day School.

Also see letter A July 10/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 19 29.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. W.H.J. Walters	JACK RIVER C.E.	$500 00	$150 00	Make cheque payable to Diocese of Keewatin and send to Rt.Rev. A.D. Dewdney, D.D., Kenora, Ont.

REMARKS:—

Mr. Walters appointed teacher from April 1st, 1929, with salary at the rate of $50 per teaching month.

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

30/7/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3

-- COPY --

(Original on # 123-7-1.)

Ottawa, August 8, 1929.

Sir:

I have to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has nominated Miss Margaret Nix, who holds an Interim First Class Certificate, for the position as teacher of the Jack River Indian Day School for the next school year. The Department has approved of her appointment. She will be allowed salary by this Department at the rate of $65 per teaching month, and we understand that this is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. I shall be pleased if you will give Miss Nix every assistance you can when she takes up duties at this school.

Your obedient servant,

Russell J. Ferrier

R. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Margaret E. Nix	JACK RIVER C. E.	$650 00	$65 00	

REMARKS:—

Miss Margaret E. Nix appointed teacher with salary at the rate of $65 per teaching month. Began duties September 1st, 1929.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct

22/10/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Margaret E. Nix	JACK RIVER C. E.	$650	00			
				$195	00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/1/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Margaret E. Nix	JACK RIVER C.E.	$650	00			
				$195	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/4/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 19 30.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Margaret E. Nix	JACK RIVER C. E.	$650	00			
				$195	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 19 30.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Margaret E. Nix	JACK RIVER C. E.	$650	00			
				$195	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

-- COPY --

123-7-3

(Original on No. 123-7-1.)

Ottawa, August 5, 1930.

Sir:

I have to inform you that the Anglican Church authorities of the Diocese of Keewatin have nominated the services of Miss Isabella Finlayson as teacher of the Jack River Indian Day School for the next school year. The Department is approving of her appointment. She will be allowed salary by the Department at the rate of $65 per teaching month, which, we understand, is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. I shall be pleased if you will give Miss Finlayson every assistance you can when she takes up duties at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 19 30.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Isabella Finlayson	JACK RIVER C.E.	$650 00	$65 00	

REMARKS:—

Miss Isabella Finlayson appointed teacher with salary at the rate of $65 a teaching month. Began duties September 1st, 1930.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

[redacted]

1/12/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Isabella Finlayson	JACK RIVER C. E.	$650 00	$195 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/1/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Isabella Finlayson	JACK RIVER C. E.	$650	00	$195	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/4/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Isabella Finlayson	JACK RIVER C.E.	$650	00			
				$195	00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/7/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Isabella Finlayson	JACK RIVER C. E.	$650 00	$65 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

23/10/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Isabella Finlayson	JACK RIVER C. E.	$650 00	$195 00	

REMARKS: --

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

1/2/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Isabella Finlayson	JACK RIVER C. E.	$650 00	$195 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

18/4/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Isabella Finlayson	JACK RIVER C. E.	$650 00		
			$195 00	
	Less 10%		19 50	
	Amount due		$175 50	

Make cheque payable to Diocese of Keewatin
and send to:-
Rt. Rev. A. D. Dewdney, Kenora, Ont.

REMARKS: --

123/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

2/8/32.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

-- COPY --

123-7-3

(Original on #.. 123-7-1.)

Ottawa, October 4, 1932.

Sir:

I have to inform you that the Anglican Church authorities of the Diocese of Keewatin have nominated the services of Mrs. W. Gall as teacher of the Jack River Anglican Indian Day School, to succeed Miss Finlayson. The Department is approving of Mrs. Gall's appointment, with salary at the rate of $65 per teaching month, less ten percent during the present fiscal year. We understand this salary is supplemented by a grant from the Department of Education for the Province of Manitoba. I would request that you give Mrs. Gall every assistance you can in her work at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs.W. Gall	JACK RIVER C. E.	$650	00			
				$65	00	
	Less 10%			6	50	
	Amount due			$58	50	

Make cheque payable to Diocese of Keewatin
and send to:-
Rt. Rev. A. D. Dewdney,
Kenora, Ont.

REMARKS: --

Vote 201.
Agency 123/260.

Mrs. W. Gall appointed teacher with salary at the rate of $65 a teaching month. Began duties September 1st, 1932.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

4/11/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. W. Gall	JACK RIVER C. E.	$650 00		
			$195 00	
	Less 10%		19 50	
	Amount due		$175 50	

Make cheque payable to Diocese of Keewatin
and send to:-
Rt. Rev. A. D. Dewdney,
Kenora, Ont.

Vote 201.
Agency 123/260.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

30/1/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 19 33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. W. Gall	JACK RIVER C.E.	$650 00		
			$195 00	
	Less 10%		19 50	
	Amount due		$175 50	

Make cheque payable to Diocese of Keewatin
and send to:-
Rt. Rev. A. D. Dowdney,
Kenora, Ont.

Vote 201.
School 519/260.

188
519
260
33

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

26/4/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 19 33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
MRS. W. CALL	JACK RIVER C.E.	$650 00		
			$195 00	
	Less 10%		19 50	
	Amount due		$175 50	

Make cheque payable to Diocese of Keewatin
and send to:
Rt. Rev. A. D. Dewdney,
Kenora, Ont.

Vote 188
School 519
Allot. 260
E.R. 213

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

.....

28/7/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 19 33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. W. Call	JACK RIVER C. E.	$650 00		
			$65 00	
		Less 10% -	6 50	
		Amt. due -	$58 50	

Make cheque payable to Diocese of Keewatin
and send to:-
Rt. Reg. A. D. Dawdney, D. D.,
Kenora, Ont.

Vote 188.
School 519.
Allot. 260.
E. R. 778.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
M. O'M.

13/10/33.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. W. Gall	JACK RIVER C.E.	$650 00		
			$195 00	
	Less 10%		19 50	
	Amount due		$175 50	

Make cheque payable to Diocese of Keewatin
and send to:-
Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Kenora, Ont.

Vote 188.
School 519.
Allot. 260.
E. R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

M. O'M

30/1/34.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

PROVINCE OF KEEWATIN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. W. Gall	JACK RIVER C. R.	$650 00		
			$195 00	
	Less 10%		19 50	
	Amount due		$175 50	

Make cheque payable to Diocese of Keewatin and send to:-

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Kenora, Ont.

Vote 188.
School 519.
Allot. 260.
E. R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

M. O'M.

23/3/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. W. Gall	JACK RIVER C. E.	$650 00	$195 00	
Make cheque payable to and send to:- Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D., Kenora, Ont.	Diocese of Keewatin			

Vote 176.
School 519.
Allot. 260.
E. R. 2035.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
M.O.M.

18/7/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Ref: 12-A

Norway House, Man:
17th December 1934.

Sir,

I beg to forward herewith the Teacher's Return for the Jack River C of E Day School for the quarter ending 30th September 1934, and to explain that this return is late being forwarded on account of there being no forms on which to make the return, until some could be obtained from Ottawa. There were no forms on hand when I came to Norway House on 1st October.

This return is the first that Miss Cope, the present teacher, has made out, and some errors were made which I have endeavoured to correct.

It will be noted that the names of 11 pupils that are not Indians, have been included in the return. I have advised the teacher to write in only the names of Indian pupils, and to note in the Remarks column, how many non-treaty pupils there are attending the school in addition. Half the pupils attending this school at the present time are not Indian children.

I have made out a specimen return for the teacher, for her future guidance.

I trust that the instructions I have given Miss Cope, as above noted, will be approved.

Your obedient Servant,

P.G. Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1934.
December 31st, 1934

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Evelyn G. Cope	JACK RIVER C. E. COMBINED	$650 00		
	September quarter, 1934 . . .		.$ 65 00	
	December quarter, 1934 . . .		. 195 00	✓
	Amt. due for above 2 qrs. . .		.$260 00	

Make cheque payable to:-
Diocese of Keewatin,
and send to:-
Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

Vote 176.
School 519.
Allot. 260.
E. R. 2429.

This is a Combined White and Indian School and the Department only allows a grant towards the salary of the teacher at the rate mentioned above. The appointment of the teacher is made by the local authorities and they have appointed Miss Evelyn G. Cope, who began duties September 1st, 1934.

Approved:-
H. W. McGill
.....
D. S. G. I. A.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
M O'M

16/1/35.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1934. December 31st, 1934

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Evelyn G. Cope	JACK RIVER C. E. COMBINED	$650 00		
	September quarter, 1934 . . .		$ 65 00	
	December quarter, 1934 . . .		195 00	
	Amt. due for above 2 qrs. . .		$260 00	

Make cheque payable to:-
Diocese of Keewatin,
and send to:-
Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

Vote 176.
School 519.
Allot. 260.
E. R. 2429.

This is a Combined White and Indian School and the Department only allows a grant towards the salary of the teacher at the rate mentioned above. The appointment of the teacher is made by the local authorities and they have appointed Miss Evelyn G. Cope, who began duties September 1st, 1934.

Approved:-
H. W. McGill
.....
D. S. G. I. A.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
M O'M

16/1/35.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 19 35.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Evelyn G. Cope	JACK RIVER C. E. COMBINED	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher and send to:-
Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Kenora, Ont.

Vote 184. 176
School 519.
Allot. 260
E. R. 2640

Pay for June 1e.

TRIPLICATE FOR FILE
15.4.35
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

13/4/35.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 19 35.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Evelyn G. Cope	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Kenora, Ont.

Vote 164.
School 519.
Allot. 260.
E. R. 3336.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher 12-7-35 in duplicate detached
for Accountant to pay.

12/7/35.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3 Russell, Man.

July 28th/35.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 30 1935
RECORDS

The Secretary,
Department of Indian affairs.
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

Would you be kind enough to let me know if my salary Cheque for the quarter ending June 1935 has been forwarded to Bishop Dewdney, Kenora, Ont.

I teach the Jack River church of England Day School at Norway House, Manitoba.

My salary is always so late in being paid, usually three months behind time. This is very inconvenient. I have written to the Secretary of the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

~~Department of~~ Diocese of Keewatin,
Kenora, Ont. two weeks ago, but
as yet have received no reply.

I don't quite understand
why there should be all this delay.

Thanking you in
anticipation,

I am,
Yours respectfully,
Evelyn L. Cook.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3

August 6th, 1935.

Dear Miss Cope:-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo and to inform you that cheque No.1592, for $195.00, in payment of your salary for June Quarter, 1935, was mailed on the 17th July to Right Rev. A.D.Dewdney, D.D., Kenora, Ontario.

Yours faithfully,

N.C.Allen
Representative of the Treasury.

Miss Evelyn G. Cope,
Russell,
Man.

E McL/AKB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30, 1935.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Evelyn G. Cope	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650 00	$35 00	

Draw cheque in favour of teacher and send to:-
Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

Vote 184.
School 519.
Allot. 260.
E. R. 3336.

TRIPLICATE FOR FILE
11:10:35.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

10/10/35.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 35.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Evelyn G. Cope	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:- Rt. Rev. A.D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

TRIPLICATE FOR FILE
3-1-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 184.
School 519.
Allot. 260.
E.R. 3336.

3/1/36.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-B Norway House, Man.
April 6th/36.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 11 1936
RECORDS

Dear Sir,

I would like to know if my salary cheques for the months of December, January and Febuary have been forwarded to the Bishop of Keewatin.

I have received no salary since November and, naturally, am in need of it now.

Would it be possible to receive my salary direct from the Department of Indian Affairs, as some of the teachers here do?

It is very embarrassing to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

have to wait so long for my cheques as I am expected to pay my board monthly.

Trusting I may hear from you soon and thanking you,

I am,

Yours respectfully,

Evelyn G. Copt.

Teacher, Jack River L. of C. Day School, Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3

Ottawa, April 15th, 1936.

Dear Madam,-

With reference to your letter of the 6th instant, the Jack River C. E. School is a Combined White and Indian School. We make an allowance at the rate of $65.00 a month towards the cost of the school and, as in the case of other combined schools, our allowance is paid quarterly. A cheque for $195.00, covering the amount due for the months of October, November and December, 1935, was drawn in your favour and sent to Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D., Kenora, Ont., about the middle of January.

Yours truly,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Miss Evelyn G. Cope,
Teacher,
Jack River C.E. Indian Day School,
Norway House, Man.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 19 36.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Evelyn G. Cope	JACK RIVER. C.E. COMBINED	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:- Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

Vote 184.
School 519.
Allot. 260.
E. R. 4106.

TRIPLICATE FOR FILE
16.4.36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

16/4/36.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 19 36.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Evelyn G. Cope	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Rt. Rev. A.D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

Vote 166.
School 519.
Allot. 260.
E. R. 159.

TRIPLICATE FOR FILE
11.7.36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

11/7/36.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

~~Per Capita Allowances---Residential Schools~~

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended September 30th, 19 36.

PRINCIPAL Teacher	NAME OF SCHOOL	ANNUAL PER CAPITA ALLOWANCE Salary	AMOUNT DUE	
Alan B. Cheales	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650	$65	00

65
65
65
65
65
65

Draw cheque in favour of teacher and send to:-
Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

Vote No. 166

School No. 519

Allot. No. 260

E. R. No. 159

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
1:12:36

This is a Combined White and Indian School and the Department only allows a grant towards the salary of the teacher at the rate mentioned above. The appointment of the teacher is made by the local authorities and they have appointed Mr. Alan B. Cheales, who began duties on September 1, 1936.

A P P R O V E D:-

.....
D. S. G. I. A.

FORM No. 415

1/12/36.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3

December 17th, 1936.

Right Reverend Sir:-

Salary Sept. to Dec./36 - Miss E.G. Cope
Jack River C.E. Indian Day School.

It has been brought to the attention of this Branch that the services of the above noted teacher terminated as from June, 1936, being replaced on September 1st by Alan B. Cheales.

However salary cheques for the period September 1st to December 31st, at the rate of $65.00 per month, have been issued in her favour. As she was not entitled to be paid for this period would you kindly obtain a refund of the amount of overpayment viz. $260.00 and forward it to this office.

Yours truly,

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer

Rt. Rev. A.D. Dewdney, D.D.,
KENORA,
Ont.

WAB/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Diocese of Keewatin

Rt. Rev. A. D. DEWDNEY, D.D.
Bishop.

P.O.BOX 422,

KENORA, ONT.

December 23rd, 1936.

Dear Sir,- Re Letter File No. 123-7-3.

I beg to inform you that the salary cheques for the teacher of the Jack River Day School, incorrectly issued in favour of Evelyn G.Cope. c/o myself has been received by the Diocese of Keewatin and the amount has been paid to Alan B.Cheales. teacher and missionary at Jack River Mission, who began work there September 1st.

Trusting this is satisfactory to you.

I beg to remain,

Faithfully yours,

A. D. Keewatin

Representative of the Treasury
RECEIVED
DEC 29 1936
INDIAN AFFAIRS.

Mr.L.W.McCutcheon,
Chief Treasury Officer,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

3/3/1

Copy for 123-7-3

December 31, 1936.

WITH CHEQUE

S.H. MacLaren, Esq.,
Chief, Central Pay Office,
Royal Bank Building,
Ottawa.

Salary Sept. - Dec./36, Miss E.G. Cope,
Pay-Roll #460, Jack River C.E.Ind.Day School.

I beg to inform you that the services of the above noted teacher terminated June 30, 1936, being succeeded from September 1 by Alan B. Cheales, Pay-Roll No.461. Miss Cope is shown on School Teachers' Pay-list No.52, as being paid for the period September 1st to December 31st inclusive. Will you kindly remove her name from the above mentioned Pay-list.

The Rt. Rev. A.D. Dewdney, in whose care these cheques were sent has informed the Department that salary cheques drawn in favour of Miss Cope for September, October, November and December, 1936, have been paid to Alan B. Cheales, the present teacher. Mr. Cheales will in future be paid only when school reports are received. Cheque No.15599 for $65.00 in payment for his services for September is returned herewith.

Chief Treasury Officer.

WAB/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3.

Ottawa, May 31, 1937.

Dear Sir:

The Department has not yet received the March quarter return of the Jack River C. E. Indian Day School. It would be appreciated if you would arrange with the teacher to have this forwarded as soon as possible.

Yours truly,

Philip Phelan

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

P. G. Lasenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Dec. 29/36

Note

When Dec return is recd it should be noted that the Gr. Br has excluded payment for Oct. Nov & Dec 1936 - on monthly payrolls. Moine

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 24 1937
RECORDS

Ref: 12-A

Norway House, Man:
18th June 1937.

Sir,

I beg to acknowledge receipt of your letter No; 123-7-3 of the 31st May, and to forward herewith the March quarter Return, of the Jack River C of E Indian Day School. The teacher advised me that he had mislaid his return after making it out, and was under the impression that he had sent it in.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 19 37.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	Jack River C. E. Combined	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Right Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

Vote 169
School 519
Allot. 0101
E.R. 68.

TRIPLICATE FOR FILE
28.6.37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

FORM No. 416

28/6/37.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 37.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	Jack River C.E. Combined	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Right Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

TRIPLICATE FOR FILE

20.7.37

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 169
School 519
Allot. 0101
E.R. 68

20/7/37.

FORM No. 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th 1937

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Charles	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650 00	$65. 00	Draw cheque in favour of teacher and send to:- Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D., Kenora, Ont.

TRIPLICATE FOR FILE

441.37

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Vote 169
School 519
Allot. 0101
E.R. 68

FORM No. 416

27-10-37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 1937.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan E. Cheales	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650 00	$195 00	Draw cheque in favour of teacher and send to: - Right Rev. A. D. Dewdney, D.D., Kenora, Ont.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

14/1/38

Vote 169
School 519
Allot. 0101
E.R. 68.

FORM No. 416

14-1-38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 1938.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	JACK RIVER C. E. COMBINED	$650 00	$195 00	Draw cheque in favour of teacher and send to: - Right Rev. A. D. Dewdney, D.D., Kenora, Ont.

Vote 169
School 519
Allot. 0101
E.R. 68

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

FORM No. 416

29-4-38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 1938.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to: -
Right Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Kenora, Ont.

TRIPLICATE FOR FILE

16.7.38

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 282 76
School 519
Allot. 01-101
E.R. 218.

FORM No. 416

16-7-38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

August 31st, 1938.

MEMORANDUM FOR FILE:

Cheques for the teacher's salary should be drawn in favour of the teacher as formerly, and sent to:

Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.,

until further advised, as Bishop Dewdney has resigned.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th 19 38.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650	$65 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.

Vote 76
School 519
Allot. 01-101
E.R. 218.

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE
16-12-38.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

PROVINCE MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650 00	$162 50	

Draw cheque in favour of teacher and send to:
Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.

Vote 76
School 519
Allot. 01-101
E.R. 218.

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher In[illegible] detached for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 19 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.

Vote 76
School 519
Allot. 01-102
E.R. 169

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in d[illegible] 8-8-39 detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650 00	$195 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.

Vote 76
School 519
Allot. 01-101
E.R. 168.

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
20-7-39.
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE [redacted] MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 19 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	JACK RIVER C. E. COMBINED	$650 00	$65 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.

Vote 76
School 519
Allot. 01-101
E.R. 168.

TRIPLICATE FOR FILE

.....Voucher in duplicate detached

FORM No. 416

27-12-39.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	JACK RIVER C. E. COMBINED	$650 00	$195 00	Draw cheque in favour of teacher and send to: Ven. Archdeacon Lofthouse, Kenora, Ont.

Vote 76
School 519
Allot. 01-101
E.R. 168.

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher [illegible] 11-1-40. detached

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 19 40.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Alan B. Cheales	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650	$195 00	Draw cheque in favour of teacher and send to: Ven. Archdeacon Lofthouse, Kenora, Ont.

Vote 76
School 519
Allot. 01-101
E.R. 168.

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

for Accountant to sign

16-4-40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Copy for 123-7-3
123-7-1

Ottawa,
April 13, 1940.

Dear Sir:

I desire to refer to your letter of August 9, 1939, in connection with the Jack River C. E. Combined School.

Since that time we have been in communication with Indian Agent Lazenby regarding this school and it has been found that the average attendance of Indian children in the calendar year 1939 was only 4.58.

This small attendance does not warrant our allowing the school the amount of $650.00 a year and consequently you should inform the Provincial Government authorities that it is our intention to discontinue paying grant at the above rate on June 30, 1940.

After that date if any Indian children attend this school the Department will be prepared to consider allowing a per capita rate of $20.00 a year each based on their average attendance.

Yours truly,

Memo. to Treasury - May 21/40 (123-7-1) Stated grant $175 per annum to be allowed

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of ....MANITOBA.....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Indian Affairs Branch

TEACHERS' SALARIES

For Quarter Ended ..June. 30th.....19 40.

Name of Teacher	Name of School	Annual Grant or Salary	Amount due
Alan B. Cheales	JACK RIVER C.E. COMBINED	$650	
			$195.00

Draw cheque in favour of teacher
and send to:

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Vote No...74.....

School No.519.....

Allot. No.01-101.....

E.R. No..491.....

.....

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher 13-5-41. sent detached
for Accountant to sign.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

123-7-3.

KEEP ON TOP OF FILE.

May 4th, 1940.

MEMORANDUM FOR FILE:

In future, cheques for the teacher's salary should be drawn in favour of the teacher as formerly, and sent to: -

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

See Letter under

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

[redacted]

123-7-1

Ottawa,
May 30, 1941.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Combined
School No. 519

Mr. A.B. Cheales, teacher of the above-mentioned school, is giving up duties at the end of this month and no salary should be paid to him after the end of May, 1941.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Rice Davis

123-7-1

Ottawa,
January 21, 1943.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Indian Day School, No. 519.

From June 1, 1940, it was decided to allow an amount of $175.00 a month toward the salary of the teacher at the above-mentioned school. The Church authorities found it impossible to secure a teacher for the academic year 1940-41, but the school re-opened on October 1, 1941, and has been in continuous operation since that date.

As this is a combined white and Indian school, it is operated on a ten-month basis and consequently payment of salary for the following period is now due:

October 1 to December 31, 1941	-	3 months
January 1 to June 30, 1942	-	6 "
September 1 to December 31, 1942		4 "
	Total -	13 months

This makes the amount due 13 x $17.50 -- $227.50. The cheque should be drawn in favour of the teacher, Mrs. Charles Harbord, and should be sent to her at Norway House, Man. Previous to her appointment as teacher of the Jack River C.E. Combined School Mrs. Harbord taught at the Fort Alexander Upper Indian Day School, No. 513. It would be appreciated if you would forward the amount now due. For your information I enclose copy of official letter of November 5, 1940, also a copy of official letter of September 3, 1941.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3.

KEEP ON TOP OF FILE.

February 6th, 1941.

MEMORANDUM FOR FILE:

From September 1st. 1940, grant to this school is at the rate of $175 for the academic year or $17.50 a teaching month.

This school has been placed on the pay list.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1

Ottawa,
September 16, 1944.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Indian Day School, No. 519.

It has been decided to increase the salary of Mrs. C.R. Harbord, teacher of the above-mentioned school, from $17.50 to $25.00 a teaching month. Consequently payment should be made to her at this rate from September 1, 1944. I enclose copy of letter approving this increase.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

File: 123-7~~2~~
3

noted W.M.

Ottawa, 17th August, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Indian Day School, No. 519

Please note that I have received the resignation of Mrs. C.R. Harbord at the Jack River C.E. Indian Day School, effective July 1st, 1945. No further payment of salary should be made to her.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (W T)

Ottawa, January 9, 1947.

Jack River Indian Day School

Miss Ouida Shannon's appointment approved, effective January 1, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (W.T. 1)

Ottawa, 23 January 1947.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Day School
No. 519

Miss Owida Shannon has been appointed teacher of this school at a salary of $100.00 a teaching month effective Jan. 1, 1947. Miss Shannon is stated to be single without dependents.

Owing to uncertain mail facilities, it will probably be a month or two before the staff questionnaire can be received. As soon as it arrives it will be forwarded to you.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-1 (WT 1)

Ottawa, February 12th, 1947.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River C.E. Day School No. 519

With reference to our memorandum of January 23rd, advising of the appointment of Ovida Doreen Shannon as teacher of the above school. We enclose T.D. 1 forms and staff questionnaire forms.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FILE NO. 519-3

DORMANT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JACK RIVER

CE DAY SCHOOL

SALARIES

CROSS REFERENCE

123-7-3

DORMANT

DORMANT

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

FILE NO. 519-3

SCHOOL SERIES

R 2871

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 519-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1933
File 520-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1925 - 1944
File 520-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1948
File 521-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School - (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1895 - 1930
File 521-1, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1930 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

No. 123-7-5

Department of Indian Affairs

19....

519-3

VOL-1

Norway House

Building Supplies, Ops. &c.

Jack River School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Book Copy

353573

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL.

For Jack River School on the Norway House

Reserve in the Norway House Agency.

ARTICLES.	No. on Hand.	Date of Last Receipt.	No. Required.	No. Authorized.	REMARKS.
Desks for 25 Scholars.					Only a few country made Desks are in the school and they are really falling to pieces No furniture of any kind has ever been supplied for this School all being provided by the Mission

This School is on the Jack River
5 miles distant from the Methodist
Mission Station.

John Semmens

INSPECTORATE NORTH LAKE WINNIPEG NOV 12 1909 WINNIPEG

NORTH LAKE WINNIPEG WINNIPEG NOV 12 1909 INSPECTORATE

Number of pupils on Roll.
do in 1st Standard.
do in 2nd do
do in 3rd do
do in 4th do
do in 5th do
do in 6th do

J. L. Thinke
Bishop of Keewatin for Teacher.

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the same is correct.
I recommend the purchase of 12 desks for this School

John Semmens Indian Supt or Agent.
Inspector of Indian Agencies.

A separate form to be used for each school.

Form No. 99.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-350 - 5

353573

Ref. No. 4

OFFICE OF THE

Inspector of Indian Agencies,

NORTH LAKE WINNIPEG INSPECTORATE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 15 1909

Winnipeg, Man., November 12 th 1909

Ex'd

Sir,

I am in receipt of a letter from the Bishop of Keewatin asking very earnestly for some desks for the Jack River Church of England Day School.

I had an opportunity to see the desks in use for myself and they are in a disgraceful state of repair.

I also affirm that the School has never had any furniture of any kind supplied to it.

I have therefore forwarded the form sent by the Bishop with a recommendation .

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector of Indian Agencies

The Secretary

Department of Indian Agencies

Ottawa

CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350/5

Ex'd

Ottawa, November 17th, 1909.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant, enclosing a requisition for desks for the Jack River School.

In reply I beg to say that the Department would like to know whether these desks can be made locally and the probable cost. If not you should state where they can be purchased and the cost and how and when they could be sent to the school.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

This might be contrasted with possible local prices about as submitted :-

I2 wooden Desks at $3.00 each equals $36,00

The boughten desks are made of birch and would last for ten years,

The locally built desks would be of pine and would need renewal in three or four years,

My own mind would favor the desks made of birch and iron

In order that you may know the style of desk sold by Mr Leslie I inclose a cutting showing the double seated one asked for. Please note the size of the iron frame.

It will only be possible to send this desk forward by team or steamer but if directed I will purchase and forward by first chance.

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector of Indian Agencies

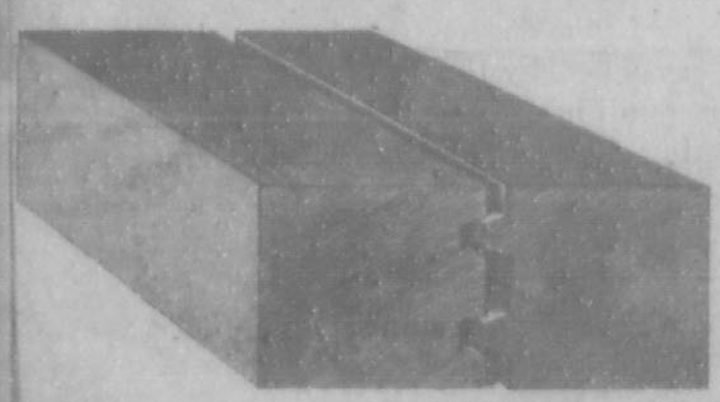
The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa

Ontario

CANADA



Our New Desk Top Joint

THIS represents a section of our school desk tops showing the double wedge joint we are now using, which on account of the extra glue surface obtained and the wedging of the wood together makes a joint fully seventy-five per cent stronger than the old plain joint still in general use.

Guard against trouble with joints of tops opening up by purchasing our school desks.



This is a double desk $4.50

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

205350-0-5

Ref. No. 4

354095

OFFICE OF THE

Inspector of Indian Agencies,

NORTH LAKE WINNIPEG INSPECTORATE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 29 1909

Winnipeg, Man., November 25th 1909.

Reply to your Letter
No 205350/5 Nov 17 -09

Rec'd

Sir,

With reference to the Desks required at the Jack River Day School Norway House Indian Reserve - Church of England, and your enquiry re local manufacture, I beg to replyas follows:-

There is no Carpenter at Norway House who is at all professional. There are some wood butchers who might produce work which would neither be a credit to themselves or the Department . I could not recommend local manufacture. Seats would not have either appearance or durability and the cost would nearly equal the cost of good ones purchased here. Still I am bound to report that the local cost would be about 2.50 per seat to 3.00

SCHOOLS BRANCH
D.C 1 1909

The cost at John Leslies Winnipeg would be as follows:-

Seat No 4	Children from 10 to 15	$4.75
Seat No 5	Children from 8 to 12	4.50
Seat No 6	Children from 5 to 8	4.50

The number asked for is 12 and these might be classified as follows:-

4 No 4 seats at 4.75	equals	$19.00
4 No 5 seats at 4.50	equals	18.00
4 No 6 seats at 4.50	equals	18.00
Total		55.00

To this must be added the cost of freight say each seat weighs 50 lbs this would make 600 lbs at .50 or 3.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205350/5

Ex'd

Ottawa, December 1st, 1909.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 25th ultimo quoting prices at Winnipeg for desks for the Jack River School.

In reply I beg to say that you may purchase twelve desks of the sizes mentioned in your letter at a cost of $55.00 and have them forwarded to the school on the first convenient occasion. The account in duplicate for the desks and freight should be forwarded to the Department in the usual way.

Your obedient servant,

Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

LESLIE'S.

FINE FURNITURE
CARPETS, RUGS, ETC.

RISH HAND MADE RUGS
A SPECIALTY

324-326 MAIN STREET
263-267 FORT STREET

355788

JOHN LESLIE, Prop.
T. W. LESLIE, Mgr.

WINNIPEG DEC. 10/09.

SOLD TO Dominion Government,
Inspector of Indian Agencies.

Voucher Cons 14
Jacoby 5.

NORTH LAKE WINNIPEG
DEC 29 1909
Voucher 248
INSPECTORATE

Ref. No.	Date	Quantity	No.	TERMS ..... Interest at 10 per cent. per annum charged on overdue accounts		
86238	Dec. 10	4	4	School Desks,	4.75	19.00
		4	5	" "	4.50	18.00
		4	6	" "	4.50	18.00
						55.00

Ref. No. 4.

Exd

MATERIAL SUPPLIED
WORK PERFORMED
Charges fair and just.

Certified correct
John Sanmens
Inspector of Indian Agencies.

authority 5066 Dept Jan. 14 th
Department's letter 205,350-5 Dec 1st 1909

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy.

~~256911~~ 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JAN 3 1910

355788

Letter No.....

Office of the ..... ~~Indian Agency,~~

NORTH LAKE WINNIPEG WINNIPEG DEC 29 1909 Voucher 248 INSPECTORATE

Exd

..... 190...

SIR,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 248 , *amounting to* $55.00

for School Desks for Norway House Indian Day School Church of England

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 205,350-5 *dated* Dec 31st 1909

RECOMMENDED FOR PAYMENT

APPROVED 87 Accountant

D. S. G. of I. A.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

John Semmens

Inspector of Indian Agencies,

~~*Indian Agent.*~~

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

BROMLEY & HAGUE, LIMITED

TELEPHONE 68

MANUFACTURERS OF

WAGON AND CART COVERS
HORSE BLANKETS, FLAGS

Tents, Awnings, Camp Outfits

COR. PRINCESS ST. AND ALEXANDER AVE.

Winnipeg, Nov. 10, 1910. *190*

Sold to The Dominion Government,

Dept. of Indian Affairs.

SHIPPED BY Mail

INTEREST AT 8% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

1	Union Jack 9'	5 00		
	Less 25 %	1 25	3 75	
	Postage			32
				4 07

To C. C. Calverley, Norway Houses, N.W.T.

SYSTEMS TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No. 74
Farm No.
Treaty No. 5

Department of Indian Affairs

Norway House Agency

To Bromley Hague & Co
Winnipeg

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.	
Dec 24th 1910			
	To 1 Union Jack	3	75
	Postage		32
		4	07
	For Jack River Day School		
	Voucher 335		
	TOTAL,		

INDIAN EDUCATION

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

L L Calverley
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Letter No. .....

C.X.H

Office of the Norway House Indian Agency,

Dec 24 1910

SIR,

Apr 1st

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 335, amounting to $ 4-97

for Flag.

INDIAN EDUCATION

RECOMMENDED FOR PAYMENT
Accountant
APPROVED.
D C C of I. A

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 205350 dated Nov 2nd 1910

I have the honour to be,

Sir,

2200

Your obedient servant,

Encl-Jan.-1911 b b baverley

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PHONE 7 P. O. BOX 6

Selkirk, Man., June 6th/13 191

M Dept Of Indian Affairs Ottawa,

Per, Schools NorwayvHouse Agency,

IN ACCT. WITH **F. POOK & SON**

GENERAL HARDWARE MERCHANTS

Winnipeg Inspectorate Received JUL 23 1913 WINNIPEG, MAN.

Terms

J.G.Stewart

June	5	To, 9. Granit Wash Basins	@	25	2.25
		16. ,, Cups		10	1.60
		8. Galv Pails		25	2.00
		16. Scrub Brushes		20	3.20
		8. Hdled Axes		90	7.20
		13. Brooms		40	5.20
		16. Metal Combs		16	2.56
					24.01

Authority Letter 408012 Dated 11 April 1913.

INDIAN EDUCATION SMH

Material supplied, work performed prices fair and just.

441889

CERTIFIED CORRECT

Jno. D. Rennie

Inspector of Indian Agencies

96 8

Jul-Aug 14/13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-350-5

Letter No.....

Office of the ..... Indian Agency,

Lake Winnipeg Inspectorate
JUL 23 1913
WINNIPEG, MAN.

191....

441389

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 629. *amounting to* $24.01. (Twenty four 01/100 Dollars only.

for School supplies for Day schools estimates 1912-1913.

Norway House Agency.

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 408012 *dated* 11th April 1913

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Jno. R. Brown

Inspector of Indian Agencies.
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

RECOMMENDED FOR PAYMENT
APPROVED 1/5 Accountant
D.S.G. of I.A.

968 Aud-Aug 14/13

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

P.O. Box 6 INDIA

Selkirk, Man. June 1 / 19 19

M De[illegible]t Of Indian Affairs, Ott[illegible]

Norway House Agency,
Day Schools,

IN ACCOUNT WITH

F. POOK & SON

GENERAL HARDWARE MERCHANTS

Terms.....

May 31	To, 6, Only Galv Pails	@ 40	✓	✓	2.40
	✓13 ,, Scrub Brushes	25	✓	✓	3.25
	✓3. ,, Hdled Axes	1.00	✓	✓	3.00
	✓15 ,, Brooms	50	✓	✓	7.50
	✓12 ,, Metal Combs	18	✓	✓	2.16
----------	Eighteen 31/100 dollars only.			$	18.31 ✓

Authority.

Letter number 462920.
Dated 8th Feb'y 1915.

Material Supplied, Work Performed,
Prices Fair and Just

CERTIFIED CORRECT

[illegible]
Inspector of Indian Agencies

INDIAN EDUCATION

Pay E.J. 648

Ent. June 28/15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE NORTHERN FISH COMPANY,

SELKIRK, MAN., 15th May 191 6

PLEASE SHIP TO Dept Indian Affairs (Anglican Day School)

at Norway House the following articles in apparent good order and condition, marked and numbered as below, which are to be delivered in like good order, subject to the conditions and regulations of your Company. Charge Freight to

TRIP NO. Str. B. L. NO.

Lake Winnipeg Navigation Co. Limited
Vouchers
JUN 15 1916
WINNIPEG, MAN.

MARKS AND NUMBERS	NO. OF PIECES	ARTICLES	WEIGHT OR NO. OF FEET	FREIGHT RATE	FREIGHT AMOUNT	BACK CHARGES	TOTAL
	1	Bible Browns	4				
	2	Gal° iron Pail	6				
	1	pail Stainless	2				

Received above mentioned articles for transportation to Consignee.

D. Anderson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

203-350-J

Selkirk, Man. May 1916

Mr. Dept Indian Affairs

Norway House Anglican School

BOUGHT OF

MOODY & SON.

TERMS CASH.



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 1916
JUN 15 1916
WINNIPEG, MAN.

2	✓	Granite cups	10 -	20 -	
2	✓	Galvanized Iron pails	50 -	1 00 -	
2	✓	Brooms	40 -	80 -	
2	✓	Metal Hair Combs	20 -	40 -	
2	✓	Scrub brushes	25 -	50 -	
				2 90 ✓	

------Two 90/100 dollars only.

------Authority.
Letter 41033-1.
Dated March 14th 1916.

384
Rent June 21/16

INDIAN EDUCATION
Material Supplied, Work Performed
Prices Fair and Just
CERTIFIED CORRECT
Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

205-350-5

Selkirk, Man. May 28 1917

Mr. Department of Indian Affairs,

Norway House Agency,

BOUGHT OF h Anglican Day Scool

MOODY & SON.

TERMS CASH.



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 10 1917
JUN 30 1917
WINNIPEG, MAN.

To	1 Basin Granite				30	
	2 Cups, Granite	15			30	
	1 Pail Galvanized Iron				60	
	2 Scrubbing Brushes	20			40	
	1 Handled Axe			1	25	
	2 Brooms, fair qual.	75		1	50	
	2 Combs, metal hair	15			30	
				$4	65	

Four 65/100 dollars only.

Authority.
Letter 490770.
Dated 16th March 1917.

Sent 20/5/17

889

INDIAN EDUCATION

Pay

Material Supplied, Work Performed
Prices Fair and Just

CERTIFIED CORRECT

Jno. R. Brunn
Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PHONE 52
P.O. BOX 185

HIGHEST CASH PRICE PAID FOR FURS

CHAS. FINKLEMAN

DRY GOODS, CLOTHING, GENTS' FURNISHINGS, BOOTS AND SHOES
GROCERIES, FLOUR AND FEED

ACCOUNT NO.
LETTER | FOLIO

Winnipeg Inspectors
NOV 15 1917
WINNIPEG, MAN.

SOLD TO Dept of Indian Affairs SELKIRK, MAN., Sept 20 1917
Anglican Day School. Jack Rowe.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	To 6 yds Drugx. @	20		1 20	
	3/4 doz Spools. @	60		45	
	1 pr Scissors @			1 50	
				$ 3 15	

Three 15/100 dollars only.

Delivered to R W Gilbert for Enclosure -

Material Supplied, Work Performed, Prices Fair and Just
CERTIFIED CORRECT
Inspector of Indian Agencies

Authority.
Letter 205350-4.
19th September, 1917.

2381
Sent 20/11/17.

COPELAND-CHATTERSON SYSTEMS BRAMPTON 28705—16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-350-4

Letter No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS NOV 19 1916

Office of the Lake Winnipeg Inspectorate NOV 15 1917 WINNIPEG, MAN. Indian Agency.

191

ACCOUNTANTS NOV 20 1917 BRANCH

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 1411....., amounting to $ 3.15. (Three 15/100 dollars only.

for Materials for sewing lessons in Anglican Day School on Jack River, Norway House Agency.

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 205350-4. Dated 19th September.....

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

BROMLEY & HAGUE, LIMITED

GARRY 3738

MANUFACTURERS OF

WAGON AND CART COVERS
HORSE BLANKETS, FLAGS

Tents, Awnings, Camp Outfits

COR. PRINCESS ST. AND ALEXANDER AVE.

40984/2.

211-P-187.

Winnipeg, May 6th 1919. 19

Sold to The Dominion Government of Canada.

Dept. of Indian Affairs.

Voucher No. 266
Vote No. 7
Treaty No. 5

SHIPPED BY

INTEREST AT 8% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

1	Union Jack 9'	8 00	
	Postage	24	
			8 24

JUN - 6 REC'D

Dr. H.C. Norquay, Indian Agent.
Norway House, MAN.

For Jack River Day School.

The Richardson Systems, Limited, Winnipeg—B-8362

436
Sent 26/6/19.

MATERIAL SUPPLIED AT PRICES FAIR AND REASONABLE

REPORT NO. ... ISSUE NO. ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

205-350 - 5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 23 1919
RECORDS

Letter No. 1-B

Office of the Norway House *Indian Agency,*

June 10th *1919*

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 266 *, amounting to $* 8.24

for Flag and postage on same, for Jack River School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 205,350/4 *dated* May 2nd 1919

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

H. C. Mergray

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5 ~~205-350-4~~

INDIAN AGENT'S OFFICE

Norway House. Man.

Jan. 3. 1921 19

547508

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 449/12A
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 27 1921
RECORDS

Replying to Dept. letter No. 205350/4 dated October 27th last, relating to supplies for the Jack River day school, I beg to say that the teacher's desk and chair, should be sent in care of the Northern Fish Co. West Selkirk, to be shipped up on the S.S.Wolverine, with the opening of Navigation.

A cupboaedš could be made locally. It cost in the neighborhood of $15.00 when lumber hardware and labor are taken into consideration.

I am asking Mr. Inspector Bunn to purchase the slates and other things mentioned in your letter.

Your obedient servant.

W.R. Taylor

Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
JAN 28 1921

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affaire.
OTTAWA. CANADA.

SCHOOLS BRANCH
JAN 28 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Prices for teacher's desk and chair for Jack River School.

Christie School Supply Co., Brandon, Man.

1 teacher's table No. 5, size 24x46	$17.50
1 visitors' chair, No. 6, solid Elm	3.75
	$21.25

Prices F.O.B. Brandon

E. N. Moyer Co., Limited, Winnipeg.

1 teacher's table, size 54"x30"	$21.50
1 chair No. 2	3.90
	$25.40

Prices F.O.B. Winnipeg, less 10%
Net amount - $22.86

The Globe Furniture Co., Limited, Waterloo, Ont.

1 teacher's table No. 123, golden ash, size 42"x26"	$25.80
1 teacher's chair No. 1562, Elm	10.10
	$35.90

Prices delivered nearest railway station
less 10%
Net amount - $32.31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Prices for teacher's desk and chair for Jack River School.

Christie School Supply Co., Brandon, Man.

1 teacher's table No. 5, size 24x46	$17.50
1 visitors' chair, No. 6, solid Elm	3.75
	$21.25

Prices F.O.B. Brandon

E. N. Moyer Co., Limited, Winnipeg.

1 teacher's table, size 54"x30"	$21.50
1 chair No. 2	3.90
	$25.40

Prices F.O.B. Winnipeg, less 10%
Net amount - $22.86

The Globe Furniture Co., Limited, Waterloo, Ont.

1 teacher's table No. 123, golden ash, size 42"x26"	$25.80
1 teacher's chair No. 1562, Elm	10.10
	$35.90

Prices delivered nearest railway station
less 10%
Net amount - $32.31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Ottawa, February 1, 1921.

Sir,-

449/12A I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd ultimo regarding the supplying of a teacher's desk and chair for the Jack River Indian Day School and stating the address to which they should be shipped.

In reply I beg to say that the Department has noted this request and will order the deskx and chair in time to be delivered to The Northern Fish Co., West Selkirk, for shipment with the opening of navigation.

With reference to the cupboard I beg to say that you may arrange to have this made locally and the price should not exceed the estimate submitted by you, namely,- $15.00. When the cupboard has been completed, you should furnish properly certified vouchersx in duplicate, covering the expenditure incurred. You should arrange to have this cupboard made as soon as possible.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

W. R. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-5

Ottawa, April 4, 1921.

Gentlemen,-

I have to request that you will be good enough to forward, freight charges prepaid to West Selkirk, addressed to Mrs. M. Marshall, teacher, Jack River Indian Day School, c/o Northern Fish Co., West Selkirk, Man., for shipment by S.S. Wolverine, with the opening of navigation, the following,- one teacher's table No. 5, size 24 x 46, and one visitor's chair, No. 6, solid elm, as per your catalogue No. 30 and at the prices quoted in your price list, namely,- $17,50 for the teacher's table and $3.75 for the visitor's chair, f.o.b. Brandon.

At the time the shipment is made you should forward your account, in duplicate, with the receipt for the freight charges to West Selkirk attached, to W. R. Taylor, Indian Agent Norway House, Man., who is being instructed, upon the arrival of the table and chair, to certify the account and forward it to the Department when payment will be made.

I shall be pleased if you will attend to the shipment of this order, so that the goods will arrive at West Selkirk in time to go forward when navigation opens.

Your obedient servant,

F. H. Paget
Purchasing Agent.

Christie School Supply Co.,
Brandon,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Ottawa, April 4, 1921.

Sir,-

In further reference to your letter pf the 3rd of January, last, and the Depastment's reply thereto of the first of February regarding the teacher's desk and chair requiredfor the Jack River Indian Day School, I beg to inform you that an order is being placed with the Christie School Supply Co., Brandon, Man., to ship one teacher's chair, solid elm, and one teacher's table size 24 x 46, addressed to The Teacher, c/o Northern Fish Co., West Selkirk, Man., to go forward with the opening of navigation, freight charges prepaid to West Selkirk. This firm has been requested to forward the account, in duplicate, with the receipt for the freight charges attached, to you, which, upon the arrival of the goods, you will be good enough to certify and forward to the Department, when payment will be made. The price quoted for the table is $17.50 and that for the chair $3.75 f.o.b Brandon.

You should also forward proper vouchers for the freight charges of the Northern Fish Co. from West Selkirk to point of destination.

Your obedient servant,

J. D. McLean

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

W. R. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

We cannot be responsible for goods lost in the mails

Claims for Errors must be made within 10 days

All Cheques must be made payable at par in Brandon, or exchange added.

BRANDON, MAN., Apr. 8 1921

Dep of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

NORWAY HOUSE

AGENCY

Order No.
6840

BOUGHT .. OF ..

CHRISTIE SCHOOL SUPPLY CO.

Formerly Christie's Bookstore

SCHOOL FURNISHERS

DESKS, HYLOPLATE BLACKBOARDS, GLOBES, MAPS, BELLS, CHALKS, ETC.

Secretary-Treasurer's supplies for—School Districts, Grain Growers' and Co-operative Associations, Rural Telephone Companies, etc.

B

1	Teachers Table #5		17.50
1	" Chair #6		3.75
		Freight charges	1.18

Voucher No 387.
Vote No...7..
Treaty No....5

803- $22.43
34

INDIAN EDUCATION

Shipped by Freight Prepaid to:
Mrs. M. Marshall (teacher)
Jack River Indian Day School
c/o Northern Fish Co.,
West Selkirk, Man.
For shipment by S.S.Wolverine

Your Order No 123-7-5 April 4/21

No. 387

Sent 15/7/21.

MATERIAL SUPPLIED
PRICES FAIR AND JUST.
W. M. Gordon Indian Agent

Please mention Name and Number of your School District every time you write

Filled by WH

Return this Invoice when settling or writing about anything pertaining to it

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

125-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1921
RECORD

Letter No. 1 B.

R

Office of the Norway House Indian Agency,

Records Office June 27th 1921

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

ACCOUNTANTS
JUL 13 1921
BRANCH

Nos. 381, amounting to $ 22 £3

for table & desk Jack River Day School

Vote 9
Sr. 5

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 dated Apr. 4/21.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Favor of Christie School Supply Co.
Brandon

Wm Gordon
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

387

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

TELEPHONE 100

R. H. GILHULY

DRUGGIST AND STATIONER

ACCT. No.

AGENT C.P.R. TELEG

Selkirk, Man., June 13-1921 19

Sold to Dept of Indian Affairs.

Ottawa. Ont.

ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED

DATE	DESCRIPTION	FOLIO	CHARGES	CREDITS	BALANCE
	Norway House Indian Agency				
1921 June 13	For Jack River Day School order [illegible] 9/6/21				
	1 Qt Carbolic and Eucaltptus Mixture.		2 35		
	Freight Prepaid to Norway House		60		
	Voucher Attached.				
	Via Northern Fish Co Steamers				
			2 95		

(Two Dollars and Ninety Five Cents.)

INDIAN EDUCATION

34 862
1517121

Certified correct, work performed, supplies furnished, charges fair and just.

(Sgd) W. Gordon
Sub. Agent

No. 382

COPELAND-CHATTERSON SYSTEMS BRAMPTON ONT. 12283-21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

~~3~~ 123-7-3

Letter No. / B.

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1921
REGD

Office of the Norway House Indian Agency,

June 27th 1921

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 382, amounting to $ 2.95

for disinfectant for Jack River Day School.

Vote 7
In. S.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Favor of R.H. Gilhuly
Selkirk
Man.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ACCOUNTANTS
JUL 12 1921
BRANCH

Wm Gordon

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

Pay E.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

No. 382.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

PHONE 52
P.O. BOX 165

HIGHEST CASH PRICE PAID FOR FURS

CHAS. FINKLEMAN

GOODS, CLOTHING, GENTS' FURNISHINGS, BOOTS AN
GROCERIES, FLOUR AND FEED

ACCOUNT NO. LETTER FOLIO

Winnipeg Inspection Office
Taschereau
JUN 27 1921
2059
WINNIPEG, MAN.

SELKIRK, MAN., June 11 1921

SOLD TO Dept of Indian affairs
Ottawa Canada

CANADA FOOD BOARD
LICENSE No. 8-18215

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
	2 ozly buttons 5 2 Thrug	75		1 50	✓
	1 pkge Needles 3/7.			10	✓
	2 skeely Lacing cotton			15	✓
	5 yds Dark Serge	75		1 75	✓
					3.50

----Three 50/100 dollars only.

837

----Authority.

Letter 205350/4 dated October 27th, 1920.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1921
RECORDS

Note. Authority is too late for season of navigation for 1920.
Goods shipped in by early steamer in spring 1921.

Jack River, Lahoal.

Material Supplied, Work Performed
Prices Fair and Just

Certified Correct
J. D. McLean
Inspector of Indian Agencies

REPORT NO. 35
205 MINUTE NO. Sent 18/7/21

INDIAN EDUCATION

ACCOUNTANT'S
JUL 20 1921
BRANCH

COPELAND-CHATTERSON SYSTEMS BRAMPTON ONT. 12672-16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, Nov. 22, 1922.

Noted By

MEMO FOR FILE:-

His Lordship the Bishop of Keewatin visited the Department and strongly recommends that at the earliest possible date a school building be erected at Jack River, Norway House Agency. The most suitable property is being used by the Church and they may have title. This matter should be looked into before building operations are commenced.

R.J.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

7

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D,
BISHOP OF KEEWATIN.

Bishopstowe
KENORA, ONT.

May 23rd, 1923.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 28 1923
RECORDS

2

D.C.Scott, Esq, C.M.G.
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

584166

Dear Mr. Scott,-

Last fall in an interview I had with Mr. Russell T.Ferrier I brought before him the need of a new building for the day school at ~~F~~ Jack River, Norway House. This small building was erected more than twenty years ago and has been steadily used for school purposes for the Indians of the Anglican Mission with excellent results. The building is now really unfit for use without considerable expenditure being made upon it which could hardly be justified. This is, I believe, admitted by the Indian Agent and by Mr. Ferrier who has seen the building. Our Missionary Rev.J.F.J.Marshall has written me asking me to bring the matter before the Department with a view to securing, if possible, immediate action. The school building is on Mission property which is the most convenient location for the children and also for the teacher who is able to board with the Missionary, which is most important especially when, as for some time past, the teacher is a lady. In case any difficulty should arise in the Department putting a school upon Mission property, we would be quite willing to give such rights to the Department in respect to the property used for the school as might be necessary.

I may say that I was much impressed when visiting the Mission last August to find practically all the young people able to understand and speak English and I understand this has been largely due to the good work done in the school during the last twenty years.

May I ask your kind consideration to this request. Provision should be made for suitable accommodation for the children when the school re-assembles after the summer vacation, and if this is to be done the work should be put in hand very soon. Should it be decided that a new building cannot be provided this summer, an expenditure of from $75 to $100 will be required to make it usable for next winter.

As I leave shortly to visit Trout Lake, York Factory, and other northern missions and will be away all summer, any communication re this matter should be made to Canon Lofthouse, Kenora, Ont.

Yours faithfully,

A. D. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, May 30, 1923.

Dear Canon Lofthouse:

I have His Lordship's letter of the 23rd instant, relative to the need of a new building at the Jack River Indian Day School, near Norway House.

I regret to inform you that we were unable to provide for this cause in the Appropriation for Indian Education for the current fiscal year. The Superintendent of Indian Education assures me that the Rev. Mr. Marshall has done exceptionally well and should be encouraged, and I shall make a special effort to have funds provided for a new school building next year. It would be advisable for you to arrange for the transfer of a site, in view of the fact that the most convenient location for the school building is on the mission property. This, however, could be attended to when building operations commence. I have noted that the building can be made fairly habitable for another winter by an expenditure of $75.00 or $100.00. I have instructed that favourable consideration be given to any accounts in this connection which are forwarded from the office of Mr. Indian Agent Gordon at Norway House.

Yours very truly,

Duncan C. Scott
Deputy Superintendent General.

R.J.T. DM

Very Rev. Canon J. Lofthouse,
Kenora,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. A. D. DEWDNEY, D. D., Bishop

Rev. J. J. LOFTHOUSE,
General Missionary and
Sec.-Treas.

SYNOD OFFICE,
KENORA, ONTARIO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 30 1923
RECORDS

July 26th, 1923.

JUL 30 1923
SCHOOLS BRANCH

586946

Duncan Scott, Esq.,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Mr. Scott:-

Under date of May 30th, 123-7-5 you wrote me in reference to a proposed new building at the Jack River Indian Day School, near Norway House. While the Department was unable to provide for this cause during the current year, you state that it would be advisable for us to arrange for the transfer of a site as a special effort is to be made to have funds provided for a new school building next year.

I am advised by the Rev.Mr.Marshall that the property of the Jack River Mission was separated from the Indian reserve in 1910 by chief surveyor McLean. In 1916 this property consisting of about 33 acres was surveyed on the request of Mr.Marshall by Mr.Deans, D.L.S.. No titles have as yet been granted in that district and we seem to hold the land only as squatters. We have spent considerable money on a splendid Mission House and Church building: would it be possible to secure the title to this property? We should be obliged if you could advise us what steps should be taken to this end, or if there is any possibility of the title being granted. If we held title to the land we should be pleased to arrange transfer of a site for the school building.

Mr. Marshall is anxious to have repairs made to the present school building before another winter. He advises that no local authority has as yet been given for this work to be done, and he cannot proceed with the repairs until Mr.Agent Gordon has been authorized to make the necessary expenditure. Perhaps instructions have gone forward covering this matter; if not it would be encouraging to Mr.Marshall and his work if they could be sent forward as soon as possible, in order that the work may be completed before the school re-opens.

Yours very Faithfully,

J. Lofthouse

Secretary-Treasurer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, July 31, 1923.

Sir:

I have to inform you that His Lordship the Bishop of Keewatin has drawn our attention to the advisability of making some minor repairs on the Jack River Indian Day School, before the coming winter. I should be pleased if you would communicate with the Rev. Mr. Marshall and arrange for an expenditure, if necessary, not exceeding $150. The Department contemplates arranging for an appropriation for the purpose of erecting a day school at this point, during the coming fiscal year.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

R.7.7.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, August 1, 1923.

Very Reverend Sir:

I have your letter of the 26th ultimo, referring generally to the Jack River Indian Day School. I have to inform you that, immediately upon receipt of this communication, Mr. Indian Agent Gordon, of Norway House, was authorized to expend the sum of $150 on minor repairs to the building.

In reply to that portion of your letter with reference to the title for the property held by the Jack River mission, I wish to advise you to make official application to N. O. Cote, Esq., Controller, Land Patents Branch, Department of the Interior. You should intimate to him how long this property, which should be described as Lot 61, Norway House Settlement, T. 57, R. 3, W. 1, comprising 32.7 acres, has been occupied by your mission. You may support your application, which should be for a free grant, by referring the Department of the Interior to this Department. Our Mr. Ferrier, Superintendent of Indian Education, knows the property in question, as he visited the Jack River mission last summer.

I have noted that, if you secure title to the land, you will arrange the transfer of a site for the new day school building, which is contemplated for the coming year.

Yours very truly,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Very Rev. Canon J. Lofthouse,
Synod Office,
Diocese of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

copy

123-7-5.

Orig. on 123-7-1.

By

November 14, 1923.

MEMO. FOR FILE:

His Lordship the Bishop of Keewatin visited the Department today and informed me that the Church Authorities were arranging for title of the mission lot at the Jack River Indian Day School. They are prepared to transfer a site for the new school building, which should be erected early in 1924.

Rev. Mr. Marshall, the Missionary, is, to my personal knowledge, a competent carpenter and builder, and, when arrangements are being made for the new structure, I believe it will be well to have it done by day labour, with him as foreman. Mr. Indian Agent Gordon could purchase the materials and supervise the activity.

Russell T. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

C O P Y.

Jack River Mission,

Norway House, Man.

Dec. 7th, 1923.

The Right Reverend
Lord Bishop of Keewatin
Kenora, Ont.

My dear Bishop,-

I am forwarding plans and specifications that I procured from Dr.Fletcher of one of their one-roomed schools, highly recommended and approved by the Manitoba Educational Department.

The best figures I could get on the lumber alone was $1875.00 f.o.b. at Selkirk. The other materials were too jumpy to be able to get a definite estimate, but I was speaking to a comtractor who was building the same school with the exception of the porch and who said he only made wages on erecting it for $3000.

I would rather the Indian Department allowed us the privilege of building this school so that we could utilize in the building itself the amount that usually goes as the x contractor's profit. We also could use a number of our men, t the majority of whom are willing to put in part time gratis if we are given the building of it.

I would also recommend that the foundation be carried down to make a proper basement which could be used as furnace room and place for the children to have their dinner as they are served a hot meal at noon.

If we are allowed to build we could turn in all accounts to the I.D. office so that it could be seen that every dollar was used in the building, as we sorely need the building and would do all in our power to get it. We are now trying to make accommodation for 38 and there are more to come along as soon as the river becomes safe. It is not a fair proposition to the children, teacher, or the mission workers to ask them to carry on in the present building when it has been condemned by the Department's own men for years.

I know you will do what you can to obtain the school for us.

I remain

Yours faithfully,

(Signed) John E.J.Marshall.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.
BISHOP OF KEEWATIN.

Bishopstowe
KENORA, ONT.

December 20th, 1923.

R

Russell T. Ferrier, Esq.
Supt. of Indian Education
Ottawa, Ont.

My dear Sir,-

Under another cover I have sent you plans and specifications of schoolhouse proposed for Jack River Mission as supplied by the Manitoba Department of Education.

We have now received title to the Mission property and are taking steps for the transfer of a site for the school. We are waiting for a description of the portion to be transferred and as soon as this comes to hahd the papers will be made out and forwarded. Will you please have the proper official notify me as to the proper name in which to make the transfer.

I am attaching a copy of a letter from Rev.J.F.J. Marshall in reference to the erection of the building. This as you will remember I spoke about to you and you were kind enough to approve, arrangements being made through your agent. I am sure this will be a great advantage.

I trust the Department will see to it that all necessary arrangements are made so that the building of this school may be proceeded with next summer.

Yours faithfully,

A. D. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, Dec. 29, 1923.

Right Reverend Sir:

I have Your Lordship's letter of the 20th instant and, under separate cover, plans and specifications for the proposed new Jack River Indian Day School, near Norway House. I have noted that you have secured title to the mission property and are taking steps for the transfer of a site for the school. The transfer should be made to "His Majesty as represented by the Superintendent General of Indian Affairs."

I am pleased to inform Your Lordship that the Deputy Superintendent General and the Honourable the Superintendent General have approved of a new school building for Jack River, and, when the deed to the site is to hand, authority will be given to Mr. Indian Agent Gordon to have the building erected, by day labour, under the supervision of the Rev. Mr. Marshall. The plans and specifications, submitted by you, have been approved by the Department Architect and will be directed to Mr. Indian Agent Gordon, for his guidance.

May I offer Your Lordship the Compliments of the New Year.

I have the honour to be,
Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 22 Sept 1923 by letter ~~phone~~ Due 25 Sept 1923 Opened 25 Sept 1923 by J R Bunn

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: J H Hooker & Co Selkirk	Wm Johnson & Co Selkirk	Bryson & Rutherford Kg			REMARKS
Jas R Reid Indian Agt.						
Materials for Lumber Repairs	46.67	51 03	66 08			
Line	9.75	9 75	3 00			
	56 37	61 28	to Reg			
Note Order Placed with J H Hooker & Co Marked						
2785						

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J R Bunn

Dept. of Indian Affairs

Date 26 Sept 23 City or town Kpeg Province Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 22 Sept 1923 by letter / ~~phone~~ Due 25 Sept 1923 Opened 25 Sept 1923 by J R Burns

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: J H Hooker Co Ltd	Walkerwood Lbr Co Ltd	Brown & Richardson Ltd			REMARKS
Jack Rivet Indian Days.						
Materials for Lumber Repairs	46.67	51.83	66.08			
Lime	9.75 / 56.37	9.75 / 61.28	20 lb bag			

Note Order placed with J H Hooker Co Ltd

Marked

2785

2785

2785

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J R Burns

Dept. of Indian Affairs

Date 26 Sept '23 City or town Ottawa Province Ont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE NORTHERN FISH COMPANY
LIMITED

SELKIRK, MAN., Sept 26 1923

PLEASE SHIP TO Indian Agent Norway House

Jr Jack Rose Museum the following articles in apparent good order and condition, marked and numbered as below, which are to be delivered in like good order, subject to the conditions and general rules of your Company. Charge Freight to .....

TRIP NO ..... STEAMER ..... B. L. NO .....

MARKS AND NUMBERS	No. of Pieces	ARTICLES.	Weight or No. of Feet	FREIGHT RATE	FREIGHT AMOUNT	BACK CHARGES	TOTAL
	2	Crates Wall Board	154 lbs				
	4	Bdls Lumber	160 lbs				
	3	Bdls Linn	66 lbs				
From Dr Stockton							

Received above mentioned articles in good order and condition for Consignee. M Anderson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE NORTHERN FISH COMPANY
LIMITED

SELKIRK, MAN., Sept 26 3 192...

PLEASE SHIP TO Indian Agent Norway House

for Jack Knee Muscow

the following articles in apparent good order and condition, marked and numbered as below, which are to be delivered in like good order, subject to the conditions and general rules of your Company. Charge Freight to

TRIP NO ..... STEAMER ..... B. L. NO .....

MARKS AND NUMBERS	No. of Pieces	ARTICLES.	Weight or No. of Feet	FREIGHT RATE	FREIGHT AMOUNT	BACK CHARGES	TOTAL
	2	Crate Wearbread	154 lb				
	4	Bdls Lynches	160 lb				
	3	Bdls Linen	660 lb				
from							
D. A. Stockdale Co							

Received above mentioned articles in good order and condition for Consignee.

B Anderson

WINNIPEG, MAN. JAN 10 1924 2785

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Selkirk, Dec 1923

Dept of Indian Affairs
Jack River

Bought of

F. W. HOOKER, Ltd.

DEALER IN

PINE, SPRUCE, FIR AND OAK LUMBER, SASH,
DOORS, MOULDINGS AND BRICK

8 per cent interest charged on overdue accounts

SELKIRK RECORD PRINT

Winnipeg Inspectorate
JAN 10 1924
WINNIPEG, MAN.

To Account Rendered			
28 pcs 4x9'			
Empire Wall Bd	720	50 ✓	3600
12 pcs 1/10 x 12	120	45 ✓	540
260 Battens	260	1' ✓	260
			4400

Material supplied, work performed prices fair and just.

Forty four dollars only.

Authority,
Letter 205350-4.
Date 19 July, 1923.

Certified Correct.

Jno R. Brunn
Inspector of Indian Agencies

Repairs to Jack River School

Part 1-2-24.
5916

INDIAN EDUCATION

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 26 1924
RECORDS

Lake Winnipeg Inspectorate
JAN 14 1924
WINNIPEG, MAN.

Office of the ..... *Indian Agency,*

R

192....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 2785.....,

amounting to $44.00..... *in favour*

of F. W. Hooker Co. Limited, Selkirk, Man.....

for Materials for repairs to Jack River Indian Day School, Norway House Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 205350-4... *dated* 19 July 1923.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Inspector of *Indian Agencies.*

ACCOUNTANT'S BRANCH
JAN 29 1924

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

For use in connection with the Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909. Form 9

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

3

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No. .....

Agent's No. .....

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

at Saskatoon Sask 6 of 3 23

from ..... 19.....

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from .....

to ..... *is in Cents per 100 Lbs.*

IF ..... Times 1st	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF Special per .....

(Mail Address—Not for purpose of Delivery.)

Consigned to Indian Agent .....

Destination Norway House { Province or State of ..... County of .....

Route via Nelson River Mail Car Initial ..... Car No. .....

Winnipeg Inspectors
FEB 18 1924
WINNIPEG, MAN.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS.	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
3	3 Bbls Lime	600		

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Received $ ..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

..... Agent or Cashier.

Per .....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$ .....

F W Stockett Shipper.

Per PR

..... Agent.

Per D. Graham

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909. Form 9

1

~~CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY~~ Northern Fish Co.

STRAIGHT BILL OF LADING-ORIGINAL-NOT NEGOTIABLE

Shipper's No. .....

Agent's No. .....

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading,

at Seekirk Oct 3 1923

from D W Hooker Ltd the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from .....

to .....*is in Cents per 100 Lbs.*

IF ..... Times 1st	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class	IF ..... Class

IF Special per .....

Consigned to Indian Agent

(Mail Address—Not for purposes of Delivery.)

Destination Norway House { Province or State of ..... County of .....

Route Fort Jack River Mission Car Initial ..... Car No. .....

RECEIVED FEB 18 1924 2458 INDIAN AFFAIRS WINNIPEG, MAN.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS.	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
3	Bbls Lime	600.		

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Received $..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

..... Agent or Cashier.

Per .....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$.....

D W Hooker Ltd Shipper.

Per E R

..... Agent.

Per D Henderson

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Selkirk, 20

Dept Indian Affairs

Jack River Moose

INDIAN AFFAIRS
RECEIVED
FEB 26 1924
BOOKKEEPER

Bought of

F. W. HOOKER, Ltd.

DEALER IN

PINE, SPRUCE, FIR AND OAK LUMBER, SASH, DOORS, MOULDINGS AND BRICK

Winnipeg Inspectorate
FEB 18 1924
2818
WINNIPEG, MAN.

8 per cent interest charged on overdue accounts

To Account Rendered			
Oats 3 Bbls		✓ 3.25	✓ 9.75

---Nine & 75/100 dollars only.

Aut-hority,
Letter 205350-4.
Date 19 July, 1923.

Material supplied, work performed prices fair and just.

5639

Ent Feb 28/24

Certified Correct,

Jno. R. Bunn

Inspector of Indian Agencies

INDIAN EDUCATION

abstracted Orders on Vouchers #2785.

Pay Ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, May 3, 1924.

Dear Mr. Graham:

You will note in the list of school buildings to be erected in the Prairie Provinces that there is an item of $4,000 for a new school at Jack River, in the Norway House agency. His Lordship the Bishop of Keewatin has pressed for a new building at this school for some time and the Superintendent of Indian Education, who visited Jack River in 1922, agrees that a proper school is necessary without delay.

The proposed site is at present Church of England property, but the Department is now in communication with Bishop Dewdney and title to a 200' x 350' lot is being granted to the Crown, gratis. The papers in this connection are now being prepared.

The Rev. Mr. Marshall, the local missionary, is a competent carpenter and builder and he has forwarded to the Department plans prepared by the Manitoba Department of Education. Our Architect has approved of these plans and I am forwarding them to you under separate cover, with the suggestion that you send them to Mr. Indian Agent Gordon. Our representative, with the Rev. Mr. Marshall, can prepare a list of materials that are necessary and arrangements should be made for the purchase and shipment to Jack River as soon as possible. The building should be erected by day labour, under the supervision of Mr. Indian Agent Gordon. Mr. Marshall has signified his willingness to assist and I believe should be appointed foreman. Some of the Indians interested have agreed to give part time gratis to the activity. It has been proposed to make a proper basement, which can be used as a furnace room and as a place for serving a hot lunch at noon.

The shipping season is short for this area and I should be pleased if you would arrange for this building at Jack River as soon as is convenient.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, May 3, 1924.

Dear Bishop Dewdney:

I am pleased to inform you that Mr. Commissioner Graham, of Regina, is being authorized to proceed at once with the arrangements for the erection of a new school at Jack River, in the Norway House agency. I have suggested to the Commissioner that the work be undertaken by day labour, under the supervision of the Indian Agent and that the Rev. Mr. Marshall be engaged as foreman.

Our Surveys Branch is preparing a transfer of the site and Your Lordship's letter of the 23rd ultimo will be answered in the near future.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, May 6, 1924.

Sir:

I have to inform you that the Department is making arrangements for the transfer of a site for a new classroom at the Jack River Indian Day School. Mr. Commissioner Graham has received instructions concerning the building operations and you will, no doubt, hear from him in the immediate future. The building should be erected on the site which was shown on plan prepared by the Rev. Mr. Marshall.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

earliest possible moment.

Trusting you will approve of my plans in this connection, I remain,

Yours very truly,

W.M. Graham

W.M.Graham
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207,111A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D REGINA, SASK., May 8th, 1924

Dear Mr. Scott:

I have your letter of the 3rd inst. with reference to the appropriation set aside for the building of a new school at Jack River in Norway House Agency, and note that plans are being forwarded to me under separate cover. These plans have not come to hand.

In this connection I may inform you that I havealready obtained a plan for this school from the Saskatchewan Government. This plan has been approved by it and is followed in the construction of the schools throughout this Province. I have also prepared a list of material, and have general arrangements for the construction of this school well under way. This plan, I consider, will admirably fill the requirements at Jack River. I am arranging to send competent, reliable men to do the work. I am not favorably disposed to appointing Rev. Mr. Marshall, the local Missionary, to the position of building foreman. I do not know Mr. Marshall and therefore do not feel like taking the responsibility for work done under his supervision.

I certainly object to having anything to do with Mr. Indian Agent Gordon. This man has not been a success at anything he has undertaken. He has no business ability, is incompetent, and if any responsibility is placed with him, I know we will have trouble. If I am to undertake, and be responsible for the erection of this school, I do not want Mr. Gordon to have any say or authority in the matter whatever. I can very well arrange for the erection of this building without his assistance.

I have made enquiry regarding the best means of transportation to Jack River, and when I am in receipt of this information, I will purchase the materials and have them forwarded and the work commenced at the

D. C. Scott, Esq.,
Deputy Supt.General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

NIGHT LETTER

123-7-5.

Form N.L. 1-TW

Exclusive connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. GEO. D. PERRY, VICE PRES'T AND GEN'L MANAGER

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, May 12, 1924.

W. M. GRAHAM,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Reference the proposed building at Jack River Indian Day School please postpone action - STOP - Wish you to consider letter which is being mailed ~~today~~

Duncan C. Scott.

Chg. Dept. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

May 13th. 1924.

Dear Mr. Graham,

I have to confirm my telegram to you of May 12th. as follows :-

" Reference the proposed building at Jack
" River Indian Day School please postpone action - stop -
" Wish you to consider letter which is being mailed."

My purpose in asking for a delay in this matter is that the Church authorities and the local missionary had approved of certain plans and I do not think it advisable to change them. It is not improbable that the plan you mentioned prepared by the Saskatchewan Government is similar to the one prepared by the Manitoba Department of Education, but unless one is a decided improvement on the other we should use the one of which we had approved.

Mr. Marshall is a competent builder and erected his own house which is a well-constructed and comfortable dwelling. He is a practical builder and fully qualified to supervise this construction. However if you do not wish to accept the responsibility of giving him the work, you may adopt whatever course you think advisable. I wish the plan of the school to be carefully considered before any change is made.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 23 1924
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., May 20th, 1924

Dear Mr. Scott:-

I have your letter of the 13th instant, confirming your telegram of the 12th, relative to the Jack River Day School.

The plan mentioned to have been received there is practically the same thing as the plan we have here. They are both Provincial Government plans; there is a little difference but not much.

I had already made out bills of material required and got prices from various lumber dealers, in Manitoba and the whole thing is worked up to the point where it is just left to place the order. In view of this I do not think it is necessary to make any change.

I will inquire more about Mr. Marshall and get him to submit prices without delay, and if he is dependable and a competent builder and his price is right he will be given the work.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

D. C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

COPY

Jack River Mission,
Norway House, Man.,
June 17th, 1924.

W.M.Graham, Esq.,
Commissioner's Office,
Regina, Sask.

My dear Sir:

Re #207-11A.

I beg to acknowledge receipt of your letter of May 22nd in reference to the erection of the new school at Jack River.

I am a Missionary and not a contractor; and having some knowledge and experience in building it was suggested that I should undertake the direction of the building operations. I was willing to do so because I am interested in having the school well built and, knowing the conditions and being able to utilize the native help, I felt that, contractor's profits being eliminated, it would be to the advantage of the Department as well as of the school.

Acting on instructions from Ottawa the Bishop has provided me with a student as assistant for the summer season to enable me to undertake this work. He is prepared to allow me to carry on the work but not to act as a contractor.

I have received through Inspector Bunn your request that I take in charge the materials you are shipping from Selkirk. This I will do expecting that should an outside contractor be sent in to erect the school, I shall receive full reimbursement for all work and such charges as a contractor would be liable to in connection with the landing and care of these materials.

I have the honour to be

Very obediently yours,

(Signed) J.F.J.Marshall.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

I am enclosing a copy of the letter written with my full approval by Mr.Marshall to the Commissioner in answer to his request to submit a tender.

I am sorry to have to trouble you but it is important that the work should be proceeded with as soon as possible. To wait for tenders to be sent in is to greatly delay operations, and, naturally, if the original arrangement is to be carried out, Mr. Marshall should be informed so as to arrange to get sand and gravel and make other necessary preparations.

I am, my dear Mr.Scott,

Most faithfully yours,

A. D. Reeves

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Mission,
Norway House, Man.,
June 17th, 1924.

Mr.Duncan Scott,
Deputy Minister of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 28 1924
RECORDS

My dear Mr.Scott:

I am writing this from the Mission House at Jack River, Norway House.

The Rev.J.F.J.Marshall has shewn me correspondence he has received in connection with the erection of the new school.

This correspondence raises two questions. One has to do with the plans, the Commissioner having submitted a plan used by the Education Department of the Province of Saskatchewan in place of that used by the Education Department of Manitoba which you notified me had been approved and adopted. Except in a few minor details which could be easily adjusted there is little to choose between as to the plans. The principal question is whether, in view of the proposal to ask the Manitoba Education Department for a larger proportion of grant for the yearly maintenance of the school, it is wise to reject their plan for that of another province.

The more important question has to do with the request which the Commissioner has made of the Rev.Mr.Marshall to submit a tender in competition with regular contractors. Mr.Marshall is nt in a position to submit such a tender, nor am I prepared to permit him to take the position of a contractor. He is a Missionary, whose practical ability and experienceas a builder is well known. He knows the conditions. He wants the school to be well built and that all the money spent in connection with it shall go into the building. There will be no contractor's profits to be provided for, nor the cost of bringing in outside labour. Native help can be used in a way an outside contractor could not use it and the Indians would have work provided them in a slack season. The Mission also has equipment such as barge, horses etc. used in the erection of our own buildings which would be available if Mr. Marshall erects the building.

Moreover acting upon your decision to have Mr. Marshall carry on the work under the oversight of your agent at Norway House, I have brought in a Divinity Student, who is preparing for Indian work, to assist Mr.Marshall in any way, whether with theMission work or the building so as to make it possible for him to undertake this work without prejudice to our Missionary interests.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

June 26,1924.

Dear Mr.Graham,-

With reference to the proposed building of the day school at Jack River, I am in receipt of a letter from His Lordship the Bishop of Keewatin of which this is an extract.

" The more important question has to do with the request which the Commissioner has made of the Rev.Mr. Marshall to submit a tender in competition with regular contractors. Mr.Marshall is not in a position to submit such a tender, nor am I prepared to permit him to take the position of a contractor. He is a Missionary, whose practical ability and experience as a builder is well known. He knows the conditions. He wants the school to be well built and that all the money spent in connection with it shall go into the building. There will be no contractor's profits to be provided for, nor the cost of bringing in outside labour. Native help can be used in a way an outside contractor could not use it and the Indians would have work provided them in a slack season. The mission also has equipment such as barge, horses, etc., used in the erection of our own buildings which would be available if Mr. Marshall erects the building. "

The Bishop has also sent me a copy of a letter which Mr.Marshall had sent to you under date of June 17th.

The Bishop acted on his own authority in sending a student assistant to Mr.Marshall. The only reference to Mr. Marshall's prospective connection with these operations was made in my letter of May 3rd. It was never contemplated in any instance you would ask for tenders for any of these buildings.

W.M.Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina,Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

The Bishop points out that he does not think it was wise to reject a plan prepared by the Manitoba Department of Education and adopt a plan used by the Educational Department of the Province of Saskatchewan in view of the proposal to ask the Manitoba Educational Department for a larger grant for the yearly maintenance of the school.

Yours very truly,

DCL

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Records

To Reproduce

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

Copy

Jack River Mission,
Norway House, Man.,
June 17th, 1924

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner's Office,
Regina, Sask.

My dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of May 22nd in reference to the erection of the new school at Jack River.

I am a Missionary and not a contractor: amd having some knowledge and experience in building it was suggested that I should undertake the direction of the building operations. I was willing to do so because I am interested in having the school well built and, knowing the conditions and being able to utilize the native help, I felt that, contractor's profits being eliminated, it would be to the advantage of the Department as well as of the school.

Acting on instructions from Ottawa the Bishop has provided me with a student as assistant for the summer season to enable me to undertake this work. He is prepared to allow me to carry on the work but not to act as a contractor.

I have received through Inspector Bunn your request that I take in charge the materials you are shipping from Selkirk. This I will do expecting that should an outside contractor be sent in to erect the school, I shall receive full reimbursement for all work and such charges as a contractor would be liable to in connection with the landing and care of these materials.

I have the honour to be

Very obediently yours,

(Sgd.) John F.J.Marshall.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Copy

207-11A D May 22nd, 1924

Dear Sir:-

I may inform you that I have been authorized to erect a Day School at Jack River, and expect to ship the building material by the first boat from Sleikirk.

I intend to let a contract for the labour in connection with the work of constructing this building, and as I understand that you are a practical builder and carpenter, I would be glad if you would submit a price to me without delay for the labour in connection with this building.

I am obtaining prices here, and would be glad to give you the work if you would care to undertake it as cheaply as anyone else.

I am forwarding a copy of plan and specifications, together with bill of material for this building. The plan is one which has been obtained from the Saskatchewan Government and is used by them.

Please let me have your quotation for the labour at the earliest possible moment, as I am anxious to proceed with the work without delay.

Yours truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Rev. J. Marshall,
Norway House, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 5 1924
RECORD

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D
REGINA, SASK., June 30th, 1924

Dear Mr. Scott:-

You informed me in your letter of April 17th that the matter of constructing certain buildings in the West was to be left to my judgement to carry out the work as economically as possible.

Shortly after receiving this letter you wrote to me regarding the work of erecting a Day School at Jack River in the Norway House Agency, pointing out that there was an item of $4000 for the school. You went on to say that the missionary, Mr. Marshall, was a competent carpenter and builder, that he had forwarded to the Department, plans prepared by the Manitoba Dept. of Education, that your Architect had approved of these plans and then you forward them to me.

I do not think it was fair in the first place to ask me to take charge of the work and then say to whom it was to be handed over. However, I wrote Mr. Marshall and a copy of my letter and also a copy of his reply are attached herewith. I do not judge from his letter that he is all you say he is; in fact he might possibly be what is ordinarily known as a handy man at carpenter work, and a person would be taking a great risk in placing the work in the hands of a man of this kind.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

I have already sent the material required for the building to Norway House. You will note that Mr. Marshall, the missionary, is quite clear and emphatic about the fact that he should be payed for handling it, that is unloading it from the boat. This is for you to decide whether he should or not.

Had I not received your letter I would have had a man on the job today; as it is the work is being held up. Do you wish me to put this work in the hands of Mr. Marshall, and will the Department pay the accounts for construction. There will be no limit. Mr. Marshall was asked to submit a price and has not done so. I can build a school for less than $800.00 and keep under the amount authorized by the Department.

It is regrettable that this delay has taken place.

I would judge from your letter regarding the Birtle School that you had the same impression about Mr. Pitts

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 5 1924
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D REGINA, SASK., July 2nd, 1924

Dear Mr. Scott:-

I have your letter of the 26th ulto., with reference to the building of the Jack River Day School, quoting an extract from a letter from the Bishop of Keewatin on this subject. I note from this extract that the Bishop objects to Mr. Marshall submitting a price for the work in connection with erection of the building.

It is really disappointing to get such a letter from you. In the first place I am given to understand that utmost economy is to be practiced this year in connection with our building programme and I am given the responsibility of erecting certain buildings; on the list is a Day School at Jack River. Later on you write me under date of May 3rd in connection with this matter as follows:-

> " The Rev. Mr. Marshall, the local Missionary, is a competent carpenter and builder and he has forwarded to the Department, plans prepared by the Manitoba Dept. of Education."

By the time I received this letter I had already taken action by getting prices from the various lumber Companies, so that there would be no delay. I also had plans on the way to you for approval, which plans were practically the same as the ones later supplied by Mr. Marshall. There is surely no grounds for finding fault here. I objected strongly to Agent Gordon having anything to do with the work for good reasons. I pointed out that I did not know Mr. Marshall and did not feel like taking the responsibility for handing the work over to him without first knowing what the building would cost.

Duncan C.Scott,Esq.
Deputy Supt. General of Indian Affairs
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Was not this wise? How was I to know whether the building under this arrangement might not cost twice as much as it should, leaving it to Mr. Marshall, a man whom I did not know; it was not business. Being a competent carpenter, and as your letters distinctly said he would take over the work as foreman, and knowing that there were none other than Indian workmen at Norway House, I naturally thought he was going to work himself, as it would be absurd to have a man looking on at possibly two Indians or half bfeeds working and not taking a hand himself.

Summed up the circumstances are as follows,-

You placed the work of erecting this building in my hands. Later you advise me that Mr. Marshall, the Missionary, is a competent carpenter and that you believed he should be appointed foreman, and Agent Gordon to supervise. I objected to Gordon simply because I know the man's qualifications better than anyone in the Department. Your letter to me would indicate that it was your wish that I should hand the work over to Gordon and Mr. Marshall. I thought this unwise, and still think so. I wanted to find out where we would be in the matter of price and I wrote to Mr. Marshall, and it now turns out that His Lordship objects to Mr. Marshall tendering on the work only; there was no general contract.

If the matter had been left with me, as I think it should have been, I would have sent in a competent man to do the work, who would have had an understanding with me before he left, and had this arrangement been carried out the responsibility would have been placed with me where it was intended it should be, I would have had the building under way, the Bishop would have been satisfied and all would have been well. Is it business to place the responsibility of erecting buildings and then tell me whom I am to employ?

You say it was never contemplated in any instance to ask for tenders for any of these buildings. I understand this, and tenders are not being asked for the buildings. The regulations of the Purchasing Commission are being carried out. Lumber and material is bought after asking all dealers for prices. Plans are shown to carpenters and they give us a price for the completed work. Surely this is in line with regulations. I believe the lumber is now on the ground.

Yours very truly,

W. Ingram

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

July 8th. 1924.

MEMORANDUM

Hon. Charles Stewart -

(Dec.29,/23) When we decided to erect a new day school building at Jack River for the Anglican Mission, we wrote Rt. Rev. A. D. Dewdney, Bishop of Keewatin, and told him it had been decided to erect the building and that the work would be done under the supervision of the resident missionary, Rev. Mr. Marshall, also that authority would be given to Mr. Agent Gordon to have the building erected.

When we placed all building work in the Western Provinces in Mr. Graham's hands, I sent him a special letter in connection with this matter and told him Mr. Marshall was a competent builder, and might be given the work. Mr. Ferrier, who visited this point two years ago, is able to certify to the ability of Mr. Marshall, who erected his own house, a commodious and comfortable dwelling at the Mission. Mr. Graham did not approve of this as he stated he knows nothing of Mr. Marshall and has no confidence whatever in the Indian Agent. However he asked Mr. Marshall for a tender for the work, but Bishop Dewdney happened to be at Jack Head at the time and would not allow Mr. Marshall to go into competition with regular contractors. The Bishop writes me under date of June 17th. stating :-

" The more important question has to do
" with the request which the Commissioner has made of
" the Rev. Mr. Marshall to submit a tender in competiton
" with regular contractors. Mr. Marshall is not in
" a position to submit such a tender, nor am I prepared

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

" to permit him to take the position of a contractor.
" He is a missionary, whose practical ability and
" experience as a builder is well known. He knows
" the conditions. He wants the school to be well
" built and that all the money spent in connection with
" it shall go into the building. There will be no
" contractor's profits to be provided for, nor the
" cost of bringing in outside labour. Native help can
" be used in a way an outside contractor could not use
" it and the Indians would have work provided them
" in a slack season. The Mission also has equipment
" such as barge, horses, etc., used in the erection of
" our own buildings which would be available if Mr.
" Marshall erects the building."

I find that His Lordship in anticipation of Mr. Marshall doing this work had sent in a student to assist him. Mr. Graham has purchased and sent in the lumber and I think under the circumstances as the Bishop has made these arrangements that we should allow Mr. Marshall to erect the building. The point is so remote, being north of Norway House on Lake Winnipeg, neither Mr. Graham nor any of his Inspectors can give personal supervision.

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MINISTER OF THE INTERIOR

CANADA

Ottawa, Ontario,

July 9, 1924.

DR. SCOTT

Rfce. your memo July 8 with regard to the new day school building at Jack River for the Anglican Mission -

I agree with the proposal contained in your memorandum and I think it would be well for you to write Comr. Graham and suggest to him that the work be done under the supervision of the resident missionary, Rev. Mr. Marshall.

Chas Stewart
Superintendent General I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Form 2A-TW

CLASS OF SERVICE DESIRED

Day Message

Day Letter

Night Message

Night Letter

Patrons should mark an X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. GEO. D. PERRY, VICE PRES'T AND GEN'L MANAGER

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO. Cable Service to all the World Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO. | TIME FILED Nyhs Lilla | CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, July 10, 1924.

W. M. Graham,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Kindly wire me lowest tender

you have received for labour Jack River day school.

Charge I. A. Duncan C. Scott.

Del

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 21

CLASS OF SERVICE DESIRED

- Day Message
- Day Letter
- Night Message
- Night Letter

Patrons should mark an X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. GEO. D. PERRY, VICE PRES'T AND GEN'L MANAGER

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, July 14th, 1924

M. Christianson, Esq.,
Office of Indian Commissioner.
Regina, Sask.

Please reply to wire of tenth instant re Jack River School..

Del

DUNCAN C. SCOTT

CHG. INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 5 May 192 4 by letter ~~phone~~ Due 10 am 9 May 192 4 Opened 9 May 192 4 by J R Bann

ARTICLES Required for	FIRMS ASKED TO QUOTE: Wpg Paint & Glass Co Winnipeg	Brown & Robertson Winnipeg	W. Dyas & Sons Lumber Co Winnipeg	Parkhurst & Co Selkirk	[illegible]	REMARKS
Jas R Reid Indian Day School Norway House Agency						
Lumber Cement Plaster Lime Windows, Doors	1340 00 FOB Winnipeg	1300 00 FOB Winnipeg	$1215 00 FOB Beckett & Manitou Fish Co	1333 64 FOB Selkirk $1376	[illegible]	

Note - Order placed with Madrigals - Dire Lumber Co marked 2 NS

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed [illegible]

Dept. of Indian Affairs

Date 9 May 24 City or town Winnipeg Province Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 5 May 1924 by letter ~~phone~~ Due Noon 7 May 1924 Opened 9 May 1924 by J R Brown

ARTICLES And where for	FIRMS ASKED TO QUOTE: Wpeg Paint & Glass Winnipeg	Brown Patterson & Co Winnipeg	McDougall & Secord Limited Winnipeg	Parkhouse & Co Selkirk	Jos Robinson & Son Selkirk	REMARKS
Jack Rump Indian Day School						
Norway House Agency						
Lumber Cement Plaster Sash Doors Windows &c	1340.00 FOB Winnipeg	1300.00 FOB Winnipeg	1213.00 FOB Selkirk & Norman Fish C	1333.64 FOB Selkirk	1387.93 FOB Selkirk	

Note Order placed with McDonald-Dure Lumber Co marked O

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J R Brown

Dept. of Indian Affairs

DATE 9 May/24 City or town Winnipeg Province Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THIS IS A COPY OF YOUR INVOICE, PLEASE KEEP IT CAREFULLY

McDONALD-DURE LUMBER CO., LTD.

WINNIPEG, MANITOBA YARD No. 1

Customer's Order No.

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

COAL AND WOOD

Yard Order No. 12016

G.O No.

Our Order No. 25007 Date June 12/24. 192

Sold to Department of Indian Affairs,

Deliver to Norway House, Man.

Street and No. Freight Prepaid to Selkirk.

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

PIECES	DESCRIPTION	FEET	PRICE	AMOUNT
75	Sacks Cement			
30	" Wood Fibre			
3	" Gold Dust			
20	" Hyd. Lime			
960	Chim. Brick			
24	L. 8 x 12 Fibre Lining			
10	Rolls # 2 Plain Paper			
12	" # 2 Tar Paper			
1	Dr. Fr. 2-10 x 6-10 1⅜ 7½ Jb.			
1	" " 2-8 x 6-8 " "			
4700	# 1 Sp. Lath 4'			
14½ M	# 1 Shgles.			
11	2 x 4 - 8		59.-	
				$350.00

Lake Winnipeg Inspectorate Received JUL 4 1924 WINNIPEG, MAN.

Material supplied, work performed prices fair and just.

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Net

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THIS IS A COPY OF YOUR INVOICE, PLEASE KEEP IT CAREFULLY

McDONALD-DURE LUMBER CO., LTD.

WINNIPEG, MANITOBA YARD No. 1

Customer's Order No.

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

12017

COAL AND WOOD

Yard Order No. 12016

G.O No.

Our Order No. 25008 Date Jan. 12/24. 192

Sold to The Department of Indian Affairs.

Deliver to C/o Northern Fish Co. Selkirk, Man.

Street and No. Prepaid to Selkirk.

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

PIECES	DESCRIPTION	FEET		PRICE	AMOUNT
- 130	2 x 4 - 10	867 -			
- 19	" - 12	152 -			
- 34	" - 14	317 -	1336 -		
- 109	" - 16		1163 -		
- 12	" - 18		144 -		
- 5	" - 20		67 -		
- 4	2 x 6 - 12		48 -		
- 5	" - 14		70 -		
- 31	2 x 6 - 24		744 -		
x - 1	2 x 8 - 16 only - Wilbee	21	21 -		
- 6	" - 12	96 -			
- 1	" - 14	19 -	115		
- 7	" - 16	149	149 -		
			3857		$140.00

Net

Lake Winnipeg Inspectorate
JUL 4 1924
WINNIPEG, MAN.

Material supplied during work performed prices fair and just

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THIS IS A COPY OF YOUR INVOICE, PLEASE KEEP IT CAREFULLY

McDONALD-DURE LUMBER CO., LTD.

WINNIPEG, MANITOBA YARD No. 1

Customer's Order No.

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

COAL AND WOOD

Yard Order No. 12017

G.O No.

Our Order No. 25009 Date June 12 192 4

Sold to The Department of Indian Affairs,

Deliver to C/o Northern Fish Co. Selkirk,

Street and No. Prepaid freight to Selkirk.

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

PIECES	DESCRIPTION	FEET		PRICE	AMOUNT
- 27	2 x 10 - 24		1080 -		
- 5	" 26 for 24'		217 -		
- 1	2 x 12 - 16		32 -		
- 1	4 x 4 - 12		16 -		
- 2	" - 16		43 -		
- 1	4 x 6 @ 10		20 -		
- 2	" - 12		48 -		
- 4	6 x 6 - 12		144 -		
- 1	1 x 4 - 9 # 1 West.	3 -			
- 15	" -18 "	90 -			
- 31	" - 12 "	124 -	217 -		
- 38	" -10 " (400 L	127-			
- 3	" 8 " (	8'135 -			$80.00
		1952			Net

Lake Winnipeg Inspection Field JUL 4 1924 WINNIPEG, MAN.

Material supplied, work performed, prices fair and just

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THIS IS A COPY OF YOUR INVOICE, PLEASE KEEP IT CAREFULLY

McDONALD-DURE LUMBER CO., LTD.

WINNIPEG, MANITOBA YARD No. 1

Customer's Order No.

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

COAL AND WOOD

Yard Order No. 12017

G.O No.

Our Order No. 25010 Date June 12/24. 192

Sold to The Department of Indian Affairs,

Deliver to c/o Northern Fish Co. Selkirk.

Street and No Prepaid to Selkirk.

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

PIECES	DESCRIPTION	FEET		PRICE	AMOUNT
15	1 x 6 - 12 # 1 Ship	90	-		
14	" -10 "	70	160 -		
120	1 x 8 - 20 # 1 F.Ship.	1600	-		
120	" -18 "	1440	-		
96	" -16 "	1024	-		
168	" 12 "	1344	-		
210	" 10 "	1400	-		
49	" 8 "	261	-		
84	" 6 "	336	7400 -		
10	1 x 2-6 Strapping	10	-		
150	" -12 "	300	310 -		
27	2 x 2 -16 Com.		144		
		8014			$250 00
					Net.

Winnipeg Inspectorate Jul 4 1924 2925 WINNIPEG, MAN.

Material supplied. Work performed prices fair and just.

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THIS IS A COPY OF YOUR INVOICE, PLEASE KEEP IT CAREFULLY

McDONALD-DURE LUMBER CO., LTD.

WINNIPEG, MANITOBA YARD No. 1

Customer's Order No.

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

COAL AND WOOD

Yard Order No. 12018

G.O No.

Our Order No. 25011 Date June 12/24. 192

Sold to Department of Indian Affairs.

Deliver to C/o Northern Fish Co. Selkirk.

Street and No.

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

PIECES	DESCRIPTION	FEET		PRICE	AMOUNT	
100	½ x 6-15 #1 Cdr Lap Sdg	750				
10	" 14 "	70				
90	" 13 "	585				
10	" 10 "	50				
10	" 9 "	45				
100	" 8 "	400	1900			
30	1 x 4 -18 #1 E.G.Flg.	180				
60	" 15 "	300				
60	" 14 "	280				
42	" 16 "	224				
30	" 13 "	130				
30	" 12 "	120				
3	" 10 "	10				
36	" 8 "	96	1340		$150	00

Net

Winnipeg Inspectorate JUL 4 1924 WINNIPEG, MAN.

Material supplied, work performed prices fair and just.

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THIS IS A COPY OF YOUR INVOICE, PLEASE KEEP IT CAREFULLY

McDONALD-DURE LUMBER CO., LTD.

WINNIPEG, MANITOBA YARD No. 1

Customer's Order No.

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

COAL AND WOOD

Yard Order No. 12018

G.O No.

Our Order No. 25012 Date June 12/24. 192

Sold to Department of Indian Affairs,

Deliver to c/o Northern Fish Co. Selkirk.

Street and No.

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

PIECES	DESCRIPTION	FEET		PRICE	AMOUNT
20	1 x 6 -16 #1 Lp.Sgd.Fir	160			
40	" -14 "	280			
24	" -12 "	144			
3	" 8 "	12	596		
30	1 x 4 -16 # 1 V. Jt.	160			
30	" -14 "	140			
30	" 15 "	150			
36	" 13 "	156			
24	" 10 "	80	686		
45	5/8 x 4-18 # 1 V.Jt.	270			
45	" 17 "	255			
45	" 11 "	165			
27	" 10 "	90	780		
		2062			$80 00 Net

Lands Winnipeg Inspectorate JUL 4 1924 WINNIPEG, MAN.

Material supplied, work performed prices fair and just

CERTIFIED CORRECT

Jno. A. Bunn

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THIS IS A COPY OF YOUR INVOICE, PLEASE KEEP IT CAREFULLY

MACDONALD-DURE LUMBER CO., LTD.

WINNIPEG, MANITOBA YARD No. 1

Customer's Order No.

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

COAL AND WOOD

Yard Order No. 12018

G.O No.

Our Order No. 25013 Date June 12/24. 192

Sold to Department of Indian Affairs.

Deliver to c/o Northern Fish Co.,

Street and No. Selkirk, Man.

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

PIECES	DESCRIPTION	FEET		PRICE	AMOUNT
5	1 x 3-12 # 1 Com	15.			
1	" -12 "	4	19		
5	1 x 4 - 12 "	20	20		
10	1 x 5 - 16 "	67			
8	" - 12 "	40			
1	" - 14 "	6	113		
10	1 x 6 - 16 "	80			
10	" - 14 "	70			
4	" - 10 "	20	170		
14	1 x 8 - 20 "		187		
10	1 x 10 - 20 "	167			
6	" - 6 "	30	197		
7	1 x 12 -20 "	140			40 00
1	" 10 "	10	150		$80.00
		686			Net
		456			

Vancher
JUL 4 1924
2925
WINNIPEG, MAN.

Material supplied, work performed prices fair and just.

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THIS IS A COPY OF YOUR INVOICE, PLEASE KEEP IT CAREFULLY

McDONALD - DURE LUMBER CO., LTD.

WINNIPEG, MANITOBA YARD No. 1

Customer's Order No.

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

12019

COAL AND WOOD

Yard Order No. 12018

G.O No.

Our Order No. 25014 Date June 12/24. 192

Sold to Department of Indian Affairs,

Deliver to c/o Northern Fish Co.,

Street and No Selkirk, Man.

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

PIECES	DESCRIPTION	FEET		PRICE	AMOUNT
4	1½ x 6 -17 Rbt. 1 3/8				
214	L. Drip Cap. Md.				
140	L. 1½ Bed. Bld.				
3	6" 10 B.N.Csg.				
4	5"-16 "				
4	" 15 "				
4	" 9 "				
2	1 x 6 -14 Clr. Fir		14		
2	" 12 "		12		
3	" 6 "		9		
70	L. Nook Mld.				
76	L. Cup Mld.				
33	L. Apron Mld.				$20 00
					Net

Lake of the Woods Milling Co. Ltd. Winnipeg Inspected JUL 4 1924 WINNIPEG, MAN

Material supplied, work performed prices fair and just.

CERTIFIED CORRECT

M. R. Brown

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THIS IS A COPY OF YOUR INVOICE, PLEASE KEEP IT CAREFULLY

McDONALD-DURE LUMBER CO., LTD.

WINNIPEG, MANITOBA YARD No. 1

Customer's Order No.

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

COAL AND WOOD

Yard Order No. 12019

G.O No.

Our Order No. 25015 Date June 12/24. 192

Sold to The Department of Indian Affairs,

Deliver to C/o Northern Fish Co.,

Street and No. Selkirk.

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

PIECES	DESCRIPTION	FEET		PRICE	AMOUNT
1	8" - 10 Stool				
2	" 13 "		36		
136	L. Wd. Stop				
2	9' Base Block				
180	L. # 506 Wain Cap				
3	8" - 14 B.N. Base	42			
9	" 12 "	108			
3	" 10 "	30			
190	L. ½ Rd.				
1	Dr. 2-10 x 6-10 1¾ #21				
1	" 2-8 x 6-8 1 ¾ P.F.				
4	" 2-8 x 6-8 1 3/8 "			✓	$40 00
					Net

Inspector of Winnipeg Agencies
Vaudet
JUL 4 1924
2925
WINNIPEG, MAN.

Material supplied, work performed prices fair and just.

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THIS IS A COPY OF YOUR INVOICE, PLEASE KEEP IT CAREFULLY

McDONALD-DURE LUMBER CO., LTD.

WINNIPEG, MANITOBA YARD No. 1

Customer's Order No.

Yard Order No. 12019

LUMBER AND BUILDING MATERIAL

COAL AND WOOD

G.O No.

Our Order No. 25016 Date June 12/24. 192

Sold to Department of Indian Affairs.

Deliver to C/o Northern Fish Co.,

Street and No. Selkirk, Man.

INTEREST AT 8% CHARGED ON ALL PAST DUE ACCOUNTS

PIECES	DESCRIPTION	FEET		PRICE	AMOUNT
6	Windows 12x16-12 Lt. 1 3-4				
6	Lt. Sash " Cut 4 Lt.				
3	Wds. 10 x 14 - 8 Lt.				
3	Lt. Sash " Cut 4 Lt.				
6	½ So. 12 x 16-12 Lt. Gal.Wire				
3	½ " 10 x 14 - 8 " "			√	$63 00
					Net.
	To Balance estimate amount $1213.00				

Lake Winnipeg Inspection
JUL 4 1924
WINNIPEG, MAN.

Material supplied, work performed prices fair and just.

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To McDonald-Dure Lumber Co. Ltd.,

Winnipeg, Man.

Winnipeg Inspectorate
Received
JUL 4 1924
2925
WINNIPEG, MAN.

DATE 1924.		SERVICE.	AMOUNT.	
Jun	12	For Invoice sundry Lumber &c. Sheet "A" attached,	63	00
		do do do " " "B" "	40	00
		do do do " " "C" "	20	00
		do do do " " "D" "	40	00
		do do do " " "E" "	80	00
		do do do " " "F" "	150	00
		do do do " " "G" "	250	00
		do do do " " "H" "	80	00
		do do do " " "I" "	140	00
		do do do " " "J" "	350	00
			1213.	00
		---Twelve hundred and ~~ten~~ thirteen dollars only.	~~1210~~	~~00~~

---Authority.
Order Commissioner W.M.Graham,

Note. These are materials to be used in the erection of a Day School at Jack River,(Anglican) in Norway House Agency.

EXAMINED and found correct.
H. Coghlan

Sept. 12-7-24
1718

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Ino. R. Bunn
Inspector of Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

57

DEPARTMENT of Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called June 19 1924 by letter phone Due June 21 1924 Opened June 21 1924 by J R Burns

ARTICLES and Where for	FIRMS ASKED TO QUOTE: Miller Morse H'ware Co	Wood Wallace	J H Ashdown H'ware Co	Marshall-Wells.		REMARKS
Jack River Indian Day School						
Sundry Hardware	37.83	40.01	40.77	41.24		
Note- Order placed with Miller Morse Hware Co marked O		O				
		29.26				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed Jno R Burns

Dept. of Indian Affairs

DATE June 21/24 City or town Winnipeg Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

57

DEPARTMENT of Indian affairs-

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called June 19 1924 by letter ~~phone~~ Due June 21 1924 Opened June 21 1924 by J R Burns

ARTICLES and where for	FIRMS ASKED TO QUOTE: Miller Morse Hware Co	Wood Wallace	J H Ashdown Hware Co	Marshall-Wells.		REMARKS
Jack River Indian Day School.						
Sundry Hardware	37.83	40.01	40.77	41.24		
Note- Order placed with Miller Morse Hware Co. Marked ○						
		2926				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J R Burns

Dept. of Indian affairs

DATE June 21/24 City or town Winnipeg Province Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

14—10M—4-24

McDermot & Adelaide St.

MILLER-MORSE HARDWARE CO. LIMITED
WINNIPEG, CANADA

WHOLESALE

Hardware, Cutlery, Sporting Goods, Automotive and Radio Equipment, Stoves, Furnaces, Paints, Oils, Etc.

NO. AJ

SOLD BY 8186

TERMS Net 30 days

Sold to

June 24/24

The Inspector of Indian Agencies
Room 246 Chambers of Commerce
City

Prices are subject to change without notice.

All goods F.O.B. warehouse of Miller-Morse Hardware Co., Limited (Winnipeg). Interest after maturity charged at the rate of 8 per cent. per annum.

RETURNED GOODS

No goods furnished correctly on customer's order may be returned without our permission. If returned by permission they will be credited less 10%.

MILLER-MORSE HARDWARE CO. LTD.

Indian Agent Winnipeg Inspectorate
Received
JUL 4 1924
2926
WINNIPEG, MAN.

To Selkirk

c/o Northern Fish Co.

Marked for Indian Agent
Norway House
c/o Rev. T. Marshall

1	Keg Wire Nails 3 1/2	4.74	4.74
2 1/2	Kegs " " 2 1/2	4.94	12.35
75	Lbs. Blued Lath Nails 1 1/8	6.05	4.54
25	Lbs. Wire Nails 2"	5.80	1.45
20	Lbs. Finishing Nails 2"	.06	1.20
25	Lbs. " " 2 1/2	.06	1.50
10	Lbs. " " 3	.05½	.55
3	Lbs. " " 3 1/2	.06	.18
1/3	Doz. Inside Door Sets 6012	10.20	3.40
1	Only Front Door Set 7012	2.50	2.50
1/2	Doz. Pr. Butts 804 3½x3½ & Screws	4.20	2.10
1/6	Doz. Cupboard Catches 132	1.80	.30
1/6	Doz. Pr. Hinges 800 2	1.20	.20
4	Doz. Door Buttons 2	.07	.28
3 1/3	Doz. H & C Hooks 2 & Screws	.50	1.67
3/4	Doz. Sash Locks 022	.84	.63
3/4	Doz. " Lifts 222	.30	.23

Sent 11-7-24 1717

-----Thirty seven & 82/100 dollars only. 37.82

Material supplied. Work performed prices fair and just.

-----Authority.
Letter Commissioner GRaham
No. 207-114, Date 16th June, 1924

Certified Correct,

Inspector of Indian Agencies.

EXAMINED and found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 14 1924
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D
REGINA, SASK., July 10th, 1924

ACCOUNTANTS
JUL 15 1924
BRANCH

Sir:-

I beg to forward herewith, in duplicate, and recommend for payment, the undermentioned Winnipeg Vouchers, accompanied by abstract of tenders, representing material purchased by Inspector J. R. Bunn, for use in the construction of the new Day School at the Jack River Reserve in the Norway House Agency.

Voucher No.	Name	Amount
2925	McDonald-Dure Lbr.Co.	$ 1213.00
2926	Miller-Morse Hdwe.	37.82

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner

ACCOUNTANTS
BRANCH

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADIAN PACIFIC R'Y. CO.'S TELEGRAPH

TELEGRAM

FORM T. D. 1

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

2RNJA 46 COLLECT NL

CARDSTON ALTA JULY 16 24

483

DUNCAN C SCOTT

DEPT OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA ONT

RE JACK RIVER SCHOOL ALREADY ADVISED YOU HAD OFFER OF EIGHT HUNDRED DOLLARS TO BUILD INTENDED GETTING FURTHER OFFERS BUT DID NOT DO SO PENDING SETTLEMENT AS TO WHETHER WORK WAS TO BE PLACED IN CHARGE OF MARSHALL I WROTE YOU FULLY ON THIS MATTER

W M GRAHAM

230A17TH

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 17 1924
RECORDS

copied

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Form 6123, replacing Form 1-TW

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L

If none of these symbols appears after the (number of words) this is a message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. CHAS. E. DAVIES, ACTING GEN'L. MANAGER

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAM CO. Cable Service to all the World Money Transferred by Telegraph.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS JUL 17 1924 RECEIVED

R 440 32 COLLECT

REGINA SASK 14 23; P

D SCOTT

DEPUTY SUPT GENERAL OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

FOUND NO INFORMATION ON FILE HERE REGARDING LABOUR JACKRIVER DAY SCHOOL REPEATED YOUR TELEGRAM TENTH TO COMMISSIONER AT CALGARY PROBABLY HE HAD LEFT WILL ENDEAVOUR SECURE INFORMATION AND TELEGRAPH YOU TOMORROW

M CHRISTIANSON.

Copied

USE OUR DIRECT ALL-CANADA SERVICE TO VANCOUVER, VICTORIA AND BRITISH COLUMBIA POINTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-2-5

Mackenzie

NIGHT LETTER

Form N.L. 2-TW

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Ltd

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. GEO. D. PERRY, VICE PRES'T AND GEN'L MANAGER

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO. | TIME FILED | CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Ottawa, July 17th, 1924

W.M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Cardston, Alta.

Kindly carry out your arrangements for erection of Jack River School.

DUNCAN C. SCOTT

Chg. Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Mission,
Norway House, Man.,
July 16th, 1924

Jno. R. Bunn
Department of Indian Affairs,
Winnipeg, Man.

Dear Mr. Bunn:-

I received your letter of June 7th and the material for the school building has come to hand by degrees. We have unloaded it and carefully piled it. The cement we have placed well under cover on the site. The plaster material, since it will be some time before it is needed, we have put into our shed, together with the windows and doors and other hardware. We have the old school building ripped down and everything ready to start as soon as we get word to go ahead. As you are well in touch with circumstances and conditions around this part you will under understand that sand will be needed for the foundations, and our nearest sand is eight miles away. We have a barge belonging to the Mission and we are hauling sand this week to put under the old school which we intend to re-erect and use as a parish hall. If we had had word as to what the Commissioner intends to do we could have hauled sand for the school foundations but since he has allowed things to go so late into the season, haying time will be coming on and we will be using the barge and horses at the hay meadows. As you are aware, but as others are not, there are only the Indian Agent's barge and our own in this part of the country, and the Agent's barge is at work every day getting in cordwood when the weather permits. Most of our men will be back at the end of this month as fishing has been very poor and the fish companies are shutting down. We could utilize the work of these men who are good carpenters under supervision in helping to push on the erection of the school. I do not understand the ball-up on this school affair. We had instructions from the Superintendant, Mr. Duncan Scott in a letter to the Bishop to go ahead with this work using our Indians and with myself looking after the wrk. Then on the same mail we had another from Ottawa saying that the mater had been referred to Commissioner Graham, and on the following mail we had one from Commissioner Graham asking me to submit tenders for the labour. As you know, that would be an impossibility for me, breaking both the rules of the Church and those laid down for men working in the Indian field, but as was stated to Mr. Scott by the Bishop, I was perfectly willing and am yet to carry on the work under the former plan of day labour, thereby giving our own men the benefit of the employment and also saving the Department a considerable amount of expenses of higher paid men brought in from outside.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

In regard to the building, the plans were changed and there was no provision made for the excavation of a basement. We have a team here at the Mission which could take out sufficient for the furnace room, though the plans submitted call for a basement under the whole school which was to be used for the children getting their dinner as we supply them with a hot meal at noon, the cooking being done in our own house. This was to save dirtying up the schoolroom but as it would be useless to try and present the matter at the present time to the Commissioner, I made the offer to you by the Doctor that we ake out sufficient earth to make a furnace room and this would save in the heating plant by putting in a pipeless furnace in the basement. I have made enquiry from every teacher coming in here in the last two years re the heater in the schoolroom and they have all said that they ze an absolute failure. One staying here at the present time from a consolidated school west of Winnipeg says that they re ripping them out andputting a furnace plant in the basement. This was a school built only five years ago. You cannot force heat down.

As you know, the season here is getting on, and I would like you to look into these matters as I am almost sure that the Commissioner at Regina has overlooked or forgotten us altogether. I am awaiting his reply before writing to him again. I answered his letter in June and I judge that he might think it impertinent if I were to write him again.

I know that you have our welfare at heart and I can trust you to do your best for us in the matter. If anything important turns up, if you telephone to Col. Stevenson of the Forestry Department he would send a message through by wireless.

Yours faithfully,

John F. J. Marshall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

207-119

Re Letter 207-11A.
May 2nd 1924.

Winnipeg, 26th July, 1924.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
R E G I N A, Sask.-

Dear Mr. Graham:-

I am enclosing herewith a copy of a letter that has just come to hand from the Rev'd, J. F. J. Marshall of the Jack River Anglican Mission at Jack River in Norway House Agency, with reference to the new day school building that is to be erected there.

I cannot make any comment, the letter explains the situation fully from Mr. Marshall's view-point.

I have replied to Mr. Marshall that I have placed the matter before you for the action you will decide be best.

If I can assist in any manner, please direct me and I will do my best to carry out your wishes.

Your obedient servant,

Jno. R. Bunn

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 1 1924
RECORDS

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D REGINA, SASK., July 29th, 1924

Dear Mr. Scott:-

I am enclosing herewith a copy of a letter that I received from Mr. J.R. Bunn, also copy of one that he received from Mr. John F.J.Marshall, missionary at Norway House. Mr. Marshall's letter is a lengthy one and you will see from it that he is dissatisfied with the way in which the matter is being handled. This dissatisfaction is entirely due to the Department, and had there been no interference after giving me the instructions the building would have been well under way. As it is I do not think that there is much ground for Mr. Marshall's complaint, as I believe it was about this time last year that we were first notified as to the building programme from Ottawa.

It seems to me that the general feeling towards this office among the missionaries is one of dissatisfaction; first the Presbyterians and Methodists, and now the Anglicans are complaining. They arrange to have buildings put in the estimates and later on we find they are not necessary, consequently there is dissatisfaction.

I certainly am not satisfied with the way in which my instructions have been interfered with. You give me a programme to carry out and distinctly tell me that I am to have charge of it and then it is stopped. Personally I have no desire to work under these conditions, and there will have to be a change if we are going to get anywhere.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of
Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-5

August 5,1924.

EXD.

Dear Mr.Graham,-

In reply to your letter of July 29th, I have to confirm my telegram of the 17th of July, as follows:

"Kindly carry out your arrangements for erection of Jack River School."

I presume that on receipt of this telegram you proceeded with whatever arrangements had been made for the erection of the Jack River School.

Yours very truly,

Dcl

Deputy Superintendent General.

W.M.Graham,Esq.,
Indian Commissioner,
Regina,Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Copy of Letter.

Kenora, Ont.
August 5th, 1924.

W.M.Graham,Esq.
Indian Commissioner
Regina, Sask.

My dear Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter in reply to mine of the 28th ulto, re schoolhouse at Jack River Mission, Norway House. I note that it is your intention to send a competent foreman builder up there and that you expect the work will be completed in a workmanlike manner before cold weather sets in. I trust this will be the case, though, owing to the quite inexplicable delay that has already taken place, the re-~~ops~~ opening of the school will be greatly postponed and the best ~~time~~ time in the year for school attendance will be missed.

I think it only right to point out that had the plans been carried out adopted by the Deputy Supt. General, of which I was advised, as I was also advised of the suggestion passed on by him to you that the work should be done by day labour with Rev.Mr.Marshall as foreman, the work would by now have been well advanced and the proposed additional cost of sending in a man to do work, which would be well done by a man on the spot, would have been avoided. Whatever the mix-up may be to which you refer neither the Church nor Mr.Marshall are responsible. We have done all we could to expedite matters and Mr.Marshall, with my full approval, has been ready to give his services, and as I pointed out I have had a man there for a month and a half for the express purpose of helping in the Mission work or as might be desired that Mr.Marshall might be free to do the work, for which he is quite competent although, as you say, you do not know him personally.

Having decided to send in a man, I hope there will be no further delay. Mr.Marshall has been waiting for six weeks for some word as to what was to be done. I think it only fair to him that you should acquaint hin of your decision and give him some idea as to when he may expect your foreman builder. It will be necessary for you also to take up with him the question of remuneration for the work he has done in receiving and caring for the materials which he was asked to receive and store.

Thanking you for the promptness of your reply, I am,

Most faithfully yours,

(Sgd) A. D. Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Copy of Letter.

Regina, Sask.
August 2nd, 1924.

My Lord:-

I have your letter of the 28th ulto, regarding the erection of a school at Jack River, Norway House, Manitoba.

I exceedingly regret that there has been a mix-up over this matter.

I received instructions from the Deputy Superintendent General informing me that it was the intention to erect a Day School at Jack River, and instructing me to proceed with the work. In this letter he mentioned the fact that Mr.Marshall would be willing to undertake the supervision of the work.

I had a certain amount of money allowed for this particular school. I bought the material after getting quotations from the various lumber dealers in Winnipeg and Selkirk. This material was shipped on my instructions to Norway House and addressed to Rev. Mr.Marshall. I wrote to Mr.Marshall with the intention of finding out what the actual labour on such a building would cost. Unfortunately the word "contract" was used in the letter. He replied to my letter saying he could not undertake any contract but that he would supervise the work.

We have in our employ competent foremen builders; men who are capable of building anything in that line, and it was my intention from the beginning to send one of these men up to do the work. It is still my intention to do this and I can assure you that the work will be completed in a workmanlike manner before cold weather sets in.

I regret that there has been a mix-up in this matter, but it is through no fault of mine whatever. I do not know Mr.Marshall personally and I do not feel that I could send a competent builder up there and ask him to take instructions from Mr.Marshall, in view of the fact that these men are entrusted here with responsibilities five and ten times as great as the work that we are to do at Norway House.

I can assure you that the interests of the school will be well looked after and hope that you have not been caused any very great inconvenience.

Yours very truly,

(Sgd) W. M. Graham,
Indian Commissioner.

(I have done the underscoring. It is obvious that Mr.Graham never intended to give the work to Mr.Marshall, and it was inexcusable not to have so informed him long ago. A.D.McKenzie)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D.
BISHOP OF KEEWATIN.

Bishopstowe
KENORA, ONT.

August 5th, 1924.

Duncan C. Scott, Esq.
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs.

My dear Mr.Scott,-

I regret to trouble you, but I have not received any answer to my letter of June 17th, written from Jack River Mission, Norway House, re the proposed schoolhouse. Nor has Mr.Marshall, up to the date of the last Mail just out, had any word from the Commissioner at Regina to whom he wrote the same date as I wrote you. I have however received a letter from Mr.Graham in answer to inquiries I made of him about a week ago. I enclose a copy of his letter to me and of my reply.

It is evident that the plan you adopted to build the school by day labour with Mr.Marshall as foreman and which you suggested to the Commissioner has been altered for some (I suppose) sufficient reason. Whatever the cause I am very sorry, but have no desire to go back of the facts. I am however confronted by a situation arising out of the change. Acting on your decision to use Mr.Marshall I engaged a stuent for the summer to act as his assistant that he might be free to do the work as proposed. Naturally I expected Mr.Marshall to pay him out of his stipend as Missionary while receiving wages as foreman. As things have proceeded the season is half gone and so far, until I received the Commissioner's letter to-day, we received no word, official or unofficial, as to what was to be done, leaving us in uncertainty but with financial obligations incurred in good faith. I consider that in some way or other compensation should be given to Mr.Marshall so that some part if not all of the cost involved in the engagement of this assistant should be provided. A good deal of work has been done in removing the old building, clearing up, and some excavation in preparation for the work on the school site. There was no intention of making any charge for this work had your plan been carried out. As almost everywhere in Indian work our men are ready to do far more in the interest of the Indians than is ever paid for. It is not fair that ~~that~~ they should be out of pocket or that the Church should be out of pocket in trying to carry out efficiently the plans of the Indian Department. I have felt it only right to bring this matter to your attention, assured that your fairness of mind will lead you to do your best to meet the situation in a reasonable way.

Awaiting your kind attention and reply, I am,

Most faithfully yours,

A. D. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-2-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 9 1924
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., August 5th, 1924

Dear Mr. Scott:-

I am in receipt of a long letter from His Lordship, the Bishop of Keewatin, with regard to the building of the Day School at Jack River, Norway House Agency.

The Bishop is undoubtedly under the impression that this work was going to be handed over to the Rev. J.F.J.Marshall, his missionary at that point, and is naturally disappointed with the action I took in the matter. The Department are entirely to blame for giving such an impression to His Lordship, as I was given to understand that there was so much money set aside for the building of this school and the work was placed in my hands. It is true you mentioned that Mr. Marshall was up there, and that he was capable of doing the work and willing to undertake it. I did not know anything about Mr. Marshall; I do not know anything about him today. He might possibly be only a handy man or he might be an experienced builder. However, in view of your letter stating that he was up there I took the matter of building up with him and asked him what he would charge to perform the labour, we to supply the material. This was necessary in order to get competitive prices and to know what the building would cost before we started operations. It appears that this did not meet with the approval of His Lordship the Bishop, or Mr. Marshall.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Was it your idea that I should let this work go to a man I did not know, who could not even tell me beforehand what the building was going to cost, or where the cost would end. As a matter of fact, Mr. Marshall did not intend to do the work himself.

Might I ask what was the idea of placing the work in my hands if it was not for the purpose of curtailing expenses, and how can expenses be curtailed if the work is taken out of my hands?

We have had several examples of late where the recommendations of the church authorities to the Government have been acted upon and have been very costly. I quote you the stables at Round Lake and at Portage la Prairie, both of which would have been built had I not advised against it. The extravagance practised in connection with the barn at the Edmonton School. This should show the Department that it should have some control over expenditures instead of leaving it to the church authorities, who are very often impractical.

I might say that I cannot carry on under existing conditions, nor can economy be practised if I have no control. I am critized by the church authorities, as I told you some time ago I would be, simply because you place me in the awkward positions that you do.

Only a few minutes ago I received a telegram from you asking what arrangement I had made for the painting at Fort Alexander School, and stating that if nothing had been done you would take the necessary action. What position am I in in regard to this particular matter? I get the work started and then it is taken out of my hands, for what reason I do not know.

In connection with this matter I would draw your attention to the fact that on the 2nd of June, letter #125-1-5 you informed me that only the exterior of the main building of this school was to be painted this year. On the 5th of June you reiterated these instructions. Before I undertook the work I sent Inspector Christianson up to Fort Alexander to make an examination of the building, as I did not feel like incurring expenditure without having first hand knowledge as to what was required. I was not surprised to get a report from the Inspector, saying that

the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

the main building had only recently been painted and was in good shape. He said, however, that some of the out-buildings might be painted at a cost of $200.00, and some interior work at a cost of $300.00. This work not being mentioned in your letter to me, and in view of your previous instructions to me that you only intended to paint the exterior of the main building, I did not proceed with the work further, but wrote to you fully on the 23rd of June asking for instructions at once. To this day, August 5th, I have not even received a reply to this important letter, but I might say that I was somewhat surprised to receive your telegram this morning above referred to, taking the work out of my hands, for what reason I do not understand.

When I was in Ottawa the Minister assured me that all this kind of work was going to be left for me to deal with, but you seem to be of a different opinion. It was only last week that the Minister reiterated the instructions that he gave me in Ottawa.

I think there should be a thorough understanding now, as no business can be carried on successfully and be mixed up in this way.

It appears from the actions of the Department that they have no desire to assist me, but rather to complicate matters by bringing in outsiders whose advice is taken before that of your own officer.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

August 11th. 1924.

Dear Mr. Graham,

I have your letter of the 5th. August with reference to the day school building at Jack River. My letter of the same date to you confirmed my telegram of July 17th. and I wish to say nothing further than to request you to proceed with your plans for the erection of a school building. I will undertake to correspond with the Rt. Rev. the Bishop of Keewatin. The letter which gave His Lordship the impression that Mr. Marshall was to do this work was written before there was any thought of putting these matters in your hands.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

dcl

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-5

August 11th. 1924.

Right Reverend and dear Sir,

I have your letter of the 5th. August with reference to the erection of the Jack River day school. There has been an unfortunate complication in this matter owing to the fact that after I wrote you on December 29th., all building operations in the Western provinces were placed in the hands of the Indian Commissioner. There were, therefore, two lines of action which we failed to reconcile.

Headquarters must no doubt take a due share of the responsibility in this matter. I have no intention of allowing you to be out of pocket for any work or arrangements that you have made at Jack River. It would be particularly the Minister's wish that I should guard against such a contingency. If, therefore, you will get Mr. Marshall to make out a voucher on a basis of wages, or any other method that insures fair payment, of what he and his assistant have done, I shall be glad to honour it.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

Lake Winnipeg Inspectorate
Vaucher
JUL 29 1924
2989
WINNIPEG, MAN.

To Miller-Morse H'ware Co.

Winnipeg, Man.-

DATE 1924.	SERVICE.	AMOUNT.
June 24	For Freight charges on materials for Jack River Day School, Norway House Agency.	1 27
	------One & 27/100 dollars only.	
	------Authority.	
	Order Commissioner Graham.	

EXAMINED and found correct

H.L. Coghlan

2170
Inst Aug. 13/24

TOTAL,

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. R. Brown

Inspector of Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-5

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Aug. 16th, 1924

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 19 1924
REGINA

Sir,-

I beg to ask for accountable cheque amounting to $600.00 to pay for labour in connection with the Jack River School, at Norway House.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

W.M.Graham
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Jack River Mission,
Norway House, Man.,
August 5th, 1924.

Duncan C.Scott Esq.,
Deputy Minister of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Scott:-

I am enclosing a file of correspondence re Jack River Day School which, if you have a little time to read it, will give you some idea of the way things are being done and some of the difficulties in connection with the erection of it.

When this matter was first taken up between the Bishop of Keewatin and yourself, there were a number of things taken into consideration which I have reason to believe have not been passed on to Commissioner Graham or are being completely ignored by him.

I am not ignorant of the difficulties between Ottawa and Regina but do not see why we should be made the bone of contention as it is easily to be seen in the hospital that is being erected at Norway House and the way we are being left without a school which should have been ready by Sept. 1st. We have already taken down the old one to clear the site for the new. We have maintained a school here for twenty-five years and asked nothing towards upkeep and as soon as we ask for a grant or a new one(which met with your approval and which we appreciated very much and which only means an outlay of four or five thousand dollars) our whole proposition is turned down, but when the school at Cross Lake want about thirty-five thousand, the whole contract is handed over to them without even a government inspector.

After spending fifteen years working with these people and always upholding the government to them as being right, and in assisting in every way possible the Indian and other Departments, one's confidence is broken by such treatment. I am not sore; I am beyond that but it makes one wonder if the Indian Department cares at all for the people who are doing the actual work among them.

Our plans which you approved of and which others rejected have not even been returned and I am responsible for them to the Manitoba Educational Department. There has been no provision made in the new plans for a basement which was to be used for a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

furnace and a place where the children could have their dinner. (This is a hot meal prepared and provided at the Mission, not a lunch). We had promised to have the excavation taken out by our own team, which is already done, but on the order are only seve enty-five bags of cement, sufficient only for a floating foundation which you will note in my letter to Mr. Bunn.

I was not asking for the erection of this school to be given into our hands for personal gain but that our people might have the benefit and experience, but all government seems to be given into the hands of outsiders and some not desirable citizens, foreigners, and the Missions and the Hudson's Bay Co. are the only ones who use native labour when building. A good many of our men were willing to give two days each gratis, and then again what is the use of Missions teaching our younger ones carpentry, when, as they say themselves, when there is a board building to be erected they do not get a chance to hammer a nail.

There are privileges enjoyed among ourselves which cannot be obtained by money and which go a great way towards keeping an isolated community together. At the present time I am using the Hudson's Bay Manager's gasoline boat for towing the barge and have hauled some sand expecting to continue with the building. I cannot use this boat to haul sand for a contractor.

As you will see in Mr. Bunn's letter I am asked to see that all material is cared for, and Commissioner Graham states in his that he would be glad if I hauled the sand to the site, but in neither letter is mentioned where I am to get the monry from to pay for this work. Up to the present I have carried out as far as I can their requests but I have come to the end of my own resources. We could have been using the men's time, my own, and the funds on rebuilding the old school, as we anticipate doing, for Parish Hall, and we would then have had a place for the children when the term begins. As it is now there will be extra labour trying to arrange some place for them.

As you will note any men who could arrive here now, could not possibly come before next boat, August 13th, and then sand has to be hauled, weather permitting. One could not pull out for the lake this week with the high winds blowing. What I have done already for my own use has been done at night.

I hope, sir, that you will not count this forwardness on my part, but as you know we are the ones who have the most at stake. It is our life's work, and with all previous

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

writi[redacted]thing has been done.

The whole community would be glad to see you, if you wish to spend a week's holiday. It would be a great change for yourself and a benefit all round. There is good accomodation at Playgreen Inn, and any of us would be only too glad to welcome you as a guest, that you might see the advantages and disadvantages under which we all labour for the common cause. So mote it be.

I am Sir,

Yours faithfully,

John. F. J. Marshall.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Commissioner's Office

207-11A

Regina, Sask., May 22nd, 1924.

Dear Sir:-

I may inform you that I have been authorized to erect a Day School at Jack River, and expect to ship the building material by the first boat from Selkirk.

I intend to let a contract for the labour in connection with the work of constructing this building, and as I understand that you are a practical builder and carpenter, I would be glad if you would submit a price to me without delay for the labour in connection with this building.

I am obtaining prices here, and would be glad to give you the work if you would care to undertake it as cheaply as anyone else.

I am forwarding a copy of plan and specifications together with bill of material for this building. The plan is one which has been obtained from the Saskatchewan Government and is used by them.

Please let me have your quotation for the labour at the earliest possible moment, as I am anxious to proceed with the work without delay.

Yours truly,

(signed)W.M.GRAHAM

Rev.J.Marshall,
Norway House, Manitoba.

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Commissioner's Office

207-11A

Regina, Sask., May 22nd, 1924.

Dear Sir:-

I may inform you that I have been authorized to erect a Day School at Jack River, and expect to ship the building material by the first boat from Selkirk.

I intend to let a contract for the labour in connection with the work of constructing this building, and as I understand that you are a practical builder and carpenter, I would be glad if you would submit a price to me without delay for the labour in connection with this building.

I am obtaining prices here, and would be glad to give you the work if you would care to undertake it as cheaply as anyone else.

I am forwarding a copy of plan and specifications together with bill of material for this building. The plan is one which has been obtained from the Saskatchewan Government and is used by them.

Please let me have your quotation for the labour at the earliest possible moment, as I am anxious to proceed with the work without delay.

Yours truly,

(signed)W.M.GRAHAM

Rev.J.Marshall,
Norway House, Manitoba.

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY.

Jack River Mission,
Norway House, Man.,
June 17th 1924.

W.M.Graham, Esq.,
Commissioner's Office,
Regina, Sask.

My dear Sir:-

Re #207-11A.

I beg to acknowledge receipt of your letter of May 22nd in reference to the erection of the new school at Jack River.

I am a Missionary and not a contractor; and having some knowledge and experience in building it was suggested that I should undertake the direction of the building operations. I was willing to do so because I am interested in having the school well built, and, knowing the conditions and being able to utilize the native help, I felt that contractor's profits being eliminated, it would be to the advantage of the Department as well as of the school.

Acting on instructions from Ottawa the Bishop has provided me with a student as assistant for the summer season to enable me to undertake this work. He is prepared to allow me to carry on the work but not to act as a contractor.

I have received through Inspector Bunn your request that I take in charge the materials you are shipping from Selkirk. This I will do, expecting that if an outside contractor should be sent in to erect the school, I shall receive full reimbursement for all work and such charges as a contractor would be liable to in connection with the landing and care of these materials.

I have the honour to be

Very obediently yours,

(signed) J.F.J.Marshall.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY.

Jack River Mission,
Norway House, Man.,
July 16th, 1924.

Jno. R. Bunn,
Department of Indian Affairs,
Winnipeg, Man.

Dear Mr. Bunn:-

I received your letter of June 7th and the material for the school building has come to hand by degrees. We have unloaded it and carefully piled it. The cement we have placed well under cover on the site. The plaster material, since it will be some time before it is needed, we have put into our shed, together with the windows and doors and other hardware. We have the old school building ripped down and everything ready to start as soon as we get word to go ahead. As you are well in touch with circumstances and conditions around this part, you will understand that sand will be needed for the foundations, and our nearest sand is eight miles away. We have a barge belonging to the Mission and we are hauling sand this week to put under the old school which we intend to re-erect and use as a parish hall. If we had had word as to what the Commissioner intends to do, we could have hauled sand for the school foundations, but since he has allowed things to go so late into the season, haying time will be coming on and we will be using the barge and horses at the hay meadows. As you are aware, but as others are not, there are only the Indian Agent's barge and our own in this part of the country, and the Agent's barge is at work every day getting in cordwood when the weather permits. Most of our men will be back at the end of this month as fishing has been very poor and the fish companies are shutting down. We could utilize the work of these men, who are good carpenters under supervision, in helping to push on the erection of the school. I do not under stand the ball-up on this school affair. We had instructions from the Superintendant, Mr. Duncan Scott in a letter to the Bishop to go ahead with this work, using our Indians and with myself looking after the work. Then on the same mail we had a letter from Ottawa saying that the matter had been referred to Commissioner Graham, and on the following mail we had one from Commissioner Graham asking me to submit tenders for the labour. As you know, that would be an impossibility for me, breaking both the rules of the Church and those laid down for men working in the Indian field, but as was stated to Mr Scott by the Bishop, I was perfectly willing and am yet to carry on the work under the former plan of day labour, thereby giving our own

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

men the benefit of the employment, and also saving the Department a considerable amount in the expenses of higher paid men brought in from outside.

In regard to the building, the plans were changed and there was no provision made for the excavation of a basement. We have a team here at the Mission which could take out sufficient for the furnace room, though the plans submitted call for a basement under the whole school which was to be used for the children getting their dinner, as we supply them with a hot meal at noon, the cooking being done in our own house. This was to save dirtying up the school room but as it would be useless to try and present the matter at the present time to the Commissioner, I made the offer to you by the Doctor that we take out sufficient earth to make a furnace room and this would save in the heatin g plant by putting in a pipeless furnace in the basement. I have made enquiry from every teacher coming in here in the last two years re the heater in the schoolroom and they have all said that they are an absolute failure. One staying here at the present time from a consolidated school near Winnipeg says that they are ripping them out and putting a furnace plant in the basement. This was a schoolm built only five years ago. You cannot force heat down.

As you know, the season here is getting on, and I would like you to look into these matters as I am almost sure that the Commissioner at Regina has overlooked or forgotten us altogether I am awaiting his reply before writing him again. I answered his letter in June and I judge that he might think it impertinent if I were to write him again.

I know that you have our welfare at heart and I can trust you to do your best for us in the matter. If anything important turns up, if you telephone to Colonel Stevenson of the Forestry Department he would send a message through by wireless.

Yours faithfully,

(Signed) J.F.J.Marshall.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

207-11A

Commissioner's Office,
Regina, Sask., July 29th, 1924.

Dear Sir:-

Mr. Bunn has forwarded me your letter of the 16th of July addressed to him with regard to th school that it is proposed to build at Norway House, and in reply I may say that the building programme is not late, and so far as Norway House School is concerned, is not being lost sight of.

In a short time one of our building foremen will proceed to Norway House with the idea of erecting this building. In the meantime I would be glad if you would have sufficient sand brought to the site, so that there will be no time lost after the foreman arrives on the spot. He will take from here one man and possibly engage a couple of others if he can do so, the building to be completed in every respect before he leaves.

Yours truly,

Rev.John F.J.Marshall,
Jack River Mission,
Norway House, Manitoba.

(Signed) W.M. Graham.

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

COPY

Jack River Mission,
Norway House, Man.,
August 5th, 1924

John R.Bunn Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Bunn:-

An enclosing copy of letter received August 3rd, mail receivedy by the fishing tug Garry. Some people fully understand conditions and school will be open September 1st.

We already have excavated for basement. In the excavation there is solid rock that is 6" from ground level running at right angles to the back wall for a distance of 12', and on the west end at 40' from the other rock, there is rock from 18" to 2' from surface. Both of these rocks can be used for wall. I have tested the other parts with 5' auger and in places can get down from 3' to 5' with good outlet for drain. I should like to suggest that we make use of this to make almost a full basement so that we could have a proper place for the children to have their dinner. If you will recall the order, there are only 75 bags of cement and would judge that they had in view what is commonly called a floating foundation, and with a little extra cost for more cement we could have the foundation to rock on almost all four sides, which is greatly needed in this country owing to the heaving of the ground.

As you will see by the enclosed copy the Commissioner would be glad if we hauled sufficient sand to the site. We can get the sand from the banks of Sandy Islands but he does not state a word about other banks we might draw on to pay the men and up to the present have paid from my own account for work already done, but do not feel like risking too much nor have I the funds to continue. I have appealed to Mr. Gordon for funds even for the unloading expenses and he stated that there were no instructions to pay out for the above work, nor had he the money on hand to do it.

I have already saved the Department over one hundred dollars by using a little judgment, taking advantage of the wind, which had been blowing for three days and had raised the water sufficiently, to float the Northern Fish Co.'s freight boat to the rocks close to the school site. The water had not been as high in the last four years as it was those three days. The captain would not believe it until I went out in a skiff and measured the depth. At the present time one could scarcely float a canoe in the same place. The material if landed at our dock which is 168' long would have to be carried by man power to the land and teamed afterwards to the school site, which of course some had to be as it was landed at the dock on other trips but the bulk of the material happened to be on the day of high water.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY

Jack River Mission,
Norway House, Man.,
August 5th, 1924

John R.Bunn Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Bunn:-

Am enclosing copy of letter received August 3rd, mail receivedy by the fishing tug Garry. Some people fully understand conditions and school will be open September 1st.

We already have excavated for basement. In the excavation there is solid rock that is 6" from ground level running at right angles to the back wall for a distance of 12', and on the west end at 40' from the other rock, there is rock from 18" to 2' from surface. Both of these rocks can be used for wall. I have tested the other parts with 5' auger and in places can get down from 3' to 5' with good outlet for drain. I should like to suggest that we make use of this to make almost a full basement so that we could have a proper place for the children to have their dinner. If you will recall the order, there are only 75 bags of cement and would judge that they had in view what is commonly called a floating foundation, and with a little extra cost for more cement we could have the foundation to rock on almost all four sides, which is greatly needed in this country owing to the heaving of the ground.

As you will see by the enclosed copy the Commissioner would be glad if we hauled sufficient sand to the site. We can get the sand from the banks of Sandy Islands but he does not state a word about other banks we might draw on to pay the men and up to the present have paid from my own account for work already done, but do not feel like risking too much nor have I the funds to continue. I have appealed to Mr. Gordon for funds even for the unloading expenses and he stated that there were no instructions to pay out for the above work, nor had he the money on hand to do it.

I have already saved the Department over one hundred dollars by using a little judgment, taking advantage of the wind, which had been blowing for three days and had raised the water sufficiently, to float the Northern Fish Co.'s freight boat to the rocks close to the school site. The water had not been as high in the last four years as it was those three days. The captain would not believe it until I went out in a skiff and measured the depth. At the present time one could scarcely float a canoe in the same place. The material if landed at our dock which is 168' long would have to be carried by man power to the land and teamed afterwards to the school site, which of course some had to be as it was landed at the dock on other trips but the bulk of the material happened to be on the day of high water.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, August 29, 1924.

Dear Mr. Marshall:

I have your letter of the 5th instant, with enclosures, all relative to the erection of the new school building at Jack River. I am enclosing for your information, a copy of my communication of the 11th instant to His Lordship the Bishop of Keewatin. I shall ask Mr. Commissioner Graham to return to you the plans that were loaned by the Manitoba Department of Education.

R.V.S.

Encl. dcl

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. John F. J. Marshall,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

Exempt part
ex under

EXD.

Ottawa, August 29, 1924.

Dear Mr. Graham:

I enclose, for your information, a copy of my letter of the 11th instant to His Lordship the Bishop of Keewatin. Please send the plans which were directed to you from Ottawa to the Rev. J. Marshall, of Norway House. They were loaned to him by the Manitoba Department of Education and he is responsible for them.

R.J.B.

Encl. Del

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1924
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11- A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
M REGINA, SASK., Sept. 5th, 1924

fer

R

Dear Mr. Scott:

Acting on the request contained in your letter number 123-7-5 dated the 29th ultimo, I have to-day forwarded to Rev. J. Marshall at Norway House the plans loaned to him by the Manitoba Department of Education.

Yours very truly,

W. M. Graham
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.
Deputy Supt. General, of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 15 1924
RECORDS

R

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D REGINA, SASK., Sept. 12th, 1924

Dear Mr. Scott:- No answer RAA

I beg to inform you that the work on the Jack River Day School is nearing completion. My foreman carpenter arrived up there about the 20th of August and he now reports that the plasterers are expected there this week to finish the school.

Mr. George is also installing a pipeless furnace; this will mean a saving to the Department of $120.00, which is the price that we would have to pay a man for doing this work if we sent one up from here.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

COPY

Jack RIver Mission

Norway House Man.

Sept. 12th, 1924

Mr. Commissioner Graham:

Dear Sir:

We were very glad indeed to have Mr. George and Mr. Wilson with us while building the school.

The building is now complete, looks well and have done everything possible to make it warm in this climate. They were both very competent and conscientous in their work and have rendered every assistance possible.

Yours faithfully,

(Signed) John F. Marshall,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY

Fi[illegible]1616-33B

Norway House, Man.
Sept. 11th, 1924

Sir:

Referring to your letter of August 15th last, introducing Mr. Henry George, I may say that I regret that I have been unable to render any material assistance to Mr. George, as the distance between the Agency and Jack River Mission, while not great, is considerable by our method of travelling. I did, however, send my boat to assist in hauling some sand.

I may say that I have seen the school today, and consider it a very suitable and satisfactory building. The basement and furnace have added much to the convenience and comfort over what was provided in the original plans. I was surprised to find it so nearly finished.

Mr. George, I consider has done good work, and has pushed the work with energy, in the face of bad and unfavorable weather.

Rev. Mr. Marshall, the Missionary, has also done a great deal of work, in preparing for the building, handling and providing material, excavating, securing men to assist and working himself on the job.

Your obedient servant,

(Signed) Wm. Gordon,

Indian Agent.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-3-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 22 1924
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Sept. 19th, 1924

SEP 1924 INDIAN

Dear Mr. Scott:-

I wish to bring to your attention the fact that the day school at Jack River is completed in every detail and is now ready for occupancy.

I would point out that Mr. Henry George, our building foreman left Winnipeg on the 18th of August to start this job, and he was back in the City of Regina on the 16th of September. Taking from this six days for travelling up and down, he completed the whole job in three weeks time, including the installation of the furnace. Mr. George carried back with him letters from the Agent and the Missionary, copies of which I am enclosing herewith.

I may say for your information that the Rev. Mr. Marshall, who is a handy man, was employed by Mr. George as a carpenter on this job and was paid for his work by Mr. George. He may, however, have some little bill against the Department for handling material before Mr. George arrived.

This building was kept within the amount authorized.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of
Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 2 1924
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Sept. 29th, 1924.

ACCOUNTANTS
OCT 2 1924
BRANCH

Sir,-

I beg to ask for a further advance of $400.00 to complete payments for labor etc. in connection with the Jack River School at Norway House.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS
OCT 2 1924
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

DEPARTMENT of Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 19 Aug 1924 by letter ~~phone~~ Due 21 Aug 1924 Opened 21 Aug 1924 by J R Brown

and Where for ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE: Tho Kerbrun & Co	E N Hoyt & Co	Waters Mfg Co			REMARKS
Jack River Indian Day School						
Horaday Home						
Blackboards & Mountings	33.97	40 50	32.50 Rec'd too late after placed			
Note Order placed with Tho Kerbrun & Co Ltd						
	Marked O					
	3038					
Two orders	3039					

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed Tho. K. Brown

Dept. of Indian Affairs

DATE 21 Aug 24 City or town Winnipeg Province Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT of Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders ~~Invited~~ 19 aug 1924 by letter ~~phone~~ Due 21 aug 1924 Opened 21 aug 1924 by J R Brunton

ARTICLES and Where Required	FIRMS ASKED TO QUOTE: Thos Kerbawn Ltd	E W Hoyt Co	Western Lithog Co			REMARKS
Jack River Indian Day School						
Hornay House						
Blackboards & Mountings	33.97	40.50	32.50 Rec'd too late now placed			
Note Order Placed with Thos Kerbawn Co Ltd						
Indent Marked "D"						
1 at	3038					
	3039					

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J R Brunton

Dept. of Indian Affairs

DATE 21 aug 24 City or town Winnipeg Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

For use in connection with the Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7552 of 15th July, 1903. Form 9

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY 3

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No.....

Agent's No.....

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

at Winnipeg, Manitoba. August 27th., 1924. 19.....

from ..... the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from.....

to.....*is in Cents per 100 Lbs.*

IF.....Times 1st	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF Special per.....

(Mail Address—Not for Purposes of Delivery)

Consigned to The Indian Agent, Dept., of Indian Affairs.

Destination Norway House, Man. via Northern Man. Province or State of Selkirk, Man. County of .....

Route ..... Car Initial ..... Car No. .....

RECEIVED OCT 6 1924 WINNIPEG, MAN.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS.	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
1	Crate Duroplate Blackboard & beck strips			
1	Bll Moulding			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid." 85

Freight Prepaid to Selkirk, Man.

Received $.....
to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

.....
Agent or Cashier.

Per.....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$.....

.....A. Thorburn & Co.....Shipper.

Per.....

.....Agent.

Per.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

T. A. THORBURN
C. H. SHANNON

PHONE N 6557

52 ALBERT STREET
Second Floor

Dominion Government, Dept., of Indian Affairs, WINNIPEG, August 28th., 1924. 192

Ottawa, Ont.

TO T. A. THORBURN CO. LTD.

GLOBE-WERNICKE SECTIONAL BOOK CASES AND FILING CABINETS IN WOOD AND STEEL
DESKS, CHAIRS, FILING SUPPLIES AND CARD INDEXES, STEEL VAULT FIXTURES
SCHOOL FURNITURE, BLACKBOARD AND SCHOOL SUPPLIES.

Terms: Net Cash.

Winnipeg Inspectorate
OCT 6 1924
WINNIPEG, MAN.

per Order J.R.Bunn Esq., 204 Chambers of Commerce.

3 pcs DUROPLATE blackboard 8x4	96sqft.	.30	$28.80 ✓
25ft Chalk trough		.10	2.50 ✓
35ft Moulding		.05	1.75 ✓
24 backstrips		.03	.72 ✓
4ft Half round		.05	.20 ✓
Freight Prepaid			.85 ✓
			$34.82 ✓

---Thirty four & 82/100 dollars only.

Shipped to Department of Indian Affairs,
The Indian Agent, Norway House
via Northern Fish Company,
Selkirk, Man.

---Authority.
Letter Commr. W. A. Graham,
207-11A, Aug, 14th, 1924.

For Jack River Day School.

EXAMINED and found correct.
3672.61.964
Sent Nov 5/24
EXAMINED and found correct.

Certified correct.

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

For use in connection with the Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909. Form 9

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

3

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No.....

Agent's No.....

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

at Winnipeg, Manitoba, August 22nd., 1924. 19.....,

from T. A. Thorburn Co Ltd. the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from.....

to.....*is in Cents per 100 Lbs.*

IF.....Times 1st	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF Special Commodity Rate per hundredweight

(Mail Address—Not for purposes of Delivery)

Consigned to The Indian Agent, Dept., of Indian Affairs,

Destination Norway House, Man. via Selkirk, Man. c/o Northern Navigation Co

Province or State of ..... County of SELKIRK, Man.

Route..... Car Initial..... Car No.....

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS.	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
1	Crate of DUROPAKE blackboard composition.			
1	Bdl. Moulding			
1	" Back Strips			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Prepaid

Received $.....
to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

.....
Agent or Cashier.

Per.....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$.....

T. A. Thorburn Co Ltd. Shipper.

Per.....

..... Agent.

Per.....

OCT 6 1924 WINNIPEG, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

T. A. THORBURN
C. H. SHANNON

PHONE N 6557

52 ALBERT STREET
Second Floor

The Department of Indian Affiairs,
Ottawa, Ont.

WINNIPEG, August 23rd.,1924. 192

TO T. A. THORBURN CO. LTD.

GLOBE-WERNICKE SECTIONAL BOOK CASES AND FILING CABINETS IN WOOD AND STEEL
DESKS, CHAIRS, FILING SUPPLIES AND CARD INDEXES, STEEL VAULT FIXTURES
SCHOOL FURNITURE, BLACKBOARD AND SCHOOL SUPPLIES.

Terms: Net Cash.

Winnipeg Inspectorate
OCT 6 1924
3038
WINNIPEG MAN.

For delivery by Steamer

Per Order J.R.Bunn Esq., 204 Chambers of Commerce
Winnipeg, Man.

1 Only Duroplate, 2pcs 12x4',	96 sq.ft.	.30	$28.80
25 Feet Chalk Trough		.10	2.50
35 " Moulding		.05	1.75
24 only Back Strips		.03	.72
4 Feet Half round for joint		.05	.20
	Freight Prepaid		.85
			$34.82

---Thirty four & 82/100 dollars only.

The Department for Indian Affairs for Canada,
Shipped to The Indian Agent,
Norway House, Man.
via C.P.R. to Selkirk, Man c/o Northern Fish Co.,
Selkirk, Man.

---Authority
Letter Commr. W. M. Graham,
207-11A, 14 Aug.1924.

EXAMINED and found correct.

Certified Correct,
J. R. Bunn
Inspector of Indian Agencies.

34.82
34.82/4
69.6
3672 Sent Nov. 5/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

Lake Winnipeg Inspectorate
OCT 6 - 1924
3037
WINNIPEG, MAN.

To G. F. Stephens & Co. Limited,-

Manfrs. Paints &c.,

Winnipeg, Man.-

DATE 1924.		SERVICE.	AMOUNT.
Aug	22	To amount of Prepaid Freight on shipment of Paint, for Jack River Indian Day School,	1 40
----One & 40/100 dollars only,			
----Authority.			
		Letter Commsr. W.A.Graham,	
		#207-11A, 14th Aug, 1924.	
		TOTAL,	

EXAMINED and found correct.
.....

3671
6-11-24

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. A. Graham

Inspector of Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

DEPARTMENT of Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders ~~called~~ dated 18 aug 1924 by letter ~~phone~~ Due 20 aug 1924 Opened 20 aug 1924 by J R Brunn

ARTICLES and Where For	FIRMS ASKED TO QUOTE: G F Stephens Co	Canada Paint Co				REMARKS
Jack River Indian Day School Norway House Paint, oils, Stain, Turps. Brushes	74 00	97.30				
Note Order Placed with G F Stephens Co marked 3036						

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J R Brunn

Dept. of Indian affairs

Date 21 aug 1924 City or town Winnipeg Province Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT of Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 18 Aug 1924 by letter ~~phone~~ Due 20 Aug 1924 Opened 20 Aug 1924 by J R Bunn

ARTICLES and Where For	FIRMS ASKED TO QUOTE: F E Stephens	Canada Paint Co				REMARKS
Jack River Indian Day School						
Norway House						
Paint, oils, Glass, Turps. Brushes	74 00	97.30				
Note Order Placed with F E Stephens Co Winnipeg 3036						

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J R Bunn

Dept. of Indian affairs

Date 21 Aug 1924 City or town Winnipeg Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPELAND-CHATTERSON SYSTEMS BRAMPTON ONT.

For use in connection with the Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909

3

Canadian Pacific Railway Company

SHIPPER'S NO.

THIS MEMORANDUM is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

AGENT'S NO.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading

At WINNIPEG, Aug 21/24 192

From **G. F. STEPHENS & CO., Limited**

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

to is in Cents per 100 Lbs.

If ..... Times 1st	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If ..... Class	If Special per .....

Consigned to The Indian Agent (For Jack River Day School) Norway House Man.
(Mail Address—Not for Purposes of Delivery)

Destination Selkirk c/o NorthernFish Co

Province or State of Man

County of

Route

Car Initial

Car No.

Lake Winnipeg Inspection Bureau OCT 6 1924 WINNIPEG, MAN.

NO. PACKAGES	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (SUBJECT TO CORRECTION)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
2	Bxs Paint in Oil in cans	280		
1	Bxd Can Paint in Oil	105		
2	BXD Cans Creosote Stain	120		
1	Bxd Can Linseed Oil	55		

If charges are to be Prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

Prepaid. 1 40

Received $
to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per
(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced :

$

G. F. STEPHENS & CO., Limited, Shippers

Per

Per

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

BILL OF LADING CONDITIONS

SEC. 1. The Carrier of any of the goods herein described shall be liable for any loss thereof or damage thereto except as hereinafter provided.

SEC. 2. In the case of shipments from one point in Canada to another point in Canada, or where goods are shipped under a joint tariff, the Carrier issuing this bill of lading, in addition to its other liability hereunder, shall be liable for any loss, damage, or injury to such goods, from which the other Carrier is not by the terms of this bill of lading relieved, caused by or resulting from the act, neglect, or default of any other Carrier to which such goods may be delivered in Canada or under such joint tariff or over whose line or lines such goods may pass in Canada or under such joint tariff, the onus of proving that such loss was not so caused or did not so result being upon the Carrier issuing this bill of lading. The Carrier issuing this bill of lading shall be entitled to recover from the other Carrier on whose line or lines the loss, damage, or injury to the said goods shall have been sustained the amount of such loss, damage, or injury as it may be required to pay hereunder, as may be evidenced by any receipt, judgment, or transcript thereof. Nothing in this section shall deprive the holder of this bill of lading or party entitled to the goods of any remedy or right of action which he may have against the Carrier issuing this bill of lading or any other Carrier.

SEC. 3. The Carrier shall not be liable for loss, damage, or delay to any of the goods herein described, caused by the act of God, the King's, or public enemies, riots, strikes, defect, or inherent vice in the goods, or the act or default of the shipper or owner; for differences in weights of grain, seed, or other commodities caused by natural shrinkage or discrepancies in elevator weights when the elevators are not operated by the Carrier, unless the weights are evidenced by Government certificates; the authority of law, or by quarantine. For loss, damage, or delay, except where cartage is to be performed by the Carrier or its agents, caused by fire occurring after forty-eight hours (exclusive of legal holidays), or in the case of bonded goods seventy-two hours (exclusive of legal holidays), after written notice of the arrival of said goods at destination or at port of export (if intended for export and not covered by a through bill of lading) has been sent or given, the Carrier's liability shall be that of warehouseman only. Except in case of negligence of the Carrier (and the burden of proving freedom from such negligence shall be on the Carrier), the Carrier shall not be liable for loss, damage or delay occurring while the goods are stopped and held in transit upon the request of the party entitled to make such request. When in accordance with general custom, on account of the nature of the goods, or at the request of the shipper, the goods are transported in open cars, the Carrier (except in case of loss or damage by fire, in which case the liability shall be the same as though the goods had been carried in closed cars) shall be liable only for negligence, and the burden of proving freedom from such negligence shall be on the Carrier.

SEC. 4. No Carrier is bound to transport said goods by any particular train or vessel, or in time for any particular market or otherwise than as required by law, unless by specific agreement endorsed hereon. Every Carrier in case of physical necessity shall have the right to forward said goods by any railway or route between the point of shipment and the point of destination; but if such diversion be from a rail to a water route the liability of the Carrier shall be the same as though the entire carriage were by rail.

The amount of any loss or damage for which any Carrier is liable shall be computed on the basis of the value of the goods at the place and time of shipment under this bill of lading (including the freight and other charges if paid and the duty if paid or payable and not refunded), unless a lower value has been represented in writing by the shipper or has been agreed upon or is determined by the classification or tariff upon which the rate is based, in any of which events such lower value shall be the amount to govern such computation, whether or not such loss or damage occurs from negligence.

When under the terms of the classification or special reduced tariffs the goods are carried at owner's risk such conditions are intended to cover only such risks as are necessarily incidental to transportation, and shall not relieve the Carrier from liability for any loss, damage or delay which may result from any negligence or omission of the Carrier, its agents or employees, and the burden of proving freedom from such negligence or omission shall be on the Carrier.

Notice of loss, damage or delay must be made in writing to the Carrier at the point of delivery or to the Carrier at the point of origin within four months after delivery of the goods, or, in case of failure to make delivery, then within four months after a reasonable time for delivery has elapsed. Unless notice is so given the Carrier shall not be liable.

Any Carrier or party liable on account of loss of or damage to any of said goods, on reimbursing to the insured the premiums paid in respect thereof, shall have the full benefit of any insurance that may have been effected upon or on account of said goods, so far as this shall not avoid the policies or contracts of insurance.

SEC. 5. Grain in bulk consigned to a point where the Carrier has an elevator or warehouse, or where there is a public or licensed elevator or warehouse, may be there delivered and placed with other grain of the same kind and grade without respect to ownership; provided that this shall not apply to a point of final delivery if it is otherwise expressly noted hereon, unless the grain is not promptly unloaded after written notice of arrival has been sent or given to the person named herein. Grain so delivered shall be subject to a lien for elevator charges in addition to all other charges hereunder.

SEC. 6. Goods not removed by the party entitled to receive them within forty-eight hours (exclusive of legal holidays), or, in the case of bonded goods, within seventy-two hours (exclusive of legal holidays), after written notice has been sent or given, may be kept in car, station, or place of delivery or warehouse of the Carrier, subject to a reasonable charge for storage and to the Carrier's responsibility as warehouseman only, or may at the option of the Carrier (after written notice of the Carrier's intention to do so has been sent or given) be removed to and stored in a public or licensed warehouse at the cost of the owner and there held at the risk of the owner and without liability on the part of the Carrier, and subject to a lien for all freight and other lawful charges, including a reasonable charge for storage.

Goods in carloads shipped from a private siding or a station, wharf or landing where there is no duly authorized agent, shall be at the risk of the owner until the car is lifted or bill of lading is issued by the Carrier, and thereafter shall be at the risk of the Carrier. Goods in carloads destined to a private siding, or station, wharf or landing where there is no duly authorized agent, shall be at the risk of the Carrier until placed on the delivery siding.

All goods shall be subject to necessary cooperage and baling at owner's cost.

SEC. 7. No Carrier shall be bound to carry any documents, specie, or any articles of extraordinary value not specifically rated in the published classification or tariffs unless a special agreement to do so (the duty of obtaining such special agreement to be on the Carrier when the nature of such goods is disclosed herein) and a stipulated value of the articles are endorsed hereon. If such goods are carried without a special agreement and the nature of the goods is not disclosed hereon the Carrier shall not be liable for any loss or damage thereto.

SEC. 8. The owner or consignee shall pay the freight and all other lawful charges accruing on said goods, and, if required, shall pay the same before delivery. If upon inspection it is ascertained that the goods shipped are not those described in this bill of lading the freight charges must be paid upon the goods actually shipped, with any additional penalties lawfully payable thereon.

SEC. 9. Except in case of diversion from rail to water route, which is provided for in Section 4 hereof, and except as provided hereafter, if all or any part of said goods is carried by water over any part of said route, such water carriage shall be performed subject to the liabilities, limitations and exemptions provided by statute and to the conditions contained in this bill of lading not inconsistent with such statute or this section, and subject also to the condition that no Carrier or party in possession shall be liable for any loss or damage resulting from the perils of the lake, sea or other waters; or from explosion, bursting of boilers, or breakage of shafts not arising from the negligence of the Carrier, or from any latent defect in hull, machinery or appurtenances; or from collision, stranding, or other accidents of navigation or from prolongation of the voyage. And any vessel carrying any or all of the goods herein described shall be at liberty to call at intermediate ports, to tow and be towed, and assist vessels in distress, and to deviate for the purpose of saving life or goods.

The term "water carriage" in this section shall not be construed as including lighterage or car ferriage across rivers or in lake or other harbors, and the liability for such lighterage or car ferriage shall be governed by the other sections hereof.

If the goods are being carried under a tariff which provides that any Carrier or Carriers party thereto shall be liable for loss from perils of the sea, then as to such Carrier or Carriers the provisions of this section shall be modified in accordance with the provisions of the tariff, which shall be treated as incorporated into the conditions of this bill of lading.

SEC. 10. Every party, whether principal or agent, shipping explosives or dangerous goods, without previous full written disclosure to the Carrier or its agent of their nature, shall be liable for all loss or damage caused thereby, and such goods may be warehoused at owner's risk and expense or destroyed without compensation.

SEC. 11. Any alteration, addition or erasure in this bill of lading shall be signed or initialed in the margin by an agent of the Carrier issuing the same, and if not so signed or initialed shall be without effect, and this bill of lading shall be enforceable according to its original tenor.

No 47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

4-23

ESTABLISHED 1882

"Save the surface and you save all" Paint & Varnish

BRANCHES AT CALGARY AND EDMONTON

INCORPORATED 1901

G. F. STEPHENS & CO. Limited

MANUFACTURERS AND JOBBERS OF

PAINTS, VARNISHES, OILS and GLASS

WINNIPEG, CANADA

Aug.21/1924

INDEX

SOLD TO Dept. of Indian Affairs for Canada
204 Chambers of Commerce
City

C/S

REGISTER NO. 6489

CONVEYANCE as below

ORDERED BY

TERMS Net 30 Dys

Goods strictly at Owner's Risk. We accept no responsibility for breakage or leakage in transit.

INTEREST AT THE RATE OF EIGHT PER CENTUM PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

Lake Winnipeg Inspectorate
OCT 6 1924
WINNIPEG, MAN.

1-5	Gal.	Grey House Paint	
3-1	"	" "	
2-1	"	O.S.White H.P.	
1-½	"	"	
2-5	Gals.	Black Shingle Stain	
3-1	"	"	
4-1	"	#1 Hard Oil	
2-5	Lb.	Brt. Umber in Oil	
2-1	"	Drop Black "	
1-5	Lb.	Tin Putty	
1/6	Doz.	Devon Oval #6	
1/12	"	" " #8	
1/12	"	Victor Varnish 2"	
1-1	Gal.	Turpentine	
1-5	"	Raw Linseed Oil	$74.00

EXAMINED and found correct.

-----Seventy four dollars only.
-----Authority, Letter Commr. W.M.Graham,#207-11A,Aug,14-1924.
Addressed to The Indian Agent
Norway House, Man.

Via C.P.R. to Selkirk
c/o Northern Fish Co., Selkirk Man.

Certified Correct,

Inspector of Indian Agencies.

74.00
1.40
75.40

3671 Norway House 5/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

15m—1-23

DEBIT MEMORANDUM

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

Inspector of Indian Agencies
Room 204
Chambers of Commerce, City

Winnipeg, Sept: 2nd, 1924. 192 Register Number 9-22-142

Lake Winnipeg Inspectorate
OCT 6 1924
WINNIPEG, MAN.

WE HAVE CHARGED YOUR ACCOUNT AS FOLLOWS

To prepaid freight charges on shipment to you
Dom. of Can. Norway House, Selkirk, as per
copy of Expense Bill attached. .85 ✓

-----Eighty five cents.

-----Authority,

Letter Commr W. M. Graham,
#2-7-11A, 14 Aug, 1924.

EXAMINED and found correct

Certified Correct,

Jno. R. Brown

Inspector of Indian Agencies.

3670-10.00
Sept 2nd 1924

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT of Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 18 aug 1924 by letter ~~phone~~ Due 20 aug 1924 Opened 20 Aug 1924 by J R Bunn

ARTICLES and where Del	FIRMS ASKED TO QUOTE: Marshall Wells	W. Robinson Co (Rockwood)	J. W. Rooker Co (Rockwood)			REMARKS
Jack River Indian Day School Norway House						
Laundry small Hardware	8 59	10 31	11 97			
Note order Placed with Marshall Wells						
	3034					

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed Jno. R. Bunn

Dept. of Indian affairs

Date 21 aug 24 City or town Winnipeg Province Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT of Indian affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 18 aug 1924 by letter ~~phone~~ Due 20 aug 1924 Opened 20 aug 1924 by J A Bunn

ARTICLES and where for	FIRMS ASKED TO QUOTE: Marshall Wells	A. T. Robinson & Co (Leaflet)	D. W. Hooker & Co (Leaflet)			REMARKS
Jack River Indian Day School Norway House						
Sundry small Hardware	(8 59)	10 31	11 97			
Note order placed with Marshall Wells & Co						
	3034					

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed Jno. R. Bunn

Dept. of Indian affairs

DATE 21 aug 24 City or town Winnipeg Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

A6231

"E" Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909.

1

C.P.R. RAILWAY COMPANY

STRAIGHT BILL OF LADING—ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

Shipper's No. 8/22/148
Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading.

WINNIPEG, MAN., Aug. 22nd. 19 24

From MARSHALL, WELLS CO., LIMITED

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

This is to certify that the articles below are properly described by name and are packed and marked and are in proper condition for transportation, according to the regulations prescribed by the Board of Railway Commissioners for Canada.

The Rate of Freight from WINNIPEG, MAN.

to ____ is in Cents per 100 Lbs.

If Times 1st	If Class	If Class	If Class	If Class	If Class	If Class	If Class	If Class	If Class	If Class	If Special per

(Mail Address—Not Compulsorily Delivery).

Consigned to Dom.of Canada, c/ Northern Fish Co.

Destination Selkirk, Province or State of Man. County of for furtherance to

Route Indian Agent, Car Initial Norway House Car No.

Land Settlement Directorate
OCT 6 1924
3034
WINNIPEG, MAN.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
1	Ctn. Hinges	18		
1	Bdle Plain Cond.Pipe	10		
1	Clean Out Door	10		
1	do Flashing	8		

If charges are to be prepaid, write or stamp here. "To be Prepaid."

Prepaid

Received $
to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$

Complies with Rule 14 Section (1 Canadian Freight Classification

MARSHALL, WELLS CO., LIMITED, Shippers

Per

Per

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Please mention date of this invoice if claim is made for ERROR or SHORTAGE. Interest charged if not paid at maturity. All claims must be made promptly on receipt of goods. Our responsibility ceases after delivery of goods to transportation company. Examine all packages carefully before giving transportation company receipt for them in good order.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

WINNIPEG, MANITOBA

EC

Please Address all Communications to the Firm

Aug.22nd.1924

SOLD TO Dominion of Canada, (Dept. or Indian Affairs)
c/o Inspector of Indian Agencies,
Room 204 Chambers of Commerce,
C I T Y.

INVOICE No. 22/148

YOUR ORDER

SHIPPED VIA C.P.R.Frt.

TERMS

SHIPPED TO Northern Fish Co. Selkirk, Man.
(for Indian Agent, Norway House, Jack River Day School)

Winnipeg Inspectorate
OCT 6 1924
3034
WINNIPEG, MAN.

1	Only	7"	Chimney Thimble	10		10 —
10	Ft.	12"	do Flashing Galv.	13		1 30
1	Only	810	8x10 Clean Out Door	1 10		1 10
20	Ft.	3"	Cond.Pipe	09		1 80
½	Doz.	SC904 6"	Tee Hinges	2 65		1 33
½	do	1250J 4	Thumb Latches	3 90		1 95
1/3	do	SC904 3"	Tee Hinges	1 50		50
1	Only	114E	Brick Trowel ..1/13	10 50		81 —
					Pd	20 —
						9 15

EXAMINED and found correct.

9.15
.85
10.00

-----Nine & 15/100 dollars only

-----Authority.
Letter Commr. W. M. Graham,
207-11A 14 Aug, 1924.

3670

Certified Correct.

Inspector of Indian Agencies

DO NOT RETURN ANY GOODS WITHOUT OUR PERMISSION

We will not accept from the R. R. CO. shipment of goods being returned by our customers unless they have taken the matter up with us and have received our permission to return them.

sent nov. 4/24

WE DO NOT SELL TO CATALOGUE HOUSES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE NORTHERN FISH COMPANY,
LIMITED

SELKIRK, MAN., Sept 3 1924

PLEASE SHIP TO Indian Agent Norway House
For Jack River Day School
the following articles in apparent good order and condition, marked and numbered as below, which are to be delivered in like good order, subject to the conditions and general rules of the Company. Charge Freight to

Winnipeg Inspector
Lake Fisheries
OCT 6 1924
3033
WINNIPEG, MAN.

TRIP NO. STEAMER B L. NO.

MARKS AND NUMBERS	No. of Pieces	ARTICLES.	Weight or No. of Feet	FREIGHT RATE	FREIGHT AMOUNT	BACK CHARGES	TOTAL
Ind Agent	2	Bdls Bracket	400 lbs				
Norway House	2	1 Bracket					
for Jack River	15	Rolls Roofing	450				
Day School	40	Bags Cement	2400				

Received above mentioned articles in good order and condition for Consignee H. Anderson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Selkirk, Sept 3 1924

Department of Indian Affairs

Jack River Day School

Bought of

F. W. HOOKER, Ltd.

DEALER IN

PINE, SPRUCE, FIR AND OAK LUMBER, SASH, DOORS, MOULDINGS AND BRICK

8 per cent interest charged on overdue accounts

SELKIRK RECORD PRINT

Land Registration Winnipeg Inspectorate
OCT 6 1924
3033
WINNIPEG, MAN.

To Account Rendered

2 Braces } top plates		✓	25 50
10 " }			
15 rolls 1 ply roofing	2.00	✓	30 00
40 Bbl Cement	1.00	✓	40 00
		✓	99 50

--Ninety nine & 50/100 dollars only

--Authority.
Personal order
Commr. W.M.Graham
Request H.George.

Certified Correct

Jno. R. Brunn

Inspector of Indian Agencies

99.50
8.80
90.70
8.30
82.40
369
Sent 4-11-24

EXAMINED and found correct

.....

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE NORTHERN FISH COMPANY,
LIMITED

SELKIRK, MAN., Aug 16 1924

PLEASE SHIP TO Indian Agent Norway House
Island Lake Reserve the following articles in apparent good order and condition, marked and numbered as below, which are to be delivered in like good order, subject to the conditions and general rules of your respective Company. Charge Freight to

Lake Dept.
OCT 6 1924
2032
WINNIPEG, MAN.

TRIP NO. STEAMER B. L. NO.

MARKS AND NUMBERS	No. of Pieces	ARTICLES	Weight or No. of Feet	FREIGHT RATE	FREIGHT AMOUNT	BACK CHARGES	TOTAL
	2	Frames Fish Box	40 40				
			80#				
Indian W Stockdale							
1							

Received above mentioned articles in good order and condition for Consignee.

T B Anderson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Selkirk, Aug 26 1924.

Dept Indian Affairs

Jack River Rabod

Bought of

F. W. HOOKER, Ltd.

DEALER IN

PINE, SPRUCE, FIR AND OAK LUMBER, SASH, DOORS, MOULDINGS AND BRICK

8 per cent interest charged on overdue accounts

Winnipeg Inspectorate
OCT 6 1924
WINNIPEG, MAN.

To Account Rendered			
2 Cellar frames	2.00	✓	4.00
4 Dust 10 x 12 3	1.20	✓	4.80
		✓	8.80

--Eight & 80/100 dollars only.

--Authority.

Personal Order
Commr. W.M.Graham
Request H.George

Certified Correct.

Jno. R. Brunn

Inspector of Indian Agencies

8.80
50
9.30
108
3669 - Sent 2nd x 4

EXAMINED and found correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Not responsible for breakages or damage during transit. Claims for shortage must be made on receipt of goods

BROWN & RUTHERFORD

Winnipeg, Manitoba

MANUFACTURERS AND DEALERS IN

LUMBER
SASH, DOORS
MOULDINGS
ETC.

PHONE: J-762
(Private Branch Exchange Connecting all Depts.)

CAR No.

Sold to Dept. of Indian Affairs, c/ Inspector Bam, 204-160 Princess St., CITY.

August 25, 1924.

TERMS:

REGISTER No.

YOUR ORDER No.

Lake Winnipeg Inspectorate OCT 6 1924 WINNIPEG, MAN. 3031

8% ON OVERDUE ACCOUNTS

Prepaid freight on shipment to Selkirk, Man. for ~~Sandy~~ Norway House.
Invoices of windows for Jack River Day school. $2.30 ✓

---Two & 30/100 dollars only.

---Authority.
Letter Commr. W. M. Graham, #207-11A, Aug 14, 1924.

3668 Sess. No. 4 [24]

Certified Correct,
[signature]
Inspector of Indian Agencies

EXAMINED and found correct.

BUSINESS SYSTEMS MANITOBA LIMITED, WINNIPEG. SA47625

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

324-10M-6-23 BUSINESS SYSTEMS LIMITED, TORONTO 5 A 53647

"B" Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909

1

Winnipeg, Selkirk & Lake Winnipeg Railway

Shipper's No. #8425.

STRAIGHT BILL OF LADING—ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading, at

AUG 25 1924 192

From Brown & Rutherford Winnipeg Man.

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Railway agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from _____

to _____ is in Cents per 100 Lbs. If Special per.....

If.....Times 1st	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class

(Mail Address—Not for purposes of Delivery).

Consigned to Dept of Indian Affairs c/o Agent Gordon c/o Jack Moore

Destination Norway House { Province or State of Man. County of Nelson River Dist. 25 Keewatin 6 P.M

Route c/o Northern Sect & Selkirk Car Initial _____ Car No. _____

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
9	Frames Set up	600		
6	Bundles Mouldings	200		
1	Crate Tools Work	150		
	4622.			
	Shop. 4624.			
	Winnipeg Cartage			

If charges are to be prepaid write or stamp here, "To be Prepaid."

Prepaid to Selkirk

Received $_____ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

_____ Agent or Cashier

Per _____

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$_____

OCT 6 1924 2030 WINNIPEG, MAN.

Brown & Rutherford

Per E. A. Brown

_____ Agent

Per W. Rutherford

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same.)

C.E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Not responsible for breakages or damage during transit. Claims for shortage must be made on receipt of goods

BROWN & RUTHERFORD

MANUFACTURERS AND DEALERS IN

LUMBER
SASH, DOORS
MOULDINGS
ETC.

PHONE: J-762
(Private Branch Exchange Connecting all Depts.)

Winnipeg, Manitoba — August 25, 1924.

Lake Winnipeg Inspectorate — OCT 6 1924 — WINNIPEG, MAN.

CAR No.

Sold to Dept. of Indian Affairs,
c/o Inspector Bym.
Indian Agent's Office,
204-160 Princess St
CITY

TERMS:

REGISTER No. 8426-8425 4623-4624-4622 — YOUR ORDER No.

2% ON OVERDUE ACCOUNTS

Shipped Jack River, Norway House.

4 frames casement 10x10-4 lts.1⅛ sash 1¼x5½ jb. c/s cag. 4 sash 10x10 - 1⅛ glazed	30.20 —
1 cupboard 4'x6'7 OSM btm 1'2x2'6x4' long top 3'6x4x4	52.50 —
3 wdw.frames 10x14-8 lts. fitted with Caldwell spring balances, i/s & c/s trim	
1 - 6 wdw.mull.wdw.frame 12x16-12 lts.1⅛ " c/s casging	91.25 —
	$173.95 Net

---One hundred and seventy three & 95/100 dollars

EXAMINED and found correct.

---Authority.
Letter Commr. W.M.Graham,
897-11A Aug 14 1924.
Mr. Henry George personally looked after the details of this order.

Certified Correct,

W. R. Brunn
Inspector of Indian Agencies

sent Nov. 4/24

3668 173.95 2.30 176.25

BUSINESS SYSTEMS MANITOBA LIMITED, WINNIPEG. SA47635

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 8 Aug 1924 by letter ~~phone~~ Due 9 aug 1924 Opened 12 Aug 1924 by J.R. Bunn

ARTICLES and Where Sold	FIRMS ASKED TO QUOTE: McClary Mfg Co	Clare Bros	J Washdown Have G	Pease Western		REMARKS
Jack Rivet Indian Day School Norway House agcy 1 Hot Air Furnace Pipeless Complete w Knock down Head building 20x40x10	187.70	151.90	137.50	(164 95)		
Note -	Order placed with Pease Western Commissioner accepted by request of the missionary because the Missionary understood how to handle the Pease furnace					
	Marked O					
		3029				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed Jno. R. Bunn

Dept. of Indian affairs

DATE 13 August City or town Winnipeg Province Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called 8 Aug 1924 by letter ~~phone~~ Due 9 aug 1924 Opened 12 Aug 1924 by J.R. Brown

ARTICLES and Where Sent	FIRMS ASKED TO QUOTE: McClary Mfg Co	Clare Bros	J. Kilgour Hawes Co	Pease Western		REMARKS
Jack Rivet Indian Day School Norway House Ont						
1 Hot Air Furnace Pipeless Complete w Knock down Head building 20x40x10	187.70	151.90	137.50	164.95		
Note - Order placed with Pease Western Commissioner as per request of the Missionary because the Missionary understood how to handle the Pease furnace						
Marked O						
		3029				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J.R. Brown

Dept. of Indian Affairs

DATE 13 August 24 City or town Winnipeg Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PEASE WESTERN FOUNDRY
LIMITED

MANUFACTURERS OF
ECONOMY HEATERS
GENERAL OFFICES
WINNIPEG, CANADA

Ship from

Salesman

Customer's Order No. J.R.Bunn Aug 26

Date

Charge Number

Entered Aug 26/24

INVOICE

Date Aug 28/24

Shipped via W.S.&.L.W.R.R.

Car No. Prepaid to Selkirk

Weight

Charge to Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ont

Terms net 60 days

Ship to Indian Agent, JackRiver Day School, Norway House, W.S.&.L.W.RR. to Selkirk C/o Northern Fish Co. to Norway House Prepay to Selkirk

Via **When**

Winnipeg Inspection
OCT 6 1924
2029
WINNIPEG, MAN.

1 -	No. 17 Wood Pipeless Furnace with side cold air pipes	164.95
	Prepaid charges on Register	.50
		165.45
	Frt Prepaid charges to follow	.50
	Certified Correct.	165.95

---One hundred and sixty five & 45/100 dollars only.
--Authority. Personal order Commr. W.M.Graham.

Inspector of Indian Agencies.

Back order to complete order No. 3454
Wgt. not correctly made on error in shipping
above out collect as we have not received any prepaid
charges on same. If same comes through at a later
date we will bill same to you.

PEASE WESTERN FOUNDRY LIMITED.

EXAMINED and found correct.

3667
Sent Nov. 4/24.

THESE GOODS SOLD SUBJECT TO CONDITIONS ON BACK OF THIS INVOICE.

No. 3474

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Interest charged at Eight per cent. on Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Rev. Marshall, c/o Indian Agent, Norway, House.

WINNIPEG, MAN. September 22nd, 1924.

No 30536

SOLD TO Dept. of Indian Affairs,

ADDRESS Ottawa, Ont.

Ledger Folio

Salesman

SS 4909

EXAMINED and found correct.

Lake Winnipeg Inspectorate OCT 6 1924 WINNIPEG, MAN.

M	2	Wpg. Pat Sanitary Closets	5.57 ea.	11.14

---Eleven & 14/100 dollars only.

---Authority.
Order of Inspector,
Request of Mr. H.George,
Note. For Jack River Day School.

Certified Correct.

Ino. R. Munn Insp

$ 11.14

Inspector of Indian Agencies.

3652 3/24

100000—1-25—8685.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

207-11a

Vouchers 3028
to
3039.

Supplies for
Jack River
Indian Day School.

Vchr 3028	-	11.14	Clocks
"	29	165.95	Furnace
"	3030	173.95	windows
"	1	2.30	Frt do
"	2	8.80	Cellar Sash Frames
"	3	99.50	Brackets Cement, Pipes
"	4	9.15	Small H'ware
"	5	.85	Frt do do
"	6	74.00	Paints &c.
"	7	1.40	Frt do do
"	8	34.82	Blackboards & Mtgs
"	9	34.82	do do
		$ 616.68	

Sch Pay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

123-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 20 1924
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 207-11 A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Oct. 18th, 1924

R

Sir:

I beg to forward herewith the under mentioned Winnipeg Inspectorate Vouchers covering purchases made in connection with the erection of the Jack River Day School in the Norway House Agency, as follows;

No.3028	Ashdown Hardware Co.,	$11.14
No.3029	Pease Western Foundry Ltd., (with abstract of tenders)	165.95
No.3030	Brown & Rutherford	173.95
No.3031	" " "	2.30
No.3032	F.W. Hooker,Ltd.,	8.80
No.3033	F.W. Hooker,Ltd.,	99.50
No.3034	Marshall-Wells Co.Ltd., (with abstract of tenders)	9.15
No.3035	Marshall-Wells Co.Ltd.,	.85
No.3036	G.F. Stephens & Co.Ltd., (with abstract of tenders)	74.00
No.3037	G.F. Stephens & Co.Ltd.,	1.40
No.3038	T.A.Thorburn Co.Ltd.,	34.82
No.3039	T.A.Thorburn Co.Ltd., (with abstract of tenders)	34.82

Your obedient servant,

W. M. Graham
Indian Commissioner,

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 65R. 25M—11-23—6696.

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Rev. Marshall, Norway House.

WINNIPEG, MAN. Oct. 3/24. 19

SOLD TO Dominion Government,

ADDRESS Dept of Indian Affairs.

Lake Winnipeg Inspectorate NOV 1 1924 WINNIPEG, MAN. 3097

No. 79045

Tradesman's No.

	Freight Charges prepaid on mdse shipped 16-9-24. Invoice 80536.	.50	.50

---- Fifty cents.

----Authority, Order of Inspector Request H.George.

EXAMINED & found correct

Certified Correct.

A. R. Burnett

Inspector of Indian Agencies.

3895 Jan 22nd 1924

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

324-10M-6-23 BUSINESS SYSTEMS LIMITED, TORONTO 5 A 53647

"B" Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909

1

Winnipeg, Selkirk & Lake Winnipeg Railway

STRAIGHT BILL OF LADING—ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

Shipper's No. 4910 $(I)

Agent's No.

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of issue of this Original Bill of Lading, at

September 16, 1924. 192

From

the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Railway agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

Lake Winnipeg Ry. Co. NOV 1 1924 WINNIPEG, MAN.

The Rate of Freight from

to is in Cents per 100 Lbs.

If.....Times 1st	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If Special per.....

(Mail Address—Not for purposes of Delivery).

Consigned to Rev. Marshall, c/o Indian Agent, Norway House,

Destination c/o Northern Fish Co. { Province or State of County of

Route Selkirk, Man. Car Initial Car No.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
2	Bdles Galv. Stove Pipe			
1	" " " " Elbows	70		
1	Carton			
2	Crated Parkyte Closets	80		

If charges are to be prepaid write or stamp here, "To be Prepaid."

PREPAID

Received $ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

Agent or Cashier

Per (The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced:

$

E. L. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LTD. WINNIPEG, MANITOBA RETAIL DEPT.

Per Agent

Per

(This Bill of Lading is to be signed by the shipper and agent of the carrier issuing same.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Form 65R. 25M—11-23—6696.

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDE

THE J.H. ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Rev. Marshall, C/o Indian A... Norway House, Man.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS RECEIVED NOV 13 1924 RECORDS

WINNIPEG, MAN. September 23rd 1924 19

Lake Winnipeg Inspectorate NOV 1 1924 WINNIPEG, MAN

SOLD TO Dominion Government, Department of Indian Affairs,

ADDRESS Ottawa, Ont.

No. 30598

Salesman's No. SS 4910

For Furnace in Jack River Indian Day School.

F 1	8" Chy. Thimble	.13 ea.	.13	✓
5	Len. Galv. Pipe 8"	.75 "	3.75	✓
1	" " " 8" with 3" Outlet & 3"tee in the 7" outlet	1.35	1.35	✓
2	Elbows 8" Galv.	.65 ea.	1.30	✓
1	8" Damper	.24 "	.24	✓
1	3" Elbows	.09 "	.27	✓
2	3" Black T. Pipes	.24 "	.48	✓

3895 802

Seven & 52/100 dollars only. $ 7.52

---Authority.
Order of Inspector,
Request of H.George.

Certified Correct,

Inspector of Indian Agencies.

Sent Nov. 14/24

copy.

E...AMINED and Correct.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

ARCHIVES PUBLIQUES
PUBLIC ARCHIVES CANADA
Book Copy

123-7-5

Form 65R. 25M—11-23—6696.

Interest charged at Eight per cent. on overdue Accounts

All Claims must be made on receipt of goods

YOUR ORDER

THE J.H. ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Delivered at Rev. Marshall, C/o Indian Agent, Norway House, Man.

WINNIPEG, MAN. September 23rd 1924 19

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS NOV 13 1924 RECORDS

Lake Winnipeg Inspectorate NOV 1 1924 WINNIPEG, MAN.

SOLD TO Dominion Government,
Department of Indian Affairs,
ADDRESS Ottawa, Ont.

No. 30598

Salesman's No. SS 4910

For Furnace in Jack River Indian Day School.

F	1	8" Chy. Thimble	.13ea.	.13
	5	Len. Galv. Pipe 8"	.75 "	3.75
	1	" " " & with 7" outlet 3"tee in the 7" outlet	1.35	1.35
	2	Elbows 8" Galv.	.65ea.	1.30
	1	8" Damper	.24 "	.24
	3	3" Elbows	.09 "	.27
	2	3" Black T. Pipes	.24 "	.48
				$ 7.52

3895 402

---Seven & 52/100 dollars only.

---Authority.
Order of Inspector,
Request of H.George.

EXAMINED and found Correct.

Certified Correct,

Inspector of Indian Agencies.

copy.

Sent Nov. 14/24

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, December 12th, 1924.

Sir:

In August, last, you purchased a quantity of Duroplate blackboard, with chalk trough and moulding, for the use of two schools in the Norway House Agency. Accounts for this material in favour of T. A. Thorburn Co. Ltd., Winnipeg, were forwarded as per your vouchers No. 3038 and No. 3039. Voucher No. 3039 to the amount of $34.82 is for blackboard material for the use of the Jack River Indian Day School, and voucher No. 3038 for an equal amount has also been paid. I shall be pleased if you will state what school the blackboard material on this latter voucher was sent to. As both vouchers are for the same amount, it is difficult to decide whether they are duplicates or for material supplied to two different schools.

Your early reply will oblige,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Chambers of Commerce,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 18 1924
RECORDS

Ref. No.....

Re Letter 123-7-5.
Date 12 Dec, 1924.

Lake Winnipeg Inspectorate
Inspector's Office

Winnipeg, 15th December, 1924.

The Assistant Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.-

Sir;- Re Duro-plate Blackboard.

I have your letter, number and date as given above.

Re Vouchers #3038 and 3039, these are for two lots, and both went to Jack River Day School.

"shipped" The first lot was ordered on the 21st of August from Messrs T.A.Thorburn Co, and ~~sent~~, then on the 23rd I received a letter from the Rev'd J.F.Marshall, re Black-board, which is as follows;-

"Also more blackboard, Mr. George says he will need more
"blackboard, as he only figured for the front of the room
"and will require some for the side. 3 x 8' lts ."

On receipt of this I duplicated the order, and that is how the two vouchers are the same. I got both orders on the same boat.

Mr. George was the foreman who figured out the qauntities of the materials, and I accepted his requisitions for any materials, and submitted vouchers accordingly.

I hope this will clear up this matter.

I have the honor to be,
Your obedient servant,

M. L. Brown
Inspector of Indian Agwncies.

SCHOOLS BRANCH
DEC 20 1924

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Mission
Norway House, Man.
Dec. 8. 1924.

Right Reverend
Lord Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

My dear Bishop.-

Having await for account I have been delayed in getting out the following statement. I have made the same out in itemized form giving date of work and hours of labour.

The Clark and Time sheet includes the work of eight different Indians, the labour being done when it was possible to get these men and weather permitting. The last item is my own time for actual work done at the school while these men were under my supervision.

Item-9- on the statement is gasoline bill enclosed. This gasoline was used on the gasoline boat when towing sand

Item-10- is cement that was borrowed from us which we had for our own use, and which when replaced would

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

be too late for us done and am therefore sending Mr. Hooker's bill and freight account Item., and ten are charged in my own account am therefore responsible for paying them.

It was fortunate we had the cement on hand as it took considerably more than had been figured on the estimates owing to the size of wall and thickness having to be increased to get a footing on account of the rock.

Item-12- Students expense, I may say board in this country is high, even the people who keep the Inn are not making as much as expected at $3.00 per day and we have charged him 40¢ a meal which only covers the food and are making no charge for lodging.

I think all the other items explain themselves and may state here we have made no charge for use of barge, gasoline boat or other equipment that was used in connection with the building of the school.

All of which I have the honour to submit.

I am sir,

Your obedient servant,

John. F. J Marshall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-5-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 26 1924
RECORDS

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D.D
Bishop of Keewatin.

Bishopstowe
KENORA, ONT.

December 20th, 1924.

R

Duncan C. Scott, Esq, C.M.G.
Deputy Supt. General, Ind. Affairs,
Ottawa, Ontario.

Dear Dr. Scott,-

I have just received from the Rev.J.F.J.Marshall, Jack River, Norway House, the enclosed statement of costs incurred by him in connection with the erection of the new school at that point. The explanations given in the covering letter to me which I am enclosing will, I think, be ample for the purpose. If you should desire any further explanations I shall be pleased to do my best to provide the same.

I hope you will expedite the payment of the account as Mr.Marshall has advanced payments made for labour, etc, and has had to overdraw his account in the Diocese. The student also has only received a portion of the amount to which he is entitled for his summer's work, and I would ~~xxx~~ remind you of our correspondence in that connection.

Awaiting your kind attention,

Believe me,

Most faithfully yours,

A. D. Keewatin

2880.49
1138.12
4018.61

Pay as soon as convenient
RAC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Right Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Bishopstowe, Kenora, Ont.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
1925 Jan.	8	To Expenses incurred in connection with the erection of a new day school building at Jack River, Man.	$1138.12

His Lordship and the local missionary, Rev. F. J. Marshall, were asked to care for the materials that were sent in for the new building, tear down the old school and build a foundation. A student was sent in to assist the missionary who acted as foreman. The other labour engaged was Indian. Attached will be found a certified statement concerning the expense, details concerning the hours of labour, details covering the expenses of the student and the accounts for materials and freight.

Certified Correct,
Supt. of Indian Education.
8/1/25.

4938 with letter

TOTAL, $1138.12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, January 8, 1925.

Dear Bishop Dewdney:

- WITH CHEQUE -

I have your letter of the 20th ultimo, enclosing a statement of the expenses incurred by your office and the Rev. Mr. Marshall in connection with the new school building at Jack River. You will find enclosed a cheque for $1138.12, in your favour. I am informed that the new building is quite suitable for our purposes. May I thank Your Lordship for your interest and for the co-operation of your field workers.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rt. Rev. A. D. Dewdney, D. D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

RT. REV. A. D. DEWDNEY, D.D
BISHOP OF KEEWATIN.

Bishopstowe
KENORA, ONT.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 20 1925
RECORDS

January 15th, 1925.

R.

Duncan C. Scott, C.M.G.
Deputy Supt.General
Indian Department,
Ottawa, Ont.

My dear Dr.Scott,-

Yours of the 8th inst came duly to hand with enclosure in full of account rendered by Rev.J.F.J.Marshall in connection with the new school building at Jack River.

I have to thank you for your kind and prompt attention, also of your appreciation of the co-operation of our field workers.

Most faithfully yours,

A. D. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No.

$ 162.75

Sept 11 19 24

Received from Henry George

One Hundred & Sixty-two 75/100 **Dollars,**

for Wages on Jack River School.

217 hrs @ 75¢

Witness, Mrs W. R. Wilson

Signed in duplicate, W. R. Wilson

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No.

$ 125.62

Sept 17 19 24

Received from Self

One hundred and twenty-five 62/100 **Dollars,**

for balance of $600.00 allowed and received from W. M. Graham re Jack River school.

Witness,

Signed in duplicate, Henry George

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 12.

$ 32 50

Sept 11 19 7

Received from Henry George

Sixty two Dollars, 100

for Labour

Jack Rowan School

130 lbs. @ 25¢

Witness, J J Marshall

Signed in duplicate, Allen Duncan

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 13

$ 69 20

Sept 11 19 7

Received from Henry George

Sixty Nine 20 Dollars, 100

for Carpenter

Jack Rowan School

173 lbs. @ 40¢

Witness, W K Anderson

Signed in duplicate, J J Marshall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 10

$ 35.25

Sept 11 19 24

Received from Johnny George

Twenty five Dollars, 100

for Labour

141 hrs @ 25¢

on Jack River school

Witness, J J Marshall

Signed in duplicate, Ed Robinson

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 11

$ 27.00

Sept 11 19 24

Received from Henry George

Twenty eight Dollars, 100

for Labour

Jack River school

112 hrs @ 25¢

Witness, J J Marshall

Signed in duplicate, H J Swanson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 5

$ 27.50

Sept 4 19 24

Received from Harry Gough

Twenty seven 50/100 Dollars,

for Labour

Witness, J. D. Marshall

Signed in duplicate,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 7

$ 67.20

Sept 11 19 24

Received from Thomas Gough

Sixty seven 20/100 Dollars,

for Carting Ice to work on Jack Rivers Farm @ 40¢ 167 1/2

Witness, J. D. Marshall

Signed in duplicate,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 4

$ 2.40

August 29th 1914

Received from Mary Ermatinger

Two 40/100 Dollars,

for work 10 days Cutting Logs

on Jack Rivers Reserve

Norway House Man.

Witness, J. F. J. Marshall

Signed in duplicate, Mary Ermatinger

her Mark

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 6a

$ 13.10

August 29 1914

Received from Thomas George

Thirteen 10/100 Dollars,

for work done on Jack Rivers Reserve

Norway House Manitoba

Witness, J. F. J. Marshall

Signed in duplicate, Joseph Clyne

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 2

$ 2.00

August 29 1923

Received from Henry George

four Dollars,
100

for Indian Day Pupils
Work at Jack River School
Norway House Man

Witness,
J J Marshall

Signed in duplicate,
James Clyne

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 3

$ 2.00

August 29 1923

Received from Henry George

four Dollars,
100

for Indian Day Pupils
Work at Jack River School
Norway House Man

Witness,
J J Marshall

Signed in duplicate,
Alex Robertson X

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No. 1

$ 16.00

..... 19.....

Received from Henry George

..... **Dollars,**
100

for.....

.....

.....

Witness, *Signed in duplicate,*

J.J. Marshall George Sinclair

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Henry George

c/o Indian Office,

Regina, Sask.

CREDIT VOUCHER.

DATE 1924		SERVICE.	AMOUNT.	
Aug.	15	To accountable advance cheque No. 7391	200.	00
Sept.	17	" " " " " 564	400.	00
		Advances made in connection with Jack River School at Norway House Agency.		
Aug.	29	Paid Geo. Sinclair, 64 hrs. @ 25¢ Rec. I	16.	00
	29	" Jas. Clyne, 20 " @ 25¢ " II	5.	00
	29	" Alex. Robertson 8 " @ 25¢ " III	2.	00
	29	" Wayman Bayley 10 " @ 25¢ " IV	2.	50
	29	" Jos. Clyne 52½ " @ 25¢ " VI	13.	10
	29	" Murray Sinclair 53½ " @ 25¢ " VII	13.	38
Sept.	4	" B.Oddson lathing VIII	27.	50
"	11	" S.S.Campbell, 168 Hrs @ 40¢ IX	67.	20
"	11	" Ed. Robinson 141 " @ 25¢ X	35.	25
"	11	" H.J.Swanson 112 " @ 25¢ XI	28.	00
"	12	" Alex. Duncan 130 " @ 25¢ XII	32.	50
"	13	" J.F.P. Marshall,173 @ 40¢ XIII	69.	20
"	17	" H.K.Wilson 217 @ 75¢ XIV	162.	75
"	17 30	" Henry George ,on account of 267 hrs. @ 1.00 Foreman carpenter. Balance of $141.38 to be paid later .	125.	62
		TOTAL,	600.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Henry George

Foreman Carpenter --Agent.

No. 2552.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

File 207-11A

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To W.M.Graham,In Trust

Indian Commissioner,

Regina, Sask.

DATE 1925		SERVICE.	AMOUNT.
		Re Jack River School.	
1924			
Aug.	15	Accountable advance cheque No. 2393	600.00
Oct.	6	Accountable advance cheque No. 2870	400.00
			1,000.00
		Expenditure.	
Aug.	15	Paid Henry George, on account. No. 7391	200.00
Sept.	17	" " " " " No. 564	400.00
Oct.	16	" " " Balance due No. 618	141.38
"	22	" E.B.Sharpe,plastering & supplies No. 634	99.90
Nov.	5	" Henry George, 4 days' work No. 660	40.00
"	5	" " " Miscellaneous No. 664	44.80
Mar Feb.	2 27	Enclosing cheque No.814 for unexpended balance	73.92
		TOTAL,	1000.00

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W.M.Graham
Agent.

No. 2874. Indian Commissioner-----

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Letter No. 207-11A

Office of the Indian Commissioner ~~*Indian-Ageney*~~,

Feb. 27th, 1925. *192*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. Credit 2874,

amounting to $ 1000.00 *in favour*

of W.M.Graham, In Trust,

for accountable advances re Jack River School, Norway House Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

W.M. Graham

Indian Agent. Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

BANK RECEIPT No. .....

Amt. $73.92 chq

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 9 1925
RECORDS

Date E.M.M. 19 .....

Entered Journal No. ..... Folio .....

Acct

Dept. Receipt No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 12 1925
RECORDS

No. 4176

DUPLICATE, FOR DEPARTMENT.

90 7 fo -87 a.a.m.

Bank of Montreal,

$ 73.92

March 11th, 1925.

Ottawa,

RECEIVED from W.M.Graham.

on account Indian Funds.

the sum of Seventy three 92/100..... *Dollars, which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.*

Signed in Triplicate,

Ent'd.

Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

ORIGINAL, FOR THE DEPOSITOR.

No. 4176

Bank of Montreal,

$ 73.92 March 11th, 1925.

Ottawa,

RECEIVED from W.M.Graham.

on account Indian Funds.

the sum of Seventy three 92/100 *Dollars,*
which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd.

Pro. Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, August 20th, 1925.

Sir:

The Department is in receipt of a requisition from the teacher of the Jack River Anglican Indian Day School for 6 - No. 4 double desks. The desks at present in the school were manufactured by the Canadian Office and School Furniture Co., of Preston, Ont. Please secure from the Winnipeg representatives of this firm the 6 - No. 4 double desks required, and have them shipped to Mrs. M. E. Marshall, Teacher, Jack River Anglican Indian Day School, Norway House, Man., as soon as possible.

You should forward to the Department a certified account, in duplicate, covering the cost of these desks.

Your obedient servant,

(Sgd) T. R. L. MacInnes,
For Asst. Deputy and Secretary.

J. R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Chambers of Commerce,
Princess St.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

For use in connection with the Form of Straight Bill of Lading approved by the Board of Railway Commissioners for Canada by Order No. 7562 of 15th July, 1909

Form 9

3

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

THIS MEMORANDUM is an acknowledgement that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No.....

Agent's No.....

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading.

at Winnipeg Man Aug 28 192

from [illegible] the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from.....

to.....is in Cents per 100 lbs.

If.....Times 1st.	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If.....Class	If Special per.....
	Mrs. M. O. Marshall									1	

Consigned to..... (Mail Address—Not for purposes of Delivery.)

Destination Norway House { Province or State of Man County of

Route..... Car Initial..... Car No.....

OCT 2 1925 WINNIPEG, MAN.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
1	Crate Indian Relics H.S. (from Ford)			
2	" " " " (from Ford)			
1	[illegible]			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

prepaid

Received $.....
to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

.....
Agent or Cashier.

Per .....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges advanced:

$.....

.....Shipper

Per .....

.....Agent

Per .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

HEAD OFFICE: 179 BANNATYNE AVE. EAST
WINNIPEG, MAN.
PHONE A. 2165

BRANCHES:
REGINA, SASK., 1845 ROSE STREET
EDMONTON, ALTA., 10127 104TH ST
MONTREAL, 91 ST. JAMES ST.

Winnipeg, Man., September 3rd 25

Mr. [redacted] Dunn, Inspector of Indian Agencies,

Room 204 Chamber of Commerce, Winnipeg, Man.

IN ACCOUNT WITH

WESTERN SEATING CO.

SCHOOLS DESKS
CHURCH SEATING

BLACK AND GREEN BOARD
FOLDING CHAIRS AND TABLES

TEACHERS' DESKS
THEATRE CHAIRS

Shipped by ..... via ..... Shipper No. .....

Winnipeg Inspectorate
OCT 2 1925
WINNIPEG, MAN.

AGENT NO. 10123
OUR NO.
DEPT.

Freight charges on 6 Globe Desks
shipped to Mrs. E. E. Marshall, Teacher
Anglican School, Jack River, Norway House, Man.
per our Invoice August 28th. $ 1.22

Material supplied, work performed
prices fair and just.

----One & 22/100 dollars only.

----Authority,
Letter # 123-7-5... Aug 20, 1925.
Freight receipt attached.

3491

INDIAN EDUCATION

EXAMINED and
found correct.
.....

CERTIFIED CORRECT
Jno. R. Brunn
Inspector of Indian Agencies

TERMS: Net within 30 days.
8% interest charged on overdue accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

HEAD OFFICE: 179 BANNATYNE AVE. EAST
WINNIPEG, MAN.
PHONE A. 2165

123-7-5

BRANCHES:
REGINA, SASK., 1845 ROSE STREET
EDMONTON, ALTA., 10127 104TH ST.
MONTREAL, 61 ST. JAMES ST.

Winnipeg August 28 1925 192

Mr R. Cunn, Inspector of Indian Agencies
Ho[illegible] Chambers of Commerce
City

IN ACCOUNT WITH

WESTERN SEATING CO.

SCHOOLS DESKS
CHURCH SEATING

BLACK AND GREEN BOARD
FOLDING CHAIRS AND TABLES

TEACHERS' DESKS
THEATRE CHAIRS

Shipped by ..... via ..... Shipper No. .....

AGENT NO.			
OUR NO. 10123	6 No 4 New Globe Auto Double Desks	9,40	56,40
DEPT.	---Fifty six & 40/100 dollars only.		

shipped by prep freight CPR to Selkirk to
Northern Fish Co to be reshipped to
Mrs M.E.Marshall, Teacher Anglican School,
Jack River, Norway House, Man.
Invoice for freight charges to follow.

---Authority.
Letter #123-7-5.
Aug. 20, 1925.

Winnipeg Inspectorate
OCT 2 1925
WINNIPEG, MAN.

56.40
1.22
57.62
19-10-25

3491

INDIAN EDUCATION

EXAMINED and found correct.

Material supplied, work performed prices fair and just.

CERTIFIED CORRECT

R. Cunn
Inspector of Indian Agencies

TERMS: Net within 30 days.
8% interest charged on overdue accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 7 1926
RECORDS

REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL

R

SCHOOLS BRANCH
JUL 8 1926

For Jack River Anglican School on Norway House

Reserve in Norway House Agency

Date June 19 26

ARTICLES	NO. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NO. REQUIRED	NO. AUTHORIZED	REMARKS
~~Soap~~			~~10 lbs~~		~~On hand at Agency W.G.~~ Sent Sept 26
Water pails			1	1	
~~Yarn~~					On hand at Agency W.G.
Dust-pan			1	1	
~~Biscuits~~			~~30 lbs~~		On hand at Agency W.G.
Football			1	1	
Bladders for football			2	4	Order
~~Baseball indoor~~			1		
Dish-pan			1	1	
Brooms			2	2	
floor oil			4 gals.		
Soup Kettles (6 qt)			2		
Spoons			12		
Slates			12		
Scrub Brush			1		
~~Pail~~			1		

Address to which above supplies are to be sent:

Name.....

School.....

Post Office (nearest).....

Express Office (nearest).....

Province.....

Number of Pupils on Roll.....

do in 1st Standard.....

do in 2nd do .....

do in 3rd do .....

do in 4th do .....

do in 5th do .....

do in 6th do .....

NOTE.—To avoid delay and correspondence in filling Requisitions, the teacher should give full particulars regarding each article required. The name, series, number of grade and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

Elva M Pow
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial schools.

Wm Gordon
Indian Supt. or Agent.

A separate form to be used for each school

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, July 8, 1926.

Gentlemen:

Please deliver to Room 503, Booth Building, the following playground equipment for the use of the Jack River Anglican Indian Day School:-

1 Football complete,
1 Extra Bladder,
1 Indoor Baseball,
1 Indoor Baseball Bat.

The above should be of the same type as usually supplied and the price should be that regularly charged this Department. Please forward your account, in duplicate, for payment.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Messrs. Ketchum & Co.,
Sparks St.,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, July 8, 1926.

Sir:

I have to acknowledge receipt of a requisition from the teacher of the Jack River Indian Day School for supplies for the use of the teacher's residence and classroom. In reply I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following: -

1	water pail
1	dustpan
1	dishpan
2	brooms
4	gal. floor oil
2	soup kettles (6 qt.)
12	spoons
12	slates
1	scrubbing brush

Please forward properly certified vouchers, in duplicate, covering the expenditure incurred in the purchase of the above named articles.

A football with extra bladder also an indoor baseball and bat will be sent you from here. When these arrive, you should arrange to have them forwarded to the school.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PHONE 499

48 to 56 BANK ST. and 213 to 217 SPARKS ST.

NOW 137-9 SPARKS ST.

123-7-5

OTTAWA, ONT., July 9 1926

ETCHUM & CO., LTD.

GUN GOODS
SPORTING GOODS
BICYCLES AND
BICYCLE SUNDRIES
MOTOR CYCLES
BOAT FITTINGS
CANOES OF INDIAN
REPAIRS

Sold to Dept of Indian Affairs
Room 503 Booth Bldg

Interest Charged on all Overdue Accounts.

Order 123-7-5

JUL 28 1926

To Account Rendered

1	Football complete	12	4 75	
" 1	" Bladder		75	
" 1	Indoor Base Ball		120	
" 1	" " Bat		1 25	
for	Jack River Anglican Indian Day School			

THE HOLLA L. GRAIN CO. LIMITED OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

123 - 7 - 5

Vote No. 7

Treaty No. 5

Department of Indian Affairs

INDIAN AGENT SEP 11 1926 R BRANDON

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS SEP 10 1926 RECORD

To Wm. Gordon, Indian Agent,

Norway House

Man.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1926.	CASH STATEMENT FOR AUGUST. Vote 7.	
Aug. 31.	Amount expended,	
	Rec. 1770. 2 brooms, 2 cups.	1.90
	Supplied to Jack River Day School.	
	Amount accounted for TOTAL.	$ 1.90

EXD

INDIAN EDUCATION

Pay

EXAMINED and found correct.

.....

List No. 21

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Gordon

Agent.

No. 702A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

terest charged at Eight per cent. on Overdue Accounts. All claims must be made on receipt of goods. YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent, ~~Norway House~~

WINNIPEG, MAN. Sep. 24 192 6

NO 83026

SOLD TO Dept. Indian Affairs

ADDRESS City

Ledger Folio

Salesman

Indian Affairs Winnipeg Inspectorate OCT 25 1926 WINNIPEG, MAN.

38 5991

E	1 Galv. I. Pail 10 qt. 14 Str.	.45	
	1 Dust Pan #128	.25	
	1 Dish Pan IX Tin #21	.25	
	2 5 string Corn Brooms	1.60	
	2 Soup Kettles 6 qt. Covd. Enamel #56	1.80	
	1 #50 Scrub Brush Fibre #135	.32	

---Four & 67/100 dollars only

---Authority,
Letter 123-7-5
8 July, 1926 to Aget Gordon.
(Jack River School)

List no. 34

Certified Correct
M. McCombs
Inspector of Indian Agencies.

Form 66R. 100M--1-25--7931.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Interest charged at Eight per cent. on Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Indian Agent,
Delivered to Norway House

WINNIPEG, MAN. Sep. 24 192 6

No 80099

SOLD TO Dept. Indian Affairs.

ADDRESS City

Ledger Folio
Salesman

Inspected Winnipeg
OCT 25 1926
WINNIPEG, MAN.

$3 5992

G	4	Gal. Floor Oil (in 1 gal. lots)	1.35	$5.40

---Five and 40/100 dollars only.
---Authority--Letter 123-7-5---8th July,1926 to Agent Gordon.
(Jack River School)

Certified Correct.

M.R. Burnham
Inspector of Indian Agencies.

List no 34

Form 66R. 100M—1-25—7931.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

terest charged at Eight per cent. on Overdue Accounts. All claims must be made on receipt of goods. 123-7-5 YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent, Norway House.

WINNIPEG, MAN. Sep. 24 192 6 No. 83001

SOLD TO Dept. Indian Affairs,

ADDRESS City

Ledger Folio
Salesman

SS 5993

Lake Winnipeg Inspectorate OCT 25 1926 WINNIPEG, MAN.

D	1 Dz.	Spoons #900	Dessert.	$ .50

---Fifty cents only.

---Authority,
Letter 123-7-5,
8th July, 1926.

Certified Correct,

Inspector of Indian Agencies.

EXAMINED and found correct.

ACCOUNTANT NOV 9 1926

List no 34

.50
5.40
4.67
10.57

Form 66R. 100M—1-25—7981.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DIOCESE OF KEEWATIN.

Rt. Rev. A. D. DEWDNEY, D.D.
Bishop.
Rev. Canon LOFTHOUSE,
General Missionary and
Sec.-Treas.

SYNOD OFFICE,
KENORA, ONT.

R

February 8th, 1927.

Russell T. Ferrier, Esq.,
Supt. of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH FEB 14 1927
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS FEB 12 1927 RECORD

Dear Sir:-

The Rev. W. H. J. Walter, the missionary in charge of the Anglican Mission at Jack River, Norway House, has recently written to us in reference to the Day School at Jack River.

For a number of years the former missionary, the Rev. J. F. J. Marshall provided a hot meal for the children of the school at midday on each school day. This has been of great benefit to the children, according to testimony received during the incumbency of Mr.Marshall, and as seen in the good health of the children.

The Rev. W. H. J. Walter now writes, stating "it is necessary for the children to have something hot at midday", but, "he cannot afford to feed these children".

The grants from the Department of Indian Affairs and the Department of Education of the Province of Manitoba are paid in full as salary to Miss Bagshaw, the teacher, and the Rev. W. H. J. Walter and his wife,on their limited income,have thus far, provided and cooked the meal as above.

Would it be possible for the Department to make an additional grant of $100.00 per year to the Jack River School for the purpose of providing this midday meal for the children, thus making the annual grant $750.00, this additional $100.00 to be paid by us to the missionary?

As the matter stands at present, the missionary receives nothing whatever from the Department, and it is obvious that he cannot be expected to provide the "necessary" meal as above unless some financial provision can be made.

Trusting this will receive your favourable consideration.

Yours respectfully,
J. Lofthouse
Sec.-Treas.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, February 16, 1927.

Very Reverend Sir:

I have your letter of the 8th instant, relative to the providing of a midday meal to the pupils of the Jack River Anglican Indian Day School and requesting that the Department make a grant of $100 per year for this purpose.

In reply I have to say that the Department will instruct the local Indian Agent, Mr. Wm. Gordon, at Norway House, to supply the teacher with the necessary food supplies for the serving of the meal. We prefer to have the agent arrange for the purchase of these supplies rather than to make an additional grant towards the teacher's salary, as requested by you. The agent will be informed that he may incur an expenditure during each teaching year for the purpose of purchasing the supplies necessary to an amount not exceeding $100.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Very Rev. Canon J. L. Lofthouse,
Synod Office,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, February 16, 1927.

Sir:

A request has been received from the church authorities under whose auspices the Jack River Anglican Indian Day School is conducted that a hot meal at midday be provided to the pupils. We understand that the teacher and the wife of the missionary, with the assistance of the older girls in the school, will arrange to prepare and serve the meal.

I have, therefore, to request that you will arrange to purchase and forward as soon as possible the supplies necessary for the midday meal, such as tea, sugar, cocoa, condensed milk, beans, rice, salt, etc. The Department will approve of a total expenditure for the purpose not exceeding $100 for the period from March 1, 1927, to March 1, 1928. You may have the supplies forwarded from time to time - it being considered that a few months' provisions at a time would be satisfactory.

Please forward properly certified accounts covering the expenditure incurred after each purchase by you at various times during the year. Should any utensils be required by the teacher in the preparation and serving of this midday meal, you may also arrange for their purchase and delivery. The Department will rely on you to see that no unnecessary expense is incurred. I have to request that you will have the first shipment of the above mentioned supplies forwarded as soon as possible.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

over

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Norway House, April 7th, 1928

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, Dr.

To Mrs. M. Walter,
Norway House.

Date. 1928.	Services.	Amount.
March 31.	To hot dinner served to pupils of Jack River C.E. school, Sept. 1st to March 31st. at the rate of $10. per month for 7 months.	$70.00
	Articles supplied and prepared were beef, vegetables, cocoa, milk, sugar, tea, beans, barley, rice, etc. This will work out at approximately 5 cents per meal for Treaty children attending the school daily, which should be a minimum allowance at our Norway House costs.	
	Authority, Dept. letter No. 123-7-5, Feb. 16th, 1928.	
	Total	$ 70.00

488

Voucher No. 874
Vote No. 7
Treaty No. 5

Material supplied, prices fair and just

sent April 23/28

Wm Gordon
Indian Agent.

EXAMINED and found correct.

M. O'C. 21/4/28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Day-school Lunches Sept 1927 to March 1928

Sept 5	Cocoa 40 sugar 50 milk $1.60		2	50
Sept 12-16	Cocoa 15 sugar 30 milk 60 beans $1.15 bacon 40		2	50
Sept 19-23	Cocoa 10c sugar 10c milk 80c beans $1.50 bacon 50		3	00
Sept 26-30	Cocoa 30c sugar 40c milk $1.00 rice 25c beans 40c bacon 15 raisins 15		2	60
Oct 3-7	Beans $1.15 bacon 40c cocoa 10c bread 15c rice 25c sugar 20c milk 40c raisins 15		2	80
Oct 10-14	Cocoa 25c sugar 30c milk 80c beans 75c bacon 30		2	40
Oct 17-21	cocoa 25c sugar 30c milk 80c beans 75c bacon 30c		2	40
Oct 24-28	Cocoa 25c sugar 30c milk 80c beans 75c bacon 30		2	40
Oct 31-Nov 4	Vegetables $1.20 meat 75c cocoa 15c sugar 20c milk 60		2	70
Nov 8-11	Cocoa 30c sugar 40c milk $1.20		2	00
Nov 14-18	Cocoa 15c sugar 20c milk 60c vegetables 80c meat 75		2	50
Nov 21-25	Cocoa 25c sugar 30c milk 80c beans 40c bacon 15c vegetables 40c meat 40		2	70
Nov 28-Dec 2	Cocoa 25c sugar 30c milk 80c beans 40c bacon 15c veget. 40c meat 40		2	70
Dec 5-9	Cocoa 10c sugar 20c milk 40c beans 75c bacon 30c veget. 50 meat 70		3	25
Dec 12-16	Veget. 40c meat 50c beans 40c bacon 15c cocoa 15c sugar 30c milk 60		2	50
Dec 19-23	Cocoa 30c sugar 60c milk $1.20 beans 40c bacon 15		2	65
Jan 3-6	Cocoa 15c sugar 10c milk 40c veget. 40c meat 50 Beans 40c Bacon 15c		2	10
Jan 9-13	Cocoa 15c sugar 30c milk 60c veget. barley 90c meat 75c beans 40c bacon 15c		3	15
Jan 16-20	Beans $1.15 bacon 40c veget. 50c barley & meat 50		3	15
Jan 23-27	Veget. 50c meat 60c cocoa 15c sugar 30c milk 80c rice 25c raisins 15		3	05
Jan 30-Feb 3	Cocoa 15 sugar 20c milk 60c beans 40c bacon 15c Veget. 80 meat barley 65		2	90
Feb 6-10	Veget. $1.20 meat & rice 60c cocoa 15c sugar 20c milk 60c		2	75
Feb 13-17	Cocoa 15c sugar 30c milk 60c veget. 80c meat 50c rice & barley 30c raisins 15c milk		2	80
Feb 20-24	Cocoa 25c sugar 30c milk 80c veget. 80c meat & rice 60c		2	75
		64	20	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Day-school lunches contd.

	Carried Forward	64	80
Feb 27-Mar 2	Cocoa 25¢ sugar 30¢ milk 50¢ veget. 50¢ meat & rice 40¢	2	55
March 5-9	Cocoa 15¢ sugar 30¢ milk 50¢ rice 25¢ veget. 50¢ meat 40	2	70
March 12-16	Cocoa 25¢ sugar 30¢ milk 50¢ beans 75¢ bacon 30	2	30
Mar 19-23	Cocoa 15¢ sugar 10¢ milk 40¢ veget? 40¢ meat 30¢ $1.15 beans bacon 40¢	3	90
Mar 26-30	Cocoa 25¢ sugar 30¢ milk 50¢ 6 lbs Beans 75¢ / lb Bacon 30	2	30
		$ 77	95

N. Walter

Norway House
7 April 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

No. 1B.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 20 1928
REGISTRY

Office of the Norway House *Indian Agency*

April 7th 1928

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 814 ,

amounting to $ 70.00 *in favour*

of Mrs.M. Walter,Norway House

for meals served to children of Jack River Day school, Sept. 1st to March 31st,1927-8.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 *dated* Feb.16th,1927.

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
APR 21 1928

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

No.814.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5 R

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 26 1928
RECORDED

SOLD TO Dept. of Indian Affairs, OTTAWA, ONTARIO April 23, 1928

Booth Bldg.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

O # 123-7-4

1	Football	4.75	
1	" Bladder	.75	5.50

For Jack River Anglican Day School

SCHOOLS BRANCH
APR 27 1928

9.50
5.50
15.00

653 Aur April 28/28.

Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.
J. A. Sutherland
27/4/28.

ACCOUNTANTS
APR 28 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 25 1928
OFFICE OF
INDIAN AGENT

Norway House, Man.

June 18, 1928.

1295-12A.

Russel T. Ferrier,Esq.,

Supt. of Indian Education,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Sir ,

Referring to your letter No. 123-7-4 re the requisition for three # 4 double desks for the Jack River Anglican Day School may I say that these desks are very much required for a period each winter.

There are in the school two different makes of desk either of which would be satisfactory,the one being the "Globe" desk made in Waterloo,Ontario,and the other being the "Preston" made by the Canadian Desk and School Furnishing Co. ltd.

I recommend that the seats be supplied.

Your obedient servant,

Wm Gordon

Wm.Gordon,
Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
NOV 27 1928

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

1295-12A.

Ottawa, June 27th, 1928.

Sir:

I have your letter of the 18th instant, relative to the extra desks required to provide seating equipment at the Jack River Anglican Indian Day School.

In this connection I beg to say that you may arrange for the purchase and delivery of three No. 4 double school desks. You should obtain prices from the Christie School Supply Co. Ltd., Brandon, who are agents for the "Preston" desks, and from the Western Seating Co. Ltd., 179 Bannatyne Ave. E., who are agents for the "Globe" desks, and you should place the order with the firm quoting the lowest price. It is noted that both these types of desks are at present in use in the school. You should request the above firms to quote their prices F.O.B. the nearest point to the school. The purchase of these desks should receive early attention in order that they can be delivered and set up in the classroom before the school re-opens after the summer holidays.

Please obtain an account, in duplicate, and when the desks have been received, if in good condition, you should certify the account in the usual manner and send it to the Department for payment.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No. 7

Treaty No. 5

Department of Indian Affairs

To Mrs.M./.Walter,

Norway House, Man.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.
1928.		
Oct.23	To expenses,material supplied for mid day meal, Jack River Anglican Day School,April 1st to June 30. as per statement enclosed.	27. 75
	Vide Dept. letter No.123-7-5 of Feb.16th,1928.	
	EXAMINED and found correct.	
	TOTAL,	$27.75

4484 Jun. 3/28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Gordon
Agent.

Form 52.

No.872.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Letter No. 1B.

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 2 1928
RECORDS

Office of the Norway House, Man. *Indian Agency,*

Oct. 23rd 192 8

Accepts

Sir,

ACCOUNTANT'S OFFICE
OCT 31 1928
RECEIVED

I enclose herewith Vouchers Nos. 872 ,

amounting to $ 27.75 *in favour*

of Mrs.M.Walter, Norway House, Man.

for food stuffs supplied for mid day meal, Jack River C.E. Day School, Aprril- June Quarter.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 *dated* Feb.16th, 1928.

Schools Par Ex

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

No.872.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Oak River Dayschool Lunches. Norway House Man. Continued

45-35

January 3-4	Cocoa .I5 sugar .20 milk .80	I.I5
2I-25	Cocoa .I5 sugar .20 milk .80 beans $I.80 bacon .45	3.40
28-Feb I	Cocoa .I5 sugar .20 milk .80 rice .90 raisins .45 ~~sugar~~	.2.50
	sugar .60	60
4-8	Beans I.20 bacon .30 rice .30 sugar .20 raisins .20 milk 40	2.60
II-I5	Beans 60 bacon 25 rice 90 raisins 45 sugar 40 milk I.20	3.80
	cocoa I5 sugar I0 milk 60	85
I8-22	Beans 60 bacon25 cocoa 25 sugar30 milk I/20 rice 30 milk 40	2.30
	sugar 20 raisins 20 .....I.....	40
25-March I	Cocoa 25 sugar 30 milk I.20 beans I.20 bacon 30	3.25
3-7	Cocoa 25 sugar 30 milk I.20 beans I.20 bacon 30	3.25
II-I5	Cocoa I5 sugar 20 milk 80 rice 30 milk 40 sugar 20	2.05
	raisins 20 beans I.20 bacon 30	I.70
I8-22	Cocoa 25 sugar 30 milk I.20 beans I.20 bacon 30	3.25
25-28	Rice 30 milk 40 sugar 20 raisins 20 beans I.20 bacon 30	2.60
	cocoa I5 sugar I0 milk 40	60

$ 79.65

EXAMINED and found correct.

.....H.Coghlan.....

2246

20 / 7 / 29

Mrs M. Waller.
Norway House Man

for Mrs M. Waller
Norway House Man June 24th 1929

Voucher No. 922
Vote No. 7...
Treaty No. 5

MATERIAL SUPPLIED
PRICES FAIR AND JUST.
Wm Gordon
.....Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Day-school Lunches. Norway House Man. September

1928 - March 31 1929

September
18-14 Cocoa 40 sugar .50 milk $2.00 ..... 2.90

17-21 Cocoa .40 sugar .50 milk 2.00 ..... 2.90

24-28 Cocoa .15 sugar .20 milk .80 beans $1.80 bacon .45..... 3.40

October
1-5 Cocoa .40 sugar .50 milk $2.00 beans .60 bacon .25 ..... $.75

8-12 Cocoa .30 sugar .40 milk $1.60 beans & rice .60 bacon .25 . 3.15

15-19 Cocoa .15 sugar .20 milk .80 beans $1.80 bacon .45 ..... 3.40

22-26 Cocoa .40 sugar .50 milk $2.00 ..... 2.90

29-31 Nov 2 Cocoa .15 sugar .20 milk .80 ~~rice~~ Rice .30 sugar .20 ~~beans~~ rice 2.05 1.65

November
5-9 Cocoa .25 sugar .30 milk #1.20 rice .30 sugar .20 raisins .20 2.45
~~milk~~ milk .40 beans .60 bacon .~~20~~ 25 ..... 1.25

19-23 Cocoa .25 sugar .30 milk $1.20 beans & rice .70 bacon .25 2.70
rice .30 sugar .20 raisins .20 milk .40 1.10

26-30 Cocoa .25 sugar .30 milk #1.20 rice .60 raisins .30 2.65
milk .80 sugar .40 1.20

December
3-7 Cocoa .25 sugar .30 milk $1.20 beans .60 bacon .25 rice .30 2.90
sugar .20 raisins .20 milk .40 80

10-14 Beans ~~.60~~ .80 bacon .45 Rice .30 sugar .20 raisins .20 1.95
milk .40 cocoa .15 sugar .10 milk .40 ~~1.05~~ 1.05

17-21 Cocoa .25 sugar .30 milk $1.20 rice .30 sugar.20 2.25
raisins .20 milk .40 60

45.35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

123-7-5

R

CANADA

Letter No. LB.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 16 1929
RECORD

Office of the Norway House *Indian Agency.*

July 11 *192*9

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 925 ,

amounting to $ 79.65 *in favour*

of Mrs. M. Walter, Norway House.

for Lunches supplied School Children, Jack River C.E. Day School Sept.1928 -March 1929

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 *dated* Feb. 16, 1928.

School Par

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

ACCOUNTANTS BRANCH
JUL 19 1929

Form No. 101.

No. 925.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

123-7-4

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BYCYCLES—ELTO MOTORS—CHESTNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 2 1929
RECORDS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs R OTTAWA, ONTARIO September 30-29

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

order #123-7-4

3898 Oct 10-9-29.

1 football	$ 4.75	
2 football bladders .60	1.20	$ 5.95

Certified correct,
supplies furnished,
charges fair and just.

J.D. Sutherland
2/10/29.

ACCOUNTANTS
OCT 2 1929

For Jack River C. E. Indian School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 30 1929
RECORDS

October 29, 1929.

MEMO FOR FILE:

By

The Indian Agent's Estimates, 1930-31, show an item of $250 for Painting, etc., at the JACK RIVER Church of England Indian Day School.

Russell L. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Dayschool (Anglican) Rations Sept. - Dec. 1929

Sept 3-6	Cocoa 25, milk I.20, sugar 60, rice 25, sugar 20, milk 60, raisins 25, ~~sugar 20~~,	3.35
" 9-13	Cocoa 25, sugar 60 milk I.20 rice 25, sugar 20, milk 60 raisins 25, beans & bacon &barley I.00	4.35
" 16-20	Cocoa 30, sugar 80, milk I.60 beans 75, bacon & rice 25	3.70
" 23-27	Cocoa 30, sugar 80, milk I.60, rice 25, sugar 20 milk 60, raisins 25,	4.00
Sept 30-Oct 4	Cocoa 25, sugar 60, milk I.20, rice 25, sugar 20, milk 60, raisins 25, beans 75, bacon & barley 25	4.35
Oct 7-11	Cocoa 30, sugar 80, milk I.60, rice 25, sugar 20 milk 60, raisins 25,	4.00
" 14-18	Cocoa 25, sugar 60, milk I.20, beans 75, bacon & barley 25, rice 25, sugar 20, milk 60, raisins 25,	4.35
" 21-25	Cocoa 25, sugar 60, milk I.20, beans 75, bacon & barley 25, rice 25, sugar 20, milk 60, raisins 25,	4.35
" 28-Nov I	Cocoa 25, sugar 60, milk I.20, beans 75, bacon & barley 25, rice 25, sugar 20, milk 60, raisins 25, a	4.35
Nov 4-5	Cocoa 15, sugar 40, milk 80,	1.35
" 18-22	Cocoa 25, sugar 60, milk I.20, rice 25, sugar 20, milk & 60, raisins 25, beans 75, bacon & barley 25,	4.35
" 25-29	Cocoa 30, sugar 80 milk I.60, rice 25 sugar 20, milk60 raisins 25,	4.00
Dec 2-6	Cocoa 25, sugar 60, milk I.20, beans 75, bacon & barley 25, rice 25, sugar 20, milk 60, raisins 25	4.35
" 9-13	Cocoa 25, sugar 60, milk I.20, rice 25, sugar 20 raisins 25, milk 60, beans 75, bacon & rice 25	4.35
" 16-20	Cocoa 25, sugar 60, milk I.20, beans 75, bacon & barley 25, rice 25, sugar 20, raisins 25, milk 60,	4.35
		59.55

EXAMINED Nov 10 21st
found correct.
H Coghlan

422

M. Walter
March 28th 1930

Certified correct
Wm Gordon
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

(Anglican)

Jack River Day-school Rations April -June 1929

April 8-11	Cocoa 15, sugar 20, milk 60, rice 30, sugar 20, raisins 120 milk 40, beans 1/20, bacon 20	3.45
" 15-19	Cocoa 25. sugar 30, milk 80, beans & bacon 1.40	2.75
" 22-23	Cocoa 15, sugar 20, milk 60,	.95
May 15- 17	Cocoa 30, sugar 40, milk 1.20 beans 60, bacon 25,	2.75
" 20-23	Beans & bacon 85, cocoa 15, sugar 20 milk 60,	1.80
" 27-31	Cocoa 25, sugar 30, milk 80, beans & bacon 1.40	2.75
June 3-7	Cocoa 25 , sugar 30, milk 80, beans & bacon 1.40	2.75
" 10-14	cocoa 25, sugar 30, milk 80, beans & bacon 1.40	2.75
"17-21	Cocoa 15, sugar 20, milk 60, beans & bacon 1.80 rice 40, milk	3.15
" 24-25	Cocoa 15, sugar 20, milk 60, beans & bacon 85,	1.80
		24.90

EXAMINED and found correct.
H Coghlan S.O.

No 422
M Walter
March 28 1930

Certified correct
Wm Gordon
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 8 1930
RECORDS

Letter No. 1B.

Office of the Norway House *Indian Agency,*

...March..29th,.....19...29

R

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1021 & 1022.....,

amounting to $....84.45.....*in favour*

of....Mrs.M.Walter,Norway House, Man.....

for ..lunches..supplied..school...children,Jack..River Anglican Day school, April - Dec. 1929.

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*123-7-5..... *dated*..Feb...16th.1928.....

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
APR 9 1930
BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Nos.1021 & 1022.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

123-7-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 141

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs. OTTAWA, ONTARIO July 16, 1930.

Order # 123-7-4.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

1 Football.		4	75	
2 Bladders.		1	20	✓ 5 95

Schools
Sept 21-7-30
5.95
4.75
31.20
1.90
2698

For the Jack River C. E. Indian Day School.

EXAMINED and found correct.

JUL 18 1930 SHANON

Certified correct. Supplies furnished, charges fair and just.

18/7/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

SPORTING GOODS DEPT.
PHONE QUEEN 499

123-7-5

BOAT HOUSE
RIDEAU 1414

KETCHUM & COMPANY, LIMITED

Sporting and Athletic Goods

CLEVELAND BICYCLES — ELTO MOTORS — CHESNUT CANOES
FISHING TACKLE — GUNS AND AMMUNITION — ROW BOATS

SOLD TO Dept. of Indian Affairs. OTTAWA, ONTARIO July 16, 1930.

Order # 123-7-4.

TERMS CASH. Interest at 8% per annum charged on all overdue accounts.

1 Football.			4	75	
2 Bladders.			1	20	✓ 5 95

Schools
Sept 21-7-30.
5.95
4.75
31.20
1.90
2698-41

For the Jack River C. E. Indian Day School.

EXAMINED and found correct.

JUL 18 1930 SHANON

Certified correct. Supplies furnished. charges for and inst.

P Phelan
18/7/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Interest charged at Eight per cent. on Overdue Accounts

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to Indian Agent, Norway House, Man.
Jack River Indian Day School, (Anglican)

WINNIPEG, Sept. 20 193 0.
CANADA

No 16520

SOLD TO Dominion Government.

Ledger Folio

ADDRESS Dept. of Indian Affairs

Winnipeg Inspectorate Letterman OCT 3 1930 SS 5256 WINNIPEG, MAN.

Winnipeg Inspectorate OCT 3 1930 WINNIPEG, MAN.

E	1	Only Galv. Pails Improved No. 14 10½ qts.	.43		.43
	24	" cups. drinking Size 11	2.80	dz	5.60
					$6.03

-----Six and 03/100 dollars only.

Vote 5.

-----Authority,
Letter 123-7-4.
15th July, 1930.

Certified Correct,
Inspector of Indian Agencies.

Certified correct.

4579

100M—3-30—14203

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, Dr.

TO MRS. M. WALTERS.
Jack River Anglican Day School

Norway House.
Luncheo. January-June. 1930.

Jan-3.	Cocoa, 15. Sugar, 40. Milk, 1.20.	1	35
Jan6-10.	Cocoa, 25. Sugar, 60. Milk, 1.20. Beans, 90. Bacon&Rice. 25.	3	20
Jan13-17.	Cocoa, 25. Sugar, 60. Milk, 1.20. Rice, 25. sugar. 20. Milk. 1.20	3	70
	Raisins, 25. Beans. &Bacon, &rice. 90.	1	15
Jan, 20-24.	Beans 1.35 bacon & rice 30 cocoa 15 sugar 40 milk 80	3	00
27-31	Cocoa 15 sugar 40 milk 80 beans & bacon 75 rice 25 sugar 20 milk 60 raisins 25	2	35
			85
Feb 3-7	Cocoa 25 sugar 60 milk 1.20 rice 25 sugar 20 milk 60 raisins 25 beans & rice 75 bacon 20	3	25
			95
10-14	Beans 1.20 bacon 15 cocoa 15 sugar 20 milk 80 rice 25 sugar 20 milk 60 raisins 25	2	95
			85
17-21	Cocoa 25 sugar 60 milk 1.20 beans & rice 75 bacon 20 rice 25 sugar 20 milk 60 raisins 25	3	25
		1	05
24-28	Cocoa 15 sugar 20 milk80 beans 1.20 bacon 15 rice 25 sugar 20 milk 60 raisins 25	2	95
			85
Mar 3-7	Cocoa 25 sugar 60 milk 1.20 beans 1.20 bacon 25	3	50
10-14	Beans 1.80 bacon 25 cocoa 15 sugar 20 milk 80	3	20
17-21	Cocoa 15 sugar 20 milk80 beans 1.20 bacon25 rice 25 sugar 20 Milk 60 raisins 25	3	05
			85
24-28	Cocoa 15 sugar 20 milk 80 beans 1.20 bacon25 rice 25 sugar 20 milk 60 raisins 25	3	00
			85
31-Apr 4	Cocoa 30 sugar 45 milk 1.60 beans 1.20 bacon 25	3	80
7-11	Cocoa 15 sugar 20 milk 80 beans & bacon 75 rice 25 sugar 20 milk 60 raisins 25	2	35
			85
28-May 2	Cocoa 25 sugar 60 milk 1.20 beans 60 bacon 15	2	80
5-9	Cocoa 25 sugar 60 milk 1.20 rice 25 sugar 20 milk 80 raisins 25	3	55
12-16	Cocoa 25 sugar 60 milk 1/20 rice 25 sugar 20 milk 80 raisins 25 beans 60 bacon 25	3	55
			85
19-23	Cocoa 25 sugar 60 milk 1.20 beans 60 bacon 15 rice 25 sugar 20 milk 80 raisins 25	3	25
		1	05
26-30	Cocoa 25 sugar 60 milk 1.20 rice 25 sugar 20 milk 80 raisins 25 beans 60 bacon 15	3	55
			75
		72	75

No. 44 J.R.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Dayschool, Anglican Norway House, Man. Lunches

		72	76
June 2-6	Cocoa 15 sugar 40 milk60 beans I.20 bacon 25 rice 25 sugar 20 milk60 raisins 25	2	25
			85
9-13	Cocoa 25 sugar 60 milk I.20 beans 60 bacon 15 rice 25 sugar 20 milk 60 raisins 25	3	25
		1	05
16-20	Cocoa 25 sugar 60 milk I.20 beans 60 bacon 15 rice 25 sugar 20 milk 60 raisins 25	3	25
		1	05
23-27	Cocoa 25 sugar 60 milk I.20 beans 60bacon 15 rice 25 sugar 20 milk 60 raisins 25	3	25
		1	05
		88	75

(Mrs) M. Walter
1Hth Oct; 1930.

Sent 19/1/31

7197

EXAMINED and found correct.
C. Raymond Carroll

MATERIAL SUPPLIED PRICES FAIR AND JUST
Wm Gordon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

123-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 10 1931
RECORDS

Letter No. 13

Office of the Norway House *Indian Agency,*

Dec. 13th *19*30.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 44 ,

amounting to $. 88.75 *in favour*

of Mrs. M. Walters, Norway House, Man.

for lunches for pupils, Anglican Day School Jack River, Dec. to June, 1930.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 *dated* Feb. 16th, 1928.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1 ANGLICAN

JACK. River. DAY. SCHOOL. LUNCHES. JANUARY. - March. 1931

JAN. 5-	Cocoa. 25. Sugar. 60. Milk. 120. Beans. 60. Bacon. &. Rice. 20.	2	85
	Rice. 25. Sugar. 20. Milk. 40. Raisins. 25.	1	10
12-16.	Cocoa. 25. Sugar. 60. Milk. 1. 20. Rice 60. Sugar. 40. Milk. 80. Raisins. 25	4	00
19-23.	Rice. 25. Sugar. 40. Milk. 80. Raisins. 25. Cocoa. 20. Milk. 80. Sugar. 40. Beans. 60. Bacon. &. Barley. 25.	3	10
			85
26-30.	Rice. 30. Sugar. 40. Milk. 80. Raisins. 25. Cocoa. 20. Sugar. 40.	2	55
	Milk. 80. Beans. 60. Bacon. &. Rice. 25.	1	65
FEB, 2-6.	Cocoa. 25. Sugar. 60. Milk. 1. 20. Rice. 25. Sugar. 20. Milk. 40. Raisins. 25.	3	15
9-13.	Beans. 60. Bacon. & Barley. 25. Cocoa. 25. Sugar. 60. Milk. 1. 20.	2	90
	Rice. 25. Sugar. 20. Milk. 40. Raisins. 25.	1	10
16-20.	Adeca. 25. Sugar. 60. Milk. 1. 20. Beans. 60. Bacon, &. Barley. 25.	2	90
	Rice. 25. Sugar. 20. Milk. 40. Raisins. 25.	1	10
23-27.	Raisins. 30. Bacon. &. Barley. 30. Rice. 25. Sugar. 20. Milk. 40.	1	40
	Beans. 1. 80. Cocoa. 15. Sugar. 20. Milk. 40.	2	55
MARCH. 2-6.	Cocoa. 25. Sugar. 60. Milk. 1. 80. Beans. 1. 20. Bacon. &. Barley. 25.	3	50
9-13.	Beans. 1. 80. Bacon. &. Rice. 30. Cocoa. 15. Sugar. 20. Milk. 40.	2	85
16-20.	Cocoa. 25. Sugar. 60. Milk. 1. 20. Beans. 1. 20. Bacon. & Rice. 25.	3	50
23-27.	Cocoa. 15. Sugar. 25. Milk. 40. Raisins. 25. Beans. 1. 80.	2	85
	Bacon. &. Barley. 30. Rice. 25. Sugar. 20. Milk. 40.	1	15
~~Beans. 60.~~ 30.-31.	Beans. 60. Bacon. &. Rice. 25. Tapioca. 25. Sugar. 20. Milk. 40. Raisins. 30.	2	00
		47	05

Received and found correct. A M Mac F D and Gerald H. Lenz

Voucher No. 77
Vote No. 511
Treasury No. 5

Sent 30-5-31. 887

April 7th 1931.

Wm Gordon

Mrs M. Walker
Norway House
Man.

MATERIAL SUPPLIED
PRICES FAIR AND JUST.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

ANGLICAN

NORWAY HOUSE AGENCY

JACK RIVER DAY SCHOOL LUNCHES SEPTEMBER - DECEMBER. 1930

SEPT. 5.	COCOA. 25. Sugar. 80. Milk. I. 60	2	60
8-12.	Cocoa. 35. Sugar. 80. Milk. . 200.	3	35
I5-I9.	Cocoa. 20. Sugar. 60. Milk. I. 20. Beans. I. 200. Bacon. & Rice 225	3	45
22-26.	Cocoa. 20. Sugar. 60. Milk. I. 20. Beans. I20. Bacon. & Barley. 25.	3	45
29.-OCT. 3.	Beans. 60. Bacon. & Barley. 25. Cocoa. 20. Sugar. 60. Milk. I. 20	2	75
	Rice. 25. Sugar. 20. Milk . 400.		85
5-9.	Cocoa. 20. Sugar. 60. Milk. I. 20. Beans. I. 200. Bacon. . & Rice. 25.	3	45
I3.-I7.	Cocoa. 35. Sugar. I. 00. Milk. 2. 00.	3	35
20-24.	Cocoa. 25. milk. 80. Sugar. 40. Beans. I. 200. Bacon. & Barley. 25.	2	90
	Rice. 25. Sugar. 20. Milk. 40. Raisins. 25.	1	10
27-3I	Cocoa. I5. Milk. 80. Sugar. 40. Beans. 60. Bacons. & Rice. I5. Rice. 25.	2	35
	Sugar. 20. Milk. 40. Raisins. 25.		85
NOV3-7.	Cocoa. 25. Sugar. 40. Milk. 80. Beans. I. 20. Bacon. & Barley. 25.	3	30
	Rice. 25. Sugar. 20. Milk. 40. Raisins. 25.	1	10
I0-I4.	Cocoa. 25. Sugar. 40. milk. 80. Rice. 75. Sugar. 60. Milk. I. 20.	4	30
I7-2I.	Cocoa. 25. Sugar. 80. Milk. I. 60. Rice. 25. Sugar. 80. Milk. 40. Raisins. 25.	3	75
24-28.	Cocoa. 20. Sugar. 60. Milk. 1.10. Beans. 60. Bacon. & Barley. I5.	2	75
	Rice. 25. Sugar. 20. Milk. 40. Raisins. 20.	1	05
DEC I-5.	Beans. 60. Bacon & Barley. I5. Cocoa 25. Sugar. 40. Milk. 80.	2	60
	Rice. 25. Sugar. 40. Milk. 40. Raisins. 25.	1	30
8-I2.	Cocoa. 25. Sugar. 40. Milk. 80. Beans. I. 20. Bacon. & Rice. 25.	3	30
I5-I9.	Rice. 50. Sugar. 40. Milk. 40. Cocoa. I5. Sugar. 40. Milk. 80.	2	65
22.	Cocoa. I5. Sugar. 40. Milk. 80.	1	35
			57 95

Sent May 30/31

847

EXAMINED and found correct.

MATERIAL SUPPLIED PRICES FAIR AND JUST.

Wm Gordon ...Indian Agent

April 7th 1931

Voucher No. 77
Vote No. 7
Treaty No. 5

57.95
47.05
105.00

Mrs. M. Walter
Norway House
Man.

5795

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

A2

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 28 1931
RECORDS

CANADA

Letter No. 1B

Office of the Norway House *Indian Agency,*

April 13th *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 76 & 77 *,*

amounting to $ ~~104.60~~ 105.00 *in favour*

of Mrs. M. Walter, Norway House, Man.

for food supplied to pupils of Jack River C.E.School, Sept.1 to March 31st, 1130 & 1931.

This expenditure was authorized by Departmental

887 *Letter No.* 123-7-5 *dated* Feb. 16th, 1928.

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

Wm Gordon

Indian Agent.

ACCOUNTANTS
MAY 28 1931

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Nos. 76 & 77

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 27 1931
RECORDS

E X T R A C T from Report of Mr. Inspector Dunlop, dated June 9th, 1931, on his inspection of the JACK RIVER C. E. INDIAN DAY SCHOOL.

Original on File 123-7-6.

Pipeless furnace without adequate ventilating system.

SCHOOLS BRANCH
JUN 30 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

NORWAY HOUSE AGENCY

&Jack River Anglican Day School

April to June 1931

April		
	I-2 Cocoa I5 milk 80 sugar 40	I.35
"	I3-I4 Cocoa I5 milk 80 sugar 40	I.35
"	27-May I Beans 60 bacon & barley 20 cocoa I5 milk 80 sugar 40rice 25 sugar 20 milk 40 raisins 25	3.25
May		
	4-8 Cocoa I5 milk 80 sugar 40 beans I.80 bacon 25	3.40
"	II-I5 Cocoa I5 milk 80 sugar 40 beans 60 bacon&barley 20	2.I5
"	I8-22 Cocoa 30 milk I.60 sugar 80beans 60 bacon&barley 20	3.50
"	25-29 Beans I.80 bacon 25 cocoa I5 milk 80 sugar 40	3.40
June	I-5 Cocoa 25 milk I.20 sugar 60 beans I.20 bacon & rice 25	3.50
"	8-I2 Beans I.80 bacon & barley 30 cocoa I5 milk 80 sugar 40	3.45
"	I5-I9 Cocoa 25 sugar 60 milk I.20 beans I.20 bacon & rice25	3.50
"	22-26 Beans I.20 bacon & rice 25 cocoa 5 sugar 60 milk I.20	3.50
"	29-30 Cocoa I5 milk 80 sugar 40	I.35
		33.70 ok

Sent Oct 24/31

3856

Voucher No 122
Vote No 7
Treaty No 5

(mrs) M. Walter

7th October 1931.

Regular

EXAMINED and found correct.

M. O'Connor 23/10/31

MATERIAL SUPPLIED PRICES FAIR AND JUST.

W. M. Gordon
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

CANADA

REX'D.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 21 1931
RECORDS

Letter No. 1

Office of the Norway House *Indian Agency,*

...October...8th.....*19*..31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....122.....,

amounting to $....33.70.....*in favour*

of.....Mrs.M.Walter,Norway House.....

for....Foodstuffs supplied for children's lunch at Jack River C.E.Day School,April to June.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....123-7-5..... *dated* Feb.16th.1928.....

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

RECEIVED
1931

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 161

No.122.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Jack River (Anglican) Day School Lunches. Sept, - Dec. 1931

	Brought Forward	37	70
Nov; 16-20.	Cocoa 10 Milk 40. Sugar 20. Beans 1. 20.	1	90
	Bacon & Rice 25. Milk 80. Rice 50. raisins 25	1	80
	Sugar 30		30
" 23-27	Cocoa 15. milk 80 Sugar 40. Beans 60	1	95
	Bacon & Rice 20. Milk 80. rice 50.	1	50
	raisins 25. Sugar 20.		45
Nov - 30 - Dec; 4th	Cocoa 25. Sugar 60. Milk 1.20. rice 50.	2	55
	Milk 80. raisins 25 sugar 20.	1	25
Dec 7-11	Beans 1. 20. Bacon & rice 25. Milk 80. rice 50.	2	75
	Raisins 25. Sugar 20. Cocoa 15. Milk 40.	1	00
	Sugar 20		20
" 14-18	Rice 50. Milk 80. raisins 25. Sugar 20.	1	75
	Cocoa 25. Sugar 60. Milk 1. 20.	2	05
21-23	Cocoa 25. Sugar 60 Milk 1.20.	2	05
		59	25

EXAMINED and found correct.

H Coghlan

Sept April 8/32

7763

(Mrs) M. Walter

An average of less than 6¢ per 1H day per treaty Indian.

11 March 1932.

MATERIAL SUPPLIED
PRICES FAIR AND JUST.
Wm Gordon
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River (Anglican) Day School. Lunches Sept-Dec. 1931

Sept 1-4	Cocoa 25. Milk 1.60. Sugar 80	2	65
" 8-11	Cocoa 15. Milk 80. Sugar 40 rice 50. Milk 60	2	45
	Sugar 20 raisins 25		45
" 14-18	Rice 50. Milk 60. raisins 25. Sugar 20. Cocoa 10	1	65
	Milk 40. Sugar 20. Beans 60. Bacon & rice 20	1	40
" 21-25	Cocoa 15. Milk 80. Sugar 40. rice 50. Milk 60	2	45
	raisins 20. Sugar 20. Beans 60. rice & bacon 20	1	30
" 28-30	Cocoa 15 Milk 80. Sugar 40. Beans 60. Bacon & Rice 20	2	15
October			
1-2	Beans 60. Bacon & rice 20. Cocoa 15. Milk 40. Sugar 20	1	35
5-9	Cocoa 15. Milk 80. Sugar 40. Beans 1.20	2	5
	Bacon & rice 25. Milk 40. rice 25. raisins 25 Sugar 15	1	30
" 12-16	Cocoa 20. Sugar 60. Milk 1.20. Beans 60	2	60
	Bacon & barley 20. rice 25. Milk 40. raisins 25 Sugar 15	1	25
" 19-23	Cocoa 15. Milk 60. Sugar 40. rice & Bacon 30. Beans 180	3	45
" 26-30	Milk 80. Sugar 20. raisins 25. Cocoa 15. rice 25	1	65
	Milk 60 Sugar 20 Beans 1.80. Bacon & Rice 25	2	85
Nov; 2-6	Cocoa 20. Sugar 60. Milk 1.20. Beans 60	2	60
	Bacon & Barley 20. rice 25. Milk 40		85
	raisins 25 Sugar 15		40
" 9-12	Beans 1.20. Bacon & rice 25. Cocoa 15. Milk 40	2	00
	Sugar 20		20
		37	70

Voucher No. 149
Vote No. 7
Treaty No. 5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

CANADA

Letter No. 1B.

Office of the Norway House Indian Agency,

March 21st, 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 149,

amounting to $. 59.25 in favour

of Mrs.M.Walter, Norway House, Man.

for supplies furnished to school children,Sept. to Dec.1931.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 dated Feb.16th.1928.

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101 No.149.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Jack River Day School Lunches April - June 1932.

	Carried Forward	34	80
June	Cocoa 15. Sugar 40. Milk 80	1	35
20-24	Beans 60. Bacon & Barley 20		80
27-28	Cocoa 15. Sugar 15. Milk 40		70
	Rice 25. Milk 40. Raisins 25. Sugar 15	1	05
	TOTAL	38	70

Voucher No 179
Vote No 7
Treaty No 5

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

123/253

1/8/32

MATERIAL SUPPLIED
PRICES FAIR AND JUST.

Wm Gordon
.....Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Day School Lunches April – June 1932.

April			
4-8	Cocoa 20. Sugar 45. Milk 1-20. Beans 1-20.	3	05
	Bacon & Barley 25.		25
11-15	Cocoa 30. Sugar 60. Milk 1-60. Beans 60	3	10
	Bacon & Barley 20.		20
18-22	Cocoa 20. Sugar 45. Milk 1-20. Beans 60.	2	45
	Bacon & Barley 20.		20
25-29	Cocoa 30. Sugar 60. milk 1-60. Beans 60.	3	10
	Bacon & Barley 20.		20
MAY 2-6	Cocoa 15. Sugar 30. Milk 80. Beans 1-80	3	05
	Bacon & rice 35.		35
9-13	Cocoa 20. Sugar 45. milk 1-20. Beans 1-20.	3	05
	Bacon & rice 25.		25
16-20	Cocoa 20. Sugar 45 milk 1-20.	1	85
	Beans 1-20. Bacon & rice 25.	1	45
23-27	Cocoa 15. Sugar 30. milk 80. Beans 1-20.	2	45
	Bacon & rice 25.		25
30th MAY – June 3rd	Cocoa 30. Sugar 60. milk 1-60. Beans 60	3	10
	Bacon & Barley 20.		20
6-10	Cocoa 20. Sugar 45. milk 1-20 Bean 60	2	45
	Bacon & rice 20.		20
13-17	Rice 25. Milk 80. raisins 25. Sugar 20.	1	75
	Cocoa 20. Sugar 45. milk 1-20	1	85
		34	80

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. W. H. J. Walters,

Norway House,

Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1932				
Aug.	4	Supplies for midday meal at Jack River C. E. Indian Day School, as per attached account	$38	70

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

		TOTAL,	$38	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 10 1932
RECORDS

Letter No. 1B.

Office of the Norway House *Indian Agency,*

August 4 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 179 ,

amounting to $ 38.70 *in favour*

of Rev. W. H. J. Walters, Norway House, Man.

for Jack River Day School Lunches, May to June.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Jack River Day School Lunches Jan - March 1932

Jan-4-8	Beans 1.20. Bacon & Rice 25. Cocoa 15	1	60
	Milk 40. Sugar 40. Rice 25. Milk 40	1	85
	Sugar 20. raisins 25.		45
11-15	Rice 25. Milk 40. Sugar 20. raisins 25.	1	10
	Beans 1.20. Bacon & Barley 25. Cocoa 15.	1	60
	Milk 80. Sugar 40.	1	20
18-22	Rice 25. Milk 40. Sugar 20. Raisins 25	1	10
	Beans 1.60. Bacon 30. Cocoa 15.	2	25
	Milk 40. Sugar 20.		60
25-29	Cocoa 20. Sugar 60. Milk 1.20. Rice 50.	2	50
	Milk 80. Raisins 25. Sugar 20.	1	25
Feb: 1-5	Rice 50. Milk 80. raisins 25. Sugar 20.	1	75
	Beans 60. Bacon & Barley 20. Cocoa 15		95
	Milk 80. Sugar 40.	1	20
8-12.	Cocoa 15. Milk 80. Sugar 40. Beans 1.20	2	55
	Bacon & Barley 25 Rice 25. Milk 40.		90
	raisins 25. Sugar 20.		45
15-19	Beans 1.80. Bacon 30. cocoa 15.	2	25
	Milk 80. Sugar 40	1	20
22-26	Beans 1.20. Bacon & rice 25. cocoa 20.	1	65
	Sugar 60. Milk 1.20.	1	80
29th Feb.	Beans 1.80. Bacon & rice 30. Cocoa 15	2	25
-March 4th.	milk 80. Sugar 40.	1	20
	=	33	65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Fort Rivers Day School Lunches. January – March 1932.

	Carried Forward	33	65
March			
7-11	Cocoa 20. Sugar 60. Milk 1.20. Beans 60. Bacon & Rice 20.	2	60 20
14-18	Cocoa 20. Sugar 60. Milk 1.20 Beans 1.20. Bacon & Barley 25.	2 /	00 45
21-24	Cocoa 15. Milk 80. Sugar 40. Beans 1.20. Bacon & Rice 25.	1	55 25
	TOTAL =	41	70

Voucher No. 578
Vote No. 7
Treaty No. 5

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

8/3/32

MATERIAL SUPPLIED
PRICES FAIR AND JUST.

Wm Gordon ... Indian Agent

12/3/32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No.....

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. W. H. J. Walters,

Norway House,

Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1932				
Aug.	4	Supplies for midday meal, as per attached account (Jack River C. E. Indian Day School)	$41	70

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

		TOTAL,	$41	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Letter No. 1B.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 10 1932
RECORDS

Office of the Norway House *Indian Agency,*

August 4 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 178 ,

amounting to $ 41.70 *in favour*

of Rev. W. H. J. Walters, Norway House, Man.

for Jack River Day School Lunches, Jan. to March.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

CANADA

Vote No. 7

Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mrs. M. Walter

Norway House, Man.

DATE 1932.		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	31	To materials supplied for hot lunches for school children of Jack River G.E. Day School Sept. 1st to Dec. 31st, 1932. Details attached.	54.	75
		Authority, Dept. letter No. 123-7-5, Feb. 16th, 1928.		
		TOTAL,		

VOTE 201
AGENCY 123
ALLOT 253.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Gordon
Agent

Form 52

No. 224.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Anglican Day-school, Norway House, Manitoba.
Lunches September - December 1932

Sept 5-9	Cocoa 20, sugar 45, milk I.20, rice 50, milk 80, raisins 30, sugar 20.	3.65
" 12-16	Cocoa 20, sugar 45, milk I.20, rice 50, milk 80, raisins 30, sugar & 20.	3.65
19 -23	Rice 50, milk 80, raisins 30, sugar 20, cocoa 20, sugar 45, milk I.20.	3.65
" 26- 30	Cocoa 20, sugar 45, milk I.20, rice 50, milk 80, raisins 30, sugar 20.	3.65
Oct. 3-7	Cocoa 20, sugar 45, milk I.20, rice 50, milk 80, raisins 30, sugar 20.	3.65
" 11- 14	Cocoa 20, sugar 45, milk I.20, rice 25, sugar 15, milk 40 raisins 15.	2.80
" 17 -21	Beans 90, bacon 20, cocoa 15, sugar 30, milk 80,	2.35
" 24 -28	Rice 50, milk 80, raisins 45, sugar 20, cocoa 20, sugar 45, milk I.20.	3.80
Oct 31- Nov 4	Rice 75, milk I.20, raisins 40, sugar 30, cocoa 15, sugar 30, milk 80.	3.90
Nov 7-11	Cocoa 20, sugar 45, milk I.20, rice 50, milk 80, raisins 30, sugar 20.	3.65
" 14-18	Rice 50, milk 80, raisins 30, sugar 20, cocoa 15, sugar 20, milk 80, beans 60, bacon 15.	3.80
" 21-25	Cocoa 15, sugar 30, milk 80, rice 50, milk 80, raisins 30, sugar 20, beans 60, bacon 15.	3.80
Nov 28-Dec 2.	Cocoa 20, sugar 45, milk I.20, rice 50, milk 80, raisins 30, sugar 20.	3.65
Dec 5- 9	Cocoa 20, sugar 45, milk I.20, beans 60, bacon 15, rice 25, milk 40, raisins 15, sugar 15.	3.55
" 12-16	Cocoa 20, sugar 45, milk I.20, rice 25, milk 40, raisins 15, sugar 15, beans 60, bacon 15.	3.55
" 19- 20	Cocoa 15, sugar 15, milk 40, rice 25, milk 40, raisins 15, 28 sugar 15	1.65
		54.75

(Mrs) M. Walter.

January 30th, 1933.

No. 224

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 11 1933
RECORDS

Letter No. 1 A

Office of the Norway House *Indian Agency,*

January 31st, 1933. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 224 ,

amounting to $ 54.75 *in favour*

of Mrs.M. Walter, Norway House, Man.

for supplies for hot lunch, J.R.C.E. Day School, Sept. to Dec.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No 123-7-5 *dated* Feb. 16th, 1928

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

No. 224.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

Ottawa, February 14th, 1933.

Sir,-

The Department is in receipt of your Voucher No. 224, for $54.75, in connection with the midday meal served at the Jack River C. E. Indian Day School for the period September to December, 1932.

Owing to lack of funds, the Department has found it necessary to reduce, as far as possible, the amount expended for midday meal purposes. In reviewing the account which you submitted, it is considered that the cost of the midday meal could be reduced and you should at once discuss the matter with the teacher with a view to effecting this result. The midday meal should be discontinued at the end of March.

Before the opening of the next school year on September 1st, next, you should communicate with the Department with a view to ascertaining what amount, if any, will be available for midday meal purposes for the academic year 1933-34.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

SCHOOLS BRANCH
APR 25 1933

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 28 1933

OFFICE OF
INDIAN AGENT

File 12A.

Norway House, Man.

March 30th,1933.

Sir;-

Referring to your letter No.123-7-5,dated February 14th last,which was received here about the middle of March,would say that I immediately informed Rev.W.H.J.Walter,who is in charge of theJack River Anglican Mission of your decision. As a consequence there will be no chage on the Department for the June Quarter for issues to the children of this Day School.

I have received a letter in reply to mine passing on the information to Mr.Walter, and I am pleased to forward a copy of the contents.It is pleasing when Mission workers appreciate the co-operation of the Department,and when the said workers are willing to co-operate with the Department in any help to theIndian people. The following is a copy of Mr.Walter's letter;-

"Dear.Mr.Gordon,-

I received your letter re stopping the allowance for meals for the school at the end of March.We are sorry,of course,but we would like you to convey to the Indian Department our thanks for the help that we have received in this way since we have been here. I have always found the Department very generous and common gratitude compels me to write this letter to you. Mrs.Walter and I have talked it over and have decided to give a meal of some sort as we have been doing.

Again thanking you

I remain,

Yours truly

W.H.J.Walter."

Mrs.Walter has prepared these meals during the years they have been allowed,without any reward other than that which comes from the results of the work itself.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT
NORWAY HOUSE
AGENCY

SCHOOLS.

I. 2.

OK	Freight, Biscuits & supplies to inland posts				350.00
no	General repairs, Oxford House Day School				50.00
no	Painting, Jack River, C.E.Day School, inside and outside				250.00
no	Painting, Cross Lake U.C.Day School				150.00
no	Wood for various schools	40 cord	@ $2.50		100.00
OK	Basins, wash, granite,	8	@ .40	3.20	
	Cups, "	16	.20	3.20	
	Pails, iron	8	1.00	8.00	
OK	Brushes, scrub	16	.15	2.40	
	Axes, chopping, handles	8	1.50	12.00	
	Brooms, corn	16	.80	12.80	
	Towelling	40 yds	.25	10.00	
	Fire extinguishers	8	@ 15.00	120.00	171.60
no	General expenses, janitor work, etc.				100.00
OK					

There will, of course, be later the requirements for hot lunches for a number of the schools, together with the requisitions for school supplies, (A number of which have already gone forward, and which include some seats for Cross Lake R.C. class room.)

Your obedient servant

Wm Gordon

Wm. Gordon,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Original on

F. 99-123 C.

Dept. of Indian Affairs,
Canada.

Norway House, Man.
May 23rd, 1933.

File 118

Sir:-

In connection with the attached Encumbrance Requisitions

\- - -

May I say that the $100.00 asked for school expenses would be sufficient to care for necessary expenses under I.2. for the present.

The amount of $2500. requested for freight would be divided B. 4. $2000. B. 3. $150. I. 2. $350.

The amount of $500. could be divided: I. 1. $200. B. 1. $100. and I.3. $200.

\- - -

Wm. Gordon
Indian Agent.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, June 7, 1933.

Sir:

I have to request that you will arrange for the purchase and forwarding to Wm. Gordon, Indian Agent, Norway House, Man., of the following equipment, for use at the various Indian day schools in the Norway House agency:-

8 - Basins, wash, granite,
16 - Cups, granite,
8 - Pails, galvanized iron,
16 - Scrub Brushes,
8 - Axes, chopping, with handles,
16 - Corn brooms,
40 - yards Towelling.

Please obtain an account, in triplicate, covering the cost of the above authorized supplies. This account, you should attach to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward for payment. We have a blanket encumbrance requisition here, which covers the authority for the expenditure.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, June 7, 1933.

Sir:

With reference to that portion of your letter of the 23rd ultimo requesting an advance to pay freight on biscuits and supplies for Indian schools, I have to say that the amount requested by you is being included in a cheque which is being sent you to cover freight charges.

Mr. Inspector Hamilton, of Winnipeg, will be requested to arrange for the purchase and forwarding to you of the number of biscuits, cups, pails, scrub brushes, axes, brooms and towelling, required for the Indian schools.

Regarding the quantity of wood required and the amount for general expenses, janitor's services, etc., you should forward vouchers, in the usual manner, for the expenditure incurred for the above purposes for each of the schools, separately. We have a blanket encumbrance here for the expenditure required for the wood and janitor services.

I may say that, as our funds are extremely limited this year, we will be unable to authorize the repairs required at Oxford House, the painting at the Jack River C. E. School or the Cross Lake Protestant School. Further, we will not be able to supply the eight fire extinguishers requested.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Jack River Anglican Day-school Lunches Jan- March 1933

Jan 4-6	Cocoa 20,milk $I.80, sugar 45,	1.65
9-12	Cocoa 25, milk $I.60, sugar 60, beans 60, bacon & barley 15.	2.20
16-20	Cocoa 25, milk $I.60, sugar 60, beans 60, bacon & barley 15,	3.20
23-27	Cocoa 25, milk $I.60, sugar 60, beans 60, bacon & barley 15,	3.20
Jan 30 to Feb 3	Cocoa 15, sugar 25, milk 60, rice 15, milk 20, beans 30, bacon & barley 15,	1.80
6-10	Rice 25, milk 40, sugar & raisins 30, beans & bacon 35, cocoa 10, milk 20, sugar 15	1.75
13-17	Cocoa 15, milk 40, sugar 35, rice 25, milk 40, raisins, 10, sugar 15, beans 35, bacon 15,	1.90
20-23	Cocoa 10, milk 40, sugar 10, potatoes & onions 25, milk 40	1.25
27-Mar.3,	Beans 60, bacon 15, barley 15, cocoa 25, milk I.60, sugar60	3.35
6-10	Rice 60, milk 80, raisins 15, sugar 20, beans 60, bacon 15, cocoa 15, sugar 25, milk 60,	3.40
13-17	Cocoa 20, sugar 45, milk 1.20, beans I.20, bacon, & barley 25,	3.30
20-24	Cocoa 25, milk I.60, sugar 60, beans60, bacon & rice 15,	3.20
		31.40

Mrs M Walter

12th June 1933

MATERIAL SUPPLIED
PRICES FAIR AND JUST.
Wm Gordon
.....Indian Agent

Voucher No. 21
Vote No...7..
Treaty No...5.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Vote No. 7

Treaty No. 5

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mrs. M. Walker,

Jack R. C. E. Day School,

NORWAY HOUSE, Man.

DATE 1933.		SERVICE	AMOUNT
Mar.	31	Food supplied for lunches, Jack River Church of England Day School, Jan. to March	31.40

AUDITED FOR PAYMENT
JUN 21 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

VOTE 188
AGENCY
SCHOOL NUMBER 519
ALLOT. 282

ENCUMB. REQ'N. No. 340

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

TOTAL, $ 31.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Gordon
Agent

Form 52

No. 21.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

CANADA

Letter No. 1 B.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 19 1933
RECORDS

Office of the Norway House *Indian Agency,*

June 13 *1933*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 21 *,*

amounting to $ 31.40 *in favour*

of Mrs. M. Walter, Norway House, Manitoba.

for food for school lunches. Jan. to March.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 *dated* February 16. 1928.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 20 1933
RECORDS

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called June 10th 1933 by letter ~~phone~~ Due June 14th, 1933 Opened as received 192 by A.G.Hamilton

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	Greenshield's Wpg.	Gault's Wpg.	Eaton's Wpg.	Sures Bros. Wpg.		
40 yds. Linen Towelling, 21-24 inches wide, for Indian Day Schools in the Norway House Agency. Prices F.O.B. Steamer at Selkirk, Man.	19½¢ yd.	22½¢ yd.	27¢ yd.	Did not submit quotation.		

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed A.G.Hamilton

Dept. of Indian Affairs

DATE June 27th, 1933. City or town Winnipeg Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

GREENSHIELDS LIMITED

WHOLESALE DRY GOODS MERCHANTS

VICTORIA SQUARE & CRAIG STREET

TERMS
AS STATED BELOW

GOODS SENT ACCORDING TO ORDER NOT RETURNABLE

NO CLAIM CONSIDERED UNLESS MADE IMMEDIATELY ON RECEIPT OF GOODS

SOLD TO *Montreal* June 23.1933.

M Dept of Indian Affairs,
Winnipeg, Man.

SELLING AGENTS
FOR
PRIESTLEYS LIMITED
BRADFORD, ENGLAND

MANITOBA INSPECTORATE
JUN 23 1933
WINNIPEG, MAN.

D.B. FOLIO CONVEYANCE

ORDER SALE OF Terms net 30 days

4214	Linen Towelling	1 pce		
	40½ yds	@ 18½¢ =	7.50	E.B.

For use at various Indian Day Schools in the Norway House Agency.
Dept. Letter 123-7-5 dated June 7th, 1933.
ALLOTMENT #2 - INDIAN EDUCATION.

shippoite un Gordon, Norway House,

c/o Selkirk Navigation Co. Selkirk.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Greenshield's Ltd.,

Montreal, Canada.

DATE 1933.		SERVICE	AMOUNT
July	8	To amount of invoice dated June 23rd, 1933, as per detailed copy attached, for towelling for use at the Indian Day Schools, Norway House Agency	$ 7.50
		Dept. Letter 123-7-5 dated June 7th, 1933.	
		ALLOTMENT #2 - INDIAN EDUCATION.	
		TOTAL,	$ 7.50

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 19 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote..... 188
School Number..... S18 = 2.50 S20 = 2.50 S30 = 2.50
Allot..... 209
E. R. No.. 474

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

VOUCHER NO. 165

Inspector of Indian Agencies
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

CANADA
ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 10 1933
RECORDS

Letter No. 207-11 Gen.

Office of the Inspector ~~Indian Agency~~

Winnipeg, July 8th, 1933.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 165,

amounting to $7.50 in favour

of Greenshields Ltd., Montreal, Quebec,

for linen towelling for use at the Indian Day Schools, Norway House Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 dated June 7th, 1933.
Allotment #2.

Your obedient servant,

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA, CA

MANITOBA WAR DICTORATE
JUL 4 1933
WINNIPEG, MAN.

DATE June 20/33.

SOLD TO Dominion Govt.,
William Gordon,
Indian Agent.
Norway House, Man.

INVOICE No. 17-179

YOUR ORDER

SHIPPED VIA

SHIPPED TO c/o Selkirk Navigation, Selkirk, Man.

TERMS Net 30 Days

2/3	Doz.	32	White Enamel Wash Basins	2 90		1 93
1 1/3	"	10	White Enamel Cups	1 60		2 13
2/3	"	140s	Salv. Pails	4 00		2 67
1 1/3	"	2050	Scrub Brushes	2 00		2 67
2/3	"	30 c	Handled Axes	12 00		8
1 1/3	"	10	Brooms	4 65		6 20

For use at the various Indian Day Schools, Norway House Agency. Dept. Letter No. 123-7-5 dated June 7/33.
Allotment #2 - Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To... Marshall-Wells Co. Ltd. .....

Winnipeg, Man. .....

DATE 1933.		SERVICE	AMOUNT
July	8	To amount of invoice dated June 20th, as per detailed copy attached, for miscellaneous hardware for use at the various Indian Day Schools, Norway House Agency - - - - - - - - -	$ 23.60
		Dept. Letter No. 123-7-5 dated June 7th, 1933.	
		ALLOTMENT #2 - INDIAN EDUCATION.	

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 19 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

I certify that the articles specified in this account have been received in good condition, that the quality and prices are according to contract authorized by ..... or, if not by contract, that the prices charged are fair and just. No item in this account has been previously certified by me for payment. I recommend payment.

....

Vote 188

School Number ~~707~~ .....

Allot.. 209 ~~474~~ .....

P.O. No. ..... 474 .....

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL,	$ 23.60

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

VOUCHER NO. 163

Inspector of Indian Agencies.

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT ...of..Indian..Affairs.....

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called ...June..10th.....1923..... by letter phone Due..June..14th,.....1923.... Opened....as..received..... 192..... by...A.G.Hamilton...

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	Marshall-Wells Wpg.	Ashdown's Wpg.	Eaton's Wpg.	Weir Hdware. Wpg.		
Miscellaneous hardware for						
few use at the various						
Indian Day Schools in the						
Norway House Agency, as						
per accompanying voucher.						
Prices F.O.B. Steamer at						
Selkirk, Man.	$23.60	$31.60	$24.80	$25.34		

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed...A.G.Hamilton

Dept. of...Indian Affairs.....

DATE...July 8/23. City or town..Winnipeg...Province..Man.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-7-5

CANADA
ED

Letter No....207-11A. Gen.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 10
RECORDS

Office of the.....Inspector.....

.....Winnipeg....July...8th,.....19.33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....163.....,
together with Abstract of Tenders,

amounting to $.....23.60.....*in favour*

of.....Marshall-Wells...Co...Ltd.,...Winnipeg,...Man.,.....

for miscellaneous hardware for use at the Indian Day Schools, Norway House, Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....123-7-5..... *dated*...June 7th, 1933.....
Allotment #2.

Your obedient servant,

A. G. Hamilton

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 22 1933
RECORDS

Norway House, Man.,
August 15, 1933.

737-19A.

SCHOOLS BRANCH
AUG 23 1933

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Attention Supt. of Indian Education.

Dear Sir , -

Referring to your letter 123-7-4 of July 31, 1933, I would say that the window blinds are very necessary for the Jack River Church of England Day School. Good blinds may be purchased at $ 1.25 each.

Your obedient servant,

Wm Gordon

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

123-7-5.

Ottawa, August 23, 1933.

Sir:

Replying to your letter of the 15th instant, I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of six window blinds, of the dimensions required, for the Jack River Anglican Indian Day School. It is noted that the cost will be $1.25 each. After the purchase has been made, please forward an account, in triplicate, properly certified, covering the cost.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 28 1933
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

KP

SCHOOLS BR.
AUG 30 1933

Inspector's OFFICE,
Winnipeg, Man.,
August 24th, 1933.

Dear Dr. McGill:-

I beg to submit a report on the Jack River Church of England Indian Day School, visited August 9th, 1933.

Mrs. E. Gall is the teacher in charge, and holds her second class permanent certificate.

There are forty-two children enrolled but the attendance is very poor. I would refer the Department to Mr. Dunlop's report in connection with attendance.

The interior wall of the school is very dirty. It was erected some nine years ago, and no interior decoration has yet been carried out. The school is also badly in need of exterior painting. The original coat of paint has almost entirely disappeared. The blackboard is badly pitted and should be repainted. This repair should be carried out this fall if at all possible.

The building is heated by a furnace in the basement, and I understand the building is quite comfortable.

Biscuits and soup are served the children at noon.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

A. G. Hamilton,
Inspector,
Manitoba Inspectorate.

Dr. Harold W. McGill,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

the aggregate attendance at the Roman Catholic School for the past year was more than twenty per cent greater than that of the United Church School.

Since the Jack River Roman Catholic School will be receiving a per capita grant for 20 pupils there will be very few Treaty Day School pupils and I can supply the Cross Lake R. C. Day School with biscuits from the surplus allowed for Jack River School.

If funds will allow I would recommend that the supplies asked for as above be purchased by Inspector Hamilton and shipped to Norway House at as early a date as possible so that I may have opportunity to forward to Cross Lake and Oxford House by canoe before the close of navigation on the inland waters.

Your obedient servant,

Wm Gordon

Wm. Gordon,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Norway House, Man.,
August 24, 1933.

SCHOOLS BRANCH
AUG 30 1933

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 29 1933
RECEIVED

755-19A.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir , -

In conformity with your instructions in the closing paragraph of your letter No. 123-7-5 of February 14th last I am asking what may be permitted for mid-day meal purposes for Day Schools for this Agency for the Academic year 1933-34 ?

I would suggest that the following be supplied : -

Jack River Church of England Day School

~~40~~ 30	lbs.	Cocoa
100	"	Sugar
200	"	Beans
100	"	Rice
10	"	Salt

Oxford House United Church Day School

100	lbs.	Sugar
100	"	Beans
100	"	Rice
10	"	Salt
6	only	Plates, granite
6	"	Cups, granite
1	"	Kettle, 6 quart.

Cross Lake United Church Day School

20	lbs.	Cocoa
100	"	Sugar
200	"	Beans
100	"	Rice
10	"	Salt
1	only	Kettle, 6 quart

Cross Lake Roman Catholic Day School

~~40~~	lbs.	Cocoa
150	"	Sugar
200	"	Beans
100	"	Rice
10	"	Salt

With regard to the Cross Lake R. C. Day School, the Rev. Father Trudeau has asked that he be supplied for this year with the same supplies as the other Day Schools. I have asked for a slightly larger quantity than for the United Church Day School at Cross Lake as

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

123-7-5.

755-19A.

Ottawa, September 2, 1933.

Sir:

With reference to your letter of the 24th ultimo, regarding midday meal supplies for the four Day Schools in the Norway House agency, the Department regrets that you did not reply at an earlier date to official letter of February 14th, last. Our funds this year are so limited, that it is only possible to consider authorizing supplies for midday meal purposes from November first to April first. In view of the quantity of bisbuits already shipped to you, it is considered that, for the period mentioned, the quantities of supplies requested in your letter of the 24th ultimo are excessive. Instructions are therefore being issued to Inspector Hamilton to purchase the following:-

100	lbs.	Cocoa,	6 Plates,
200	"	Sugar,	6 Cups,
20	"	Salt,	2 -6 quart Kettles.
500	"	Beans,	

When you receive the above supplies, you may distribute them in the best manner possible.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5.

Ottawa, September 2, 1933.

Sir:

I have to request you to purchase the following midday meal supplies for the Jack River, Oxford House, Cross Lake United Church, and Cross Lake R. C. Indian Day Schools:-

100	lbs.	Cocoa,	6 Plates,
200	"	Sugar,	6 Cups,
500	"	Beans,	2 -6 quart Kettles.
20	"	Salt,	

The above should be forwarded to Wm. Gordon, Indian Agent, Norway House, as soon as possible, in order that he may have an opportunity to forward the supplies for Cross Lake and Oxford House by canoe before the close of navigation on the inland waters.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

D.A.G.

Ottawa, September 13, 1933.

Sir,-

With further reference to official letter of the 2nd instant regarding midday meal supplies for the schools in the Norway House Agency, I beg to say that Reverend Father Trudeau visited the Department yesterday and requested that biscuits be supplied to the Cross Lake R. C. School in the same manner as they are to the other schools in your agency.

If you have not sufficient biscuits on hand to give the Cross Lake R. C. School a reasonable supply, you should at once communicate with Mr. Inspector Hamilton and arrange with him to purchase some additional biscuits and forward them to you. It is understood that the last boat on Lake Winnipeg will leave Selkirk about the 9th proximo.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called Sept. 8th. 1933 by letter phone Due Sept. 13th. 1933 Opened Sept. 13th. 1933 by A.G.Hamilton

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	Codville's Wpg.	Eaton's Wpg.	Macdonald's Cons. Wpg.	Western Grocers Wpg.		
Mid-day meal supplies for the Day Schools in the Norway House Agency. Prices F.O.B. Selkirk, Manitoba.	$41.57	$44.25	$45.61	$42.02		

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed A. G. Hamilton E.O.

Dept. of Indian Affairs.

DATE Oct. 3/33. City or town Winnipeg Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MR. DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, WM. GORDON, INDIAN AGENT, NORWAY HOUSE YORKTON, SASK. SEPT. 16TH/33. 19

POSITIVELY NO CLAIMS WILL BE CONSIDERED AFTER TEN DAYS FROM DATE OF INVOICE

BOUGHT OF

C/O SELKIRK NAVIGATION CO., SELKIRK.



THE CODVILLE COMPANY LIMITED

WHOLESALE GROCERS

PACKERS AND MANUFACTURERS

Sold Standard

TEAS, COFFEES, SPICES, EXTRACTS, JELLY POWDERS, BAKING POWDERS

HEAD OFFICE WINNIPEG, MAN. BRANCHES: BRANDON, MAN. MOOSE JAW, SASK. SASKATOON, SASK. PRINCE ALBERT, SASK. YORKTON, SASK. MEDICINE HAT, ALTA.

H. BRUCE GORDON, CHAIRMAN OF BOARD
A. W. CHAPMAN, PRESIDENT
F. G. BOWSER, VICE-PRES. & SEC'TREAS.

INTEREST AT 8% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

NOTE NET CASH INTEREST CHARGED AFTER 30 DAYS

MANITOBA INSPECTORATE SEP 20 1933 WINNIPEG, MAN.

THE GOODS MENTIONED IN THIS BILL ARE SOLD ON THE EXPRESS CONDITION THAT THEY BECOME THE PROPERTY OF PURCHASER WHEN DELIVERED TO THE CARRIER IN THIS CITY FROM WHICH THEY ARE SHIPPED AND ARE THEREFORE AT THE PURCHASER'S RISK

O/N. REB. # 1872 6 MS. 207-11 A. GEN. TERMS NET.

130 lbs.	COCOA BULK	100	.03½		3.25
2 bx	GRAN SUGAR 100S	2	7.75		15.50
4 bs	ONT No. 2 BEANS 2 BUS	8	2.00		16.00
20 lbs	ONT No. 2 BEANS	1/3	2.00		.07
10	PKG SALT CARTS PURITY	20	.02½		.55
6	ONLY SACKS (Required to double-sack above)	6	.10		.60
	For use in connection with mid-day meals at Day Schools in the Norway House Agency. AUTHORITY:- Dept. letter dated September 2nd, 1933. No. 123-7-5 - ALLOTMENT #2 - Indian Education.				41.97

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Coville Co. Ltd.,

Winnipeg, Man.,

DATE 1933.		SERVICE	AMOUNT
Oct.	5	To amount of invoice dated September 16th, 1933, as per detailed copy attached, for mid-day meal supplies for Indian Day Schools in the Norway House Agency - - - - - - - - - - - - - - - - - -	$ 41.57
		ALLOTMENT #2 - INDIAN EDUCATION.	
		AUTHORITY: Dept. Letter dated September 2nd, 1933, No. 125-7-5.	
		TOTAL,	$ 41.57

AUDITED FOR PAYMENT
OCT 10 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Vote 188
School Number 8-19
of 282
No 240

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

VOUCHER NO. 242

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies. / Agent
E.D.

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

CANADA

ED

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 6 1933

Letter No. 207-11A. Gen.

Office of the Inspector *Indian Agency,*

Winnipeg, October 3rd. *19*33.

I enclose herewith Vouchers Nos. 242,
together with Abstract of Tenders,

amounting to $ 41.57 *in favour*

of The Codville Co. Ltd., Winnipeg, Man.,

for mid-day meal supplies for Indian Day Schools in the Norway House Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 *dated* September 2nd. 1933.
Allotment #2.

Your obedient servant,

A. G. Hamilton

A. G. Hamilton *Indian Agent*
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.
E.D.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

AJ
PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

MANITOBA INSPECTORATE
SEP28 1933
WINNIPEG, MAN.

DATE Sept. 27/33

SOLD TO The Dept. of Indian Affairs
Commercial Bldg.
City

INVOICE No. 26.164

YOUR ORDER 207-11A

SHIPPED VIA Exp ppd.

SHIPPED TO Wm. Gordon Ind. Agent. Norway House Man.

TERMS Net 30 Days

1/2	Doz	10	B & W. Dinner Plates ..1/2	2.50		1.25
1/2	Doz	9	B &W. Cups.	2.00		1.00
1/6	Doz	30	B &W.Tea Kettles. ..2	1.50		3.00
						5.25 ED

For use at Indian Day Schools in the Norway House Agency.
Dept. Letter 123-7-5 dated September 2nd, 1933.
ALLOTMENT #2 - INDIAN EDUCATION.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Marshall-Wells Co. Ltd.,

Winnipeg, Man.

DATE 1933.		SERVICE	AMOUNT
Oct.	3	To amount of invoice dated September 27th, 1933, as per detailed copy attached, for plates, cups and kettles for use at Indian Day Schools in the Norway House Agency - - - - - - - - - -	$ 5.25
		AUTHORITY: Dept. Letter 123-7-3 dated September 2nd, 1933.	
		ALLOTMENT #2 - INDIAN EDUCATION.	
		TOTAL,	$ 5.25

AUDITED FOR PAYMENT
OCT 10 1933
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote..... 188

School Number..... 519

Allot..... 382

340

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

VOUCHER NO. 243

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies. I.D. Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

SCHOOLS BRANCH
OCT 7 19
CANADA

123-7-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 6 1933

Letter No. 207-11A Gen.

Office of the Inspector ~~Indian Agency~~

Winnipeg, October 3rd, *1933*.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 243 ,

amounting to $ 5.25 *in favour*

of Marshall-Wells Co.Ltd. Winnipeg. Man.

for plates, cups and kettles for use at Indian Day Schools in the Norway House Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 *dated* September 2nd, 1933.
Allotment #2.

Your obedient servant,

A. G. Hamilton

A. G. Hamilton ~~Indian Agent~~
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.
E.D.

Receiver General of the Treasury
OCT 10
INDIAN AFFAIRS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Winnipeg. Oct. 5th 193 5

Dominion Government.

Department of Indian Affairs.

TERMS:
CASH
Payments are required on account as work proceeds, and balance promptly upon completion of work.

BOUGHT OF

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

HOME FURNISHING CONTRACT DEPARTMENT

4574—22-9-33—15m—166

DATE	Quantity		PRICE	DEBIT	CREDIT
		Order No. 207-11A Gen			
	5	Green Window Shades	1.94	9.82	

MATERIAL SUPPLIED
PRICES FAIR AND JUST.
Wm Gordon (OFFICER IN CHARGE)

No. 65.

All remittance by cheque to be made payable to THE T. EATON Co LIMITED
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

CANADA

Vote No. 2 B

Treaty No. 5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To T. Eaton Co. Ltd.

Winnipeg, Man.

DATE 1933.		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	5.	To 3 green window shades, 7' X 41" @ 1.94	5.	82
		For Jack River C.E.Day School.		
		Authority, Dept. letter No. 123-7-5, Aug. 23rd, 1933.		
		It will be noted that the authority was for 6 blinds @ an estimated cost of $1.25 each. I found that the windows were wider than I had thought, and asked Inspector Hamilton to purchase the blinds. He found that the amount allowed would not cover more than the three blinds.		
		TOTAL,	5.	82

AUDITED FOR PAYMENT NOV 6 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.
Vote 188
School Number 519
Allot. 209
No. 474

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Wm Gordon
Agent

Form 52

No. 65.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7

...ster No. 1 B.

OFFICE of Norway House Indian Agendy.

October 18th, 1933.

I herewith enclose Voucher No. 65

amounting to $5.82 in favor

of T.Eaton Co. Ltd. Winnipeg

for window blinds for Jack River C.E.Day School.

This expenditure was authorized by Departmental Letter No.123-7-5, dated Aug.23rd,1933.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

No.65.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS RECORDS OCT 27 1933

AUDITED FOR PAYMENT NOV 6 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Received at the Treasury, 1933 INDIAN AFFAIRS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PHONE 44
P. O. BOX 153

T. E. POLLOCK
MANAGER

SELKIRK, MAN., 28th Sept 1933.

M Tedrill & Co Ltd
Winnipeg

MANITOBA INSPECTORATE
DEC 28 1933
WINNIPEG, MAN.

In Account With

THE SELKIRK NAVIGATION COMPANY

Lake Winnipeg Passenger and Freight Service

B/L 11 VV To Jenpeg 8210 lbs 1 Norway House	to		5 82 4

Freighting mid-day meal supplies for the Indian Day Schools in the Norway House Agency.
Dept. Letter 123-7-5 dated Sept. 2/33.
Allotment 32 - Indian Education.
Supt. A. Wm. Gordon.

THE SELKIRK NAVIGATION CO.
PAID
OCT 9 - 1933
Per

Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The Codville Co. Ltd.

Winnipeg, Man.

DATE 1933.		SERVICE	AMOUNT
Dec.	28	To amount of prepaid freight, as per receipt attached, for goods freighted by the Selkirk Navigation Co. to Norway House - Mid-day meal supplies for Indian Day Schools in the Norway House Agency - Voucher No. 242-Oct.3/33.	$ 5.04
		ALLOTMENT #2 - INDIAN EDUCATION.	
		AUTHORITY: Dept. Letter dated September 2nd, 1933, No. 123-7-5.	
		TOTAL,	$ 5.04

AUDITED FOR PAYMENT
JAN 9 1934
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Vote 158
School Number 519
Allot 782
E. R. No. 1138

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant's use
Pass

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

VOUCHER NO. 350

Inspector of Indian Agencies, Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-5

SCHOOLS BRA
JAN 4 1934

CANADA

ED

R

Letter No. 207-11A Gen.

Office of the Inspector ~~Indian Agency~~,

Winnipeg, December 28th, 19 33.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 350 ,

amounting to $ 5.04 *in favour*

of The Codville Co. Ltd., Winnipeg, Man.,

for prepaid freight on mid-day meal supplies for Indian Day Schools in the Norway House Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-7-5 *dated* September 2nd, 1933.
Allotment #2.

Representative of the Treasury,
JAN 5
INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant,

AUDITED
FOR PAYMENT
JAN 9 1934
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

A. G. Hamilton ~~Indian Agent~~
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

FILE No. [redacted] VOL.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

JACK RIVER C.OF E. DAY SCHOOL

BUILDING, ACCTS. &C.

FROM 12-11-09 TO 28-12-33

CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS	CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS

FILE No. 123-7-5 VOL. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 519-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 519-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1933
File 520-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1925 - 1944
File 520-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1948
File 521-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School - (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1895 - 1930
File 521-1, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1930 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

NO. 123-10-3

Department of Indian Affairs

19 25

Jack River (R. C.) Day School

Plan.

Teachers Salaries

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Book Copy

- COPY - 123-10-3

(Original on # 123-10-1.)

Ottawa, September 2nd, 1925.

Sir:

I have your No. 173-14A of the 24th ultimo, with reference to the Church authorities' nomination of Miss Marie Antoinette Langlais for the position of teacher of the Jack River R. C. Indian Day School. The Department will give temporary approval of this teacher's appointment as from the 1st instant, at a salary of $80 per teaching month. On receipt of quarterly returns, salary cheques in favour of the teacher will be directed to you.

At the first opportunity, you should make an inspection of this activity and forward the Department a full report.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

INDIAN OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 2 1925
RECEIVED

At Norway House

File 236-14A.

October 7th 1925

Sir;-

I have the honor to enclose herewith the first Quarterly Report of the new Jack River R.C.Day School.

It will be noted that of the 15 pupils on the roll 4 are half breed.These are,however,of the same blood as our Treaty Indians here,and live in exactly the same manner.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

The Asst.Deputy & Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss M. A. Langlais	JACK RIVER R.C. DAY	$800 00	$ 80 00	

REMARKS:—

This is a new school, opened on Sept. 1, 1925.
Miss Marie A. Langlais appointed teacher at
salary of $800 a year.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

3/10/25.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-7-3

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 18 1925
RECORD

Norway House, Man.
Dec. 5, 1925

R

Dept of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sirs:-

Please, tell me if it is a decided matter that no more bonus will be granted to teachers.

Yours respectfully,
Miss M. A. Sanglais
Jack River, D. S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-10-3.

Ottawa, December 21, 1925.

Madam:

In reply to your letter of the 5th instant, I have to say that the payment of bonus to teachers of Indian day schools was discontinued from March 31st, last.

You were engaged as teacher of the Jack River R. C. Indian Day School at a salary of $80 per teaching month. You were paid at this rate for the month of September.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Miss M. A. Langlais,
Teacher,
Jack River R. C. Day School,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

INDIAN OFFICE R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 29 1926
RECORDS

At Norway House

File 342-14A. Jan. 6th 1926.

Sir;-

I have the honor to enclose the Quarterly Return of the R.C. Jack River Day School for the Quarter ended Dec. 31st, 1925.

It will be noted that the attendance is 20, of whom 12 are Treaty, and 8 non-treaty. The average attendance of Treaty children was 9, and the average of non-treaty 5.45. Nine of these children, of whom 8 are Treaty, live at the school. The parents are presumed to pay a fee for their maintenance.

Your obedient servant

Wm Gordon

Indian Agent.

The Asst. Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss M.A. Langlais	JACK RIVER R.C.					
	DAY	$800	00			
				$240	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

30-1-26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss M.A. Langlais	JACK RIVER R.C. DAY	$800	00	$240	00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19. 4. 26.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss M.A. Langlais	JACK RIVER R.C. DAY	$800	00	$240	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13, 7, 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-510

139 Jarvis Ave.
Winnipeg, Man. 6/8/26

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 9 1926
RECORDS

Dept. of Indian Affairs
Ottawa

Siro:-

It might be important to inform you that as teacher of "The Jack River, R. C. Day School" Norway House, I have not, yet, received my cheque for the quarter ending June 30th

I hope that it did not get lost.
Any information will oblige

Yours respectfully,

Miss M. A. Langlais

Sent to Indian Agent Selkirk on July 21/26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-3

Ottawa, August 9th, 1926.

Madam,-

In reply to your letter of the 6th instant, I beg to say that your June quarter salary cheque was forwarded to Mr. Agent Gordon on the 23rd ultimo.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Miss M.A. Langlais,
139 Jarvis Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30 & Dec. 31, 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Emma Dumaine	JACK RIVER R.C. DAY	$800 00	$320 00	

REMARKS: —

Miss Emma Dumaine appointed teacher of this school at $80.00 per teaching month. Began duties September 1st, 1926.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

26/1/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Emma Dumaine	JACK RIVER R.C.	$800 00		
			$240 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/4/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Miss Emma Dumaine	JACK RIVER R.C.	$800	00			
				$240	00	
.....						
.....						
.....						
.....						

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/7/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

-- COPY -- (Original on 123-10-1.)

Ottawa, September 27, 1927.

Rev. Sir:

In reply to your letter of the 14th instant, I beg to say that the Department approves of the appointment of Sister St. Eugenie as teacher of the Jack River R. C. Day School. Salary will be allowed her at the rate of $30 per teaching month.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN.

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Henri Boissin, O.M.I.
Norway House P.O.,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800 00	$80 00	

REMARKS:—

Sr. St. Eugenie appointed teacher with salary at the rate of $80 a teaching month. Began duties September 1st, 1927.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT, [redacted]

28/10/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800	00			
				$240	00	
.....						
.....						
.....						
.....						

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

28/1/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800 00		
			$240 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

5/5/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800	00			
				$240	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

24/7/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800	00			
				$80	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

5/11/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R. C.	$800	00			
				$240	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

22/1/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R. C.	$800	00			
				$240	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

1/5/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800 00	$240 00	
				Norway House, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/7/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800 00	$80 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

2/1/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 29.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800	00			
				$240	00	

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R. C.	$800	00			
				$240	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

23/4/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800	00	$240	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

15/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R. C.	$800	00			
				$80	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/10/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800 00	$240 00	

Last paid quarter ending April 1/31

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9/2/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800	00			
				$240	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

28/5/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R. C.	$800 00	$240 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/7/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R. C.	$800 00	$80 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/1/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
1
Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R.C.	$800 00	$240 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

2/3/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie, Norway House, Man.	JACK RIVER R. C.	$800 00	$240 00	

REMARKS: —

NORWAY HOUSE AGENCY.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/6/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie, Norway House, Man.	JACK RIVER R. C.	$800 00		
			$240 00	
	Less 10%		24 00	
	Amount due		$216 00	

REMARKS: --

123/260.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/9/32.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie, Norway House, Man.	JACK RIVER R. C.	$800 00		
			$80 00	
	Less 10%		8 00	
	Amount due		$72 00	

REMARKS: --

Vote 201.
Agency 123/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20/10/32.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie, Norway House, Man.	JACK RIVER R. C.	$800 00		
			$240 00	
	Less 10%		24 00	
	Amount due		$216 00	

Vote 201.
Agency 123/260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

28/2/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie, Norway House, Man.	JACK RIVER R.C.	$800 00		
			$240 00	
	Less 10%		24 00	
	Amount due		$216 00	

Vote 188.
School 520.
Allot. 260.
E. R. 213.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

15/6/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 19 33

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie, Norway House, Man.	JACK RIVER R.C.	$600 00	$240 00	
	Less 10%		24 00	
	Amount due		$216 00	

Vote 188
School 520
Allot. 260
E.R. 213

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

28/7/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie,				
Norway House, Man.	JACK RIVER R.C.	$800 00		
			$80 00	
	Less 10%		8 00	
	Amount due		$72 00	

REMARKS: –

Vote 188.
School 520.
Allot. 260.
E. R. 778.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
N.O.M.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

31/10/33.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. St. Eugenie	JACK RIVER R. C.	$900 00		
			$240 00	
	Less 10%		24 00	
	Amount due		$216 00	

Draw cheque in favour of Sr. St. Eugenie
and send to:- Sr. St. Eugenie,
c/o Rt. Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Vote 188.
School 520.
Allot. 260.
E. R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

M O'Dn.

21/2/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

123-10-3.

C O P Y

Orig. on..123-10-1.

Ottawa, March 7, 1934.

Sir:

Right Reverend M. Lajeunesse, O.M.I., Bishop of Keewatin, has nominated Rev. Sister Gouin as teacher of the Jack River R. C. Indian Day School. The Department is approving her appointment, and salary will be allowed at the same rate as formerly, viz.: $30 a teaching month, less 10%.

Please give Sister Gouin any assistance possible in her conduct of the work at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 19 34.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Sister Gouin	JACK RIVER R. C.	$800 00		
			$240 00	
	Less 10%		24 00	
	Amount due		$216 00	

Send cheque to Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Vote 188.
School 520.
Allot. 260.
E. R. 1131.

Rev. Sister Gouin appointed teacher with salary at the rate of $80 a teaching month.
Began duties January 1st, 1934.

A p p r o v e d:-

****
D. S. G. I. A.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
M. G. M.

FORM 14

20/3/34.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-3.

COPY

Original on 123-10-1.

Ottawa, October 24, 1934.

Sir:

On the nomination of Right Reverend Martin Lajeunesse, O. M. I., Bishop of Keewatin, the Department is approving the appointment of Reverend Sister St. Patrick to succeed Sister Gouin as teacher of the Jack River R. C. Indian Day School. Her salary will be at the rate of $30 a teaching month. Please give Sister St. Patrice every possible assistance.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

P. G. Lasenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

(See Memo to Minister's Office,
dated Oct. 17, 1934,
returned & received in Schools Br.
Oct. 23rd.)

Memo to Treasury Branch
on No 3 of Whitefish Bay School
Adm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Note for File:-

Rev. Sister Morin appointed teacher of the JackRiver R.C. Indian Day School from September 1, 1935 - Salary $800.

(Memo to Treasury Branch re placing above on September paylist on No. 3 of Six Nations).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Mail Davis

185-10-1

Ottawa,
January 14, 1944.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Jack River R.C. Indian Day School, No. 520.

Please note that Sister Yvonne Pouliot gave up duties at the above-mentioned school on December 31, 1943, and no further payment of salary should be made to her.

We are approving the appointment of Sister Christine as teacher of this school at a salary of $80.00 a teaching month, effective January 1, 1944. I attach copy of letter of appointment and the other documents will be forwarded to you as soon as received. Due to winter mail conditions at Norway House, in which agency this school is located, we will not receive these documents for several weeks.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

FILE NO. 520-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JACK RIVER

RC DAY SCHOOL

SALARIES

CROSS REFERENCE

123-10-3

DORMANT

DORMANT

DORMANT

FILE NO. 520-3

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B. F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

SCHOOL SERIES

R 2871

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 519-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1933
File 520-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1925 - 1944
File 520-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1948
File 521-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School - (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1895 - 1930
File 521-1, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1930 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FILE NO. 520-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JACK RIVER

R-C DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS, ETC.

CROSS REFERENCE

520-5

Central Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
1/11/49	PA	1-11	A.	E4	V 281		1/14/49
	PA	12/11	W	E1	29193		8/11/50
11/2/49	P			E4	18224/18223	CR10	1/2/49
16/4/49	P.A.	14/4/49	JD	E4	V1.450	CR10	13/4
21/6	P.A.	31/3/49	JD	E4	V1.597	CR10	30/7
	PA	19/4/49	JDT	E1	19092	CR10	17/12
19/12/49							
2/3/50	PA	7/2	PP	E1	6638	CR10	6/2
4/3/50	P.A.	3/3	JD	E4	V225 V257	CR10	27/2
	PA	9/3	JB	E	15-051	CR10	7/3
28/3	PA		PP	E2	Note pkg		
	P.A.	24/4	JD	E4	V-562	CR10	21/4
	PA	17/7	PP	E	3345	CR9	11-7
	P.A.	8/9/50	J.H.B	W. Poulter	Request	June	29-10
	P.A	21/9	JD	E4	O.C. 492	June	26-9-50
	PA	24/10	HD	E1	6533 Def 1.8	CR22	25-10-50
	Sent to Agent			E4	10099	CR22	6-11-50
	Placed on	520-11		E4	V 1331	CR22	19-12-50
	PA	27/11		E4	V1365 V1366	CR22	26-12-50
	P.A.	29/12	JD	E4	V1273	CR22	27-12-50
	PA	11/1/51	PP	E1	Letter re V 1273		
				E1	11205	CR22	16-1-51
	P.A	10/3	JD	E4	V 16.	CR22	16-1-51
	P.A	10/3	JD	E4	V 1095	CR22	28/2

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

SCHOOL STICKERS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FILE NO. 123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

JACK RIVER R.C. DAY SCHOOL.

BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CROSS REFERENCE

FILE NO. 123-10-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")				AP 648 W.M	
				LG 1	1228	W.G.	2/3/48
				E-2	1228	[illegible]	2/3/
7-4-48	PA	7.4.48	KB	E 4	V-287	EM	6-4-48
5-5-48	PA	4/5/48	[illegible]	E 1	15352	EM	4-5-48
8-5-48	PA	7/5/48	NP	E 1	15907	EM	6-5-48
18-5-48	PA	18.5.48	E4	E 4	19171	EM	12-5-48
18-5-48	PA	18/5/48	A	E 1	19818	EM	18-5-48
21-5-48	PA	21/5/48	NP	E 1	20096	EM	20-5-48
4-2-48	PA	4.8.	E4	E 4	V640		3-2-48
"	PA	31.8	E4	E 4	11182,		23/2/48
1/9/48	PA	1.9.	E4	E 4	V711		1/9/48

R 2871

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
9 1928
RECORDS

Letter No.....

Office of the.....Indian Agency,

Lake Winnipeg Inspectorate
NOV 5 1928
WINNIPEG, MAN.

.....192....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....4515.....,

amounting to $290.30.....in favour

of...Western..Seating..Co.,.....Winnipeg,.....Man.-.....

for...School...furniture...for...Day...School...(R.C.)..at....
Jack River, Notway House Agency, Norway House, Man.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.123-10-5....dated..18th..Sept.,1928.....

Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.

ACCOUNTANTS
NOV 9 1928

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

ExD

Ottawa, September 18th, 1929.

Sir,-

The Department is in receipt of a letter from Mr. Agent Gordon, recommending that the following be supplied for the Jack River R. C. Indian Day School:-

5 - No. 2 Single Rear Seats
1 - No. 4 Single Desk

You will remember that you were authorized by official letter of September 18th, 1928, to purchase desks, etc., for this school and you secured same from the Western Seating Company. You should, therefore, purchase the rear seats and desks mentioned above at as reasonable a cost as possible from the same firm and arrange for their immediate shipment to William Gordon, Esq., Indian Agent, Norway House. You should submit to the Department a certified account, in duplicate, covering the cost of these, to which you should attach receipts for the payment of freight.

The Department understands that navigation on Lake Winnipeg will close soon and I trust that you will give this matter your immediate attention.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

John R. Bunn, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Commercial Bldg.,
St. Boniface St.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

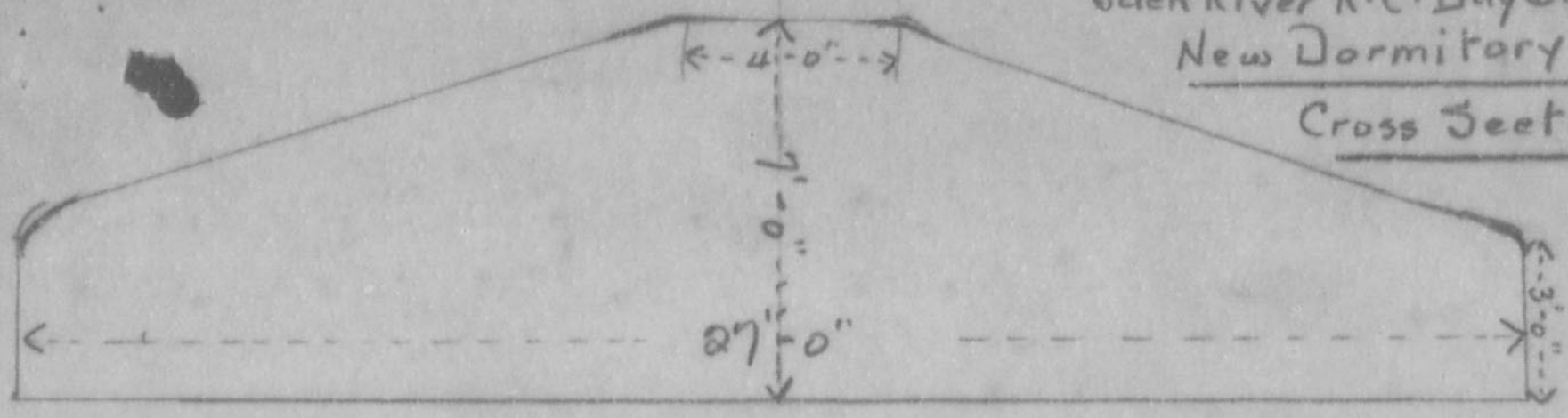
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

21-1-35

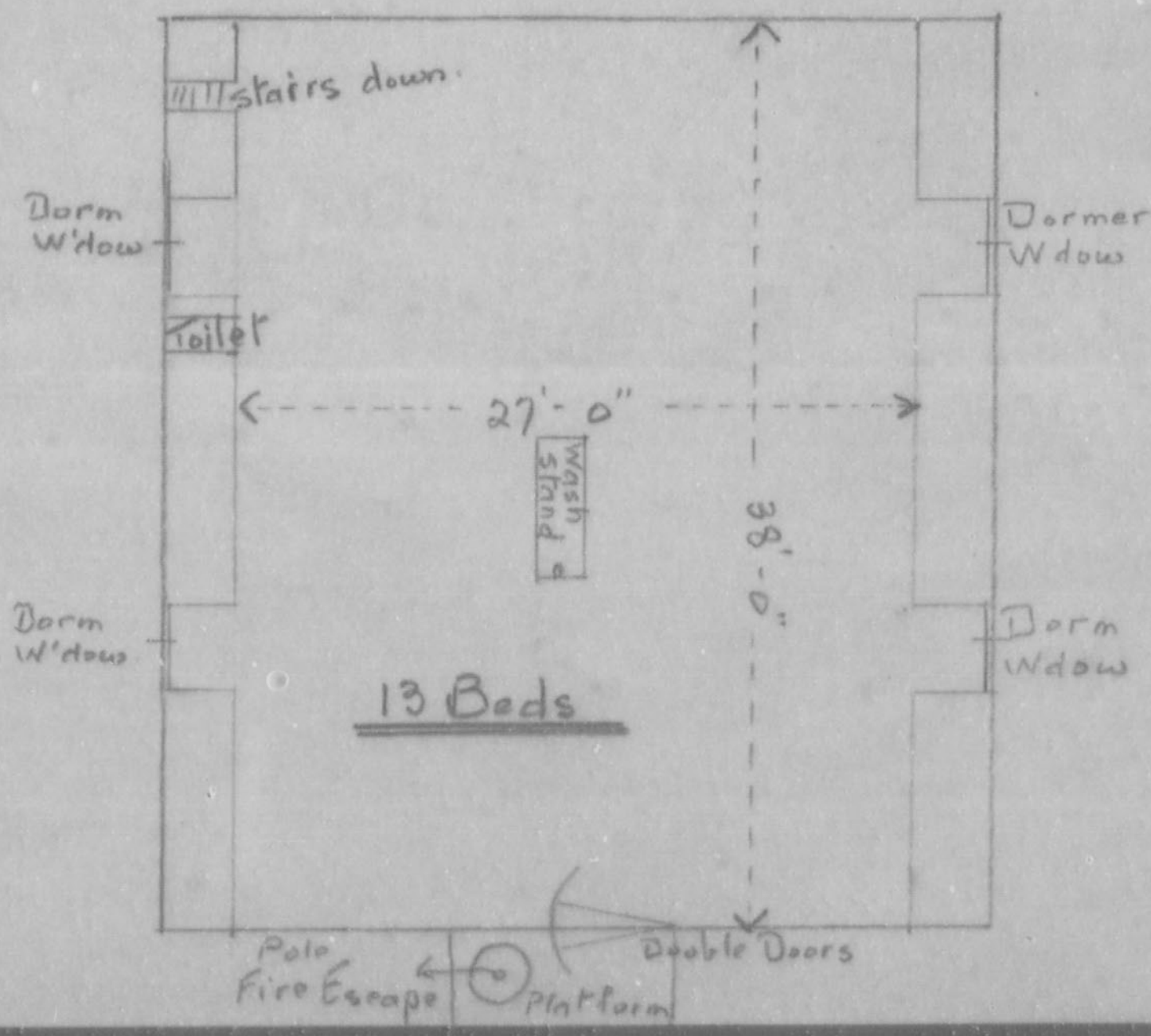
Norway House Agency

Jack River R.C. Day School
New Dormitory.

Cross Section



Floor Plan.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

FEB 4 1935
RECORDS

Ref: 83-A

SCHOOLS BRANCH
FEB 6 1935

Norway House, Man:
21st January 1935.

Sir,

I beg to report that on the 17th instant I inspected the Roman Catholic Indian Day School on the Jack River.

There are 15 pupils on the roll at this school, 7 of whom are non-treaty, and the average attendance is fair.

The pupils were all very clean and well clothed.

The teacher, Reverend Sister St Patrick, is new to the work among Indian children, but is very keenly interested in it and is doing well. The discipline was very good indeed.

The school building was perfectly clean in every part, and all the equipment well cared for.

During the summer of 1934 a new dormitory was completed in the upper floor of the building, with the idea of having resident pupils, and the Principal, Rev; Albert Chamberland O.M.I. requests the approval of the Department to the use of this dormitory, nd thus making this school into a Residential School.

For the better information of the Department, I am attaching hereto a rough sketch of a cross section, and the floor lay-out of the dormitory in question. The area of the floor, excluding the dormer windows, of which there are four, is 27'-0" X 38'-0" and the height of the ceiling is from 3'-0" at the walls, sloping up to 7'-0" as the maximum height.

- There -

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

There are 13 beds installed in this dormitory at the present time, but I understand that the idea is to have 20 beds eventually.

There is a toilet built into the wall near the stairs, which is a very small place, being no larger than a fair sized packing box. There is a small ventilator installed in the ceiling of the toilet, leading to the outside through the roof.

I may say that I have been discussing this matter with Dr Turpel, and he expresses the opinion that there is not sufficient space in this dormitory to accomodate 20 pupils and keep the air in it as fresh as it should be kept, especially when the tendency of these Indian children to T.B. is taken into consideration.

I should be glad if the Department would advise me of its opinion in regard to this dormitory.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5.

Ottawa, February 11, 1935.

Sir:

I have your letter of the 21st ultimo, reporting on your inspection of the Jack River R. C. Indian Day School and enclosing a sketch of a dormitory that was completed last summer on the upper floor of the building, with the idea of having resident pupils. The Department is pleased to note that the day school is making progress and that the building is in good condition and all equipment well cared for.

Regarding the new dormitory, I would say that, from the information and sketch which you forwarded, the Department is not favourably disposed to the use of same as sleeping accommodation for Indian children as there is considerable fire hazard. Please furnish further particulars regarding the stairway leading up to the dormitory and state if you consider same to be satisfactory in allowing the pupils easy access to and from the dormitory. You should also furnish full particulars as to the fire escape arrangements. It is noted from the sketch that there are double doors leading to a platform, with pole fire escape.

From the dimensions given of the dormitory, it is noted that there would be air space available for approximately ten pupils. In the event of the dormitory being used, it is doubtful if the Department would have any funds to provide a grant towards the maintenance of any number in excess of the grant now allowed for the children attending the residential school at that point. As you may be aware, the Department provides a per capita grant for 30 pupils, approximately 10 of whom are at Cross Lake and 20 at Jack River.

I shall be pleased to have your opinion regarding the suitableness of the dormitory on the upper floor of the day school building from a health standpoint, also regarding the fire hazard and fire escape arrangements.

Your obedient servant,

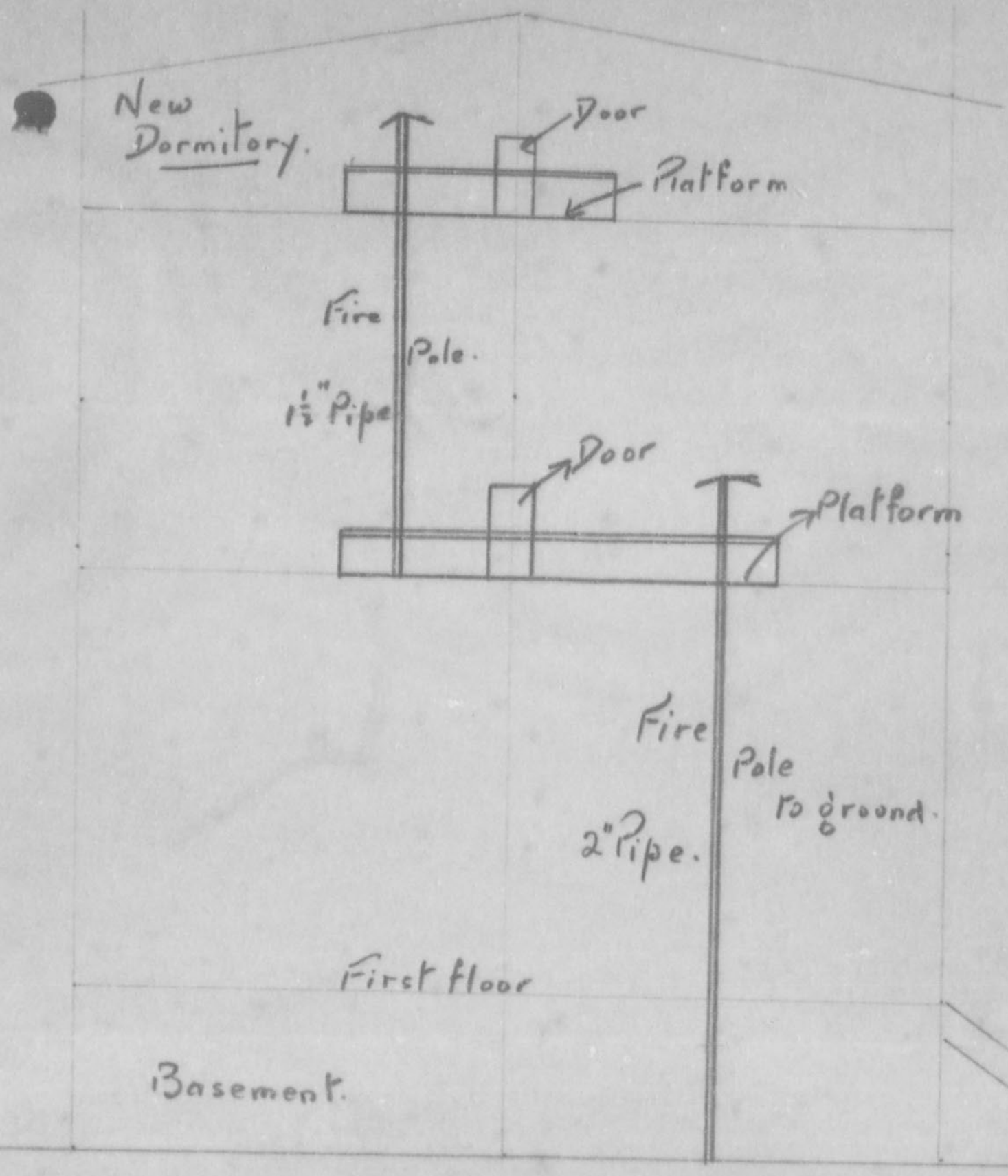
A. F. MacKenzie,
Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy



28-2-35.

Jack River R.C. Day School.

Norway House: Agency.

Showing Fire Escapes from new dormitory.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

MAR 8 1935
Records

SCHOOLS BRANCH
12 1935

Ref: 33-A

Norway House, Man:
28th February 1935.

Sir,

I beg to report that to-day I visited the Jack River R.C.Indian Day School, and made another inspection of this school, particularly in connection with the new dormitory, in accordance with instructions contained in your letter No; 123-10-5 of the 11th instant.

The whole school throughout, was in very clean and orderly condition. There were 29 pupils present in the classroom, all clean and well clothed, 22 of whom were in residence in the building. The classroom register was marked up to date.

With regard to the stairway leading up to the new dormitory from the floor below, I beg to say that this is a 'closed' stair well in the upper half. The distance between the walls of this stair well, is but 27 inches, with the stairs between, which is extremely narrow of course. There are 15 steps, the lowest three or four turning at a right angle into the corridor of the floor below the dormitory. The ceiling of the dormitory is only about 5' 4" above the top step of the stairs, so that a grown person must stoop down when going on to the stairs from the dormitory, in order to avoid knocking the head against the ceiling. After descending two or three steps however, one can walk upright the rest of the way down the stairs. If there were 20 pupils sleeping in this dormitory, (as requested by the Principal), and a fire should occur in such a way as to block access to the fire escape pole, these stairs would, in my opinion, prove very inadequate to evacuate the pupils from the dormitory, especially if any panic should occur.

With regard to the fire escape arrangements,
as shown

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

as shown on the sketch I forwarded with my letter of the 21st January last, there is a double door at one end of the dormitory in question, which leads on to a small platform. There is a hole in this platform, through which there is a 1½ inch pipe pole, descending to a similar platform at the floor below, from which there is a 2 inch pipe pole to the ground. At the time of my January inspection of this school, the double doors leading from the top (new) dormitory to the fire escape platform, were frozen so that they could not have been opened in case of a fire, excepting with the use of an axe. These doors were frozen again to-day, but not so badly, as they were opened with a little extra exertion. Both the Principal and the Sister Superior informed me that the pupils are all adept in sliding down the fire escape poles, using them as ameans of reaching the ground at any time, instead of going down the stairs.

There are three hand fire extinguishers, of about 2½ gallon capacity, in the building, one in the basement, one in the kitchen, and one on the first floor. There is no extinguisher on the floor where the new dormitory is located. There should be, I consider, at least two more extinguishers of 2½ gallon capacity, and about 6 small ones on the walls of this building, located in various easily reached positions, as there is no water system for fire protection. The risk of fire from the chimneys is, I consider, very small. There are but two chimneys; one from the kitchen and one from the fires in the boiler room. Both chimneys are well built of stone and brick, and both are located outside of the building.

Considering the new dormitory from the standpoint of the health of the pupils, I cannot think that it is suitable, owing to its very low ceiling, and the great tendency of these children to Tuberculosis. I may say also, that I have consulted with Dr Turpel, and he agrees with me in this. There are 13 beds in this dormitory at the present time.

I may mention that the Reverend Principal informed me

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

informed me, while discussing the matter of this new dormitory to-day, that last year, the Department had promised the Rev; Father Lajeunesse, that the grant for this school would be increased, if a new dormitory were provided to accomodate additional pupils.

I am attaching hereto, a rough sketch, which shows the fire escape poles to reach the ground from the new dormitory.

Your obedient Servant,

P.G. Lazenby.
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

Ottawa,
September 21, 1944.

Mr. P.G. Lazenby, Indian Agent, Norway House, Man.

A request has been received for a grant to enable a midday lunch to be served to the pupils of the Jack River R.C. Day School. We have ordered biscuits for this school, but it is difficult to decide what additional amount should be allowed monthly. Possibly $15 would be sufficient. A grant at this rate will be allowed from October 1, 1944, to May 31, 1945. You should so inform the teacher.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R. C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Father A. Rivard O.M.I. in charge.

1945

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb'y	12	To: Midday lunches for pupils of Jack River	60.00
		R.C Day School for months of October,	
		November, December 1944 and January 1945	
		@ rate of $15.00 per month	
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority : Mr. R. A. Hoey's Letter	
		of 21st September 1944 under	
		file 123 - 10 - 5.	
		Sixty ---------- and 00/100 Dollars	60.00

MAR 8 1945 Treasury Office A. Paterson

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

J. F. Calder
Agent

Voucher No. 472

Date 12th February 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Jack River R.C. Indian Day School.

Address Norway House, Manitoba.

1945 Father A. Rivard O.M.I. in charge

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	7	To: Midday luncheas for pupils of Jack River R.C. Indian Day School for months of February and March 1945 @ rate of $15.00 per month. May-31	30.00
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Mr. R. A. Hoey's letter of 21st September 1944 under file 123-10-5.	
		Thirty ——— and 00/100 Dollars	30.00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate to Inspector
for Accountant to pay.
24.3.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. V. Boyd
Agent

Voucher No. 506

Date 7th March 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

128

123-10-5

Extract from requisition dated March 15th,
from the teacher of the Jack River R.C.
Indian Day School.
Original on file No. 123-10-4.

The Teacher requests:

4 gals. Inside white paint,
2 gals. Clear Varnish.

Write Chas. Hamilton

5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

Ottawa, April 20, 1945.

Mr. A. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Man.

In a requisition for school supplies received from the teacher of the Jack River R.C. Indian Day School, she requests 4 gallons inside white paint and 2 gallons of clear varnish.

These articles cannot be sent to the school until navigation opens, and, at some time during the next few months, when you are shipping other goods to Norway House Agency, please purchase the paint mentioned and ship it at the same time.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Jack River R.C. Indian Day School.

Address Norway House, Manitoba.

Rev. A. Rivard O.M.I. in charge

1945

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	22	To: Midday lunches for pupils of Jack River R.C. Indian Day School for months of April and May 1945 @ rate of $15.00 per month.	30.00
		Allot: 76 - 02 - 221	
		TRIPLICATE FOR FILE 11-6-45 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay	
		Authority: Mr. R. A. Hoey's letter of 21st September 1944 under file 123-10-5.	
		Last payment of grant under this authority.	
		Thirty ——— and 00/100 Dollars	30.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. J. [illegible]
Agent

Voucher No. 51

Date 22nd May 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

International Laboratories, Limited

Nº 3531

PAINT AND VARNISH MAKERS

ST. BONIFACE, MANITOBA

May 28, 1945.

SOLD TO Department of Mines & Resources,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

TERMS 2% 15 days | OUR ORDER No. 1850 | YOUR ORDER No. 207-11 A.G. | SALESMAN

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT	DISC.	NET AMOUNT
	PARAMOUNT INSIDE WHITE PAINT				
4/1		2.92	11.68		
	PARAMOUNT VARNISH				
2/1	Clear	3.36	6.72		
			18.40		
	to P. G. Lazenby, Indian Agent, Norway House, Man. Marked "For Jack River R.C. Day School" Via Selkirk Navigation Co. Redwood Dock.				

5M-4-44 SYSTEMS EQUIPMENT LIMITED, WINNIPEG 155-44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... International Laboratories, Limited, ...

Address ..... St. Boniface, Manitoba. .....

1945.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	15	To - 4 - gals. Inside White Paint and 2 - gals	18	40
		Clear Varnish for Jack River R.C. Day		
		School, as per attached invoice.		
		Allot: 76- 02 - 289		
		Receipt attached		
		for Accountant to pay		
		Eighteen ——— and 40/100 Dollars	18	40

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 123-10-3 dated Apr. 20th "Philip Phelan"

J. V. Conley
Agent

Voucher No. 73 Date 15th June 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

July 12th, 1946.

Messrs. Dominion Government,
Mr. P. J. Leamby, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

TERMS:
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG
OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

STATEMENT

20973—21-7-44—15m—140

DATE	PARTICULARS		DR.	CR.	BALANCE
July 10	For Indian Agent Jack River, H. C. Day School				
	1 Broom		.85		
	3 Yards of Towelling	.30	1.95		
	12 Lifebouy		.75		
	10 Pounds of Wool		20.00		
	6 Sets of Needles		.60		
			24.15		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T. Eaton Co: Limited.

Address Contract accounts Office.

Winnipeg, Manitoba.

1945

DATE		SERVICE	AMOUNT	
August	15	To: Supplies for Jack River R.C. Indian Day School, as per attached invoice.	24.	15
		EX'D		
		Allot: 76 - 02 - 289		
		Authority: Mr. P. Phelan's letter under file 123-10-4 dated April 18, 1945.		
		Twenty-four ~~-------~~ and 15/100 Dollars	24.	15

TRIPLICATE FOR
24-8-45
Voucher in duplicate detached
for Accountant to

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. V. Corbett
Agent

Voucher No. 209

Date 15th august 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

COPY

R. C. Mission, Norway House, Man:
September 15th, 1945.

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Man.

Dear Sir:

May wevrespectfully call your attention to our situation, regarding the giving of the noon-day meal to treaty children of the day school.

Last year we were paid for same at the rate of $15.00 a month, but only from October to May; as the attendance this year has considerably increased, we accordingly sollicit an increase in the pay of at least $5.00 per month and from September to June.

Hoping this will meet with your approval, I remain.

Yours truly,

signed:- A. Rivard O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 14-a

Norway House, Manitoba.
18th September 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

Enclosed herewith is copy of letter received from Rev. A. Rivard O.M.I., Priest in charge at the Roman Catholic Mission, Norway House, re an allowance towards noon-day meals to treaty children attending the day school.

Would the Department kindly notify me as to thier decision on this matter.

E. B. Goodman.

E. B. Goodman,
Acting Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 29 1945
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

123-10-5

Ottawa, October 1, 1945.

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

I have your letter of the 18th ultimo, with reference to allowance for midday meal purposes at the Jack River R.C. Indian Day School.

In addition to the biscuits, we allowed during the last academic year an amount of $120.00.

We will allow the same amount this year. We are also ordering biscuits for the school.

It is not our intention to increase the allowances for midday meal purposes, due to the payment of family allowances. It is reasonable to suppose that children will receive the benefit of this payment in better food, and the parents should be able to give them better lunches to take to school. Consequently, there is no valid reason for increasing the amount the Department has allowed in the past.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R. C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Father A. Chamberlain O.M.I. in charge

1945.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Dec.	1	To: Midday lunches for pupils of Jack River R.C. Day School for months of October and November 1945 @ rate of $15.00 per month.	30.00
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Mr. Philip Phelan's letter of October 1, 1945 under file 123-10-5 ↖ allows $120 per year.	
		520-76-02-221	
		Instructions for file 18-12-45	
		Voucher in duplicate detacher for Accountant to sign.	
		Thirty ---------- and 00/100 Dollars	30.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

E. B. Goodman
Agent

Voucher No. 386

Date 1st December 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

XD. G

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R. C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Father A. Chamberlain O.M.I. in charge

1946.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	2	To: Midday lunches for pupils of Jack River R.C. Day School for the month of December 1945.	15.00
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Mr. Philip Phelan's letter of October 1st 1945 under file 123-10-5.	
		Thirty ---------- and 00/100 Dollars	30.00

520 76.02.221

Voucher in duplicate detached for Accountant's use.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

E. B. Rowland
Agent

Voucher No. 426

Date 2nd January 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R. C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Father A. Chamberlain O.M.I. in charge

1946.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	2	To: Midday lunches for pupils of Jack River R.C. Day School for the month of January 1946.	15.00
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Mr. Philip Phelan's letter of October 1st 1945 under file 123-10-5.	
		Fifteen ---------- and 00/100 Dollars	15.00

5-20-76-02-221
26/2/46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1875

E. B. Goodman.
Agent

Voucher No. 460

Date 2nd February 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R. C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Father A. Chamberlain O.M.I. in charge

1946.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	1	To: Midday luncheo for pupils of Jack River R. C. Day School for the month of February 1946.	15.00
		Allot: 76 - 02 - 221	

520.76.02.221
27-3-46
TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Authority: Mr. Philip Phelan's letter of October 1st 1945 under file 123-10-5

Fifteen ---------- and 00/100 Dollars 15.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1876

E. B. Goodman
Agent

Voucher No. 505

Date 1st March 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R.C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Father A. Chamberlain O.M.I. in charge

1946.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar.	30	To: Midday lunches for pupils of Jack River R.C. Day School for the month of March 1946.	15.00
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Mr. Philip Phelan's letter of October 1st 1945 under file 123-10-5	
		580 18-4-46	
		Fifteen ---------- and 00/100 Dollars	15.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

E. B. Goodman
Agent

Voucher No. 589

Date 30th March 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Jack River R.C. Day School,

ADDRESS Norway House, Manitoba.

Father A. Chamberlain O.M.I. in charge.

1946.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

DATE		SERVICE	AMOUNT
April	30	To: Midday lunches for pupils of Jack River R.C. Day School for the month of April 1946.	15.00
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Mr. Philip Phelan's letter of October 1st 1945 under file 123-10-5.	
		Fifteen ---------- and 00/100 Dollars TOTAL	15.00

520-76-02-221
1-7-5-1/4 (illegible)
INDICATE THIS FILE No. in duplicate attached to Appointment or any other
FINAL MAY 31

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 8420

E. B. Goodman
Agent

VOUCHER No. 19

DATE 30th April 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R.C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Rev. A. Chamberlain O.M.I. in charge

1946.

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	31	To: Midday lunches for pupils of Jack River R.C.Day School for the month of May 1946.	15.00
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Mr. Philip Phelan's letter of October 1st 1945 under file 123-10-5.	
		Fifteen ---------- and 00/100 Dollars	15.00

5-20-76-02-221

DUPLICATE FOR FILE

21/6/46

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E. B. Rodman
Agent

Voucher No. 31

Date 31st May 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

123-10-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-b

Norway House, Manitoba.
31st May 1946.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

Enclosed herewith is this Agency's voucher #31 in favour of Jack River R.C. Day School for the sum of $15.00, being Department allowance towards Midday lunches for pupils of the said school for the month of May 1946.

Thisswill be the last voucher to be issued for midday lunches under authority of Department letter file 123-10-5 dated 1st October 1945.

E. B. Goodman,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 19 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

123-10-4

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 14-A

Norway House, Manitoba.
29 August 1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa. Ontario .

I am in Receipt of a request from the Rev A.Chamberland O.M.I. of the Jack River R.C. Day School that an allowance of $15.00 per month be granted for midday lunches for the school children. This allowance was granted last year and if it may be repeated for the present academic year please advise me.

E. B. Goodman.

E.B.Goodman.
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 10 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

123-10-5 (W.T. 1)

Ottawa, 12 September 1946.

EXD

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

With reference to your letter of the 29th ultimo, the Department approves an expenditure of $15.00 a month for midday meal purposes at the Jack River R.C. Indian Day School.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

123-10 - 5

Salesman _____ WINNIPEG, MAN., Oct 2 194 6

Paulin Chambers Company Limited

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.
Shiped to:E.B. Goodman, Indian Agent, Norway House,
C/o Selkirk Nav. Co., Selkirk, Man.
10m—9-43 Marked for: Jack River R.C. School

No 076908

File

Quantity		Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	TOTAL
400	Lbs Vitamized Biscuits: 8/50	460	.20		80.00 net		
	(Wooden Containers)						
	Plus Tax				6.40		
					86.40		
							86.40
	Plus Freight						3.48
							89.88

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 7 1946
REGISTERED

VR. 347 on 123.2-5

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
17/2/47

123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R.C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Rev: A. Chamberlain O.M.I. in charge

1946.

DATE		SERVICE	AMOUNT
November	30	To: Midday lunches for pupils of Jack River R.C. Day School for the month of November 1946 @ rate of $15.00 per month.	15.00
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Dep't letter of 12 September 1946 under file 123-10-5 (W.T.1) signed by Mr. B.F. Neary.	
		Fifteen ---------- and 00/100 Dollars	15.00

5-20

TRIPLICATE FOR [illegible] Voucher in duplicate attached. Any [illegible] to pay [illegible] 2/12/46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E. B. Goodman.
Agent

Voucher No. 422

Date 30th November 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R.C. Day School.

Address Norway House, Manitoba.

Rev: A. Chamberlain O.M.I. in charge

1946.

DATE		SERVICE	AMOUNT
November	17	To: Midday lunches for pupils of Jack River R.C. Day School for the month of October 1946 @ rate of $15.00 per month.	15.00
		E.B.D.	
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Dept letter of 12 September 1946 under file 123-10-5 (W.T.1)signed by Mr. B. F. Neary.	
		520 11/12/46	
		Fifteen ---------- and 00/100 Dollars	15.00

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E. B. Boodman
Agent

Voucher No. 417

Date 17th November 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R.C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Rev A Chamberland O.M.I. in Charge

1946

DATE		SERVICE	AMOUNT	
December	31	To: Midday lunches for pupils of Jack River	15	00
		R.C. Day School for the month of December		
		1946 @ rate of $15.00 per month		
		Allot: 76 - 02 - 221		
		Authority: Dep't letter of 12 September 1946		
		under file 123-10-5 (W.T.1) signed by		
		Mr B.F. Neary		
		Fifteen ---------- and 00/100 Dollars	15	00

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 27 1947 REGISTERED

Attached for Voucher in duplicate detached for Accountant to pay 30/1/47

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E B Goodwin
Agent

Voucher No. 485

Date 31 December 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R.C. Day School.

Address Norway House, Manitoba.

Rev. A. Chamberland O.M.I. in charge.

1947.

DATE		SERVICE	AMOUNT
February	7	To: Midday lunches for pupils of Jack River R.C. Day School for the month of January 1947 @ rate of $15.00 per month.	15.00
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Dep't letter of 12 September 1946 under file 123-10-5 (W.T.1) signed by Mr. B.F. Neary.	
		Fifteen ---------- and n 00/100 Dollars	15.00

E.B.D.

5-20
25-2-47

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 24 1947
REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E. B. Rondeau
Agent

Voucher No. 36

Date 7th February 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R. C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Rev: R. Rho O.M.I. in charge.

1947.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	1	To: Midday lunches for pupils of Jack River R. C. Day School for the month of February 1947 @ rate of $15.00 per month.	15.	00
		Allot: 76 - 02 - 221		
		Auhtority: Dep't letter of 12 September 1946 under file 123-10-5 (W.T.1) signed by Mr. B. F. Neary.		
		Fifteen ---------- and 00/100 Dollars	15.	00

5'20 1947

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

MAR 18 1947 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E. S. Goodman
Agent

Voucher No. 83

Date 1st March 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Jack River R. C. Day School,

Address Norway House, Manitoba.

Rev: R. Rho O.M.I. in charge.

1947.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	31	To: Midday lunches for pupils of Jack River	15.00
		R. C. Day School for the month of February	
		1947 @ rate of $15.00 per month.	
		Allot: 76 - 02 - 221	
		Authority: Dep't letter of 12 September 1946	
		under file 123-10-5 (W.T.1) signed by	
		Mr. B.F. Neary.	
		Fifteen ---------- and 00/100 Dollars	15.00

Certificate not required
if voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

520
1-4-47

AUDITED FOR PAYMENT
APR 18 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 15 1947
REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

E. B. Goodman
Agent

Voucher No. 135

Date 31st March 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

Extract from requisition dated January 25, 1947, from the teacher of the Jack River R.C. Indian Day School. Original on file # 123-10-4.

The teacher requests the following:

5	Single stationery front desks for pupil's age six and 7.
~~1~~	~~Metal waste paper basket~~
12	sets Knitting needles # 11
10	lbs. Fingering yarn, asst.colors

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 37A
R 2793

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

April 28th, 1947

To the Depar[illegible]ental Purchasing Agent, Ottawa, (123-10-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO Rev. R. Rho, O.M.I., Jack River R.C. Day School,
Norway House, Manitoba.

Purpose for which required Jack River R.C. School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
5	single chair desks. (While the desks should be shipped to the address given above, the account should be forwarded to Mr.E.B.Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba)		

P.O. 19117 d/ 1 May 47
Blue slip mailed agent 6/5/47 HP

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— HP

APPROVED— [signature] for Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5 (WT 1)

Ottawa, April 28th, 1947.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

We have a request for twelve sets of knitting needles, No. 11 and ten pounds of wool, assorted colours, for use of the Jack River R.C. School. Please purchase and ship these when navigation opens.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

29 March 19 47

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Norway House Indian Agency

VOTE 76 Allotment 13 - 491

SHIP TO E.B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba via Selkirk

Navigation Co: Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

Purpose for which required Teacherage at Norway House

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
150 Bags	Cement ✓					
20	Windows-~~Size~~ 2'5" x 5'2" -4 Light					
20	Window Frames for above					
20	Storm Sash to match above					
4	Basement Windows Size 1'8¼" x 1'2" -2 Lt					
4	Storm Sash for above					
20	Window Fastehers					
2	Outside doors & frames 2'10" x 6'10"					
4	Inside doors & frames 2'6" x 6'6"					
2	Combination Screen Doors 2'10" x 6'10"					
8 Sets	Door hinges & screw nails					
8 Sets	Door Locks					
63	Pieces Gyproc 4' x 8'					
1 only	Pipeless Furnace					
	Material for 28' Chimney-double flue					
4 Lengths	⅜" round iron 18' long					
4 Lengths	⅜" round iron 26' long					
10 rolls	Tarpaper					
2 rolls	Standard Scutan Paper					
11 rolls	3 Ply Roofing Paper					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— E. B. Goodman. Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

29 March 1947

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Norway House Indian AGEncy

VOTE 76 Allotment 13 - 491

SHIP TO E.B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba via Selkirk

Navigation Co: Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

Purpose for which required Teacherage at Norway House

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1 keg	6" Common Wire Nails ✓				
1 keg	4" " " " ✓				
1 keg	2½" " " " ✓				
1 keg	2½" Finishing Nails				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— E. B Goodman.
E.B. Goodman,
Indian Agent.

APPROVED—

Director

Form 27

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-3

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 9-B

Norway House, Manitoba.
2 April 1947

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

You will find enclosed herewith requisition for supplies for the building of :-

JACK RIVER

1. Teacherage at ~~Norway House~~ C of E Indian Day School
2. U.C. Day School on Cross Lake Indian Reserve
3. Teacherage for U.C. Indian Day School on Cross Lake Reserve.

They are accompanied by rough sketches for the proposed buildings. The lumber, shingles, etc will be supplied locally insofar as it is possible.

It is requested that these requisitions be treated as urgent and that the material, especially the cement arrive at destination as soon as possible after the opening of navigation on Lake Winnipeg which is approximately May 24th.

E.B. Goodman
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 23 1947
REGISTERED

2 COPIES
Placed on
File

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM. 6102 B

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	X
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	
EVENING & SUNDAY	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

(Copy on File:
123-2-5)

File: 123-10-5 (WT)
Ottawa, April 30th, 1947.

Mr. E.B. Goodman,
Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

YOUR LETTER APRIL TWO RECEIVED STOP HAVE ALREADY ORDERED NORTH AMERICAN PREFABRICATED HOUSE FOR JACK RIVER TEACHERAGE STOP PLACING PURCHASE ORDERS MATERIALS REQUIRED CROSS LAKE SCHOOL AND TEACHERAGE

B F Neary

BERNARD F. NEARY
SUPT. OF WELFARE & TRAINING

Day Letter.
Chg. Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Form 37
R 2793

123-10-5

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No. FILED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

May 1st, 1947

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (123-10-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 517 ALLOTMENT 13-491 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO E.H. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba, via Selkirk Navigation Co: Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

Purpose for which required Teacherage at Jack River C.E. Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
150	bags of cement		
1	keg 6" nails		
1	keg 4" nails		
1	keg 2½" nails.		

P.O. 19381 Ashdown Hardware Co Winnipeg

We have already ordered a pre-fabricated house for this reserve to serve as a teacher's residence. However, the above items are required in order to construct the basement. The work would be done under the supervision of the Indian Agent in accordance with Mr. Jackson's recent instructions.

Indian Agent Goodman is especially anxious that the cement should reach the Selkirk Navigation Company by May 24th so it can go forward on the first boat.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 2 1947
REGISTERED

I hereby certify that I have perscnal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— for Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

123-10-5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
GREY IRON CASTINGS, ETC.

COWANSVILLE, QUE.

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
OTTAWA.
MAY 8 1947
FILE-TRADING OFFICE

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Ship to Rev. R.Rhe, O.M.I., Jack River R.C.Day School
Norway House, Man.

Shipping Point c/o Selkirk Navigation Co.,
Redwood Dock, WINNIPEG, Man.

Post Office

Ship by Freight prepaid

Our Order No. 2578

Customers Order No. 19117

Date Sold May 6/47

Salesman Letter

Terms 30 days net

F O.B. delivered, Winnipeg

When Ship May

QUANTITY	√		PRICE	AMOUNT
5		# 5 Model W Chair Desks		
		Fed. sales tax included		
		prepaid		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 8 1947
REGISTERED

4 copies invoice to Mr. E.B.Goodman, Indian Agent
Norway House, Man.

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

FORM No. 13-30M-10-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

TEL. 2-6278

123-10-5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

MAY 27 1947

OTTAWA, ONT., 194

P.A.

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Your order May 19,1947. Our order # 10-5-4

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
May 22	A 9342			
1	Playground Bat	$ 1 40		
2X	Playground Balls @ $ 1.80 Each	3 60		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd.....	44		
				$ 5 44

To:Sister Mary Christine,Teacher,
Jack River R.C.Ind.Day School,
Norway House,Manitoba.....
c/o Selkirk Navigation Co.,
Redwood Dock,
Winnipeg,Manitoba.....

AUDITED FOR PAYMENT MAY 30 1947 ACCOUNTS BRANCH DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

30/5/47

...voucher in duplicate delivered ...for Accountant to sign."

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Jack River R.C. Day School,

Norway House, Manitoba.

ADDRESS

Rev: R. Rho OMI. in charge.

1947.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE		SERVICE	AMOUNT
April	30	To Midday lunches for pupils of Jack River	15.00
		R.C. Day School for the month of April	
		1947 @ rate of $15.00 per month.	
		Allot: 516 - 02 - 221	
		Authority: Dep't letter of 12 September 1946 under file 123-10-5 (W.T.1) signed by Mr B.F. Neary.	
		Fifteen --------- and 00/100 Dollars TOTAL	15.00

AUDITED FOR PAYMENT MAY 30 1947 ACCOUNTS BRANCH DEPT. OF MINES & RESOURCES

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 29 1947 REGISTERED

520 DUPLICATE FOR FILE 30/5/47 Voucher in duplicate detached for Accountant to new

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E G Woodman
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8426

VOUCHER No. 198

DATE 30 April 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILED

PLEASE QUOTE FILE 1-B

Norway House, Manitoba.
31 May 1947

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

Enclosed herewith is this Agency's voucher No 219 covering Allowance for Midday Lunches for pupils of Jack River R.C. Indian Day School.

This is the last voucher to be submitted under authority stated on same.

E. B. Goodman.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Jack River R.C. Day School,

ADDRESS Norway House, Manitoba.

Rev: R. Rho OMI. in charge.

1947

DATE		SERVICE	AMOUNT
May	31	To Midday Lunches for pupils of Jack River R.C. Day School for the month of May 1947 @ rate of $15.00 per month.	15.00
		Allot: 516 - 02 - 221	
		Authority: Dep't letter of 12 September 1946 under file 123-10-5 (W.T.1) signed by Mr B.F. Neary.	
		Fifteen --------- and 00/100 Dollars TOTAL	15.00

AUDITED FOR PAYMENT JUN 21 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

Training Division JUN 18 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 17 1947 REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E.G. Broadhurst
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 8420

VOUCHER No. 219

DATE 31 May 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

TEL. 2-6278

123-10-5

H.X'D.

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., JUN 21 1947 194

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Your order May 19th, 1947. Our order # 10-5-47

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
June 12	A 9469			
I	football, complete C.N.X. Ppd. Voucher Att'd....	$ 8 75		$ 8 95

AUDITED FOR PAYMENT JUN 27 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

To: Sister Mary Christine, Teacher,
Jack River Indian Day School,
Norway House, Manitoba.....
c/o Selkirk Navigation Co.,
Redwood Dock,
Winnipeg, Manitoba.....

Training Division JUN 24 1947 Indian Affairs Br.

NOTE: This order completed..

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The T. Eaton Co: Limited.

Address Contract Accounts Office,

Winnipeg, Manitoba.

1947.

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	30	To: 10 lbs Wool and 12 sets Needles for Jack River R. C. Indian School, as per attached invoice.	20.70
		Allot: 516 - 02 - 289	
		Authority: Dep't letter 123-10-5 (WT 1) dated April 28/47 signed by B.F. Neary to Inspector A. G. Hamilton.	
		Twenty ——— and 70/100 Dollars	20.70

AUDITED FOR PAYMENT JUL 14 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUL 7 1947 REGISTERED

Training Division JUL 9 1947 123 Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

E. G. Goodman
Agent

Voucher No. 298

Date 30th June 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

May26, 1947.

MC M

Dominion Government,
Dept. of Mines & Resources,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

14415—14-3-47—25m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
May 8	O/7986 E. B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Man. Marked for Jack River R.C. School			
	10 lbs wool 1.95	19.50		
	12 sets needles .10	1.20		
		20.70		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co Limited
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The T. Eaton Co: Limited.

Address Contract Accounts Office.

Winnipeg. Manitoba.

1947.

DATE		SERVICE	AMOUNT
June	30	To: 1 gal. Varnish, 2 doz. bars Lux Soap, 2 Brushes and 1 Broom for Jack River R. C. Indian School, as per attached invoice.	12.46
		Allot: 516 - 02 - 289	
		Authority: Dep't letter under file 123-10-4 (WT.1) dated April 24/47 signed by P. Phelan to Inspector A. G. Hamilton.	
		Twelve ------ and 46/100 Dollars	12.46

AUDITED PAYMENT JUL 4 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. JUL 7 1947 REGISTERED

Training Division JUL 1947 Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

E. B. Goodman
Agent

Voucher No. 299 Date 30th June 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

May 26, 1947.

Dominion Government,
Dept. of Mines & Resources,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

TERMS
CASH

THE T. EATON Co LIMITED
CANADA

CONTRACT ACCOUNTS OFFICE, WINNIPEG

STATEMENT

OVERDUE ACCOUNTS ARE SUBJECT TO CARRYING CHARGE

14415—14-3-47—25m—140. Form 166, No. 1

DATE	PARTICULARS	DR.	CR.	BALANCE
May 8	O/9852 E. B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Man. Jamk River R.C. Indian Day School			
	1 gal novalite varnish	7.68		
	24 lux soap .07	1.68		
	2 brushes 1.00	2.00		
	1 broom	1.10		
		12.46		

All remittance by cheque to be made payable to T. EATON Co Limited
Kindly advise this office immediately of any apparent discrepancy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. July 7 1947

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

PRODUCTS
—
School Furniture
Household Furniture
—
TELEPHONE 58

Terms: 30 days net | Your Order No. 19117 | Our Order No. 2578 | Shipped Via Frt.Ppd.

5	No. 5 Model W Chair Desks	16.34	81.70

Fed. sales tax inc.

Prepaid

Boat charges to follow

Shipped to:- Rev. R. Rho, O.M.I., Jack River R.C. Day School,
Norway House, Man.
c/o Selkirk Navigation Co.,
Redwood Dock, WINNIPEG, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 123-10-J

NO. 19117
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

m/m OTTAWA May 1st, 1947. FILE NO. 7217-15-30

TO [illegible] Furniture Co., Ltd.,
Connaville, Quebec.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. R. Hall, O.M.I., Fork River R.C. Day School, Norway House, Manitoba.
c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg.

F.O.B. Redwood Dock, Winnipeg, Man. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO ~~Montgomery~~
Mr. E. E. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
5	single chair desks, small, #5, Model W	$16.34	$81.70

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 5 [illegible]
REGISTERED

Training Division
SEP 5 1947
Indian Affairs Br.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	32	415	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

as soon as possible -

PURCHASING AGENT

N 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Vilas Furniture Company, Limited,

Address Cowansville, Quebec.

1947. EX'D. A.

DATE		SERVICE	AMOUNT
August	25	To: 5 only Pupil's Chair Desks #5 for Jack River R.C. Day School, as per attached invoice.	81.70
		Purchase Order # 19117	
		Vote 516	
		Allot: 12 - 425	
		E.R. # 322	
		Eighty-one ------ and 70/100 Dollars	81.70

Training Division SEP 5 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. SEP 3 1947 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

E B Roadhouse
Agent

Voucher No. 352

Date 25th August 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 14-A

Norway House, Manitoba
6 October 1947.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Attention: Mr Bernard F Neary

I have received a request from the Jack River R.C. Indian Day School for a grant of $15.00 to assist them in preparing mid-day lunches for the children of this school during the winter months. This grant is to be monthly.

Could I please have your decision in this matter at your convenience.

Yours
Mch 31

E. B. Goodman.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 14 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

123-10-5 (WT)

D.I.A.D.

Ottawa, October 16, 1947.

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

Jack River R.C. Indian Day School

Your File 14-A

We are in receipt of your letter of October 6th with reference to the above.

The Department approves an expenditure of $15.00 a month for the period November 1st, 1947 to March 31st, 1948 in order to provide mid-day lunch for the children attending the Jack River R.C. Indian Day School.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5 123

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D.

DATE M

Pay to Roman Catholic Mission

Address Norway House, Manitoba

1948

DATE		SERVICE	AMOUNT	
February	13	To: Mid-day Lunches for pupils of Jack River R.C. Indian Day School for months November and December 1947 and January 1948 at rate of $15.00 per month	45	00
		Allot: 516 - 02 - 221		
		Authority: D/L of October 16th 1947 under file 123-10-5 (W.T.) signed by Mr B.F. Neary.		
		Forty five ---------- and 00/100 Dollars	45	00

Training Division FEB 27 1948 Indian Affairs

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch FEB 26 1948 RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

E G Rodelman
Agent

VOUCHER No. 145

DATE 13 February 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123)

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Roman Catholic Mission,

Address Norway House, Manitoba.

EX'D.

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT
March	26	To: Mid-day Luncheo for pupils of Jack River R. C. Indian Day School for months of February and March 1948 @ $15.00 per month.	30.00
		Allot: 516 - 02 - 221	
		Authority:- D/L of 16th October 1947 under file 123-10-5 (W.T.) signed by Mr. B.F. Neary.	
		Thirty ---------- and 00/100 Dollars	30.00

Training Division
APR 7 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 6 1948
A.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

E B Goodman
Agent

Voucher No. 287

Date 26th March 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1 Reds
1. Re
2.

123-[illegible]-5

15907

Extract from requisition dated February 20th, from the Teacher of the Jack River R.C. Indian Day School.

The Teacher Requests:

8 Single Desks (for children 7 and 8 years old).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 37a
R 3330

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

May 7th 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 123-10-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO The Teacher, Jack River R.C. Day School, Norway House, Man.,
c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg.

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
6	Single chair desks, small. 29921 P.O. 29921 mailed 18.5.48 Yellow slip to Mr. Goodman 18/5		
	Send account to Mr.E.B.Goodman, Superintendent, Indian Agency, Norway House, Man.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

TEL. 2-6278

123-10-5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., MAY 8 1948 194

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

EX'D. A.

Our order # 7-5-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
May6th,	**A I0224**			
I	**Football,**	**$ 9 75**		
2	**Playground Bats, @ $ I.60 Each**	**3 20**		
3	**Playground Balls, @ $ 2.00 Each**	**6 00**		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd.....	**I 24**		
			$	**20.I9**

To:Sister Marie Christine,Teacher,
Jack River R.C.Indian Day School,
Norway House,Manitoba.....

Training Division
MAY 12 1948
Indian Affairs Br.

NOTE: This order completed.....

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

123-10-5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE

COWANSVILLE, QUE.

20096

Our Order No. ~~3205~~ 2871

Sold to Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Customer's Order No. 29921

Date Sold May 17/48

Ship to The Teacher, Jack River R.C.Indian Day School
Norway House, Man.,c/o Selkirk Navigation Co.,
Redwood Dock, WINNIPEG, Man.

Salesman Letter

Terms 30 days net

Post Office

F.O.B. Winnipeg

Ship by Freight prepaid

When Ship As soon as possible

QUANTITY	V		PRICE	AMOUNT
6		# 5 Model W Chair Desks		
		Fed. Sales Tax included		
		prpaid		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch
MAY 20 1948
P.M.O. RECORDS

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

4 copies invoice to E.B.Goodman, Indian Supt.,
Norway House, Man.

FORM NO. 13-25M-8-47.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

LHS/JE

PURCHASE ORDER

NO. 29921
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA May 11, 1948 FILE NO. 81256-15-36

TO Vilas Furniture Co., Ltd.,
Cowansville, P.Q.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The Teacher, Jack River R.C. Indian Day School, Norway House, Man. c/o Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Man.

F.O.B. Winnipeg, Man. QUOTATION OF February 4, 1948.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO R.B. Goodman, Indian Supt., Norway House Man.

Copy for

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
6	Movable chair desks, small, No. 5	16.00	$106.00
	plus authorized increased freight rate		

NORWAY HOUSE
MAY 29 1948
AGENCY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 17 1948
A.M.
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	12	415	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY
As soon as possible.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

RECEIPT FORM

ENCUMBRANCE NO. .....

FREIGHT OR EXPRESS CHARGES PAID .....

REMARKS: (REPORT SHORTAGES IF ANY) .....

.....

BRANCH Indian affairs DATE 26 July 48 A. P. Jackson
SIGNATURE OF RECEIVING OFFICER

SUPPLIES MENTIONED ON REVERSE HAVE BEEN RECEIVED AND FOUND SATISFACTORY WITH EXCEPTION OF THOSE LISTED UNDER "REMARKS"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

LHS/JH PURCHASE ORDER 123-10-

NO. 29921
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA May 11, 1948 FILE NO. 81256-15-36

TO Vi[illage] Furniture Co., Ltd., Cowansville, P.Q.

19171

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The Teacher, Jack River R.C. Indian Day School, Norway House, Man. c/o Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Man.

F.O.B. Winnipeg, Man. QUOTATION OF February 4, 1948.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO E.B. Goodman, Indian Supt., Norway House, Man.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
6	Movable chair desks, small, No. 5	18.00	$108.00
	plus authorized increased freight rate		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 17 1948 A.M. REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	12	415	464

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

As soon as possible.

W. M. VINCENT

PURCHASING AGENT

R 2622

COPY FOR RECEIVING OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

VILAS FURNITURE COMPANY,
LIMITED

COWANSVILLE, QUE. June 23 19 48

PRODUCTS

School Furniture
Household Furniture

TELEPHONE 58

SOLD TO Department of Mines & Resources,

Ottawa, Ont.

Terms: 30 days net Your Order No. 29921 Our Order No. 2871 Shipped Via Frt. Ppd.

6	No.5 Model W Chair Desks	18.00	108.00

NORWAY HOUSE AGENCY JUL 22 1948

Fed. sales tax inc.

prepaid

Shipped to:- The Teacher, Jack River R.C. Indian Day School,
Norway House, Man., c/o Selkirk Navigation Co.,
Redwood Dock, WINNIPEG, Man.

NO CLAIM ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

173-10-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EM
H.X.D.

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Vilas Furniture Company, Limited.....

Address.....Cowansville, Que.....

.....

.....

1948.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	26	To: 6 - No. 5 Model W Chair Desks for Jack River R. C. Indian Day School, as per attached invoice.	108	00
		Purchase Order # 29921		
		Vote 516		
		Allot: 12 - 415		
			108	00
		One hundred and eight --- and 00/100 Dollars		

Training Division
AUG 4 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 3 1948
P. M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

J. P. Jackson for- Agent

Voucher No.....640.....

Date.....26th July 1948.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

520-5

FILE NO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 520-5 VOLUME 1

SUBJECT BUILDINGS, ACCTS, ETC.

JACK RIVER R.C. DAY SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM SEPT 1911

TO JULY 1948

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 6-1 6-2 13-1 VOLUME .....

13-5 27-8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 520-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6237)

File 519-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1933
File 520-3, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Teachers' Salaries. 1925 - 1944
File 520-5, part 1	Norway House Agency - Jack River Day School - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1928 - 1948
File 521-1, part 1	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School - (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1895 - 1930
File 521-1, part 2	Manitowapah Agency - Lake Manitoba Day School (Dog Creek) - Roman Catholic - General Administration. 1930 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Book Copy

~~130-6-1~~

No.....

Department of Indian Affairs

19.....

MANITOWAPaH

521-1

General Correspondence
Lake Manitoba School

V64-1

II6768

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

THIS LETTER HAS BEEN SENT OTTAWA 17th January 1895

Sir,

In reference to the Return from the Lake Manitoba School for September Quarter last I beg to say that upon examining the same it is found that the average attendance is computed as the Department requires. By Rule 10 the average attendance is found by dividing the total number of days attendance of all the pupils by the number of school days in the Quarter and by Rule 5 all authorized holidays are allowed and will be paid for. The number of school days in the Quarter was 65,- School open 40 days, authorized holidays 25, aggregate attendance 197,- deducting the 25 authorized holidays from the 65 days in the Quarter leaves 40 school days, which divided into 197 gives 4.92 average for the Quarter. The Department would like you to see that the average is calculated in this manner by the teachers of all schools in your Superintendency.

As the wording of Rules 5 and 10 is somewhat conflicting it will be changed so that no doubt may exist as to what is meant by the average attendance for the Quarter.

Your obedient servant,

E.McColl,Esq:

Inspector of Indian Agencies

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs
Winnipeg,Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

132656

OCT 15 1895

Manitoba Superintendency,

OFFICE OF THE INSPECTOR,

In your reply refer to
No. 44,761
also to the date of this letter.

EXAMINED
SCHOOL BRANCH

Winnipeg, ... *189*

Sir,

From enquiry made to the Assistant Indian Commissioner Regina, whether funds were available for the erection of a new school house upon the Lake Manitoba Reserve. I am informed that owing to a further reduction ordered to be made in the Estimates at Ottawa, it was found necessary to strike out the $1100.00 allowed there for the new School house referred to.

As the building at present in use is so dilapidated that the School

The
Deputy Supt. General
of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

School will have to be closed if there is no fund to build a new one.

I beg respectfully to request that the amount struck out from the Estimates for 1895-96. be re estimated for the fiscal year 1896-97.

I have the honour to be
Sir
Your Obedient Servant

Inspector of Ind Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

141506

MANITOWAPAH AGENCY.

April 20th 1896.

MAY 2 1896 — MANITOBA & N.W.T. SUPT'S OFFICE — WINNIPEG MAN.

M.
42,015.
No. 5950.

Sir,

In answer to your letter of the 9th Instant, enclosing another one addressed to Reverend George Bruce from Councillor Wattam asking for a Protestant teacher be appointed at Dog Creek to teach the supposed Protestant children there, I have the honour to report that after enquiries made in the matter I find that there is good reason to believe that it was upon the suggestion of the Reverend George Bruce, himself, through William Monkman, a non treaty Half Breed, old Wattam's son-in-law, living next to the Lake Manitoba Reserve at Dog Lake Valley, who is anxious to have a Protestant school close by his own place for the benefit of his own children

C. McColl, Esqre.,
Inspr. of Ind. Agencies,
Winnipeg,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Children; hence that the 1st. councillor Watturn sent said document. He, who wrote the letter, is Mr. McRae, rancher, the Interpreter being the said William Monkman, but I have to remark that the Chief interviewed two of those, whose names appear on said paper who told him positively that they had given their acquiescense of putting their names to said request for the only purpose of begging from the Department the building of a new school house, but nothing else. So was it with their father Wahpasse, the 2nd. Councillor, for it is his two sons, Panawis and Neejoopinais whom he met. Further, it was stated by reliable and trustworthy persons that Nahwahgeesick and Chokin now absent, had told them that they had consented to have their names put on Watturn's letter for no other purpose but to beg from the Department the building of a new school house solely on the

main

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Main road, and nothing else, as they are quite satisfied of the present school; and George Bone denies emphatically having authorized any one to use his name for any purpose whatsoever.

Referring to those eleven children of the Bones, mentioned in Watkin's letter, who are non-treaty Half Breeds and living next to the Reserve at Garden Point, I would beg to suggest that they would apply to the Local Government for a school and not interfere with our affairs thereby wishing to put the Department to the excessive expense of starting another school for their own benefit, when they are not its wards.

I have also to remark to you the following glaring falsehoods contained in that letter addressed to the Reverend George Bruce.

The Priest, was never in the way of the school teacher, he having a seperate room to teach those willing to learn them the first principles

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

principles of the Catholic faith;
the pagan children being
tought the daily school
routine in the school house
proper.

The present school teacher
has never traded and I
believe never will, therefore
the school house was never
used as a store.

Moreover it was not
mentioned of late, to my know-
ledge, that the school house
be built farther South; but,
on the contrary, I heard that
if the Department granted
Watum's request, another
application would be made
for funds to build the new
one further North at Dog Creek;
Walpeepenais and Chepetonce
promising to move to their old
residencis at that place,
trying at the same time
to entice all those they
could to do the same;
which would mean the
breaking up of the present
school which functions to
the satisfaction of the majority
of the Band, and I may add,
to the satisfaction of every one
in that Reserve, till lately
when

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

141506

▲ 1

when, owing to the under-
hand work of some known
outsiders the Harmony and
Contentment reigning between
them, was suddenly disturbed
to which matter the Chief
informs me he has already
had the honour to draw
your attention.

I would beg of you to
let me know as soon as
posible, if the Department is to
make any change that is
dismiss the present school
teacher or continue her in her
work which latter course I
fervently hope the Department
shall follow as it would be
a crying injustice to dismiss
a person who thoroughly
fulfills her duties, as can
be seen by the progress
done by the children
since her appointment.
In conclusion I beg to state
that this request should
not be entertained by the
Department, in so far
that there is only one protes-
tant child aged 19 nineteen,
Mary Cheepeltonce therefore
not of school age, living
towards Dog Creek, and
lately.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

lately baptized by Reverend George Bruce about two months ago, this being his first visit on this Reserve for an indefinite period. Consequently I do not see for what reason another teacher should be appointed, when the present one is competent in every way and professing the same religion, Roman Catholic, as the majority of the people of this Reserve.

Therefore I hope you will take this important affair under your consideration, and give, as you always did, a just and impartial decision in the whole matter.

I have the honor, to be,
Sir,
Your Obedient Servant,

A. McDonell,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

141506

Copy

Dog. Creek. Lake Manitoba Reserve
April 4th 1896.

Sir

Enclosed please find copy of a protest signed by C.C. and by the third and fourth Councillors of the Band against a request sent to you concerning some of the most vital interests of the Reserve. I am completely ignorant of the contents of said request although I surmise what they are for. I am sorry to say that, meetings were secretly held resolutions passed and proceedings taken therein without my knowledge and approval; wherefore the protest; and I beg of you to help me to have my authority upheld and respected in the Reserve. I am. also sorry to add that these underhand proceedings were taken upon the advice of outsiders who, far from having at heart the welfare of my people, are but too anxious to resort to any means to throw discord among them provided their personal aims are attained and their ambition satisfied. Many more members of the band would have signed the protest but at this time of the year they are mostly all off. cat trapping

I have the honor to be
Sir
Your most obedient servant
(Sgd) Muscaptwanpkung. my + mark Chief

Witness
(Sgd) Alice Goulet
(Sgd) Louis Dumas

J. McColl Esq.
Insp. Ind. Agencies
Winnipeg Manitoba

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

141506

H17.4

Dog. Crook Lake Manitoba Reserve
Apr. 6th 1896.

Sir

We the undersigned Chief and Councillors of the Lake Manitoba Band of Indians in the Manitowapah Agency, in behalf of the majority of said Band hereby protest against a document signed we have been told by the two old informers and incapable the first and second Councillors and some members of the above mentioned Band many of whom told us had not thoroughly understood what they had signed; said document being in the form of a petition or request to the Department of Indian Affairs to allow them to build a new school to change its present location by building further North towards Dog Creek to dismiss the present competent school teacher and have another appointed married but with no family etc, etc, We therefore humbly beg of you not to recommend such petition without having first ascertained that will tend to promote the best interests of your wards which we conscientiously believe it shall not do. Firmly imbued with the belief that you shall give us a fair hearing, so heretofore, and look in this matter with your usual impartiality

We have the honor to be

Sir

Your most obedient Servants

Witness

(Sgd) Maximo Gould. Sgd Monkey tomyakonay. my + mark Chief

(Sgd) Louis Dumas. " O. Bpte Meaytoucher my 1st + mark Councillor

" Say nah tomcat my + mark 4 Councillor

To
Hon. Dr. Montague
Minister of Agriculture
Manitoba

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

141566

Copy

Dog. Creek. Reserve
Lake Manitoba
March 16th 1896

Rev. G. Bruce
Fairford

Dear Sir

I now submit you the names of the People in favor of change in the school - namely:-

Wattam, Wapioose, Chebiboo Penasiwin, Wapipimoo, Nowakeicks, Sodrupomew - Tucan. All those wants a Protestant Teacher as soon as convenient.

By order
Wattam
1st Councellor.

There are six more names not submitted on on account of them not being at the meeting. Our first agreement with the Government we were to have a Protestant Teacher, Now we want that agreement Fulfilled, There are other Indians to mention, Children goes to school the Priest is there praying & they come home also the Teacher is not home half the time he is off trading & has turned the school into a store, we dont want the school house moved farther South, The school is about half way & all the children round there & from the north side only attends more from the South we would like a married man he would be more steady, we dont want a boy. This is all at present you can fix it

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

141566

it up in proper shape.

Yours Truly.
(Sgd:) Wallam

Dog Creek.
March 16th 1896.

We the undersigned are going back to the Reserve, Wm Bone, Jos Bone, Geo Bone. we have in all eleven (11) children & we want a Protestant Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Saskatchewan 116768

141566

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 46455
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,
Winnipeg, 26th May 1896

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 1 1896

SCHOOL BRANCH
JUN 1 1896

Sir,

I have the honour to enclose herewith for your information and decision thereon, two petitions, pro and con. from the Indians of the Lake Manitoba Band, relative to the erection by the Department of another School house on their Reserve, under the auspices of the Church of England. together with Mr. Agent Martineau Report on the matter.

I have the honour to be
Sir
Your Obedient Servant
Inspector
Inspector of Ind Agencies

The
Deputy Supt General
of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

II6768

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

THIS LETTER HAS BEEN SENT OTTAWA 2nd June 1896

46455

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo enclosing two petitions,pro and con,from the Indians of the Lake Manitoba Band,dealing with school matters on that Reserve;and in reply I beg to say that the Department is unable to take into consideration the matters referred to therein,without your report on those petitions which should have accompanied the same. The Department would like you to attend to this matter as soon as possible.

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs:-

E.McColl,Esq:
Inspector of Indian Agencies
Winnipeg,Man:-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

141790 116768

Archevêché de Saint-Boniface, Man.

SCHOOL BRANCH JUN 9

June 4th 1896

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS JUN 9 1896

Dear Sir

I am very Sorry to be informed that all the Liberty required is not Given to our Catholic School teacher at Dog Lake, Manitoba Lake.

Rev. Father Camper ons of St Laurent Complains that strong Opposition is made to the Catholic Schools at Dog Lake and also at Sandy Bay.

I am sure, you will do all in your power to prevent such things in the future

Thanking you for your well known Kind-ness

I remain Yours truly

+ Adélard
O.M.I.
Arch. of St Boniface

To Hayter Reed Esq.
Commrs. for Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

II6768

OTTAWA 10th June 1896

My Lord Archbishop,

I have the honor to acknowledge the receipt of Your Grace's letter of the 4th instant relative to a case of alleged interference with the teacher of the Roman Catholic school at Dog Lake (Lake Manitoba) and Sandy Bay; and in reply I beg to say that enquiry will at once be made into this matter.

I have the honor to be,

Your Lordship's most obedient servant,

DCS

Acting Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs:-

His Lordship,

The Archbishop of St Boniface

St Boniface Man:-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

II6760

OTTAWA 10th June 1896

Sir,

I beg to enclose herewith a copy of a letter from His Grace, the Archbishop of St Boniface relative to a case of alleged interference with the teacher of the R.C. School at Dog Lake and Sandy Bay, and I have to request that you will enquire into this matter and inform the Department of the result at as early a date as possible.

Your obedient servant,

Acting Deputy Supt: Genl:
of Indian Affairs:-

E. McColl, Esq:
Inspector of Indian Agencies
Winnipeg, Man:-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

to the above named Church. It is time that several Half breeds families professing that faith, are located near the boundary of the Reserve in question and may have a sufficient number of children of School age to warrant to form a School district under the patronage of their Church, but they have no claim on the Department to build school for them in order to educate their children. From my knowledge of that reserve, and taking everything into consideration I could not recommend any change for the present either with regard to the removal of the teacher nor the building of another School house.

I have the honour to be

Sir

Your Obedient Servant

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768

Fehr

Manitoba Superintendency,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 16 1896

In your reply refer to
No. 46651
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, 11th June *189*6

SCHOOL BRANCH
JUN 16 1896

142033

Under cire to answer
Thank a 2nd Jahrmeau
116768 H.L.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 9th inst., relative to the two petitions, pro and con, from the Indians of the Lake Manitoba Band, dealing with School matters on that Reserve, and in connection therewith I beg to state for your information that I communicate with Mr. Agent Martineau report relative to the population adherent to the Church of England, according to the census of 1895 there are only two children of School age members of the Band whose parents belong to

The
Deputy Supt-General
of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

II6708

4665I

OTTAWA 4th July 1896

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the IIth ultimo relative to two petitions from the Lake Manitoba Band dealing with school matters on that Reserve; and in reply I beg to say that under the circumstances the Department does not consider that a second school is necessary.

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs:

F.McColl,Esq:
Inspector of Indian Agencies
Winnipeg,Man:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

II6768

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

OTTAWA IIth July I896

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Sir,

I have to refer you to Departmental letter of the IOth ultimo asking you for a report in the case of alleged interference with the teacher of the R.C.School at Dog Lake and Sandy Bay,and to request that you will be good enough to state what action has been taken in this matter.

IM

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs:-

E.McColl,Esq:
Inspector of Indian Agencies
Winnipeg,Man:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor
Copy

143926 116768

-1

No H7.071

Schools

Manitoba Superintendency,
Office of the Inspector,
Winnipeg, 1st August 1896.

SCHOOL BRANCH
AUG 5 1896

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 5 1896

Sir,

116.768

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 10th ultimo, referring to Departmental letter of the 10th June last, asking for a report in the case of alleged interference with the teachers of the R.C. Schools at Dog Creek and Sandy Bay; and in reply I beg to inform you that the nature of the complaint was that ministers of another religious denomination were trying to induce the Indians not to send their children to those schools and to prejudice them

The Deputy of the
Sup't General
of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

them, against the present teachers, who give entire satisfaction.
This matter has already been reported to and settled by the Department. Vide your letter of the 4th ultimo, File 116.768.

I may say that I saw the Rev. Geo. Bruce, of Fairford, lately, and he represented to me that there were a number of children of school age in the vicinity of those Reserves, belonging to the Church of England, who were anxious to have a school of their own denomination established; but I found that they are not Indians but children of Half-Breeds who withdrew from Treaty a number of years ago and settled near the Reserves. Consequently this Department can do nothing in the matter. I then went with him to interview the Chief Clerk of the Provincial

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

-3-

Provincial Education Department and we were told that steps would be taken to establish a school for the education of those children, if possible.

After my interview with the Rev. Geo. Bruce I am inclined to believe that there will be no more cause for complaints of this nature.

I may add that the delay in answering your letters is due to my inability to obtain the necessary information sooner.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
S. Archibaldeigny
for Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

II6768

EXAMINED
SCHOOL BRANCH,

THIS LETTER HAS BEEN SENT

OTTAWA 7th August 1896

My Lord Archbishop,

In further reference to Your Grace's letter of the 4th June last, relative to a case of alleged interference with the teacher of the Roman Catholic School at Dog Lake, Lake Manitoba and Sandy Bay, I have the honor to state that from information received in connection with this matter, no further complaints in this direction are likely to be made, as the Department has, through its Agent, notified the ministers of other religious denominations that it would not consent to the opening of a Protestant school there.

I have the honor to be,

Your Grace's most obedient servant,

Deputy Supt: Genl:
of Indian Affairs:-

His Grace,

The Archbishop of St Boniface

St Boniface, Man:-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768—3

R.E.

SUPERINTENDENT GENERAL OF INDIAN AFFAIRS CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS JAN 2 1900

193023

Ottawa, 29th December, 1899.

SCHOOLS. JAN 3 1900

Memorandum: Mr.Smart

I am advised that Mr. Maxime Goulet, who has been employed for some time as teacher of the Dog Creek Indian school in Manitoba, has received an intimation from Father Comeau that Mr.Berkmayer is to supercede him as teacher of the school. I find that no complaint has been made against Mr.Goulet and there is no evidence in the Department of any dissatisfaction with the manner in which he is performing his duties as teacher. I have informed Mr.Goulet that while the Department is ready to accept in the appointment of teachers the nomination of the authorities of the church under whose auspices an Indian school is conducted, it will not suffer the arbitrary removal of a teacher who is performing his duties satisfactorily, and that, therefore, he (Mr.Goulet) is not called upon to act on the intima-

tion

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

193023

intimation received from Father Comeau as to his removal, and that the Department will continue to recognize him as teacher of the school and will refuse to pay salary to Mr.Berkmayer or any other person who may assume to take charge of the school. Please have the Department note and act accordingly.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

193997

Dog Creek, January 1900.

Sir.

I have the honour to acknowledge receipt of your welcome favour dated, Ottawa, 29th December last, and beg to state that I have at once taken charge of the school according to your instructions.

I most cordially thank you for your prompt and kind attention in the matter.

I have the honour to be,
Sir,
Your most humble & obedient Servant,
Maxime Gouchet.

To the Honourable
Clifford Sifton.
Minister of the Interior.
Ottawa
Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

194699

No. 126/9-0

Portage La'Prairie

November 14th; 1899.

Dear Mr MacDonnell

Your telegram re: Maxime Goulet is to hand, and in reply would say that I would be glad to meet your wishes in this matter or in any other respect, that I could, but it is beyond my power to engage or discharge Teachers. I simply report the facts as presented to me, to the Commissioner, and he takes action as he thinks best. In Mr Goulet's case I found his School unsatisfactory and reported accordingly.

Yours very truly

(Sgd) S. R. Marlatt

Inspector of Indian Agencies

Jno: A. MacDonnell M. P.

Winnipeg

Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Copy of Telegram.

Stonewall, Manatoba.

November 14th; 1899.

To S. R. Marlatt

Inspector of Indian Agencies

Portage La'Prairie

Arrange if possible that Max ime Goulet shall retain Indian school at Dog CreekReserve Am strongly intereste in hav ing this done. Met him here today. Adv ise him Scotch Bay P. O.

(Sgd) Jno: A. MacDonnell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

194699

Copy,

Portage la Prairie 14th Nov 1899,

Sir;-

In reply to your letter of yesterday, I am sorry to say that I cannot comply with your wishes by recommending to the Department that you be re-instated as teacher of the Lake Manitoba School,the School has not been satisfactory, even to yourself.

If I can be of service to you in any other way I will be pleased to do so.

I am sorry to learn from your letter that you have so much sickness in your family.

I do not think the Indians will object to your remaining on the Reserve until spring, if I can be of any ~~xxxx~~ service to you in this respect let me know.

Yours truly,

S.R.Marlatt,

M.Goulet Esq

Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

St Laurent, Man:
194699 January 22nd 1900

S. Swinford Esq
Indian Agent
Portage La Prairie, Man:

Dear Sir

I completed my school Report etc on the third of January and as Mr Goulet was leaving Dog Creek for St Laurent, at the time I gave them to him to mail, which I have reason to believe he never did.

On January 10th Mr Goulet came in the school, the first time since Nov 1st. He had received a letter from Clifford Sifton, Minister of the Interior, He allowed me to read only that part which stated that he (Sifton) recognized no one but Mr Goulet as teacher of the Dog Creek School and that he would receive his salary in full. I immediately permitted him to take charge of the school.

Mr Marlatt is aware of the fact that Mr Goulet was neglegent in his duties and that the Indians asked for another teacher.

Please let me know as soon as possible if you have received my school reports, and the Department does not intend to pay me for my services. Hoping to hear from you soon, I remain.

Yours sincerely
(Sgd) Edward Berkemeyer

Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

194699

INDIAN COMMISSIONER'S OFFICE
JAN 27 1900
WINNIPEG, MAN.

126/111

Copy

116.

30th Jan 1900.

With reference to the letter of Mr Agent Swinford to your address, dated the 20th inst, No 116, and your reply to same of the 23rd inst, No 126/111, with reference to school returns, and Teacher in charge of Muk Lake Manitoba School.

I have the honor to herewith enclose you a copy of a letter received from Mr Edward Berkemeyer which throws further light on this question and may help to explain the actions of both Mr Berkemeyer and Mr Goulet; it would appear from this letter that the ~~Supt~~ Sup'd General of Indian Affairs has re-instated Mr Goulet as Teacher of the School.

As further explanations of my action in this matter may be in order I have the honor to submit as follows:-

Honorable David Laird.

Indian Commissioner.

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

194699
194699

I first visited the Lake Manitoba School on the 8th of July, 1897, the attendance was very small, and the children backward in their work, Miss Goulet was acting as teacher for her Father, the explination given by the teacher for the condition of affairs was that the School was disorganized at the time owing to the removal from the old school building to the new, the explination appeared reasonable, the following day I met the Indians in Council and they complained of the School not being satisfactory, I also noticed that the relations between the Indians and Mr Goulet were not very friendly.

My next visit was on the 5th of Aug 1898, the attendance on this occasion was 20 with an average for the previous quarter of 10,84/100, the School work was under the charge of the Misses Goulet , and was an improvement on the previous year, but still left room for much criticism, the Indians had no complaints to make, and nothing was said by them in regard to the School.

The past year I visited the School on the 15th of Aug , and was informed by Mr Goulet, after waiting some time, that he could not get the children together, and he informed me that there had been no school for some time as the parents would not send the children, the attendance for the previous quarter as per the returns was 5,61/100, I requested Mr Goulet to let me see the School registar, and he informed me that it was not in the School but thought it was in the Church, He further stated that he was completly discouraged and wished to resign, the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

the Indians were not friendly to him and would not send their Children to the School, I informed him that I thought it was the best thing to do under the circumstances and suggested to him that he might send it in to me to take effect as he might desire, at the end of the Sep'r or December quarter, later in the day I met the Indians in Council, I spoke to them about the condition of the School, and lack of attendance, in answer one of the Councillors stated that when they sent their Children there was no teacher at the School, Mr Goulet in reply stated that, there was no use in going to the School when they would not send their Children, I informed the Indians that if they did not send their Children that I would recommend the Department to close the School as it was useless to provide a teacher in they did not take sufficient interest to send their Children , I further told them to start sending them at once and Mr Goulet or some other teacher would be on hand to teach them, their reply was that they wanted an English Teacher and that Mr Goulet did not teach the Children properly, I told them that the matter of a teacher was largely in the hands of the Church and that they should know best the kind of teacher required, I further told them that Mr Goulet intended to resign shortly, and at his request I asked them to treat him, and his Family kindly, and as the winter was approaching to allow him to remain on the Reserve if he wished until spring, and render him all the assistance they could.

On

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

On my return home I waited some time before making my report for Mr Goulet's resignation but it did not come to hand.

I might further state that the Rev'd Father Cheneau was present at the time of my visit representing the R.C.Church and he was not at all satisfied with the state of affairs and told me there would have to be a change of Teachers.

On behalf of Mr Goulet I would like to say I think he was quite competent to teach the School but owing to the difference existing between him and the Indians, and the sectional differences between them in regard to him which he was unable to heal, his usefullness was gone, and he quite freely admitted it. In my intercourse with Mr Goulet I always found him a Gentleman, I was simply trying to do my duty in my Official capacity in recommending a change.

On the 14th of November I received a letter from Mr Goulet asking to be re-instated, and I hereto attach my reply.

I also attach a copy of a telegram received from Mr John A.Macdonell M.P. re the matter, and my reply.

You will notice that Mr Berkenayer requests an early answer to his letter, and no doubt would like to have an explanation of why he has been deposed.

I have the honor to be, Sir.

Your obedient servant.

S R Marcatt

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

194699

(Copy)

I26/III

2. Oct. 1899.

My Lord,

I beg to inform you that Mr. Inspector Marlatt reports that the attendance at the Lake Manitoba (Dog Creek) Reserve Day School is very poor and attributes the same principally to the teacher (Mr. Goulet) having lost courage and not being friendly to a part of the band. For a number of years the band has not worked well together and it seems that the most desirable party needed under the circumstances would be one who would pull well with every member of the same. Mr. Goulet should therefore vacate the position as soon as possible and I beg your Lordship to suggest the name of a suitable person to succeed him.

Your obedient servant,

(sgd.) D. Laird,

Indian Commissioner,

His Grace

The Archbishop, of St. Boniface,

St. Boniface, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

194699

Extracts from Inspector's Report on the R. Catholic Indian School situated on Lake Manitoba (Dog Creek) Reserve, Manitowapah Agency. School inspected on I9th. Aug. I899.

:-

At the time of my visit to this school the Teacher was unable to get the pupils together and informed me that he had been unable to hold school for some time previous for the same reason. The Teacher has lost courage and told me he intended to resign. A part of the pupils are too far from the school to attend. The Teacher is not friendly with part of the band and matters are in bad shape all around.

Teacher, M. Goulet. I think most of the teaching has been done by his daughters. This school has never shown much, but has now entirely collapsed. The Teacher told me he intended to resign, and I advised him to do so. Were it not for the distribution of provisions and other outside work on the Reserve, I would recommend that this school be closed for a time. The Teacher is not popular with the Band. The Band is not working well together. The school suffers accordingly. I strongly recommend a change of teachers.

New log school building in good repair.

(sgd.) S. R. Marlatt

Inspector In. Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

194699

(Copy)

Indian Missions,

Diocese of St. Boniface,

No. 2 District, Center, Oct. 23rd. 99.

To the Honourable M. David Laird,

Indian Comm.

Honourable and Dear Sir,

Allow me to recommend M. Edward Berkmeyer for the School of Dog Creek. He knows English perfectly well and he has been teaching in the Public Schools in the States.

I have the honor to be,

Honourable and Dear Sir,

Yours truly,

(sgd.) Adelare

O. M. I.

Arch. of St. Boniface

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

194699

(Copy)

I26/III

23 Oct. 1899.

My Lord,

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 23rd. instant, and to say that Rev. Father Comeau has been authorized to dismiss Mr. Goulet, teacher of the Dog Creek (Lake Manitoba Reserve) Day School, and to place Mr. Edward Berkemeyer in his stead.

Yours truly,

(sgd.) D. Laird,

Indian Commissioner,

His Grace

The Archbishop of St. Boniface,

St. Boniface, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

194699

(Copy)

Office of the

Inspector of Indian Agencies,

Lake Manitoba Inspectorate,

Portage La Prairie, Man., Jan. 20/1900.

Sir,

I beg to inform you that I have to-day received from the Lake Manitoba Reserve all the December quarter returns signed by Mr. Maxime Goulet as Teacher. As my last letter from that reserve was signed by Mr. E. Berkemeyer and dated the 26th. December, will you kindly inform me if a change has been made there and Mr. Goulet re-appointed. I will wait your instructions before forwarding school returns for school grant.

I am, Sir,

Your obedient servant

(sgd.) S. Swinford

I.A.

The Hon.

David Laird,

Indian Commr.,

Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

194699

(Copy)

I26/III

23 Jan. 1900.

Sir,

II6

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 20th. inst. re the Dog Creek School Returns, and to say that Mr. Berkemeyer is the teacher of the said school, and that Mr. Goulet is entitled to only that part of the grant which covers the first part of the quarter when he was in charge, his successor being entitled to the balance, and separate returns should be sent in by both gentlemen. If, however, the matter has been compromised between them, and I have satisfactory proof of same, one return will be sufficient.

Yours truly,

(sgd.) D. Laird,

Indian Commissioner,

S. Swinford Esq,

Indian Agent,

Portage La Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. FEB 12 1900

194699

Sd.

SCHOOLS. Feb 14 1900

(Copy)

Office of the

Inspector of Indian Agencies,

Lake Manitoba Inspectorate,

Portage La Prairie, Man. Jan. 26th. 1900.

Sir,

I beg to enclose herewith the quarterly returns from the Day School situated at Lake Manitoba reserve for the December quarter.

Through some misunderstanding caused by correspondence which did not pass through this office, Mr. Goulet took charge of the school again on the Ist. January, and signed the returns sent in for the whole quarter. But as Mr. Berkemeyer was officially appointed on the Ist. November and taught during the months of November and December, he is entitled to the salary for same, and therefore, I have sent in a voucher in favor of Mr. Goulet for salary during October, and one for Mr. Berkemeyer for salary during November and December.

I am, Sir,

Your obedient servant,

(sgd.) S. Swinford,

I.A.

The Honble.

David Laird,

Indian Commr.

Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Department of Indian Affairs.

Ottawa, 14th Feby 1890

Dear McKenna,

Since I saw you this morning about the part of the Salary of the Teacher of the Lake Manitoba School the correspondence hereunder has been handed to me. I have placed the Minister's Memo. on the subject on the file so that you may have the whole matter clearly before you.

You will see that Mr Joulet was removed on the recommendation of our Inspector & the Commissioner with the approval of Bp Taché the Archbishop of St Boniface & the present complication has arisen through the Dept not having been advised of this action at the time it took place.

Yours truly
Martin Burgess

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

R.E.

Ottawa, 19th February, 1900.

195449

Memo: Deputy Supt.General,

I have gone into this matter and find that the difficulty has arisen from the fact that the Department was not advised of Inspector Marlatt's report and of the action taken thereon; and that the matter was further complicated by the failure to advise the Indian Commissioner of my directions as to the recognizing of Mr.Goulet as teacher of the Dog Creek Indian School. The only way to dispose of the matter is to pay Mr.Berkmeyer for the time he was engaged, and to pay Mr.Goulet's salary for the full quarter, the time he was not teaching being counted as holidays.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768

Department of Indian Affairs

OTTAWA 22nd February 1900

The Secretary:-

Memo. re Lake Manitoba (Dog Creek) School

Payment to Mr Goulet, the present teacher, and and to Mr Berkmeyer, who had temporary charge of this school, of the amounts due them for December quarter last, has been made as directed.

The correspondence on file forwarded by the Commissioner without a covering letter, expalins why Mr Goulet was got rid of in the first instance, and there is nothing on fyle to show that the Department was aware of the actual state in which the school was when Mr Goulet's re-instatement was order-

If you will read the ocrrespondence I think you will agree with me that it will be impossible for Mr Goulet to make a success of this school, and if it is the wish of the Department to continue him in its service, it would be advisable to arrange for a trabsfer for him.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

R.E. 195450

Ottawa, 24th February, 1900.

Memo: the Secretary,

No further action is to be taken in this matter. Mr.Goulet has been re-instated as his removal was irregular. There is, therefore, no necessity for raising the question as to the past conduct of the school; but should there be any objection taken by the Inspector , or by anyone else, as to the future management of the school, such objection is to be submitted to the Minister.

J.A. Macrae

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768

OTTAWA, 2nd March, 1900

Sir,

With reference to copies of correspondence forwarded by you, relative to the dismissal of Maxime Goulet, teacher of the Lake Manitoba school, I beg to say that Mr Goulet has been re-instated.

Payment has been made to Mr Berkmeyer, (who was in charge of the school two months during the quarter in question) for the time he taught, and the full quarter's salary has been paid Mr Goulet, the time he was not teaching being counted as holidays.

I have the honor to be, Sir,
Your obedient servant,

J. D. Mc LEAN

Secretary

The Indian Commissioner,
Winnipeg,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768

OTTAWA,5th May,1900

Sir

I am directed to inform you that a few weeks leave of absence has been allowed Mr Maxime Goulet, teacher of the (Dog Creek) Lake Manitoba school,his place to be taken during his absence by his daughter.

Kindly advise Mr Goulet accordingly.

I have the honor to be,Sir,
Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary

The Indian Commissioner,
Winnipeg,Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Department of Indian Affairs.

Ottawa, _____ 190 .__

W W Lean.

W Cherrier's letter should be acknowledged and he need that the dept is looking into the matter. I would like to know if there are any vacancies as suggested by Mr Cherrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

The
Blue Store
Men's and Boys'
CLOTHING and
FURNISHINGS
Ladies' and Gents' Furs

116768-1

Established 1872

452 Main Street, Opposite Post Office

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 14 1903
RECEIVED

Winnipeg, Man. Nov. 10, 1903. 190

251045

Dept. of Indian Affairs,
O T T A W A, ONT.,

Dear Sir,-

Mr Maxime Goulet who was very successful in your department as school teacher on the reserve of Dog Creek, wishes to apply for position as farmer instructor on the Crooked Lake reserve, or under Mr Martineau. I am informed that there are a couple of positions open.

He is very popular with the Indians, and understands them well, and would be a good servant of the department. Would you let me know if there is any place open for him, and oblige,

Yours truly,

Dict. H. C.

Horace Lemieux M.P.P.

SCHOOLS
NOV 16 1903

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116,768

Ottawa, 17th Nov., 1903.

Sir,-

In reply to your letter of the 10th instant, applying, on behalf of Mr. Maxime Goulet, for a position as farming instructor on the Crooked Lake Reserve, I beg to inform you that the Department is looking into the matter.

Your obedient servant,

Secretary.

Horace Chevrier, Esq., M.P.P.,
452 Main St.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Exd.

Department of Indian Affairs,

Ottawa, 18th Nov., 1903

Secretary:-

Agent Martineau is at Touchwood and not at Crooked Lakes as stated by Mr Chevrier. And the Department has not been advised of any vacancy as Farming Instructor at either place.

D.C. Matheson.

I do not know Mr Chevrier's reasons for requesting that Mr Martineau be appointed to Crooked Lakes. I have received a letter from Mr Martineau stating that he is at Touchwood.

D. C. [illegible] 19 Nov 03

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

H. O.

Department of Indian Affairs Canada

Ottawa, December 7th, 1903.

Dear Mr. Chevrier,

Referring to your favour of the 10th ultimo and departmental reply thereto of the 17th ultimo, regarding the employment of Mr. Goulet, I beg leave to say that the matter has been carefully enquired into and at present there is no vacancy. His name has been noted, however, for future reference.

Yours very truly,

T. Sandy Pedley

Horace Chevrier, Esq., M. P. P.,
452 Main St.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

The
Blue Store
...'s and Boys'
...OTHING and
...RNISHINGS
Ladies' and Gents' Furs

116 70

452 Main Street, Opposite Post Office

Winnipeg, Man. Dec. 8, 1903. 190

252007

Secretary of the Department of Indian Affairs,
O T T A W A, O N T A R I O,

Dear Sir,-

Referring to No 116768, in which I recommended Mr Maxime Goulet as instructor at Crooked Lake reserve. Would it be possible to let me know what progress has been made in the matter and oblige,

Yours truly,

Dict. H. C.

Horace Chevrier M.P.P.

Dealt with
Letter of Dec 1st
returns enclosed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

16768-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

Ottawa, 29th May, 1900.

Memo:

Mr. Benson,-

The following clipping is taken from Mr. Agent Martineau's report for the year ended 30th June last regarding the school for the Lake Manitoba Band,-

Education.—There are thirty-four children of school age. The average attendance is five, owing mostly to sickness of the pupils and parents taking their children away from the reserve with themselves for the purpose of fishing, trapping, hunting, and visiting friends. The school has been kept with a very poor attendance, so much so that the teacher has decided to resign, if the Indians do not send their children regularly to school in future; in consequence, the pupils are only advanced to Standard II, and a few in Standard III. The school is of the Roman Catholic denomination. The school-house, which is new, is comfortable for the pupils, and is well supplied with material, books and biscuit. The progress is very slow in many cases. The discipline and behaviour are good.

Has there been any correspondence in this matter.?

(Page 81 Annual Report)

J. D. McLean

Secretary.

SCHOOLS MAY 31 1900

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

- 1 -

Mr Mackenzie

Please write to

Mr Simpson.

DH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Mr. Scott

116768/1

Ottawa, March 8, 1909.

Memp.

Mr. Louis J. Martell has been in charge of the Lake Manitoba day school (R.C.) since July, 1901. The returns show an average attendance of about 9, with an enrolment of about 13. This school has not been inspected since 1901. The previous reports show that the school was not doing much good, owing to the indifference of the parents. The Agent only visits this reserve when making his treaty payments, at which time the school is closed for the summer holidays.

MEMORANDUM:

Deputy Supt. General.

In view of the above report I think it would be difficult to increase Mr. Martel's salary at once. However, I think we might ask Mr. Swinford to give us any information that he has with reference to this School.

Chief Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/6

1914

Ottawa, March 13, 1909.

Sir,-

Some time has elapsed since the Department received a report on the Lake Manitoba day school, Manitowapah agency, and it would be glad to have from you any information you may have regarding the working of this school, which has been under the charge of Mr. Louis J. Martell since July, 1901.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

S. Swinford, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

339561

116768-1

SCHOOLS BRANCH. MAR 30 1909

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS MAR 27 1909

Ack

South Lake Winnipeg Inspectorate,

Winnipeg, 24 March 1909.

Sir,

In reply to your letter No.116,768/I of the 13th. instant in regard to the Lake Manitoba Day School, Manitowapah Agency, I beg to inform you that I have not been able to visit this school since I have been in charge of the inspectorate. In 1907 I arrived from Ottawa too late to take advantage of the annuity payment trip up the lake, and in 1908 I was sent to make the payments in the Kenora and Savanne Agencies and at Osneburg. Consequently I did not get to the Manitowapah or Pas Agencies in 1908. I am therefore not in a position to give you any information about this school, but I am sure Agent Logan can do so, as he has been there each year.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. Swinford

Inspector of Indian Agencies.

The Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

P.C.II

Ottawa, March 30, 1909.

Sir,-

The Department would be glad to have from you at your earliest convenience a report on the Lake Manitoba day school, Manitowapah agency.

In this connection I have to request ~~them~~ you to be good enough to make a report on the schools in the outlying districts which you visit when making the annuity payments each year upon your return. ~~each year.~~

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

PORTAGE LA PRAIRIE.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 116
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

3rd April 1909

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 1909

FRANCIS 34042

Sir,—

Referring to your letter of 30th March/09

No. 116768/1

I beg to acknowledge your letter of above date and number, in reference to a report on the Lake Manitoba Catholic Day School.

In reply would state, when I made the annuity payments at Lake Manitoba Reserve in July 1908, I did not examine the Pupils, as Mr Marlatt late Inspector always inspected all the Schools, during my time of office, there being 3 Boarding and 10 Day Schools on my two Agencies,

I might state L. E Martil is the teacher for Lake Manitoba Indian School, he is a Frenchman, and has been teacher for some time before I took office which was in 1905, he does not appear very healthy, and would imagine he has not much go in him, he is married and I understand his wife lives in St Boniface, I receive his quarterly school returns regular, and they are as follows, for the last year,

June	Quarter	1908	Average attendance		8
Sept	"	"	"	"	6
Dec	"	"	"	"	9
March	"	1909	"	"	8

SCHOOLS BRANCH
APR 10 1909

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

I have had no complaint from any person in the reserve, during my term of office, but will be visiting there in July next, and will make special enquiry.

340462

Your obedient Servant
R. Logan
Ind. Agt.

The Secretary
Depart. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

EXD.

Ottawa, December 21, 1910.

Most Reverend Sir,

"Where conditions are at all favourable it is the wish of the Department to improve the day schools at present in operation under the auspices of your Church in the Province of Manitoba.

At the Lake Manitoba day school in the Manitowapah Agency it is represented that there is room for improvement. The present teacher, Mr. Martel, is reported inefficient and the Department would be pleased if Your Grace would have the nomination of a more competent teacher given early and careful consideration, so that a change may be effected after the holidays next summer. This will give Mr. Martel ample notice of the intention to dispense with his services. To a competent teacher with qualifications the Department will pay a salary of $500.00.

Trusting that Your Grace will direct that this matter be promptly dealt with, I have the honour to be,

Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

[redacted]SLEAN

Most Rev. L. P. Langevin, O.M.I., D.D.
Archbishop of St. Boniface,
St. Boniface, Man.

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor
Copy

116768-1

EXTRACT.
ORIGINAL ON
289032

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 31 1911

380126

CXH

StBoniface, January 24th,1911.

Sir:-

x x x x

Concerning Mr Martel,teacher,as read in your letter of December 21st,His Grace will see to have this gentleman replaced,next summer.

Dr.J.H.Prudhomme
Secretary

La Manitobaine

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

DR. C. A. LAMBERT — NO. 42 RUE DUMOULIN — TELEPHONE MAIN 1245

ST. BONIFACE, April 2nd 1914

459906

To Whom It may concern

This is to certify that Master Martel is in St Boniface Hospital, suffering from heart lesions. It will be impossible for him to attend to his duties for the next two or three weeks.

C. A. Lambert

118

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

13th. April, 1914. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 116.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

459906

Sir,—

I beg to advise the Department of the illness of L.E.Martel,teacher of Lake Manitoba Indian Day School,who at present is confined to the St.Boniface Hospital suffering from heart trouble.

Mr. Martel wrote me asking for one months leave of absence,also enclosing certificate from Doctor Lambert,which I herewith enclose,and trust that the Department may see its way clear to granting said leaveof absence.

Your obedient servant,

R. Logan
Indian Agent.

The. Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

K SAFETY ▲ FILM +▲

116768-1

Ottawa, April 22nd, 1914

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 13th, inst, enclosing certificate of Dr. Lambert, with reference to the illness of Mr. Martel, teacher, at Lake Manitoba Day School.

In reply, I would say that Mr.Martel may have one month's leave of absence.

Your obedient servant,

S. STEWART,

Asst. Deputy and Secretary.

R.Logan, Esq.
Indian Agent,
portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

with his deceased father at Dog Creek - about seven years ago while at Fort William, he traded with the indians and that during those years. So that his experience would help him a good deal in carrying out the instructions of your Department as he understands their characteristics pretty well.

I have the honor to be

Sir,

Your Obedient Servant

B. Gouldby

Insp. P. Schools

3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

a good Common school training and ~~he~~ holds a Diploma from the International Correspondence school as Book. keeper. He has had experience in different lines of work principally Commercial. He is intelligent sober industrious and of good moral character. I am firmly convinced the he would do full justice to the position. He was born in this country and has had some experience with indians. He spent some time (8 months) with his grand mother Mrs Gauthier, when some years ago, she was teaching at Roseau River and again he spent some time, on different occasions

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

461873

INSPECTOR OF SCHOOLS
MANITOBA

St. Boniface
16th May 1914.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent
Portage la Prairie.
Man.

Sir,

I understand that your Department is willing to place Mr. Ralph A. Martel in charge of the Indian school at Dog Creek if he can furnish recommendations as to his qualifications. Mr. Martel is 21 years of age. I have known him intimately since his childhood. He has had a

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

461873

St Boniface Man
May 16th 1914

R. Logan Esq
Indian Agent
Portage La Prairie

Sir

Pursuant to our conversation by telephone this morning I beg to apply for the position as Teacher and Dispenser at Dog Creek Salary to be not less than $500.00 a month per annum plus the Journeys expenses

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

allowed, and duties
to begin in the immedia-
te future.

I would also ask
what holidays are accorded
during the year and
at what time.

Thanking you
in anticipation
I remain yours
respectfully
R. A. Carter
St Boniface Manitoba

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 23 1914

Portage La Prairie.Man.

20th. May./1914 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 166
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

461873

Immediate
Schools

Sir,—

I beg to herewith enclose application of Mr.R.A.Martel as teacher for Lake.Manitoba (Dog Crek) Indian Day School. his father the late teacher having died a short time ago at the St.Boniface Hospital.

Also a letter from R.Coulet as to R.A.Martel"s qualifications.

In reference to this matter would state, I leave here on the 2nd of June on annuity payments in Manitowapah Agency,and if possible would like to receive instructions on this matter before that date,so I could advise Mr.R.A.Martel,as I expect to be away four or five weeks.

It appears almost impossible to secure teachers at the former salary of $300.00 per year,and would suggest that Mr.Martel be given a trial.

SCHOOLS BRANCH
MAY 26 1914

Your obedient servant

R. Logan

Ind.Agt

The. Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

Mr. Sutherland noted J.D.M.

Ottawa, May 26, 1914.

Sir,-

166 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instent enclosing an application from Mr. R. A. Martel for the position of teacher of the Lake Manitoba Indian Day School in place of his father deceased, together with a recommendation from the Public School Inspector.

In reply I beg to say that he may be appointed temporarily as suggested by you at the rate of $500.00 per annum, which is to include the duties of dispenser as well as those of teacher. The Department regrets that it, will not be possible to contribute anything towards his expenses to Dog Creek to take up his work there, as it is contrary to the policy of the Department to make payments of this nature.

A copy of the Indian Day School Regulations is enclosed herewith, which will give the information desired by Mr. Martel regard ing holidays.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

OFFICE OF
COUNTY COURT JUDGE
ST. BONIFACE

September 20th 1915

To R. Logan, Indian Agent
Portage la Prairie

Dear Sir,

Mr. Raymond Martel informs me that he is applying to be appointed Leader on the Indian Reserve at Dog Creek, also to place of his brother. I know very well Mr. Raymond Martel and I have no hesitation in recommending him as being qualified for the position. He is honest, sober and intelligent and I have no doubt he would discharge his duties to the satisfaction of the department.

Yours truly
L.A. Prud'homme

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PHARMACIE ST. BONIFACE TEL 3604
SERVICE DE NUIT
R.A. McRUER,
Pharmacien - Opticien,
84 Provencher Ave. St. Boniface, Man.

Sept 21st 1918.

M. R. Logan.
Indian Agent.
Portage La Prairie.

Dear Sir

This is to certify that I have known Mr Raymond Marlié for a number of years. He is I believe qualified to fill any position of trust as he is honest, sober, and intelligent;

Yours Truly.
R.A. McRuer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Winnipeg, Manitoba,

September 24th., 1915.

R. Logan Esq.,

Indian Agent,

Portage La Prairie, Man.

Dear Mr. Logan:

I wish to recommend to you for appointment to the office of sub-Indian Agent at Dog Creek, Raymond Martell Brother of Mr. R. A. Martell who has today resigned as he is going to the front with our Soldiers.

Yours very truly,

Wm D. Tranter J.P.
Tranter P.O
Manitoba

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Winnipeg Sept. 21st 1915

R. Logan Esq
Portage La Prairie Man.

Dear Sir.

In reference to the future vacancy at the Dog Creek Indian School, I hereby beg to apply for the position. As to my character and qualifications, I am forwarding two letters of reference from the Hon Judge Prud'homme and, R A. McRuer Druggist.

Trusting this will meet the requirements of the department.

I beg to remain yours respectfully

R P Martel
care 322 Somerset Blk
Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

114748-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

PORTAGE LA PRAIRIE, MAN.

September 29th, 1915

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 116.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

483686

Sir,—

I beg to enclose herewith application of R. P. Martel, as teacher for Lake Manitoba, Indian Day School. I also enclose references received from three different parties.

This party is a brother of R. A. Martel, the present teacher, who has resigned.

Kindly advise,

Your obedient Servant,

R. Logan

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs

OTTAWA, ONT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Winnipeg, Manitoba, September 24th., 1915.

Department of Indian Affairs,

Ottawa Canada.

Sir,-

I herewith beg to tender my resignation as teacher at the Dog ~~Lake~~ Creek Indian Reservation, as I have enlisted for service with the Canadian OverSeas Troops.

Thanking you for past favors, I am,

Yours very truly,

Ralph. A. Paste

Victoria B.C.

P.S. This being in accordance with the Indian School regulations "oz" thirty days from date.

R.A.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1147487

INDIAN AGENT'S OFFICE,

PORTAGE LA PRAIRIE, MAN.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 4 1915

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 116
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

~~September 29th,~~ 1915

483688

2 Letters

Sir,—

I beg to herewith enclose the resignation of R. A. Martel as teacher of Lake Manitoba, (Dog Creek) Indian Day School, to take effect 24th October next.

Your obedient Servant,

R. Logan

Indian Agent,

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

OTTAWA , ONT.

SCHOOLS BRANCH
OCT 8 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/2

Mr. Leatherdale
notified
J.D.M.

Ottawa, October 9, 1915.

Sir,-

116 I have to,acknowledge the receipt of your two letters of the 29th ultimo enclosing the resignation of R. A. Martel as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School to take effect on the 24th instant and an application from R. P. Martel for the position.

In reply I beg to say that the resignation of Mr. R. A. Martel is accepted and his brother, Mr. R. P. Martel, may be placed in charge of this school at the same salary.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

16th November 1916

495418

Sir,—

I have a letter from Mr. Martel teacher of the Lake Manitoba Reserve, who informs me that the School House is too cold for the children in the winter time, when up at this Reserve a few weeks ago, I took up the question of fixing up this building with the Band, and the Chief and members of the Band assured me that they would put this building in shape for the winter, Mr. Martel now informs me that the Indians have not done so, and have moved all their families to the South end of the Reserve, too far for the children to attend school, and Mr. Martel recommends that the sch school be closed from the 1st December to the 1st of March.

I would recommend this be done as the children will not attend this school in the winter time.

Your obedient servant,

A. Ogletree

Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

Ottawa, November 21, 1916.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant with reference to your recommendation that the Lake Manitoba Day School be closed on the First of December next.

In reply I beg to say that in view of the teacher's report that the Indians have not made the necessary repairs to the school building and have also moved their families too far away for the children to attend during the winter months, this school may remain closed from December 1st, next to March 1, 1917.

You will be good enough to inform Mr. Martel, the teacher, accordingly. He should forward a return for the period he teaches the school during the current quarter, when the salary due him will be paid. No salary will be allowed for the period which this school is to remain closed.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Poor Peaceful

506854

116768 — 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS DEC 26 1917

Extract from notes made by Inspector Jackson on a visit to the Lake Manitoba Indian Reserve on the 25th of September, 1917. Forwarded under cover of his letter of December 12th, 1917. Original on 427021/26.

Wm. Missabit, No. 61, has a good log house and stable, has two horses, 1 cow and a small garden. He told me that the teacher of the school is away, having closed it up on account of so many of the band being away with their families. He also tells me that the teacher is now boarding off the reserve with a family named Stevenson, about six miles from the school. The band often want medicines but cannot get it from the teacher as he is too far away.

I visited the school house and found it locked up tight. A former teacher named Martell, a brother of the present teacher, broke up a garden close to the school, had it nicely fenced, and it was a credit to the reserve. At the time of my visit the garden was a mass of weeds and most of the fence was broken down. This speaks badly for the present teacher and is a very bad example for the Indians and in fact shows this teacher is not fit for his position. There are living quarters above the school.

SCHOOLS BRANCH JAN 2 1918

SCHOOLS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Dog Creek Dec 10th/17

To A Pyketree Esq
Ind Agt Portage La Prairie

506968

Dear Sir:

I hereby beg to tender my resignation as School teacher on the Lake Manitoba Indian Reserve.

Owing to the lack of interest displayed by the Indians relative to the school it makes it impossible for me to work there, to the satisfaction of both parties, and further the attendance does not warrant a school teacher.

Trusting you will give this matter your immediate attention

I am yours respectfully
R P Haiek

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

506968 116768 -1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 2 1918

Portage la Prairie, Man.

29th. December 1917

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Enclosed find resignation of R.P.Martel as teacher of the Lake Manitoba Reserve School.

I would recommend that the resignation of Mr. Martel be accepted as it is impossible to keep this school open, as the children live too far from the school.

SCHOOLS BRANCH
JAN 10 1918

Your obedient servant,

A. Ogletree

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

116768/1

Ottawa, January 10, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 29th ultimo enclosing the resignation of R. P. Martel as teacher of the Lake Manitoba school.

In reply I beg to say that this resignation is accepted. This school may remain closed for the present, as you state that it is impossible to keep it open, as the children live too far from the school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

8

Dog Creek Manitoba
July

DEPT. OF EDUCATION
RECEIVED
JUL 18 1918

To
The Department
of Education
Manitoba.

The Indian Chief
and the Councillors of the Dog
Creek Indian Reserve are desirous of
obtaining a teacher for their school.
It appears that their school has
not been in operation for a year
or so and it seems that their
children are utterly neglected
as far as education concerns.
If this be a matter that
the Department of Education
can help to remedy please let
us know.

Very Respectfully
for
St. Pierre Many Way G. Swing
(Indian Chief)

Peder Sorseng
of Mulvihill Manitoba

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

WHEN REPLYING PLEASE REFER TO

DEPARTMENT OF EDUCATION

Winnipeg, Manitoba.
August 6th, 1918.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 10 1918
RECORDS

516028

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,-

I have the honour to enclose herewith a letter concerning the education of the children on the Dog Creek Indian Reserve. This is a matter for the consideration of your department.

Yours truly,

R. Fletcher
Deputy Minister.

SCHOOLS BRANCH
AUG 13 1918

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

116768/1.

EXD

August 13, 1918.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant enclosing a communication concerning the education of the children on the Dog Creek Indian Reserve.

In reply I beg to say that the Department is not prepared at the present time to re-open the school on this reserve, as it has no funds available for the erection of a new building, which is required at this point.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

IN REPLYING PLEASE REFER TO

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF EDUCATION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 8 1919
RECORDS

Winnipeg, Manitoba
5th March 1919

520311

L.D.MacLean Esq
Asst. Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Dear Sir,

There is a reserve which includes the eastern portion of township 23, range 9 West. It takes in sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24, et., if I am informed correctly. In the remaining portion of this township there are some Scotch half-breed families. I understand there are several families by the name of Monkman and one or two named Spence. Ithas been said that a number of these people receive treaty.

The question of school accommodation for the community is now before us. A district is being formed which will include the land upon which these people reside. They are too far from the school on the reserve and it occurs to me that if they are receiving treaty your Department may be prepared to co-operate with us in the establishment of a school for them.

I shall be glad to know if any of them do receive treaty, and if so, whether or not you will be prepared to join with us in the expense of providing education for them.

Yours truly,

R - Fletcher

Deputy Minister.

SCHOOLS BRANCH
MAR 10 1919

Can find no trace of Spence on pay list. There is a Jos Mon Kman on list with no children

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

Ottawa, March 12, 1919.

MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

With reference to the letter from the Deputy Minister of Education for the Province of Manitoba I beg to say that the Indian reserve to which he refers is known as the Dog Creek Reserve and the Indians living there are part of the Lake Manitoba Band.

They had a school there up to December 31st, 1917, when it was closed for want of a teacher, poor attendance and unsatisfactory accommodation; the building being old and delapidated and without any provision for living quarters for the teacher. The average attendance dropped to four for the last quarter the school was open and the majority of the Indians live three or four miles from the school.

Last August Mr. Fletcher was informed that the Department was not prepared to re-open the school on this reserve, and that it had no funds available for a building.

Mr. Fletcher, in his letter above referred to, states that the white settlers are about to form a school section and that he understands that there are several half-breed families whose children could attend the school, and he mentions one by the name of Monkman and another named Spence, who are receiving treaty. I could find no trace of Spence on the pay list, but there is a Mrs. Monkman who draws treaty, but she has no children on the list. If a school were established in the locality referred to by Mr. Fletcher it would be of no use to the Indians on the Reserve.

Mr Bowern
Pls write

We have little or no information about these Indians and I would suggest that, before giving a definite answer to Mr. Fletcher, Mr. Agent Ogletree be asked for a report.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

Ottawa, March 17, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant, in which you state that there is a reserve which includes the eastern portion of township 23, range 9 West, which takes in sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24, etc., and that in the remaining portion of this township there are some Scotch half-breed familes, several by the name of Monkman and one or two by the name of Spence, and that it has been said that a number of these people receive treaty, and ask whether the Department would be prepared to co-operate with you in the establishment of a school for these people.

In reply I beg to say that the reserve to which you refer is known as the Dog Creek Reserve and the Indians living there are part of the Lake Manitoba Band. The Department can find no trace of any person by the name of Spence on the pay list of this band, but there is a Mrs. Monkman who draws treaty, but she has no children on the list. Inquiries are being made in regard to this matter and you will be further advised.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

9

2 letters

116768/1

Ottawa, March 17, 1919.

Sir,-

I beg to enclose herewith a copy of a communication received from Mr. R. Fletcher, Deputy Minister of Education for the Province of Manitoba, in which he states that there is a reserve which includes the eastern portion of township 23, range 9 West and which takes in sections 1, 2, 11, 12, 13, 14, 23, 24, etc., and that in the remaining portion of this township there are some Scotch half-breed families, several by the name of Monkman and one or two by the name of Spence, and that it has been said that a number of these people receive treaty, and asks whether this Department would be prepared to co-operate with his Department in the establishment of a school for these people.

The reserve to which he refers is evidently the one know as the Dog Creek Reserve and the Indians living there are part of the Lake Manitoba Band. The Department can find no trace of any person by the name of Spence on the pay list on this band, but there is a Mrs. Monkman who draws treaty, but she has no children on the list.

The Department would like to receive a full report from you in regard to the half-breed families referred to by Mr. Fletcher. Kindly state also the number of Indian children of school age on this reserve and, whether, if a school were established in the locality mentioned by him, these children could attend it.

Your obedient servant,

A. Ogilvree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

J. D. McLEAN
Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

WHEN REPLYING PLEASE REFER TO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 24 1919
RECORDS

Winnipeg, Manitoba
21st March 1919

52[illegible]13

L.D.McLean Esq
Department of Indian Affairs
Ottawa, Canada,

Dear Sir,

I thank you for your favor of 17th instant re the Dog Creek Reserve.

Yours truly,

R. Fletcher
Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 29 1919

Portage la Prairie, Man.

26th. March 1919

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

521156

Sir,—

In reply to your letter of the I7th.instant, No. II6768/I. I beg to say that there are two treaty women by the name of Monkman on the Dog Creek pay-sheet,married to non-treaty men. One lives at Stonewall and the other one lives near the Reserve, there are a number of half-breed families living near the Reserve.

There are about 30 children of school age on the Dog Creek Reserve, but they are too far away from the half-breed settlement to attend a school situated there.

SCHOOLS BRANCH
APR 1 1919

Your obedient servant,

A. Glehen

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ottawa, April 2, 1919.

MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

In further reference to the request of the Deputy Minister of Education for the Province of Manitoba that this Department co-operate in the establishment of a school for the white settlers and half-breeds residing near the Dog Creek Reserve, I beg to say that Mr. Agent Ogletree, who was asked to report as to the half-breed families referred to, states that there are about thirty children of school age on the Dog Creek Reserve, but they are too far away from the half-breed settlement to attend a school situated there. This being the case I do not see that the Department would be justified in contributing towards a joint school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

Ottawa, April 4, 1919.

Sir,-

In further reference to your letter of the 5th ultimo, in which you ask whether this Department will co-operate with you in the establishment of a school for the white settlers and half-breeds residing near the Dog Creek Reserve, I beg to say that the Department is advised that the Indian children on this reserve are too far away from the half-breed settlement to attend a school situated there. The Department is, therefore, not prepared to contribute towards a joint school at this point.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

2 letters

EXD.

Ottawa, April 4, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo in regard to the request of the Deputy Minister of Education for the Province of Manitoba that this Department co-operate in the establishment of a school for the white settlers and half-breeds residing near the Dog Creek Reserve and stating that there are about thirty children of school age on this reserve, but they are too far away from the half-breed settlement to attend a school situated there.

In reply I beg to say that Mr. Fletcher is being informed that the Department is not prepared to contribute towards a joint school at this point, as the Indian children live too far away from the half-breed settlement to attend such a school.

Your obedient servant,

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

J. D. McLEAN
Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

IN REPLYING PLEASE REFER TO

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF EDUCATION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 12 1919
RECORDS

file

Winnipeg, Manitoba,
April 9th., 1919.

L. D. McLean, Esq.,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

Dear Sir:-

I am directed to acknowledge the receipt of your favour of the 4th., inst., and note that the Department of Indian Affairs is not prepared to contribute toward a joint school at Dog Creek.

Yours truly,

C. M. McCann

CMM/RM.

Chief Clerk.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

POOR COPY

116768/1

2 letters

H.&D.

Ottawa, May 6, 1919.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ultimo kn regard to the re-opening of the Lake Manitoba school on the Dog Creek Reserve and stating that you have found a man, a cripple, with a family of three children, who,is willing to be teacher of the school under the condition that he has a house for himself and his family near the school and that there is a house three miles from the school which could be had for $250.00, besides the expense of moving it, and that it would serve the purpose.

In reply I beg to say that nothing could be done until after the summer holidays in regard to,re-opening the school on this reserve. In the meantime Mr. Agent Ogletree is being asked to furnish the Department with a full report in regard to this matter. The Department would like you to furnish full particulars in reference to the man you suggest as teacher. Kindly state in what way he is crippled.

N.? A.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. S. Perrault, O.M.I.,
St. Joseph's Church,
491 College Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 20 1919
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

24th. June 1919

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

524515

Sir,—

In reference to your letter of the 6th ultimo, No.II6768/I.

I beg to state that there are about I5 to 20 children of school age living within 3 miles of the school house.

The building refered to by Father Perrault, could be purchased for $ 250.00 but would have to be moved about 3 miles to the school house, but could not get a price for moving it,no doubt it would cost about $ I00.00to move and fix it up.

SCHOOLS BRANCH
JUN 30 1919

Your obedient servant,

A. Ogilvie

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

Ottawa, June 30, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th instant in reference to the re-opening of the Lake Manitoba school.

In reply I beg to say that the Department has noted that there are about fifteen to twenty children of school age living within three miles of the school-house and that the bu-ilding referred to by Father Perrault, as a residence for the teacher could be purchased for $250.00, but would have to be moved about three miles to the school.

In official letter of the 6th ultimo in this connection you were also asked to state the condition of the present school building and whether you think another building should be ob-tained, and to make inquiries in regard to the man Father Perrault recommended as teacher and advise the Department of the result. You will be good enough to forward this information also as soon as possible, as the Department requires full particulars before dealing with the matter.

Your obedient servant,

D. C. Scott

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

2 letters

116768/1

Ottawa, June 30, 1919.

Rev. Sir,-

I beg to refer you to official letter of the 6th ultimo in reference to the re-opening of the Lake Manitoba School, and in which you were asked to furnish the Department with full particulars in reference to the man you suggested as teacher of this school.

I have to ask you to be good enough to advise the Department of the name of the man you refer to, his age, whether he is a widower or not, in what way he is crippled and also his qualifications and experience as a teacher. Kindly let the Department have this information as soon as possible.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. S. Perrault, O.M.I.,
St. Joseph's Church,
491 College Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

AN CAFE IN CONNECTION

Hotel Frontenac

C. F. DE GAGNE, PROPRIETOR

161 NOTRE DAME AVE., EAST

PHONE MAIN 3201

WINNIPEG, May 9th 1919 19

Mr. O'Gletree,

Indian Agent,

Portage La Prairie, Man.

Dear Sir:

In pursuance to our conversation over the telephone, I beg to apply for the position of School Teacher and Dispenser for the Dog Creek Indian Reserve.

My qualifications are as follows: Normal training, Medical Student and former services at that place.

I want to stipulate that owing to the high cost of living I could not accept the position unless the remuneration is $600 per annum as School Teacher and Dispenser, and as I have relinquished the position in 1915 in order to serve in the Militia, I would ask of you to consider this application.

I remain

Yours in anticipation,

R. A. Martel.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Winnipeg, Man.,

May 9th 1919.

Mr. O'Gletree,

Indian Agent,

Portage La Prairie, Man.

Dear Sir:

Enclosed you will find Mr. Martel's application for the position as School Teacher and Dispenser for the Dog Creek Indian Reserve.

I am well satisfied to recommend him as he is fully qualified and has made a success of it previous to his Military Service.

The great difficulty at present is that we cannot find a decent place for Teachers' Dwelling and I may add that it is a shame for the Department to offer a position to anybody when the present accommodation (which has served in the past) is neither habitable nor hygienic.

Some two weeks ago, I have applied to Mr. Scott, Superintendent of Indian Schools, for authority to buy a certain building which would be suitable for the purpose, but so far I am only given to understand that this matter is considered favorably by the authorities.

,Asking you to forward Mr. Martel's application with my recommendation and also asking you for your co-operation, I have the honor to be,

Sir,

Yours very truly,

A. Pinault. O.M.I.
Ind. Missionnary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 2 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

27th June 1919

524718

Sir,—

Enclosed find Application of R.A.Martel, for teacher at the Dog Creek Indian day school, also recommendation from Father Perrault.

I understand from the Indians of the Dog Creek Band that Mr. Martel did good work while teaching there some few years ago, and the Indians are very anxious to have him back.

SCHOOLS BRANCH
JUL 4 1919

Your obedient servant,

A. Dyketree

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Ottawa, July 5, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 27th ultimo enclosing an application from Mr. R. A. Martel for the positions of teacher and dispenser for the Dog Creek Reserve.

In reply I beg to say that the Department approves of the appointment of Mr. Martel to these positions and will allow him a salary at the rate of $600.00 per annum for his services. Kindly ascertain from him when he is prepared to take up his duties on the reserve and advise the Department.

I have to ask you to be good enough to advise the Department of the name of the Indian who owns the house referred to by Father Perrault and you should state that he is the recognized owner of the building. Kindly state also whether in your opinion this house is worth the amount asked for it, viz. $250.00, and whether you consider that it would be advisable to purchase it and have it moved to the school and, if so, when this can be done and what it would cost. You should also state what repairs, if any, the building requires and give an estimate of the cost of having them made.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

but from past results it is hard to say if the children would attend.

Your obedient servant,

F. Ogilvie
Indian Agent.

The Asst, Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 9 1919
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH
JUL 10 1919

5th. July 1919

524984

Sir,—

In reply to your letter of the 30th ultimo, No.II6 768/I.

I beg to say in my letter of the 27th ultimo I informed you that Mr.Martel,who Father Perrault recommends for teacher at the Dog Creek School was satisfactory to the Band when he taught this school some few years ago but personally I do not know any thing about Mr. R.A. Martel.

The present school building is in fair condition and it is not necessary to obtain another building, for winter use, this building should be papered and sided on the out-side and the foundation fixed up, for it is very cold in winter. I cannot recommend a great expenditure on this school, as my experience in the last few years, where we had a teacher,was that the children would not attend. In the summer time most of these Indians leave this Reserve with their families, and in the winter time, they claim it is too cold for the children to go two or three miles to school. However if Father Perrault would guarantee a fair attendance I would recommend a teacher be engaged

but from

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

116768-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 29 1919
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

25th July 1919

525650

Sir,—

In reply to your letter of the 5th instant, No. II6768/I. I beg to say that Mr. Martel is ready at any time to start teaching at the Dog Creek School.

All the Indians are away at present from the Reserve, and it is impossible to make arrangements about moving the house down to the school.

Your obedient servant,

J. Ogletree
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

Ottawa, August 5, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th ultimo with reference to the present condition of the school building on the Dog Creek Reserve.

In reply I beg to say that you should furnish an estimate of the cost of having the building papered and sided on the outside and the foundation fixed up and any other repairs that may be necessary to fit the building up for the winter. You should attend to this matter as soon as possible and furnish full particulars.

I may say that, as you state in your letter of the 25th ultimo that Mr. Martel, who was recently appointed teacher, is ready at any time to commence his duties, he may open the school as soon as he can arrange to do so. You will be good enough to inform the Department of the date on which Mr. Martel begins his duties.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogilvie, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Mr. A. Eagletree
Portage La Prairie
Man

Dog Creek
July 30th 1917

Here is a letter to let you know it. we don't want this Mental at all. to come in the reserve again. as he was doing all kind damag. and I like to know who put him on the reserve. without asking the Indian's. any way I will not open the School house door at all for ~~him~~ him.

I am

Moise Paul
Chief
Dog Creek
Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Mr. A. Ogletree
Portage La Prairie
Man

Dog Creek B
July 30th 1919

Here is a letter to let you know it. we don't want this Mortal at all. to come in the reserve again. as he was doing all kind damag. and I like to know who put him on the reserve. with out asking the Indian's. any way I will not open the School house door at all for ~~him~~ him.

I am

Moise Paul
Chief
Dog Creek
Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor
Copy

11676 8-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 8 1919
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

4th. August 191 9

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 525933
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Enclosed find letter from Chief Paul of the Dog Creek Reserve, objecting to the appointment of Mr. Martel as teacher ~~of~~ at Dog Creek.

letter A
approved
by Mr Pelletier
P.P.

SCHOOLS BRANCH
AUG 11 1919

Your obedient servant,

A. Martel

Indian Agent,

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

116765-1.

Ottawa, August 11th, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 4th, instant, enclosing letter from Chief Paul objecting to the appointment of R.A. Martel, as teacher of the Dog Creek school.

It is apparent that the Chief is strongly opposed to Mr.Martel, and, it is considered that, when you were forwarding the Chief's letter, you should have stated whether you considered he was justified in making a complaint.

You will be good enough to investigate this matter, and report, as soon as possible what you consider are the facts of the case.

P.P.

Your obedient servant

D. C. Scott

Assistant Deputy and Secretary.

A.Ogletree, Esq.
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768 - 1

Imm. Records

St. Joseph's Church
491 College Ave.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 22 1919
RECORDS

WINNIPEG, MAN. Aug 19th 1919

Mr L. W. MacLean.
Asst. Deputy and Secretary
Department of Ind. Affairs
Ottawa.

526419

SCHOOLS BRANCH
AUG 23 1919

Dear Sir.

I would be much obliged to receive an immediate answer to my letter dated July 23rd in regard to Mr R. Martel's application as Teacher at the Dog Creek Indian School. My letter has been forwarded to you through the Indian Agent of Portage Lapraire.

Yours truly

S. Pinard. O.M.I.
Ind Missionary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

EXH.

Ottawa, August 23, 1919.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th instant with reference to the appointment of R. Martel to the position as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School.

In reply I beg to say that Mr. Agent Ogilstree was instructed by official letter of July 5hh, last, that the Department would approve of the appointment of Mr. Martel to the position of teacher and dispenser at a salary of $600.00 a year, and that he might take up his duties as soon as he could arrange to do so.

I may say that a protest against his appointment has been received from Chief Moise Paul, who strongly objects to Martel's appointment. The Agent has been instructed to investigate this matter and report as to whether he considered the Chief was justified in making a complaint.

The Agent was also requested to furnish an estimate of the cost of having the building papered and sided on the outside and the foundation fixed and any other repairs required in order to fit the building up for the winter.

Your obedient servant,

Sgd. A. F. MacKenzie

For Asst. Deputy and Secretary.

Rev. S. Perrault, O.M.I.,
St. Joseph's Church,
491 College Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 15 1919
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

10th September 1919

527356

Sir,—

In reply to your letter of the IIth ultimo, No.II6768-I. I might say that Chief Paul makes the charge that when R.A.Martel was teaching at the Dog Creek School some years ago,that he Martel was drunk on the Reserve several times, and also smashed the door of the school house, and had the school closed most of the time.

As Mr. Martel resigned before I took office it is very hard for me to get the facts of the case, but from the information I can get there was a great deal of drinking on this Reserve in past years.

SCHOOLS BRANCH
SEP 17 1919

Your obedient servant,

A. Pelletier
Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768

Tiree

September 18, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant with reference to the charge made by Chief Paul against R.A. Martel, who was recently appointed teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School.

In reply I beg to say that you should report any occurrences of a like nature, as mentioned by you, when the question of dispensing with his services will receive consideration.

Yours truly,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 26 1919
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

22nd September 191 9

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

527451

Sir,—

In reference to your letter of the 18th instant, No.II6768-I.

I would recommend that the appointment of Mr. R.A.Martel as teacher of the Lake Manitoba Indian Day Shhool be resinded, as the Chief informs me that the Indians will not send their children to school if this man is the teacher. He also informs me that Father Penault misinformed him about the appointment,as the Father told him he was appointing another party not Martel. This no doubt is true,as Martel was not the man the Father proposed in the first place.

If the charges are true which the Chief makes against Martel, and two other Indians have told me the same story, Martel is not a desirable teacher.

SCHOOLS BRANCH
SEP 27 1919

Your obedient servant,

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affirs,
Ottawa.

A. Ogletree
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

Ottawa, September 29, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd instant recommending that the services of Mr. R. A. Martel, teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, be dispensed with, as, from the charges made by the Chief as to his character, he is not a desirable person to be employed as teacher in an Indian school.

In reply I beg to say that you are to inform Mr. Martel that his services are no longer required. He should give up his duties as soon as possible and prepare and forward a return for the period which he taught, in order that the amount due him for his services can be paid.

You should take up with the Church authorities the question of securing a suitable person as teacher. This matter should receive your prompt attention, in order that the school may not remain closed for a longer period than is absolutely necessary. The name, age, qualifications and experience of any teacher nominated for the position should be submitted for the consideration of the Department.

You will be good enough to state the date on which Mr. Martel gives up his duties.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

116768-1

St. Joseph's Church

491 College Ave.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 27 1919
RECORDS

WINNIPEG, MAN. Sept. 23rd 1919

The Secretary Dept. of Ind. affairs
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
SEP 30 1919

527505

Dear Sir,

Refering to your letter dated Aug 23 No 116768/1. I beg to inform you that I have not yet recvid any information of the result of the ~~enquest~~ investigation inigand to the protest from Chief Mosi Paul against the nomination of R. Martel as teacher in the Dog Creek indian School.

As many requested upon the school and teachers residence, are to be made before the cold weather. I am anxious to Know the result of the investigation as soon as possible.

Yours truly.

S. Pinault. O.M.I.
Ind. Missionary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

Ottawa, September 30, 1919.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd instant with reference to the charges made by Chief Paul against R. A. Martel, teacher of the Lake Manitoba Indian Day School.

In reply I beg to say that Mr. Agent Ogletree informed the Department that the Chief makes the charge that, when he was teaching at this school some years ago, he was drunk on the reserve several times and also smashed the door of the school-house and had the school closed most of the time. He also stated that the Chief informed him that the Indians would not send their children to school if this man was continued as teacher. The Agent stated also that two other Indians made the same report to him and that, in his opinion, Martel is not a desirable teacher and his appointment should be cancelled.

In view of these reports the Agent has been instructed to inform Mr. Martel that his services are no longer required and that he is to give up his duties as soon as possible. It was considered, as the Indians were dissatisfied with Mr. Martel, that it would be in the best interests of the children to dispense with his services and secure another teacher.

I have, therefore, to request that you will be good enough to nominate a suitable person as teacher of this school. You should forward the name and qualifications of any teacher whom you may secure to Mr. Agent Ogletree, who has been instructed to send the same to the Department for consideration.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. S. Perrault, O.M.I.,
St. Joseph's Church,
491 College Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

2 letters

EXT.

Ottawa, September 30, 1919.

Sir,-

In further reference to your letter of the 5th of July, last, reporting as to the repairs required to the building at the Lake Manitoba Indian Day School to fit it up for winter use and the Department's reply thereto of the 5th of August, in which you were requested to furnish an estimate of the cost of having the building papered and sided on the outside and the foundation fixed up and any other repairs necessary made, I have to request that you will be good enough to state what this work will cost.

Kindly give this matter your prompt attention, in order that, if another teacher is secured to replace Mr. Martel, the necessary repairs can be made to the building before the cold weather sets in.

Your obedient servant,

A. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

over

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

II6768/1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 11 1919
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

7th October 191 9

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

528125

Sir

In reference to your letter of the 30th ultimo, No. II6768/I.

I beg to say that I have been unable to get an estimate to repair this school. I might say that the Indians are still busy at the hay and it is impossible to get them to say what it will cost to fix this building, the chief informs me that when they finish the hay, he will get a man to do the work.

Your obedient servant,

A. Ogletree

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 11 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

7th October 1919

528123

Sir,

In reference to your letter of the 29th ultimo, No.II6768/I. I beg to say that Mr.R.A.Martel, did not open the School therefore there is nothing due him.

I am notifying Mr.Martel to-day that his appointment is with-drawn. I am also notifying Father Pirrault to recommend a teacher for the Bog Creek school.

Your obedient servant,

A. Dyke
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
OCT 14 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

St. Joseph's Church

491 College Ave.

WINNIPEG, MAN. October 9th 1919

J. D McLean
asst Dept and Secretary
Ottawa.

Dear Sir

Please find enclosed the application of Wm. H. Springer as teacher in the Lake Manitoba indian school.
I am glad to recommend him as well qualified for the position. He has been teaching before in indian schools with success, and no doubt the school under his able management and owing to his personal experience would give satisfactory results. Therefore I ask you to kindly accept his nomination, and give the required authorization at once in order to have the teacher's residence moved close by the school, and have the other repairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

St. Joseph's Church

491 College Ave.

WINNIPEG, MAN. ..... 19.....

needed, made, in order to fit the building up to the winter.

It would be much needed to have a new flooring put in the school as the old one is worn out and it would almost impossible to Kep in a good temperature with such a flooring.

Yours truly

S. Perault. O.M.I.

Ind. Missionary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

St. Joseph's Church
491 College Ave.

WINNIPEG, MAN. Oct 7th 1919

To
The Department of
Indian affairs

My Dear Sir

I hereby make application for teacher for Lake Manitoba school, (Indian) and I herewith enclose on paper my qualfications for the said School, I have been Vice principle in the Indian School Fort Francis ontario, Taking Charge of the Children, & teaching them in School as well as seeing to their Moral training which is the first thing necessary for a solid training in the School, I understand thoroughly the habits of the Indians & their Children, in all their abilities & Workings of their daily life, Irraspective of this I may state, that I was supervisor for Junior boys, agricultural College in the school for the deaf, & helped them in their Studies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Note B'

St. Joseph's Church
491 College Ave.

age 33 years
Single

WINNIPEG, MAN. Aug Oct 7th 1917

being appointed by the government in the
year 1918 but enlisted for the defence of the
Empire, in the present war, I think I have
stated all qualifications, and ability 15
the best of my knowledge, and would
like an answer as early as possible, and
I assure You I will do my utmost for the
good & helpful training, both Physical,
moral and intellectual, for the Indian
Children thereby to help them in after life to an
honest - hardworking & industrious life, which
is necessary at the present time.
Awaiting a reply I thank You
I am Yours Respectfully
Henry. Springer
491 College Avenue
Winnipeg City

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1919
RECORDS

Portage la Prairie Oct 14 1919

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

9th October 191 9

528184

Sir,

Enclosed find application from Mr. H.Springer for the position as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, also recommendation from Rev.Father Perrault the Priest in charge.

Your obedient servant,

A. Ogilvie
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
OCT 17 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

Ottawa, October 17, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant enclosing an application from Mr. H. Springer for the position as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, and also a communication from Rev. Father Perrault, in which he recommends the appointment of Mr. Springer.

In reply I beg to say that the Department will approve of the appointment of Mr. Springer. His salary will be paid at the rate of $500.00 per annum from the date he takes charge. You will be good enough to inform him accordingly and have him take up his duties as soon as possible. You should inform the Department as to the date on which he starts work.

You should furnish an estimate of the cost of having the building papered and sided on the outside and the foundation fixed up and any other necessary repairs. You should attend to this matter at once, in order that the building can be made comfortable for the coming winter.

Father Perrault states that a new floor is required in the school, as the old one is worn out. You should also furnish an estimate of the cost of installing a new floor in the school building.

Your obedient servant,

F. B. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

EXTRACT
ORIGINAL ON
116768-5.

116768-1

Sch Mr Springer
Increase Salary Head
Asst Sec
May 1920

Portage la Prairie, Man.
8th November, 1919.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 11 1919
RECORDS

529171

Sir,-

In refereme to your letter of the 17th ultimo No. 116768-1, I beg to say that Mr.Springer will not accept the salary of $500.00 per annum he asked for $600.00.

x x x x

Note:
Give probable attendance
See Agents Letter of
June 24/19

A. Ogletree,
Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
NOV 13 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

Ottawa, November 13, 1919.

Sir,-

With reference to that portion of your letter of the 8th instant, in which you state that Mr. Springer will not accept a salary of $500.00 as teacher of the Lake Manitoba Indian Day School, I beg to say that he will be allowed salary at the rate of $600.00 per annum.

With regard to the other portion of your letter in reference to the cost of purchasing a building for a teacher's residence and putting it in good repair, I beg to say that you will be further advised at a later date.

Your obedient servant

D. C. MCLEAN

Assistant Deputy and Secretary

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768-1

To The department of
Indian Affairs
Ottawa

Dog Creek
March 8th 1920

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 10 1920
RECORDS

534228

My Dear Sir

I wish you to accept my resignation
of the Dog Creek, School to end on
April 10th 1920.

Yours Respectfully
Henry Springer
Dog Creek
Man
Canada

SCHOOLS BRANCH
MAR 20 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

116768/1

Ottawa, March 23, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant tendering your resignation as teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, to take effect on the first of April, next.

In reply I beg to say that your resignation from the above date is accepted.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Henry Springer, Esq.,
Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
Dog Creek, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

116768/1

2 letters
Mrs. Bartlett
M.J.B.

Ottawa, March 23, 1920.

Sir,-

I beg to inform you that Mr. Henry Springer, teacher of the Lake Manitoba (Dog Creek) Indian Day School, has tendered his resignation to take effect on the first of April, next. He is being informed that his resignation is accepted.

You will be good enough to consult the Roman Catholic Church authorities with a view to obtaining a suitable teacher to begin duties, if possible, upon the re-opening of the school after the Easter holidays. The name, age, qualifications and experience of the teacher nominated for this school should be forwarded for the consideration of the Department.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

get married and assured me he would devote himself most earnestly and constantly for the interests of the Indians.

Now, as he is married and his wife has been teaching previously for many years, no doubt he would carry out his promises, he would give complete satisfaction. As there is no more opposition from the part of the Indians, consequently, I recommend him and I ask you to appoint him, at once, teacher of the Dog Creek Indian Reserve School, as Mr. H. S. Springer has resigned at the end of March.

Now, the question of a residence for the teacher has not been solved yet, although you promised to do so, as per your letter No. 116768/1, you must understand it is almost impossible for me to find a reliable teacher, if he has to take his residence in a corner of the school house, as did Mr. H. Springer last winter, especially if he is married and has a family. Therefore, I ask you to give at once to the matter your most earnest attention, and provide for a residence intended for the teacher, either as suggested by me, or in any other way you deem the most convenient.

The shcool attendance has been very good last winter, most of the parents have made their duty in this respect, sending to shhool their children at any time, sometimes from a long distance. This fact should justify and prompt the Indian Department to make the expenses for a residence for the teacher in order to assure to the Indians of Dog Creek Reserve the just benefit of instruction to which they are entitled and which they appreciate so much.

Hoping you will comply to my request,

Yours respectfully,

Ind. Missionary.

S. Penault. O.M.I.

Ind. Missionnary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

ST. JOSEPH'S CHURCH,

491 College Ave., Winnipeg, Man.

April 8th, 1920.

Mr. L. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary,
Ottawa, Ont.

637231

Dear Sir:-

Enclosed please find a letter of Moise Paul, Chief, requesting you to kindly appoint R. Martel as teacher of the Lake Manitoba Indian Reserve (Dog Creek) and stating that his nomination would be approved by all the Indians of the reserve, who have children.

He points out the reason of his protest sent to you last summer as to avoid trouble he was anticipating, owing to the fact that John McLean and Paul Otchipwe, of the Dog Creek Indian Reserve, who had personal griefs against Mr. R. Martel had induced the Indians to share their animosity not because he had any serious griefs against him, as it was said in the protest. Now, the Indians have come to a better understanding, they are nommore opposed to the nomination of Mr. R. Martel, at the contrary, they are unanimous in requesting his appointment at once as teacher of their school, and they will cheerfully send their children to the school under his charge.

I was sorry when you informed me that you had to cancel his nomination on account of the protest of the Indians knowing that the griefs were false, being the result of a plot against him, and injuring the reputation of Mr. Martel to a great extent, for the Indians had nothing to say against him when I informed them of my intention to recommend him for the position of teacher. And also I could see besides the school a nice spot well fenced, intended for a garden, which Mr. Martel put up at his own expenses. It was a good object lesson for the Indians and children and an evident proof he had taken a great interest to his work.

At the time he applied for the position, Mr. Martel informed me of his intention to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Dog Creek Indian Reserve

March 15th 1920

Dear Sir

In regard to the protest a-
gainst the nomination of Raoul Martel
as teacher of the indian school of Dog
Creek, which I sent to the Indian De-
partment some time last summer under
my signature. I beg to say that I did so
because I was anticipating trouble on the
reserve, owing to the fact that two mem-
bers of the Band. John McLean and Paul
Sin Otchipwe who had personal griefs a-
gainst Raoul Martel had succeded to in-
duce the Indians to entertain prejudices
and animosity against him. I must say
that the griefs cited have been exagerated
to a great extent; and whatever they have
been in the past, they have no more effect
for the present considering the fact that
Raoul Martel is married since to a good
woman who has been teaching, previously
Therefore, all the Indians excepted perhaps
John McLean and Paul Otchipwe
but they have no children themselves have
no more reasons to be opposed to him

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

nomination as teacher of the Dog Creek and the present circumstances
at this contrary, they are assured that his
services will be much appreciated and paid
especially, if the Indian Department
builds beside the school, a house intended
for as a residence for him and his wife.
as it has been promised I understand
Therefore I ask you to appoint him at
once teacher, and authorize him to
take take charge of the school at the
beginning of the next quarter commen-
cing april 1st, at the place of H. Spring
er who is to resign at the end of this
month.

Yours respectfully.

Chief - Moise Paul

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY FILM

116764-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

9th April 1920

535318

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 12 1920
RECORDS

Sir,—

Enclosed find recommendation from Rev. Father Perrault, as to the appointment of R.Martel as teacher of the Dog Creek School, also a letter from Chief,Moise Paul, which will explain itself.

Your obedient servant,

H. Plehee

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
APR 13 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

END OF REEL

ARC-30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6237, file 521-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy